



ڈاکٹر ذاکر حسین لائبریری

DR. ZAKIR HUSAIN LIBRARY

JAMIA MILLIA ISLAMIA

JAMIA NAGAR

NEW DELHI

Please examine the books before  
taking it out You will be responsible  
for damages to the book disco-  
vered while returning it

# DUE DATE

Cl. No. \_\_\_\_\_ Acc. No. \_\_\_\_\_

Late Fine Ordinary Books **25 Paise** per day. Text Book  
**Re. 1/-** per day. Over Night Book **Re. 1/-** per day.

---

--	--	--



# فنون سکھائی لاہور

اے ہم نفع سانِ محسنِ ما  
رفتیدِ وے نہ از دلِ ما



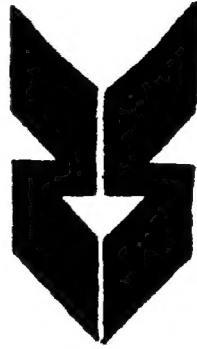
# سچ تو یہ ہے... ہمارا نام ہی ہماری کارکردگی کی ضمانت ہے

ٹرانسپورٹ کے مستعد اور موثر نظام سے  
لیس، ہمارے پیٹرول پمپ اور ذخیروں کا  
وسیع نیٹ ورک، ملک کے کونے کونے میں  
پیٹرولیم کی مصنوعات کی مسلسل فراہمی کو  
یقینی بناتا ہے۔



پاکستان اسٹیٹ آئل





ASSIGNMENT NUMBER 11

Date

# عالمی معیار کے واحد پاکستانی لیسڈر مینوفیکچررز

## ظہور سانچو (پرائیویٹ) لمیٹڈ

پلاٹ نمبر ۴۶، سیکٹر ۷۔ اے، کورنگی انڈسٹریل ایریا

پوسٹ بکس ۵۳۶۷ کراچی

فون۔ ۵۰۶۱۷۸۶-۹۰

فیکس۔ ۵۰۶۰۳۳۳-۲۱-۹۲

ٹیلیکس۔ ۲۳۸۵۴ نورپاکٹ

کیبل : ALLAKAFI  
KARACHI

ALLAKAFI



Sunflor

Sunflor Limited

Introduces

# SunRipe

100% Pure Orange Juice

First time ever in Pakistan ... a packet of refreshing,  
naturally sweet, sun-ripened orange juice.  
Produced with the latest technology under highest hygiene  
and quality control standards.

Rs. 39 only

SunRipe

100%

Rich in Vitamin C

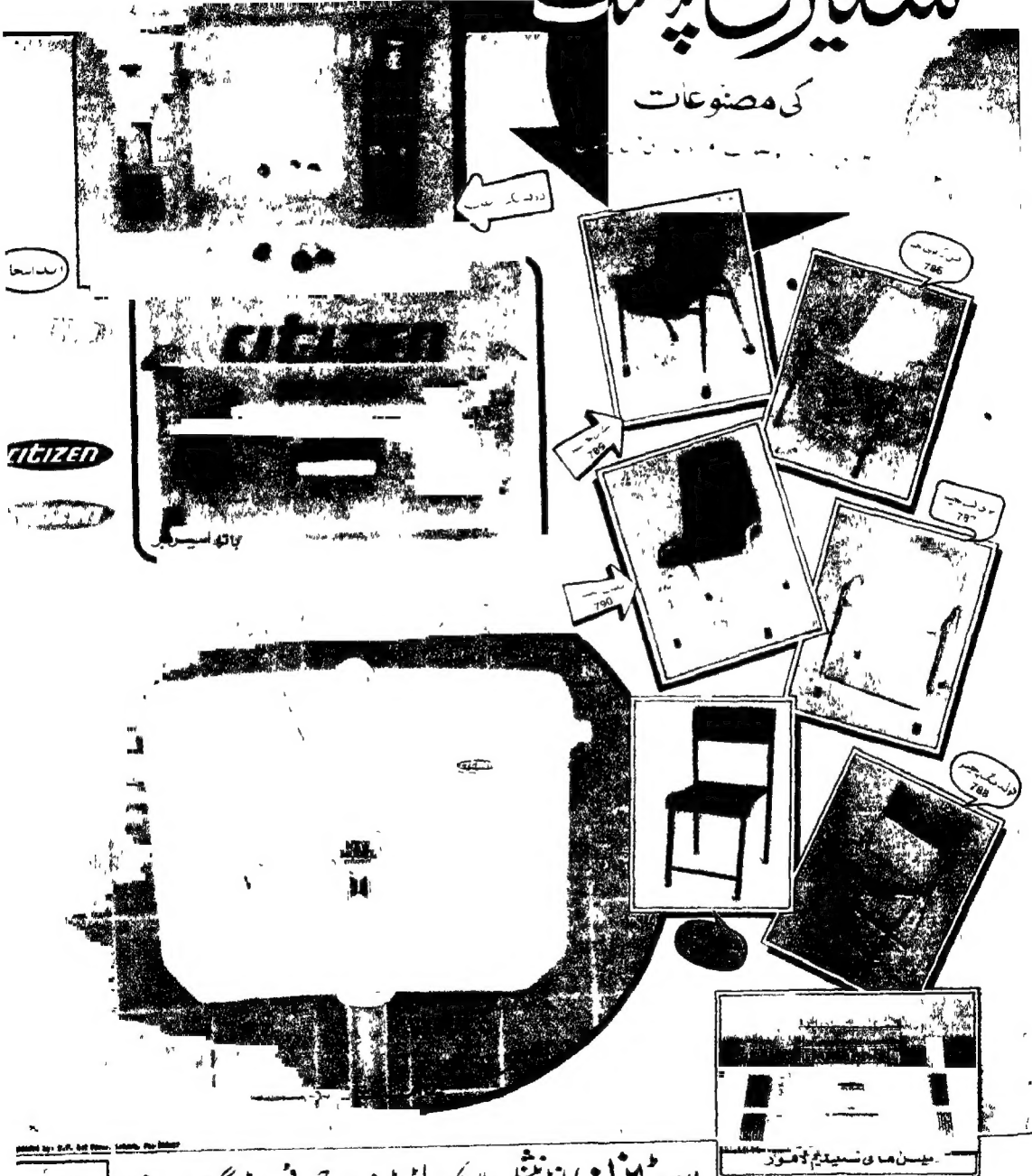
SUN

فرائی، پرتگال، وینس، شیش

**CITIZEN**

**سیٹیزن پلاسٹک**

کی مصنوعات



**سیٹیزن انٹرنیشنل پلاسٹک انڈسٹریز سٹوڈیو جی ٹی روڈ گوجرانوالہ**

سیٹیزن پلاسٹک سیٹل فرنیچر 17- میکوڈ روڈ لاہور فون 220355 — یونیسٹیل مارکیٹ انڈسٹریل زون گوجرانوالہ فون 82323

میں ہاں سے خریدیں گے

اعلیٰ معیار کے حامل

انڈسٹریل ہوزز HOSES

اور

دیگر ربڑ کی مصنوعات

(ہوزز برائے پانی، ہوا،  
تیل، سیٹیم اور گیس)



ڈیوڑی ہوزز

سویٹر ہوزز

سیکشر ہوزز

دیگر مصنوعات

دروازوں اور کار کے میٹ - ربڑ کورڈ رولر - ٹینک اور پائپ لائننگ

ربڑ اور اسٹرن شیٹ - مولڈڈ مصنوعات - ریلوی ایئر ہوزز

اور سائیکل ٹائیر و ٹیوب

ڈارسن



ڈارسن ربڑ ورکس

دربار آباد پی او کس نمبر ۵۔ فون ۲۱۷۱-۲۱۳۹-۲۱۳۸۔ ٹیلیکس ۳۵۹۵۔ بمبئی کے

# فنون لاہور

مدیر  
احمد ندیم قاسمی  
مدیر منتظم  
منصور احمد  
توزین کار  
موجود

شمارہ : ۲۶  
دستی : ۳۰۰ روپے  
بذریعہ رجسٹری : ۳۵۰ روپے  
ممالک غیر کے لیے : ۱۵۰۰ روپے  
جنوری - اپریل ۱۹۹۶ء

قیمت موجودہ شمارہ - ۸۰ / روپے

مقام اساعت : ۲۵ - اے مزننگ روڈ - لاہور

# مندرجات

1669/6

2.9.26

۱۹	عرفانہ عزیز ،	۱۰	ندیم	حرف اول
۹۰	نجیب احمد ،			<b>محشر بدایونی</b>
۹۲	شاہد حسن ،	۱۲	تبسم رومانی ،	بہرہ تراشی کھیل نہیں ہے
۹۳	احسان اکبر ،			(محشر کی شاعری)
۹۳	محسن بھوپالی ،	۱۴	حایت علی شاہ ،	محشر بدایونی
۹۴	ناہیدہ قاسمی ،	۲۳	ندیم ،	محشر کی غزل
۹۵	۱۔ سنبل ،			محشر کی غزلوں کا انتخاب
۹۵	تصدق شعاع ،			<b>ظہیر کاشمیری</b>
۹۶	منظر حسین اختر ،	۲۲	صلاح الدین حیدر ،	فصلی جنوں کے آتے آتے
۹۶	جاوید حیات ،			(ظہیر کی یاد میں)
		۲۵	ندیم ،	ظہیر کاشمیری - ایک قد آور شاعر
۹۷	احمد بشیر ،	۳۷		ظہیر کی غزلوں کا انتخاب
۱۰۲		۴۲	مشاق شاد ،	چراغِ آخر شب - ظہیر کاشمیری کی یاد میں
		۴۳	احمد ظہیر ،	ظہیر کی یاد میں
۱۰۵	فاور نقوی ،	۴۳	گفتا خیالی ،	ظہیر کی رحلت پر
۱۰۸	حسن عباس رضا ،	۴۴	احمد فقیہ ،	ظہیر کی نذر
۱۰۹	نثار ترائی ،	۴۴	سید علی عباس جلالپوری ،	غزل ، ظہیر کی زمین میں
				<b>پروین شاہ</b>
		۴۵	قصر تمکین	پروین کی شاعری
۱۱۰	کنیز بتول ،	۶۵	پروین قادہ آغا ،	پروین شاہ - دی فلاور چائلڈ
۱۱۵	احسن احمد اشک ،	۶۸	نجم الحسن رضوی ،	سنڈریلے کوچ کیا
۱۱۵	احسن احمد اشک ،	۷۰	ندیم ،	پروین - تمنا کی استقامت
		۷۳		پروین کی غزلوں کا انتخاب
۱۱۶	ندیم	۸۷	تبسم رومانی ،	پروین کے نام
۱۱۸	محسن نقوی	۸۸	قتیل شغائی ،	پروین کی یاد میں
۱۱۹	محسن نقوی	۸۸	"انتخاب عالم"	روایتِ حکومت

اسے لب احمریں

سخن آباد (پروین کے لیے)

پروین کے نام

پروین کی یاد میں

تاریخ وفات

اسے عمو کی بیٹی!

پروین شاہ کی نذر

جملت پسند نقاد سے

پروین کے لیے

پروین کی نذر

**ممتاز مفتی**

ممتاز مفتی

ممتاز مفتی کے خطوط - ندیم کے نام

**احمد داؤد**

احمد داؤد - "لا" کا ادراک

احمد داؤد کے لیے نوٹ

احمد داؤد کے نام

**احسن احمد اشک**

احسن احمد اشک ہے ایک گفتگو

غزل

غزل

**محسن نقوی**

محسن نقوی کا فن

تھیں کیا

غزل

## مقالات

- محمد دہب فرنگی - ۵  
محمد ارشاد ۱۳۰  
پانچ جدید شاعر - ایک خط  
ساقی فاروقی ، ۱۳۸  
نیٹشے اور محمد ارشاد  
غلام قادر آزاد ، ۱۵۲  
گوپی چند نارنگ کی سافیات شناسی  
دہاب اشرفی ، ۱۵۷  
تحقیق و تنقید - منظر نامہ  
ڈاکٹر نجیب جلال ، ۱۶۵  
"باعث تحریر آنکہ" - ایک جائزہ  
ظفر اقبال احمد ، ۱۷۴

## نظمیں

- محمد  
احمد ندیم قاسمی ، ۱۸۱  
ناکمل سوانح حیات (۳)  
شمس الرحمن فاروقی ، ۱۸۲  
مجھ اس آگ میں منڈیلانظر آتا ہے  
جان بشکزی ، ۱۸۷  
دیوار کی بخیہ گری  
ترجمہ: کشور ناہید  
رابرٹ فراسٹ ، ۱۸۸  
ترجمہ: کشور ناہید  
تماشا  
توصیف تبسم ، ۱۹۰  
تھیں جانے کی جلدی تھی  
ایوب خاور ، ۱۹۱  
خبر ہے .....  
گلزار ، ۱۹۲  
کون مصلوب کرے  
سیکھی خالد ، ۱۹۲  
ایک ناگفتہ دعا  
سید مبارک شاہ ، ۱۹۳  
ہر طرف آگ ہے  
کاوش عباسی ، ۱۹۳  
سارا دن  
ڈاکٹر وحید احمد ، ۱۹۴  
ایک تخریب کار نے کہا  
فرزانہ رضوی ، ۱۹۵  
گولیاں  
فرزانہ رضوی ، ۱۹۵

غزل  
محسن نقوی ، ۱۱۹

### صمد انصاری

- صمد انصاری کی غزل  
ندیم ، ۱۲۰  
صمد انصاری کا آخری خط: ندیم کے نام  
۱۲۲  
غزل  
صمد انصاری ، ۱۲۵  
غزل  
صمد انصاری ، ۱۲۵

### دلدار پرویز بھٹی

- کچھ دلدار پرویز بھٹی کے بارے میں  
امجد اسلام امجد ، ۱۲۶  
دلدار کی یاد میں  
ماجد صدیقی ، ۱۲۸  
دلدار کے لیے ایک نظم  
ایوب خاور ، ۱۲۹

### اوپندرناتھ اشک

- غزل  
اوپندرناتھ اشک ، ۱۳۰  
غزل  
اوپندرناتھ اشک ، ۱۳۰

### سید یحییٰ قدرت

- اس نے مجھ سے کہا  
سید یحییٰ قدرت ، ۱۳۱

### پروفیسر احمد علی

- پروفیسر احمد علی - حیات و خدمات  
محمد کامران ، ۱۳۲

### اختر حسین جعفری

- اختر حسین جعفری کے لیے  
احسان اکبر ، ۱۳۷

### ایوب صابر

- وہ سانپاں کہاں گیا  
شجاعت علی راہی ، ۱۳۸

### رضا ہمدانی

- غزل  
رضا ہمدانی کے لیے  
رضا ہمدانی ، ۱۳۹  
عبد اللہ یزدانی ، ۱۳۹



۱۹۶	اعجاز رضوی ،	درخواست
۱۹۶	اعجاز رضوی ،	قائد اعظم کے لیے
۱۹۷	سعید احمد ،	ہوا کے سوال
۱۹۸	اقبال حیدر ،	مجھے نزدیک آنے دو
۱۹۹	رخسانہ شمیم ،	چار نظمیں
۲۰۰	معین شیخ ،	چار نظمیں
۲۰۱	شہزاد اظہر ،	انتباہ
۲۰۱	شہزاد اظہر ،	نقاد
۲۰۲	افتخار بخاری ،	میں کہاں جاؤں گا
۲۰۲	افتخار بخاری ،	فرصت ہی نہیں ملتی
۲۰۳	افتخار بخاری ،	ستاروں نے کہا
۲۰۳	راشدہ کامل ،	میں مکمل ہوئی تو۔
۲۰۳	نظیر اختر ،	علم کا حوالہ
۲۰۵	فرخ یار ،	کلاس روم
۲۰۶	توصیف خواجہ ،	ہمزاد
۲۰۷	شہاب صفدر ،	سنہا باب
۲۰۸	ارشاد نعیم ،	تین نظمیں
۲۰۹	محمد حنیف ،	ہیرا پنچا
۲۱۰	انیل چوہان ،	کانٹے کے لیے ایک نظم
۲۱۱	ناہیدہ قمر ،	حوالے مٹ نہیں سکتے
۲۱۲	مقصود دانا ،	خواہش ایک سوال
۲۱۳	ارشاد لطیف ،	تین نظمیں
۲۱۴	سید عباس احمد ،	تنہا
۲۱۴	غافر شہزاد ،	یہ عالم خواب کا ہے
<b>افسانے</b>		
طوق		
فصل		
حکیم جی		
ایک تھی چڑیا		
گرفت		
کھڑکی		
کنتری		
خودنگری		
زنکاری		
چرواہا		
<b>افشائیدہ</b>		
۲۶۱	مشکور حسین یاد :	یگانگت کی قوس قزح
<b>غزلیں</b>		
۲۶۲	ضیا جانہ مری ،	ساتی فاروقی
۲۶۵	بیدل حیدری ،	۲۶۷
۲۶۶	گوہر جوشار پوری ،	۲۶۸
۲۶۷	محب عارفی ،	۲۶۹
۲۶۸	آفتاب اقبال شمیم ،	۲۷۰
۲۶۹	توصیف تبسم ،	۲۷۱
۲۷۰	ظفر اقبال ،	۲۷۲

ثروت محی الدین، ۳۰۰ تصدیق شعار ، ۳۰۰  
ابراہیم احمد ، ۳۰۰ سید عباس احمد ، ۳۰۰  
جمشید چشتی ، ۳۰۰ آصف محمود باسط ، ۳۰۰  
آصف محمود باسط ، ۳۰۰

### اختلافات

محمد ارشاد، شہزاد منظر، خاور نقوی، شعیب آفریدی  
آصف ثاقب، رشید ملک، ارشد عروج، احمد حسین مجاہد  
محمد اشفاق، خیر الدین انصاری۔ ۳۰۰

### تبصرے

اشاریے (محمد علی صدیقی) ڈاکٹر ممتاز احمد خان، ۳۲۷  
برگ و شبنم [ بزرگ شاخ گل ] (سید میرا) شفیق الرحمن ، ۳۲۹  
فسانہ کہیں جسے (عاشور کاظمی) مشکور حسین یاد ، ۳۲۹  
گہر کی تلاش (سجاد خان) ڈاکٹر عطش درانی،  
تعلیمی شیلیں (انعام الحق کوثر) محمد اسعدی ، ۳۳۳  
سیرت پاک کی خوشبو (انعام الحق کوثر) محمد انور ، ۳۳۷  
جدائی رستوں کے ساتھ (نفیسہ احمد ناصر) داؤد رضوان ، ۳۴۰  
تھکن (نزہت گزیری) داؤد رضوان ، ۳۴۳  
ناصر کاظمی — شخصیت اور فن ڈاکٹر توصیف تبسم ، ۳۴۳  
(ناہیدہ قاسمی)  
آدمی غنیمت ہے (انیس شاہ جیلانی) احمد ندیم قاسمی، ۳۴۴

۲۷۳ مرتضیٰ برلاس ، ۲۷۳  
۲۷۵ محسن احسان ، ۲۷۵  
۲۷۶ ماجد صدیقی ، ۲۷۵  
۲۷۷ شفیق سلیمی ، ۲۷۶  
۲۷۸ شفیع ضامن ، ۲۷۷  
۲۷۹ اشفاق حسین ، ۲۷۸  
۲۸۰ صدر سلیم سیال ، ۲۷۹  
۲۸۱ مشکور حسین یاد ، ۲۸۰  
۲۸۲ ثاقب عرفانی ، ۲۸۱  
۲۸۳ خالد احمد ، ۲۸۲  
۲۸۴ پرنسپل افضل علوی ، ۲۸۳  
۲۸۵ سلیم کوثر ، ۲۸۵  
۲۸۷ رشک خلیلی ، ۲۸۶  
۲۸۸ روجی کجاہی ، ۲۸۷  
۲۸۹ شوکت ہاشمی ، ۲۸۸  
۲۹۰ کاوش بٹ ، ۲۹۰  
۲۹۱ افتخار مغل ، ۲۹۱  
۲۹۲ ایوب خادر ، ۲۹۲  
۲۹۳ عباس تابش ، ۲۹۳  
۲۹۴ افتخار بخاری ، ۲۹۴  
۲۹۵ ڈاکٹر اشرف عدیل ، ۲۹۵  
۲۹۶ سعید احمد ، ۲۹۶  
۲۹۷ اشرف جاوید ، ۲۹۷  
۲۹۸ محمد فیروز شاہ ، ۲۹۸  
۲۹۹ یاسین گل ، ۲۹۹



سعید کے انتقال کی خبریں ملیں۔ سلطان راہی، محمد یوسف اور فخری احمد کے سے فلم اور ٹی وی کے رول کے علاوہ طلبہ نواز استاد شوکت حسین، پیانو نواز ماسٹر صادق، گلوکار مسعود رانا اور منیر حسین اور معیار کے خوشنویس عبدالواحد نادر القلم بھی راہی ملک بٹا ہوئے۔

ان مرحومین کے فن اور شخصیت کے بارے میں آئندہ مضامین کا سلسلہ جاری رہے گا۔ موجودہ ے میں ان کے لیے جو صفات مخصوص کئے گئے ہیں، ان کی حیثیت ”فنون“ کی طرف سے ان رخصت ہو والے کے ساتھ اظہار محبت و عقیدت کی ایک عاجزانہ کوشش ہے۔

اس ایک برس کے دوران میں ”فنون“ کے مدیر اور مدیر منتظم کو بعض نجی سائنات کا بھی سامنا رہا۔ ۱۹۹۳ء پروین کی حادثاتی رحلت کے چند ماہ بعد مدیر ”فنون“ کی بیٹی نشاط، نہایت معمولی تکلیف کے علاج سلسلے میں ایک ڈاکٹر کی نا تجربہ کاری کی بھیٹ چڑھ گئی۔ چند ہفتے بعد قریب قریب ایسے ہی حالات میں عزیز باہر اور بہن خدیجہ مستور کی بیٹی کرن اسلام آباد میں چل بسی۔ اس کے بعد مدیر منتظم کا ایک نوجوان خالہ عائی ابراہیم پاشا، جس کی تین ماہ قبل اسلام آباد میں شادی ہوئی تھی، ایک دو روز کی علالت کے بعد آباد کے ایک کلینک میں راہی ملک عدم ہوا۔ احباب نے ان چاروں اموات پر نہ صرف محبت بھرا اظہار دی کیا بلکہ بعض شاعر دوستوں نے رلا دینے والے نوے بھی لکھے۔ پروین تو خیر شاعرہ تھی سو اس کے نو بیسیوں نوے لکھے گئے ان میں سے چند ایک اس شمارے میں نذر قارئین ہیں۔ باقی عزیزوں کے ، میں، خاص طور پر نشاط اور کرن کے لیے جو نوے بھجوائے گئے، انہیں ”فنون“ میں شامل کرنا اس لیے ب نہیں سمجھا گیا کہ ”فنون“ کوئی نجی مجلہ نہیں ہے۔ یہ ایک قومی رسالہ ہے اور اسے ذاتی مسائل و ب سے ہمیشہ الگ رکھا گیا ہے۔ ان سطور کا مقصد صرف یہ ہے کہ ان دوستوں اور کرم فرماؤں کا دل کی یوں سے شکریہ ادا کیا جائے جنہوں نے ہمارے دکھ کو اپنا دکھ سمجھ کر اتنے بھرپور نوے بھجوائے۔

ہم کوشاں رہیں گے (اور قارئین دعا کرتے رہیں) کہ آئندہ ”فنون“ کی اشاعت میں اتنی قابل فن اور مایوس کن تاخیر نہ ہو۔ آئندہ شمارہ (نمبر ۴) طباعت کے لیے تیار رکھا ہے۔ تازہ شمارے کی ت کے ایک ماہ بعد شمارہ نمبر ۴ بھی، انشاء اللہ، آپ کے ہاتھوں میں ہوگا۔

ایک معذرت ضروری ہے۔ مدیر ”فنون“ اپنے تحریریں ہمیشہ متعلقہ شعبے کے آخر میں درج کرتا ہے دوسرے احباب کو تقدیم و تاخیر کی شکایت نہ ہو مگر اب کے حصہ نظم کا آغاز مدیر ہی کے کلام سے ہو رہا اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ کلام حمدیہ ہے اور حمد کو سب سے آخر میں درج کرنا مناسب نہیں تھا۔

## چہرہ تراشی کھیل نہیں ہے — محشر بدایونی کی شاعری

شبہم دومانی

شعر اگر شعور سے مشتق ہے تو یہ ہر مزدوں طبع کے بس کی بات نہیں ہے۔ ماضی کے علم، حال کے فہم اور مستقبل کے ادراک سے ہی شعور راہ پاتا ہے۔ وہ لوگ جو ماضی میں کھوئے رہتے ہیں، یا حال پر احتجاج کرتے رہتے ہیں، یا مستقبل کے خواب دیکھتے رہتے ہیں، ہمیشہ ادھورے پن کا شکار رہتے ہیں۔ وقت کی ان ٹینوں جہتوں کو، اور ان جہتوں کے تاریخی، تہذیبی، ذہنی اور حسی تجربے کو جوڑنے سے ہی شعر اور شعور کی اکائی وجود میں آتی ہے۔ یہی اکائی محشر بدایونی کے کلام کا سب سے بڑا حوالہ ہے۔

محشر صاحب سے میرے مراسم ۴۸ برسوں پر محیط تھے۔ میری ان کی پہلی ملاقات بدایوں کے ایک بڑے شاعر سے میں ہوئی تھی، ج کے ہتھم فٹالودھی تھے۔ محشر صاحب ان دنوں ماہ نامہ ”خاتونِ مشرق“ دہلی کے مدیر اعزازی تھے۔ پھر اس ملاقات کی تجدید ۱۵۰ میں ہوئی جب میں شاہ جہاں پور سے ہجرت کر کے کراچی پہنچا۔ محشر صاحب نے دہلی سے کراچی تک، ۹۶-ایف، ایسے سینیا لائسنس ”برگ و بار“ نامیہ ناظر آباد تک، ملن داؤدی سے تحت اللفظ تک، اور تغزل سے نفلر تک کا فاصلہ بڑے اعتماد کے ساتھ طے کیا، ان کی کردار سازی میں ان کی بڑی بہن اور تصویر حسین حمیدی کی والدہ محترمہ رفیقہ فاطمہ کا بڑا ہاتھ تھا۔ ان کی اپنی تہذیب، نظامی پریس کے مالک اور ہفت روزہ ”ذوالقرنین“ کے مدیر حضرت نظامی بدایونی کی قربتوں میں ہوئی تھی۔ محشر صاحب کو دو خوبیاں اپنے والد ماجد حضرت نور بدایونی سے ورثے میں ملی تھیں — ایک حس مزاج، دوسرے تاریخ گوئی — حضرت مورخ کمال کا مادہ تاریخ نکالتے تھے۔ ۱۸ میں انہوں نے اپنے پوتے اور معروف شاعر نیاز بدایونی کی شادی کے موقع پر ناقابل فراموش تاریخ نکالی تھی۔ مصرع تاریخ یہ ہے گا

آج ہے شادی، کل ہے رخصت، نویں مہینے تجھے ہوگا  
محشر صاحب نے بھی بے حد و حساب اور بے ساختہ تاریخیں نکالیں۔ حفیظ ہوشیار پوری کے بعد وہ پاکستان کے سب سے بڑے ”تاریخ ساز“ تھے — مگر اب جبکہ وہ خود اللہ کو پیارے ہو گئے ہیں، دیکھنا ہے کہ ان کے شایان شان کون ان کی تاریخ نکالے!

محشر صاحب تو محشر اٹھا کر چلے گئے

اب ہم ہیں اور ماتم یک شہر آرزو  
محشر صاحب کا شمار ”شہر آرزو“ کے اشراف میں ہوتا تھا۔ شاعری ان کا میڈیم ہی نہیں، ان کا ایڈیم بھی تھی۔ وہ محاورے کے شاعر نہیں تھے، مگر ان کو شاعری کا ایسا محاورہ تھا کہ مرتے مرتے کبھی بڑے نہیں ہوتے — ان کی شاعری میں کبھی گپ نہ آتا، بلکہ جنریشن گپ بھی کبھی نہیں آیا۔ کیفیہ میر یا کے بورٹھوں اور کافی ہاؤز کے نوجوانوں سے ان کا رابطہ مسلسل اور متوازی رہا۔

مختصر صاحب اپنی غزل میں جگہ جگہ ”ہنر“ اور ”کارہنر“ پر زور دیتے رہے، کیوں کہ وہ شاعری کو جو وقتی چیز، شہرت اور تفریح کا ذریعہ، یا کسب معاش کا اوسط نہیں سمجھتے تھے۔ بلکہ اس کو ایک ”مکمل فن“ کے طور پر ذلیفہ حیات بنائے ہوتے تھے۔ کوئی بھی فن ہو، پوری زندگی کی بھینٹ چاہئے، اس سے کم پر راضی نہیں ہوتا۔ مختصر صاحب کی شاعری کے باب میں بے حد حساس، سنجیدہ اور چوکس تھے۔ انہوں نے شاعری کو کبھی دھکیل نہیں دی۔ اہل ہنر کا قلم ہی نہیں مکمل انگلیاں بھی دہکتی ہیں۔ شاعری صرف آسان سے نہیں اُترتی، زمین سے بھی پھوٹی رہے، بلکہ کئی جہتوں سے حملہ آور ہوتی ہے۔ یہ ایک بہت پیچیدہ تخلیقی عمل ہے۔ باطن کے غم سے ظاہر کے اُفتخ تک کبیر کھینچ دینا ہی ”کارہنر“ ہے۔ اور مختصر صاحب نے اس ہفت خواں کو بہ طریق احسن طے کیا ہے۔

زخمِ تارِ سنگِ ہنر سے، زخمِ رفو ہو جاتے ہیں چہرہ تراشی کھیل نہیں ہے، ماتہ لہو ہو جاتے ہیں  
 ”چہرہ تراشی“ کے اس جان لیوا کھیل میں، یہ نکتہ بطور خاص توجہ طلب ہے کہ فکر و خیال کی تمام ندرت اور تازگی کے باوجود مختصر بہ ایوانی کی غزل کا بالکل سلیسی کی بنیادوں پر قائم ہے۔ وہ ان نام نہاد جدت طرازیوں میں سے نہیں تھے جو خوبصورت الفاظ کو اغوا کر کے، ان کو مین گھر علامتوں کی رسیوں سے جکڑ دیتے ہیں اور پھر ان پر ہر طرح کا تشدد روا رکھتے ہیں۔ مختصر صاحب کا اسلوب اظہار نہایت شفاف ہے اور اُن کا خیال اُن کے پیمانوں میں آپ حیات کی طرح جھلکتا ہے۔

خوش شکل، خوش لباس، خوش مزاج، خوش گوار خوش خوراک مختصر بہ ایوانی پانچویں دہائی تک ہلکی پھلکی غزلیں کہا کرتے تھے، لیکن چھٹی دہائی کے اوائل میں ان کے ہاں ایک اہم موڑ، ایک تازہ غزل کے ایک تازہ شعر کے ساتھ آیا۔

زجاء گھر کے شب افروز روزنوں پر، کر لوگ دیا مکان میں جلد بھی چھوڑ جلتے ہیں

دوسرا موڑ اُن کی شاعری میں اُس وقت آیا جب ہجرت کرنے والوں پر عزت نفس اور شہر روزگار کے دروازے بند کیے جانے لگے۔ ہجرت کی شاعری تو بہت ہوئی ہے اور اب بھی ہو رہی ہے، مگر مختصر صاحب کے ہاں ”ہجرت“ کا تھیسس مقامی ہونے کے ساتھ ساتھ آفاقی ہی تھا۔ انہوں نے جو کچھ لکھا ہے، اس زہر کو اپنے رگ و پے میں اتار کر کھلا ہے۔

ہم خس و خاشاک آوارہ، گزر گاہوں کا بوجھ  
 رخصت کرنے تیرے کوچے کی ہوا میں آئے ہیں

یوں مختصر صاحب ایک طرف انسانیت کا درد آشوب لکھ رہے تھے تو دوسری طرف ہجرت کا شہر آشوب بھی تخلیق کر رہے تھے۔ ہجرت اسے انسان کا مقدر رہی ہے اور تاریخ انسانی، از آدم تا این دم، اس ابتلا سے خالی نہیں رہی۔ آج بھی پوری دنیا میں ستائے گئے انسانوں کے قافلے، پہاڑوں سے سر ٹکراتے، اور میدانوں میں دھول اڑاتے پھر رہے ہیں۔ روئے زمین پر حشر کا ساعاں ہے۔ اُقت نے ضمیر اور دِل کا گنگا دُبار کھا ہے، اور ظلم نے نئی ”بوطیقہ“ ایجاد کر لی ہے۔ ایسے میں مختصر کی شاعری اور بھی اہمیت اختیار کر جاتی ہے۔

بلبل میں ریس نہ سہی، لہجے میں نرمی نہ سہی کچھ تو ہے بات، جو شہر ہے یہی یہ مختصر تیرے

حقیقت یہ ہے کہ مختصر صاحب کے یہ شہر اب شہرِ در شہر اور ملک در ملک پھیل چکے ہیں۔ اور یہ خود تاریخ غزل کا حقد بن گئے ہیں۔ اور یہ سودا انہوں نے پوری زندگی دے کر چکایا ہے۔ ہماری صفوں میں مختصر صاحب کا یوں اچانک اُٹھ جانا پوری اردو دنیا سوگوار کر گیا ہے مگر اس لہجہ ناموسود کے لئے وہ اپنا تعزیتی شعر خود ہی کہہ گئے ہیں۔

شہر میں اس سے پہلے نہ دیکھی کبھی

وہ اُداسی جواں تر سے جانے سے ہے



بدایونی کے نعتیہ اشعار علامہ حیرت سناتے رہے۔ ایک دن برسیل تذکرہ یہ بھی معلوم ہو گیا کہ دلاور نگار بھی بدایوں سے تعلق رکھتے ہیں۔ ان حضرات کے درمیان محشر بدایونی کا نام کیس نہیں تھا۔

جب کبھی کوئی بڑا شاعر دنیا سے اٹھ جاتا ہے تو یہ بحث اکثر چھڑ جاتی ہے کہ اس کا جانشین کون ہو گا۔ فانی کے بعد بزرگ شعراء میں علامہ حیرت ہی تھے مگر وہ اس منصب کے کبھی آرزو مند نہ ہوئے۔ منور بدایونی نعت گو تھے اور کلیل کو (بقول کسے) فلم نے خراب کر دیا تھا۔ ایک بار دوران گفتگو علامہ حیرت نے بڑے یقین و اعتماد کے ساتھ ایک نام لیا۔۔۔۔۔ محشر بدایونی! اور پھر ان کی اسی غزل کے اشعار سنائے جس کا ایک مشہور شعر میں نے شروع میں لکھا ہے۔ یہ مشہور شعر سن کر تو ہم سب حیران رہ گئے۔ یہ شعر محشر کا ہے!! موضوع نیا نہیں تھا مگر لہجہ نیا تھا۔ اس کے ڈرامائی انداز نے اسے اور بھی پرکشش بنا دیا تھا۔ اس غزل کے ایک اور شعر نے بھی مجھے اپنی طرف متوجہ کر لیا:

ایک قطرہ خوں بہت ہے اگر چشم تر میں ہے  
کچھ ہو نہ ہو، چراغ تو کہنے کو گھر میں ہے

اس شعر کی تہہ داری اور نئی معنویت مسلسل دعوت فکر دے رہی تھی۔ یہ شعر روایت کے حدود میں رہتے ہوئے بھی نئے امکانات کا سراغ دے رہا تھا۔ چراغ کے حوالے سے فانی بدایونی نے اپنا تعارف یوں کرایا تھا۔

چراغ کشتہ آرام گاہ بے نشانی ہوں

میں رویائے پریشان فنا ہوں یعنی فانی ہوں

محشر کے شعر میں ”چراغ“ زندگی کی علامت تھا۔۔۔۔۔ میں علامہ حیرت کا ہم نوا ہو گیا۔

۵۱ء میں جب میں پاکستان آیا اور ریڈیو پاکستان کراچی سے متعلق ہوا تو محشر صاحب ماہنامہ ”آہنگ“

کی مجلس ادارت میں تھے۔ وہ نوجوان تھے مگر بزرگ شعراء کے درمیان رہتے تھے۔ ذوالفقار علی بخاری، ارم لکھنوی، تابش دہلوی، شعیب حزیں، ہزاد لکھنوی، حفیظ ہوشیار پوری اور بنیاد تیموری وغیرہ۔ میں ایک تو غزل کا شاعر نہیں تھا، دوسرے ترقی پسند بھی تھا۔ میرے دوستوں کا حلقہ ہی اور تھا۔ میرے ہم عصروں میں احمد فراز، سلیم احمد، قمر جیل اور احمد ہمدانی وغیرہ تھے جن سے ادبی نوک جھونک چلتی رہتی تھی۔ محشر بدایونی کے بارے میں عام خیال یہ تھا کہ وہ روایتی شاعر ہیں۔ اس رائے سے مجھے قدرے اختلاف تھا۔ وہ روایت پسند ضرور تھے مگر کچھ اور بھی تھے۔ مشاعروں میں انہیں بڑی توجہ سے سنا جاتا۔ ترنم سے پڑھتے اور محفل پر چھا جاتے۔ ان کے یہ اشعار بہت ہی مقبول تھے:

کوئی غنچہ کھلے، چونک پڑتا ہوں میں

جیسے میری ہی جانب ہو روئے سخن

چمک اے کلی، لیکن آہستگی سے



ہم نفس، کیا ہم بھی نفس میں  
تم بھی نفس میں، ہم بھی نفس میں

اس کے رخ پر حیا کی طرح چھا گئی  
میرے ہونٹوں پہ جو آرزو آئی ہے

ان کی نظم ”تاج محل“ بھی بہت مقبول تھی۔ مگر ہم ترقی پسند تو ساحر کے سحر بھی گرفتار تھے۔  
محرر صاحب کی نظموں سے زیادہ مجھے ان کی غزلیں پسند آتی تھیں۔ کبھی کبھی ایسے شعر بھی مل جاتے  
جن کی روشنی میں وہ ”کچھ اور“ دکھائی دیتے اور میرے خیال کی تصدیق ہونے لگتی۔ مثلاً  
آ کہ اس تماشے پر خلوتوں میں ہنس لیں ہم  
تجھ سے میں گریزاں ہوں، مجھ سے تو گریزاں ہے  
”چراغ“ ہماری شاعری میں زندگی کی علامت ہے، مگر ہوا کی زد میں ہے:

انیس دم کا بھروسہ نہیں، ٹھہر جاؤ  
چراغ لے کے کہاں سامنے ہوا کے چلے

یہ روایت جو زندگی کی بے ثباتی اور انسان کے مجبور محض ہونے کی دلیل ہے، ایک مخصوص  
عقیدے کی آئینہ دار ہے۔ اردو شاعری میں اس کی عکاسی تقریباً ہر شاعر کے کلام میں نظر آتی ہے۔ فانی تو  
ویسے بھی غم پرست شاعر ہیں۔ ان کی شاعری میں ”غم“ یا سیت کی حد تک پھیلا ہوا ہے۔ زندگی کا کوئی خواب  
اگر ان کی آنکھوں میں جاگ بھی اٹھتا ہے تو چراغ مزار بن جاتا ہے اور وہ اسے بجا دینے کی آرزو کرتے ہیں:  
آئی ہے اے نسیم، تو اس وقت تک ٹھہر  
جب تک بجھے چراغ، ہمارے مزار کا

محرر صاحب کی شاعری میں ”چراغ“ خون سے روشن ہوا ہے۔ چنانچہ اس کی لونہ صرف تابناک ہے  
بلکہ ہر لمحہ ہوا سے نبرد آزما بھی رہتی ہے۔

ہوائے شب! مرے شعلے سے انتقام نہ لے

کہ میں بجھا تو افق تک دھواں اڑا دوں گا

یہ شعر ان کے پہلے مجموعہ کلام ”شہرِ نوا“ میں ہے جو روایت اور جدت کا سنگم ہے۔ یہ سنگم محض  
اسلوب کا نہیں بلکہ طرز فکر کا بھی ہے۔ یعنی قدیم میں جدید کی نمود، بقول فراق گورکھپوری:

کہ مل رہا ہے کسی پھوٹی کرن کا سراغ

زندگی کا یہ رجائی تصور ہماری شاعری کو علامہ اقبال نے عطا کیا ہے۔

ہوا ہے گو تند و تیز لیکن چراغ اپنا جلا رہا ہے

وہ مرد درویش جس کو حق نے دیئے ہیں انداز خسروانہ

غالب کی شاعری میں صدیوں کا جمع شدہ غصہ جس انتشار فکر سے الجھتا نظر آتا ہے، اقبال کی شاعری میں ایک منظم شعور حاصل کر لیتا ہے اور یہیں سے ایک نئے دور کا آغاز ہوتا ہے۔ اس نئے دور کی تشکیل میں جہاں ہیگل اور مارکس کا فلسفہ جدلیات کارفرما ہے وہیں ڈارون اور برگساں کے نظریہ ارتقاء اور فرائیڈ کے دریافت کردہ نفسیاتی رموز سے آگاہی بھی شامل ہے۔ اردو شاعری نے اقبال اور اقبال کے بعد فراق، جوش، راشد اور میراجی کی معرفت ان افکار سے بہت روشنی حاصل کی مگر وہ شعری اصناف جو مخصوص اظہار کی پابند رہی ہیں۔۔۔۔۔ بالخصوص غزل۔۔۔۔۔ اپنی لسانی تہذیب کے دائرے سے بہت کم باہر نکل سکیں۔ غزل چونکہ اپنی روایت کی ایک تاریخ بھی رکھتی ہے۔ اس لیے اقبال و یگانہ کے لہجے کی ضرب بھی اس کے مزاج پر بہت دیر میں اثر انداز ہوئی۔ وہ بہت کم تبدیلیوں کو قبول کر سکی۔ آج بھی ہمارا دور اسی کشمکش کا شکار ہے۔ میں نے جن شعراء کے نام لئے ان میں فراق اور فیض کو دیکھئے، جدید ہو کر بھی روایت کو کتنا عزیز رکھے ہوئے ہیں۔ سوچا جائے تو ان کی غزل کی مقبولیت کا راز بھی یہی ہے۔ میر نے کہا تھا:

شعر میرے ہیں گو خواص پسند

مجھے گفتگو عوام سے ہے

عوام سے گفتگو کا مسئلہ ہی شعراء کو اظہار کے تہذیبی دائرے میں رکھتا ہے۔ محشر صاحب کی شاعری بھی عوام سے گفتگو کرتی ہے۔ چنانچہ اپنی شعری لسانیات کو قدرے نئے انداز میں مرتب کرنے کے باوجود انہوں نے اسلوب کا تہذیبی پیرہن، روایت سے آراستہ رکھا ہے۔ ان کی غزل کی دلکشی کا راز بھی یہی ہے۔ ”شجرنوا“ سے ”فصل فردا“ تک جدید تر خیالات بھی، روایت کے مخصوص آداب کے ساتھ، ان کے اشعار میں ڈھلتے ہیں۔ ”شجرنوا“ ہی کا ایک شعر دیکھئے۔

نہ جاؤ گھر کے شب افروز روزنوں پہ کہ لوگ

دیا مکان میں جلتا بھی چھوڑ جاتے ہیں

یہ ایک نیا شعر ہے اور اس میں جدیدیت کی غراہت بھی نہیں۔ وہ گھر دراپن بھی نہیں جو عموماً نئی غزل بھی دکھائی دیتا ہے۔ یہ نئے خیالات کی فنی تہذیب کی برکت ہے۔

”شجرنوا“ میں ایسی کئی مثالیں ہیں۔ تفصیل میں جاؤں گا تو بات بہت دور تک چلی جائے گی۔ محشر صاحب کے اب تک چھ مجموعہ کلام شائع ہوئے ہیں۔ ان میں زندگی کی کتنی ہی آنکھ اوجھل تصویریں ہیں جو اپنے خوبصورت خدوخال کے ساتھ نمایاں ہوئی ہیں۔ کتنی ہی فکر انگیز حقیقتیں ہیں جو ہمیں اپنی طرف متوجہ کرتی ہیں اور نئے زاویے سے سوچنے پر اکساتی ہیں۔ انسانی نفسیات کے کتنے پہلو ہیں جو نئے استعاروں اور علامتوں کی معرفت ہم پر نئے راز منکشف کرتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ میں اس مضمون میں محشر صاحب کی پوری شاعری کو اس کی تمام تر خوبیوں کے ساتھ سمیٹ نہیں سکتا۔ ۴۴ء میں ان کی غزل کے جس شعر نے انہیں ہندوستان گیر شہرت عطا کی تھی اسی غزل کے مطلع میں ایک ایسا چراغ بھی روشن تھا۔ جس میں امکانات

ما ایک دنیا منور تھی۔ ایسا محسوس ہوتا ہے کہ لاشعوری طور پر محشر صاحب اسی ”چراغ“ کی روشنی میں آباد  
ہے۔

ایک قطرہ خوں بہت ہے اگر چشم تر میں ہے  
کچھ ہو نہ ہو، چراغ تو کہنے کو گھر میں ہے

اس شعر کا ذکر پہلے بھی میں نے کیا ہے۔

یہ ”چراغ“ جو قطرہ خون کی صورت ”چشم تر“ میں روشن ہوا، اپنی ”ہوا“ کے ساتھ ساری زندگی  
محشر صاحب کا ہم سفر رہا ہے۔ میری نگاہ میں سو سے زیادہ اشعار ایسے ہیں جو اس مخصوص استعارے کی نسبت  
سے اپنے نت نئے معانی ہم پر آشکار کرتے ہیں۔ یہ استعارہ ان کی قادر الکلامی کا بھی آئینہ ہے۔ بقول انیس:  
اک پھول کا مضمون ہو تو سورنگ سے باندھو

سب سے اہم بات یہ ہے کہ محشر صاحب کو ورثے میں فانی کی یاسیت ملی تھی مگر انہوں نے اس  
یاسیت کو امید و یقین سے بدل دیا۔

ہوا بھی کم نہ تھی کچھ تیز لیکن  
ہوا سے تیز نکلی لو دینے کی

رخ ہوا کا چراغ دیکھ چکے  
اب چراغوں کا رخ ہوا دیکھے

کس قدر تیز ہے باد شب تخریب کی رو  
ان چراغوں کی طرف جن کی ضیا تازہ ہے

یہ تو منزل سوز کمال ہی سے ہوتی ہے نصیب  
سب دیئے مجھ جائیں اور گھر میں اندھیرا بھی نہ ہو

ان اشعار میں یقین کی شدت اور زندگی کی حرارت کتنی تیز ہے۔ کیا یہ وہ انقلابی فکر نہیں جو ہمارے  
عہد کے باقی شعراء کی پہچان ہے۔ آخر الذکر شعر کا رخ، ممکن ہے بعض لوگ صوفیانہ فکر کی طرف موڑ دیں  
اور اس کے رشتے جذب و کشف سے ملا دیں۔ فرض کیجئے ایسی بھی کوئی تاویل ہو تو کیا فرق پڑتا ہے۔ تصوف  
خود اپنے عہد کا ایک انقلابی فلسفہ حیات تھا۔ اسی کا احسان ہے کہ مختلف عقائد کے لوگ اپنے اپنے ”مقدس  
درو دیوار“ کے حدود سی نکل کر زندگی کے کھلے میدانوں میں ایک دوسرے سے گلے مل سکے۔ ویسے اس شعر  
کی تہہ داری اور معنوی گہرائی سے ”غیر صوفی“ بھی انکار نہیں کر سکتا۔ یہ عشق کی انتہا ہے اور یہ عشق کسی  
بھی مقام پر کسی بھی اہل دل کو ہو سکتا ہے۔

محشر صاحب کی غزلوں میں سماجی اور سیاسی حقیقتوں کی پردہ کشائی، گرد سفر میں اٹی ہوئی منزلوں کی

بجائے، روشن اور شفاف منزلوں کا سراغ، معاشرے میں فرد کے انفرادی اور اجتماعی کردار کا تعین اور درون ذات۔ آباد تنائیوں کی تصویر کشی بڑے شعور کے ساتھ نمایاں ہوتی ہے۔ ان مخصوص استعاروں کی معرفت یہ قہینہ اظہار بھی دیدنی ہے:

دلوں کو خود بجھا کر رکھ دیا ہے  
اور الزام اب ہوا پر رکھ دیا ہے

مرے لئے ہے تجھے خدشہ ہوا کیا  
تو اپنے گھر کے چراغوں سے اپنا گھر تو بچا

پناہ شب میں یہ مجھ خستہ ضو پہ اور ہے حیر  
بجھوں بھی اور ہواؤں کو مرجھا بھی کہوں

لے گیا ہے رات کے صحرا میں کتنی دور تک  
رہگزر میں ایک مدھم سا دیا رکھا ہوا

رہ گئے ہیں ابھی دور کچھ قافلے  
آندھیو! تم ابھی مت بجھانا مجھے

سبیل عافیت ہمراہ نکلتی رہے  
دیئے بھی جلتے رہیں اور ہوا بھی چلتی رہے

اب فاصلے ہیں شام کے اور واہموں کا بوجھ  
گھر میں کوئی دیا بھی جلا ہو گا یا نہیں

جس چھٹ جائے، دیا جلتا رہے  
گھر بس اتنا ہی ہوا دار، اچھا

اور اب ایک بالکل ہی نیا شعر جسے پڑھ کر میں کچھ دیر سکتے کے عالم میں رہا:

بے وہ کیسے تماشا، تمہ فلک جو چراغ  
بجھا دیئے گئے اور روشنی میں رکھے گئے

اس شعر میں جس کرب کا اظہار ہے وہ ناقابل بیان ہے۔ اردو شاعری میں ایسے مضامین بہت کم ملتے

ی۔ مذہبی حوالے سے ایک ہلکا سا طرہ حسب ذیل شعر میں ضرور ہے۔  
 یہ عجیب ماجرا ہے کہ بروز عید قرباں  
 وہی قتل بھی کرے ہے ، وہی لے ثواب الہا  
 مگر محشر صاحب کے شعر کی فضا اور ہے۔ اس میں وسعت بھی ہے اور گہرائی بھی، یہ تصویر انسانی  
 عقلیت کا ایہ نہایت تفحیک آمیز انداز میں پیش کرتی ہے۔ اسی حوالے سے خود محشر صاحب کا ایک اور شعر  
 بھی ہے مگر کیفیت ذرا مختلف ہے۔

بدھا اندھیرا تو جلنا پڑا دیوں کو بہ حیر  
 دیوں سے کام نہ نکلا تو گھر جلائے گئے  
 اس میں چمپا ہوا جو طرہ ہے۔ اس کا رخ ہماری سیاست کی طرف ہے۔ یہ مضمون اکثر شعراء کے پاس  
 مل جاتا ہے۔ لیکن محشر صاحب جس فن کاری سے اپنے اشعار کو نیا مفہوم دیتے ہیں، وہ زبان پر غیر معمولی  
 قدرت اور اپنے ادب عالیہ سے گہری وابستگی اور اسالیب شناسی کا ثبوت ہے۔  
 کچھ اشعار اس زاویے سے بھی دیکھئے:

بجھے چراغ، مگر دیکھ لو، وہی بجھ کر  
 چراغ کر گئے پل بھر میں کتنی آنکھوں کو

شوق سے جاگنے کا اب ، کون سا سلسلہ رہا  
 بجھتے چلے گئے چراغ اور میں دیکھتا رہا

آہو مندی شب ایسی رہی کچھ دل خواہ  
 پاس ظلمت سے دیا بھی نہ جلایا گھر میں

ڈھلا ہے سورج تو نرم لہجے میں کہتی گزری ہوا دیوں سے  
 یہ روشنی آسمان کی ہے ، زمین کی روشنی نہیں ہے

تیز تر باد خود سر چلی تو یہاں کون سی لو تھٹی  
 میں نے اور اک لہو سے جلا کر دیا، بام پر رکھ دیا

چراغ ہوں ، مری ضو میں کی نہیں ہو گی  
 مجھے تو جلنا ہے ، شب بھر ، جلوں کسی گھر میں  
 ان اشعار میں شاعر کی کلاسیکی تربیت صاف جھلکتی ہے۔ مگر اپنے عہد کی حقیقتوں کے ساتھ، ہر شعر میں

کوئی زاویہ ایسا موجود ہے جو ہمیں اپنے مسائل کا احساس دلا دیتا ہے۔ یا کوئی ایسا نکتہ نمایاں کرتا ہے۔ جسے ہم ابدی قدر سے تعبیر کر سکتے ہیں، جو ہر زمانے کی سچائی ہے۔ یہ اشعار فرد کے بھی آئینہ دار ہیں اور پورے معاشرے کے بھی۔ دیکھنے کی بات یہ ہے کہ ”چراغ“ اور ”ہوا“ کی معرفت ہم کتنی متنوع، متضاد، ہم رنگ اور ہمہ رنگ کیفیوں سے ہمکنار ہوتے ہیں۔ ہم پر زندگی کے کتنے اسرار کھلتے ہیں:

چراغ اک تم بھی ہو اور ہم بھی لیکن  
ہوا سے تم بجھے، ہم روشنی سے

بس اب تو بجشے ہواؤں کی برہمی مجھ کو  
جلا چکی ہے بہت میری روشنی مجھ کو

دیوں کے دکھ ہی زیر بحث کیوں ہیں  
ہوا کو کب سکوں حاصل ہوا ہے

دیا میں نے جلایا، پھر نہ پوچھو  
دیئے نے میرا دل کتنا جلایا

بجھ جائیں جب سارے چراغ محبت کے  
بستے گھروں میں آگ تو یوں بھی لگتی ہے  
محشر صاحب انہیں استعاروں میں اپنا عکس بھی دیکھتے ہیں، اپنا جائزہ بھی لیتے ہیں اور کچھ ایسی سچائیاں بیان کرتے ہیں جو ہم سب کو دعوت فکر دیتی ہیں۔

ہنر کا حق تو ہوا کی بستی میں کون دے گا  
ادھر میں اپنا دیا جلا لوں، یہی بہت ہے

وہاں بھی تیز رکھی ہے، ہنر کی لو میں نے  
جہاں ہوا نہ کسی کا چراغ جلنے دے

جو بھی طاق شب پہ لکھتا تھا مجھے  
میں نے وہ جل کر لکھا، بجھ کر لکھا

میری بجھنے پر نہ جا، یہ غور کر

کتنے ذہنوں کو میں روشن کر چلا

میں شعلی ذات سے پہنچا ہوں یہاں تک  
بجھ جاؤں گا جل جل کے، تو لو دے گا دھواں تک

سچائیوں کی لو کبھی بجھتی ہوا سے ہے  
یہ دشت زندہ میرے چراغ صدا سے ہے  
ان اشعار میں ایک تخلیق کار کا تجربہ اس کے محسوسات اور اس کا کرب ہی نہیں اس کا اعتماد بھی  
جھلکتا ہے۔ اور پھر جب وہ پورے یقین کے ساتھ یہ شعر کہتا ہے۔

اب ہوائیں ہی کریں گی روشنی کا فیصلہ  
جس دیے میں جان ہو گی، وہ دیا رہ جائے گا  
تو یہ شعر، اسکے عہد کا محاورہ بن جاتا ہے۔ اس محاورے کی تخلیق میں نصف صدی کی ریاضت شعر  
کار فرما ہے جو اس طہانیت قلب کو تازہ کرتی ہے جو ۴۴ء کی غزل کے مطلع میں ”قطرہ خون“ کی صورت ”  
چشم تر“ میں نمودار ہوئی تھی اور ”چراغ“ کی صورت آج بھی محشر صاحب کے کلام میں روشن ہے۔  
کچھ ہو نہ ہو، چراغ تو کتنے کو گھر میں ہے

محشر بدایونی کو ان کی پوری شاعری کی روشنی میں ابھی تک کسی نے نہیں پرکھا۔ میں نے بھی صرف  
ایک زاویے سے ان کی تصویر کشی کی ہے۔ یہ تصویر یک رخ ہونے کے باوجود اسلوب کے اعتبار سے کتنی  
منفرد اور عصری آگہی کے اعتبار سے کتنا وسیع کیونس رکھتی ہے، اہل نظر سمجھ سکتے ہیں۔ لیکن جب ان کا  
پورٹریٹ پورے قد و قامت کے ساتھ بنایا جائے تو ہمارے عہد کے غزل گو شعراء میں نمایاں ترین مقام پر  
آویزاں ہو گا۔ انہوں نے خود کتنے اعتماد کے ساتھ کہا ہے:

میں اتنی روشنی پھیلا چکا ہوں  
کہ بجھ بھی جاؤں تو اب غم نہ ہو گا

صاحب طرز غزل گو روجی کنجاہی  
کے اولیں مجموعہ کلام ”سمتیں“ کے بعد  
دوسرا مجموعہ غزلیات

اچھے دنوں کی آس میں

عنقریب چھپ رہا ہے

ناشر: القمر انٹرپرائزز، غزنی سٹریٹ، اردو بازار لاہور

# محشر کی غزل

احمد ندیم قاسمی

محشرِ ایونی آج کے غزل گو شعراء میں ایک نہایت معتبر نام ہے۔ ہمارے ہاں محشر کے سوا کوئی ایک بھی ایسی مثال شاید ہی موجود ہو کہ نصف صدی سے زیادہ عمر کے ایک غزل گو نے جدید حسیت، جدید طرز احساس اور جدید غزل کا چیلنج اتنی حوصلہ مندی سے نہ صرف قبول کیا ہو بلکہ پوری خود اعتمادی کے ساتھ نہایت رکھ رکھاؤ سے اسے برتا بھی ہو۔ محشر کی غزل پڑھئے تو دیر تک یقین نہیں آتا کہ اس شاعر کی عمر نصف صدی سے زیادہ ہے اور وہ شعراء کے ایک ایسے جہوم میں زندگی بسر کرتا ہے جو اپنی اپنی جگہ سب ٹھیک ٹھاک شاعر ہیں مگر اتنے روایت پسند اور غزل کی لفظیات اور تشبیہ و استعارہ اور علامات و تراکیب سے متعلق اتنے وضعدار ہیں کہ اگر کوئی شاعر اپنے شعر میں درستچے کی بجائے کھڑکی کھول دیتا ہے تو ان کا دم نکھٹنے لگتا ہے۔ اور ایک محشرِ ایونی ہے کہ نہ قدیم سے چنے رہنے میں اپنی نجات دیکھتا ہے اور نہ جدید کو اپنے اوپر مسلط کر لینے کا قائل ہے۔ وہ قدیم و جدید کی منتخب خوبصورتیوں، رعنائیوں اور ندرتوں کا شاعر ہے۔ اور اس کی غزل کے ہر شعر میں انسان کے کسی نہ کسی نازک جذبے کا نفوذ اتنا بے ساختہ ہوتا ہے جیسے پھول کی پتی پر مہنم اتری ہے۔ وہ غزل کے لحاظ و احترام میں اپنی انفرادیت کو دفن نہیں کرتا بلکہ قدیم روایت کے حسن کو سمیٹتا اور نئی حسین روایت قائم کرتا ہوا گزر رہا چلا جاتا ہے۔

پھر ہم سب جانتے ہیں کہ وہ جو غزل کا ہمیشہ زندہ و قائم رہنے والا حسن ہے وہ دراصل غزل کے باطن میں ہوتا ہے۔ غزل کے باطن کے اس حسن تک ہمیں الفاظ پہنچاتے ہیں اور شاعر کا کام ایسے مناسب الفاظ کا انتخاب اور ان کی ایسی فنکارانہ ترتیب ہوتی ہے کہ بظاہر دیکھیے تو شعر بہت سادہ اور بے ساختہ معلوم ہو مگر دراصل شعر کی تخلیق پر شاعر کی تمام قوتیں اور صلاحیتیں صرف ہوئی ہوں۔ میں محشر کی غزل ایک عام قاری کی حیثیت سے پڑھتا ہوں تو میرا پہلا تاثر سادگی اور بے ساختگی ہی کا ہوتا ہے مگر ذرا سا رک جائیے تو شعر کی پرکاری آپ کے دل و دماغ میں، آپ کے وجدان و عرفان میں طول کرنے لگتی ہے۔ تجربہ "یہ شعر پڑھئے:"

سر مڑگاں بھی ہے بہ قطرہ آب  
پس جاں بارشیں بھی ہو رہی ہیں



بھریہ شعر:

کلام کرتے ہیں در' بولتی ہیں دیواریں  
عجیب صورتیں ہوتی ہیں انتظار میں بھی  
محشر کے سادہ و پرکار اشعار میں معنیوں کی پرتوں پر پرتیں ہوتی ہیں۔ جب ہر شعر میں ایک رمز ہو،  
ایک علامت ہو، ایک استعارہ ہو اور شعر کہنے والا محشرِ دایونی ہو تو ایسے شعر کی بلاغت اور تاثیر میں بھلا کسے  
کلام ہو سکتا ہے۔ محشر کا ایک شعر ہے:

دُرد ان سے کہ ان خستہ تنوں میں  
لو کم ہے ، حرارت کم نہیں ہے

”غزل دریا“ کا مصرع ہے:

ہوا بھی کتنی ہے یہ لوگ مرنے والے نہیں  
یہ خیال اور یہ لہجہ ”گردش کوزہ“ تک پہنچتے پہنچتے ان مصرعوں اور شعروں میں ڈھلا ہے:  
ہم بھی انسان ہیں اک انداز انا رکھتے ہیں

۔ نموکے سلسلے ہوتے ہیں ریگ زار میں بھی

مسیحائی کا در بھولا ہوں، دھیان ایسا تو میرا ہے  
کہاں میں نے بھی دستک دی، یہ دروازہ تو میرا ہے  
اجازت ہے سب اسباب سفر تم چھین لو مجھ سے  
یہ سورج، یہ شجر، یہ دھوپ، یہ سایہ تو میرا ہے

ہم در عدل پہ منت کو گئے جتنی بار  
اپنے ماں باپ کی قبروں پہ بھی اتنے نہ گئے  
مثالیں متعدد ہیں مگر صرف انہیں شعروں اور مصرعوں سے ثابت ہو جاتا ہے کہ محشر کے ہاں  
خارجیت کے تیور بھی تخلیقی ہوتے ہیں۔ دو شعر اور ملاحظہ ہیں:

روشن کسی اور افق پہ ہوگا  
سورج کبھی ڈوبتا نہیں ہے

بارش ہے تو ایسی کہ لرز جائے زمیں بھی  
پانی ہے کہ مٹی کو بھی تلواریں بنا جائے

محشرِ ایونی نے اپنی غزل میں اپنے وطن کی گزشتہ تیس چالیس سال کی ذہنی اور وجدانی تاریخ مرتب کی ہے۔ بہت ہی کم غزل گو شعراء ایسے ہیں جو محشر کی طرح اپنے تہذیبی منصب کو پہچانتے ہیں اور پھر اس ب کے ساتھ انصاف بھی کرتے ہیں۔ پھر ذاتی واردات کو عالمگیر واردات۔۔۔۔۔ سبھی انسانوں کی واردات بھی بدلنا بھی کوئی محشر سے سیکھے۔

محشر نے اس دور کی اردو غزل کو بے شمار توانائیاں بخشی ہیں۔ وہ درد کا اظہار بھی کرتا ہے تو درد کے تھے کے عزم کے ساتھ کرتا ہے۔ پھر اس کے اخلاق معیاروں میں بھی عجیب طلسماتی کیفیت ہے:

مرے بارے میں لہریں کچھ بھی سوچیں  
میں کہتا ہوں بھرم دریا کا رہ جائے

جھوٹے اقرار سے انکار اچھا  
تم سے تو میں ہی گنگار اچھا

زد پہ ہم ہیں تو زد پہ تم بھی ہو  
تیر ہم بھی کڑی کمان کے ہیں

بنے ہیں کیسے تماشا تہ فلک جو چراغ  
بجھا دیئے گئے اور روشنی میں رکھے گئے

گھر سے ہمیں جانے کی ضرورت نہیں اب کچھ  
باہر کی ہوا آ کے بتا جاتی ہے سب کچھ

یہ ہاتھ اوج تخیل تک بلند اور کم نصیب ایسے  
کہ جائے لس بھی گنہگار میں نہیں رکھتے

اتنا بھی نہ ہو صحن کہ در تک میں پہنچ کر  
در کھولوں تو درویش دعاگو ہی چلا جائے

اور آخر میں محشر کے چند مزید نشتر قسم کے اشعار:

یوں بھی ہوتا ہے کہ دل خوں ہو جائے  
اور آنسو نہ رواں ہو کوئی

اندھیرے چھوٹے تو بچے اس روشنی کی حد تک  
جہاں کسی کو کسی کا چہرہ نظر نہ آئے  
خدائے شام و سحر! میں انسان ہوں کہ پتھر  
تھکن بھی دن بھر ہو، نیند بھی رات بھر نہ آئے

فن کے پیمانے سبک، حرف کے کوزے نازک  
کیسے سمجھاؤں کہ کچھ دکھ ہیں سمندر میرے  
محشر دایونی نے اردو غزل کے ساتھ تصنع کی بدسلوکی کبھی نہیں کی۔ اس نے اردو ادب و فن کی اس  
دلہن کو نہ زیوروں سے آراستہ کیا اور نہ اسے غازے اور ہندی سے سنوارا ہے۔ محشر نے غزل کو جو  
توانائیاں بخشی ہیں ان کے دم سے اس دلہن کی آنکھوں میں قدیلیں روشن ہو گئی ہیں، رخساروں سے شفق  
اٹھنے لگی ہے اور ماتھے سے پو پھوٹ رہی ہے۔  
محشر کی خود اعتمادی کا ثبوت اس کی اپنی جدید غزل ہے۔ قدیم باوقار و مضہاری اور جدید باشعور  
آزادہ روی کے متوازن امتزاج کی نمائندہ غزل۔  
(محشر کے مجموعہ کلام ”فصل فردا“ کا حرف اول)

## مرتضیٰ برلاس

فن کے ایک منفرد رجحان، شاعری کے ایک اعلیٰ اسلوب کا نام ہے

## تیشہ کرب

کے بعد اس کا نیا مجموعہ کلام

## ارتعاش

جس میں برلاس کی لاجواب غزلوں کے علاوہ اس کی وہ زبردست نقلیں بھی شامل ہیں جنہیں  
پڑھنے اور سننے والوں نے اپنے دل و دماغ میں جگہ دے رکھی ہے۔  
ناشر: الحمد پبلیکیشنز، رانا جیمبرز، سیکنڈ فلور  
چوک پرانی انارکلی، لاہور

محشر بہ ایوف

## منتخب اشعار

عجب وہ شہرِ شکر تھا، چھوڑ کر جس کو بہت خوشی ہوئی اور پھر بہت ملال ہوا

کرے دریا نہ پُل مسمار میرے ابھی کچھ لوگ ہیں اس پار میرے

اس انتظار سے بھی ہم گزر چکے اب تو جس انتظار میں انسان مر بھی جاتا ہے

چٹانوں کی شکست آسان نہیں ہے بالآخر ٹوٹنا تیشے کو ہو گا

سایہ طلب گئے جدھر، بول اُٹھے وہی شجر آئے ہوا ب مسافر، جب ہمیں دھوپ کھا گئی

ڈرو ان سے کہ ان خستہ تنوں میں لہو کم ہے، حرارت کم نہیں ہے

بہرِ شرکاب بھی ہے بے قطرہ آب پس جاں بارشیں بسی ہو رہی ہیں

کلام کرتے ہیں دریا بولتی ہیں دیواریں عجیب صورتیں ہوتی ہیں انتظار میں بھی

بازت ہے، اب اباب نفرتم چہین تو مجھ سے یہ سورج، یہ شجر، یہ دھوپ یہ سایہ تو میرا ہے

ہم درِ عدل پر منت کو گئے جتنی بار اپنے ماں باپ کی قبروں پر بھی اتنے نہ گئے

روشن کسی اور اُفق پر ہو گا سورج کبھی ڈوبتا نہیں ہے

بھوٹے اقرار سے انکار اچھا تم سے تو میں ہی گنہگار اچھا

بنے ہیں کیسے تماشا، تر فلک جو چہرہ  
 بُجھا دے گئے اور روشنی میں رکھے گئے  
 آنا بھی نہ ہو صحن کہ در تک میں پہنچ کر  
 در کھولوں تو درویش دُعا گو ہی چلا جائے  
 یوں بھی ہوتا ہے کہ دل خوں ہو جائے  
 اور آنسو نہ رواں ہو کوئی

انہ میرے چھوٹے تو پہنچے اس روشنی کی حد تک  
خدا تے شام و سحر میں انسان ہوں کہ پتھر

جہاں کسی کو کسی کا چہرہ نظر نہ آئے  
تھکن بھی دن بھر ہو، نیند بھی رات بھر نہ آئے

نہ جادوگر کے شب افروز روزنوں پر، کہ لوگ  
دیا مکان میں جلت بھی پھوڑ جاتے ہیں

---

مجھے بھی ساتھ لے لو، مگر نہیں یارو  
میں سست رو ہوں، تمہاری تھکن بڑھا دوں گا

مجھ کو اتنی تو نہ ایذا ہے سرفردی جائے  
کچھ تو سماں ہو میسر ہمیں حفظِ جہاں کا

دھوپ دی جائے تو کچھ جھاؤں بھی کر دی جائے  
پہلے شمشیر نہ دی جائے سپر دی جائے

روایت کے بہت سے ضابطوں کو ضرورت نے قلم زد کر دیا ہے

نہر تو سنگ بہت ہے عشر تو آداب لیے پھر تہا ہے

کیا وحشی ہے کہ وحشت کی حدیں توڑ دے گی کوئی صحرا کی طرف جا کے بھی گھر آیا ہے !

آئی نوازش بھی ہے کافی، ہم پر دیسی لوگوں کو جن پر سر ٹھک جائے، وہی پتھر زانو ہو جاتے ہیں

اب ہوا میں ہی کریں گی، روشنی کا فیصد جس دیئے میں جان ہوگی، وہ دیا رہ جائے گا

کچھ ایسے بھی ہیں تہی دست دبے نوا جن سے ملائیں ماتہ تو خوشبو نہ ماتہ کی جلائے

دیں گردشیں اتنی کوزہ گرنے مٹی ہی تو تھے، بکھر گئے ہم

گھروں میں اب تو باہر کے دھوئیں ہیں کبھی باہر تھیں خوشبوئیں گھروں کی

برکتیں وقت نے سب کر لیں غصب اب تو بس صبر ہے ناداروں میں

کیا جانے کہاں فقیر پہنچے کشکول پڑے ہوئے ہیں خالی

ابھی سر کا لہو تھمے نہ پایا ادھر سے ایک پتھر اور آیا

مکیں ایسے گئے ہیں اسی مکاں سے کہ ستائے پکارے جا رہے ہیں

گرمہ وقت گئی تو یہ سبھ عزتِ فنِ سخنِ دروں سے گئی

گھر کے واسطے اب اک چراغ بھی دے گا وہ جس نے رہنے کو کاغذ کا گھر دیا ہے مجھے

بے کر سکتی ہے اس نظم کو تاریخِ معاف میرا گھر ٹوٹنے والے مرے ہمسائے تھے

کس پر اصحابِ زر کی شان کھلے خوف ہیں تنگ اور مکان کھلے

بڑھا اندھیرا تو جلنا پڑا دیوں کو بجبر دیوں سے کام نہ نکلا تو گھر جلائے گئے

میں اتنی روشنی پھیدا چکا ہوں کہ بجبر بھی جاؤں تو اب غم نہیں ہے

لے گیا ہے مات کے صحرا میں کتنی دور تک رہ گذر میں ایک دم دم دیا رکھا ہوا

عزت ہی نہ جب بچا سکیں لوگ      پھر کیا کریں ، جان بھی بچا کے  
 اے دل، اس اتہائے رفاقت سے باخبر      اک امتحانِ ترکِ رفاقت بھی آئے گا  
 اب اتنا بھی نہ موسم مہربان ہو      کہ بارش ہو تو دریا گھر میں آ جائے  
 کوئی ہماری نوا ڈوب کر مٹنے در نہ      سنا تو شورِ سیرِ رہگذر بھی جاتا ہے  
 عجیب قحطِ خیال و خبر سے گزرے ہم      کسی نے حال بھی پوچھا تو جی بحال ہوا  
 چنگ اے گلِ لیکن آہستگی سے      یہ آوازِ گوشِ خراں تک نہ پہنچے  
 ہوائے شب سے شعلے سے انتقام نہ لے      کہ میں بُجھا تو آفتِ تکِ دھوئیں اڑا دوں گا  
 رہ گئے ہیں ابھی دور کچھ قافلے      آندھیو، تم ابھی ست بُجھاؤ مجھے  
 شوق سے جاگنے کا اب کون سا سد را      بجھتے چلے گئے چراغ ، اور میں دیکھتا رہا  
 چراغ اک تم بھی ہو اور ہم بھی لیکن      ہوا سے تم بجھے ، ہم روشنی سے  
 دیوں کے دکھ ہی زیرِ بحث کیوں ہیں      ہوا کو کب سکون حاصل ہوا ہے  
 وہاں بھی تیز رکھی ہے ہنر کا نو میں نے      جہاں ہوا نہ کسی کا سپر داغ جلنے دے  
 جھوٹی ہے ذرا جب تن کو ہوا، چھتے ہیں رگوں میں کانٹے سے      سو بار خراں آئی ہوگی ، محسوس مگر اس بار ہوئی  
 نہ دم رگِ بگڑنے سے نہ زخمِ زرد سے ،      وہ تراش کو کھلا نہم سے ، ہاتھ لہر رہا ہے

یوں پریشان گھر سے نکلتا ہوں میں جیسے واپس نہیں گھر میں آنا مجھے

رو مراد میں اک خواب مہرباں نے ہمیں دیا مکوں بھی مگر دکھ بھی انتہائی دیئے

ثیشہ گر کار گہہ ثیشہ سے لاتے بھی ہی کیا خالی ہاتھوں میں خراشیں ہی پڑی ہوتی ہیں

اک حرف جنوں کہہ نہ سکا مجھ سے تو محشر زنجیر ہی اچھی جسے جھنکار ملی ہے

ایک بے نام سی دیوار ہے باہر میرے کون جانے جو نیا شہر ہے اندر میرے

آوازِ دل تھا میں، مجھے دائم سنا گیا آوازِ پا نہ تھا جو سفر تک سنائی دے

محبت کے گستانوں میں پھلنے پھولنے والو! اسی رستے میں آگے چل کے ویرانے بھی آتے ہیں

وہ نقطہ ہوں کہ بہر جا قیام ہے میرا وہ دائرہ ہوں کہ جس کی حدیں نہیں ملتی

عنوانِ گفتگو تھے کہ رہ گئے سوچ سوچ کر ہم یہ بات اُسے ناگوار ہوگی، یہ نفظ اُسے ناگوار ہوگا

جس پھٹ جائے، دیا جلتا ہے گھر بس آنا ہی ہوا دار اچھا

یہ رُوح ایسی سحر دوست تھی کہ اب شاید ندائے قافلہ آئے تو قبر چلنے لگے

روشنی محشر ہے گی روشنی اپنی جگہ  
میں گزر جاؤں گا، میرا نقش پا رہ جائے گا



## فصل جنوں کے آتے آتے۔۔۔ ظہیر کشمیری، اکی یاد میں

صلاح الدین حیدر

کسی یونانی فلسفی کے مجھے کی طرح ترشا ہوا دانائی کا استعداد۔۔۔ لمبی سی ناک، لمبو تراچہرا، سرخ و سفید رنگ جیسے مرمر سے خون چھلک جائے، عقابی آنکھوں میں مسکراتی ہوئی محبت کی برم جھم، ڈولتے ہوئے جسم کے ساتھ درمیانہ قد، شاعری اور فکر کے امتزاج کا ایک خوبصورت شاہکار وقت کے دریا میں ڈوبتی ہوئی بیوی مددی کے بادیاں میں اسلوب کا بہادور کا دو باروں کے موسم میں کرکیتی بجلی کی چمک جوتیکے پن سے دل میں اترتی چلی جاتی ہے۔

۱۹۹۳ء کی سرد لہر اور سفاک شاموں کے موسم میں بزم ہستی کو اچانک الوداع کہہ گیا ہے، ریگیل چوک، ہیڈن روڈ یاٹی ہاؤس کی کسی میز کے روبرو اچانک ملاقات ہو جاتی تھی لیکن پہلے پہل میں نے ۱۹۶۲ء کے زمانے میں ”عظمت آدم“ کے فلیپ پر ایک مجسمے کے روپ میں اسے دیکھا۔ رزم گاہ حیات کی سنگلاخ سرزمینوں میں اس کی شاعری ایک مسکراتی اور لہلہاتی مدی کی طرح سہارا بنی رہی اور چند ہی برسوں بعد عوامی تحریک کا ریلوٹھا تو خس و غاشاک کو دالی چن بنانے کی دھن میں ظہیر کا شیرازی بھی اپنے غم کدے سے انقلابی اسلوب کے ساتھ طلوع ہوا اور نی ہاؤس کے نوجوان دانشوروں اور ٹریڈ یونین کارکنوں کی محفلوں میں اس کی فکر انگیز باتوں نے نیا ولولہ دیا لیکن کسی عوامی تحریک میں یہ اس کی پہلی شرکت نہ تھی۔ برطانوی سامراج کے غروب ہوتے ہوئے سورج کو کبھی اس نے اپنے خوابوں سے کہیں سمیٹ کر سرا سیمہ کرنا چاہا لیکن یہ کہانی تو فلیش بیک میں لکھی جائے گی۔

جب عوامی تحریک انٹی تو حلقہ ارباب ذوق بھی دو حصوں میں بٹ گیا، سائنسی طریقہ علم کو بنیاد بنا کر ڈاکٹر عزیز الحق نے اپنے عہد کے بنیادی تضادات کی نشاندہی کرتے ہوئے حلقہ ارباب ذوق کو سیاسی قیادت مہیا کرنے کی کوشش کی۔ انہی دنوں کی ایک نشست کی صدارت جناب احمد ندیم قاسمی کر رہے تھے۔ وائی ایم سی اے ہال لوگوں سے کچھ بچ بھرا ہوا تھا کچھ غزنی تھی تنہا رہتا تھا۔ بڑی ٹیبل کے دوسری طرف قاسمی صاحب کے مقابل حبیب جالب بھی براجمان تھے کہ اچانک ظہیر کا شیرازی فصل جنوں کے وحشی، یا سینہ اہل وطن کے زخموں کی مصوری بنا ہوا جناب احمد ندیم قاسمی کے پہلو میں آ بیٹھا ایک نوجوان دوست وجودیت کے حوالے سے مارکسی فلسفے پر تنقید کر رہا تھا کہ ظہیر کا شیرازی اٹھ کھڑا ہوا اور اس نے آشفٹگی اور دلیل کی قوت کے امتزاج سے تمام ایوان کو سرا سیمہ کر دیا۔ اسلوب کی گھن گرج ایسی تھی اور استدلال پر اعتماد اتنا بختہ تھا کہ کوئی جوابی مکالمہ کرنے کی جرات نہ کر سکا لیکن کسی گوشے سے وضع واری کی طناب ٹوٹی اور مطالبہ ہوا کہ ظہیر کا شیرازی کو اس کے سرکش اسلوب کے پیش نظر ایوان سے نکال دیا جائے۔

۲۰۰۶ء میں لاہور کے ایک جلسے میں انھوں نے کہا کہ میں خود اعلان سے ماہ حلا حلاؤں کا

جلسہ برخواستہ کروں گا لیکن ظہیر کا شیر کی باہر نکل جانے کے لیے نہیں کھولوں گا۔ ہنگامہ بڑھتا گیا۔ ایوان سے بہت سے بطور احتجاج باہر نکل گئے، اور ان کی سرانگہی سے لطف نہ ہوتا ہوا ظہیر کا شیر بھی باہر نکل گیا تو واپس آکر وضع دارانہ گفتگو کی تیار بندی کرنے لگے۔ لیکن ایک بار پھر سب کو ساپ سو نگہ کیا جب وہ پھر اطمینان سے قاسمی صاحب کے پہلو میں آکر بیٹھ گیا۔ ب ڈاکٹر عزیز الحق نے مخصوص خطابیہ اسلوب سے اُسے مخاطب کر کے کہا: ظہیر صاحب! میں آپ کو کارل مارکس کے چند اشعار انا چاہتا ہوں۔ بس ایک لمحہ کے لیے اُس کی توجہ مٹی اور ڈاکٹر عزیز الحق نے مورچہ نبھال کر ظہیر کے آٹھ دس اشعار سنا دیئے اور اسلوب میں ظہیر کی داستانِ حیات کے بعض ابواب سنائے اور اس کی کوٹ منٹ کو اس طرح اجاگر کیا کہ شاید خود ظہیر کو اپنی حالت پر ترس آنے لگا۔

اگلے روز دفتر "فتون" میں جناب احمد ندیم قاسمی نے بتایا کہ وہ ٹیلیفون پر کہہ رہا تھا کہ ہنگامہ اُس نے نشے کی حالت میں میں کیا بلکہ سوچ سمجھ کر ایسا کیا ہے۔ علاوہ انہیں یہ مطالبہ بھی کیا کہ میرے لیے دو روپے اپنی جیب میں تیار رکھیں کسی بھی وقت وصول کرنے آجاؤں گا۔ تیر نے جو سنگ کو آشفتنہ سری کامدا کا تو عقل کی کمی کی وجہ سے نہیں۔ شاید خردافر دوزی کو منوانے کے لیے۔ اس کے کچھ ہی عرصہ بعد حلقہ اربابِ فوقِ ادبی کی ایک نشست میں میں نے اُسے مختلف روپ میں دیکھا۔ اس کے رد و بدویٹھے ہوئے جناب استغلا حین نے بہت تیکھے سوالات دریافت کئے لیکن برہم ہونے کی بجائے جزأت مند اندہ نانت سے ادبی اقدار اور معاشرتی تضادات کی، جدلیاتی طریقت، علم کے حوالے سے تشریح کرتا رہا۔ پہاڑ کی زندگی کا بوجھ محض تشنہ فی ہی کے لیے تو نہیں ہوتا۔ ظہیر کے اسلوب میں دانائی، متانت، بندہ سخی، لطافت اور طنز و مزاح کے عناصر موجود ہوتے ہیں لیکن وہ منطقی تسلسل کے ساتھ سادگی سے بات کہتا تھا۔ معاشرتی تضادات کے جہنم سے تصادم کے عمل میں اس نے تجنیلات نے نگار خانے سے روایت کے محل بوٹے جن کر شاعری کا جہان آبا و کیا۔ وہ جدلیاتی قدروں اور تخلیقی معیاروں کے پس پسہ ادبی حوالوں کی کار فرمائی کو بامعنی سمجھتا تھا۔ مادی رشتوں کے تصادم کے حوالے سے ہی تخلیقی عمل کو بامعنی بناتا تھا۔ دس ڈاؤننگ سٹریٹ کے مقابل اُس نے نو بیڈن روڈ پر مورچہ گاڑ رکھا تھا۔

ماشل لا کے زمانے میں ایک بار میں نے خیریت دریافت کی تو فرمایا کہ بیکار پھر رہا ہوں حکومت نے اخبار بند کر کے میری مشینوں پر دو سنتری بٹھا رکھے ہیں فیض احمد فیض پر مقالہ لکھنے کے دوران ایک بار اُن کی خدمت میں حاضر ہوا اور موضوع کے حوالے سے چند سوالات سامنے رکھے تو قدرے جذبہ ہوئے اور فرمایا کہ بڑی شخصیتوں کے پیچھے دنیا بھر کی ایجنسیاں اپنے اپنے مفادات کے مطابق سرگرم عمل ہوتی ہیں۔ میں کسی شاعر کی عظمت پر اس طرح گفتگو نہیں کر سکتا۔ میں نے رد عمل میں بعض تیکھے سوالات کئے تو اُن کی عالمانہ گفتگو نے کئی سمتوں کی نشان دہی کی۔ انقلابِ فرانس ہو یا جرمن فلاسفی، نشاۃ الثانیہ ہو یا روسی انقلاب، مشرق کی کلاسیکل روایت ہو یا اٹھارویں، انیسویں صدی کا فکشن، بیسویں صدی کے فلسفے ہوں یا عالمی انقلابی تحریکوں کے حالات۔ غرض کہ یہی موضوع پر مستند حوالہ جاص کے ساتھ گفتگو کرتے تھے اور شاید ایک وجہ یہ بھی تھی کہ کبھی حکمہ تعلیم میں ملازم نہ رہے تھے۔

اکتوبر ۱۹۹۳ء میں اہل قلم کا فرانس میں شرکت کے لیے ادبوں شاعروں کا قافلہ ملتان سے روانہ ہوا تو لاہور سے شریک سفر ہونے والوں میں ظہیر کا شیر بھی تھے۔ ان کے چہرے کی سرفخی اور سپیدی میں روایتی شوخی کی بجائے نرد پتوں جیسی کیفیت نمایاں تھی۔ لیکن جب اسلام آباد میں اُن کی خیریت دریافت کی تو انہوں نے اپنے مخصوص رجائی اسلوب

میں کہا "صحت اب چھی نہیں رہتی ہے۔"

یہ میرے کھاتے میں بد نصیبی ہے کہ نیشنل لائبریری کی آخری نشست کے دوران میں نے ۳۷۷ کے ترقی پسندوں کی مدد فوری سرکار کی حکمت عملی کے تعاون پر تنقید کرتے ہوئے ظہیر کا شہیری کا ایک حوالہ بھی لپیٹ لیا۔ بعد ازاں جب چائے کے لیے لوگ جا رہے تھے تو انہوں نے ہاتھ کے اشارے سے بلایا۔ وہ کرسی پر بیٹھے تھے۔ بروٹا اور دو ٹوک انداز سے پوچھا "تم کتنا کیا چاہتے تھے؟" میں نے وضاحت کی تو انہوں نے گرجدار آواز سے کہا "تم نے شاید اقدام" میں میرے معانی نہیں پڑھے۔" میں نے نیا زہندی کا رویہ اختیار کیا تو انہوں نے چائے لانے کا حکم دیا۔ وہ اٹھ کر دعوت طعام کی ذمہ داریوں سے بہرہ اڑنا ہونے سے قاض تھے۔ اہل قلم سلطنت روم کے شیروں کی طرح چائے کے لوازمات پر ڈٹ پڑے تھے۔ میں ایک شیر کے منہ سے شکار چھین لایا اور ان کے ساتھ بیٹھ کر چائے پی۔ یہ ان سے آخری ملاقات تھی۔

ظہیر کا شہیری کی زندگی ایسی تھی کہ اب بھی جن کی جلد بندی کسی کے بس کی بات نہ تھی۔ انہوں نے جلیا نوالہ باغ کی فائرنگ سے باغیانہ اسلوب کے ساتھ سلجھتے ہوئے امرتسر میں ہوش بھسا لاکر نہ جیل سنگھ کی محفلوں میں مصوری اور موسیقی سے شغف بڑھایا۔ اسے اوکالج میں کرامت حسین جعفری، ڈاکٹر تاثیر الدین احمد فیض جیسے اساتذہ سے مکالمہ رہا۔ شہر کی ٹریڈ یونین اور کالج کے طلباء کو یونین کی سرگرمیوں میں سرگرم مل رہے۔ دوسری جنگ عظیم کے دوران فوجی بھرتی کے خلاف تقاریر کیں، اور کئی بار جیل بھیجے گئے۔ بنگال میں بھی روپوش رہے۔

قیام پاکستان کے بعد مارشل لا کے دفعوں میں حاضر یوں کے لیے طلب کیے جاتے رہے، اور بابا، گمانے کے باوجود اکثر بیشتر طالب علم رہنماؤں کی طرح خوش لباسی اور حوصلہ مندی کے ساتھ بے روزگار رہے کبھی کبھار کسی اخبار میں کالم نویس کے طور پر کام کیا کسی اشتہاری کمپنی میں بھی کام کرتے رہے یا کسی فلم کے مکالمے وغیرہ لکھتے رہے لیکن مالانہ وقار کے ساتھ بے وقوفانہ زندگی گزارا۔ کبھی راضی نہ ہوئے۔ وہ انتہا پسندانہ اتار اٹاؤں اور موقع پرستانہ رویوں کے نقاد رہے۔ تاریخ کے مادی رشتوں کے مفہم رہے، اور اب وہ ہمارے درمیان نہیں رہے۔ عابد عقیق کی ایک مختصر سرائیکی نظم یوں ہے کہ بزرگ پٹکے کے آموں کی طرا ہوتے ہیں۔ کیا خبر کہ کب کوئی جھونکا انھیں شاخوں سے جدا کرتا ہوا گزر جائے۔

مدینہ منورہ میں مسجد نبوی کی توسیع و تعمیر کی باتصویر اور ایمان افروز کہانی

مدینۃ النبیؐ - کل اور آج

ڈاکٹر خالد عباس کی غیر فانی تخلیق

آرٹ پیپر پر قیست ۲۲۵ - روپے

مناش : اسطیر - ۲۵ - اے ، منزنگ روڈ - لاہور

## ظہیر کاشمیری \_\_\_ ایک قد آور شاعر

احمد ندیم قاسمی

ظہیر کاشمیری ترقی پسند مصنفین کے اس ہراول دستے کے ایک منفرد اور سربر آوردہ رکن تھے جس کے پیش نظر اگست 1947ء کے بعد اس نوزائیدہ مملکت کو حق و انصاف، عدل و توازن، خود کفالت و بے احتیاجی، حسن و خیر اور سچی اور گہری جمہوریت کا ایک لائق تقلید گڑھ بنانا تھا۔ ظہیر نے اپنی بے کنار دانش و حکمت کی مدد سے اس ہراول دستے کی قدم قدم پر رہنمائی کی، اسے رجعت و قدامت کی نمائشیں رنگارنگی سے دامن بچا کر آگے بڑھتے رہنا سکھایا اور ایسی پرزور اور پرجوش شاعری تخلیق کی جو لوگوں کی رہنمائی کا فرض بھی ادا کرتی ہے مگر اس کے باوجود شاعری ہی رہتی ہے، نعرہ نہیں بن پاتی۔

سچی بات یہ ہے کہ حضرت جوش طبع آبادی کے بعد اس دبدبے اور طنطنے کی شاعری صرف ظہیر کاشمیری ہی نے کی ہے۔ اس کے الفاظ مصرعوں میں کھلتے تھے اور اس کا لہجہ ان الفاظ میں گونجتا تھا۔ ظہیر کی آواز میں خود اعتمادی کی کاٹ تھی اور وہ حق بات کا اعلان اتنی قوت اور تيقن کے ساتھ کرتا تھا کہ معاشرے کو مھسٹ کر پیچھے لے جانے کے خواہش مندوں کی نیندیں حرام ہو جاتی تھیں۔

ظہیر کی اور میری رفاقت کی مدت پاکستان کی عمر کے برابر ہے۔ ہم ترقی پسند ادب کی تحریک میں شانہ بہ شانہ چلے۔ 1951ء میں جب عدل و صداقت کی آواز بلند کرنے والوں کا راؤنڈ اپ ہوا اور سب کو جیل میں ڈال دیا گیا تو ظہیر اور میں ایک ساتھ گرفتار ہوئے۔ جیل میں ہم نے کچھ عرصہ جیل کے ایک ہی احاطے میں، سلاخوں لگی ایک سی کوٹھڑیوں میں، مٹی کے فرش پر سو کر، اور نکیلے کا کام اپنے بازو سے لے کر، اور چھروں کی افواج قاہرہ کے سامنے اپنے جسوں کو بچھا کر اور گہری سیاہ رنگ کی بے ذائقہ وال سے پیٹ کا دوزخ بھر کر گزارا۔ اس ماحول میں، جہاں قتل کر کے آنے والے چودہ چودہ سال کے قیدی ہم نظر بندوں کے مقابلے میں شہزادوں کی سی زندگی بسر کر رہے تھے، ظہیر نے ایک بار بھی اپنی نظربندی اور جیل کے حملے کی بدسلوکی کا لگہ نہ کیا اور ہم سب کو اپنی علمی و فنی گفتگو سے بھی نوازتا رہا اور امرتسر کی بعض شخصیات کے قصے سنا سنا کر ہساتا بھی رہا اور معاینے کے لیے آنے والے جیل کے بڑے افسروں کو اپنی دہنگ اور بلند بانگ انگریزی سے دہلاتا بھی رہا۔ افسوس کہ وہ بیمار ہو کر جیل کے ہسپتال میں منتقل ہو گیا ورنہ اس کی ہمراہی میں نظربندی کا وقت بہت پر لطف انداز میں کٹ رہا تھا۔

1952ء میں ترقی پسند مصنفین نے اپنے انتہا پسندانہ منشور پر نظر ثانی کے لیے کراچی میں کل پاکستان

کانفرنس منعقد کی۔ میں تین برس سے انجمن کے جنرل سیکرٹری کا عہدہ سنبھالے ہوئے تھا مگر میں نے محسوس کیا تھا کہ آئندہ کسی مجھ سے زیادہ سرگرم ادیب کو یہ منصب تفویض ہونا چاہیے، چنانچہ میں نے اس کانفرنس میں ظہیر کاشمیری کا نام جنرل سیکرٹری کے عہدے کے لیے تجویز کیا، مگر میری اس تجویز کی رسمی تائید سے پہلے ہی ظہیر اٹھ کھڑا ہوا اور کہنے لگا کہ میں اپنا نام واپس لیتا ہوں اور تجویز کرتا ہوں کہ ندیم ہی اس منصب پر فائز رہے۔ ظاہر ہے یہ بہت بڑا ایثار تھا۔ اس کا ایک معین مطلع نظر تھا جس پر وہ عمر بھر کمال استقامت سے کاربند رہا۔

اس کی نظم میں لفظیات کا جو آہنگ ہے اس سے ہم سب واقف ہیں مگر اس کا کمال فن یہ تھا کہ اس نے کسی بھی مقام پر اسے چند موقوفت نہیں بننے دیا۔ اس کی غزل کا آہنگ بھی معاصر غزل سے مختلف ہے۔ اس میں اس کی انفرادیت اس طرح کے جلوے دکھاتی ہے:

برق زمانہ دور تھی لیکن آتش خانہ دور نہ تھی  
ہم تو ظہیر اپنے ہی گھر کی آگ میں جل کر خاک ہوئے  
اور یاد رکھئے کہ یہ شعر اور اس انداز کے دوسرے شعر انفرادی رد عمل سے زیادہ، ملک کی اجتماعی صورت حالات کے عکاس ہیں۔

اردو کے نامور نقاد  
پروفیسر فتح محمد ملک  
کی ایک خصوصی تصنیف

\* احمد ندیم قاسمی — شاعر اور افسانہ نگار

جس میں ندیم کی شاعری اور افسانہ نگاری کا  
متوازن تجزیاتی مطالعہ کیا گیا ہے

قیمت : ۹۹ روپے



سنگ میل پبلی کیشنز، لاہور

## ظہیر کاشمیری کی غزلوں کا انتخاب

ہم کو تو نذرِ سیل ہوئے، عمر ہو گئی کشتی میں ڈھونڈتا ہے مگر نا خدا ہمیں  
 جب خامشی ہی بزم کا دستور ہو گئی میں آدمی سے نقش بہ دیوار بن گیا  
 ہو گئی آج تکمیل بے چارگی سانس بھی رک گئی، چارہ گر بھی نہیں  
 کون لکھے گا سرِ محفل صحیفے نور کے ڈھل چکی شب، سرِ شمع زندگانی ہو چکی  
 شاید اپنی فاکٹر حشر کر کے پیدا زندگی کی خواہش میں آؤ آج مر جائیں  
 تھکن تیرے بدن کی، عذر کوئی ڈھونڈ ہی لیتی حدیثِ محفل شب کہہ رہی ہے زلفِ برہم بھی  
 دل ہو تو ظہیر اس محفل میں طوفانِ تلکم ہوتا ہے عاقل کے لئے تو پتھر کی تصویریں ہیں بے ست خانوں میں  
 اپنے میں ہے تو رسوائی، اپنے سے گئے تو سودائی ہم مدت سے دیوانگی دنیا کا تماشا کرتے ہیں  
 جینا پڑا کہ اپنی وفا کا خیال تھا ورنہ ہر اک عزیز کی خاطر پہ ہارتے  
 مگر تم بھی تو اک بوئے گریزاں کی طرح نکلے گزرنے کو گزر جاتی بہارِ دوستی اپنی  
 ہم بھی چراغِ بزم تھے، لیکن روشن ہوتے ہی بجداے  
 قدم قدم پہ جنوں اختیار کرتے تھے شباب تھا تو ستارے ٹکار کرتے تھے

ورنہ قریب تر تما شبستان کھلا ہوا  
اب بھی ہے بابِ رحمتِ یزدان کھلا ہوا

فصل بہار کے آتے آتے کتنے گریباں چاک ہوئے  
ہم تو غمیر اپنے ہی گھر کی آگ میں جل کر خاک ہوئے

ہم لوگ برنگِ نورِ سحر، اے صبحِ گلستاں، آتے ہیں

چراغِ وعدہ کی نو، شام ہی سے مدہم ہے

خداں زدہ ہیں تو پیغمبر بہار بھی ہیں  
وہ آج جرم بغاوت میں زیرِ دار بھی ہیں  
کشیدہ سر بھی ہیں، پابندِ زلفِ یار بھی ہیں

تانبے کی طرح پگھل رہا ہے

کہیں قریب نہ ہو قافلہ بہاروں کا

بگولا رقص میں رہتا ہے، صحرا میں نہیں رہتا

اب دیکھیں، کہ سر کو جائیں گے، ہم

ہاں میں ہی ترے بعد فلاؤں کا دھواں ہوں

عمر گزری ہے تو آدابِ نظر آٹے ہیں

تجربہ سے کچھ تیرے سوا مانگتے ہیں

۱. محرم تک انہذا صوم نہیں

مجھسی ہوئی ہیں ابھی سینہ بشر میں طہیر      وہ نذر لیں کہ جہاں گردِ کاہاں نہ گئی

ہمارے ہاتھ میں ہیں اہل حق آیام کی باگیں؟      ہمارے نام سے خائف رہی کوہ و دہن دالے  
پس دیوارِ زنداں کچھ بیولے سے لرزتے ہیں      یہی تہذیبِ فردا ہیں، یہی ہنرِ فکر و فن دالے

اب پس دیوارِ حجبِ یار کا موسم نہیں      سوختہ جانو! اٹھو، جلوے لبِ بام آگئے

غمِ حیات سے بڑھ کر ہو کائنات کا غم      یہ مرحد بھی ضروری ہے آدمی کے لئے

تھا طہیر احساسِ زیاں، اب کیجیے دولتِ کون و مکان      جب غیر کا دامن دیکھا تھا، اب اپنا گریباں دیکھتا ہے

کتنا دکش ہے تری یاد کا پالا ہوا اشک      سینہ خاک پہ مہتاب گرا ہو جیسے

ایک پروانے کو بھی دادِ جنوں دے نہ سکی      شمع سب کچھ تھی مگر صاحبِ کردار نہ تھی

ظلمِ منظور، مگر اذنِ نظم دے دے      آدمی کچھ بھی سہی، نقشِ برِ دیوار نہیں

غریبِ شہر پر تہمت تراشنے والو!      ایسے شہر کا بھی شجرہٴ نسب دیکھو

وہ خون جس نے ہمارے شہر کی مٹی کو سنبھالا تھا      اگلے گا صورتِ برگِ حنا آہستہ آہستہ

ان کے ردِ برد نکلے نطق و نغف بے معنی      بات ہی عجب لیکن خامشی نے پیدا کی

روحِ مزار دیکھ کے جی دنگ رہ گیا      ہر ایک سر کے ساتھ فقط سنگ رہ گیا  
سیرت نہ ہو تو عارضِ درخشاں سب غلط      خوشبو اڑی تو پھول فقط رنگ رہ گیا  
کتنے ہی انقلاب شکن در شکن ملے      آج اپنی شکل دیکھ کے میں دنگ رہ گیا

نزلوں کی جستجو کا تذکرہ بے سود ہے      ڈھونڈنے نکلے تو اب اپنے ہی گھر ملتے نہیں



ہمیں وہ سوکھے ہوئے زرد پیرہنی، جو کبھی بہار بانٹتے پھرے تھے گلخندوں میں

بیٹھ کر گھر میں، کرہی راہوں کو سر کرتا رہا میں وہ رہروہوں جو خوابوں میں سفر کرتا رہا  
جب سفر میں عرفانی کٹ گئی تو یہ کھلا میں تو ساکت تھا، زمانہ ہی سفر کرتا رہا

افتن نہ دیکھ، افتن ہے فریبِ حدِ نظر زمیں سے جھک کے کبھی آسمان نہیں ملتا

وہی تو در ہے جو صحرایِ کست کھلتا، مو وہی تو سر ہے جسے زانوئے جہاں نہ ملے

ابھی کچھ اور کرہی دھوپ میں چلنا ہو گا ربط آنا نہ بڑھاسیہ دیوار کے ساتھ

عشقِ مسیحا بن کر آیا، ٹوٹا ہوا دل جوڑ گئی ورنہ عہدِ جوانی میں تھے مرنے کے امکان بہت

زندگی کو اندھیرے سے نفرت ہی زندگی روشنی کا سفر بھی نہیں

مضمحل ہونے پہ بھی خود کو جوان رکھتے ہیں، ہم ایک سر ہے جس پہ ساتوں آسمان رکھتے ہیں ہم

دیوارِ آگہی میں کھلا ہے درجنوں رستہ دکھائی دینے لگا رہ گزار کا

پھول سے آنا ربط بڑھانا ٹھیک نہیں قطرہ شبنم اڑتے اڑتے کہتا ہے

جوشِ دریا کے قرائن یہ بتاتے ہیں ظہیر موج کھا جائے گی ساحل کے شبتانوں کو

تیر بن کر میں کسی وقت بھی چل سکتا ہوں رفعتوں کو حدِ محتاط میں رہنا ہو گا

فصلِ خزاں میں کچھ بھی نہ تھا پر رشتوں کی پہچان تو تھی فصلِ بہار میں سوکھے پتوں کی مانند نچر گئے لوگ

امید کے آنکھن بوسیدہ، وعدوں کی چھتیں کز در بہت اور اس پر ہجر کے موسم میں، برسی ہے گھٹا گھنگھو بہت

قیامت بام پر آئی ہوئی ہے      سوانیزے پہ سورج آگیا ہے  
ہر اک قطرے کے نازک آنے میں      سمندر اپنا چہرہ دیکھتا ہے  
جو دامن پر ابھی نوک رہا ہے      یہ تارا آنکھ سے ٹوٹا ہوا ہے

زخمِ زخمِ شہروں پر چاک چاک ہے سورج      منتشر ہیں کنوؤں کی کرسیاں ہواؤں میں

اُس نے جب پیار کے لہجے میں پکارا مجھ کو      کئی قدشات غمِ دل مرے اندر جاگے  
بے ہنر آج ہنر مند بنے پھرتے ، میں      سو گیا تیشہ آرزو تو یہ پتھر جاگے

نافدا اب خدا پر بعدِ سر کریں      کشتیاں تو سپردِ خدا ہو گئیں

ادھر کارِ زمیں سے ایک پہلی فرصت نہیں ملتی      ادھر داغِ سناٹا ہے فسانے آسمانوں کے

وہ گردِ اٹلی کہ دن کو جلائے پڑے چراغ      یہ حادثہ بھی آج سرِ رہگزر ہوا

جن کی کج کھاہی سے راستی کو شرم آئے      ہم زمیں نشیں اچھے ایسے سرفرازوں سے

ہم کو ساری عمر کی اخترِ شماری کے عوض      کچھ ملا تو بس یہی راتوں کی تنہائی ملی

ہم نے اندھیری جھونپڑیوں میں نیرِ تاباں دیکھے ہیں      ہم نے قطروں کو دیکھا ہے دامن میں طوفان لئے

چلو دن بھر کی بے معرفت تھکن ہی ساتھ لے جایا      بوقتِ شامِ خالی ہاتھ گھر جانا نہیں اچھا

ہمیں خبر ہے کہ ہم ہی چراغِ آخرِ شب      ہمارے بعد اندھیرا نہیں اجالا ہے

اے نورِ گل کو دیکھنے والے ، مجھے بھی دیکھ      خود جل رہا ہوں اور چراغِ چمن ہوں میں

عمر بھر تو خارِ پمائی میں گزری تھی ظہیر  
مر گئے تو بارشِ برگِ دسمن ہونے لگی

## مشتاق شاد

### چراغِ آخرِ شب

ظہیر کا شمیری کھیلے ایک نظم

کبھی جو اپنے خیالوں سے بات کرتا تھا  
تو زندگی کے حوالوں سے بات کرتا تھا  
جمال اُس کا تھا دادی کے مہزاروں سا  
جلال اُس کا ہالوں سے بات کرتا تھا

کبھی قریب، کبھی دور کے حوالے سے  
کبھی دیئے تو کبھی طور کے حوالے سے  
جہاں بھی ذکر چھڑے گا حسین کہنوں کا  
تو نام آئے گا اک نور کے حوالے سے

بچھڑ گئی وہ دیئے کی شمع پکھلے برس  
اُڑ گئی وہ دلوں کی متاع پکھلے برس  
اُسی کا نام تھا یارو ”ظہیر کشمیری“  
اُسی کو سب نے کیا تھا وداع پکھلے برس

وہ نام جس میں کئی چاند جلمگاتے ہیں  
وہ نام جس میں کئی گیت گنگاتے ہیں  
وہ نام روح میں تاثیر گھول دیتا ہے  
وہ نام سن کے جسے دل بھی جھوم جاتے ہیں

جدائیوں سے وطن کی اس اس بنتی ہے  
کپاس شاخ سے کٹ کر کپاس بنتی ہے  
یہ دوریاں ہی نئی قربتیں بناتی ہیں  
یہ نارسائی، رسائی کی اس بنتی ہے

وہ نام جس سے غزل کا بدن ملائم ہے  
وہ نام نظم کا پسند ار جس سے قائم ہے  
وہ نام شعر کو ملتا رہا ہے جس سے دوام  
وہ نام آج بھی تسلیم فن میں دائم ہے

خدایا اُس کو وہاں اور استقامت دے  
چراغِ آخرِ شب تھا، اسے ہوامت دے  
یہاں وہ کرتا تھا شعر و سخن کی تاجوری  
وہاں بھی اُس کو غزل شہر کی امامت دے

خیال و فن کر تھے اُس کی سپاہ میں جیسے  
حروف اُس کے قلم کی سپاہ میں جیسے  
لٹا رہا تھا زمانے پہ ایوں متاعِ سخن  
پڑا ملا ہو خزانہ یہ راہ میں جیسے

## گفتار خیالی

## حضرت ظہیر کا شمیری کی وفات پر

غزاں رسیدہ چمن کو بہا کر کیا جانے  
 غمِ حیات کو عشرت گزار کیا جانے  
 جو دفن ہو چکا اس کا جہاں سے کیا رشتہ  
 جو لاش ہم نے 'تاری' مزار کیا جانے  
 چراغِ علم کو تاریک شب سے کیا نسبت  
 قمر کے نور کو اختہ شمار کیا جانے  
 قدمِ قدم پہ ملی جس سے منزلوں کی نوید  
 نویدِ منزلِ حباں، رہ گزار کیا جانے  
 سکوتِ مرگ ہے طاری کمالِ عرفاں پر  
 کمالِ علم کو ناپختہ کار کیا جانے  
 خدا نے کیسے بنایا اُسے بصیرِ علوم  
 یہ معجزاتِ خدا - سو گوار کیا جانے  
 خدا زِ علم پہ پہنچا تھا آدمِ خاکی  
 یہ رازِ عالمِ خاکی - غبار کیا جانے  
 غریبِ کرب و الم ہے یہاں فقط گفتار  
 غریبِ شہر کا غم شہر یار کیا جانے

## احمد ظفر

## ظہیر کا شمیری کی یاد میں

یاتِ اک سلسلہ رہی ہے غمِ جہاں کا  
 لہجی وسیلہ یہی بنی ہے نشاطِ جاں کا  
 کسی نے ہر سو مسرتوں کو سجا لیا ہے  
 کسی نے لقمہ بنا دیا خود کو خاکِ داں کا  
 آئینہ جس میں عکس کوئی نہ نقش کوئی  
 بھائی اس میں دیا ہے منظر مگر غزاں کا

غمر کو زادِ سفر سمجھ لیں، یہ سوچتے ہیں  
 لہ شب کو حسنِ سحر سمجھ لیں، یہ سوچتے ہیں  
 ہم اپنے اندر کے جنگلوں سے گزرنے والے  
 بحر کو سب بے ثمر سمجھ لیں، یہ سوچتے ہیں  
 طی زمانے کی دھوپ سر پر اگر کھڑی ہے  
 گھر کو بے بام و در سمجھ لیں، یہ سوچتے ہیں

کیسا طوفاں چراغِ دل کے بجھا گیا ہے  
 د ساتھ لے کر ہمارا سب کچھ چلا گیا ہے  
 دل کی راہوں پہ ثبت ہوتے رہے ہیں بربوں  
 بتوں کے وہ نقش سارے مٹا گیا ہے  
 شہر میں کس نے ماتم آندو کیا ہے؟  
 میں تو روتی تھی، آسماں کو ڈلا گیا ہے!

## احمد فقیہ

سید علی عباس جلالپوری

(ظہیر کاشمیری کی زمین میں)

## ظہیر کاشمیری کی نذر

آگ اگلتی زرد دو پہریں  
گہری زہری ناگن راتیں  
کھیت وطن کے خشک پٹے ہیں  
اور سمندر پر برساتیں!



ضبطِ فغاں کے بندھن لڑے آج سے ہم بیباک ہوئے  
جریمِ وفا کے داغ تھے جتنے انکسروں سے پاک ہوئے  
کیسے کیسے پھول کھلے جویاؤ فرزاں نے نوج بیے  
کیسے کیسے بلبل چمکے، جن کے سینے چاک ہوئے

ویراں ہیں ہم اپنے گھر میں  
بوڑھے ٹوٹے وقت کھڑے ہیں  
جیسے اپنی ہتھیلی کھولے  
بہت قدیم درخت کھڑے ہوں!

کیسے کیسے سپنے تھے جو راہِ طلب کی دھول ہوئے  
کیسے کیسے ارماں تھے جو خاک میں مل کر خاک ہوئے  
راکھ کریدی، کچھ نہ بلا بیچاے غم کے ماروں کو  
پیار کے انگائے کھلائے، جلتے بجھتے خاک ہوئے

ہم تو پہلے ہی تنہا تھے  
اور خاموش بھی ایسے جیسے  
صدیوں سے پرشور نگر میں  
تنہائی میں گہرے ہوئے بت!

لوگ حریفِ ناز میں سیدِ شمع مراد جلاتے ہیں  
ہم تو اپنے ہی شعلوں کے آپس میں غاشاک ہوئے

دل شکنی کے اس موسم میں  
تنہائی کے کینچ عدم میں  
بے وطنی کا شربِ کمر  
تم نے اور کیا کچھ تنہا!!

(سوڈن)

## پروین شاکر کی شاعری

قیصر تمکین (برطانیہ)

پروین شاکر کے انتقال پر تمام ادبی و شعری حلقوں میں متفقہ طور پر سوگ منایا گیا۔ یہ ذرا غیر معمولی بات تھی۔ عام طور پر ہوتا یہ ہے کہ جب کسی علاقے، گروہ یا ادبی اکھاڑے کا کوئی ممتاز فرد داعی اجل کو لبیک کہتا ہے تو اس حلقے، گروہ یا اکھاڑے کو چھوڑ کر باقی جگہوں پر ماتم محض سرسری طور پر اور خانہ پری کے لیے ہوتا ہے۔ اس طرح کی جانبداری معمولی لوگوں کو تو چھوڑیے خود جوش اور منٹو تک کے بارے میں دیکھنے میں آئی۔ کہنے کو تو سب نے رسمی تعزیتی کلمات استعمال کیے مگر لوگ ایسے واقعی بہت کم تھے جنہوں نے جانے والے کی مفارقت میں حقیقی احساس زیاں کا اظہار کیا۔

پروین شاکر کی ناگہانی وفات پر جہاں تک نظر جاتی ہے تقریباً تمام ادب شناس سچے دکھ اور رنج سے مملو ہیں۔ اس کی دو تین وجوہ تو بہت واضح ہیں۔ اول یہ کہ وہ بہت کم عمر تھیں۔ دوسرے یہ کہ پاکستان میں ریفک کے حادثات اس طرح ہوتے ہیں کہ ہم غصے سے تلملا کر رہ جاتے ہیں اور کچھ بھی کرنے سے قاصر رہتے ہیں۔ اگر کوئی فطری حادثہ یا سانحہ ہو تو صبر آجاتا ہے مگر اس نوعیت کے حادثے جن میں پروین شاکر جیسی مقبول شاعرہ کو جان سے ہاتھ دھونا پڑیں، حادثے نہیں بلکہ قتل عمد میں گئے جائیں گے اور ان پر رنج اور غصہ بالکل حق بجانب ہے۔ تیسری وجہ یہ ہے کہ وہ اپنی فکر کی روانی کے دور میں تھیں۔ بہت اعتماد سے کہا جاسکتا ہے کہ وہ ابھی بہت کچھ اور بہت معیاری سخن پارے ہم کو دے سکتی تھیں۔ یہ وہ عمر ہوتی ہے جب عام طور پر لکھنے والے قدرے تھکے تھکے نظر آنے لگتے ہیں یا خود اپنے مقرر کردہ معیار سے بھی کم تر درجے کی چیزیں پیش کرنے لگتے ہیں۔ دسمبر 1994ء کے اواخر میں جب ان کی وفات ہوئی اس وقت بھی وہ اسناک سے لکھنے پڑھنے میں مصروف تھیں۔ دسمبر ہی کے فنون کے شمارے میں ان کی تین بڑی اچھی تخلیقات شائع ہوئیں۔

بہت دنوں کی بات ہے ڈیلن ٹامس کے مرنے پر ایک ادیب نے لکھا تھا:

To die at the age of 49 is dying very young.

اس کے دو ہی تین برس بعد مجاز کا انتقال ہو گیا تو میں نے یہ قول بڑی آزادی سے اپنے ایک مضمون میں اس طرح استعمال کر لیا جیسے یہ میرا اپنا ہی خیال ہو۔ لیکن آج بہت دنوں بعد پھر میں یہ جملہ استعمال کرنے پر مجبور

ہوں مگر اس بار اس اعتراف کے ساتھ کہ یہ میرا خیال نہیں بلکہ موجودہ سائنسی و طبی ترقیوں کے دور میں اس کی حیثیت ایک کلمے کی سی ہے۔ کوئی ڈیڑھ پونے دو سو برس پہلے جین آسٹن نے لکھا تھا کہ اچھی خواتین کو چالیس کی عمر کے لگ بھگ مر جانا چاہیے۔ لفظ ”اچھی“ سے اس کی کیا مراد تھی؟ یہ معلوم نہ ہو سکا۔ ہاں یہ ضرور ہے کہ جین آسٹن خود ایک اعلیٰ پائے کی ناول نگار تھی اور چالیس بیالیس سال کی عمر میں مر گئی، مگر وہ پرانی۔۔۔ بہت پرانی کمادات ہے۔ آج اس کے قول سے متفق ہونا مشکل ہے۔

پردین کی وفات کے حادثے کی تفصیل یہ بتائی جاتی ہے کہ وہ اپنی گاڑی پر اسلام آباد کی مارگلہ روڈ سے گزر رہی تھی۔ ایک تیز رفتار بس نے قریبی اڈے سے سواریاں اٹھانے کی غلت اور لالچ میں، ایک بہت معصوم چوراہے کی پروا نہیں کی اور پردین کی گاڑی کو بائیں طرف سے ٹکرا مار دی جس سے اس کی گاڑی قذازیاں کھاتی ہوئی سو گز تک لڑھکتی چلی گئی۔ اس کی گاڑی کا ڈرائیور موقع پر ہی ہلاک ہو گیا۔ پردین شاکر کہ شدید زخمی حالت میں ہسپتال پہنچایا گیا جہاں وہ ایک گھنٹے کی کوشش کے بعد دم توڑ گئی۔

پردین کی تاریخ پیدائش 24 نومبر 1953ء بتائی جاتی ہے۔ دسمبر 1994ء میں اس کی عمر 42 سال تھی۔ اس نے کراچی میں تعلیم پائی اور ادبیات میں معطلی کا پیشہ اختیار کیا۔ بعد میں وہ سرکاری ملازمت میں شامل ہو گئی اور اسی دوران ہارورڈ یونیورسٹی سے بھی متعلق رہی۔ وفات کے وقت وہ اسلام آباد میں کسٹمر شپے میں ایک اعلیٰ عہدے پر فائز تھی۔

اس کی وفات کا حادثہ ایسے وقت ہوا جب دنیائے ادب کو اس سے بہت اعلیٰ اور جائز توقعات تھیں اس مضمون کا بنیادی مقصد ہی یہ اظہار تأسف ہے کہ وہ ایک صاحب طرز اور صاحب فکر شاعرہ تھی اور ا کام مکمل کرنے سے پہلے ہی بزم ادب سے اٹھ گئی۔ لیکن اشک شوقی اس امر پر بھی کہ جاسکتی ہے کہ اپنی عمری کے باوجود اس کا شعری سرمایہ کسی سے کم نہیں ہے۔ ہمارے سامنے اس کا جو کچھ کلام ہے وہ اتنا دور معتبر ہے کہ اچھے سے اچھے معر شعراء کے سرمائے کے مقابلے میں پیش کیا جاسکتا ہے۔

کم عمری میں فنکاروں کی موت پر اچھی خاصی بحثیں رہی ہیں۔ اور خیال اس سلسلے میں کرسٹوفر (29 برس) کیٹس (27 سال) سلویا ہلیتھ (30 سال) کا بھی آتا ہے۔ ان بلند پایہ فنکاروں کی ناوقت موت ہمیشہ بزم تہذیب کے روشن فانوسوں کے گل ہو جانے سے تعبیر کیا گیا ہے۔ یہ محض قیاس ہی کہا جاسکتا ہے اگر مذکورہ فنکار مزید زندہ رہتے تھے تو اور کیا کیا لکھ سکتے تھے۔ مگر عام طور پر اس قیاس آرائی سے کوئی فائدہ نہیں ہوتا کیونکہ جو لوگ لمبی عمروں تک زندہ رہتے ہیں ان میں بھی بیشتر اوقات فکری و فنی انحطاط بہ ہونے لگتا ہے۔ تاریخ ادب ایسی مثالوں سے بھری پڑی ہے کہ شروع عمر میں چونکا دینے والے فنکار آخر میں اپنے ابتدائی اور قابل یادگار کارناموں سے آگے نہیں بڑھ سکے۔

اسی سلسلے میں ذہنی ارتداد کی بھی عبرتناک مثالیں پیش کی جاسکتی ہیں۔ یہ دیکھا گیا ہے کہ بہت بلا اور آتش نوا مغنی بھی عمر کی ایک خاص منزل پر پہنچ کر صرف عمدوں اور انعام و اکرام کے حریص بن جاتے ہیں۔ پھر ایسے بھی لوگ ہوتے ہیں جو پچاس چھن کی عمر پر پہنچ کر صرف اپنے ہی میں گمن رہنے لگتے

در شروع عمر میں جو بویا تھا اس کی کاشت پر ہی قناعت کرنے لگتے ہیں۔ یہ تو صرف غالب، اقبال یا ٹیگور کے مرتبے کے فنکار ہوتے ہیں جن کی تخلیقی صلاحیتوں میں مناصب، عہدوں اور رابطہ عامہ کے جدید وسائل کی کارفرمائی نہیں ہوتی بلکہ ان کے فکر و فن کے سوتے آخر وقت تک خشک نہیں ہوتے۔ اس طرح کے فنکار اپنے کمال کی میڑھیوں سے نیچے نہیں اترتے بلکہ بقول شاعر ”ہمیشہ فکر بلندی بلند بیڑوں کو“ کی مثال ہوتے ہیں۔

تو یہ سوچنا کہ پروین شاکر اگر چالیس برس اور زندہ رہتی اور آخر وقت تک جہد فکر میں مصروف رہتی تو ادب اور شاعری کو اس سے کیا فائدہ ہوتا۔ یہ بھی ہو سکتا تھا کہ وہ زندگی کی دوسری مصروفیتوں میں پھنس کر بعض ہم عصر خواتین کی طرح جلد ہی ادب سے تائب بھی ہو جاتی یا اس کی تخلیقی صلاحیتوں کے سوتے اس طرح خشک ہو جاتے کہ وہ ”بھڑکتا ہے چراغ صبح جب خاموش ہوتا ہے۔“ کے مصداق اپنی خود نوشت رقم کرنے یا اپنے بارے میں نمبروں اور گوشوں کی اشاعت کی سیاست میں آلودہ ہو جاتی۔ فی الحال تو ہم کو ایک خوش اسلوب اور شائستہ فکر و توازن شاعرہ کی ناوقت وفات پر اظہار تعزیت کرتے ہوئے یہ سوچ کر قناعت کرنا ہے کہ وہ جو کچھ بھی کر گئی وہی بہت ہے۔ اب سوال آتا ہے اس ”بہت“ کا کیونکہ بات جب بھی پروین شاکر کی آئے گی تو بحیثیت شاعر اس کی دیکھ ریکھ اور چھان بین میں اسی ”بہت“ پر ہی زور دیا جائے گا اور اس کا سخت سے سخت ترین ناقد بھی یہ تسلیم کرنے پر مجبور ہو گا کہ یہ ”بہت“ محض رسمی بہت نہیں بلکہ واقعی بہت کچھ ہے۔

اردو شعرو ادب کی محفل میں ہمارے دیکھتے دیکھتے بعض بہت معیاری شاعرات ابھریں اور تھوڑی بہت چمک دکھانے کے بعد جلد ہی شباب ثاقب کی طرح بجھ گئیں مگر یہ البتہ صرف اردو کا نہیں ہے، پوری ادبی دنیا اس طرح کی مثالوں سے بھری پڑی ہے۔ کتنا صرف اتنا ہے کہ پروین شاکر کا کلام اپنی نوعیت، طرز ادا، فکر و شعور اور ”مقدار“ کے اعتبار سے دوسری بہت سی شاعرات سے بہت بہتر ہے۔ جس طرح عصمت چغتائی جیسی بیباک افسانہ نگار کی موجودگی کے باوجود قرۃ العین حیدر نے اپنے طرز ادا اور فنی شعور کا لوہا منوا لیا، اسی طرح پروین شاکر نے بھی اپنی مختصر اور انتہائی مصروف زندگی کے باوجود اتنا تروتازہ اور شاداب کلام چھوڑا کہ (برائے نامنے کی بات نہیں محض اظہار حقیقت ہے) بعض بڑی بڑی مترنم شاعرات ”باسی“ اور صف دوم میں محبوس نظر آئے لگیں۔

یہاں ایک اور بات بھی قابل لحاظ ہے۔ جب قحط الرجال ہو تو کوئی بھی بھلا مانس فوق البشر کا اعزاز حاصل کر سکتا ہے۔ کسی بھیاک ویرانے میں ایک ہی پھول متاع ہمارا کہا جاسکتا ہے۔ لیکن کسی رنگارنگ چمن میں اپنی رنگینی، مختلفگی اور سرمستی منوانا آسان نہیں ہوتا۔ اگر سن چالیس یا پچاس کی دھائیوں میں بعض قبول صورت، خوش آواز اور جھم جھم کرتی شاعرات غیر ضروری طور پر مقبول ہو گئیں تو اس کا سبب یہ کہا جاسکتا ہے کہ وہ ایک مخصوص ماحول میں اپنی نوعیت و انفرادیت کی بنا پر مہمان خصوصی قرار دی گئیں۔ لیکن ایک ایسے دور میں جب چاروں طرف خوش گو اور خوش فکر شاعرات کی چل پل ہو، کسی ایک کم سن شاعرہ کا



محض اپنی نوائے بلند کی بنا پر ”محرم رازدرون بت خانہ“ کی اہمیت اختیار کر لینا کوئی معمولی بات نہیں ہے۔ دور غالب میں ہر شاعر ”جو ذرہ جس جگہ ہے وہیں آفتاب ہے۔“ کی تمثیل تھا۔ غالب کی عظمت ہی یہی ہے کہ مومن و ذوق جیسے جید صاحبان کمال کی موجودگی میں اس نے اپنی فکری تب و تاب سے قدر شناسان ادب کی آنکھیں خیرہ کر دیں۔ یہی کمال پروین شاکر کا بھی ہے کہ ایسے زمانے میں جب کسی کا نئے لب و لہجے میں شاعری کرنا کوئی اہم یا انوکھی بات نہیں رہ گیا تھا، وہ چپکے سے بزم ادب میں داخل ہوئی اور فوراً ہی جو ہر شناسوں کی توجہ اپنی طرف منعطف کرانے میں کامیاب ہو گئی۔ اس کی شاعری کی عمر لگ بھگ اٹھارہ بیس برس رہی ہوگی۔ یہ مدت دیکھنے میں تو بہت معلوم ہوتی ہے لیکن اس کی دوسری سرگرمیوں اور مصروفیتوں کے پیش نظر کچھ زیادہ نہیں ہے، خاص طور پر اس لیے کہ وہ ایک طرف تو اپنی سرکاری یا پیشہ ورانہ پابندیوں میں مبتلا تھی اور دوسری طرف گھریلو ذمہ داریوں اور شوہر بیٹے کے مسئلوں میں بھی گھری ہوئی تھی۔ پھر بھی اس نے اس مدت میں اتنی سرعت سے ترقی کی کہ اچھی خاصی قادر الکلام ہو گئی اور آج اس کے بزم علم و ادب سے رخصت ہونے کی بنا پر جو ایک سناٹا سا نظر آرہا ہے اس کا سبب اس کی یہی عظمت فکر و اسلوب ہے۔

اگر کوئی تفصیلی مضمون پروین شاکر کے بارے میں لکھا جائے تو اس کی زندگی کے مختلف پہلوؤں پر بھی پوری طرح بحث کی جائے گی۔ تنگ نظری سے اجتناب، محدود قومی و علاقائی تعصبات سے مبرا وہ ایک وسیع القلب عالمی شہری ہونے کے باوجود اپنے ملک و قوم کی نمائندگی اس فہمیدگی سے کرتی ہے کہ اس نے قومی تشخص اور سیاسی بصیرت کی اعلیت (Brocade) خیرہ کن جگہ گاہٹ کے بجائے شبنمی جھلملاہٹ کا تا پیدا کرتی ہے۔ اس کی سماجی و سیاسی اور سرکاری مصروفیتیں بھی اپنی طرف پوری طرح مطالبہ کنتاں ہیں۔ اس میں دوسروں کے دکھ سکھ کو سمجھنے کا مادہ بھی ہے اور ایک بڑی عالمی ادبی برادری میں رکنیت کی اہمیت احساس بھی۔ ان حوائج سے الگ وہ بالکل ادبی شخصیت بھی ہے اور اس میں بھی وہ کسی ایک محدود دائرہ میں محو غمت نہیں ہے۔ وہ نثر نگار بھی ہے اور ادبی و صحافتی کالم نگار بھی۔ لیکن غرض ہم کو فی الحال صرف اس کی شاعری سے ہے۔ اس شاعرانہ شخصیت کے دو پہلو ہیں۔ ایک میں وہ ایک سادہ کاری کی طرح نظم نگار، روپ میں سامنے آتی ہے۔ اس کی تقریباً تمام نظمیں روایتی قیود سے آزاد بلکہ بعض تو نثری نظمیں ہیں۔ شاعری کی حیثیت سے اس کا دوسرا زیادہ جگمگ کرتا روپ غزلگو کا ہے۔

ایمانداری کی بات یہ ہے کہ پروین شاکر کی آواز اپنی ہے اور اس نوا پیرائی کے لیے اپنی لفظیات اس نے منفرد تراشی ہیں۔ اس کی فکر اپنی ہے اور اس کے دکھ سکھ بھی اپنی نوعیت کے لحاظ سے انوکھے اچھوتے ہیں۔ ادب کی دنیا میں عام طور پر دو چیزوں کا فقدان ہوتا ہے۔ اول تو یہ کہ لکھنے والے کا اپنا طرز اظہار ہو یا یوں کہیں کہ فن کار صاحب طرز و ادا ہو۔ دوسرے یہ کہ وہ عصری تقاضوں سے بھی بھر واقفیت رکھتا ہو۔ ”لوٹ جاتی ہے ادھر کو بھی نظر کیا کیجئے۔“ کے دعویدار مردوں کی محفلوں میں تو دو ایک میں آجاتے ہیں مگر خواتین کی دنیا میں لکھنے والوں کی نظر عام طور پر (عصمت کی حیثیت استثنائی ہے) ایک پہلو یا ایک ہی رمز کی شناسا ہوتی ہے۔ پروین شاکر کے سلسلے میں ہم کو ہمہ جہتی فکر کا احساس ہوتا ہے۔

ماہر یا ادیب کے بارے میں کچھ کہنے کے لیے ایک آسان طریقہ یہ ہوتا ہے کہ اس کے معاصرین میں سے اس کا مقابل کیا جائے۔ مگر پروین کا مقابلہ کسی دوسری شاعرہ سے کرنے کا کوئی تک ہی نہیں۔ اپنے طرز فکر، طرزِ د اور طرزِ مشاکلی میں وہ بالکل یکساں و منفرد اور انوکھی ہے۔ ایک طرف تو وہ انگریزی اور ہندی کے موتی چنتی نظر آتی ہے۔ تو دوسری طرف اردو کے ادب عالیہ کے قدیمی سرمائے سے گہری واقفیت و وابستگی کا بھی ثبوت پتی ہے۔ چنانچہ اکثر ترکیبوں میں جو خود اس کی اپنی وضع کردہ ہیں، پر چھائیاں ہم کو میر و مرزا کی بھی ملتی ہیں اور یہ وہ خوبی ہے جو معمولی پڑھے لکھوں کے بس کی بات نہیں۔ اس کے لیے زبان و ادب سے آشنائی ہی میں بلکہ دانائی کی ضرورت ہوتی ہے۔ اپنی ترکیب وضع کرنے اور اپنی لفظیات کی بے مالا گوندھتے وقت وہ بھی کبھی ناقابل قبول ندرت پر بھی مائل نظر آتی ہے۔

یہ کہنا غالباً کسی طرح کے غیر ضروری ہونے کا شاخسانہ نہ ہوگا کہ نظم گو پروین شاکر بہت ہی کمزور اور خام ہے۔ تقریباً سبھی نظمیں آورد کا نتیجہ ہیں۔ شاعرہ نے کچھ کہنا ضروری سمجھا۔ محض فیشن کے طور پر، یا ادبی جفا دیروں کو متوجہ کرنے کے لیے یا پھر خواہ مخواہ کی ترقی پسندی کا مظاہرہ کرنے کے لیے۔ اور آڑی ترغیبی لکیریں کھینچ کر ایک نمونہ (Pattern) وضع کر دیا۔ چنانچہ دو ایک نظموں کو چھوڑ کر۔ یہ وہ ہیں جن میں ارکان و اوزان کی پابندی موجود ہے۔ باقی تمام نظمیں بھرتی کی ہیں۔ ان میں بھی بہت ناقص اور کمزور وہ نظمیں ہیں جن میں انگریزی کی پیوند کاری کی گئی ہے۔ مثلاً:

کلچر کی باگ ڈور

پارٹی Activists نے سنبھال لی ہے (پھر وہی فرمان۔ ”انکار“)

اسی طرح ”انکار“ کے صفحہ ۱۹۳ پر ایک نظم ہے ”ہم سب ایک طرح کے ڈاکٹر فاسٹس ہیں۔“ نظم کی آخری سطر دیکھئے۔

سو زندگی کی Wall Street کا ایک جائزہ یہ کہتا ہے

کہ آج کل قوت رکھنے والوں میں

عزت نفس بہت مقبول ہے!

اس نظم کا خیال اپنی جگہ پر بہت اچھا ہے اور اگر شاعرہ سنجیدگی سے توجہ کرتی تو یہی بات کہ:

کوئی اپنے شوق کی خاطر

اور کوئی کسی مجبوری سے بلیک میل ہو کر

اپنی روح کا سودا کر لیتا ہے

بہت ہی خوبصورت ڈھنگ سے بھی کہی جاسکتی تھی۔ پروین بحیثیت نگینہ ساز یا بنت کار کے پھوہڑ نہیں تھی۔ وہ پورے التزام نفاست کے ساتھ اپنی بات کہنے پر قادر تھی۔ پھر اس نے یہاں تساہلی سے کام کیوں لیا؟ چنانچہ بات وہیں پہنچتی ہے کہ نظم گوئی میں پروین شاکر کے یہاں متاعِ آمد نہیں بلکہ اندوختہ آورد ہی سب کچھ ہے۔ ایک نظم کا عنوان ہے ”I’ll Miss You“ یا پھر دیکھئے۔ ”کلفٹن کے پل پر“:

کلفٹن کے پل پر

جس سے شہر کی الیٹ گزرتی ہے

یہ نظمیں پروین کے مجموعے ”انکار“ میں نثری نظموں کے ضمن میں شامل ہیں۔ مگر ہم یہ سوچنے پر مجبور ہیں۔۔۔۔ اور یہ جبر بالکل فطری ہے۔۔۔ کہ پروین ہمہ نغمہ و ہمہ موسیقی شاعری کرنے پر قادر ہونے کے باوجود اس طرح کی نثری نظمیں کیوں لکھتی ہے۔ ایک قدرتی فنکار زمانے کی روش یا فیشن یا دنیا کیا کئے گی کے لائقوں سے الگ ہو کر اپنا بھرا یہ تخلیق وضع کرتا ہے۔ پروین شاکر کو اس طرح کے ادیبوں کے زمرے میں نہیں رکھا جاسکتا جن کو بناوٹی یا انگریزی میں Phoney کہا جائے۔ کیا پروین شاکر اگر یہ نظمیں نہ لکھتی تو ادبی محفلوں میں اس کی حیثیت گھٹ جاتی؟

انگریزی سے کسب فیض ایک چیز ہے اور انگریزی کی نقالی بالکل ہی دوسری ذہنیت ہے۔ اردو میں غیر انگریزی سے کسب فیض ایک چیز ہے اور انگریزی جملوں یا لفظوں کا استعمال صاحب مضمون یا ادیب و شاعر کے احساس کمتری کا غماز ہوتا ہے۔ جس طرح بعض لوگ (نیم خواندہ یا خواندہ) انگریزی ملبوس میں لپٹ کر اپنے کو ”شرفا“ یا ”معدار لوگوں“ میں شمار کیے جانے پر زور دیتے ہیں، اسی طرح نیم ترقی یافتہ حضرات یا عام طور پر احساس کمتری کے مارے لوگ زبردستی انگریزی اصطلاحات کی بیساکھیوں کا سہارا لیتے ہیں۔ تعجب یہ ہے کہ پروین شاکر کے نہ تو شجرے میں کوئی شاخ نہال غم ایسی تھی جو ہری ہو اور نہ ان کی تہذیب و تعلیم میں کوئی سقم تھا۔ پھر وہ ”اتراہٹ“ یا انگریزی ہی کی ترکیب Upstartish Showman Ship پر کیوں آمادہ ہے، اس کا سبب جاننے کے لیے نفسیاتی تجزیے کی ضرورت ہوگی۔ دنیا کے زیادہ تر قارئین پسماندہ حالات و طبقات کی پیداوار ہوتے ہیں۔ وہاں اپنی روایات اور اپنی تہذیب کے بجائے ایک سامراجی زبان کی ترکیب استعمال کرنا کماں تک قابل قبول ہو سکتا ہے۔ انگریزی زبان و ادب ایک الگ چیز ہے اور انگریزی لسانی سامراج بالکل الگ شے۔ ایک اچھو خاصی ترقی پذیر زبان میں سامراجی لسانیات کی ترویج کر کے کیا ہم اپنے تہذیب و تمدن سے غداری کے مرتکب نہیں ٹھہرائے جاسکتے؟ انگریزی سے مرعوب ہونے کا زمانہ بھی ختم ہو چکا ہے۔ پھر اب کیوں اہل پاکستان او خاص طور پر ادیب و شاعر اس سے مرعوب ہیں۔ یہ بھی ایک قابل غور اور قابل مطالعہ موضوع ہے۔ اس موضوع کی اہمیت یوں بڑھ جاتی ہے جب ہم دیکھتے ہیں کہ پروین شاکر جیسی شائستہ اور پڑھی لکھی شاعر انگریزی کے غیر ضروری استعمال پر مصر ہے جبکہ اردو پر اس کی گرفت بہت ہی مضبوط اور مستند ہے۔

تاہم پروین شاکر کی جھوٹی، بناوٹی اور بھرتی کی نظموں کا اگر کوئی علاحدہ مجموعہ مرتب کیا جائے تو اس میں بھی ایک آدھ اچھی نظم ایسی مل جاتی ہے جہاں شاعرہ نے بیساختگی سے کچھ کہا ہے۔ اس طرح کی نظموں میں ”چاند کی روشنی میں لکھی گئی دو نظمیں“ (انکار صفحہ 181) ضرور شامل کی جائیں گی۔ مگر یا سر عرفات۔۔۔ لیے ایک نظم۔ فیض صاحب کے لیے، فیض کے فراق میں۔ قرۃ العین حیدر۔ سلمیٰ کرشن چندر۔ میکبتہ وغ جیسی نظمیں اگر پروین کے کلام سے نکال دی جائیں تو بہتر ہوگا۔ بھرتی کی بھی دو ایک نظمیں ایسی ہیں جن پروین کے منتخب کلام میں شامل کیا جاسکتا ہے۔ اس طرح کی نظموں میں ”نذر امیر خسرو“ (خوشبو) ایک اچھا

لقلم کسی جاسکتی ہے۔ اس میں آمد نہ ہونے کے باوجود بیساختگی کا گمان ہوتا ہے۔ بہت سی نظموں کے عنوانات ہی انگریزی میں ہیں۔ یہ نہ تو کوئی بڑی بدعت ہے اور نہ کوئی انوکھی بات۔ ہاں قابل گرفت اردو نظموں کے وہ انگریزی عنوانات ہیں جو لکھے بھی انگریزی میں گئے ہیں مثلاً:

A woman's pride, Lady of the House,

Good to see you, Hot line,

Vanity thy name is....., San Francisco,

i'll miss you. وغیرہ وغیرہ

سوال یہ ہے کہ یہ بچپن کی اتراہٹ آخر میں، پختگی عمر میں، کیوں نمودار ہو رہی ہے؟ اگر قرۃ العین حیدر کی طرح پروین شاکر بھی شروع شروع میں انگریزی سے واقفیت کا مظاہرہ کر لیتی تو بات قابل درگزر تھی مگر ”خوشبو“ جیسا بلند پایہ مجموعہ پیش کرنے کے بعد فکری، ذہنی اور فنی اعتبار سے پختہ تر شاعرہ پروین شاکر۔۔۔۔۔ بقول کلیم الدین احمد۔۔۔۔۔ ”انڈر گرجویٹ“ ذہنیت پر کیوں نازاں ہے۔ کیا وہ کسی تخلیقی خشک سالی سے ہراساں تھی یا اپنے وجود کا یقین دلانے کے لیے سرود و ساز کے بجائے نوبت اور ڈھولک پر قناعت کی منزل پر پہنچ رہی تھی! شاعر و ادیب اگر واقعی عوام الناس سے رابطے کے لیے قلم اٹھاتا ہے تو اس کا کسی غیر ملکی اور خاص طور پر سامراجی زبان سے رشتہ کہاں تک جائز قرار دیا جاسکتا ہے؟ اگر ادب کا مقصد واقعی عوام کی بہتری اور عوام سے دوستی ہے تو پھر پاکستان کے ان عوام کے لیے جن کو اردو میں لکھنے پڑھنے کی مشکل ہے، اس طرح کی سوئڈ بوٹڈ نظمیں کس طرح قابل قبول ہو سکتی ہیں!

اس بات کی ایک سرسری نفسیاتی توجیہ یہ ہو سکتی ہے کہ پروین شاکر کے گھرانے یا اعزاء میں ایسے قدامت پسند لوگ ہوں گے جو عورتوں کی تعلیم کو بری نظروں سے دیکھتے ہوں یا پھر وہ عورتوں کی شاعرانہ و ادیبانہ سرگرمیوں کو خرافات سمجھتے ہوں، ان کو جلانے چڑانے کے لیے پروین شاکر نے شاید اس طرح کی انتہا پسندی اختیار کی ہو۔ یہ باتیں بہت صفائی سے یوں کہی گئی ہیں کہ پروین شاکر لفظیات کے معاملے میں قطعی تھی مایہ نہیں۔ ایسے ناہنٹے یا چھچھورے ادیب جن کے پاس اپنے نفس مضمون کی ادائیگی کے لیے اصطلاحات و تراکیب نہ ہوں، اگر انگریزی کا سہارا لیں تو ان کی کم مائیگی پر افسوس کیا جاسکتا ہے اور اس کے ساتھ ان کو معاف بھی کیا جاسکتا ہے مگر تعجب یہ ہے کہ پروین شاکر کے خمیر میں اردو کے اعلیٰ ادب کی خوبیاں رچی بسی ہوئی ہیں، اس کے باوجود وہ انگریزی کو اپنانے پر مائل ہے۔ مثلاً اردو کی ترکیب ”کو بکو“ کا جس طرح اس نے جگہ جگہ استعمال کیا ہے وہ پروین شاکر کے اعلیٰ ذوق کی دلیل ہے۔ اس طرح کا تین اور بیساختہ استعمال میر کے بعد کے شعرا میں نظر ہی نہیں آتا۔ یہ کہا جاسکتا ہے کہ ”کو بکو“ کو پروین شاکر نے نئی زندگی عطا کر کے نئے پس منظر میں لا کر نیا پیراہن عطا کر دیا ہے۔

ایک دلچسپ بات یہ ہے کہ آزاد نظموں یا نثری نظموں میں لفظوں کی حرمت کا بھی کوئی خاص خیال نہیں رکھا گیا ہے۔ اگر غزلوں میں کہیں لفظ یا ترکیب میں جھول نظر آئے تو قابل معافی ہے کیونکہ وہاں اوزان

دہلی کی پابندی کرنا پڑتی ہے۔ مگر نظموں میں ”پر“ کی جگہ ”پ“ کا استعمال محض تساہلی ہے۔ اور یہ وہ تساہلی ہے جو پروین کی نہ تو فطرت ہے اور نہ اس کا شعار۔ وہ تو بحیثیت شاعر ایک بہت ہی محتاط مشاطہ ہے۔ ہم یہ سمجھنے پر مجبور ہیں کہ یہ تساہلی سبب اس امر کا ہے کہ آزاد نظمیں یا نثری نظمیں لکھنے والی پروین شاکر شاعرا نہیں بلکہ ”پروگو“ شاعر ہے۔ اس کی زیادہ تر نظمیں کسی ایسے سیاسی لیڈر کی یاد دلاتی ہیں جس کو نہ عوام سے کوئی علاقہ ہے اور نہ نفس مضمون سے کوئی واقفیت۔ مگر پھر بھی اس کو ایک جلسہ عام میں تقریر کرنا لازمی ہوتا ہے کیونکہ یہ اس کے فرائض میں شامل ہے۔ اگر وہ بے ٹکی ادھر ادھر کی تانیں نہ اڑائے گا تو لوگ بھی کہیں گے کہ ----- آج غالب غزل سرا نہ ہوا۔

اس تمام "تنقیص" کے باوجود یہ بھی ماننا پڑے گا کہ نظم گو پروین شاکر کا ایک پہلو اور بھی ہے جہاں وہ ایک ماں ہے۔ اس طرح کی نظموں میں اخلاص بھی ہے اور دل نشینی بھی۔ جن نظموں میں اس نے بحیثیت ماں کے کچھ کہا ہے وہ اپنی اثر آفرینی میں واقعی بے مثال ہیں۔ قیاس یہ ہے کہ (ممکن ہے اس کے قریب کے لوگ اس بارے میں کوئی روشنی ڈال سکیں) اس کا بیٹا جو اس کی ذاتی کائنات کا محور ہے، اس کی جدائی کا خوف اس کو ہمہ وقت فکر مند رکھنے لگا۔ اس بیٹے کے دور ہو جانے کا خوف و اندیشہ اس کو برابر ایک غمناک گہرائی میں جھلا رکھتے ہیں۔ اس سلسلے میں دو تین نظمیں اپنی شدت، اپنی درد انگیزی اور اپنی بھیگی بھیگی تنہائی کے اظہار کے لیے مثالی ادب پاروں میں شامل کی جاسکتی ہیں۔ پروین شاکر کا یہ درد اردو بزم شعر میں ایک بالکل ہی نئے جذبے، نئے احساس اور نئی محرومی کا ہے۔ تاحال ہم کو اس طرح کے درد جدائی کا سامنا نہیں کرنا پڑا۔ ہم کو صرف ایک نظم اقبال کی "ماں کا خواب" یاد آتی ہے۔ مگر وہاں ماں مجبور ہے کیونکہ اس کا بچہ مرچکا ہے۔ ایسی حالت میں اشک افشانی کے باوجود صبر و شکر کے سوا کوئی چارہ نہیں رہتا ہے۔ مگر پروین شاکر کا درد آج کی اس جدید عورت (ماں) کا درد ہے جو اپنی کسندی، اپنی نقاہت اور مجبوری کے باوجود زندہ رہنے اور زندگی کا ثبوت دینے پر مجبور ہے۔ ایک ماں کے درد و اضطراب اور تپش قلب کا اندازہ لگانے کے لیے ہم کو پہلے تو "شرارت بھری آنکھیں" (انکار۔ صفحہ 37) پڑھنا ضروری ہے:

مرے گھر میں اجالا بھر گیا

## تیری ہنسی کا

قسم کی ماما بھری سطریں پڑھنے کے بعد ہماری نظر پڑتی ہے ”سفر اب جتنا باقی ہے.....“ پر۔ اس نظم میں جو امر ناگزیر باعث اضطراب ہے وہ ملاحظہ فرمائیے:

زیادہ دن نہ گزریں گے

مرے ہاتھوں کی یہ دھیمی حرارت

تجھے کافی نہیں ہوگی

کوئی خوش لس دست یاسمیں آکر

گلابی رنگت حدت

تیرے ہاتھوں میں سمودے گا  
مرادل تجھ کو کھودے گا  
میں باقی عمر تیرا راستہ نکلتی رہوں گی  
میں ماں ہوں  
اور میری قسمت جدائی ہے

یہ ڈر تو ہر ماں کا ہے۔ اور ہر عورت اسی خوف و اندیشے سے دوچار رہتی ہے۔ اس سے بالکل الگ جو ساقط نشاط اندیشے پروین کے غم، اس کے لگاؤ اور اس کی بیکراں تنہائی کا سبب ہیں وہ ”جدائی کی پہلی رات“ میں اس طرح نمایاں ہیں جیسے ریشم کے کسی نازک ٹکڑے کو خاردار جھاڑیوں میں پھنسا کر تھسیٹ لیا گیا ہو۔ یہ درد اور سوئیوں کی طرح کی چھین اتنی ناگزیر نہیں ہے جہاں ”کوئی خوش لس دست یاسمین“ اس کے جگر کے ٹکڑے کو الگ لے گیا بلکہ کچھ ایسی ناقابل بیان وجوہ ہیں جن کی بنا پر وہ سسک سسک کر یہی کہہ کر رہ جاتی ہے:

مرے بچے، مرے لال!  
فرض تو مجھ کو نبھانا ہے مگر  
دیکھ کہ کتنی اکیلی ہوں میں

ایک ماں کی حیثیت سے پروین نے اپنے بچے سے جو کچھ خطاب کیا ہے وہ تاحال (جہاں تک مجھے علم ہے) اردو شاعری میں ایک بالکل ہی نئی چیز ہے۔ یہ نظمیں اپنے جذبے کی تاثیر اور اپنی یاس انگیز گہرائی کے لحاظ سے ایک انوکھا تحفہ ہیں۔ تعجب ہے کہ ہماری شاعرات نے عورت کے اس بنیادی جذبے، یعنی مامتا کی زہرناک شیرینی کی طرف کبھی کوئی دھیان نہیں دیا۔ یہ بیساختگی، تنہائی، اندھیرے بند کمروں میں بھٹکنے اور کچھ نہ پاسکنے کی تہی مائیگی اسی شاعرہ کا مقدر تھی۔ پروین شاکر کی ایک اور نظم بھی اسی ضمن میں ضرور قابل ذکر ٹھہرے گی جہاں شاعرہ نے اپنے بچے کو پہلی بار قلم پکڑے دیکھا ہے۔ ماں کو رہ رہ کر یہ خیال آتا ہے کہ محبت، نیکی اور سچائی کا ورثہ جو اس کو اپنے باپ سے ملا تھا، اس نے آخر کیا فائدہ پہنچایا (مجھے کیا دے دیا اس نے) لیکن اس کے باوجود زمانے کی ہر تازہ روش سے آگہی کے باوجود ماں۔ پروین شاکر۔ جس پیام انسانیت کی امین ہے وہی ہم سب کے لیے آخری امید کی کرن بھی نظر آتی ہے۔-----:

مگر میں ماں ہوں  
اور اک ماں اگر مایوس ہو جائے  
تو دنیا ختم ہو جائے  
سو، میرے خوش گماں بچے!  
تو اپنی لوح آئندہ پہ  
سارے خوبصورت لفظ لکھنا

سدا سچ بولنا  
احسان کرنا  
پیار بھی کرنا  
مگر آنکھیں کھلی رکھنا

ممکن ہے ہم انتہائی رجائیت میں نئی نسل کو پیغام امن و خلوص دیتے وقت ہمک جائیں مگر زمانے کے خم و پنج سے بخوبی واقف پروین شاکر بحیثیت ماں کے تمام دائمی سبق دہرانے کے بعد آخری آگاہی بھی دیتی ہے۔ کاش یہ پیغام اس کے تمام اہل وطن کے لیے نصیحت بھی بن سکے۔

یہیں پر سوال آتا ہے پروین شاکر کی تخلیقی روح اور اس کی رنگارنگی کا۔ ہم پورے اعتماد کے ساتھ کہہ سکتے ہیں کہ فکر آفرینی کے لیے وہ جس طرح لفظوں کے پیکر تراشتی ہے وہ اردو شاعری میں ایک بالکل ہی نئی روش ہے۔ اس معاملے میں وہ اردو کی تمام شاعرات اور شاعرانہ روایتوں سے مختلف ہے کیونکہ جیسا کہ عرض کیا جا چکا ہے، پروین شاکر شکوہ و شکایت نہیں بلکہ طنز لطیف کے پیرائے میں اظہار خیال کرتی ہے۔ یہاں ایسا لگتا ہے جیسے پروین شاکر غزل کے سانچے میں میرا بانی کے گیت لکھ رہی ہے۔ یا ہم یوں بھی کہہ سکتے ہیں کہ پروین شاکر اپنی جذبہ صادق کے اظہار میں میرا بانی کا روپ دھار لیتی ہے۔

اردو غزل کی دو ایک بہت ہی مکروہ اور قبیح روایتیں بھی رہی ہیں۔ اول تو یہ کہ ہر شاعر اپنا دکھڑا روتا ہے۔ زمانے کا شکوہ کرتا ہے۔ محبوب کی چہرہ دستیوں کا شاکی رہتا ہے۔ اس کو شقاوت قلبی کا مجرم ٹھہراتا ہے اور پھر دنیا کی تمام برائیاں رقیب روسیہ سے منسوب کر دیتا ہے۔ یہ انفرادیت یا اولیت پروین شاکر کا ہی امتیاز ہے کہ وہ زمانے کی شکوہ سنچ نہیں ہے۔ مقدر کا رونا نہیں روئی۔ اور نئی نئی آرائش خم گیسو کے پرستار کو مطعون بھی نہیں کرتی۔ وہ زیر لب ایک بات کہہ جاتی ہے اور تمام شائستگی اظہار کے باوجود بات اتنی سچی ہوئی ہے کہ شاعر کا سارا سوز سٹ کر آ جاتا ہے۔

بات صرف اتنی نہیں ہے کہ پروین شاکر بنیادی طور پر غزل کی شاعرہ ہے۔ اصل میں وہ اردو شاعری میں لسانی شائستگی کی علامت ہے۔ غزل کچھ اتنی بدنام اور مبتدل صنف ہے کہ غزل گوئی کو ایک طرح کا عیب سمجھا جانے لگا ہے۔ غزل لکھنا بہت آسان ہے کیونکہ الفاظ، ترکیبیں، محاورے اور علامات مع خیالات و جذبات آفرینی کے ایک بندھے نکلے فارمولا کی طرح ہر اردو دان کی گرفت میں رہتے ہیں چنانچہ اردو کا ہر قاری، خواندہ یا ناخواندہ، بہ آسانی غزل کہہ سکتا ہے۔ کرنا صرف یہ ہوتا ہے کہ بچے تلے لفظوں اور ترکیبوں کو الٹ پھیر کر یکجا کر دیا جائے۔ دوسری طرف غزل میں کچھ کہنا بہت ہی دل گردے کا کام ہے۔ غزل کہنا اور غزل میں کچھ کہنا دو بالکل ہی الگ کمالات ہیں۔ اگر کوئی شاعر غزل کی قیود میں رہتے ہوئے کوئی نئی یا انوکھی بات کہے تو ہم اس کو شاعر ماننے پر مجبور ہوں گے۔ یہاں مشکل یہ ہے کہ دنیا میں کوئی بھی مضمون یا موضوع ایسا نہیں ہے جس پر غزل گو حضرات طبع آزمائی نہ کر سکے ہوں۔ پروین شاکر کا کمال یہ ہے کہ اس نے غزل کا ظاہری سانچہ قائم رکھتے ہوئے بھی اس کی ہیئت ترکیبی کو یکسر بدل ڈالا۔ اس بات کی وضاحت یوں آسانی سے

کی جاسکتی ہے کہ غزل کے اصل معنی بعض اہل فن نے بتائے ہیں ”خن بہ زنان گفتن“ یا ”حکایت بایار گفتن۔“ ان معنوں میں پروین نے غزل کی صنف (معنی جنس) ہی بدل دی۔ اگر غزل عورتوں سے راز و نیاز و بیان عشق و محبت یا پیام و سلام محبت کا نام ہے تو پھر وہ غزل کیا ہوگی جس میں واحد متکلم کا صیغہ مذکر نہیں بلکہ مونث ہے۔ تذکیر و تانیث کا فرق قدامت نے برتا ہے اور رنگین، جان صاحب وغیرہ نے عورتوں کے لہجے میں باتیں کی ہیں مگر وہ شاعری اتنا متبدل اور استغراق آمیز ہے کہ اس کو ادب ماننا ہی مشکل ہے۔ دوسری بات یہ کہ اس کو غزل کا نہیں بلکہ ریختی کا نام دیا جاتا ہے۔ پروین شاکر کے معاملے میں غزل گوئی کی روایت اپنی ایک نئی راہ متعین کرتی نظر آتی ہے۔ اردو میں، عربی و فارسی کے اتباع میں، اظہار جذبات کرنے والے مرد ہوتے ہیں اور کسی عورت کا شعر و غزل کی آڑ میں کچھ کہنا بجائے خود ایک معیوب فعل ہے۔ عورتوں نے ان قیود اور پابندیوں کے باوجود خاصے نمایاں نمونے چھوڑے ہیں۔ اردو شعر میں بعض خواتین کے نام بہت مشہور و معروف ہیں۔ ان میں ایسی بھی ہیں جن کی لے بھی زالی ہے اور طریق کلام بھی منفرد۔ مگر پروین شاکر ان سب سے متمیز و نمایاں یوں ہے کہ وہ کہیں بھی حالات کی شاکی نہیں ہے۔ وہ صرف ایک بات زیر لب کہتی ہے اور چونکہ بات بہت بھرپور اور معنی خیز ہوتی ہے اس لیے اس کا اثر بھی بہت گہرا ہوتا ہے۔ مثال کے طور پر ایک شعر دیکھئے۔

وہ مجھ کو چھوڑ کے جس آدمی کے پاس گیا  
برابری کا بھی ہوتا تو صبر آ جاتا

یہی منفرد، بھرپور مگر بہت ہی تھیکا لہجہ پروین شاکر کا مخصوص پیرایہ اظہار ہے۔ اس میں نہ لعن طعن ہے اور نہ طنز اور نہ شکوہ شکایت۔ اس طرح بحیثیت مجموعی یہ کہا جاسکتا ہے کہ پروین کی پوری غزلیہ شاعری میں ایک نظاہت، نفاست، رکھ رکھاؤ، اور تہذیبی شاننگی ملتی ہے۔

غزل کی مخصوص راہی (لفظیات، روایت، معاملہ بندی اور رنگ و صنف) پر جاگیرداری سماج کی قیود حاوی رہی ہیں۔ اس کے علاوہ پوری غزلیہ روایت پر مسلم معاشرت کی گہری چھاپ پائی جاتی ہے۔ اس طرز میں اس روایت میں اور اس لوہے کے حصاروں جیسی قیود میں کوئی نیا طرز اختیار کرنا یا کوئی نیا راگ الاپنا بمنزلہ اجتہاد کے ہے۔ پروین ان معنوں میں مجتہد ہے کہ وہ غزل کا ایک وسیع مسطر تو ضرور استعمال کرتی ہے مگر اس کا مزاج اس طرح بدل دیتی ہے کہ ہم اردو کے کسی کے مقطع، قطع شاعر کے بجائے کلاسیکی دیوداسیوں یا یونان قدیم کی اساطیری ربط نواز دو شیراؤں کے تصور میں محو جذب ہو جاتے ہیں۔ ہمیں محسوس ہوتا ہے کہ اس قلوبیلا کا گلا ہی نہیں گھٹ رہا ہے بلکہ وہ آسکر والڈ کی بلبل کی طرح گلاب کے کانٹے اپنے قلب میں گہرے اور بہت گہرے چھو رہی ہے۔ اس کا دل مجروح ضرور ہے مگر آئین و آداب کی قائل یہ سوز دروں کی ماری ہوئی شاعرہ کسی طرح کی شکست تہذیب کی مرتکب ہونے پر تیار نہیں ہے۔ اس کے یہاں غیر شاننگی کا کوئی تصور نہیں پایا جاتا۔ اس کا تعلق قلبی جمالیاتی بھی ہے اور نظری بھی۔ اس کے اشعار میں کہیں بھی ان منزلوں کے اشارے نہیں ہیں جن کو مجاز اپنی شریعت میں جرم خود کشی سے بدتر قرار دیتا ہے اور رشید احمد



صدیقی نے جس کو ابتدال تصور کی وہ حد آخری قرار دیا ہے جس کو ابتدال کے بجائے ارتکاب کہنا درست ہوگا۔ یہاں علی سردار جعفری کے اس قول سے متفق ہونا پڑے گا کہ مرد اور عورت کے احساس جسم میں جو فرق ہے وہ فراق اور فیض کے انداز سے اور پروین شاکر کے انداز سے ظاہر ہوا ہے۔ پروین شاکر کے کلام میں اس کی پوری شاعری میں جسم کا تقدس اور تہذیب ہے۔ جعفری کا کہنا ہے:-

وہ فیض و فراق سے زیادہ  
تقدیس بدن کی نغمہ خواں تھی  
تہذیب بدن کی رازداں تھی  
گنار لبوں کی تہنیت میں  
گنار لبوں سے گلشن تھی

پروین شاکر کا مقابلہ ان کی ہم عصر شاعرات سے کرنا تقریباً ناممکن ہے۔ وہ قطعی منفرد اور صاحب نظر و فہم شاعرہ ہے۔ اس کی مثال ”فنون“ کے تازہ شمارے میں اس کی جدید (شاید آخری) غزلیں ہیں اور ان میں صیغہ مذکر کچھ اس طرح استعمال ہوا ہے کہ اس پر واحد متکلم کا شبہ بھی ہو سکتا ہے۔ چونکہ یہ غزلیات ”تازہ ترین“ ہیں اس لیے ممکن ہے، زیادہ تر لوگوں کی نظروں سے نہ گزری ہوں لہذا دو شعر بطور حوالہ پیش کیے جاسکتے ہیں:

حرف تازہ نئی خوشبو میں لکھا چاہتا ہے  
باب اک اور محبت کا کھلا چاہتا ہے  
ریت ہی ریت ہے اس دل میں، مسافر میرے  
اور یہ صحرا ترا نقش کف پا چاہتا ہے

یہاں زیادہ تر پروین شاکر کی لفظیات، تقاضائے عصری سے ان کی بھرپور واقفیت اور ایک نئے نويے فکری آہنگ کی طرف اشارے کیے گئے ہیں لیکن اس کی ایک اور اہم خوبی اسماء ضماں کو فعل میں انتہائی استادانہ طریقے سے پرو دینے میں ہے۔ یہ فن صرف لسانیات سے بخوبی واقفیت رکھنے والوں کو ہی نصیب ہوتا ہے۔ غالب کہتے ہیں:

پھر مجھے دیدہ تر یاد آیا  
دل جگر تشنہ فریاد آیا

یاد آیا کی ردیف میں ”فریاد“ جس طرح چسپاں ہوا ہے وہ صرف غالب کا حق ہے لیکن جب ہم اس طرح کی قادر الکلامی کسی نئے شاعر میں پائیں تو پھر قائل بہر حال اس کی مہارت لفظی کا ہونا ہی پڑے گا۔ پروین شاکر کے یہاں ایسی مثالیں واقعی قابل تعجب و قابل تعریف ہیں۔ ملاحظہ فرمائیے۔ غزل کی ردیف ہے ”کردیا“:-

جینے کا حوصلہ نہیں، رکنا محال کر دیا

عشق کے اس سفر نے تو مجھ کو نڈھال کر دیا  
مدتوں بعد اس نے آج مجھ سے کوئی گلہ کیا  
منصب دلبری پہ کیا مجھ کو بحال کر دیا

اور اب ردیف کی پہلو آفرینی دیکھئے:

اب کے ہوا کے ساتھ ہے دامن یار منتظر  
بانوے شب کے ہاتھ میں رکھنا سنبھال کر دیا

جن خوبیوں کی طرف یہاں اشارے کیے گئے ہیں ان پر علیحدہ علیحدہ تفصیل سے کچھ کہنا اس وقت محض قلت و فرصت کی وجہ سے مشکل ہے لیکن دو تین خوبیوں کا سرسری ذکر کرنے کے بعد ان کے صرف ایک پہلو کی طرف تفصیلی توجہ کی ضرورت ہے۔ پروین شاکر کی شاعری میں خوشبو کا استعارہ بہت نمایاں ہے۔ اس کے اولین مجموعے کا نام ہی ”خوشبو“ ہے۔ اس کے علاوہ تقریباً ہر غزل میں ہم کو ”خوشبو“ کا ذکر ملتا ہے اور ہر بار اس خوشبو کی نوعیت یا تجسیم مختلف ہے (چونکہ پروین شاکر نے لفظ خوشبو کو ایک تشخص عطا کر دیا ہے اس لیے ”خوشبو“ ایک مجرد تصور نہیں بلکہ جیتا جاگتا علامتی نشان ہے) اکثر اوقات تو اس نے خوشبو کو کچھ اس طرح ہگینہ کی طرح اشعار میں پرو دیا ہے کہ کوئی ماہر سارے کار سونے کے زیورات میں سچے موتیوں کی تنصیب بھی ایسے مہارت سے نہ کر سکے گا۔ مثلاً ملاحظہ فرمائیے:-

وہ ایک خوشبو

جو میرے وجود کے اندر

صد اوتوں کی طرح نہ زینہ اتری ہے

کرن کرن مری سوچوں میں جگمگاتی ہے (سرشارِ قل۔ خوشبو)

بعد میں یہی خوشبو ایک اعلیٰ تفکر کی غماز ہو جاتی ہے۔ پھر ایک اور سمت نظر اٹھتی ہے تو معلوم ہوتا

ہے کہ یہی لفظ شعرو ادب کا روایتی تصور بھی پیش کرنے کا اہل ہے:

چلی ہے تھام کے بادل کے ہاتھ کو خوشبو

ہوا کے ساتھ سفر کا مقابلہ ٹھہرا

تیسری طرف یہ خوشبو ایک نئی معنویت کے ساتھ عطر خرام ہے۔ یعنی یہ کہ ہر موئے بدن....

گوش بر آواز ہے۔ ذہن میں بیٹے ہوئے موسم کی مہک ڈھونڈتا

ایک نرالا انداز اس خوشبو کا یہ بھی ہے کہ:

چلی ہے تھام کے بادل کے ہاتھ کو خوشبو

اور پھر یہ فطرت سے الگ ہو کر معمولات و اشیاء زندگی کا حصہ بن جاتی ہے:

ارے وہ جو کونے میں اک سینٹ رکھا ہوا ہے

دکھائیں ذرا

اسے شٹ کر کے دیکھوں

یہ خوشبو تو اس کی پسندیدہ خوشبو رہی ہے

سدا اس کے ملبوس سے پھوٹی تھی (ڈیپارٹمنٹل اسٹور میں \_\_ خوشبو)

اصل میں پروین شاکر کے ”خوشبو“ کے تصور، تشخص اور استعارے کا ذکر ہی اس کی شاعری کی حقیقی روح ہے۔ اقبال کا ذکر آتے ہی مرد مومن اور شاہین کا خیال آتا ہے۔ اس طرح کی کوئی ناقابلِ علیحدگی علامت عام شعرا کے یہاں مفقود ہے۔ اختر شیرانی نے عذرا اور سلمیٰ کو زندگی آمیز پیکر عطا کر دیئے اور بعد میں مجاز نے لفظ آوارہ کو ادبی (تقریباً جدلیاتی) تشخص عطا کیا۔ اسی طرح اب ہم کو خوشبو کے ہر تصور کے ساتھ پروین شاکر کے مدہم مدہم غمناک نشتر کا خیال آنا لازمی ہے۔ اس معاملے میں یہ کہنا آسان نہیں ہے کہ پروین شاکر ایک شاعرہ ہے اور ہم اس کو ایک عورت کہہ کر ادب کے عام خارزاروں یا شاہراہوں سے الگ کر دیں۔ دراصل پورے اعتماد کے ساتھ یہ کہا جاسکتا ہے کہ اس وقت پاکستان کی وہ واحد غزل گو شاعرہ جس کے تصورات کی چھوٹ آنے والی نسلوں پر نہیں پڑے گی بلکہ خود دورانِ وقت کے ساتھ ادب کی بنیادی تصورات میں نفوذ کر جائے گی۔ اگر فنی عظمت، لفظی ترنم، صوتی رقص، خارجی مشاکلی، اخلاص جذبات اور تقریباً صحفِ عالیہ کی سی حقیقت بیانی کا عطر مجموعہ (یہ بھی خوشبو کی رعایت سے کہا جا رہا ہے) دیکھنا ہو تو ہم ”صد برگ“ اور ”خوشبو“ کی طرف کمال احتیاط اور احترام سے دیکھنے پر مجبور ہوں گے۔

خوشبو کے بعد پروین شاکر کی دوسری انفرادیت اس کے مجموعہ تصورات میں رنگوں کی گلکاریاں ہیں۔ کوئی بھی پڑھنے والا اس کے کلام میں رنگ آمیزی سے غافل نہیں رہ سکتا۔ تقریباً ہر اسم کے ساتھ یا ہر فعل کے ساتھ ایک صفت رنگ استعمال ہوئی ہے۔ چند مثالیں ملاحظہ ہوں:

”سبز موسم کی بے حد خنک رات“

”کانچ کی سرخ چوڑی“

”پھول کا چہرہ“

”اپنے بنفشہ ہاتھ میں لے کر چوما“

”قوس قزح کے پھول اگائے“

”گلابی ہنسی“

”گلابی پاؤں مرے چمپئی بنانے کو“

”کسی کے صحن چمن میں سبزی باڑہ اگائی ہو“

”کنارے صحن چمن سبز تیل کے خم“

”یہ کالی بھوری آنکھیں“

”کے بلاتی ہیں آنکھن کی چمپئی شامیں“

یہ رنگوں کی بے محابا جد و لیس سجانا ”خوشبو“ کی طرح مکمل ”پروینی“ انداز نہیں ہے۔ اس طرح

نک آمیزی نثر میں حجاب امتیاز علی کر چکی ہیں جن کی کہانیوں میں ہم کاسنی دوپٹوں اور چھپی شاموں کا جا بجا ذکرہ پاتے ہیں۔ پھر بھی پروین شاکر کی خوبی یہ ہے کہ انہوں نے ان ناپتے گاتے رنگوں کو شاعری میں ریشم لے کپڑے میں جھللاتے دھوپ چھاؤں نمونوں (Pattern) کی طرح سمو دیا ہے۔ اوپر کے مصرعے مختلف نوعوں کی مختلف نظموں سے سرسری طور پر چن لیے گئے ہیں۔ ان کا ذکر اس مضمون میں کرنا ضروری تھا بن پروین شاکر کے کلام میں رنگوں کے استعارے یا استعمال کے موضوع پر ایک علیحدہ تفصیلی مضمون لکھا جا تا ہے۔

میرزا ادیب نے لکھا ہے: ”اگر اردو ادب میں ایسی شخصیتیں تلاش کرنے کی کوشش کی جائے جنہوں نے خصوصی طور پر نفسیات عنفوان شباب کو اپنا موضوع بنایا ہے تو یہ دو نام فوراً ہماری توجہ اپنی طرف مبذول لیں گے۔ ایک تو عصمت چغتائی ہے اور دوسرا نام پروین شاکر کا ہے۔“

مجھے اس حوالے میں کچھ الجھاؤ لگا۔ کیونکہ یہ تو صحیح ہے کہ اردو میں عصمت کی طرح پروین شاکر نے اپنی صلاحیت اور قوت تخلیق کی بنا پر فن کار تسلیم کر لی گئی مگر نفسیات عنفوان شباب کا پہلو میں نے بار بار مطالعے کے باوجود زیادہ نمایاں نہیں پایا۔ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ حوالہ جس طرح اخبار میں چھپا ہو اس کی ناعت یا طباعت میں کچھ گڑبڑ ہو گئی ہو۔ ہاں جو قول من و عن اور بلا کم و کاست دھرایا جاسکتا ہے وہ میرزا یب صاحب کا یہ فرمانا کہ پروین شاکر نے ایسے موضوعات کو بھی جو بالعموم سیاسی موضوعات تصور کیے جاتے ہیں مرکز فکر بنایا ہے۔ اس حوالے سے وہ ایک نڈر، بے باک، حوصلہ مند مفکر دکھائی دیتی ہے۔ اس نے جو کچھ کہنا چاہا ہے وہ بے باکانہ کہہ دیا ہے۔

پروین شاکر نے جیسا کہ کئی بار ذکر آچکا ہے، نظمیں بھی لکھی ہیں اور غزلیں بھی۔ نظموں میں رت ہے مگر شعر آفرینی نہیں۔ غزلوں میں ندرت بجائے خود ایک اجتہادی خوبی ہے۔ تاہم دونوں اصناف میں لہجہ ان کا بالکل اپنا ہے۔ ان کی شاعری میں کسی بڑے لکھنے والے کے اثرات ڈھونڈنا مشکل ہے۔ لفظیات میں ضرور جگہ جگہ میر کی ترکیبیں مع ان کے سوز کے نمایاں ہیں۔ نوجوان شاعروں کی دو تین نسلیں اختر ایرانی، مجاز اور فیض سے متاثر رہی ہیں۔ خاص طور پر فیضیت تو کچھ اس طرح چور دروازوں سے نئی شاعری میں جلوہ فرما ہو گئی ہے کہ خود فیض کے انفرادی رنگ سے ہی الجھن ہونے لگتی ہے۔ (بعض مولوی اور مولانا حضرات نے اقبال کو کچھ اس طرح مومن و شاہین اور تبلیغ و دعوت ایمان کا سرچشمہ سمجھ لیا کہ ان کو مقام ولی عارف کا دے دیا۔ ایک بڑی تعداد اقبال کی لفظیات کا پھوڑ استعمال بھی کرنے لگی۔ اس سلسلے میں ایک صاحب نے لکھا تھا کہ گو کہ میں سائیکل پر فکر معاش میں دفاتر کا چکر لگاتا ہوں مگر میری فطرت اسد الہی ہے۔ اس طرح کی تخریب اقبال نے اگر کچھ لوگوں کو اقبال سے بدظن کر دیا تو قصور اقبال کا نہیں ہے۔ بعینہ ہر کہ و نے فیض کو اس طرح بطور ٹیہ استعمال کرنے کی روش اختیار کر لی ہے کہ اب فیض سے ہی الجھن ہونے لگی ہے) مقام شکر یہ ہے کہ پروین پر کسی کا کوئی مضراثر نہیں ہے۔ اس کا اپنا رنگ ہے اور وہ اردو کے ان بند شعراء میں ہے جنہوں نے جزویست از پیغمبری کے اصطلاحی تصور کو اپنایا۔

پروین شاکر کا تصور عشق جتنا منفرد اور شائستہ ہے اس کی مثال ہم کو صرف میرا بائی کے یہاں ملتی ہے۔ بعض غیر ہمدرد ناقد یہ بھی کہہ سکتے ہیں کہ اس کے تصور حب کا منبع ہی میرا کے گیتوں میں تلاش کیا جاسکتا ہے۔ دور حاضر میں اس طرح کا تہذیبی رکھ رکھاؤ کہیں نہیں ملتا۔ (فیض کے تصور عشق میں پارٹی لائن کے اثرات نمایاں ہیں) اگر پروین کا تصور جذبہ و جنوں ایک طرف انتہائی مذہب اور شائستہ ہے تو دوسری طرف وہ بالکل ذاتی اور اخلاقی ہے، روایتی یا اکتسابی نہیں۔ اس کے محبوب میں کوئی روایتی خوبی یا خامی نہیں ہے بلکہ یہ محبوب سن ستر اور سن اسی کی دہائی کا اولوالعزم اور ترقی و کامرانی کی طرف ہمہ وقت رواں دواں، عمدہ پسند اور اعز اپند نوجوان ہے جس کو ریگن اور تھچر کے بازاری اشاریوں اور جائزوں میں ہمہ وقت ڈوب کر ہی کچھ حاصل کرنے کی توقع ہے۔ ترقی، زر نقد اور مناصب اعزاز کی فکر اس کو اس طرح سرگرداں و پریشان رکھتی ہے کہ وہ خاندان اور انسانی رشتوں سے یکسر بے بسر ہو چکا ہوتا ہے۔ پروین شاکر اس بات کا رنج نہیں کرتی، روتی اور منہ بسورتی نہیں نظر آتی بلکہ ان حالات کو عصری حقیقت اور سماجی قدروں کا انہدام سمجھ کر بلا تبصرہ ان کا تذکرہ کرتی گزر جاتی ہے مگر اس سر راہ ذکر میں ہی اس کا سارا سوز دروں چھپا ہوتا ہے۔ غیر ارادی طور پر وہ محبوب کی شخصیت بے نقاب کر دیتی ہے مگر نوائے زیر لبی میں کسی طرح کی خیمکی تنقید نہیں ملتی۔ ہم اس کو نہ شکر خند کہہ سکتے ہیں اور نہ زہر خند۔ اس کو کیا کہا جائے یہ طے کرنا مشکل ہے۔ پھر بھی ایک بیانیہ ہے:-

اوروں کا ہاتھ تھامے، انہیں راستہ دکھاؤ  
میں بھول جاؤں اپنا ہی گھر، تم کو اس سے کیا  
اس طرزِ مخاطب میں سب سے موثر اور غنائک نظم ”تیری ہم رقص کے نام“ ہے۔  
رقص کرتے ہوئے

جس کے شانوں پہ تو نے ابھی سر رکھا ہے  
کبھی میں بھی اس کی پناہوں میں تھی  
فرق یہ ہے کہ میں  
رات سے قبل تنہا ہوئی  
اور تو صبح تک

اس فریبِ تخیل میں کھوئی رہے گی

میرا بائی کے جس انداز کا ذکر ہم جا بجا کرنے پر مجبور ہیں اس کی مثال کے طور پر مندرجہ ذیل نکڑا پیش کیا جاسکتا ہے:-

دشت غربت میں جس بیڑے  
میرے تنہا مسافر کی خاطر گھنی چھاؤں پھیلائی ہے  
اس کی شادابیوں کے لیے

## میری سب انگلیاں

ہوا میں دعا لکھ رہی ہیں۔“

پروین شاکر کا سوز و ساز اسی رواں دواں زندگی کا حصہ ہے۔ اس میں کہیں بھی وقت سے فرار، مدگی سے فرار یا موت کے ہاتھوں میں سکون ڈھونڈنے کی یاسیت یا شکستگی نہیں ملتی۔ بقول اقبال یہ وہ مجروح مت ہے جو فکر درماں میں نہیں پھرا کرتی بلکہ وہ زخمی ہے جو ”کر لیتی ہے پیدا اپنے مرہم کو“۔۔۔۔۔ ان نون میں پروین شاکر نہ تو رجائیت زدہ ہے اور نہ یاسیت میں مبتلا۔ وہ ہر طرح کی جراحاتیں سہتی ہوئی، ہر ٹٹ پر بلبلاتا کرناہنے کے باوجود زندگی سے ہراساں نہیں، فقدان نشاط پر طالب رحم نہیں بلکہ درد کو دوام بنا نے کی منزل میں تھی۔ خود اس کا پر اعتماد منشور یہ ہے کہ ”اگر زندگی سے محبت کرنا جرم ہے تو یہ لڑکی پورے ور کے ساتھ اپنے جرم کا اعتراف کرتی ہے۔“ اس اعتراف جرم میں اس نے ہر اسم کو کسی نہ کسی صفت سے متصف کر کے ہر ترکیب کو نیا وجود اور نئے معنی دے دیئے:

”مرے ہاتھوں میں ہنکھڑیوں کی شبنم لس نرمی ہے“

”پھر ڈسنے لگی ہیں سانپ راتیں“

”سنگدل رواجوں کے“

”آہنی حصاروں میں“

”عمر قید کی ملزم“

”صرف ایک لڑکی ہوں“

”جو میرے گھر میں ہمیشہ ہوا مثال آیا“

پروین شاکر کی لے غزل میں بڑی گفتہ و شاداب ہے۔ اس کے باوجود یہ کہنا آسان نہیں ہے کہ وہ ایک اچھی غزل گو ہے۔ یا یہ کہ اس کا حقیقی اور موثر پیرایہ انظار ہی غزل ہے کیونکہ پروین کی غزل کالب و بے، سانچہ، ڈھانچہ، لفظی تراش خراش غرضیکہ ہر چیز غزل کی روایت سے الگ ہے۔ پابندی وہ صرف بنیادی مور۔۔۔۔۔ قافیہ، ردیف، بحر اور ارکان کی کرتی ہے۔ اصل میں غزل کے روپ میں اس نے درد انگیز دے اور گیت لکھے ہیں۔ اس کے اشعار کا انتخاب آسان نہیں ہے کیونکہ ہر غزل میں دو تین اشعار ایسے ضرور مل جاتے ہیں جن کو ہم اپنی اداس تنہائیوں میں گنگناہے اور ان پر سر دھنسنے میں مصروف ہیں۔ ایک لچپ بات یہ ہے کہ غزل میں مومن، اصغر، حسرت، جگر اور فانی کی غیر فانی روایات کے باوجود پروین کا ان سے کوئی رشتہ نہیں ہے۔ بارہویں اور تیرہویں صدی کے صوفیوں نے اپنی انتہا پسندی میں دل کا رتبہ پیغمبر سے بڑھا دیا تھا۔ ان کا کہنا تھا کہ پیغمبر کو علم فرشتے کے ذریعے حاصل ہوتا ہے جبکہ صوفی اور ولی اللہ براہ راست خدا سے کشف حاصل کرتا ہے (ملاحظہ فرمائیے ابن العربی کے فرمودات)۔ ہم اگر صوفیوں سے کسب فیض کرنا چاہیں تو ادب میں پروین شاکر کو اس صوفی کا درجہ دیں گے جو حصول علم کے لیے براہ راست خدائے شعر، حضرت میر، سے کسب کشف کرتی ہے۔ جو درد، اخلاص اور اصطلاحی اور خارجی ندرت و جدت

میر کا کمال تھی وہی (معلوم نہیں کیسے) براہ راست پروین شاکر میں رونما ہوئی ہے۔ ممکن یہ ہے کہ اس نے شروع عمر میں میر کا بالاستیعاب مطالعہ کیا ہو۔ ”کوکو“ کا بلا تکلف برجستہ اور بر محل استعمال تو میر کے بعد کسی شاعر کے یہاں نظر ہی نہیں آتا۔ یہاں بھی پروین ایک منفرد راستہ اپناتی ہے۔ وہ آئین آداب کی قائل ہے میر کی طرح، اور شائستگی اظہار میں میر کی مقلد ہے چنانچہ اس کے تیز و تند لہجے میں بھی کسی طرح کی غیر شائستگی نہیں ملتی۔ سب سے بڑھ کر یہ کہ وہ حیات و کائنات کے بارے میں دلچسپ طور پر سرسری اشارے کرتی گزر جاتی ہے۔ ہم کو اس کے جانے کے بعد ہی یہ احساس ہوتا ہے کہ یہ کول گات کی شاعرہ باتوں ہی باتوں میں نہ صرف ہماری متاع فکر کو جھنجھوڑ گئی بلکہ باتوں ہی باتوں میں عمیق ترین نکات بھی بتاتی چلی گئی۔ اس کی راگنی زندگی بخش ہے۔ اقدار حیات کے بارے میں تصور اس کا انتہائی صحت مند اور زندگی بخش ہے۔ غزل کے مضبوط آہنی ڈھانچہ کی قیود میں رہ کر کوئی نیا راگ الاپنا بمنزلہ اجتہاد کے ہے۔ ان معنوں میں پروین شاکر ایک مجتہد ہے۔ ہو سکتا ہے کہ بعض عمر میں اس سے بڑے غزل گو، مترنم، یا صاحب عمدہ و منصب شعراء پروین شاکر کو شاعرہ یا خاتون ادیب کہہ کر نکال باہر ٹھہرائے یا Ghettoise کرنے کی کوشش کریں، مگر یہ بات بتقاضائے انصاف ہم کو آج ہی اور ابھی واشگاف الفاظ میں واضح کر دینا چاہیے کہ وہ وہ ”شاعرہ“ نہیں بلکہ ایک بہت بڑی بہت ہی منفرد اور ثقافت شاعر تھی۔ اس کا منصب متعین کرنے کے لیے ہم کو میر کی صف میں جگہ ڈھونڈنا پڑے گی۔ اگر کسی کو اس بات سے اختلاف ہو تو وہ پروین شاکر کا بالاستیعاب مطالعہ کرے۔ چند اشعار اس کے ساتھ قرار واقعی انصاف نہیں کر سکتے۔ پھر بھی ان حضرات کے لیے جو برجستہ مثالوں کے طالب ہوتے ہیں یہاں کچھ اشعار پیش کرنا نامناسب نہیں معلوم ہوتا۔ پڑھئے اور سردھنئے!

ج گئی بزم رنگ و نور ایک نگاہ کے لیے  
بام پہ کوئی آگیا زینت ماہ کے لیے  
دل میں یقین صبح کی لو جو ذرا بلند ہو  
کافی ہے ایک ہی دیا شب کی سپاہ کے لیے

گھر کا سارا راستہ اس سر خوشی میں کٹ گیا  
اس سے اگلے موڑ کوئی ہم سفر ہونے کو ہے

اتنی روشن ہے تری صبح کہ ہوتا ہے گماں  
یہ اجالا تو کسی دیدہ نمناک میں ہے

آج تو اس پر ٹھہرتی ہی نہ تھی آنکھ ذرا  
اس کے جاتے ہی نظر میں نے اتاری اس کی

---○---  
یوں تو اڑتا بھول جاؤں زندگی بھر کے لیے  
بھر گیا ہے دل مگر مجھ سے مرے صیاد کا

---○---  
ہوا منک انھی، رنگ چمن بدلنے لگا  
وہ میرے سامنے جب پیرہن بدلنے لگا

---○---  
کس سے پوچھوں پس دیوار چمن کیا گزری  
میرے گھر میں تو ہوا مہر بہ بلب آئی ہے  
کون سے پھول تھے کل رات ترے بستر پر  
آج خوشبو ترے پہلو سے عجب آئی ہے

---○---  
کھول کر بند قبا گل کے، ہوا  
آج خوشبو کو رہا کرتی ہے

---○---  
لونا ہے وہ پچھلے موسموں کو  
مجھ میں کس رنگ کی کسی تھی

---○---  
منوع قرار پا گئے ہیں  
جس بزم میں حرف خاص تھے ہم

---○---  
مدت کے بعد چاند نے دستک بدن پہ دی  
پھر جملہ حیات میں آئی ہے خاص شب

---○---  
اس نے خوشبو سے کرایا تھا تعارف میرا  
اور پھر مجھ کو بکھیرا بھی ہوا ہی کی طرح

---○---  
اے چادر منصب، ترا شوق گل تازہ  
شاعر کا ترے، دست ہنر کاٹ رہا ہے



○  
وہ جس کو بزم میں مسمان عام بھی نہ کہا  
کسے بتائیں کہ غلوت میں خاص کتنا تھا

○  
مگر میں کبھی آہٹ کی طرح سے کوئی آئے  
اک بند گلی کی طرح سنان بت ہوں

○  
ان اشعار میں کسی مصور کی طرح کی پیکر تراشی اور رنگ آفرینی تو ہے مگر اپنی ندرت فکر میں بھی  
اس طرح کے اشعار ہمارے عصری غزل گو حضرات سے بہت بہتر ہیں۔ یہاں عصری سے مراد وہ شعراء ہیں جو  
پچاس کی عمر تک کے یعنی کم و بیش پروین شاکر ہی کے ہم عمر ہیں۔ پاکستان کے شعراء کا کلام ہمارے جزائے  
ذریعے دیکھنے کو ملتا رہتا ہے۔ اس کے علاوہ رابطہ ہندوستان کے شاعروں سے بھی برابر رہتا ہے۔ اسی بنا پر میں  
اپنی جگہ پر یہ سمجھنے پر مجبور ہوں کہ سن ساٹھ کی دہائی سے لے کر اب تک جو شعراء اور خاص طور پر غزل گو  
حضرات ہمارے ادبی افق پر ابھرے ہیں، پروین شاکر ان سے جداگانہ، سب سے بہتر اور سب سے مخلص شاعر  
ہے۔ میں نے میرزا ادیب کا حوالہ ایک جگہ دیا ہے جس سے یہ شبہ ہو سکتا ہے کہ میں ان کے قول سے پوری  
طرح متفق نہیں ہوں۔ اس طرح کے اشتباہ کو دور کرنے کے لیے میں یہ مضمون میرزا ادیب صاحب ہی کے  
قول صادق پر ختم کروں گا۔

”پروین شاکر وہ سب کچھ دینے پر قادر رہی ہے جو کسی شاعری کو بھی بڑی شاعری بنا دیتا ہے۔ مگر  
’فکر‘، ’سجیدگی‘، ’تنوع‘، ’ندرت بیان‘، ’عصری حیثیت‘، ’الفاظ کا حسن انتخاب‘، ’داخلی تفکر‘ کے علاوہ درد مندی بھی۔“  
اگر کسی طالب علم کو اردو کی لطیف ترین غزلیہ شاعری کے بھرپور مطالعے کے لیے وقت نہ مل سکے  
وہ میر وغالب کے بعد براہ راست پروین شاکر تک پہنچ کر اپنے کو کامیاب کہہ سکتا ہے۔

(25 فروری 1995ء)

جدید شاعری کی جدید تر شاعری

اعجاز رضوی

کا دوسرا مجموعہ کلام

بہت سے دکھ ہیں

ناشر: المجد پبلیکیشنز، لیک روڈ۔ لاہور

## PERVEEN SHAKIR - THE FLOWER CHILD

---

*Parveen Qadir Agha*

If I were a poet I would have written a poem on her If I could write I would have written in praise of her Unfortunately I am neither-- in fact, not one of all the notables assembled here to remember Perveen Shakir I knew her as a Person, not as the great poet

I first met her about ten years ago in my office. It was a hot day of May when the entire CBR was busy with the annual budget preparations and when visitors are not allowed in the office The then Chairman suddenly came and asked me to come and console my namesake and a colleague who would not stop crying I had only heard of her then, never seen or met her before The cause of crying was that she was stopped at the CBR reception from entering the office without a special pass. Despite her introduction and disclosure that she had come from Karachi on an official visit, she was not allowed to proceed upstairs When I entered the room my eyes fell on a frail little girl with big beautiful eyes and long wet lashes, which despite their length could not stop the steady flow of tears I fell in love with her Such beautiful eyes were not meant for crying. Her helplessness, her small size and her entire personality sunk into my heart. Something in her called out for protection and I felt it to be my responsibility. She was not able to say much to me at this meeting. I took her to my room to console her and by the time her tears dried, it was time for her to go back to Karachi where she lived and worked After that there was no communication.

A few months later there was a soft knock at my door and in walked Perveen Shakir with a bright cheerful smile. "I have been transferred to Islamabad and in the CBR", she said happily. Without saying anything it was understood that this was the beginning of our permanent association. She was like a flower child, a melody, a fragrance, in fact poetry itself. I did not have to read her poetry as for me she was herself a poem. I would rather read and understand her. She lived with me for a year, she lived with my sister in America for a year and was part of our family. With her around we never needed flowers. Her fragrance and presence filled the house. Perveen was a very sensitive soul. She could feel things around her without any communication as her poetic thought gave her an insight of human nature.

Perveen dedicated her last book to me. She never gave me any such indication. One day I went to meet her in the drive way and she smilingly handed over a book to me. It was "INKAAR" and she opened its first page. I was shocked, surprised, ashamed and felt so small. I wept, I was not happy. What a magnanimous act! So much for so little. I had loved her because she was lovable. No one could help loving her and here she was so grateful for it. Being a sensitive soul, she had valued love, and this was her way of expressing it.

There was something extra-ordinary about her. I used to wonder to myself how calmly she had taken her fame at such a young age. When we published her collection of works I wondered to myself why things were being done so fast. It was too early. I feared for her and wondered why God was speeding up things for her. My fears turned out to be true. God was winding up her work in this world. Even God was in love with His creation. He wanted her in the Heavens as soon as possible.

As I stood by her body in the hospital holding her shoes and purse in my hands I felt so helpless. As in all these past years I was with her at her hour of need, but this time it was of no use. My flower

child was going. I prayed, but the tasbih beads refused to run. I realized that prayers were futile as there was no response from the Almighty. She came to me with her tears and has left me in tears.

Now as I look back I realise why it was that God had chosen this manner and time for her end. She was an extra-ordinary person. She could not have died a normal death at a ripe old age and be mourned in the due course of events. She had to live forever. God thus ordained an extra-ordinary way for her untimely death, and saved her from the cruelties of old age. She will now live in our memories as the fresh young and beautiful Perveen Shakir, a flower in full bloom rather than a faded flower. Such mortals never die.

ایک معروف مصوری ناول

باتیں ایک خاتون ڈاکٹر کی

مضمت : نوال سعداوی  
ترجمہ : طاہرہ حبیب  
قیمت : ۵۰ روپے

اردو افسانے کی ایک بھرپور شخصیت جیلانی بانو  
کے تازہ افسانوں کا دلاویز مجموعہ

یہ کون ہنسنا  
قیمت : ۸۰ روپے

ناشر: کھوج دپارٹمنٹ پبلیکیشنز سنٹر  
فلیٹ ۱۱، فلور ۱، غوثیہ بلڈنگ، گلبرگ مین مارکیٹ - لاہور

فون: ۵۷۱۲۲۶۲

## سندریلانے کوچ کیا

نجم الحسن نصوی

پردین شاکر نے اپنا کتبہ خود دکھا ہے۔ اس کے مجموعے ”صد برگ“ کی آخری نظم کے پہلے تین مصرعے یہ ہیں :

یہاں وہ لڑکی سو رہی ہے  
کہ جس کی آنکھوں نے نیند سے خواب مول لے کر  
وصال کی عمر بچکے میں گزار دی تھی

جب پردین نے شعر کہنا شروع کیا تھا تو وہ دن میں بھی خواب دیکھتی تھی مگر کسے پتہ تھا کہ آخر میں وہ رتجگوں کی شاعری کرے گی۔ وہ بے ساختہ شاعرہ تھی شاعری میں اس کی روح، اور اس کی روح میں اس کی شاعری تھی۔ خوشبو کی رتوں میں اسے عمر کے لمحے تسکین کی طرح خوش رنگ لگتے تھے اور وہ گلاب کے موسم کا ذکر کرتے نہیں چھوڑتی تھی۔ یہ اس کی شاعری کا اولین دور تھا جب ساری زندگی اُس کے لئے خوبصورت تھی اور وہ خود کو مکمل طور پر فطرت سے ہم آہنگ پاتی تھی :

سما کے ابر میں ، برسات کی انگ میں ہوں  
ہوا میں جذب ہوں ، خوشبو کے انگ انگ میں ہوں  
اس زمانے میں اُس نے شہر سخن کو تسخیر کرنے کے لئے اپنے واسطے ’پھول سے ہجے‘ کی تپاکی تھی اور یہ دعا مانگی تھی کہ وہ  
یاد مرے سکوت کو نغمہ سرائی دے

زخمِ ہنر کو جو صدمہ لب کشائی دے  
تخیل ماہتاب ہو ، اظہار آئینہ  
آنکھوں کو نغمہ نغمہ کا چہرہ دکھائی دے

یقیناً پردین کی دعا قبول ہوئی ہوگی کیونکہ اظہار میں قدرت کے ساتھ ساتھ اسے کرب ذات کی وہ دولت بھی نصیب ہوئی جس کی جھنکار ہمیں اس کی شاعری میں جا بجا سنائی دیتی ہے اور جس کے لئے اُس نے خالقِ ازل کو یہ کہہ کر پکارا تھا :

دل کو لہو کردن تو کوئی نقش بن سکے  
تو مجھ کو کرب ذات کی سچی کمانی دے

ابتداءً دشیزگی کی رومانویت ہو یا بھرپور نسوانی جذبات کی تمازت ، پردین نے پوری کامیابی کے ساتھ ان تمام کیفیتوں کی ترجمانی کی ہے۔ اس نے چاہت سے خواہش وصال اور ملاپ سے ہجوری تک تمام فطری نسوانی تقاضوں اور تجربوں کے بیان میں بڑی جرأت اور دیانت کا ثبوت دیا مگر اس کے یہاں جرأتِ اظہار کا مطلب دریدہ دہنی ہرگز نہیں۔ اس نے تو مجتہدوں کے لمس اور

ذائقے کے اظہار میں ایسی اعتیاد اور خوش سلیقگی کا ثبوت دیا ہے کہ اس سے اس کی شاعری کی شائستگی میں اضافہ ہوا ہے۔  
 ایکٹس (Ecclesiastes)، کلن بیلے کا، انا معلوم ہے، اسنے والی کا دکھ، رفاقت، ڈیپا ٹنسل اسٹور،  
 اس کی آواز، سرشاری، ویٹ لینڈ، جہانی کے بندی خانے میں، ایک خط، ایک تنہا ستارہ، چکنم، ورکنگ دوسن، سنڈریلا  
 ان وزیٹڈ اور اس قبیل کی بہت ساری دیگر تغلیں — کوئی نظم اٹھائی مجھے، پروین شاکر کے یہاں رنگا رنگ نروانی جذبات کا  
 اظہار بالکل فطری انداز میں ملے گا۔

رومانی لہجہ پروین کی پہچان ضرور بنا مگر مطالعے کی وسعت نے اس کی شاعری کو نئے مشاہدوں، تجربوں اور خوبصورت فکری  
 زاویوں سے مالا مال کر دیا۔ یہی وجہ ہے کہ وہ اگر ایک طرف شیکسپیر سے ٹی۔ ایس۔ ایلیٹ تک بہت سے انگریزی تخلیق کاروں  
 سے استفادہ کرتی نظر آتی ہے تو دوسری طرف اس کے یہاں پرانی داستانوں اور دیومالاؤں کے کردار بھی بولتے نظر آتے ہیں۔  
 پروین کی شاعری میں وطن اور آبائے وطن کا ذکر بھی ہے اور مذہبی اور تہذیبی حوالے بھی مگر بنیادی طور پر اس کی شاعری  
 کا منظر نامہ 'مذہب'، 'عشق'، 'درد' اور 'موت' کے درمیان اس کے اپنے سفر کے تجربوں سے عبارت ہے۔ وہ اردو شاعری کی سنڈریلا  
 تھی جسے لوگوں نے ہمیشہ شہرت کے جادوئی بال روم میں محو رقص ہی دیکھا مگر وہ جس دکھ نگری کی باسی تھی وہاں تک پہنچنے کے  
 لئے ہمیں اس کے بلوریں شعر کو اپنا رہنا بنانا پڑے گا۔ اس کی نظموں میں ہمیں نئے فکری گوشے روشن ہوتے نظر آتے ہیں اور  
 اس کی غزلیں ندرت خیال کا پتہ دینے کے ساتھ ساتھ سادگی و پرکاری کا نمونہ اور اہم انگیز موسیقیت سے بھرپور ہیں۔ رومانی دور گزرنے  
 کے بعد کی شاعری میں بھی پروین کے یہاں تنہائی کے اُداں رنگ گہرے ہوتے نظر آتے ہیں مگر ذاتی ایسے نے اس کے فن میں قنوطیت  
 کے بجائے گہری فلسفیانہ بصیرت کو جنم دیا ہے۔

زندگی کے تمام تلخ و شیریں ذائقے اس کے جوئے شعر میں موجود ہیں۔ شاید اس لئے کہ وہ ہر احساس کو پوری سچائی کے ساتھ  
 لفظوں میں منتقل کرنے کی عادی تھی۔ وہ تو موت کا ذائقہ بھی لکھنا چاہتی تھی:  
 موت کا ذائقہ لکھنے کے لئے  
 ایک لمحے کو ذرا مَر دیکھوں

شاید اسے موت کا ڈرنہ تھا۔ وہ بڑی بہادر تھی۔ اس نے اپنی زندگی بھی بہت حوصلے سے بسر کی، وہ زندگی جو شاید اس کے لئے  
 دکھوں کا سلسلہ تھی:

شاید اُس نے مجھ کو تنہا دیکھ لیا ہے      دکھ نے میرے گھر کا رستہ دیکھ لیا ہے  
 مگر حیرت کی بات یہ ہے کہ اس نے اپنی خوشیوں اور تئناؤں کے غماک ہرنے پر اُن کے کتبے لکھے ہیں، تو نے نہیں لکھے۔ اُس نے  
 ہمیشہ تنہائی کے دکھ کے سامنے گھٹنے ٹیکنے سے انکار کیا۔ پروین کا یہی انکار اس کی شاعری کا مزاج تھا مگر وہ اپنا پرست نہیں ان پرست  
 تھی اور اس نے اپنی آن کا پرچم ہمیشہ سر بلند رکھا، اپنی شاعری میں بھی۔ اس نے دعا بھی یہی مانگی تھی:  
 پہرہوں کی آتشنگی میں بھی ثابت قدم رہوں      دشتِ بد میں روح مجھے کربلائی دے  
 تو اس کربلائی روح نے آخری لمحے تک بھرپور ثابت قدمی کا مظاہرہ کیا اور موت کا ذائقہ چکھنے تک زندگی کی توانائیوں کو اتنی  
 خوبی سے استعمال کیا کہ جو کچھ اس نے اپنے پیچھے چھوڑا ہے اس میں ہمیں موت کا نہیں، زندگی کا ذائقہ ملتا ہے۔  
 (دوبئی میں پروین شاکر کے لئے ہونے والے تعزیتی اجلاس میں پڑھا گیا)

# پروین — تمنا کی استقامت

احمد ندیم قاسمی

قالب کا ایک شعر ہے جو اُس وقت تک زندہ رہے گا جب تک انسان کے اندر جذبے کی سچائی زندہ ہے، شعر یہ ہے:

پھونکا ہے کس نے گوشِ محبت میں لے خدا  
افسونِ انتظار، تمنا کیس جیسے

مجھے پروین کی شاعری اس شعر کا پھیلاؤ معلوم ہوتی ہے۔ جذبوں کی نکلیں اور خوابوں کی تعبیر کا انتظار جیسی ممکن ہے جب انسان کے اندر  
تمنا کرنے کی صداقت ہو، اس تمنا کے فن کارانہ اظہار میں حسن و دیانت ہو اور پھر اس تمنا کو عمر بھر زندہ و برقرار رکھنے کا حوصلہ ہو۔  
تمنا کرنے، یعنی انتظار کرتے رہنے کے اس طلسم نے ہر مرے سے کرب غلاب اور پھر توجہ تک کی اونچی بچی اور کھری شاعری کو قلبِ انسانی کی  
طرح و طرح دکھا دیا ہے اور پروین اسی طلسم کاری سے اردو شاعری کو کچے جذبوں کی قوسِ قزحی بارش میں نہلا رہی ہے۔

وہ جسے ہم رومانیت کہتے ہیں، دراصل وہ بگڑتا ہے جسے معاشرے کے بعض اندھے رواجوں اور مسلط نظاموں نے  
پامال کر رکھا ہو۔ سچا جذبہ، سچی بات اور سچا عمل ہی رومانیت ہے اور اس لفظ کے اصطلاحی مفہوم سے قطع نظر، ہر وہ شاعر جس نے  
بڑی شاعری تخلیق کی ہے، اس حقیقت افزہ رومانیت سے ہمراہ ہوتا ہے اور آج اردو شاعری کی سر زمینوں پر پروین کی بیک وقت  
ولّاء ویزا اور دل گداز رومانیت، آسمان کی طرح چھا رہی ہے۔

بذبحے کی جس سچائی سے پروین نے اردو شاعری کے قارئین کے دل و دماغ دونوں کو اُن کی گہرائیوں کی آخری حد تک  
متاثر کیا ہے، وہ سچائی "خوشبو" میں اس کے ذاتی کرب کی نہیں تھی،

میں سچ کموں کی مگر پھر بھی ہار جاؤں گی  
وہ جھوٹ بولے گا اور لا جواب کرے گا

"خوشبو" کی ولّاء ویزا اور دل گدازی اس نے لوگوں کو محبوب رہی کہ اس کے جذبوں اور لفظوں میں اُنھوں نے وہ آئینے دیکھے  
تھے جن میں خود و خال کے علاوہ پسِ خود و خال کی کیفیات بھی منعکس تھیں۔

"صد برگ" میں اس سچائی نے ماورائے ذات کے آفاق پر بھی ایک درک کھولا، اور کیس کیس یہ سچائی اُس طنز کا لہجہ  
بھی اختیار کر گئی جو موجود صورتِ حالات سے نا مطمئن حق گوئی کا لہجہ ہے:

ہنسی کو پیسی سن کے ایک بار میں بھی چونک اٹھی  
یہ مجھ میں دکھ چھپانے کا کمال کیسے آگیا  
ابھی تو دھوپِ روزِ نفیس سے کوسوں دور تھی  
ابھی سے آفتاب کو زوال کیسے آگیا

اب "خودکلامی" میں سچائی کی اس وحدانے پروین کی شاعری میں ایسی کاٹ پیدا کر لی ہے کہ اس قصع بھرے اربا کار، منافق اور زبردست معاشرے کا شاید ہی کوئی جھوٹ اس کی زد سے بچ رہا ہو۔ حیرت و مسرت کی بات یہ ہے کہ پروین نے سیکڑوں میں پہچانے جانے والے اپنے لہجے کی انفرادیت کی قربانی دیکے بغیر اس تیز و ہار کوڑے موثر انداز میں استعمال کیا ہے:

دل آزاری بھی اک فن ہے

اور کچھ لوگ تو

ساری زندگی اسی کی روٹی کھاتے ہیں

چاہے ان کا بوجھ کوئی ہو

عقرب ہی لگتے ہیں

تیسرے درجے کے پیلے اخبار دل پر یہ

اپنی یرقانی سوچوں سے

اور بھی زردی ملتے بہتے ہیں!

اور غزل کی زبان میں :

کیا جاں کے خرابے کی تمنا ہو کہ اب عشق  
بڑھتا ہی نہیں درہم و دینار کے آگے

کچھ فیصلہ تو ہو کہ کدھر جانا چاہیے  
پانی کو اب تو سر سے گزر جانا چاہیے

دل کے غزال کو سارا دم صحرا کی وسعت دیتی ہے  
شہرہ رزق میں آنکلا اور سادی وحشت ختم ہوئی

"خوشبو" سے "خودکلامی" تک کا یہ سفر کتنے متنوع تجربوں، سوچ کی کتنی دیدہ و نا دیدہ جہتوں اور سخن افکار کے کتنے تہوں سے آماجستہ ہے، اس کا اندازہ وہی لوگ کر سکتے ہیں جو شاعری کو ہر طرح کے تعصب اور جانبداری سے بلند ہو کر پڑھتے ہیں پھر یہ شاعری صرف اس لئے لائق توجہ نہیں ہے کہ اس میں ناسائیت ہے، یا بینائی سوچوں، انسانی تجربوں اور انسانی مشاہدوں کی شاعری بھی ہے۔ اصل چیز یہ ہے کہ پروین اپنے عصر کے حقائق کی کسی نئی معنیتوں کو، بظاہر کتنی سادگی اور بھولپن سے، مگر دراصل دانش و وجدان کی تمام ممکنہ رسانیوں کے سائیکس کے ساتھ ایک فن کی طرح گنگنا دیتی ہے۔

صرف ذات کی تنہائی کے مسئلے کو لے لیجئے جو پوری بیسویں صدی کا مسئلہ ہے مغرب و مشرق میں اس تنہائی نے در و مشترک کی صورت اختیار کر رکھی ہے مگر کوہ ارض کے ان ودفوں حصوں میں رہنے والوں کے احساس تنہائی کے تناظر اور ان کے مضمرات یکسر مختلف ہیں۔ مغرب میں دو عظیم عالمی جنگوں اور پھر جوہری اسلحہ کی انجام ناشناس تیاریوں اور ہمد گیر موت کے خوفناک امکان نے زندگی کو بے مفہوم اور اس طرح انسان کو تنہا بنا دیا ہے، مگر اصر مشرق میں ہماری دقیا نوسی معیشت اور بوسیدہ معاشرت اور نظریاتی



تنگ نظری اور مذہبی تعصبات کے سلسلے میں مبالغہ پسندی اور مغرب کی سائنسی اور مادی ترقی کے سامنے اپنے احساس کمتری نے ہم نے اپنی اپنی تنہائی کے غول چرھا رکھے ہیں۔ پروین نے خود کلامی کی ایک نظم میں اسے بجا طور پر بہشت پایہ تنہائی کہا ہے اسی لئے وہ اپنے تخلیقی ضمیر کے تقاضوں سے بے چین ہو کر کہتی ہے:

دہی تنہائی، دہی دھوپ، دہی بستی  
گھر میں رہنا بھی ہوا راہ گز میں رہنا

آلامِ حیات لوٹ آئیں  
آسائشیں مجھ کو کھا نہ جائیں

سوج کے پرندے کو اک پناہ دیتا ہے  
دھوپ کی حکومت میں ذہن کا شجر سونا  
بلغ استعاروں اور بامعنی علامتوں سے سچی سنوری ہوئی اس شاعری کو اگر محمد علی صدیقی کے سے نقاد نے ”رجان ساز شاعری“ کہا ہے تو بالکل درست کہا ہے۔  
”خود کلامی کی پہلی غزل کا ایک شعر ہے:

اس کو نہ پاسکے تھے جب لکھا عجیب حال تھا  
اب جو پلٹ کے دیکھے بات بھی کچھ محال بھی

پروین نے نہ صرف پلٹ کر دیکھنا اور حقیقت کا نیا اور اک حاصل کرنا شروع کر دیا ہے بلکہ اب وہ بچوں کے بل کھڑی ہو کر مستقبل کے امکانات میں بھی جھانکنے لگی ہے اور یہ تمنا کے اس افسانہ انتظار کا کرشمہ ہے جس سے میں نے اپنی اس مختصر گفتگو کا آغاز کیا تھا۔ تمنا ہی پروین کی شاعری کے طلسم کا کلیدی لفظ ہے۔ یعنی:

شوق پرواز کا ٹوٹے ہوئے پردہ میں رہنا

اور تمنا کہتے رہنے کی یہ استقامت پروین کی وہ زبردست تخلیقی توانائی ہے جس نے بڑے بڑوں کو حیرت زدہ اور بعض کو تو خود غور و فکر رکھی ہے۔

اردو غزل میں ایک نئے تجربے کی کوشش

مکالمہ

”ترش“ کے بعد عدیم ہاشمی کی مکالماتی غزلوں کا یہ مجموعہ  
شائع ہو چکا ہے۔

## ماہ تمام

**پروین** کی غزلوں سے منتخب اشعار

آندھی کی زد میں آئے ہوئے پھول کی طرح      میں ٹکڑے ٹکڑے ہو کے فضا میں بھر گئی

عکس خوشبو ہوں، بھرنے سے نہ روکے کوئی      اور بکھر جاؤں تو مجھ کو نہ سیٹھے کوئی  
جس طرح خواب مرے ہو گئے ریزہ ریزہ      اس طرح سے نہ کبھی ٹوٹ کے بھرے کوئی

ثقت کی نفرتوں میں سدا جس نے سانس لی      ثقت کا پیار پا کے خلا میں بکھر نہ جلتے

موت کا ذائقہ چکھنے کے لئے      چند لمحوں کو ذرا مَر دیکھوں

مرا نحوہ کناں کوئی نہیں ہے      سو اپنے سوگ میں خود بال کھو ہوں

اک عمر ہوئی ہے خود سے لڑتے      اندر سے تمام تھک رہی ہوں

مربھی جاؤں تو کہاں لوگ بھلا ہی دیں گے      لفظ میرے، مرے ہونے کی گواہی دیں گے

قضا نے مرے نام کی لوح بھر دی      مری جان، تُو نے بہت دیر کر دی  
حسابِ عداوت بھی ہوتا رہے گا      محبت نے جینے کی مہلت اگر دی

اب زندگی چراغِ بکف آئی بھی تو کیا      اک آدمی تو کون دکان سے نکل چکا

جب بنامِ دل گواہی سر کی مانگی جائے گی . خون میں ڈوبا ہوا پرچم ہمارا دیکھنا  
ایک شبتِ خاک اور وہ بھی ہوا کی زد میں ہے . زندگی کی بے بسی کا استعارہ دیکھنا

حلقہ خواب کو ہی گردِ گلو کر ڈالا ! دستِ قاتل کا بھی احساں نہ دوانے سے اٹھا

مرنے سے بھی پہلے مر گئے تھے جینے سے کچھ ایسے ڈر گئے تھے

ہر بار ایڑیوں پہ گرا ہے مرا لہو متقل میں اب بطرزِ دگر جانا چاہیے

بابِ حیرت سے مجھے اذینِ سفر ہونے کو ہے تہنیت اے دل ! کہ اب دیوارِ در ہونے کو ہے  
موت کی آہٹ سناؤ دے رہی ہے دل میں کیوں کیا محبت سے بہت غالی یہ گھر ہونے کو ہے  
رونقِ بازار و محفل کم نہیں ہے آج بھی ساخسہ اس خہر میں کوئی مگر ہونے کو ہے

اپنے انجام تک آگئی زندگی یہ کہانی مگر اختلافی رہی

بس اتنی عمر تھی اس سرزمینِ دل پہ مری؟ پھر اس کے بعد اسے دہم و خواب ہونا تھا

کچلے گئے ، جب بھی سہ اٹھایا فٹ پاتھ کی ایسی گھاس تھی ہم

ہوا کے ہوتے ہوئے روشنی تو کر جائے مری طرح سے کوئی زندگی تو کر جائے

ہرزہ میسے اُٹنہ بردوش ہو گیا یہ کون تھا جو خاک میں روپوش ہو گیا

شہرِ جمال کے خس و خاشاک ہو گئے اب آئے ہو جب آگ سے ہم خاک ہو گئے

تیرے پیلنے میں گردوش نہیں باقی ساقی اور تری بزم سے اب کوئی اٹھا چاہتا ہے

تری چاہت کے بیگے جنگلوں میں      مرا تن، مور بن کر ناچتا ہے

بارہا تیرا انتظار کب      اپنے خوابوں میں، اک دہن کی طرح

اس سے اک بار تو روٹھوں، میں اسی کی مانند      اور مری طرح سے وہ مجھ کو ملنے آئے

وہ سوتے جاگتے رہنے کے موموں کا فسون      کہ نیند میں ہوں، مگر نیند بھی نہ آئی ہو

وہ چاند بن کے مرے ساتھ ساتھ چلتا رہا      میں اس کے ہجر کی راتوں میں کب اکیل ہوئی

دوست تو خیر کوئی کس کہ ہے      اس نے دشمن بھی نہ سمجھا، لوگو!

تجھے مناؤں کہ اپنی انا کی بات سُنوں      اُلجھ رہا ہے مرے فیصلوں کا ریشم پھر

جسم کے تیرہ و آسب : وہ مسر میں      دل سرِ شام لنگ اٹھتا ہے صندل کی طرح

چراغ بجھتے رہے اور خواب جلتے ہے      عجیب طرز کا موسم مرے وطن میں رہا!

دست ہوانے جیسے درانتی سنبھال لی      اب کے سروں کی فصل سے کھدیاں پٹ گئے

لوٹی ہے میری نیند، مگر تم کو اس سے کیا!      بجتے رہی ہواؤں سے در، تم کو اس سے کیا!

میں پھول چنتی رہی، اور مجھے خبر نہ ہوئی      وہ شخص آکے مرے شہر سے چلا بھی گیا  
یہ غزبتیں مری آنکھوں میں کیسی اُتری ہیں      کہ خواب بھی مرے رخصت ہیں، رنج بھی گیا

اسی امیہ میں ہر موج ہوا کو چوما      چھو کے شاید مرے پیاروں کی قبا آئی ہو  
یوں سرِ عام، کھلے سر میں کہاں تک بیٹھوں      کسی جانب سے تو اب میری ردا آئی ہو

جب بھی برسات کے دن آئے، یہی جی چاہا دھوپ کے شہر میں بھی گھر کے گھٹا آئی ہو

کئی رُتوں سے، مرے نیم وا در پہلوں میں ٹھہر گیا ہے ترے انتظار کا موسم

ابھی آنکھیں جو ملی ہیں اس کی کو کون چاہے گا نہیں میری حرج  
کچھ تو لازم ہوا وحشت کرنا اب کسی سے نہ محبت کرنا  
گھر کا دروازہ کھلا رکھا ہے وقت مل جائے تو زحمت کرنا

میں بچ بھی جاؤں تو تنہائی مار ڈالے گی مرے قبیلے کا ہر فرد، قتل گاہ میں ہے

ردا چھنی مرے سر سے، مگر میں کیا کہتی نہ دے سکا مجھے تعبیر، خواب تو بخشے  
کٹا ہوا تو نہ تھا ہاتھ میرے بھائی کا میں احترام کر دوں گی تری بڑائی کا

گو ننگے لبوں پہ حرفِ مٹا کتب مجھے کس کو چشمِ شب میں ستارا کیا مجھے  
زخمِ ہنر کو سنبھلے ہوئے ہیں گلِ ہنر کس شہرِ ناسپاس میں پیدا کیا مجھے

اندھے ذہنوں سے سوچنے والو! حرف میں روشنی ملاؤ کبھی  
بارشیں کیا زمیں کے دکھ بانٹیں! آنسوؤں سے بجھا ملاؤ کبھی؟

میں ایسے شخص کی مصمصیت پہ کیا لکھوں جو نوابِ دین پہ قادر تھا، میری نظروں میں  
جو مجھ کو اپنی خطاؤں میں بھی بھلا ہی لگا عذاب دیتے ہوئے بھی مجھے خدا ہی لگا

ارڈیوں کے دکھ مجھ جتے ہیں سمجھ سکتے ہیں غیب ہنس رہی ہیں اور کابل بھیگتا ہے ساتھ ساتھ

ابھی سے میرے رفوگر کے ہاتھ تھکنے لگے ابھی تو چاک مرے زخم کے، اسے بھی نہیں

وہ مجھ کو برف کے طوفاں میں کیسے چھوڑ گیا ہوائے سرد میں بھی جب مری حفاظت کی

نہ شام ہے، نہ گھنی رات ہے، نہ پھلا پہر  
تمام عمر کی نامعتبر رفاقت سے  
عجیب رنگ تری چشم سر لگیں سے ملیں  
کہیں بھلا ہو، کہ پل بھر ملیں، یقیں سے ملیں  
یہی رہا ہے مقدر مرے کانوں کا  
کہ چاند بومیں اور ان کو گہن زمیں سے ملیں

دامانِ شب کے نام کوئی روشنی تو ہو  
تارے نہیں نصیب تو آنسو بکھرے

وہ تو خوشبو ہے، ہواؤں میں بکھر جائے گا  
مجھ کو تہذیب کے برزخ کا بنایا وارث  
مسد پھول کا ہے، پھول کہ صر جائے گا  
جرم یہ بھی مرے اہداد کے سر جائے گا

تری طرح مری آنکھیں بھی معتبر نہ رہیں  
سفر سے قبل ہی رستوں میں وہ سراب اترے

میں سچ کہوں گی مگر پھر بھی ہار جاؤں گی  
اسی طرح سے اگر چاہتا رہا پیہم  
وہ جھوٹ بولے گا اور لا جواب کر دے گا  
سخن درسی میں مجھے انتخاب کر دے گا  
تمہاری یاد کے نام انتخاب کر دے گا  
مری طرح سے کوئی ہے؟ جو زندگی اپنی

راکھ کے ڈھیر پہ اب رات بسر کرنی ہے  
جل چکے ہیں مرے خیمے، مرے خوابوں کی طرح

کمال ضبط کو خود بھی تو آزماؤں گی :  
سپرد کر کے اسے چاندنی کے ہاتھوں میں  
میں اپنے گھر کے اندھیروں کو ٹوٹ جاؤں گی  
میں اپنے گھر کے اندھیروں کو ٹوٹ جاؤں گی  
میں دل میں روؤں گی، آنکھوں میں مسکراؤں گی  
میں کس سے روٹھ سکوں گی، کسے مناؤں گی  
میں اب کبھی تری آواز سن نہ پاؤں گی  
وہ کہہ رہا تھا کہ میں، سسر، کو بھول جاؤں گی  
کمال ضبط کو خود بھی تو آزماؤں گی :  
سپرد کر کے اسے چاندنی کے ہاتھوں میں  
میں دل میں روؤں گی، آنکھوں میں مسکراؤں گی  
میں کس سے روٹھ سکوں گی، کسے مناؤں گی  
میں اب کبھی تری آواز سن نہ پاؤں گی  
وہ کہہ رہا تھا کہ میں، سسر، کو بھول جاؤں گی

پھر رہے ہیں مرے اطراف میں بے چہرہ وجود  
ان کا کیا نام ہے، یہ لوگ ہیں کن ذاتوں کے

بھردہ دہل کی خہ یارب !  
بھردہ دہل کی خہ یارب !

صحرا کے سفر میں کب ہوں تنہا      ہمراہ سراب چل رہا ہے

جس گھر وندے میں ہوا آتے ہوئے کترائے      دھوپ آجائے تو تم اس کو مروت جانو

کیا دکھ تھے کون جان سکے گا، نگارِ شب !      جو میرے اور تیرے دوپٹے بھگو گئے

بس یہ ہوا کہ اُس نے تلف سے بات کی      اور ہم نے روتے روتے دوپٹے بھگو لئے

ہاتھ میرے بھول بیٹھے دستکیں دینے کا فن      بند بچہ پر جب سے اس کے گھر کا دروازہ

میں اپنے حقے کے دکھ اُس کے نام کر ڈالوں      کوئی تو ہو جو مجھے اس طرح کا پیارا ہو

گر بس نہیں تو نغظ ہی بیج      میں تجھ سے جدا رہوں کہاں تک

باہر سے نئی سفیدیاں ہیں      اندر سے مکان ڈھبہ رہا ہے

آگے تو صرف ریت کے دریا دکھائی دیں      کن بستیوں کی سمت مسافر نکل گئے

شدت ہے مزاج میرے خوں کا      نفرت کی بھی دے تو اتہا دے  
دل پھٹنے لگا ہے ضبطِ غم سے      مالک ! کوئی دردِ آشنادے

کھر کیوں پر دبیز پردے ہوں      بارشیں پھر بھی دستکیں دیں گی

حلقہ رنگ سے باہر دیکھوں      خود کو خوشبو میں سمو کر دیکھوں

بادل کو کیا خبر ہے کہ بارش کی چاہ میں      کتنے بلند و بالا شجر خاک ہو گئے

جب بھی غریب شہر سے کچھ گفتگو ہوئی      لہجے ہوئے شام کے ، فناک ہو گئے

بلبے سے ہر مکان کے ، نکلے ہوئے تھے لاتھ      آندھی کو تھامنے کی بڑی کوششیں ہوئیں

صدف میں اُتر دیں تو پھر میں گھر بھی بن جاؤں      صدف سے پہلے مگر حلقہ نہنگ میں ہوں

ہجر۔ سناٹا۔ پچھلے پہر کا چاند      خود سے ملنے کے کچھ وسیلے ہیں

بچھڑتے وقت دلوں کو اگرچہ دکھ تو ہوا      کھلی فضا میں مگر سانس لینا اچھا لگا  
چلی ہے تمام کے بادل کے اُتھ کو خوشبو      ہوا کے ساتھ سفر کا مقابلہ ٹھہرا

اٹک آنکھ میں پھر اٹک رہا ہے      کنکر ما کوئی کھٹک رہا ہے  
صدیوں سے سفر میں ہے سمند      ساحل پہ تھکن پٹک رہا ہے  
اک چاند صلیب شاخ گل پر      بالی کی طرح لٹک رہا ہے

شاید کہ چاند بھول پڑے راستہ کبھی      رکھتے ہیں اس امید پر کچھ لوگ گھر کھلے

مجھے بارش کی چاہت نے ڈبویا      میں پختہ شہر کا پکا مکان ہوں

سڑکوں پر رواں یہ آدمی ہیں      یا نیند میں چل رہی ہیں لاشیں

میں تو پاؤں کے کانٹے چنتی رہی      اور وہ راستہ بدلتا رہا

ملے گی آنسوؤں سے تن کو ٹھنڈک      بڑی ٹوہ ہے ، ذرا آخبل بھگو لوں

ٹوٹنے اور بھرنے کا کوئی موسم ہو      پھول کی ایک دعا — موج ہوا : آہستہ

ماتم کی فضا ہے شہر دل میں      مجھ میں کوئی شخص مر گیا ہے



”تہا مری ذات دستِ شب میں اطراف میں خیمے بدوؤں کے !

ترے ہی بھلے کو چاہتی ہوں میں تجھ کو کبھی نہ یاد آؤں

پھر ہونے لگی ہوں ریزہ ریزہ آئے۔ مجھے میرا فن سیٹے

ہمیں تیز بہت ہوا کے ناخن ! خوشبو سے کہو کہ گھر کی ٹھہرے  
اس شہر سخنِ فردشگاں میں ہم جیسے تو بے ہنر، کی ٹھہرے

”تلیوں کی بے حسنی آبسی ہے پاؤں میں ایک پل کو چھاؤں میں، اور پھر ہواؤں میں

پیر کو دھادے کر کٹ گئی بہاروں سے پھول اتنے بڑھ آئے، کھڑکیاں نہیں کھلتیں  
حسن کے سمجھنے کو عمر چاہیے، جاناں ! دو گھڑی کی چاہت میں رکیاں نہیں کھلتیں  
ماں سے کیا کہیں گل دکھ ہجر کا، کہ خود پر بھی اتنی چوٹی عمر کی بچپیاں نہیں کھلتیں

آنکھوں پر آج چاند نے افشاں چنی تو کیا تارہ سا ایک خواب تو مٹی میں مل چکا

بھونکنے کچھ ایسے تھکتے ہیں گلوں کے رخسار جیسے اس بار تو پت بھڑ سے بجا ہی لیں گے

جو بادلوں سے بھی مجھ کو چھپائے رکھتا تھا بڑھی ہے دھوپ تو بے سائبان چھوڑ گیا

کچھ تو وہ یاد بھی بہت آیا کچھ ان آنکھوں میں بھی ہو ہے بہت

اک عمر سے زندگی کا معمول تنہائی ہے اور خود کلامی

وہ تو جاں لے کے بھی دیا ہی سبک نام را عشق کے باب میں سب مجرم ہمارے نکلے

پابِ بگل سب ہیں، رانی کی کرے تبریر کون دست بستہ شہر میں کھولے مری زبغیر کون

نہ جب خوابوں سے پیاری ہو تو ایسے عہد میں خواب دیکھے کون اور خوابوں کو دے تعبیر کون

جتنا ہو فزول، عطائے رب ہے  
تخلیق کا کرب بھی عجب ہے  
اس خواب کی نو کو مت بھانا  
یہ میرا چراغ نیم شب ہے

جینے کی تو آرزو ہی کب تھی  
مرنے کا بھی حوصلہ نہیں ہے  
خوشبو کا حساب ہو چکا ہے  
اور پھول ابھی کھلا نہیں ہے

ہنسی کو اپنی سُن کے ایک بار میں بھی چونک اُٹھی  
یہ مجھ میں دُکھ چھپانے کا کمال کیسے آگیا !

ترے سوا بھی کئی رنگ خوش نظر تھے، مگر  
جو تجھ کو دیکھ چکا ہو وہ اور کیا دیکھے

دعا کبھی میں نے مانگی تھی درنوں وقت ملتے  
یہ زندگی بھر کا جھپٹا کب دھیان میں تھا

بچھڑ کے وہ مجھے ٹوٹا گیا ہے میرا وجود  
یہ ساخہ مرے حق میں تو نیک فال ہی تھا

میں نے ہاتھوں ہی کو پتوار بسایا، اور نہ  
ایک ٹوٹ ہوئی کشتی مرے کس کام کی تھی

مارنے میں اک انا کی بات تھی  
جیت جانے میں خسارہ اور ہے  
اور کچھ پل اس کا رتہ دیکھ لوں  
آسمان پر ایک تارہ اور ہے

بادباں گھسنے سے پہلے کا اشارہ دیکھنا  
میں سمندر دیکھتی ہوں، تم کنارہ دیکھنا

آتش جاں سے قفس آپ ہی جل جانا تھا  
فصل بد وقت نہ کشتی جو سردی کی پر دین  
تقصیل زنداں ! ترا مقسوم پگھل جانا تھا  
آسمانوں نے زمینوں کو نکل جانا تھا

زمین کی پشت تھل سے دوسری ہو جائے  
اگر وہ بوجھ اٹھائے جو ہم اٹھاتے ہیں

کچھ تو ہوا بھی سرد تھی، کچھ تھا تراخیال بھی  
سب سے نظر بچا کے وہ مجھ کو کچھ ایسے دیکھتا  
دل تو چمک سکے گا کیا، پھر بھی ترش کے دیکھ لیں  
اس کو نہ پا سکے تھے جب دل کا عجیب حال تھا  
میری طلب تھا ایک شخص، وہ جو نہیں ملا تو پھر  
اس کے ہی بازوؤں میں، اور اس کو ہی سوچتے رہے  
شام کی ناستیجھ ہوا پوچھ رہی ہے اک پنا  
دل کو خوشی کے ساتھ ساتھ ہوتا رہا ملال بھی  
ایک دفعہ تو رگ گئی گردشس ماہ و سال بھی  
شیشہ گراں شہر کے ہاتھ کا یہ کمال بھی  
اب جو پلٹ کے دیکھیے، بات تھی کچھ محال بھی  
ہاتھ دعا سے یوں گرا، بھول گیا سوال بھی  
جسم کی خواہشوں پہ تھے روح کے اور حال بھی  
موج ہوائے کوئے یار! کچھ تو مراخیال بھی

آلام حیات نوٹ آئیں  
تو مقتلِ شب سے آرہی ہے  
آسان ہی بچھڑ کے رہنا  
معلوم، کہ چھوڑنا ہے اک دن  
آرائش مجھ کو کھانا جائیں  
اے صبح! تجھے گئے لگائیں  
پر اس کا سا دل کہاں سے لائیں  
پھر بھی یہ لگن کہ ٹھہر بنائیں

لازم تھا گزرنا زندگی سے  
کچھ پل اسے اور دیکھ سکتے  
بن نہر پیچے گزار اکب تھا  
اشکوں کو ٹکر گوار اکب تھا

ہوا سے سرکشی میں پھول کا اپنا زیاں دیکھا  
سوچتا جا رہا ہے اب یہ سر آہستہ آہستہ

جب ستارے ہی نہیں مل پائے  
وہ مسافر کی کھل دھوپ کا تھا  
لے کے ہم شمس و قمر کیا کرتے  
مائے پھیلا کے شجر کیا کرتے

سب رتیں آکے چلی جاتی ہیں  
موسم غم بھی تو ہجرت کرتا

وہ تو اک سادہ و کم شوق کا طالب نکلا  
ہم نے ناحق ہی گنویا اُسے آرائش میں

مرنے اگر نہ پائی تو زندہ بھی کب رہی  
تہا کٹی وہ عمر جو تھی تیرے ساتھ کی

اک ایسی بارش ہو میرے شہد پہ، جو  
سارے دل اور سارے دریچے دھو جائے

شاید اس نے مجھ کو تنہا دیکھ لیا ہے دکھ نے میرے گھر کا رستہ دیکھ لیا ہے

اسی امید پہ ہر شام بجھائے ہیں چراغ ایک تارا ہے سربام اُبھرنے والا

دشت و دریا سے گزرنا ہو کہ گھر میں رہنا  
دل کو ہر پہ کسی جادو کے اثر میں رہنا  
میں تو ہر چہرے میں اب تک ہی چہرہ دیکھوں  
وہی تنہائی، وہی دھوپ، وہی بے سستی  
گھاس کی طرح جہاں بھوک اُگا کرتی ہے  
کوئی یقین ہو، کہ میرا ہو کہ پر وین، اسے  
اب تو ہر حال میں ہے ہم کو سفر میں رہنا  
خود سے نکلے تو کسی اور کے ڈر میں رہنا  
اس کو ہر روز تماشا سائے دگر میں رہنا  
گھر میں رہنا بھی ہوا راگزر میں رہنا  
آنا آسان نہیں شاخِ ثمر میں رہنا  
راس آتا ہی نہیں چاند نگر میں رہنا

آنے میں گھر مرے، تجھے جتنی بھجک رہی  
اتنا سمجھ چکی تھی میں اس کے مزاج کو  
روتی رہی اگر تو میں مجبور تھی بہت

اک دوسرے کو جان نہ پائے تمام عمر  
ہم ہی عجیب تھے کہ زمانہ عجیب تھا

یہ کیسا اذنِ تکلم ہے، جس کی تاب نہ ہو  
اگر خلوص کی دولت کے گوشوارے بنیں  
ہے مسئلہ مرے سورج مکھی قبیلے کا  
چراغ طاقِ تمسک میں رکھ کے بھول گئی  
سکوتِ خلقِ سمندر کی نیند ہوتا ہے  
سوال کرنے دیا جائے اور جواب نہ ہو  
تو شہر بھر میں کوئی صاحبِ نصاب نہ ہو  
کہ صبح نکلے مگر ساتھ آفتاب نہ ہو  
دعا وہ مانگ رہی تھی جو مستجاب نہ ہو  
سکوں نہ جان، بظاہر جو اضطراب نہ ہو

چراغ مانگتے رہنے کا کچھ سبب بھی نہیں  
جو میرے شعر میں مجھ سے زیادہ بولتا ہے  
کمالِ شخص تھا جس نے مجھے تباہ کیا  
یہ دشمنیں، یہ مری زندگی کی ادھی رات  
یہ دکھ نہیں کہ اندھیروں سے صلح کی ہمنے  
اندھیرا کیسے بتائیں کہ اب تو شب بھی نہیں  
میں اس کی بزم میں اک حرفِ زیر لب بھی نہیں  
خدا کا اس کے، یہ دل ہو سکا ہے اب بھی نہیں  
ہوا کا شور سمجھ لوں تو کچھ عجیب بھی نہیں  
مطال یہ ہے کہ اب صبح کی طلب بھی نہیں

حساب در بدری تجھ سے مانگ سکتا ہے      غریب شہر مگر آنا ہے ادب بھی نہیں

پاسبانی پر، اندھیرے کو تو گھر پر رکھا      اور چراغوں کو تری راہ گزر پر رکھا

پھر تو اسانات پھولوں کی طرح کھلتے گئے      ایک ننھے سے شگوفے کو شجر اس نے کیا

فشار جاں کے بہت ہیں، اگر نظر آئیں      ہر ایک زلزلہ زیرِ زمیں نہیں آتا

کیا ناخن مہر دم سے کشتی      جس شب کی گرہ پڑی ہو دل میں

عشق نے سیکھ ہی لی وقت کی تقسیم کہ اب      وہ مجھے یاد تو آتا ہے، مگر کام کے بعد  
ہند سے گدھ کی طرح دن مرا کھا جاتے ہیں      حرف ملنے مجھے آتے ہیں ذرا شام کے بعد

جعتن کم سچائی ہوگی، اتنی ہوگی آرائش،      جب مضمون سے لفظ ہوں زائد، سمجھو عبارت ختم  
دل کے غزال کو سارا رم صحرا کی وسعت دیتی ہے      فہرِ رزق میں آنکلا اور ساری وحشت ختم

ستارہ ہی نہیں جب ساتھ دیتا      تو کشتی کام لے کیا بادباں سے

ایک سہانی صبح کو شہر جدا ہوا ملا      ہوتی رہیں حفاظتیں نقلِ الہ کے لئے

بزمِ انجم میں قبا خاک کی پہنی میں نے      اور مری ساری فضیلت اسی پوشاک سے ہے  
اتنی روشنی ہے تری صبح، کہ ہوتا ہے گماں      یہ اجالا تو کسی دیدہٴ نسیب سے ہے

باغ کا حصہ تو میں بھی ہوں مگر میدانِ وجود      بزم بھی آنا نہیں ہے، اور کچھ خود رو بھی ہے

اب بر سے تو عنایت اس کی      شاخ تو صرف دعا کرتی ہے  
سند جب بھی چراغوں کا اٹھا      فیصلہ صرف ہوا کرتی ہے

صحرای طرح تھیں خشک آنکھیں      بارش کہیں دل میں ہو رہی تھی

وہ حیات میں اب کوئی ایسا موڑ نہیں      کہ جس کے بعد تری رہ گذر نہیں آتی

کلمہ ایک دیا اور ہوا کی اقیم      پھیلتی جائے مقدر کی سیاہی کی طرح

خود پھول کی طرح مجھے کھنسنے کا شوق تھا      اب تیز ہے ہوا تو ہوا کا قصور کیا

ایک ہی بار یہ گھر رکھ ہو، جاں تو چھوٹے      آگ کم ہے تو ہوا اور ہتیا کر لیں

قاتل کو کوئی قتل کے آداب سکھائے      دستار کے ہوتے ہوئے سر کاٹ رہا ہے

زمین دل یونہی شاداب تو نہیں اے دوست      قریب میں کوئی دریا ضرور بہتا ہے  
گھسنے درختوں کے گرنے پر، ماسوائے ہوا      عذاب در بدری اور کون سہتا ہے

لردش دوراں ترے احسان بہت ہیں      کچھ دیر ترے ساتھ بھی اب رقص کیا جائے  
انجیہ گرد میں یہی آئینِ رفو ہے      جو زخمِ سیاہ جائے، اُدھور اہی سیاہ جائے

بتیز دھوپ تو چمکتی ہمیں بھی ہے      ہم چپ کھڑے ہوئے ہی کہ تُو سائباں میں ہے

میں تو تا عمر ترے شہر میں مَرکنا چاہوں      کوئی آکر مرا اسبابِ سفر تو کھولے

یہ دل میسر و موجود سے بہلتا نہیں      کوئی تو ہو جو مری دسترس سے باہر ہو

مالوشی بھی گرد و پیش میں طاری نہ ہو      دل دھڑکنے کی صدا کانوں میں صاف آنے لگے

تجہ سے جدا رکھتا ہے اور دکھ تک نہیں ہوتا      مرے اندر ترے جیسا یہ آخر کون رہتا ہے

اس چمن زار میں ہم بسزۂ بیگانہ ہوں  
عشق کرنا ہے تو پھر سارا اثاثہ لائیں  
آپ ہم کو نظر انداز نہیں کر سکتے  
اس میں تو کچھ بھی پس انداز نہیں کر سکتے

گھر آپ ہی جگہ کا اُٹھے گا  
دلیز پہ اک قدم بہت ہے

دعاب چلے بامِ عرش چھوے  
ترے در سے تو یہ ناکام آئی

جن چراغوں کو میسر نہیں اس کی محفل  
انتظار اس کا سر راگزر کھینچتے ہیں

مجھ میں کبھی آہٹ کی طرح سے کوئی آئے  
اک بندگی کی طرح سنان بہت ہوں

کھینچا ہے جب بھی طول وراثت کی جنگ نے  
وارث بھی تخت پر نہ رہا، تخت بھی نہیں

ہمت میں گلاب دیکھتا ہے  
کس درجہ ہے مجھ سے خوش گماں تو

تمام رات مری خواب گاہ روشن تھی  
کسی نے خواب میں اک پھول دے دیا تھا مجھے

ابھی تیرے لبوں پر ذکرِ فصل گل نہیں آیا  
مجھے تیری محبت نے عجب اک روشنی بخشی  
مگر اک پھول کھینچتے اپنے اندر دیکھ سکتی ہوں  
میں اس دنیا کو اب پہلے سے بہتر دیکھ سکتی ہوں

اے مری گلِ زمیں! تجھے چاہ تھی اک کتاب کی  
نمکنہ فیصلوں میں اک ہجر کا فیصلہ بھی تھا  
اہل کتاب نے مگر کیا ترا حال کر دیا  
منصبِ دہری پہ کیا مجھ کو بحال کر دیا!  
ہم نے تو ایک بات کی، اس نے کمال کر دیا  
ماتوں بعد اس نے آج مجھ سے کوئی گلہ کیا

ایک لمحے کی توجہ نہیں حاصل اُس کی  
ریت ہی ریت ہے اس دل میں، سا فریہ  
اور یہ دل کہ اسے حد سے سوا چاہتا ہے  
اور یہ صحرا ترا نقشِ کھٹ پا چاہتا ہے

## شبِ نیمِ رومانی

# پروین شاکر کے نام

ت سے شاہکار نفی ہو گئیں  
یہ فقط شاعری ہو گئیں

تمہارے بک شعر سے  
کس قدر پیار ہے  
تم نے یہ بھی نہ سوچا  
کہ صدِ برگِ خوشبو سے اب  
کس لیے بے سبب  
تم کو انکار ہے !

ادب، "کنا بھی  
ادب ہو گیا  
لچھ بھی چاہا  
ہو گیا  
سفر  
ہو گیا،

خود کلامی بجایا  
پرہیز یہ بتاؤ ذرا  
کیا کوئی اور بھی ایسی زندہ زمیں  
آسمانوں کے اُس پار ہے ؟ ؟

جلدی میں تمہیں  
ی نہ دیکھا  
اُردو کو تم سے،



## قتیل شفائی

## پروین شاکر کی یاد میں

ٹرانگ شیشواٹے (انتخاب عالم)

## پروین شاکر کی بے وقت موت پر

وہی ”صد برگ“ راس ہیا خزاں کو  
 تھا جس پر ناز سارے بوستان کو  
 ابھی تک آ رہی ہے اس کی ”خوشبو“  
 کیا تھا جس نے نادم زعفران کو  
 وہ اب بھی ”خود کلامی“ کی زبان میں  
 سناتی ہے غزل اہل جہاں کو  
 کرے منسوخ اپنا حکم آقا!  
 کہ ہے ”انکار“ اس سے بنگاں کو  
 ہوئی ”ماہ تمام“ آخر، و لیکن  
 ادھورا کر گئی وہ داستاں کو  
 وہ زندہ ہے، سدا زندہ رہے گی  
 بڑھایا جس نے فن کی آن و شاں کو  
 چمن خوں رو رہا ہے مرگ گل پر  
 کبھی تو رحم آئے آسماں کو  
 بہت طوفان عالم اٹھ چکے ہیں  
 خدا محفوظ رکھے کارواں کو  
 (ایچنگ)

اپنی پیاری پیاری غزل کا دھیان نہ کچھ بھی آیا تجھے  
 زندہ رہنے والے دنوں میں کیوں مر جانا بھایا تجھے  
 اتنی اچھی شاعری مت کر، تجھ کو نظر لگ جائے گی  
 سو سو بار ترے غم خواروں، پیاروں نے سمجھایا تجھے  
 قریب قریب پیاس بجھائی تُو نے پیاسے ذہنوں کی  
 بدلی جیسا قدرت نے ہر دھڑکن پر برسیا تجھے  
 کبھی نہ ہم جھٹلا پائے تھے تیرے ہنستے چہرے کو  
 کہتے ہیں اندر اندر حالات نے بہت ستایا تجھے  
 ظالم موت نے عمر کی نقدی تجھ سے چھین بھی لی تو کیا  
 حاصل ہے اب دنیا بھر کے اشکوں کا سرمایہ تجھے  
 وقت نے جب منہ پھیرنا چاہا تجھ سے لمحہ بھر کے لئے  
 آنے والے کئی کئی برسوں نے گلے لگایا تجھے  
 چاہتا ہوگا غزلیں تیری، اہل جنت بھی سُن لیں  
 اسی لئے اللہ نے شاید اپنے پاس بلایا تجھے  
 کئے ہیں روشن اُس مرقد پر دسے قلیل کے اشکوں نے  
 جس مرقد پر سسکیاں لیتی دعاؤں نے دفنایا تجھے

## عرفانہ عزیز

### اے لبِ احمریں

پروین سے خطاب

اے لبِ احمریں !  
 کیا تجھے یاد ہے ؟  
 جس سے گزری ہے تیری ہلک  
 شہرِ گل کی اُسی راہ پر  
 ہی معصومیت پر یکے تھے رقم  
 اک مُسافر کا میرے لبوں پر ابھی قرض تھا مہربان  
 ف جب  
 روحِ یزداں کے اسرارِ خاموش نے  
 دل برسائے تھے تیری آواز پر  
 یہ بھی سچ ہے کہ بھرتا نہیں  
 رُخروماں کی آغوش نے  
 موت کا سا تکیں  
 آج لیکن تیرے کمکشاں  
 رس گلوں کا بہاروں میں کر کے کشید  
 رشکِ پرویں  
 اک پرینچانہ نورِ خودِ شہید تھا  
 اُفتی کے وہی نیلگوں درپے  
 وہ نگارِ وطن کا جیلا شہید  
 ہیں نوحہ کناں  
 مثلِ انسکِ رواں عارضِ صبح سے جو جُدا ہو گیا  
 جن میں رکھے تھے تُو نے  
 عرصہ دہر کی تیرگی میں مگر  
 اُجالوں کے مارِ سنج سے پھول — وہ  
 میری پرویں !  
 تری شاخِ ترکاں پہ مشعلِ بکف  
 جن کی خوشبو سے ہلکی تھی  
 تیرے شاخِ سحر  
 شہرِ سخن کی ہر اک رہزنہ  
 روئے گیتی سے کمیوں وہ خفا ہو گیا ؟  
 رنگِ نارنج چھوٹوں کا اب کھو گیا ہے کہیں

## نجیب احمد

# سخن آباد سے ایک نظم

پروین کی نذر

تراشہر سخن آباد ہے  
الفاظ میں، اوراق میں، نظموں میں، غزلوں میں  
ہمارے ذہن کے خوابیدہ خانوں میں  
ہماری خاک کے ہمسیدہ خانوں میں

ہماری یاد کے آفاق پر روشن  
تری سطروں کا سورج ہے  
ہنر ماتے کا بھوم ہے  
سخن، ہونٹوں کی لالی ہے  
غزل آنکھوں کی جھل ہے

ترے دستِ ہنر پر فکر کی مہندی  
ترے رنگ غزل میں جذب کا سونا  
تری نظموں میں کم آہنگ رنگوں کا رواں دریا  
اور ان جھل مناظر میں

تری سوچوں کی چوٹی پر کھڑے ہو کر  
مرد و انجم سے دل کی بات کہنا کس قدر آسان لگتا ہے  
تری سوچوں کی چوٹی سے

ترے جذبوں کی وادی تک  
ترے پہچے کی ہریالی بھی ہے  
اور اس ہنرے میں لفظوں کے پرندے  
آہنگی کا چوگ چنتے ہیں  
ہم اُن کے گیت گنتے ہیں

ادھر شہر سخن کی آخری حد ہے  
 اُدھر ملکِ عدم کے باب کا پہلا منار ہے  
 ادھر اک استعار ہے  
 اُدھر اک استعار ہے  
 ادھر شہر سخن کا آخری گل ہے  
 اُدھر ملکِ عدم کا ”رابطہ پل“ ہے  
 یہ دریائے قوٰت ہے، روایت کے کنارے پر سخن گل ہے  
 وہ امواجِ تسلسل ہیں اور ان موجوں کے اوپر جھوٹا پل ہے

ہوا میں جھوٹا پل ہے  
 ہوا میں جھوٹے پل پر کناروں سے بندھی رہی  
 ہوا میں جھوٹے پل کی مسافت کا سہارا ہے  
 مسافر جھوٹے پل پر بندھی رہی پکڑ کر فن کا دریا پار کرتے ہیں  
 مگر اس جھوٹی رہی کے ریشے خنجروں کی کاٹ رکھتے ہیں  
 تری کو بل ہتھیلیں میں یہ ریشے خنجروں کی دھار کی مانند اترے ہیں  
 تری زخمی ہتھیلی نے جہاں رہی کو چھوڑا ہے  
 وہاں لفظوں کا توڑا ہے  
 کہ یہ تیری لمحہ کی دلدلی مٹی کا بے آباد رقبہ ہے  
 یہاں چاروں طرف کافور کی خوشبو کا ملبہ ہے

یہ ملبہ اُڑ رہا ہے  
 سو اے خاکِ لحد میں شام سے پہلے اتر جانے کی جلدی ہے  
 تجھے، اے ماہِ وائجم آشنا!  
 ہر شام کی مانند گھر جانے کی جلدی ہے  
 مگر، گھر گھر، سکوتِ مرگ کی سونے کلائی میں  
 تری یادوں کے گرجے ہیں، ترے نوحوں کا گہنا ہے  
 مگر، اے نجبتِ غم آشنا!  
 مسمار ہو کر بھی، ہیں، تیرا، ”سخن آباد“ رہنا ہے

شاہدہ حسن

پروین کے نام

اے شہرِ سخن کی شاہزادی!  
ہیں حریفِ ہنر تری گواہی

صدِ حیف! یہ کیا خبر ملی ہے!  
تُو خون میں تر بتر ملی ہے!

کیا یہ عجیب سانحہ ہے!  
آنکھوں سے لہو ٹپک رہا ہے!

کیا کم تھا، وہ رنگِ نامی  
وہ گلِ بدنی، وہ لالہ فانی

مٹی میں کلی ملی یہ کیسی؟  
پوشاکِ نئی سلی یہ کیسی؟

پروین یہ کیا ستم ہوا ہے  
”خوشبو“ کا سفر ہی رک گیا ہے

کس طرح فضا میں ہو گئیں گم  
سب روشنیاں لئے ہوئے تم

یوں خاک میں کیوں اتر گئی ہو؟  
کیوں خیر میں شام کر گئی ہو؟

چُپ چاپ نہ جانِ جاں رہو تم  
کچھ خود بھی زباں سے بول دو تم

پہنے ہوئے آنسوؤں کی خلعت  
”صدِ برگ“ ہے موسمِ محبت

”الکار“ کی ساعتیں عجب ہیں  
آنکھیں ہیں خموش، گنگ لب ہیں

یاد آئی تمہاری خوش حسرتی  
کروں گی لہو سے ”خود کلامی“

کیا جانئے، کون سی آتی ہے  
سینے میں جو آکے گڑ گئی ہے

کس دل سے یہ ماجرا لکھوں میں  
کس طرح یہ مرثیہ لکھوں میں

بچپن کی کک ہے، کم نہ ہوگی  
یہ یاد کبھی رستم نہ ہوگی

احسان اکبر

محسن بھوپالی

## پروین شاکر کی یاد میں

سوم زرد و گل ریز ہے  
ہر ریزہ گل سے گزرتی ہے  
گزر جائے

ہوا کے ساتھ ہنستا لہکتا پھول  
اپنے شاخچے کے ہم قدم رہتا ہے  
گل کیوں شاخ اپنی چھوڑتا ؟

لیکن ملال برگ گل نے  
آتے لمحوں کی ہوا کو

رنگ کی جو راکیاں باندھیں  
ہوا کے دوسرے جھونکے نے ساری کھول دیں

سب نکلتیں کلیوں کے دفتر میں بندھی رکھی رہیں  
اس نو بہار حسن کا

گل مرگ تک والا سفر  
گو فرمزی رنگوں کے بکھراؤ کا وقفہ تھا

## قطعہ تاریخ وفات

کس لیے غم گیں نہ ہوں اہل قلم، اہل نظر  
ہے ادب کا سانحہ، اک فرد کا یہ حادثہ

جستجو تاریخ کی جب کی، سر و شغیب نے  
دی ندا ”پروین شاکر کی وفات عاجلہ“

۱۴۱۵ھ

سفر خوشبو کا آساں تھا  
اُسے چلنے میں قدموں کی تو محتاجی نہ تھی

## ناہید قاسمی

### اے عمو کی بیٹی

تو تیرے عمو کے محبت سے پھلکتے لفظ  
تیرے آنسوؤں کو پونچھ لیتے تھے

مگر جب بیٹیوں کو اپنے باپ کے شجر کی چھاؤں سے ہٹ کر  
بھٹکتے اچھلتے، جلتے راستوں پر چلنا پڑتا ہے  
دکھتی زندگی کے تجربوں کی دھوپ ان کے سر پہ تاریں  
بننے لگتی ہے

تو وہ اپنے دکھوں کو اپنی مسکانوں کے پتوں میں  
چھپا لینے کی کوشش کرنے لگتی ہیں  
منگول کو وہ اپنے صبر کی دیوار میں چھپوانے لگتی ہیں  
اور اپنے غنچہ غنچہ آنسوؤں کی خوشبوؤں کو  
اپنی پلکوں کی گھنیری چلینوں میں قید رکھتی ہیں

مری پردیں! مری بہنا! تو اک اک بتا اپنے باپ سے عمو کو بتاتی تھی  
مگر اب تو بنا پوچھے، بنا بولے صبار قمار تیلی کی طرح چل دی  
تجھے شاید نہیں معلوم تیرے عمر کے روکے ہوئے آنسو  
مرے آبا (ترے عمو) کے دل میں تیرے دکھ کی  
آبشاریں بن گئے ہیں!

یقیناً تو بہادر تھی  
بہت پیاری سی، نازک سی  
مؤدب، پُر وقار اور صاحب احساس!  
تیرے سائے ناز اٹھائے میرے آبا جی نے  
تو نے حق ادا کرنے میں کوئی بھی کمی رہنے نہ دی  
تیری کسی بھی کامیابی پر جب آبا خوش ہوئے  
اور داد دی

تو تیری آنکھوں میں کئی جگنو چمک اُٹے  
تری کوئی بھی بات ان کو نہیں اچھی لگی  
تو تو نے جلدی سے کہا:

”اے میرے عمو! بس یہ طے ہے  
اب کبھی ایسا نہیں ہوگا۔“

تمہارے صاف دامن پر میں دھبہ تو نہیں ہوں  
میں تو خوشبو ہوں

تو اکثر تنہی تنہی کی طرح انگلی چھڑا کر بھاگ جاتی  
دُور سے عمو کو ٹکیتی، مسکراتی، پھر پیٹ آتی،  
پیٹ جاتی، منالیتی، تو رو دیتی  
دکھی جب بھی ہوتی

## عجالت پسند نقاد سے

پروین شاکر کے حوالے سے

اے مرے دیس کے نقاد! ذرا دیر ٹھہر  
اُس کا براق کفن ماند تو ہو جانے دے  
اُس کی تربت پر پڑے ٹھول تو مہجانے دے  
ناگہاں خشر کی اُفت دپڑی ہے جن پر  
اُن کو اُجڑے ہوئے گھر کا تو یقین آنے دے  
تعزیت کرتی ہو ایس تو ذرا متم حبا میں  
طفل کم سن کی اُداسی کو تو بہلانے دے  
فاختہ تھک کے بندی سے گرمی ہے یک لخت  
چند لمحے تو اُسے چین سے سو جانے دے  
پھر بہت وقت ہے یہ دادِ سخن دینے کو  
نشرِ تشدد پہ مظلوم کا کچھ جبر نہیں  
اُس کی تضحیک میں تصورِ اساتو قف کر لے  
تجھ کو اس کارِ شجاعت سے اگر صبر نہیں

## پروین شاکر کی نذر

ٹوٹنے کیوں دیا سلسلہ چاند کا  
کوئی تو روکتا راستہ چاند کا  
کچھ پتہ تو چلے مدعا چاند کا  
یہ کدھر کو چلا قافلہ چاند کا  
میرے ہاتھوں سے نکلا چاند کا  
بادلوں بیچ گہرے سرا چاند کا  
روشنی کی بہار روٹنی ہے فقط  
تیرگی تو نہیں خوں بہا چاند کا  
ہم نے دھونڈا بہت پر نہ پایا ہمیں  
کاش کوئی بتائے پتا چاند کا  
پیلی ہسکی سسکتی ہوئی چاندنی  
دل کو بہلائے کیا جھنجھنا چاند کا  
ساز و سامان ہو ان کے شایانِ شان  
چاند چہرہ دل کو ہو آئینہ چاند کا  
بادلوں کے کنارے دکھتا ہوا  
دے گیا حوصلہ حاشیہ چاند کا

چاند

ایک سے مافر ہیں  
ایک سا تقدیر ہے  
میں زمین پر تنہا

اور وہ آسمانوں میں (پروین شاکر)

پس جاں

چاند کیا چپ گیا ہے  
گھنے بادلوں کے کنارے

روپے ہوئے جارہے ہیں! (پروین شاکر)



## منظر حسین اختر

## جاوید حیات

## پروین شاکر کیلئے ایک نظم

## پروین شاکر

چاند ستاروں سے باتیں کون کرے  
رنجیں نظاروں سے باتیں کون کرے

بادِ صبا اب خالی ہاتھ ہی لوٹ آئے  
فطری شہکاروں سے باتیں کون کرے

اب بھی نغمے پھونکیں گے چشموں بھرنوں۔  
لیکن کہساروں سے باتیں کون کرے

تسلی، جگنو، خوشبو آج ادا اس ہیں کتے  
اب ان بیچاروں سے باتیں کون کرے

کون دھنک کے رنگ بکھیرے گاشعروں پر  
رنجیں شہپاروں سے باتیں کون کرے

بعد ترے، سادوں کی جب بھی بارش ہو  
رم بھم جھنکاروں سے باتیں کون کرے

جہاں ہوا کے قدم پڑے ہیں  
برنگِ صبح چمنِ دیارِ سخن کھلا تو  
ہوائے خوشبو کی سبز گزروں میں آفتابوں سے خواب باندھے  
مسافت کے عمیق صحرا میں دن ڈھلا تو  
یا ہیوں کی اسیر قوسِ مژدہ پہ شبنم سا چاند رکھا  
وہ تارِ شب میں سحر کی جھل پرونے والی  
وہ سطرِ دل میں لہو کی رنگت سمونے والی  
سخن کی دہلیز پر اندھیروں کو پاسبانی کا اذن دے کر  
کہ ہر نہ جلنے چلی گئی ہے

اُداس موسم کی آبرو تھی  
میں اُس کی اشفاقِ رفیقِ نظروں میں  
اُس کی اعلیٰ نصابِ سطرِ دل کی قید میں ہوں  
یہ سوچتا ہوں

جہاں ہوا کے قدم پڑے ہیں  
ابھی نہیں تھا وہ اُس کا رستہ  
سخن کی دہلیز پر اندھیرے دی پرانے چراغِ دھندلیں  
ضیائے سطرِ دل تو نے چراغِ کد میں اپنی جلائی ہیں  
کہ واپسی کے جوراں تھے تھے نشان ان کے مٹا دیئے ہیں

## ممتاز مفتی

احمد بشیر

۲۷ اگست ۱۹۹۵ء کو شام کے چھ بجے ممتاز مفتی اسلام آباد کے ایک ہسپتال میں مر گیا۔ اسے طرح طرح کے امراض نے گھیر رکھا تھا۔ آخر میں اس کے جسم کے سارے دروازے کھل گئے، جن میں سے گندے زہریلے مواد کی پٹکاریاں نکلتی تھیں۔ شاید یہ کٹافیں ہی زندگی کا جو ہر ہوتی ہیں۔ اس کی جلد ایگزیر سے سرخ اور سیاہ ہو رہی تھی۔ اس کے سارے دانت نکل چکے تھے۔ اس کی آخری کتاب مکمل ہو چکی تھی۔ اور اس کا خیال تھا کہ اب میری جان چھوٹ جائے گی۔ وہ مرنا چاہتا تھا مگر جینے کی لذت بھی اس کا دامن پیچھے سے کھینچتی تھی۔

مرنے سے دس روز قبل وہ بس میں بیٹھ کر لاہور آیا اور چار دن اس نے راج سٹھاسن پر بیٹھ کر گزارے۔ دن بھر لوگ اس کے آنگن میں بیٹھے رہتے۔ وہ دانش کی باتیں کرتا رہا اور ایک بار بھی اس نے جسمانی ممکن کا اظہار نہ کیا حالانکہ اس کی عمر اب نوے سال سے اوپر ہو چکی تھی۔ اس کے چاہنے والوں میں مرد بھی تھے مگر عورتوں کی تعداد زیادہ تھی۔ کچھ عرصہ پہلے اس نے حسرت بھری مسکراہٹ سے مجھے کہا۔ ”جب دانت تھے تو بادام نہیں تھے اب دانت نہیں تو بادام ہی بادام چاروں طرف بکھرے پڑے ہیں۔“ یہ اس کے آخری دور کے بعد کی کیفیت ہے جس میں اس نے ”لبیک“ لکھی ”علی پور کا امیلی“ نے چلہ چڑھایا اور ”الکھ عمری“ نے نشانہ لگایا۔ یہ ممتاز مفتی ”چپ“ اور ”ان کسی“ اور ”منیائے“ کا ممتاز مفتی نہیں تھا۔ یہ ایک گنہ گار دیوتا کا آشرم تھا، جس میں رادھا ناچتی اور کرشن ہنسی بجاتا تھا۔

ممتاز مفتی پر بادامی آنکھوں والی لڑکیاں جان چڑھتی تھیں۔ اس کی موت پر جن سے ممکن ہو سکا انہوں نے ہجوم کیا۔ جو دور دراز تھیں انہوں نے آنسو بہائے اور بہت سی جو رہ گئیں، دل پکڑ کر ہی رہ گئیں کہ وہ جوگی کس دیس کو چلا گیا ہے؟

ممتاز مفتی کو دو بڑے بھید معلوم ہو گئے تھے اور یہی وہ بھید ہیں جن کے گرد شمس و قمر طواف کرتے ہیں۔ ایک بھید اللہ اور دوسرا عورت۔ اللہ کو خوش کرنے، اسے پہلو میں بٹھانے اور پیار کی کھڑتال بجا کر اسے لبھانے کا فن اسے آگیا تھا۔ وہ اس تک رسائی کے لیے زندہ اور زیادہ تر مردہ پیروں کے پیروا تھا، ان کی

خوشنودی حاصل کرنے کی کوشش کرتا اور ان کے حضور میں عاجزی سے گھیلا ہو جاتا۔ زندوں میں اس کو ایسے پیرپسند تھے جو شریعت کے پابند ہوں۔ مجذوبوں سے، جن کے منہ سے رالیں ٹپکتی ہیں اور جو بنوں میں بھوکے پڑے رہتے ہیں، وہ ڈرتا تھا۔ اسے یقین تھا کہ انہیں قضا و قدر میں دخل ہے۔ جو کچھ وہ کہہ دیں گے ہو جائے گا۔ اب کیا معلوم کہ وہ کس وقت، کس دھیان میں ہوں اور کیا کہہ دیں۔ اللہ کو خوش کرنے کے لیے عبادت اس نے کبھی نہ کی۔ کبھی کبھی پانچ پیسے، جب اس میں وقت خرید تھی، پھر پانچ آنے، جب ان میں قوت خرید تھی، پھر پانچ روپے کی نیاز وہ دیتا تھا۔ مگر نماز روزے سے وہ آزاد رہا۔

اسلام پر اپنے سیاسی شعور کی مجبوری کے باوجود اسے پختہ یقین تھا اور آنحضرت ﷺ کو انسان اکمل سمجھتا تھا۔ عالمی سطح پر وہ دین و مذہب کے بارے میں کچھ نہیں جانتا تھا۔ جذباتی سطح پر وہ اس یقین محکم رکھتا تھا مگر اس کا اسلام تنگ دل، تنگ دست اور تنگ نظر نہیں تھا۔ اس کا اسلام بشریت کے تقاضوں کو کوڑے نہیں مارتا تھا۔ وہ حج پر ضرور گیا۔ اگر اس نے وہاں باقاعدگی سے نماز پڑھی اور کپڑے پاک رکھے تو اسکی وجہ قدرت اللہ شباب کی رفاقت ہوگی جسے وہ خدا کا راز داں، قطب الاقطاب اور مہدی موعود مقام دیتا تھا۔ قدرت اللہ شباب ایک گہٹ تلوار تھا۔ ممکن ہے نیام اندر سے خالی ہو۔ ممکن ہے دو دھار ہو۔ متنازع تھا کہ میں نے اسکی کاٹ دیکھی ہے، تم نے نہیں دیکھی۔ تم نہ مانو، میرے سامنے اس کا انکار کر تب بھی مجھے کچھ اعتراض نہ ہو گا۔ کیونکہ تم محض عقلی آدمی ہو۔

اللہ کو راضی کرنے کی دوسری شکل اس کے نزدیک یہ تھی کہ اسکی مخلوق سے محبت کی جائے او اگرچہ اس کی توجہ صنف نازک کی طرف زیادہ رہی مگر مردوں کی خدمت میں بھی اس نے کوئی کوتاہی نہیں کی۔ وہ اپنے ملنے والوں کے بستر اپنے ہاتھ سے بچھاتا، ان کی شخصیتوں کو ابھارتا اور انہیں وجدان کی باتیں بتاتا۔ اس نے زندگی میں ہر شخص کو تعمیر کرنے کی کوشش کی۔ اس نے لوگوں کو نئے رویے دیئے۔ آج تک اکاون برس قبل جب میں اسے گورداسپور میں ملا تو میں ایک ڈرا ہوا نالہ خام تھا۔ میرے ذہن پر طرح طرح کے دہاو تھے۔ کہیں ایسا نہ ہو جائے کہیں ایسا نہ ہو جائے۔ ایک دن میں نے اس سے اپنی داخلی کیفیت بیان کی۔ اس نے نہایت توجہ سے میری داستان سنی، پھر اچانک راستہ چلتے رک کر کہا۔ ”So What“ یعنی تمہیں یہاں سے بھی زخم لگے گا، وہاں سے بھی خون بجے گا، تو پھر کیا ہو جائے گا؟

اس ”سو واٹ“ نے مجھے ایک نیا اور جاندار رویہ دے دیا۔ اسی ”سو واٹ“ کے سارے میں۔ ساری زندگی ڈٹ کر گزاری۔ میں کسی مہم سے نہیں ڈرا۔ کسی بھوت کے آگے میری ٹانگیں نہیں کانپیں جب بھی میں نے کسی شیر کے منہ میں ہاتھ ڈالا، میں نے کہا ”سو واٹ؟“ یہ اس کا اتنا بڑا احسان ہے کہ اس بدلہ کبھی چکا ہی نہیں سکتا۔ لطف کی بات یہ ہے کہ اسے پتہ بھی نہیں کہ اس نے میری زندگی کا ڈھرا بدل دیا ہے۔ اس نے بے شمار لوگوں کی زندگیوں کے ڈھرے تبدیل کئے۔ بے شمار لوگوں کو ان کی خوابیدہ صلاحیتوں سے روشناس کرایا۔ بہت سے نئے لکھنے والوں نے اس کے ڈھڑے کے ڈر سے قلم اٹھایا۔ نیلیم احمد بشیر، پرویز عارف اور کئی لوگ اس کی وجہ سے اپنے آپ کو دریافت کر سکے۔ میں جو کسی قابل نہیں تھا، جو تھوڑا بہتر

لکھتا ہوں، اسی کی عطا ہے۔ وہ کہا کرتا تھا کہ تم میں ایک اعلیٰ ادیب کے جراثیم موجود ہیں مگر تم صحافت کے کنجر خانے میں جا لکے۔ اللہ کی مرضی یہی ہوگی کہ تم ضائع ہو جاؤ۔ میں سمجھتا ہوں کہ میرے ضائع ہونے میں اللہ کی رضا نہیں ہوگی۔ میں اسے کوئی وجود ہی ہستی نہیں سمجھتا۔ میرے نزدیک اللہ ایک خاص قسم کی تخلیق انرجی کا سب سے بڑا سرچشمہ ہے جس میں نور کے فوارے اچھلتے ہیں۔ کسی پر کسی رنگ کا جھینٹا پڑ گیا، کسی پر کسی رنگ کا۔ اللہ سے میرے تعلقات اچھے ہمسایوں جیسے ہیں۔ نہ میں نے کبھی اسکی دیوار پر سوکھنے کے لیے اپنے گیلے کپڑے ڈالے، نہ کبھی اس نے میری دیوار پر سوکھنے کے لیے اپنے گیلے کپڑے ڈالے۔ جب کبھی منڈیر پر میری اس سے آنکھیں چار ہوئیں تو میں سلام کر کے گزر جاتا اور وہ مسکرا دیتا۔

میرے خیال میں اگر میں صحافی کی جگہ ادیب بن جاتا تو بھی اللہ میاں کو کوئی اعتراض نہ ہو گا اور اگر میں ادیب کی بجائے صحافی بن گیا ہوں تو یہ بھی میرے فطرتی رجحان کا نتیجہ ہے۔ اللہ میرا یار چھوٹی چھوٹی چیزوں میں دخل نہیں دیتا۔ مگر ممتاز مفتی کا خیال تھا کہ بغیر اس کی رضا کے، پتہ بھی نہیں ہلتا اور اسکی رضا کی پگڈنڈیاں زندہ اور مردہ پھروں کے حجروں اور مزاروں سے نکلتی ہیں۔ کہتا تھا اللہ پر اٹل ہے۔ ہر شے ازل سے لکھی ہوئی چلی آرہی ہے۔ وہ نہیں سمجھتا تھا کہ انسان میں خود تخلیق کی قوت موجود ہے یا وہ اجتماعی طور پر اپنے معاملات پر قادر مطلق ہے۔ وہ نہیں جانتا تھا کہ اللہ میاں نے جب مٹی کے پتلے میں اپنی روح پھونگی تھی تو اس نے اس مٹی کے پتلے کو اپنی تخلیقی قوت میں سے بھی حصہ دیا تھا۔ اس کے اندر محبت کے چراغ روشن کیے تھے۔ اسے چھوٹا سا خدا بنایا تھا۔ وہ اس قسم کی باتیں نہیں سمجھتا تھا کیونکہ یہ اندھے عقیدے کی نفی کرتی ہیں، سوچنے پر مجبور کرتی ہیں، اشیاء اور احوال کا تجزیہ کرنے لگتی ہیں اور جذبات اور احساسات کی لذت چھین لیتی ہیں۔

وہ عقل کا بڑی حقارت سے ذکر کیا کرتا تھا اور اس بات کے ثابت کرنے میں کہ عقل، آگاہی کے راستے کی سب سے بڑی رکاوٹ ہے، جب وہ لاجواب ہو جاتا تو کپڑے جھاڑ کر کہتا تھا ”الکچھو سٹل ہو، تمہیں نہیں پتہ کہ زندگی کسے کہتے ہیں۔ اللہ کو موہنے کا بھید اس نے پالیا تھا مگر یہ اس نے کبھی نہیں سوچا کہ اللہ کن باتوں سے ناراض ہوتا ہے۔ اس کا خیال تھا کہ اللہ کبھی ناراض ہوتا ہی نہیں۔ یہ ہو سکتا ہے کہ کوئی اسکے نور کی پھوار سے دور کھڑا ہو تو کوئی نزدیک آکر بھیگ جائے۔

ممتاز مفتی جذبوں کی زندگی گزارتا تھا اور جب اس کے دوست کہتے کہ اس عمر میں عشق کا روگ پال کر تم حماقت کر رہے ہو تو وہ کہتا۔ ”ہاں بے شک یہ حماقت ہے مگر میں بے اختیار ہوں۔ میں ایسا ہی ہوں۔ میں یوں ہی کروں گا۔ لوگ مجھے دیوانہ کہیں، اینٹ پتھر ماریں۔ تم دیکھتے نہیں کہ تمہارا تو فقط دل دھڑکتا ہے۔ میں طفلوں سے اینٹ پتھر کھا کر پورے کا پورا دھڑک رہا ہوں۔ کیا اس سے بڑی لذت کوئی ہو سکتی ہے۔“

ممتاز مفتی بعض اوقات ایک مہذب بن جاتا۔ اسکی وجہ اسکے جذبوں کی شدت تھی مگر اس نے کبھی یہ نہیں چاہا کہ وہ خود کسی روحانی مرتبے پر فائز ہو جائے۔ وہ ایک حقیر، ادنیٰ اور عوامی زندگی گزارنا چاہتا تھا

اور اگرچہ وہ اپنے ارد گرد طالبوں کا ہجوم دیکھ کر شیر ہو جایا کرتا تھا مگر اس نے غرور ذات کا گناہ کبھی نہیں کیا۔ اسے شہرت سے بہت نفرت تھی۔ وہ چشمے کے کنارے جہاں انسان گھوڑے، گدھے پانی پیتے ہیں۔ بنی ہوئی ایک کنیا کا سادہ تھا۔ الگہ نرمجن۔ پھر جوں جوں ممتاز مفتی بوڑھا اور سیانا ہوتا گیا، جوان عورتیں اس پر عاشق ہوتی گئیں۔ اس میں اس کی آخری تین کتابوں کا دخل زیادہ تھا۔ ان میں غیر مادی تصورات، غیر منطقی مشاہدات اور غیر عقلی جذبوں کی ایک ایسی دنیا آباد ہے، جو حقیقی زندگی میں نظر نہیں آتی۔ مگردل والوں کو آنکھ مارتی رہتی ہے۔ اب عورتوں کا معاملہ یہ ہے کہ وہ جذباتی اور تصوراتی زندگی گزارتی ہیں۔ ایسی دنیا میں رہتی ہیں جس کے درود یوار پر حسن فریفتگی اور رنگوں سروں کی بلیں چڑھی ہوتی ہیں۔ وہ ”ورلڈ آف میک۔ بیلینٹ“ میں رہتی ہیں۔ افسوس کہ اردو میں میری دسترس کو تاہ ہے۔ میں اسے بیان نہیں کر سکتا۔ وہ سوچتی ہیں کہ شب کو ہم جھروکے سے چوٹی لٹکائیں اور کوئی چوٹی پکڑ کر اوپر چڑھ آئے۔ جنسی لذت ان کا بنیادی جذبہ نہیں ہوتا، مگر چاہے جانے کے شوق میں، وہ یہ قیمت بھی ادا کر جاتی ہیں۔ وہ جانتی ہیں کہ جنسی عمل تو خوبصورت لمحوں کے انجام کا اعلان ہے، مگر وہ ایک لمحے کی چاہت لے کر سب کچھ دے سکتی ہیں۔

ممتاز مفتی عورتوں کو اپنے سفید پروں پر بٹھا کر اسی ورلڈ آف میک۔ بیلینٹ کی سیر دکھاتا ہے۔ وہ بڑھاپے کی وجہ سے خطرناک نہیں لگتا۔ اس کے مطالبے حد سے نہیں نکلتے حالانکہ جذباتی طور پر وہ ایک منہ زور مگر سبک رفتار براق ہے۔ عورت جب اس پر سواری کرتی ہے تو اسے ساتوں رنگ اور ساتوں سراپے بے شمار اشتراجوں کی دھند میں چھپا لیتے ہیں۔ سورج بکل مار لیتا ہے، ستارے آنکھیں مارنے لگ جاتے ہیں اور چاند شرما کر بادلوں کی اوٹ میں چھپ جاتا ہے۔ یہ ممتاز مفتی کی دنیا ہے جس میں لولی، لٹلری، بد صورت، کو تاہ قد، سیاہ رو عورتیں بھی اپسرائیں بن کر کنول کی پتیوں پر تنکار کرنے لگ جاتی ہیں، اور مجھے کچھ اور سریلے ہو جاتے ہیں۔ ایسا خالص آدمی میں نے زندگی میں دو سرا نہیں دیکھا، شاید وہ آدم کی آخری اولاد ہو۔ بندر کے بیٹے تو دوسرے ہیں۔ لگتا ہے اللہ نے اس میں محبت کی روح پھونکی، پھر سانس روک لیا۔

جب اس کا وقت آن پہنچا تو اس نے دیر تک اپنے بچوں سے باتیں کیں۔ پھر اس کے جسم نے زہریلا مواد خارج کرنا شروع کر دیا۔ اور اس کے کپڑے آلودہ ہو گئے۔ جب اس کا جسم اندر سے پاک ہو گیا تو اسکی زندگی ختم ہو گئی۔ آخری لمحوں میں اسے اپنی چھوٹی بیٹی ڈاکٹر نقش سے بڑا گلہ ہوا۔ اس نے کہا تم مجھے مرنے کیوں نہیں دیتیں۔ پھر وہ رونے لگا۔ مجھے مرنے کیوں نہیں دیتیں، مجھے مرنے کیوں نہیں دیتیں۔ پھر اس نے اپنے بیٹے عکسی کو بلایا اور کہا، لو بھائی میں نے اپنی پوٹلی باندھ لی۔ تم بھی اپنی پلاننگ کرلو۔ میری موت پر رونا دھونا نہیں۔ میرے جنازے کے آگے جینڈا جا بجاؤنا۔ میں نے بھرپور زندگی گزاری ہے۔ عکسی نے کہا یہ میں نہیں کر سکتا۔ آخری ہارٹ اٹیک کے بعد اس نے کہا۔

”Is’s Finished۔ آئی ایم گونگ۔“ اور اسکی گردن ڈھلک گئی۔

الوداع ممتاز مفتی! الوداع!

خدا تمہاری ناز برداریاں کرے۔ تمہیں اپنے ہاتھ کی ہتھیلی میں رکھے۔ تمہیں اپنی گود میں بٹھائے۔

حوریں تمہارے سامنے کشتک ناچیں اور تم انہیں اپنے پروں پر بٹھا کر دنیا کی سیر کراؤ، جس کے تم اتنے لو بھی تھے اور جس میں تمہاری جنت آباد ہے۔

الوداع ممتاز مفتی! میں نے تمہارے ساتھ اکیاون بھرپور سال گزارے۔ اس طویل عرصے میں تم نے ایک دن بھی مجھے فراموش نہیں کیا۔ ہم دونوں نے اور ڈاکٹر اشفاق حسین نے، جو ہمارا تیسرا Musketeer تھا، کیا کیا نہیں دیکھا۔ الوداع میرے پیارے دوست! میرے غمگسار! مڑ مڑ کے نہ دیکھ جانی! جا اور سکھ کی سیج پر سو جا۔ یہی رات بت تھے جاگے۔۔۔

عطا الحق قاسمی اور امجد اسلام امجد  
کی ادارت میں

معاصر

کا تازہ شمارہ شائع ہو گیا ہے

چند لکھنے والے: احمد ندیم قاسمی، مشتاق احمد یوسفی، اشفاق احمد، انتظار حسین، ڈاکٹر سلیم اختر، حمید اختر، بانو قدسیہ، قاتل شغائی، مظفر وارثی، شہزاد احمد، محمد غشایاد، ڈاکٹر صفدر محمود، جمال پانی پتی، سحر انصاری۔۔۔۔ اور نئی اور پرانی نسل کے متعدد ممتاز ادیبوں کی تروتازہ نگارشات

پروین شاکر کے فن اور شخصیت پر خصوصی گوشہ اور نادر تصاویر۔ احمد ندیم قاسمی اور پروین شاکر کی تصویروں اور ان کے آئوگراف پر مشتمل رنگین پوسٹر ضخامت: ۹۰۰ صفحات (مجلد، سفید کاغذ، معیاری طباعت)

قیمت: ۳۰۰ روپے

ملک کے کسی بھی اچھے بک سٹال سے طلب کریں

ادارہ ”معاصر“ ۳۵- اے مزنگ روڈ۔ لاہور

ٹیلی فون: ۷۸۳۲۰۳ / ۵۴۱۶۲۶۲ / ۶۳۶۲۱۱۶

## ممتاز مفتی کے خطوط

محترم ممتاز مفتی مرحوم مجھ سے مدتوں فغا رہے۔ انہوں نے میرے بارے میں بعض ایسے مضامین بھی لکھے جن میں مجھ پر متعدد الزامات عائد کئے گئے تھے۔ یار لوگوں نے ان کی اس نوعیت کی تحریروں سے متنی فائدہ اٹھایا اور یہ تحریریں مفتی مرحوم کے انتقال کے بعد بھی شائع کر رہے ہیں، جبکہ ۱۹۸۸ء میں یکایک مجھے ان کا ایک خط ملا کہ مفتی یا مفتی۔ مجھے معاف کر دو۔ وہ عمر میں مجھ سے بڑے تھے۔ میں نے فوراً انہیں محبت بھرا خط لکھا اور اس کے بعد ہمارے درمیان متعدد خطوط کا تبادلہ شروع ہو گیا۔ میرے نام کے جو چند خطوط محفوظ رہ گئے وہ نذر قارئین ہیں۔----- (ندیم)

۱.۹.۸۸

مکان نمبر ۲۲

گلی نمبر ۳۲

ایف ۶-۱

اسلام آباد

برادر م قاسمی صاحب! السلام علیکم

آپ کا خط موصول ہوا۔ مجھے بے حد خوشی ہوئی کہ آپ نے میری درخواست قبول کی۔ اللہ آپ کو خوش رکھے۔ میں آپ کی وسعت قلبی کا مداح ہوں۔ آپ کے لیے دعا گو ہوں۔

ممتاز مفتی

۹۰-۱۲-۱۱

قاسمی جی۔ خط ملا۔

ایک تکلیف کرو۔ کسی کو گواہ لٹری بھیجو۔ کسی ہو میو پیٹھک سٹور سے ایک *Ranunculus Bulbosus (IM)* طاقت ایک ہزار کی ایک خوراک مگوا لو۔ صرف ایک خوراک کسی روز صبح نہار کھا لو۔ پھر ۲۰ منٹ تک کچھ نہیں کھانا پینا۔ میں یقین سے نہیں کہہ سکتا لیکن شاید فائدہ پہنچائے۔ چلو جواہی سی۔ فائدہ ہو تو مجھے بتانا۔

ممتاز مفتی

۹۲-۷-۱۹

یار تم میری بات غلط سمجھے۔ پتہ نہیں ایسا کیوں ہوتا ہے لیکن ایسا ہوتا ہے کہ بدھاپے میں بیوی فوت ہو جائے تو میاں کے لیے بیٹا اجیرن ہو جاتا ہے۔ میاں فوت ہو جائے تو بیوی جی سکتی ہے۔  
تم بات کو اخلاق کے حوالے سے دیکھ رہے ہو۔ میں تو یہ سوچ رہا ہوں کہ اکلاپا تمہاری تخلیقی صلاحیتوں کو سلب نہ کر لے۔  
کچھ کرو۔ اکلاپے کی تخریب سے خود کو بچائے رکھو۔ زندگی کو اجیرن نہ بنے دو۔

ممتاز مفتی

۱۵/۱۰

قاسمی جی۔ یہ میری دعاؤں کا ہی اثر ہے کہ تخت پر بیٹھے ہو۔ سر پر تاج ہے۔ اللہ جسے چاہے عزت دے اور جسے وہ عزت دے اسکے روبرو سر تسلیم خم!

ممتاز مفتی

۲۵/۱۲

ندیم۔ کل اتفاق سے تمہاری بات چل نکلی۔ میں نے عرض کی۔ عالی جاہ بے شک آپ نے تخت عطا کیا لیکن وہ کہتا ہے یہ تخت تو مٹی کا ہے۔  
انہوں نے فرمایا۔ کون سی نعمت ہے جو ہم نے اسے نہیں دی۔ شہرت دی، نیک نامی دی، قابلیت دی۔ کام کی توفیق عطا کی۔ اسے کہو کہ ہفتے میں ایک بار صرف ۳ منٹ کے لیے علیحدگی میں، تنہائی میں، خاموشی میں، ہمیں سامنے بٹھا کر ہمارا شکریہ تو ادا کیا کرے۔  
میں نے عرض کی۔ میں چھوٹا ہوں۔ یہ بات کیسے کہہ سکوں گا۔  
فرمایا۔ کہہ نہیں سکتے تو لکھ دو۔

ممتاز مفتی

۲۳-۲-۹۳

پیارے قاسمی! السلام علیکم  
میں کتنا خوش نصیب ہوں کہ مجھے آپ جیسوں کی محبت حاصل ہے۔

ممتاز مفتی



پیارے ندیم۔ السلام علیکم  
فنون دیکھا۔ حرف اول میں ذاتی وضاحت پڑھ کر خوشی ہوئی۔ بہت خوشی ہوئی۔  
اپنے پرستاروں، دوستوں، مہمی خواہوں کو تاکید کر دو کہ وہ اس اعلان کی حرمت کو مد نظر رکھیں، اگر  
لوگ کتہ چٹنی کریں یا خلاف لکھیں تو 'Ignore it' تمہارا مقام ایسا ہے کہ ایسی باتوں پر  
Divine Disdain کا اظہار کرو۔

ممتاز مفتی

۱۲-۷-۹۳

پیارے ندیم۔ میں چار ماہ سے بیمار ہوں۔ ۳ مہینے ہسپتال میں رہا۔ ۳ اپریشن ہوئے۔  
میں تیری دعا کا محتاج ہوں  
درازی عمر کی دعا نہ کرنا۔  
دعا کر کہ درکنگ صحت نصیب رہے۔

ممتاز مفتی

۲۰-۶-۹۵

پکتان جی۔ میں اپنی ایننگ مکمل چکا۔ میں نے بورڈ کو اپنی ریٹائرمنٹ کی درخواست دے دی ہے۔ تم  
سفارش کر دو۔ پھر بات بن جائے گی۔ احمد بشیر آیا تھا۔ اس نے تمہاری ہمشیرہ کی وفات کی خبر سنائی۔ تمہیں دکھ  
ہوا ہو گا مجھے تم سے ہمدردی ہے۔ اللہ تمہیں صبر عطا کرے۔  
تمہارے بالکے نے مجھے اپنی کتاب شہر در شہر بھیجی تھی۔ سبحان اللہ کیا تماشہ لگایا ہے۔ سبحان اللہ کہ  
تماشہ بین ہے۔ بے شک اللہ نے تماشہ تو غضب کا لگایا ہے، مگر دیکھنے کی صلاحیت کم کم دی ہے۔ تمہارا بالکا بڑا  
تماشہ بین ہے۔ اسے کو مجھے کتاب بھیجی مجھ پر احسان کیا۔

مقتدرہ نے سینار ریچایا  
ملاقات کی صورت تھی، میں نہ آسکا۔  
انجمن ترقی اردو نے اب کراچی میں اکٹھ کی تجویز بھیجی ہے، جولائی میں۔ میں نہیں جاسکوں گا۔  
اب جانے آنے کی توفیق نہیں رہی۔  
لکھنے پڑھنے کی بھی نہیں۔  
تم میرے خاتمہ بخیر کی دعا کرو۔

ممتاز مفتی

## احمد داؤد — ”لا“ کا ادراک

خاور نقوی

احمد داؤد اس وقت افسانے کے افق پر طوع ہوئے جب چھٹی دہائی کا آفتاب لبِ بام پہنچنے کو تھا۔ ان کا پہلا افسانہ ”کالا فرشتہ“ ۱۹۶۸ء میں روزنامہ ”تعمیر“ راولپنڈی کے ادبی صفحے میں شائع ہوا۔ بیشتر ادیب فن کی ابتدائی منزل میں کسی نثری ادیب سے متاثر رہے ہیں۔ احمد داؤد بھی جہانِ فن میں اس سے متشبی نہیں۔ فن کے ابتدائی مراحل میں وہ بعض نثری افسانہ نگاروں سے متاثر نظر آتے ہیں۔ بالخصوص اسلوبیاتی سطح پر اس تعلیمی روش نے بعض مقامات پر مضحک صورت بھی اختیار کر لی ہے لیکن یہ نکتہ خصوصیت کے ساتھ ذہن میں رہے کہ یہ مماثلت احمد داؤد کے ابتدائی دور کے افسانوں میں نظر آتی ہے۔ بعد میں اس دائرہ اثر سے نکل کر وہ اپنے لئے فن کی الگ راہیں تراشتے دکھائی دیتے ہیں۔

حق کے بارے میں ایک مشہور مقولہ ہے الحق ٹہر یعنی حق کڑوا ہے۔ احمد داؤد کے ہاں حق اپنی تمام تر کڑواہٹ، حقیقت اور بچائی کے ساتھ سامنے آتا ہے۔ وہ حقیقت اور بچائی کو ملفوف کر کے اس کی اس کی کڑواہٹ میں محاسن گھونٹنے کے قابل نہیں۔ یہ نفاک حقیقت نگاری ان کی تخلیقی مہارت کی کوکھ سے پھوٹی دکھائی دیتی ہے۔ پروفیسر احتشام حسین افسانے کے بارے میں گفتگو کرتے ہوئے کہتے ہیں :

”جب ہم روٹی گوشت اور شراب کا ذکر غرض روٹی، گوشت اور شراب کی شکل میں کرنا چاہتے ہیں اس وقت وہ کسی بڑے یا اعلیٰ پائے کے ادب کا موضوع نہیں لیکن جب ہم روٹی، گوشت اور شراب کا ذکر ایک ایسے سلسلے میں کریں جیسے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی آخری دعوت کے منظر میں پیش ہوا تھا کہ انہوں نے روٹی کے ٹکڑے توڑ توڑ کر اور دما ذرا سی شراب اپنے شاگردوں کو دی اور کہا کہ یہ میرا گوشت ہے اور یہ میرا خون، تو روٹی اور گوشت ایک بہت ہی اعلیٰ پائے کے المیہ موضوع بن جاتے ہیں“

پروفیسر احتشام حسین اردو افسانہ — ایک گفتگو

مطبوعہ ارتقاء، پروفیسر سید احتشام حسین نمبر ۱۹۹۲ء، ص ۲۰۴

پروفیسر احتشام حسین کی اس گفتگو کے تناظر میں دیکھا جائے تو احمد داؤد کے افسانوں، دہلی اور پرنس کے کا گوشت“ اور ”کپور زینشن ۷۹ء“ کا نغضیات دہلی، گوشت، نوخیز لڑکیاں اور گایاں اکبری سطح نہیں رکھتی۔ اس میں ہماری قومی زندگی کی کئی المناک سطحیں ملتی ہیں۔

احمد داؤد کے پہلے افسانوی مجموعے دشمن دار آدمی کے افسانوں میں سیاہی جبر و استبداد، آمریت و استعماریت کے خلاف شدید احتجاج، حق گوئی کی سزا، تہذیبی جمود، تیسری دنیا کے مسائل، مزدور اور جغائش کا استحصال اور کچلے ہوئے انسان کے

دیکھ جیسے موضوعات ملتے ہیں۔ فن کی اس منزل پر ان کے ہاں بہت حقیقت نگاری، سماجی سونوگرافی اور جبر و محدود کے اپریشن کی صورت میں سامنے آتی ہے۔

احمد داؤد کے کرداروں کا مطالعہ کرنے سے یہ نکتہ ابھر کر سامنے آتا ہے کہ ان کے کردار آسمانی سہرہ نہیں، زمینی کھلک ہیں۔ کھلک ایک ایسا سخت جان دخت ہے جو فصل کی بنیم اور کھلی سبز زمین میں بھی اپنے لئے خوراک حاصل کر لیتا ہے۔ اُسے کار آمد بننے کے لئے کالی مٹی کی طرح میں پچیس سال انتظار نہیں کرنا پڑتا۔ اُس کی آبیاری اور حفاظت کا بھی کوئی خاص اہتمام نہیں کیا جاتا۔ اُس کی ایک قلم زمین میں گاڑ کر اس کے سر پر ہلکا سا گوبر لگا دو، معمولی سا تھالا بنا کر کچھ دن پانی دو، جڑ پکڑ جائے گا۔ بعض اوقات تو بے طلب، بھوڑ بھی پیدا ہو جاتا ہے۔ جوان ہو جائے تو اس سے مکاؤں کی چستوں کا میٹیریل، فرنیچر، جو جو چاہے بناو۔ اس کا بڑا اونٹوں کی فڈ ہے۔ جسم پر حوٹ آئے تو ٹوٹے ٹوٹے میں اُسے گرم کر کے بانڈھ دو۔ اتنے ڈھیر سارے فائدوں کے باوجود اُسے اکثر دہشتہ ایندھن کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے۔ احمد داؤد کے ہاں ایسے ہی متنوع الصفات کردار ملتے ہیں جن میں حساسیت و ہمدردی و صفت مشترک ہے۔ لیکن یہ حساس اور ہمدرد کردار حالات و واقعات کے الاؤ میں جلتے دکھائی دیتے ہیں۔

احمد داؤد کے ہاں افسانہ "خوشبو کا زہر" میں ایک حرف وقت کی چکی میں پستا ہوا کردار "میں" ہے جس کی جیب میں صرف تیرہ آنے ہیں۔ اُسے ان پیسوں سے بومی اور بیٹے کا علاج کرانا ہے اور باپ کی روح کو راضی کرنے کے لئے اس کی قبر پر اگر بتیاں بھی سلگانی ہیں۔ دوسری حرف افسانہ "کپڑاؤں میں" میں اسی دھندلک کی صورت میں ایک ایسا کردار ملتا ہے جو ظلم و جبر اور استحصال کے خلاف شدید احتجاج، غصے اور بغاوت کے جذبات رکھتا ہے۔ "گل کا ہش" میں ہم ایک ایسے کردار سے دوچار ہوتے ہیں جس کے ہمدردانہ اور مخلصانہ جذبے محدود دائرے سے نکل کر پورے معاشرے کا احاطہ کرتے نظر آتے ہیں۔ وہ کردار اپنی انقلابی فکر سے جا اور فرسودہ سوچ کی چٹانیں توڑتے ہیں اور لوگوں کے دل و دماغ کی کھیت کو سرسبز و شاداب کرنا چاہتا ہے لیکن اس پر بغاوت کے فتوے لگائے جاتے ہیں۔ اس طرح یہ افسانہ اہل منبر کی تنگ نظری پر شدید طنز کی صورت اختیار کر لیتا ہے۔ افسانہ داستان "شب رواں" اس اعتبار سے معنی خیز ہے کہ اس میں احمد داؤد ایک بھیرت افروز نتیجے کی حرف بڑھتے دکھائی دیتے ہیں۔ اس افسانے کا مرکزی نکتہ یہ ہے کہ جبر کے ساتھ آزادی رائے پر پابندی لگائی جاسکتی ہے لیکن اسے ختم نہیں کیا جاسکتا، نکر کو دبایا جاسکتا ہے لیکن مٹایا نہیں جاسکتا، جسم کو پابند سلاسل کیا جاسکتا ہے لیکن سوچ کو قید نہیں کیا جاسکتا۔

احمد داؤد کے دوسرے افسانوی مجموعے "مفتوح ہوائیں" کے افسانوں میں ان کا فنی و فکری ارتقاء بہت نمایاں ہے۔ اس منزل پر ان کے ہاں جبر و استبداد، حتی تکلفی، آزادی رائے پر پابندی جیسے قومی المیے بھر پر معنویت کے ساتھ سامنے آتے ہیں۔ افسانہ "دھک اور پرندے کا گوشت" کا ایک مختصر اقتباس دیکھئے :

و عصمت فروش عورت کی اما جو بگڑ جائے تو عصمت دری کے الزام میں پکڑا سکتی ہے۔ ہماری

قومی سلامتی بھی اسی قسم کی چیز ہے۔

اس افسانوی مجموعے کے مطالعے سے یہ نکتہ واضح طور پر سامنے آتا ہے کہ احمد داؤد نے افسانے کی ہیئت کو قائم رکھتے ہوئے اُس کے بطور میں تبدیلیاں کی ہیں۔ ان کے ابتدائی افسانوں میں اسلوبیاتی عنصر زیادہ نمایاں ہے جبکہ اس مجموعے میں تنبیہ اور متوازن تخلیقی رنگ کی بدولت فنی بیچ داری کے ساتھ ساتھ فکری تہہ داری کا پہلو بہت توانا دکھائی دیتا ہے۔ انہوں نے ان افسانوں میں معاشرتی انتشار، سیاسی ابتری، استحصال، فرد کی بے بسی، باطنی کشمکش اور کردار کی ٹوٹ پھوٹ جیسے عصری حقائق کو گہری سوچ اور فنی مہارت کے

ہے۔ فن کی اس منزل پر ان کے ہاں مبلغ علامتیں اور معنی خیز جملے ملتے ہیں جو انہیں معاصر افسانہ نگاروں میں ممتاز کر سکتے ہیں۔ احمد داؤد کے افسانوں کا شعری فن خصوصی توجہ کا مستحق ہے۔ ان کے ہاں تشبیہ، استعارہ، علامت اور تخیل جیسے عناصر اصی نفعیات سے اسیمت ہو کر شریں شعری آہنگ پیدا کرتے ہیں۔ ان کی شریکی یہ شرییت ان کے اسلوب کے مخصوص منطوقوں سے ہے۔ چند مثالیں ملاحظہ ہوں:

”اسے یوں لگا جیسے وہ کسی تاریک پہاڑ کے گیشتر پر قید ہے جہاں نہ تو دھوپ برف پگھلاتی ہے اور نہ روشنی کا خنجر تاریکی کا سینہ چیرتا ہے“

(اپنے گھر کی کہانی)

”اگر چاہو تو اپنے سر نیزوں پر پرو کر اپنے بعد میں آنے والوں کی خاطر آبِ فرات حاصل کر سکتے ہو“

(داستانِ شبِ رواں کی)

”دور شہر کی آوازیں رک رک کر، گھٹ گھٹ کر، ہوا کے طشت پر تیرتی ہم تک پہنچ رہی تھیں“

(جھیل جنگل قدیم بوڑھا)

احمد داؤد کے ہاں طشت کا لفظ خاص طور پر قابل توجہ ہے۔ ان کے ہاں طشت ایک ایسی علامت کے طور پر استعمال ہوا ہے۔ سطح پر نظامِ کائنات اور گردشِ ماہ و سال میں ان کی گہری سوچ کو ظاہر کرتی ہے اور دوسری سطح پر معاشرے کی بے بسی، بے کشتی اور فطرت سے پیدا ہونے والی خوفناک صورتِ حال میں ایک اعلامیہ بن کر ابھرتی ہے۔

احمد داؤد عام طور پر جس قدر عظمت پسند تھے، تخلیقِ عمل میں اسی قدر سنجیدگی، ٹھہراؤ اور گہری سوچ سے کام لیتے تھے۔ تخلیقِ رسے میں ان کی رائے جمی تل اور دو ٹوک ہوتی تھی۔ ”لا“ کی رمز کو اچھی طرح سمجھ کر ”آلا“ کی طرف قدم بڑھاتے تھے۔ ان کے باطن پادھین فضا راہیں بناتا کہ کیا لکھنا ہے اور کیا نہیں لکھنا۔ بلکہ اس کی زیادہ توجہ ”کیا نہیں لکھنا“ پر مرکوز رہتی تھی۔ اور اس صنف کے ادراک نے اس سے ایسے افسانے لکھوائے کہ سب کے سب اپنے آپ کو پڑھواتے اور قاری کو اپنی گرفت میں رکھتے ہیں۔

خوبصورت شاعر احمد شمیم

کے خوبصورت خطوط

اپنی بیگ منیرہ احمد شمیم کے نام

ہوا نامہ بر ہے

محبت اور رومان سے لبریز یہ خطوط

اردو کے نثری ادب میں ایک بے بہا اضافہ ثابت ہوں گے۔

اثر: عکسی پبلشرز - مکان نمبر ۲۵۰ گلی نمبر ۲۱، سیکٹر ۱-۹ اسلام آباد

حسن عباس رضا

احمد داؤد کیلئے

خاک میں گم ہو گئی ہو  
ابھی کچھ روز پہلے .....  
..... اور اب یوں ہے  
کہ شہر کم نگاہاں کی  
سبھی سرکلیں  
ترس کر رہ گئی ہیں  
اُس سبک رفتار  
اُس پارہ صفت کو  
زندگی جس کے لئے معشوق تھی  
جو زندگی سے پیار کرتا تھا  
کہ جس کے پاؤں کی آہٹ سے  
گھر کا سونا آنکھ جاگ اٹھتا تھا  
وہ گھر، جو گھر نہیں ماتم سہرا ہے

..... اور اب یوں ہے  
کہ وہ ہم میں نہیں ہے  
اُس کا چہرہ  
اور اُس کے مسکراتے خال وفد دھندلا رہے ہیں  
رفتہ رفتہ  
اپنے پیاروں اور یاروں کی نظر سے  
دور ہوتے جا رہے ہیں  
وہ، جو کل ہم سب میں شامل تھا  
نہ جانے کس کی، کس موڑ پر گم ہو گیا ہے  
پیاری کی بیسیج کا ایک اور دانہ کم ہوا  
ایک اور موتی کھو گیا ہے

ابھی کچھ روز پہلے  
اس کی آنکھیں جاگتی تھیں  
اور  
اُن آنکھوں میں  
روشن بوسوں، سحرے دنوں کے  
خواب تھے  
خوابوں میں  
تعبیروں کے ست رنگے مناظر  
جھللاتے چاند تاروں کے جلو میں  
اس کے سینے  
اور کشادہ بازوؤں میں دھن کرتے تھے  
ابھی کچھ روز پہلے

ابھی کچھ روز پہلے  
زندگی اُس کے لئے معشوق تھی  
معشوق بھی ایسی  
کہ جس کی ہر ادا پر  
اپنا تن، من، دھن ڈالنے کے لئے  
وہ صبح کی پہلی کرن کا ہاتھ تھامے  
رات کے پچھلے پہر تک  
خواب بننا چاہتا تھا  
وہ شہر کم نظر کا  
قریب قریب چھاننا  
سرکوں پر یوں آوارگی کرتا  
کہ جیسے اُس کی کوئی  
قیمتی شے کھو گئی ہو —

## نشار تراجم

# احمد داؤد کے نام

ستارا تھا  
فصیل شب کی کالی پیٹھ پر چلتا تھا  
جلتا تھا

علوم الناس کے ہمراہ روشن چال چلتا  
یعنی جلتا تھا

مگر تاریک موسم دیکھ کر

سمت سفر اپنی بدلتا تھا

ہر اک نقش کف یا اُس کا انگائے اُگلتا تھا

وہ اک "مفتوح موسم کی ہواؤں" میں نکلتا تھا

اسی خاطر وہ دشمن دار تھا — دار الحکومت

کے عزیمت کوثر منظر میں

مگر دلدل تھا میرا — وہ زشتہ دار تھا میرا

خمیر ہست میرا اور اُس کا

ایک ہی بستی تھی سے اُٹھتا تھا

میں اپنے قریہ اجداد، کیمبل پور کو سوچوں

تو یہ سوچوں

ردائے ریگ پر میں نے کبھی مارا نہیں دیکھا

تو پھر وہ کون تھا؟ داؤد جس کو لوگ کہتے تھے

وہ جس نے ٹوٹی بستی کہانی کو سنوارا تھا

دکبر کی کسی سقا کا شبنم جس کو مارا تھا

دریچہ ذہن کا کھل جائے

یکدم یہ صدا آئے

ستارا تھا

فصیل شب کی کالی پیٹھ پر چلتا تھا

جلتا تھا

وہ جب کہ دار کی دنیا، سر زنجیر لایا تو

افق کی سُرخ پلوں پر — "رہائی" کا اشار تھا

مری آنکھوں کے دریا کا — وہ اک شہ کنارا تھا

ستارا تھا

مرے اہل قلم یارو! — وہ میرا ہی نہیں

وہ تو ہمارا تھا

وہ سندرموسوں کا استعار تھا!

۲-۱: "مفتوح ہوائیں" "دشمن دار آدمی" افلازی مجموعوں کے نام

۳: "بستی" ناول کا نام بھی ہے اور اس سے نظم نگار کا مرحوم افانہ نگار سے ہم ضلع ہونا بھی مراد ہے۔

۴: "رہائی" جو بستی کے نام سے بھی چھپا۔ ۵: "وہ اختر شاد سندرموسوں کا استعار"

# احسن احمد اشک سے ایک گفتگو

کنیز مبتول

اسسٹنٹ پروفیسر شعبہ اردو و فارسی  
تحفہ الہ یونیورسٹی (بنگلہ)

نام : احسن احمد  
تخلص : اشک  
والد کا نام : عبدالمقتدر مرحوم (اورینٹلٹ)  
سن پیدائش : یکم جنوری ۱۹۱۵ء  
جائے پیدائش : کلکتہ  
آبائی وطن : بانس کھالی۔ چانگام (بنگلہ دیش)  
تاریخ وفات : ۱۰ دسمبر ۱۹۹۲ء  
تخلیقات : ”برق و باران“ ۱۹۵۵ء ، ”جاگتے جزیرے“ ۱۹۶۲ء (شعری مجموعے)  
ترجمہ : ”آہنگ انقلاب“ (مشرقی پاکستان کے انقلابی شعراء کے منتخب کلام کا مجموعہ)

جن بنگالی نژاد اردو شعراء کی طبع آزمائی میں بنگلہ دیش کا مقامی رنگ بھلکتا ہے اور جنہوں نے اس ملک کے فطری مناظر کی  
کی ہے اور یہاں کے مفلوک الحال کسانوں اور مزدوروں کے دکھ درد کا راگ الاپا ہے ان میں احسن احمد اشک کا نام سرفہرست نظر آتا ہے۔  
اشک کی پرورش اردو و فارسی کے آغوش میں ہوئی۔ ان کے والد فارسی کے معلم تھے۔ اشک، وحشت گلستری، جیل منہری،  
لکھنوی، نالین لکھنوی، ڈاکٹر عنایت شاہان جیسے نامور ادباء و شعراء کی صحبت سے فیض یاب ہوئے۔ ان صحبتوں نے اشک کی خداد  
کو جلا بخشی اور وہ بنگالگو ہونے باوجود اردو کے ذی حیثیت شاعر بن گئے۔ ان کا کلام مختصر ہے مگر معیاری ہے۔ وہ اپنے مجموعہ کلام ”برق  
کے“ سخن بلے گفتنی“ میں رقمطراز ہیں :

”دہقان اور مزدور میری شاعری میں ایک نمایاں حیثیت رکھتے ہیں۔ اس کی سب سے بڑی وجہ یہ ہے  
کہ میں بنگالی ہوں اور بنگالہ گزشتہ نصف صدی سے طبقاتی کشمکش سے پیدا ہونے والی تحریکوں کا  
گہوارہ رہا ہے۔ بچپن سے لے کر اب تک میری زندگی یا تو کلکتہ کے ہنگامہ خیز کارخانوں کے ارد گرد  
یا بنگالہ کی رومان انگیز دیہاتی فضاؤں میں گزری۔ چنانچہ بنگالے کی رومانیت اور ”مشرّب بغاوت“  
دونوں ہی میری شاعری پر کافی اثر انداز ہیں۔“

شاعری اور انسانی زندگی کا چرل دامن کا ساتھ ہے۔ اس حقیقت کو اٹک نے نبھانے کی کوشش کی ہے۔ ان کی شاعری سحری ہے  
میں کہیں استعارے اور کنایوں میں بھی باتیں کی ہیں۔ سابق پاکستان میں اس وقت کا سیاسی خلفشار اور اس کے دو بازوؤں (منزل و مشرقی)  
و نا اتفاقیوں اور بخشوں کا جو بحران تھا اٹک کی شاعری میں اس کی عکاسی ملتی ہے۔ غلطی ان کے دل میں یہ خوف و ہراس پیدا ہوا کہ اگر اس سیاسی  
تناکبی میں کہیں پاکستان کا وجود خطرے میں نہ پڑ جائے اور وہ ٹکڑوں میں نہ بٹ جائے۔ چنانچہ وہ اپنی نظم ”جزیرہ“ میں فرماتے ہیں۔

ناامیدی کے تھپڑے پے پے کھائے ہوئے  
دونوں ننگے، دونوں بھوکے، دونوں گھبراہٹ ہوئے

اتفاقاً ایک چھوٹا سا حبزیرہ مل گیا  
سانس لینے کو ہمیں تھوڑا سا وقفہ مل گیا

یاس اور امید کے کل بندھنوں کو توڑ کر  
آؤ سو جائیں پرندوں کی طرح سر جوڑ کر

۱۹۷۱ء میں بالآخر ان کی یہ پیش گوئی سچ ثابت ہوئی۔

احسن اہلک سے میری پہلی ملاقات ۱۰ نومبر ۱۹۹۳ء کو ان کی رہائش گاہ بی ۱۲ ایسٹرن ہاؤسنگ اپارٹمنٹ  
بہشتی ڈھاکہ میں ہوئی۔ دوسری یعنی آخری ملاقات ۲۲ نومبر ۱۹۹۳ء کو دوشنبہ کے دن صبح ۱۱ بجے ابراہیم میموریل ڈیا میٹلس  
ہسپتال ڈھاکہ میں ہوئی جب وہ بستر مرگ پر تھے۔ آخری ملاقات کے صرف ۲۵ روز بعد ۱۷ دسمبر ۱۹۹۳ء کو وہ اللہ کو پیار سے ہو گئے۔  
ثَابِتٌ وَ اَنَا اِلَيْهِ سَلِجُحُونِ۔

۱۰ نومبر ۱۹۹۳ء صبح کو فون پر اٹک صاحب سے اجازت لے کر میں شام کے چار بجے ان کے گھر گئی۔ اطلاعی گھنٹی بجاتے ہی نوکر  
نے دروازہ کھولا۔ میں ڈرائیگ روم میں بیٹھی انتظار کرنے لگی، اتنے میں اٹک صاحب ٹوٹ پہننے کرے میں داخل ہوئے، قلب کے  
مرض نے ان کو کمزور کر دیا تھا تاہم ہشاش بشاش اور چاق و چوبند نظر آ رہے تھے۔ آنکھوں سے ذہانت ٹپک رہی تھی۔ ان کا پڑھنا  
خلاق اور مہذب انداز گفتگو ان کے خاندانی وقار و عظمت اور علمیت کی گواہی دے رہا تھا۔ مزاج پُرس کے بعد انہوں نے ڈھاکہ یونیورسٹی  
کے شعبہ اردو و فارسی کا حال دریافت کیا۔ یہ سن کر انہیں بڑی مسرت ہوئی کہ ناساعد حالات کے باوجود اب بھی اس شعبے میں اردو اور  
فارسی کے درس و تدریس کا سلسلہ جاری ہے۔ طلباء اردو و فارسی میں بی۔ اے آرزو اور ایم اے کی ڈگریاں حاصل کر رہے ہیں۔

۲۲ نومبر ۱۹۹۳ء کو صبح گیارہ بجے میں ان کی احوال پرسی کے لیے ہسپتال گئی۔ نرس نے مجھے بتایا کہ آج اٹک صاحب سے ملاقات  
نہیں ہو سکتی کیونکہ انہیں آکسیجن دیا جا رہا ہے۔ یہ خبر سن کر مجھے بڑا قلعہ ہوا۔ میں مایوس ہو کر واپس آ رہی تھی کہ اتنے میں ان کی صاحبزادی  
س شہناز نے مجھے آواز دی۔ ”اند تشریف لائیے آنا آپ سے کچھ کہنا چاہتا ہے“ میں ان کے بستر کے قریب گئی۔ حالات کی نزاکت دیکھ کر  
مجھے بڑا افسوس ہوا کیونکہ ان کی سانسیں پھول رہی تھیں، دم بدم کھانسی آ رہی تھی، نہایت تکلیف سے انہوں نے مجھ سے باتیں شروع کیں۔  
اپنی صحت یا بی سے مایوس ہو کر کہنے لگے۔ ”آپ نے مجھ سے ملاقات کرنے میں دیر کر دی، اب تو اٹک نے عزم سفر

باندھ لیا ہے۔“ انہوں نے مزید کہا۔ ”پروفیسر نظیر صدیقی نے میری نظم ”غائب“ ”میکھ ملہا“، ”پرتعہ لکھا تھا جو ”فنون“ (لاہور) میں شپ  
چکے۔ آپ کو مل جائے تو میری شاعری سے متعلق تمام باتیں تجوی جان لیں گی۔ اس وقت چند ضروری باتیں آپ سے کہنا چاہتا ہوں،  
نوٹ کر لیجئے۔“



اس کے بعد اشک صاحب نے رُک رُک کر جمعی آواز میں میرے تمام سوالوں کا جواب دیا۔ باتوں باتوں میں وہ اپنے پسند اشعار سے دو ایک مصرعے بھی سناتے گئے۔

میں کوئی سٹیٹ نہ قومی لیڈر  
لوگوں کا بھی اک ادنیٰ نوکر  
اُس پر بنگال کا اُردو شاعر (اشک)

بتول : آپ کی مادری زبان کیا ہے؟  
اشک : میری مادری زبان بنگال ہے۔ لیکن میری پرورش اُردو ماحول میں ہوئی۔

بتول : آپ نے تعلیم کہاں سے حاصل کی؟  
اشک : موجودہ صدی کے اوائل میں بنگال میں بنگال زبان کا چرچا بہت کم تھا۔ مدرّسہ عالیہ کلکتہ میں دو شعبے تھے۔ ایک عربی کا دوسرا اینگلو پرشین کا۔ اینگلو پرشین میں ذریعہ تعلیم انگریزی تھا لیکن اس شعبے میں وزیکولر اُردو تھا۔ میٹرک میں نے اسی مدرّسے پاس کیا۔ بنگال کے مشہور ناول نگار شرکت عثمان صاحب میرے ہم جماعت تھے۔ کلکتہ یونیورسٹی سے فارسی میں بی اے آنر کرنے کے بعد میں نے ۱۹۴۰ء میں فارسی میں ایم اے کیا اور اُتل آیا۔ اس کامیابی پر کلکتہ یونیورسٹی نے مجھے سونے کے تھنے سے ۱۹۴۱ء میں اسی یونیورسٹی سے موڈرن انڈین لینگویجسز (پالی، ہندی، اردو، بنگال) کے شعبے سے اردو میں ایم اے کا امتحان دیا اور یہاں بھی اُتل آیا۔ شرکت عثمان صاحب نے اسی شعبے سے بنگال میں ایم اے کا امتحان اُتل درجے میں پاس کیا۔

بتول : آپ نے ملازمت کب سے شروع کی اور کس شعبے سے منسلک رہے؟

اشک : ۱۹۴۴ء میں اردو یکچر کی حیثیت سے پریسی ڈنسی کالج میں میرا تقرر ہوا۔ ۱۹۴۷ء میں تقسیم ہند کے بعد مشرقی پاکستان آیا گیا اور ڈھاکہ کالج (ڈھاکہ)، راجشاہی کالج (راجشاہی)، ایم سی کالج (سلہٹ) میں اُردو اور فکری کا معلم رہا۔ ۱۵ میں میری ملازمت محکمہ تعلقات عامہ میں منتقل ہو گئی۔ مشرقی پاکستان کے چیف سیکرٹری نیاز احمد خاں کی فرمائش پر ان ہی کی سرپرستی سے اس دفتر میں پہلے معاون مائٹرسٹر پھر ڈپٹی ڈائریکٹر کے عہدے پر ۱۹۶۴ء تک بحال رہا۔ ۶۴ سے ۱۹۸۴ء تک صحافت کا کام انجام دیا۔ دو ٹی ٹی وی پاکستان (روزنامہ پاکستان بنگال) اور ”اتفاق“ (بنگلہ خذ میں ادارت کا فریضہ انجام دیتا رہا۔ کچھ دنوں تک ”فیوژن“ انگریزی اخبار کا مینجنگ ایڈیٹر بھی رہا۔ ۱۹۷۲ء اب تک اس ہسپتال میں آنریری فائزن کے عہدے پر فائز ہوں۔

بتول : بنگال دیش کا ادبی حلقہ آپ کو ”بنگالی اردو شاعر“ کیوں کہتا ہے؟

اشک : میں ”بنگالی اردو شاعر“ کی حیثیت سے کیٹا اور تنہا ہوں۔ مجھے اردو کا ”قومی بنگالی شاعر“ کہا جاسکتا ہے۔ یہاں اُردو جتنے شعراء آئے، بے اور چلے گئے ان کی شاعری میں بنگال کی ثقافت، بنگال کے مقامی رنگ اور آب و ہوا کی ترجمانی ملتی۔ ایک منیر لاہوری (فارسی شاعر) بنگال سے متاثر تھے۔ دو ایک چیزیں میری شاعری میں ایسی نمایاں ہیں جو بنگال کے شاعر کے یہاں نہیں۔ میری شاعری کا مجموعہ ”جاگتے جزیرے“ اپنے عنوان سے بنگال کی سیاسی اہمیت اور جغرافیائی اہمیت کو کہتا ہے۔ ”جاگتے جزیرے“ میں بنگال کی سیاسی اہمیت قدرتی مناظر اور غریب کس نون کے حوصلوں، امیدوں اور بے کی بہت مد تک ترجمانی کی گئی ہے۔ میری ایک نظم کا عنوان بھی ”جاگتے جزیرے“ ہے، اس نظم کے چند مصرعے ملاحظہ فرمائیے:

صفت بہ صفت ہرے پودے

بہہاتے دھالوں کے

سر اٹھائے پانی میں

حوصلے کانوں کے

آسے تداطم میں

ڈولتے مچانوں کے

”جاگتے جزیرے“ کی پہلی نظم ”آئینہ“ ایک سیاسی نظم ہے۔ میں نے جس مستقبل کا ذکر اس نظم میں کیا ہے۔ سن ۱۹۵۱ء  
ن۔ ”بنگلہ دیش“ کی صورت میں رونما ہوا۔ ”سانپلا“ (بنگلہ دیش کا قومی پھول) کو قومی پھول میں نے اس وقت قرار دیا جب کسی کے ذہن  
یا یہ بات آئی نہ تھی۔ ۱۹۶۲ء سے ۱۹۶۵ء کے درمیان ”فنون“ (لاہور) کے کسی شمارے میں میری نظم ”بنگلہ دیش“ شائع ہو چکی ہے  
”نظم میں“ ”سانپلا“ کو قومی پھول کہہ چکا ہوں۔

ذیل: آپ نے کب سے شعر کہنا شروع کیا اور آپ کی شاعری کا بہترین دور کون سا ہے؟  
مک: میں نے زمانہ طالب علمی ہی سے شعر کہنا شروع کیا۔ میری شاعری کا پہلا دور ۱۹۳۶ء سے ۱۹۵۵ء تک ہے، دوسرا دور ۱۹۵۵ء  
سے ۱۹۶۵ء تک ہے۔ یہ میری شاعری کا بہترین دور ہے۔ ”جاگتے جزیرے“ (شعری مجموعہ) اسی دور کی یادگار ہے۔  
اس دور میں فیڈرل مارشل محمد ایوب خان پاکستان میں برسر اقتدار تھے۔ اسی دور میں میری بہترین سیاسی نظمیں ”آزادی کے بعد“  
اور ”فیو جیٹو“ فنون (لاہور) میں شائع ہوئیں۔ ”فیو جیٹو“ کو سمجھنا ایک کٹھن کام ہے۔ اس کو وہی سمجھ سکتا ہے جسے  
مجھ سے براہ راست تعلق رہا ہو۔

ل: آپ کن کن غیر ملکی ادباء و شعراء سے متاثر ہیں؟  
مک: میں نے فرانسیسی شاعر کا کام پڑھا ہے اور ان سے بے انتہا متاثر ہوا ہوں۔ ایرانی شاعروں میں جلال الدین رومی اور حافظ  
شیرازی کا کام مجھے خاص طور پر پسند ہے۔

ل: آپ کی شاعری پر کسی نے تنقید کی؟  
مک: دراصل شاعر کی حیثیت سے مجھے آج تک کسی نے بھی نہیں پہچانا۔ ڈاکٹر عنذلیب شادانی نے ایک جگہ میرے متعلق کہا کہ  
”اُنک کی شاعری میں غنائیت اور موسیقی ہے“ شادانی بھی اُنک کا مطالعہ نہ کر سکے۔

ل: کیا آپ کو کسی بین الاقوامی شہرت یافتہ شاعر یا ادیب سے ملنے کا اتفاق ہوا ہے؟  
مک: ہاں مجھے ”نیگمہ“ اور قاضی نذر الاسلام سے ملنے کا اتفاق ہوا۔ قاضی نذر الاسلام اپنے کام کے اردو تراجم سے مطمئن نہ  
تھے۔ ان کی خواہش پر میں نے ان کے کام کے کسی قدر اردو ترجمے کئے جو انہیں پسند آئے۔ ”نیگمہ“ نے دوران گفتگو مجھ سے  
پوچھا کہ اردو والوں میں ان کی شاعری کس حد تک مقبول ہے؟ میں نے بتایا کہ اردو میں ان کی بہت کم چیزوں کے ترجمے  
ہوئے ہیں مگر اردو والے اُن کے پیاسے ضرور ہیں۔

ل: ”سنا ہے کہ آپ نے ”برق و باران“ (شعری مجموعہ) کے بیشتر حصے کو اپنی شاعری سے خارج کر دیا ہے۔ کیا یہ بات صحیح ہے؟  
مک: ہاں! ”برق و باران“ میں ”دہقان“ ”ہلال عید“ ”جگن“ اور نذر عقیدت“ کے عنوان پر جو نظمیں ہیں انہیں بحال

رکھ کر باقی تمام نغموں اور غزلوں کو خارج کر دیا ہے؛ مرناسہ اللہ خاں غالب نے بھی اپنی شاعری کا کچھ حصہ خارج دیا تھا۔ آپ نے غالب کے بارے میں یہ سوال کیوں نہیں کیا؛ اٹک سے کیوں کر رہی ہیں۔ یہ میری مرضی ہے۔

بتول : کیا آپ کی طبیعت شرنگاری کی طرف بھی مائل ہوئی؟  
اٹک : میری طبیعت شرنگاری کی طرف کبھی خاص طور پر مائل نہیں ہوئی۔ ویسے تو میں نے چند مقالے لکھے ہیں جو مختلف رسالوں میں شائع ہوئے۔ افسوس اس وقت مجھے ان رسالوں کے نام یاد نہیں صرف تین کے نام یاد آرہے ہیں۔ ”خادم“ ”مکنتہ“ ”عصر جدید“ ”مکنتہ“ ”کلیم“ (دہلی)

بتول : آپ کی زیر نگرانی کوئی اردو رسالہ شائع ہوا ہے؟  
اٹک : میری زیر نگرانی ”دھاکہ“ سے ”قلم کار“ (رسالہ) شائع ہوا۔ اس رسالے کا صرف ایک شمارہ اس وقت شائع ہوا جبکہ پاکستان میں مارشل لا تھا۔

بتول : کیا شاعری آپ کا مشغہ ہے؟  
اٹک : شاعری میرا مشغہ نہیں لیکن میں نے تفریح قلب کے لئے شاعری نہیں کی۔ میرے اشعار دیکھے ہوئے دلوں کی صدا ہیں۔ شاعری کی تہ میں میرا مقصد پوشیدہ ہے۔

بتول : کیا آپ نے آزاد نظموں بھی لکھیں؟  
اٹک : اردو شاعری میں ایک نیا دور آیا جس میں آزاد نظموں لکھی گئیں۔ لیکن ان آزاد نظموں سے تو توبہ ہی بھلی۔ اٹک کی آزاد ان جدید آزاد نظموں کی روش سے بالکل مبرا ہیں۔

بتول : آپ نے آرام کا وقت ضائع کر کے مجھے اندر بویا دیا۔ اس کے لیے بہت بہت شکریہ!  
اٹک : نہیں بیٹی! شکریہ کس بات کا۔ آپ لوگ خوش رہیں بس یہی میری تمنا ہے! بنگلہ دیش میں شمس اردو روشن

معیاری تنقید کے قارئین کو مشورہ !

نامور نقاد منظر علی سید کا پہلا مجموعہ مضامین

تنقید کی آزادی

شائع ہو گیا ہے

قیمت : ۱۸۰/- روپے

ناشر: دساویز مطبوعات، کوٹھی رتن باغ - لاہور

## احسن احمد اشک



پھر وہی کنج چین، پھر وہی فرصت مانگے  
زندگی پھر وہی کھوئی ہوئی جنت مانگے  
جانے کب پو پھٹے، کب رات کا جادو ٹوٹے  
چشم بے خواب وہی زلف کی تکہت مانگے

عشق شہ مندہ بے مانگی و ناداری  
حسن اک نیم نگاہی کی بھی قیمت مانگے  
حوصلہ ہو جسے، اس شہر میں چل کر دیکھے  
صورتِ حال مری دیدہ عبرت مانگے

مئے اخلاض بچا رکھی ہے کچھ سینے میں  
مفت دے دوں جو کوئی بہر ضرورت مانگے  
اشک چہرے پر ترے وقت کے ناخن کے نشان  
آئینہ پھر وہی اک چاند سی صورت مانگے



انگلے اُلجے خیالات اُبھرتے کیوں ہیں  
خواب بن کر گھنی زلفوں میں بھرتے کیوں ہیں

قسمت آئینہ ہو زلف و لب و رخسار اگر  
آپ ہر روز سر شام سنو رتے کیوں ہیں  
ڈھالنا جن کو، ہو الفاظ کے سانچوں میں محال  
خواب کے پردے میں وہ نقش اُبھرتے کیوں ہیں

موت جب آئے گی، آئے گی، سوٹلنے کی نہیں  
لوگ کچھ موت سے پہلے بھلا رتے کیوں ہیں  
ہو نہ ہو کوئی تو ہے اشک کا منظورِ نظر  
ورنہ اک رہ سے کئی بار گزرتے کیوں ہیں

## محسن نقوی کی شاعری

احمد ندیم قاسمی

محسن نقوی کرب باطن کا شاعر تھا مگر وہ اس کرب کو محض اپنی داغیت کی پیداوار نہیں سمجھتا تھا بلکہ اسے علم اور احساس تھا کہ انسان کا باطن، بعض نسلی جبلتوں کے باوجود ظاہر، یعنی خارج کے اثرات سے صورت پذیر ہوتا ہے۔ وہ اگر معاشرے سے کٹ کر اور آبادیوں سے ہٹ کر، کسی غار میں بیٹھ کر بھی تخلیق فن کرے گا تو اس کی خاص خارجی صورت حال اس کے جذبہ و احساس میں سے چھن چھن کر اس کے باطن پر اپنے عکس ڈالتی رہے گی۔ اسی لیے محسن نقوی نے کمال فن کے عناصر میں، جہاں جذبہ و خیال کی سچائی کو شامل کیا، وہاں شعور کی پختگی، مشاہدے کی وسعت اور تجربے کی گہرائی کو بھی ان عناصر میں شمار کیا۔ یہی وجہ ہے کہ محسن کی شاعری میں یہ تمام عناصر بدرجہ وافر موجود ہیں۔ اس کے نزدیک کمال فن کا پانچواں عنصر، اظہار کی توانائی ہے اور یہ عنصر اسے قدرت کی طرف سے اتنی مقدار میں ودیعت ہوا کہ محال ہے جو اس کا کوئی مصرع کہیں ڈھیلا پڑ جائے، یا اس کا کوئی شعر تشنہ رہ جائے، یا اس کے الفاظ بول نہ رہے ہوں اور اس کے حروف بچ نہ رہے ہوں۔ کمال فن کے ان عناصر خمسہ نے یک جا ہو کر محسن کی شاعری میں جگہ جگہ بے پناہ جادو جگائے۔ کلاسیکیت اور جدت کا جو متوازن اور متناسب امتزاج محسن کے ہاں ملتا ہے، وہ اس دور کی شاعری میں کچھ زیادہ عام نہیں ہے۔ یہ کلاسیکیت اور یہ جدت محسن کے طرز اظہار میں بھی ہے اور موضوع اظہار میں بھی۔ وہ ایک ایسا شاعر تھا جو مستقبل کی طرف اعتماد اور اہتمام سے بڑھ رہا تھا کہ اس کے ہمراہ ماضی کی روشن روایات بھی ہیں اور حال کی غیر مشروط حقیقت پسندی بھی۔

دراصل محسن نقوی ایک ہمہ جہت شاعر تھا۔ اس کی غزلوں اور نظموں کے علاوہ اس کے مرثیے، اس کے نوے، اس کی منتقبیں اور اس کے سلام بھی پختہ اور بھرپور شاعری کے نمونے ہیں۔ اتنی بہت سی اصنافِ سخن کو کامیابی سے برت کر اس نے اظہار پر قدرت کاملہ حاصل کر لی تھی۔ کوئی نازک سے نازک جذبہ اور کوئی مبہم سے مبہم احساس بھی اس کی ہمہ گیر لفظیات کی گرفت سے بچ کر نہیں نکل سکتا تھا۔ یہی سبب تھا کہ جہاں متعدد دیگر شعراء ایک خاص جذبے یا ایک خاص احساس کے اظہار کے لیے پینترے پر پینترے بدلتے رہ جاتے ہیں، وہاں محسن نقوی اس جذبے یا اس احساس کا اظہار اتنی بے ساختگی اور بے تکلفی سے کرتا تھا جیسے اس نے بالکل سامنے کی بات کہہ دی ہے، حالانکہ یہ سامنے کی بات نہیں ہوتی تھی، بہت اندر

’بت گہرائی کی بات ہوتی تھی۔ یوں معلوم ہوتا تھا جیسے وہ کسی بھی انسانی جذبے کو بے اظہار نہیں رہنے دے گا۔ اس کی غزلوں میں جو بے پناہ تنوع ہے، اس کے مصنف کے مشاہدے میں جو حیرت انگیز وسعت ہے اس کے فکر و احساس میں جو کامل ہم آہنگی بلکہ یک جا ہو جانے کی کیفیت ہے، وہ بت کم شعراء کے رہیں آتی ہے۔

محسن نقوی کو اس دور کا ایک منفرد شاعر بنانے میں متعدد عناصر کو دخل حاصل ہے۔ اول خود محسن کا اور رسیلا مزاج تھا۔ پھر اس کے وطن مالوف کے مناظر کی وسعتیں، پھر اس کا سدا‘ پایہ رکاب رہنا تھا کہ مردان سے کمران تک گھومتا پھرتا تھا اور اپنے مشاہدوں اور تجربوں کے خزانوں میں اضافے کرتا رہتا تھا۔ یہ سے بڑھ کر یہ کہ اس نے فن کی دنیا سے عقل و خرد کو خارج نہیں کیا تھا بلکہ اردو غزل میں عقل و ان کے مشترکہ آہنگ کی جو روایت مرزا غالب نے شروع کی تھی اسے محسن نے بڑے سلیقے سے برتا‘ اور باقاعدہ اعلان کر کے برتا کہ تخلیق فن کے محرکات کو اپنے شعور میں کھپائے بغیر کوئی بھی شاعر‘ بڑا شاعر نہیں سکتا۔ اس طرح کا اعلان صرف وہی شعراء کر سکتے ہیں جو اپنے کشف کو کوئی ماورائی چیز نہیں سمجھتے اور جن کردار میں استقامت اور جن کے عقاید و نظریات میں صلابت ہوتی ہے۔ محسن نقوی کا کلام اس استقامت و صلابت کا ناقابل تردید ثبوت ہے اور یہ کوئی معمولی اعزاز نہیں ہے۔ یار لوگوں نے تو یہ اعزاز حاصل کرنے کے لیے اپنی عمریں بھی گنوا دیں مگر پھر بھی اس سے محروم رہے۔ ادھر محسن تھا کہ غزل کے ایک ہی میں بھی شعور و جذبہ، فکر و احساس، مشاہدہ و تجربہ اور حقیقت و صداقت کو یک جا اور یک جان کر دیتا تھا۔

یہ کافن زندہ و پابندہ ہے اس لیے وہ خود بھی زندہ و پابندہ ہے۔ آخر میں اس کا ایک غیر فانی شعر:

یہ کس نے ہم سے لبو کا خراج پھر مانگا  
ابھی تو سوئے تھے مقتل کو سرخرو کر کے

شعراء ادیب

دل نواز دل

کے تقریباً پانچ سو ہاشیکو کا مجموعہ

”مکوناسورج“

بے مثال شاہکار شاعری  
اردو شاعری میں گراں قدر اور گراں بہا اضافہ  
اس کا حسن و دل پر نقش ہونے والا ہے

التحریر۔ کبیر ٹریٹ۔ اردو بازار۔ لاہور

## محسن نقوی

### تمہیں کیا؟

تمہیں کیا.....

زندگی جیسی بھی ہے —

تم نے تو اس کی ہر اداسے رنگ کی موجیں نچوڑی ہیں

تمہیں تو ٹوٹ کر چاہا گیا — چہروں کے میلے میں

محبت کی شفق برسی تمہارے خال و خد پر

آئینے چمکے تمہاری دید سے

خوشبو تمہارے پیر بن کی ہر ٹنکن سے

اذن لے کر ہر حرف وحشت لٹاتی تھی،

تمہارے چاہنے والوں کے ٹھہرٹ میں.....

سبھی آنکھیں تمہارے عارض و لب کی کنیزیں تھیں!

تمہیں کیا.....

تم نے ہر موسم کی شرہ رگ میں اُڈیے ڈالنے اپنے

تمہیں کیا.....

تم نے کب سوچا؟

کہ چہروں سے اٹی دنیا میں، تنہا سانس لیتی

ہانپتی راتوں کے بے گھر ہم سفر

کتنی مشقت سے گریبانِ سحر کے چاک سیٹے ہیں؟

تمہیں کیا — !

تم نے کب سوچا؟

کہ تنہائی کے جنگل میں.....

یہ لمحوں کی چٹھتی کرچیوں سے کون کھیل رہے؟

تمہیں کیا!

تم نے کب سوچا.....

کہ چہروں سے اٹی دنیا میں

کس کا دل اکیلا ہے؟

## محسنِ فقوی



ہے تم نے اپنایا، اس طرح کا ہو جانا  
ب کو جاگتے رہنا، دن میں تھکے سو جانا

رہیں تو مجھ جیسی بے شمار آنکھیں ہیں  
بھی خیر سے جاؤ، تم نہ ان میں کھو جانا

بل کے کٹہرے میں جڑم بول پڑتا ہے  
غ داغ دامن سے کچھ لہو تو دھو جانا

اکی شاخ شاخ ایکے چور ہے گلابوں سے  
بھی اپنے حصے کے پھول کچھ پرو جانا

بے بعد کا رستہ تم سے کٹ نہ پائے گا  
بھی اجنبی دیکھو، اب اُسی کے ہو جانا

ب کبھی پہاڑوں میں چاند ڈوبتا دیکھوں  
لہ کو یاد آتا ہے تیرے شہ کو جانا

لہ نہ کچھ تو ورثے میں چھوڑنا بھی ہے محسن  
یت ریت کھیتوں میں کچھ نہ کچھ تو بو جانا



سانسوں کے اس مہنر کو نہ آساں خیال کر  
زندہ ہوں، ساعتوں کو میں صدیوں میں ٹھال کر

مالی نے آج کتنی دعائیں وصول کیں  
کچھ پھول اک فقیر کی جھولی میں ڈال کر

اے گردِ باد، لوٹ کے آنا ہے پھر مجھے  
رکھنا مرے سفر کی اذیت سنبھال کر

محراب میں دیے کی طرح زندگی گزار  
مُنہ زور آندھیوں میں نہ خود کو نہ ڈھال کر

شاید کسی نے بخلِ زمیں پر کیا ہے طنز  
گہرے سمندر میں سے جزیرے نکال کر

یہ نقدِ جاں کہ اس کا لٹانا تو سہل ہے  
گر بُن پڑے تو اس سے بھی مشکل سوال کر

محسنِ برہنہ سر چلی آئی ہے شامِ غم  
غربت نہ دیکھ، اس پہ ستاروں کی شال کر



## صمد انصاری کی غزل

احمد ندیم قاسمی

غزل کا حسن اس کی تنوع میں ہے۔ اس زمانے میں اس تنوع کو آزاد ملازمہ خیال کا تحفظ ہم حاصل ہو گیا ہے۔ بہر حال یہ اردو شاعری کی وہ صنف ہے جس نے ہر جارحیت کا نہایت کامیابی سے مقابلہ ہے اور آج کل عموماً صرف وہی شعرا غزل سے نفرت کرتے ہیں جنہیں قدرت کی طرف سے غزل کہنے مزاج ہی ودیعت نہیں ہوا ہے۔ رہے غزل کے مخالف نقاد، تو وہ اپنے ہتھیار ڈال چکے ہیں۔ اب غزل معترض ہونے کو ان کا جی چاہے تو وہ صرف یہی کہہ پاتے ہیں کہ غزل سطحی جذبات کی یا محض مجرد جذبے شاعری ہے اور غزل گو کسی بھی مسئلے، کسی بھی جذبے کی گہرائی میں نہیں جاسکتا کیونکہ وہ غزل کے صرف اہل شعر کی فہم میں محبوس ہوتا ہے اور دو مصرعوں میں کسی بڑی حقیقت کو گرفت میں لانا کسی بھی شاعر امکان سے باہر ہے۔ ان حضرات کے سامنے میر، یا غالب، یا اقبال کی غزل کا کوئی ایک شعر رکھ دیجئے تو اسے کوئی جواب نہیں بن پڑتا۔ جذبے کو فکر میں سمونے اور فکر کو جذبے سے ہم آہنگ کرنے کی یہ رواہ اردو غزل کی ایک پرانی روایت ہے اور صمد انصاری اسی روایت کے ایک کامیاب علمبردار تھے۔

فکر کو شاعری کا روپ دینے کے لیے غزل ایک بلیغ صنف اظہار ہے۔ یقیناً اس دور میں غزل لفظیات میں بھی تبدیلی آ رہی ہے اور اس کی شبیہوں اور استعاروں کی صورتیں بھی بدل رہی ہیں مگر شاعری کا جو حسن اس صنف کے ساتھ وابستہ ہو چکا ہے، وہ ان تبدیلیوں کے باوجود غزل میں اپنے وجود اثبات کرتا چلا جاتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ جب بلند اور گہرے اور ہمہ گیر افکار غزل میں اظہار پاتے ہیں تو قارئین اور سامع کے دل و دماغ میں نفوذ کرتے چلے جاتے ہیں۔ حق بات یہ ہے کہ غزل ہی نے اردو میں فکر شاعری کو مقبول اور ہر دلعزیز بنایا ہے ورنہ فکر محض کو منظوم کرتے چلے جانے سے زیادہ بیکار کام شاید تک کسی کو نہیں سوجھا۔

صمد انصاری غزل کے شاعر تھے مگر ساتھ ہی وہ مسائل سے بدکنے یا ان سے فرار اختیار کرنے بجائے ان سے پنجہ آزما ہونے والے شاعر بھی تھے۔ یہی وجہ ہے کہ صمد کے ہاں جذبہ اور فکر متضاد ہو بجائے متحد تھے اور ان میں اتنا آہنگ اور توازن تھا کہ صمد کی غزل میں جذبے کو فکر سے، یا فکر کو جذبے جدا کرنا گوشت سے ناخن کو جدا کرنے کے مترادف ہے۔ صمد اپنے نقاد کو مجبور کر دیتے تھے کہ وہ ان کے

تجزیہ کرنے بیٹھے تو دل اور دماغ سے بہ یک وقت کام لے، اور اس صداقت کو اپنے اندر اتار لے کہ جو کچھ انسان کے دل میں ہے، وہ اس کے دماغ ہی کی کار فرمائی ہے، اور جو کچھ اس کے دماغ میں ہے اس میں سے دل کی اثر آفرینی کو خارج نہیں کیا جاسکتا۔ انسانی شخصیت صرف دل یا صرف دماغ نہیں ہوتی، دل و دماغ کے اتحاد و آہنگ ہی کا نام انسان ہے اور صد انصاری کی شاعری اسی محسوس کرنے اور سوچنے والے انسان کی ماعری تھی۔

صد انصاری شاید درویشانہ غزلت نشینی کے تو قائل نہ ہوں مگر شاعری کی حد تک وہ خود ایک خاص عیت کے گوشہ نشین تھے کہ شعرا تھے تو اثر اور شدت سے کہتے تھے جیسے عبادت میں مصروف ہوں مگر جب زل کامل کر لیتے تھے تو اسے اپنی بیاض میں محفوظ کر کے جیسے اپنے فن کارانہ منصب سے سبک دوش ہوا تے تھے۔ یہ بے نیازی کم سے کم اس دور میں تو گوشہ نشینی ہی کھلائے گی۔ صد آج کے غزل گو شعراء میں یک بلند مرتبہ رکھتے تھے اور اس بلند مرتبے کی بنیاد ان کی غزل کا حسن بھی تھا، سچائی بھی تھی، اور گہرائی بھی تھی۔ ہر دور کی طرح اس دور میں بھی بہت کم غزل گو ایسے ہیں جن کی غزل فن اور فکر کے معاملے میں اتنی نشین اور بلیغ ہو جیسے صد انصاری کی غزل ہے اور پھر ایسے شعراء کی تعداد بھی بہت کم ہے جنہیں فن شعر کے معاملے میں صد انصاری کی سی مثبت اور ناقابل شکست، خود اعتمادی اور بصیرت حاصل تھی۔

عبد الشکر

اختر حسین جعفری

کا آخری مجموعہ کلام

”جہاں دریا اترتا ہے“

”آئینہ حق“ کے بعد ان کے انتقال تک کا سب سے بڑا مثال کلام

”جہاں دریا اترتا ہے“

میں شامل ہے۔ آرڈر اس پتے پر بھجوائیں۔ قیمت: ۲۰ روپے

فہرہ پبلشنگ ہاؤس لاہور

## شاعر احمد انصاری مرحوم کا آخری خط

غنی لاج

2/1-E-4

ناظم آباد

کراچی - 74600

محترمی و مہربانی و محبت جناب قاسمی صاحب۔۔۔ سلام و رحمتہ

آپ کا خط موصول ہوا۔ آپ کی تحریر میرے لیے باعث عزت اور موجب رحمت ہے۔ آپ کی شاعری اور فن اس قدر بسیط ہے کہ اس میں زندگی کے بے شمار زاویے سمٹ آئے ہیں۔ میں چاہتا ہوں کہ آپ پر ایک وسیع تر پس منظر میں بات کی جائے اور تمام معاصرین کو بھی شامل کیا جائے تاکہ آپ نے جو اثر اپنے ”عصر“ پر چھوڑا ہے اور جس طرح زندگی کو محسوس کیا ہے، برتا ہے اور بیان کیا ہے، سامنے آئے۔ اس میں زندگی کے زیادہ سے زیادہ پہلو سامنے آئیں۔ آپ کی شاعری دراصل اقدار کی شاعری ہے جس میں ”فن“ اپنی پوری لطافت اور نزاکت کے ساتھ جلوہ آراء ہے۔ میرے خیال میں آپ کا بنیادی جوہر ’غزل‘ ہے۔ اور غزل مضمون کو اس طرح بیان کرتی ہے کہ وقت کے ساتھ اس کی پر تیں کھلتی جاتی ہیں۔ اس طرح شعر کبھی پرانا نہیں ہوتا۔ آپ کا ایک قرض بلکہ ادب اور انسانیت کا ایک فرض مجھ پر واجب ہے۔ مجھے آپ پر، آپ کے فن پر، اور آپ کے شعر میں جو Message ہے اس پر لگنا ہے، اس کا مطالعہ کرنا ہے۔ یہ ایک بڑا کام ہے۔ میں کئی سال سے اس پر سوچتا رہا ہوں۔ میں نے آپ کی کتابوں ”دشت وفا“، ”شعلہ گل“، ”محیط“، ”دوام“ اور ”لوح خاک“ سے کوئی دو سو اشعار کا انتخاب کیا ہے۔ ان میں زندگی اور زندگی کے تعلقات بے شمار زاویوں سے بیان ہوئے ہیں۔ ایک ایک شعر میں فنی، جمالی اور معنوی محاسن اور خصوصیات اس قدر ہیں کہ ان کا احاطہ کرنا دشوار ہوتا ہے۔ پھر یہ کہ جب آپ کا معاملہ ہوتا ہے تو دوسرے مشاہیر بھی سامنے آتے ہیں، یعنی نگاہ میر پر بھی جاتی ہے، غالب پر بھی جاتی ہے، حکیم الامت علامہ اقبال پر بھی جاتی ہے اور فیض صاحب پر بھی جاتی ہے۔ پھر دنیا کی دوسری زبانوں کی شاعری بھی سامنے آتی

ہے۔

اس کے علاوہ آپ کے یہاں علامات کا استعمال، ساقیاتی مطالعے کا تقاضا کرتا ہے۔ مثلاً یہ کہ ”آئینہ“ آپ کے یہاں کن کن معنوں میں استعمال ہوا ہے اور اس کا معنوی پھیلاؤ کہاں تک جاتا ہے۔ معاصر ادب میں یہ پھیلاؤ کہاں تک ہے۔ آپ اپنے فن میں کیا Material (لفظی اور معنوی) استعمال کرتے ہیں۔ کن الفاظ کو آپ نے کیا معنی دیئے ہیں۔ قاری تک آپ کا مطلع نظر پہنچنے کے لیے یہ سب بہت ضروری ہے۔ مثلاً:

اسیر رہتے ہیں حالات کی چٹانوں میں  
وہ آئینے جنہیں آئینہ مگر نہیں ملتا

آپ کے اس شعر میں اسیر، حالات، چٹان، آئینہ اور آئینہ مگر، سبھی علامات ہیں۔ اس کے علاوہ اس میں مذہبی، تاریخی، سیاسی، سماجی اور موجودہ زمانے کے رجحانات، سب کا شعور ملتا ہے۔ آئینہ کی روایت ہمارے ادب میں بہت قدیم ہے۔ اس میں صورت گری، تزئین جمال، حیرت، عکاسی، گفتگی اور بہت سے عناصر شامل ہیں۔ لیکن اس شعر میں آئینہ بالکل مختلف معنی میں استعمال ہوا ہے۔ علامہ نے فرمایا ہے:

نہیں ہے ناامید اقبال اپنی کشت ویراں سے  
ذرا خم ہو تو یہ مٹی بڑی زرخیز ہے ساقی

اس شعر میں ایک قسم کی رجائیت اور پر امید پائی جاتی ہے، لیکن اس کا عمل خود کار یا آٹومٹک ہے، لیکن ”لوح خاک“ کے شعر میں، ایک سماجی عمل ہے جس میں موجودہ زمانے کے علوم کا پورا دخل ہے۔ اس کے علاوہ ”چٹان“ کا استعارہ بڑا یونیورسل ہے۔ دنیا کی ہر قیمتی شے کسی نہ کسی چٹان (Rock) میں بند ہے۔ سب سے بڑی دھات ”تیل“ چٹانوں ہی کے اندر محفوظ ملتی ہے۔ اس کے علاوہ اس میں Ore کی طرف بھی اشارہ ملتا ہے جس میں تمام قیمتی دھاتیں پائی جاتی ہیں، لیکن اپنی منزہ اور قابل استعمال حالت میں (یعنی انہیں آئینہ بنانے میں) انسانی علوم سائنس اور ٹکنالوجی کا دخل ہے جس کے لیے آئینہ گری اور آئینہ مگر کی ضرورت ہوتی ہے۔ ہمارے اپنے معاشرے کا سب سے بڑا مسئلہ اس آئینہ مگر یعنی ”لیڈر شپ“ کی کمی ہے۔ زندگی کے ہر شعبہ میں یہ صورت حال ہے۔ اس کے علاوہ اس شعر میں ایک بہت بڑی حقیقت کی طرف اشارہ ہے۔ جو آئینہ اور آئینہ گری کے اسباب اس وقت موجود ہیں ناکافی اور ناکام ہیں۔ دراصل اب سیاسی اور سماجی انتظامیات کا زمانہ گزر چکا ہے۔ معاشرے کو اب سیاسی حکومتوں کی ضرورت نہیں ہے۔ اس کی جگہ رفتہ رفتہ سائنس اور ٹکنالوجی آجائے گی۔ یہ عمل شروع ہو چکا ہے۔ اگر مقامی طور پر یہ آئینہ گری میسر نہیں آئے گی، تو دوسرے ممالک سے یہ متاع عزیز در آئے گی۔ عنقریب ہی ایک عالمی برادری کا تصور زیادہ اجاگر اور فعال ہو جائے گا۔ تمام زمین اور اس کے خزانے، پوری انسانیت کا سرمایہ بن جائیں گے۔ اگر پاکستان اپنی نہروں کو سیمنٹ سے Line Up نہیں کر سکتا تو دوسرے ممالک یہ کام کریں گے تاکہ یہ زمین Water Logging سے محفوظ رہے اور اس عظیم دولت کو برباد ہونے سے بچایا جائے۔ اسی طرح اگر ہم

بلوچستان کی دولت سے مستفید نہیں ہو سکیں گے تو دوسری عالمی قوتیں اسے باہر نکال لیں گی جیسے عرب ممالک میں تیل کے معاملے میں ہوا ہے۔ اب ملک پر کسی ملک کے قبضے کا مسئلہ اور فوجی محرکوں کا زمانہ گزر گیا۔ مختصراً یہ کہ اب حالات کی چٹانیں ضرور ٹوٹیں گی اور تمام خفہ امکانات کو آئینہ گر میسر ہوں گے۔ یہ ”لوح خاک“ کے ایک شعر کا جزوی مطالعہ ہے۔ اگر آپ پسند کریں تو میں آپ کو ان اشعار نقل بھیج سکتا ہوں جو میں نے منتخب کیے ہیں۔ بڑی شاعری کو تعارف کی ضرورت بھی ہوتی ہے یعنی اسے ”آئینہ گر“ ملنا چاہیے ورنہ وہ عوام بلکہ خواص تک کی بے خبری کی چٹانوں میں بند رہ جاتی ہے۔ میں غفلہ خیریت سے ہوں، آپ کی ہمت کو داد دیتا ہوں۔ آپ کی درازی عمر و صحت کے دعاگو ہوں۔ زیادہ حد نیاز

آپ کا حقا  
صدر انصار

ظہیر بابر

کی متنوع تخلیقی شخصیت کا ایک اور روپ

ساتواں صفحہ

جو بے مثال ہفت روزہ ”سیل و نہار“ میں

ہر ہفتے اشاعت پذیر ہوتا تھا

اب کتابی صورت میں شائع کر دیا گیا ہے

شائستہ ادبی مزاج اور نیکیے سیاسی طنز کا مرقع

قیمت : ۲۲۰ روپے

ناشر: فرنٹیر پوسٹ پبلیکیشنز۔ شاہراہِ فاطمہ جناح۔ لاہور

## ڈاکٹر محمد انصاری



افتاد گئی خاک نہیں، دشت و در نہیں  
 یہ ارض کم سواد، مقام بشر نہیں  
 کب تک رہیں گے ہم یہ یونہی روز و شبِ عام  
 مانا ہمارے حال سے وہ بے خبر نہیں  
 کر کے رہے گی خاک اُسے نفرتوں کی آگ  
 وہ شہر جس میں شخص کوئی معتبر نہیں  
 یارب دھنک کے رنگ بھی یکجا نہ رہ سکیں  
 اتنی بھی کائنات تری منتشر نہیں  
 کب سے حرم کی عتہ کتابوں میں بند ہیں  
 وہ اہل علم جن میں متاع ہنر نہیں  
 ساقی شب کا فیض زمانے پہ عام ہے  
 اب دورِ ماہتاب کسی نام پر نہیں  
 آنکھوں میں گونجتی ہے بہت لو چراغ کی  
 لیکن پس چراغ کسی کی نظر نہیں  
 کب تک وفا کرے گا اُمیدوں کا حوصلہ  
 نامہ نہیں، پیام نہیں، نامہ بر نہیں  
 پھوٹی ہے اب کے نخلِ شبِ تارے حمد  
 وہ شاخِ آفتاب کہ جس پر سحر نہیں

کنارِ صبح، شبِ رنگاں رہے نہ رہے  
 کسی چراغ کی لو پر دھواں رہے نہ رہے  
 وہ جس میں مانگی گئی خیرِ صبحِ مقل تک  
 وہ ایک رات بھی اب درمیاں رہے نہ رہے  
 بچی ہوئی ہے زمیں تو ہمارے پاؤں تلے  
 ہمارے سر پہ کوئی آسماں رہے نہ رہے  
 رہیں درد ہیں ہم، درد کا بھروسہ کیا  
 بہار میں کوئی رنگِ خزاں رہے نہ رہے  
 ہو کی بو تو رہے گی ہوائے مقل میں  
 کسی دہن میں سلامت نیاں رہے نہ رہے  
 رہے گی سجدے کی خو تو ابھی جبینوں میں  
 جہاں میں باقی کوئی آستان رہے نہ رہے  
 رواں رہیں گی یونہی کشتیاں زمانے کی  
 ہوا کی زد پہ کوئی بادباں رہے نہ رہے  
 رہیں گی راگِ ادریں، نگر نگر آباد  
 سفر میں کوئی شجرِ مہرباں رہے نہ رہے  
 سمجھ رہے ہیں جسے شہرتِ دوامِ حمد  
 زبانِ خلق پہ وہ داستاں رہے نہ رہے

## کچھ دلدار پرویز بھٹی کے بارے میں

امجد اسلام ا۔

دلدار کی زندگی میں "دلدار کے ساتھ ایک شام" میں پڑھا گیا۔

دلدار بھٹی کے بارے میں بات کرنا جس قدر آسان ہے، لکھنا اتنا ہی مشکل ہے کہ یہ بارے کو ٹھیکوں میں بند کرنے کا عمل ہے۔ ٹی وی سے اُس کی شخصیت کا ایک ہی رخ نمایاں رہا ہے اور وہ ہے پنجابی کے سٹیج شو کا بہترین اور مقبول ترین میزبان۔ کمپیئرنگ کے حوالے اردو کے بہت سے کامیاب پروگرام بھی پیش کئے ہیں لیکن "ٹاکرے" سے لے کر "پنجند" تک جو عوامی مقبولیت اُسے پنجابی زبان کے پروگراموں پر اپنی مثال آپ ہے۔ مئی لکھن کے حوالے سے اُس کا چہرہ پاکستان کے چند سب سے معروف چہروں میں سے ہے۔ شاید اسی لئے وہ کہ اگر کوئی شخص اُس کے چہرے سے اُسے نہیں پہچانتا تو وہ اس سے اپنا تعارف بھی نہیں کرانا۔

دلدار سے میری پہلی ملاقات آج سے تقریباً بیس برس قبل اس وقت ہوئی جب وہ تازہ تازہ ایم اے انگریزی کرنے کے بعد ایم ا۔ میرا کو لیگ بنا تھا۔ تب سے اب تک وہ میرے چند بہت اچھے اور گہرے دوستوں میں شامل ہے۔ دوستی کے ابتدائی دنوں میں ہم دونوں میڈیون میں جگہ بنانے کی جدوجہد میں تھے سو ہم میں ایک رشتہ، مشترکہ محرمیوں، ناکامیوں اور SET BACKS کی سانچہ کا بھی تھا۔ میری بطور ڈرامہ نگار باقاعدہ اسٹری م ۱۹۷۴ میں ہوئی اور تقریباً اسی زمانے میں دلدار کا "ٹاکر" بھی شروع ہوا۔ پھر ایک زمانے میں شہزاد احمد ناطہ میں اس پروگرام کے ایڈیٹر بھی رہے۔ ہم اسے کیا ایڈیٹر کرتے تھے یہ ایک ایسا سرسبز ماحول تھا جس کا پتہ نہ ہمیں ہے اور نہ دلدار کو۔ یہ کچھ آٹھ تھا جیسے آج کے اخبار میں گوربا جوف کے حوالے سے ایک دلچسپ خبر میں پیش کیا گیا ہے۔ گوربا جوف نے اپنی ایک تقریر میں کہا تھا کہ کی سو بیویاں تھیں اُن میں سے ایک ایڈیٹر کی طرف تھی مگر بہ قسمتی سے صدر کو پتہ نہ تھا کہ وہ کون سی ہے۔ اسی طرح ایک اور صدر کے سو باڈی گ جن میں سے ایک دہشت گرد اور بھارتی تھا مگر اُس صدر کو بھی علم نہ تھا کہ وہ کون سا ہے۔ میں بھی ایک صدر ہوں میرے پاس بھی ایک سوما، ہیں۔ اُن میں سے ایک دانش مند اور ذہین ہے مگر افسوس مجھے بھی پتہ نہیں کہ وہ کون ہے۔

آج کی یہ فصل دلدار کے ساتھ ایک شام ہے جس کا مقصد اس بے مثال فنکار کو خراج عقیدت پیش کرنا اور اس کی فنی خدمات کی اپنی اس گفتگو کو اُس کی شخصیت کے صرف ایک پہلو تک محدود نہ رکھوں گا کیونکہ اس طرح کی محفل کسی مفصل یا سنجیدہ تنقیدی مضمون کی شکل اور وہ خوب ہے دلدار کی جبرست گوئی۔ وہ اپنی گفتگو کے دوران جس فی البدیہہ مزاح، طنز، مذاکرت اور PUN کا مظاہرہ کرتا ہے اور غنت حاضرین کے سامنے تقریب کے موضوع کے مطابق جو نکلی، چکیلی اور مزاحیہ باتیں کرتا ہے وہ کسی سکرپٹ رائٹر کی مرہون منت نہیں ہوتی مقدار میں طبع زاد مزاح خلق کرنا کوئی چھوٹی بات نہیں۔ یورپ اور امریکہ میں اس طرح کے سٹیج شوز کرنے والوں کے پیچھے سکرپٹ رائٹر اور XS CONTRIBUTORS کی ایک فوج غلاموں ہوتی ہے جو اس کے لئے بھاری معاوضے پر دن رات محنت کر کے اچھی اچھی اور پُر طعنت باتیں جبکہ دلہاریہ سارا کام اکیلا اور تنہا کرتا ہے۔ اُس کی جبرست گوئی کے یوں تو بے شمار واقعات ہیں اور اُن میں سے کچھ ایسے بھی ہیں جنہیں شاید زیادہ میں سنا غلط تہذیب سمجھا جاتا ہے مگر ہنسنے ہنسانے کے معاملات میں کبھی کبھی اسی قسم کے تجاذبات ہوتے جاتے ہیں۔ گزرتا اُس وقت

کوئی شخص باقاعدہ نیت اور منصوبے کے ساتھ اس طرح کی باتیں کرنے لگے اور میں یہ بات پورے وثوق اور اعتماد سے کہہ سکتا ہوں کہ دلدار نے ایسا کبھی نہیں کیا۔ اس وقت میں وقت کی قلت کے پیش نظر صرف دو واقعات آپ کو سناؤں گا:

اسلام آباد میں فنکاروں کا ایک بہت بڑا اجتماع تھا۔ فنون لطیفہ کے مختلف شعبوں سے لوگ مدعو کئے گئے تھے اور رات کے کھانے کے بعد لیاقت پال بیڈی میں ان کے لئے ایک شو ترتیب دیا گیا تھا جس کے وہ خود ہی مہمان تھے اور خود ہی میزبان۔ دلدار کپڑے رنگ کر رہا تھا اور سامنے ایک ایسی آڈیٹنس تھی جس کا ہر فرد خود بھی اپنے اپنے فن کا مانا ہوا ماہر تھا۔ ان میں غلام فرید صابری قوال بھی تھے جو اپنی بھاری اور منفرد آواز میں دقے دقے کے ساتھ "اللہ" اس طرح کہتے تھے کہ سب لوگ ان کی طرف متوجہ ہو جاتے تھے۔ ان کی اس حرکت سے دلدار بہت ڈسٹرب ہو رہا تھا کیونکہ اس سے اُس کی اپنی اور سیٹج پر موجود فنکار کی پر فارمنس بہت بُری طرح متاثر ہو رہی تھی۔ جب صابری صاحب نے کوئی پانچویں بار "اللہ" کا نعرہ لگایا تو دلدار سیٹج سے بولا:

"صابری صاحب! اللہ کو اتنا بھی یاد نہ کریں کیونکہ اُس نے آپ کو یاد کر لیا تو پھٹاؤں گے!"

اسی مغل میں آزاد کشمیر کے ایک لوگ گلوکار بھی ایک کشمیری گیت پیش کرنے آئے۔ کچھ تو شاید گیت ہی لمبا تھا اور کچھ وہ ایسے منتخب سامعین کو دیکھ کر پریشان بھی ہو گئے۔ سو انہوں نے جو گیت شروع کیا وہ ختم ہونے کا نام ہی نہ لیتا تھا۔ گیت کے خاتمے پر دلدار سیٹج پر آیا اور کچھ یوں گویا ہوا:

"خواتین و حضرات! ابھی آپ نے جناب فلاں فلاں سے ایک کشمیری لوگ گیت سنا۔ تشریف تو یہ آزاد کشمیر سے لاتے تھے مگر گانا انہوں نے پورے کشمیر کا سنا دیا ہے!"

دلدار کی ہم جہت شخصیت کا ایک نیا پہلو بطور ایک کامل نگار کے حال ہی میں سامنے آیا ہے۔ اُس کی تکلف نہ نثر اس میدان میں تازہ ہوا ایک جھونکا ہے اور اُس کی اٹھان سے پتہ چلتا ہے کہ اگر وہ اسی طرح لکھتا رہتا تو بہت جلد ہم اُسے ایک مستند اور منفرد نثر نگار کے طور پر بھی دیکھیں گے۔

متعلقہ احباب ہوشیار رہیں۔

میں اپنی اس مختصر تحریر کو دلدار کی ڈائری کے اُس اقتباس پر ختم کرنا چاہتا ہوں جو اس تقریب کے دعوت نامے کی پشت پر بھی چھپا ہوا ہے۔ میرے خیال میں یہ نثر کا ایک لاجواب ٹکڑا ہے کہ دلدار نے چند سطروں میں ہمارے قومی کردار کے بارے میں ایسی شوخ، معنی خیز اور اہم باتیں ایسے ماہر انداز اختصار کے ساتھ کہیں جو ہمارے ان تمام دانشوروں کے لئے ایک سبق ہے جو ان موضوعات پر بے شمار کاغذ ضائع کرتے ہیں مگر پھر بھی پڑھنے والے کے پتلے کچھ نہیں پڑتا۔ دلدار لکھتا ہے:

"میرا خاندان بہت مختصر تاریخ رکھتا ہے۔ میرے بزرگ محمد بن قاسم کے ساتھ نہیں آئے تھے۔ نہ ہی شاہوں کی اولاد تھے۔ ہم نے قائد اعظم سے کبھی ملاقات نہیں کی۔ نہ ہی انہوں نے یا کسی اور مردِ قلندر نے ہمیں خواب میں بشارت دی۔ ہم نے پاکستان بالکل نہیں بنایا۔ اس کے لئے کوئی قربانی دی۔ یہ ہمیں بننا یا مل گیا تھا۔ تایا فوج میں تھے۔ وہ ہمارے قافلے کو بحفاظت امرتسر سے لاہور لے آئے۔ اس طرح ہمارا قافلہ لٹنے سے بچ گیا (افسوس!)۔ یہاں اگر مزے سے پرائے کھائے، گھر لاث کر لیا، اور دوبارہ گوجرانوالہ میں آباد ہو گئے۔" بارہ۔ اس لئے کہ ہم ہمیں سے نقل مکان کر کے امرتسر میں آباد ہوئے تھے۔ آبا کو ایک دفعہ تانگے میں سوار ہوتے ہوئے ایک گولی لگتے لگتے رہ گئی۔ یہ گولی اُس ٹانگ کو ٹاٹ نہ بتا رہی تھی جو وہ پائیدان پر رکھ چکے تھے۔ گولی چلنے والا کوئی اناڑی تھا۔ بہ مت سکھ تھا ورنہ زخمی ٹانگ کے بدلے میں فان لیاقت علی خان سے ایک آدھ مر بے تو مل ہی جاتا۔ اصل میں ہماری زندگی ایسے ہی MISSED CHANCES سے عبارت ہے!"



## ماجد صدیقی

### دلدار پرویز بھٹی

جو ہنساتا تھا ہمیں، وہ یار اب ہم میں نہیں  
وہ کہ تھا اک خلق کا دلدار اب ہم میں نہیں

نیم وا آنکھیں تھیں جس کی زہر کرب ذات سے  
وہ کہ آتا تھا نظم میخوار اب ہم میں نہیں

وہ کہ جس کے بول یوسف کی طرح نمود تھے  
وہ کہ تھا سجتا سر بازار اب ہم میں نہیں

وہ کہ جس نے جان دے ڈالی سفر میں خیر کے  
خیر ہی جس کا رہا بیوپار اب ہم میں نہیں

وہ کہ لے لیتا تھا جوشا ہوں تلک کی چٹکیاں  
گو بجتا تھا جوسر دربار اب ہم میں نہیں

## ایوب خاور

### دلدار کے لیے ایک نظم

کیوں نہیں ہنستے ہو؟  
 اتنے سارے روتے ہوئے لوگوں کے بیچ  
 کیوں اب چپ کا کوراٹھا تان کے بیٹھے ہو؟  
 کیوں نہیں ہنستے ہو؟  
 اپنی اتنی بڑی بڑی آنکھوں میں  
 کتنی درد چھپا لو گے؟  
 کتنے خواب بجا لو گے؟  
 کتنے راز حیاقی والے خاک میں یار ملا لو گے؟  
 کتنے ہجر نبھا لو گے؟  
 کتنے لوگ رُلا لو گے؟  
 کتنی دیر تک دلدارِ اِلموت کا ڈھونگ بھا لو گے؟  
 آنکھیں کھولو  
 ایک دفعہ کلکاری مار کے ہنس دینے کا  
 کیا لو گے؟

## اوپنڈنا تھ اشک



زندگی ختم ہوئی اب یارو، دانائی سکھانا کیا  
مگر گنوا دی نادانی میں اب اس پر پھٹ گیا  
اتنا عرصہ جی آئے ہیں کیسے، یہ بتلانا کیا  
جو بھی گزری اچھی گزری، اس کا رنج منانا کیا  
کھر کی اگر کھلی ہو اسے دل جی بھر کر دیدار کرو



بند کو اڑوں سے ٹکرا کر آنکھوں کو پتھر بنا کیا  
نفرت کے ہیں میں بہانے، اُلفت کا تو کوئی نہیں  
آنکھیں ملیں دلوں نے سمجھا، کوئی اور بہانہ کیا

راز چھپائیں یادوں سے تب کسے دل کی بات کریں  
جن پر جان چھڑکتے ہوں پھر ان سے بھی چھپانا کیا  
اے میرے ہم وطنو! تم تو مدد ہے میرے دل میں  
لیکن کبھی کسی نے پوچھا میرا ٹھہر ٹھکانا کیا؟

نڈھٹے یار بڑی شکل سے مانا کرتے ہیں لیکن  
جن کے قدموں پر سر رکھنا، پھر ان سے شرمانا کیا

اب تک جی مٹتی بھلے کا ہوتا ہے مارک کی کیٹے  
اتنے دلوں کے چلتے یہ ہلکے مرض لگانا کیا

پیہم مصیبتوں سے ملے، تو قہار لیں  
یادوں کے جتکے دن کو ذرا پھر سنوار لیں

دن تھے، فلک شکاف تھے جب اپنے قہقہے  
پھر مل سکیں تو دن وہ کہیں سے ادھار لیں

ساقی سے گرنے نہ ملے، ہم نہ جام لیں  
اور جب ملے تو دوڑ کے دیوانہ وار لیں

اک آگ ہے کہ دل میں سلگتی ہے ہر گھڑی  
چاہو تو اس کو ایک غزل میں اتار لیں

غم کے لیے پڑی ہے ابھی ایک عمر اشک  
آؤ یہ چند ساعتیں ہنس کر گزار لیں

## سید یسین قدرت

## اُس نے مجھ سے کہا تھا

نیلگوں آسماں  
 ملگجی ارضِ غم  
 اور افق تاشفق  
 سرمئی بادلوں میں اُداسی کے رنگ  
 اس کے کمرے کے ماحول میں  
 اک ملال آفریں کیفیت  
 اس کے بستر میں سلی ہوئی  
 باسی کلیوں کی بو  
 اس کی بیاک آنکھوں میں واضح  
 خنائی نشان  
 (الاماں!)  
 اس کا غنیم دہن  
 ادھ بھلے پھول سا  
 اس کے رخسار پر  
 سرخیوں کی پھبن  
 اس کی آنکھیں کنول  
 بھیگی بھیگی غزل  
 اس کی زلفیں  
 گھنے پٹری کی چھاؤں  
 اور گورے ہاتھوں پر رکھی ہوئی  
 زندگی  
 (مری زندگی!)

درد کے سلسلے ہر طرف  
 پھول افسردہ  
 کلیاں نڈھال  
 کھنڈر کی مثال  
 بامِ اجرے ہوئے  
 حیرتوں کے نگر  
 ہجر توں کے سفر  
 آج درپیش  
 بے رنگ، پژمرده اطراف کی ہاؤ ہو  
 اس کی یادوں کے دکھ  
 اس کی دُوری کے دکھ  
 میں جو پلٹوں تو ماضی کی بیڑیاں  
 بال کھولے ہوئے ہیں  
 مرے سامنے  
 ایک دن  
 جبکہ کمرے میں بیٹھے تھے سب  
 اُس نے مجھ سے کہا تھا، کہ  
 ”کمرے کے باہر کا موسم  
 بہت دلنشیں ہے!“  
 مگر اس کا مفہوم کچھ اور تھا  
 جو میں سمجھا نہ تھا!!!

## پروفیسر احمد علی — حیات اور خدمات

محمد کامران

پروفیسر احمد علی سال نو کے دوسرے عشرے میں اپنے ہم وطنوں کی بے جسی کا نگہ کرتے ہوئے اس دنیا سے رخصت ہوئے تو ہمارے ذرائع ابلاغ کو جانک علم ہوا کہ ہم ایک عظیم شخصیت سے محروم ہو گئے ہیں۔ ہر بڑے تخلیق کار کی طرح پروفیسر بھی COMPLEX PERSONALITY کے مالک تھے۔ زنی پسند تحریک سے تعلق اور آخری عمر میں مکمل گزشتہ نشینی ان کی شخصیت کے اسرار میں اضافہ کر دیا تھا۔ پروفیسر احمد علی کے حوالے بعض ترقی پسندوں سے استفادہ کیا تو ناگ بھوں چڑھ بڑے تون احمد علی؟ وہ جو ہمارا سنا بھی تھا یا وہ جو ہم نے دامن چھڑا کر بھاگ گیا؟ عرف عام میں رحمت پسند کھلانے والوں سے توجہ اب ملا۔ حق مغفرت کرے عجب آزار و درد تھا۔ ادبی تذکروں سے رجوع کیا تو ڈیڑھ دو سطروں میں درج یہ جواب ملے کہ بسند مصنفین تحریک کے کارواں کے سالاروں میں شامل تھے۔ ”انگارے“ میں اپنے دواخانے شامل کر کے اپنے خلاف کفر فتوے لگوائے اور باقی عمر اس ”گناہ عظیم“ کی تلافی میں گزار دی۔

پروفیسر احمد علی کی شخصیت اور ادبی خدمات کے حوالے سے اپنے تحقیقی مقالے کی تکمیل کے دوران جب نے احمد علی سے ملاقات کی تو انہوں نے ابتدا ہی میں مجھ پر بات واضح کر دی تھی کہ شارٹ کٹ کے ذریعہ کسی شخصیت کے تخلیقی سفر میں شرکت کے خواہش مند ساصل پر مند لاتے رہتے ہیں۔ پروفیسر احمد علی نے مجھے اپنی حیات اور تخلیقات سمندر کی شادابی کا لائنس دیتے ہوئے کہ تھا کہ میری تحریروں میں میری حیات عکس و عکس بکھری ہوئی ہے، اس لئے آئینہ خانے سے عکس ریزوں کی تلاش کرتے ہوئے اس تخلیقی فضا میں EXIST کرنے کی کوشش کرنا جس کا کرب تخلیق برآمدہ کرتا ہے۔ پروفیسر احمد علی کا نام اردو ادبیات میں ایک ایسے بے مثل تخلیق کار کی حیثیت سے جانا جاتا ہے جس اردو اور انگریزی ادبیات کے بہت سے شعبوں میں نمایاں کارنامے انجام دیئے خصوصاً اردو کے افسانوی ادب کو ایسا اوقار عطا کیا کہ ان کا شمار ”نئے ادب“ کے اماموں میں ہونے لگا۔ ان کی حیثیت اردو ادب کے افق پر طلوع ہونے والا آفتاب کی ہے جس کی کرنوں نے مشرق و مغرب کے دھندلوں میں اپنی فکر جمیل کی روشنی بکھیر دی۔ ”انگارے“ کے افسانہ قرآن مجید کے انگریزی ترجمے تک پروفیسر احمد علی کا سفر حیات مسلسل جستجو کی نہ ختم ہونے والی داستان ہے۔

احمد علی یکم جولائی ۱۹۱۷ء کو دہلی میں پیدا ہوئے۔ ان کے والدین سید سجاد الدین اور کنیرا صغر بیگم کے ہاں بڑی مرادوں کے بعد پہلا اولاد پیدا ہوئی تھی اس لئے ان کی پیدائش پر بے انتہا خوشیاں منائی گئیں۔ ابھی ان کی عمر نو برس کی تھی والدہ وفات پا گئے اور ننہ کے عالم میں احمد علی کی تعلیم و تربیت کی ذمہ داری اپنے بڑے بھائی کو سونپ گئی۔ اپنے تایا کے ان کی پرورش انتہائی فرسودہ اور گھٹے ہوئے ماحول میں ہوئی۔

۱۹۲۳ء میں احمد علی گورنمنٹ ہائی سکول علی گڑھ میں داخل ہوئے، ۱۹۲۵ء میں میٹرک کا امتحان پاس کرنے کے لئے انھیں منٹو مرگل میں داخل ہونا پڑا۔ جہاں ان کی ملاقات ممتاز ماہر تعلیم شیخ جلد نش کے بیٹے محسن جلد نش سے ہوئی۔ محسن جلد نش کی بڑی بہن رشید جہاں (۱۹۰۵ء-۱۹۵۲ء) سے ان کی ملاقات دوستانہ مراسم میں ڈھل گئی۔ ۱۹۲۵ء میں احمد علی، علی گڑھ مسلم یونیورسٹی میں داخل ہوئے جہاں ان کی ملاقات انگریزی کے معروف شاعر اور پروفیسر ایڈک سی ڈنٹس سے ہوئی جن کی حوصلہ افزائی کی بدولت احمد علی میں انگریزی ادبیات کا ذوق پروان چڑھا۔ ۱۹۲۹ء میں ان کا پہلا انگریزی افسانہ "WHEATHE FUNERAL WAS CROSSING THE BRIDGE" (جب جنازہ پل پر سے گزر رہا تھا) کنکونیونیورسٹی جرنل میں شائع ہوا۔ ۱۹۳۰ء میں انھوں نے ایم۔ اے انگریزی کے امتحان میں نمایاں کارکردگی کا مظاہرہ کر کے بھلا اور گولڈ میڈل حاصل کیا۔

ان کا پہلا اردو افسانہ "نماؤں کی ایک رات" اپنے وقت کے معروف ادبی جریدے "ہمایوں" میں شائع ہوا۔ اس دوران احمد علی، سجاد ظہیر (۱۹۰۵ء-۱۹۷۳ء) کے قریب آگئے۔ دونوں کی انقلابی سوچ کا "فر" انگارے کی صورت میں سامنے آیا۔ "انگارا" کے مصنفین میں عمود النظر اور رشید جہاں بھی شامل تھے۔ "انگارا" کی کہانیوں میں سماجی رجعت پرستی، دوقیامت اور دوسرے معاشرتی معیاروں کے خلاف ان تعلیم یافتہ دانشوروں اور نئی سوچ سے متاثر فوجوانوں کا بھرپور رد عمل تھا۔ ان لوگوں نے جہاں جس کے جن کو بتل سے آزاد کر دیا وہاں مذہب کی آڑ میں کیے جانے والے استحصال کا پردہ چاک کیا۔ "انگارا" میں شامل احمد علی کی پہلی کہانی "نماؤں کی ایک رات" میں شعور کی رد کی تکنیک استعمال کی گئی ہے۔ مصنف نے اس کہانی میں ایک غریب عورت کے جذبات کو INTERIOR MONOLOGUE کے ذریعہ فن کارانہ انداز میں پیش کیا ہے۔ ان کی دوسری کہانی میں ایک ANGRY YOUNG WOMAN کی ذہنی رد و کا انکشاف نظر آتا ہے جو معاشرتی نقص، معاشی عدم مساوات اور مردوں کے استحصال پر محسوس کے خلاف ہندوستانی عورت کا بھرپور رد عمل ہے۔

۱۹۳۰ء میں انجمن ترقی پسند مصنفین کی پہلی کل ہند کانفرنس کے انعقاد کے موقع پر سجاد ظہیر اور دوسرے ساتھیوں کے ساتھ احمد علی بھی پیش پیش تھے۔ کانفرنس کے بعد کے ایک اجلاس میں احمد علی نے "A PROGRESSIVE VIEW OF ART" کے عنوان سے ایک مقالہ بھی پڑھا۔ احمد علی کا پہلا افسانوی مجموعہ "شعے" پہلی بار نیا سنسار آباد سے ۱۹۳۲ء میں شائع ہوا۔ "شعے" میں کل بارہ افسانے شامل ہیں جنہوں نے اس صدی کی تیسری دہائی میں ادبی حلقوں میں پھل چا دی۔ یہ افسانے بنیادی طور پر مذہب، سماج اور جنس کے دائروں میں گھومتے ہیں۔ ترقی پسند تحریک اور ترقی پسند افسانے کے ابتدائی دور میں تحریر کیے جانے والے ان افسانوں میں فنی اور تکنیکی لحاظ سے بہت سی خامیاں پائی جاتی ہیں، مگر جس دور میں یہ کہانیاں عصری شعور کی کنٹھالی سے گزر کر منصفہ شہد پر آئیں، اس کے تناظر میں ہم یہ کہنے میں حق بجانب ہیں کہ ان کے بغیر ہمارا موجودہ افسانوی ادب مکمل نہیں ہوتا۔

۱۹۳۸ء میں احمد علی نے انجمن ترقی پسند مصنفین سے قطع تعلق کر لیا، اس علحدگی کے بہت سے اسباب تھے، مگر سب سے اہم اور بنیادی وجہ یہ تھی کہ سجاد ظہیر اس ادبی تحریک سیاسی / مارکسی رنگ دینا دینا چاہتے تھے مگر احمد علی کو یہ منظور نہ تھا، کیونکہ وہ پہلے ایک تخلیقی فن کار تھے اور بعد میں ترقی پسند۔

۱۹۴۰ء میں احمد علی کا مشہور زمانہ ناول TWILIGHT IN DELHI ہو گا۔ یہ ناول لندن سے شائع ہو گا۔

۱۔ پروفیسر احمد علی نے راقم الحروف کو جو ناپ شد BIO-DATA فراہم کیا، اس کے مطابق "شعے" کا سال اشاعت ۱۹۳۲ء ہے۔ مگر گولڈ میڈل نے مختلف مقامات میں اس مجموعے کا سال اشاعت ۱۹۳۳ء لکھا ہے۔

منظر عام ہر آیا تو بہت سے چٹنی کے نقادوں نے اسے تنقیدی توجہ کے قابل سمجھا۔ ای۔ ایم فارستر، ایڈون میور، کونانی ڈاہرا اور بہت سے دوسرے نقادوں کے تبصرے مختلف برطانوی اخبارات میں شائع ہوئے۔ اس ناول کا اردو ترجمہ احمد علی کی زوجہ محمد سہیل نے کیا، جو ۱۹۶۱ء میں دہلی کی شام کے عنوان سے عکراش پریس کراچی سے شائع ہوا۔ انگریزی اور اردو کے علاوہ اس ناول کی مقبولیت کا دائرہ دنیا کی دیگر زبانوں تک پھیل گیا۔ چنانچہ فرانسیسی زبان میں اس ناول کا ترجمہ ۱۹۸۹ء میں پیرس سے اور ہسپانوی زبان میں اس ناول کا ترجمہ ۱۹۹۱ء میں بارسلونا سے شائع ہوا۔ یہ ناول برصغیر میں مسلم تہذیب و ثقافت کا مغربی شہر آشوب ہے جس کے پس منظر میں اس نئی زندگی اور نئی تہذیب کا خواب پنپ رہا تھا جس کو محکمہ سے صحیح پاکستان طلوع ہوئی۔

بہت سے اردو نقادوں کا خیال ہے کہ اگر یہ ناول پہلی بار اردو میں شائع ہوتا تو پریم چند کے بعد جدید اردو ناول نگاری کا آغاز اسی سے ہوتا۔ اس ضمن میں راقم کے استفسار پر احمد علی نے (اگست ۱۹۹۲ء میں) بتایا کہ ان کا اس ناول کو انگریزی زبان میں لکھنے کا فیصلہ درست ثابت ہوا کیونکہ اس طرح انھیں قارئین کا ایک وسیع حلقہ میسر آیا اور مغربی دنیا کو ہندوستانی تہذیب و ثقافت کی رنگارنگی اور اس کے زوال کے ساتھ ساتھ ان حقائق سے بھی آگاہی حاصل ہوئی جو برطانوی سامراج نے ہندوستانی قوم کو اپنا حکوم رکھنے کے لیے روا رکھے ہوئے تھے۔ دہلی کے متعفن کوچوں میں لوہے کے ٹھیلے کھاتی زندگی کو مایوسی کے اندھیروں سے امکانات کے اجالوں تک جس جس انداز سے احمد علی نے دیکھا، بڑا اور لکھا۔ اس کی مثال اردو کے افسانوی ادب کی تاریخ میں مشکل سے ہی ملے گی۔ "دہلی" اس ناول کے نظام شمسی کا وہ سورج ہے جس کے گرد ایک زوال پذیر تہذیب اور اس کے گرد اگھومتے ہیں۔

احمد علی نے ٹی ایس ایلٹ کی شاعری کا خصوصی مطالعہ کیا اور اس حوالے سے - MR. ELIOTS PENNY - WORLD OF DREAMS کے عنوان سے ایک مقالہ قلبینہ کی جو ۱۹۶۲ء میں شائع ہوا۔ نومبر ۱۹۶۲ء میں ان کے افسانہ مجموعہ "ہماری گلی" کی اشاعت اردو کے افسانوی ادب میں نئے رجحانات کا پیش خیمہ ثابت ہوئی۔ اس مجموعہ میں شامل پہلی کہانی "ہماری گلی" کو احمد علی کا نامندہ افسانہ قرار دیا جاسکتا ہے۔ "معیاریں میں ممتاز شیریں کے افسانہ کو اردو کے چند اچھے افسانوں میں شمار کیا جاتا ہے۔ "ہماری گلی" احمد علی کے وسیع مشاہدہ اور سماجی شعور کی بھرپور عکاسی کرتا ہے۔ اس میں زندگی کے خارجی حقائق کو موضوع بنایا گیا ہے جبکہ مجموعے میں شامل ایک اور کہانی "میراکرہ" میں مصنف نے داخلی دنیا کے حوالے سے خارجی ماحول کی مختلف جہتوں کو گہرائی سے حاصل کرنے کی کوشش کی ہے۔

"قید خانہ" احمد علی کے اردو افسانوں کا آخری مجموعہ ہے۔ اس مجموعہ میں وہ ایک وقیع افسانہ نگار کی صورت میں ابھر کر سامنے آئے۔ اس میں شامل ان کی طویل چاروں کہانیاں حیات و کائنات کے فلسفہ کی گہرائی اور گہرائی میں اتر کر اظہار کے بہترین امکانات کی تلاش کی عمدہ کاوشیں ہیں۔ تلاش کے اس سفر میں یہ کہانیاں شعور کی بھیٹی سے گزر کر زندہ تخلیق کے کتبہ میں ڈھلکی محسوس ہوتی ہیں۔ اس مجموعہ میں شامل طویل کہانیوں میں سے پریم کہانی میں انھوں نے محبت کا فلسفہ پیش کیا ہے۔ "قلو" میں نمیشلی انداز سیاست کو فلسفیانہ انداز میں دیکھنے کی کوشش کی گئی ہے۔ "قید خانہ" میں احمد علی نے علامتی انداز میں انسان۔ شخص کے بحران کو اجاگر کرنے کی کوشش کی ہے۔ گورے دنوں کی یاد میں انھوں نے نوسٹالجیا کی شعور کی مدد سے ماضی کی پڑاؤ اور حیران کن بازگشت سننے کی کوشش کی ہے۔ ان کا افسانہ "قید خانہ" مزیت کے حوالے سے ایک شاہکار افسانہ قرار

جاسکتا ہے۔ اس افسانہ میں کافکا کی رمزیت اور طریقہ اظہار سے مناسبت پائی جاتی ہے۔ "قید خانہ" میں شامل کہانیوں کے حوالے سے ممتاز شیریں لکھتی ہیں،

"احمد علی کا تصور آفاقی ہے اور ان کے یہ وقیع افسانے جو ہمارے ادب میں ایک بلند مقام رکھتے ہیں، طویل افسانوں کی ایسی مثالیں ہیں جو مغربی ادب کے بڑے افسانوں کے مقابل میں پیش کی جاسکتی ہیں۔"

دسمبر ۱۹۷۲ء میں ان کی طویل افسانوی تحریر "موت سے پہلے" شائع ہوئی۔ کار کو کو پولانے، سے "ناؤ لاہ" قرار دیا ہے۔ اس کے پس لفظ میں ان کا ایک اہم ترین مضمون آرٹ، سیاست اور زندگی کے عنوان سے شائع ہوا۔ اس ناول میں موت و حیات کے فلسفے کو سمجھنے کی کوشش کی گئی ہے۔ ممتاز شیریں اس ناول کو ایک طرح کا بیباک رمزیہ قرار دیتی ہیں۔ طارق رحمان اس ناول کو سرد نیازم کے حوالے سے دیکھنے کی کوشش کرتے ہیں، جبکہ مقدر میر سے ایک علامتی کہانی قرار دیتے ہیں۔

احمد علی نے انڈونیشیا اور مسلم جاپان کی جن نظموں کو انگریزی کے قالب میں ڈھال، انھیں مارچ ۱۹۷۴ء میں فرینڈز انڈونیشیا ری پبلک سوسائٹی کراچی نے "THE FLAMING EARTH" کے عنوان سے شائع کیا۔ اسی برس ان کی کتاب THE FALCON AND THE HUNTED MUSLIM CHINA

BIRDS - شائع ہوئی۔ ۱۹ اکتوبر ۱۹۷۵ء کو وہ بقیس جہاں رؤف علی سے رشتہ ازدواج میں منسلک ہو گئے جنوری ۱۹۷۵ء میں وہ حکومت پاکستان کے نامندہ کی حیثیت سے چین گئے اور سفارتی تعلقات قائم کرنے کے سلسلہ میں اہم پیش رفت کی، چنانچہ حکومت پاکستان نے انھیں پبلنگ میں COUNSELLOR CHARGED AFFAIRS نامزد کر دیا۔ جنوری ۱۹۷۵ء میں احمد علی حکومت پاکستان کی جانب سے رہا لکے لئے روانہ ہوئے، جہاں انھیں مراکش کے لئے COUNSELLOR CHARGED AFFAIRS نامزد کیا گیا تھا۔ جنوری ۱۹۷۵ء میں سابق صدر پاکستان فیڈرل مارشل ایوب خاں نے انھیں

سرکاری ملازمت کے بندھن سے آزاد کر دیا۔ اسی برس ان کے چینی نظموں کے انگریزی تراجم PURPLE GOLD MOUNTAIN کے عنوان سے شائع ہوئے۔

۱۹۷۴ء میں ان کا دوسرا انگریزی ناول OCEAN OF NIGHT شائع ہوا۔ یہ ناول مضمونی تمذیب کے زوال اور کھوکھلے پن کو اجاگر کرتا ہے، اس ناول کو بوجہ زیادہ پذیرائی حاصل نہ ہو سکی۔ اس ناول کا نظر ثانی شدہ ایڈیشن WHEN LOVE IS DEAD کے عنوان سے اشاعت کا منتظر ہے۔

احمد علی کو غالب اور دوسرے کلاسیکی شعرا سے عشق تھا۔ غالب کو تو وہ اپنا مرشد معنوی سمجھتے تھے۔ انھوں نے غالب کی منتخب غزلوں کے انگریزی تراجم GHALIB - SELECTED POEMS کے عنوان سے ۱۹۷۴ء میں روم سے شائع کرائے۔ ۱۹۷۴ء میں ان کی کتاب THE GOLDEN TRADITION (AN ANTHOLOGY OF URDU POETRY) میں شائع ہوئی۔ اس کتاب میں انھوں نے اردو کے کلاسیکی شعری سرمائے کو جس مارت اور خوش سلیقگی سے انگریزی کے قالب میں ڈھالا ہے اس کے لئے وہ بجا طور پر مبارکباد کے مستحق ہیں۔

احمد علی کی زندگی کا اہم ترین کام قرآن مجید کا انگریزی میں ترجمہ ہے۔ اس کام کو ایک جیلنج کی حیثیت سے قبول کرتے ہوئے انھوں نے تقریباً دس سال کی محنت شاقہ کے بعد ۱۹۷۸ء میں مکمل کیا، اس دوران انھوں نے عربی زبان سے واقفیت حاصل کی اور قرآن مجید کے صحیح مفہوم تک رسائی حاصل کرنے کی کوشش کی۔



۱۹۵۵ء میں بلغراد میں منعقد ہونے والے ادیبوں کے اٹھارہویں بین الاقوامی اجلاس میں پروفیسر محمد علی کریم کی نمائندگی کا اعزاز حاصل ہوا۔ ۱۹۵۵ء ہی میں حکومت پاکستان نے ان کی ملکی خدمات کے صلے میں انھیں ستارہ امتیاز عطا کیا۔ دیا۔ محمد علی کی بین الاقوامی شناخت کا ایک ثبوت یہ بھی ہے کہ انھیں امریکہ کی ریاست ہیراسکا کی اعزازی شہریت دی گئی۔ ۱۹۵۵ء میں ان کا تیسرا اور آخری ناول RATS AND DIPLOMATS شائع ہوا۔ اس ناول میں انھوں نے سفارتی زندگی کے پس منظر میں مکر و فریب کی ان چالوں کو بے نقاب کیا ہے جن کی بدولت بڑی طاقتیں اپنا استحصالی نظام چلاتی ہیں۔ اس ناول میں دنیا کے عمومی انحطاط کو موضوع بنایا گیا ہے۔ اس میں خصوصاً تیسری دنیا میں بسنے والے ان انسان کا ذکر کیا ہے جو صدیوں سے ظلم و ستم کی جلی میں بس رہے ہیں۔ اس ناول کا عمومی مزاج طنزیہ ہے اور بعض جگہوں پر یہ طنز تشویشناک روپ دھار لیتا ہے۔ محمد علی کے بہت سے تنقیدی مصابین، افسانے، تراجم اور انگریزی نظمیں بین الاقوامی رسالوں کی زیر نگرانی بنے رہے ہیں۔ انھوں نے اردو ادب کی آواز کو بین الاقوامی ایوانوں تک پہنچانے میں اہم کردار ادا کیا ہے۔ وہ ایک معتدل ترقی پسند تھے اور ترقی پسندی کو ایک وسیع تناظر میں دیکھتے تھے۔ انھوں نے سوشلزم کے زوال بہت پہلے نشانہ زد کر دی تھی، انھوں نے ترقی پسندی کے نقاب میں چھپی ہوئی انتہا پسند مارکسیت کو پہچان لیا تھا، چنانچہ انھوں نے مارکسیت کی بینک سے دیکھنے کی بجائے زندگی کی آنکھ سے دیکھنے کی کوشش کی۔ اسی لئے وہ آخری دم تک ایک سچے ترقی پسند فن کار رہے۔

اپنے افسانوی فن کے حوالے سے محمد علی بجا طور پر مبارک باد کے مستحق ہیں کہ انھوں نے اپنی افسانہ نگاری کی بدولت اردو ادب کو اس وقت سماجی شعور اور فکر و نظر سے آشنا کیا، جب اردو کا نثری بحیثیت مجموعی خواب و خیال اور جمال آفرینی و پرستی کی فضا میں ڈوبا ہوا تھا چنانچہ ہم کہہ سکتے ہیں کہ ان کی بہشت پہلو شخصیت کا سحر، فکر و نظر کے جہان نو کا تخلیقی پیش خیمہ بن کر ادب کی تاریخ میں چراغِ راہ کی حیثیت سے نور پھیلاتا رہے گا۔

افند شعور کی منفرد غزلوں کا پہلا مجموعہ

اندوختہ

ذیل اہتمام : ڈاکٹر پبلی کیشنز - کراچی

تقسیم کار : ویلکم بک پورٹ، اردو بازار - کراچی

## احسان اکبر

## اختر حسین جعفری کے لیے

ہوئے آفتاب !

ے سفر کڑے

ے دن بڑے تھے

تہ آب اُن جزیروں کو کھوجنا تھا

ابھی روشنی نہ پہنچی تھی

خود کو موم کرنا تھا

و کی کمر کو رستے میں روکتے تھے

سخن تیرا حرفِ سیال

درباب

نی والا استعارہ

بزِ پا نقش ڈھونڈنا تھا

پا آفتاب !

کو خبر ہے

منظر اُفق میں

اُداسیوں کی طویل راتیں

خمشوں کے طویل پہرے

غیاپِ حرف و بیاں کے بے ہر سلسلے

تیری روشن آواز کو جوازِ کلام دیتے ہیں

لوگ جس کو

نرے ہنر، فن، ترینہ داری کا نام دیتے ہیں

تیرے سینے کے داغ کا

گرم استعارہ ہے

نرم کرفوں سے

بے ستونِ شبِ اَلَم کا ٹنا

جگر داریوں کا قصہ تھا

تیرا حصہ تھا

اُن دنوں

جب سفر کڑے اور دن بڑے تھے

## شجاعت علی راہی

# وہ سائباں کہاں گیا !

استاد محترم **ایوب صابو** مرحوم کی یاد میں

وہ شہسبز مہر پر تھا، وہ مہر زر نگار تھا  
مبارزت، مناقشے، نبرد آزمائیاں  
لو نہیں تھا، اُس کے دل میں اک بھڑکتی آگ تھی  
وہ سرکشیدہ پیر تھا  
جھلس کے اپنی ہی تپش میں غود بن گیا تھا جو  
اکیلے ساری زندگی کا زہری گیس تھا وہ  
وہ شخص کیا گیا کہ جیسے ایک بازو کوٹ گیا  
یہ دل کا آئینہ ہزار کمرچیوں میں بٹ گیا  
ہے روح پارہ پارہ جیسے، دل ہولہان ہے  
نہ موسموں کے ذائقے  
نہ رونقیں، نہ زفرے  
کہاں گیا، وہ مہرباں  
کہاں گیا وہ آسماں؟  
وہ آسماں کہاں گیا؟

(جدہ)

سیاہ بادلوں کے پیچھے روشنی کا آسماں  
وہ اپنے سر کا سائباں  
کہاں گیا  
وہ جس کے پاس آگہی کے خواب تھے  
گلاب تھے  
وہ جس کے حرف تیر تھے، وہ جس کے لفظ صاعقہ  
کہہ گیا وہ خوشنوا  
وہ ٹرملیں بہاڑ تھا  
فضا کی دھند نے جسے چھپا لیا — نکل لیا  
وہ جیسے ٹھک کے سو گیا تو تیرگی میں کھو گیا  
جو افتخار خاک تھا، وہ آج رزقِ خاک ہے  
کہاں گیا وہ شخص جو عدوئے کج کلاہ تھا  
جو اک پناہ گاہ تھا، فضیل تھا، حصار تھا  
بلند کو ہسار تھا  
وہ ایک شہریار تھا، وہ ایک شہ سوار تھا  
وہ شیر کارزار تھا، چبکتی ذوالفقار تھا  
وہ ایک مرعزدار تھا  
سرا پا زخم زخم تھا مگر سد بہار تھا  
گر جتنا آبشار تھا  
وہ برف موسموں میں جیسے زندگی کی دھار تھا  
وہ آتش چنار تھا  
وہ برف باریوں کی رُت میں آگ تھا، الاؤ تھا

## رضا ہمدانی

## عبد اللہ میزدانی

### رضا ہمدانی کیلئے ایک نظم

پھول تھا اور پھول کی مہکار تھا  
اُردی تھا اور چمن آئنا تھا

اپنے دشمن سے بھی اُس کو پیار تھا  
اس کے جینے کا عجب معیار تھا

فکر و فن سب جمع تھے اُس شخص میں  
خوبیوں کا اک حسیں شہکار تھا

دوسروں کا تھا سیما، خود مگر  
چشمِ زرگس کی طرح بیمار تھا

وقت کے ہر شمر سے میرا رضا  
مرتے دم تک برسرِ پیکار تھا

نکلے تھے اپنے آپ کو پانے  
ہم کو چھوڑا نہ لغزشِ پانے

زلف و رخسار کے بھیلوں میں  
ڈال رکھا ہے دوش و فرداد نے

کر کے فسدِ جنوں میں کچھ ترمیم  
مطمئن ہو گئے ہیں فسرانے

اتنی سی بات منہ سے نکلی تھی  
بن گئے ہیں، ہزار افسانے

خونِ ناحق کبھی نہیں چھپتا  
کوئی پہننے، ہزار دستا نے

مردہ پیکر سمجھ کے مجھ کو رضا  
نہ ہلاؤ مرے جواں شانے

## محبوب فرنگی ----- ۵ (بیاد اختر حسین جعفری)

محمد ارشاد

گزشتہ اقساط میں نیٹس کے افکار کے جن گوشوں کو اجاگر کرنے کی کوشش کی گئی ہے، ملیات (Epistemology) اور وجودیات (Ontology) سے متعلق ہیں۔ اس کے فلسفے کا یہ حصہ جس قدر پر مہم اور پریشان کن ہے اسی قدر اہم تر بھی ہے۔ دراصل کسی بھی فلسفی کے فلسفے کا یہی حصہ اس کے مقام اور مرتبے کی عکاسی اور اس کی شناخت میں پیش نظر رکھا جاتا ہے۔

چونکہ بعض ذی فہم اور اہل علم قارئین نے گزشتہ اقساط کے بعض مقامات کے اشکال کی شکایت کی ہے، اور ان کی شکایت بجا نہیں، اس لیے افہام کی تسہیل کی خاطر بعض امور کی وضاحت ضروری معلوم ہوتی ہے۔

ملیات فلسفے کا، بالخصوص با بعد الطبیعیات کا، اہم ترین شعبہ ہے۔ فلسفے کی اس شاخ میں علم، صداقت اور یقین کی نوعیت و ماہیت سے بحث کی جاتی ہے۔ علم کیا ہے؟ آیا علم شے مشابہہ شے ہے؟ کیا پہاڑ کا تصور (Idea) پہاڑ کے مشابہہ ہے؟ جسامت کے لحاظ سے دونوں مختلف ہیں۔ پہاڑ کا تصور ہمارے سر میں سما سکتا ہے، پہاڑ نہیں سما سکتا۔ مواد (Stuff) کے لحاظ سے بھی دونوں مختلف ہیں۔ پہاڑ مٹی اور پتھر کا بنا ہوا ہے، چوئیاں اور گھائیاں رکھتا ہے۔ پہاڑ کا تصور ان اجزا اور اوصاف پر مشتمل نہیں۔ صورت کے لحاظ سے بھی دونوں مختلف ہیں۔ پہاڑ تین ابعاد رکھتا ہے، ہم اسے دو ابعاد میں دیکھتے ہیں۔ نیز پہاڑ مکان و زمان میں ہے جب کہ اس کا تصور صرف زمان میں۔ زمانی استمرار کے لحاظ سے بھی دونوں مختلف ہیں۔ پہاڑ لاکھوں سال قائم رہ سکتا ہے، اس کا تصور پل دوپل سے زیادہ دیر تک قائم نہیں رہتا۔

پس ہمارا علم کسی شے کی نوعیت، حقیقت اور ماہیت کو کس حد تک اس شے کو ہم پر عیاں کر سکتا ہے؟ ہمارے ذرائع علم کیا ہیں؟ ان کی اور ان سے حاصل ہونے والے علم کی حدود و مخور کیا ہیں؟ برٹینڈرسل کی (Human Knowledge - Its Scope and Limits) ملیاتی مسائل سے بحث کرتی ہے۔ لیکن اس میں بیان کیا گیا نقطہ نظر صرف برٹینڈرسل کا ہے، تمام فلسفیوں کا نہیں۔ ہیوم کی لاادریت (Agnosticism) کانٹ کی مظہریت (Phenomenalism) بارکلی کی موضوعی تصوریت

Subjective Idealism) ہیگل کی معروضی تصوریت (Objective Idealism) برگسوں کی انیت (Intuitionism) ولیم جیمز کی عملیت (Pragmatism) اور برٹریڈ رسل کی بے طرفیت (Neutral Monism) جسے نو واقعیت (Neo-realism) بھی کہا جاتا ہے، ملیاتی مسائل بارے میں ان کی پوزیشنوں کے متفرق نام ہیں۔

وجودیات جن سوالات سے بحث کرتی ہے یہ ہیں۔ ہستی (Existence) اور وجود (Being) کیا؟ اس کی نوعیت، حقیقت اور مابیت کیا ہے؟ خود حقیقت (Reality) کی حقیقت کیا ہے؟ آیا حقیقت نہائی رہے؟ اگر ہے تو ہم کیونکر اسے جان سکتے ہیں۔ آیا وجود ایک ہے یا متعدد؟ وجود کن اوصاف سے متصف؟ جوہر کیا ہے؟ اعراض کیا ہیں؟ علائق کیا ہیں؟ دیکارت کی ثبوت (Dualism) سپینوزا کی بے طرفیت (Neutral Monism) دھتراطیس کا مادیت (Materialism) لائب نتر کی بیت (Spiritualism) فلاطینوس کی بروزیت (Emanationism) وجودیاتی سوالات کے ات کی نمائندہ مثالیں ہیں۔ یہ مثالیں بھی محض تنقید مسائل کی خاطر دی گئی ہیں ورنہ ملیاتی اور وجودیاتی نل بہم پیوست رہتے ہیں۔ برگسوں کا فلسفہ، مثال کے طور پر، صرف ملیاتی سوالات کا جواب ہی نہیں، بیات اور کونیات (Cosmology) نے بھی بحث کرتا ہے۔

اگر ہم تمام سوالات کو ایک سوال میں ڈھالنا چاہیں تو ہمیں یہ پوچھنا پڑے گا کہ فکر کی ت (Structure of thought) کس حد تک وجود کی ساخت (Structure of being) کی مدگی کرتا یا کر سکتا ہے؟ آیا ہم ساخت فکر کو ساخت وجود پر محمول کر سکتے ہیں۔ فلسفہ ماقبل نیٹھے کا جواب با اثبات میں ہے۔ سبھی نظام ساز فلسفی، افلاطون و فلاطینوس ہوں یا کانٹ اور ہیگل یا فائر باخ اور کارل س، ذہن کی، مادے پر فوقیت کے قائل ہوں یا مادے کی ذہن پر فوقیت کے، ان کی شروعات کسی بھی سمت ہوں اور ترجیحات کسی بھی قسم کی، ساخت فکر اور ساخت وجود میں تفریق کے قائل نہیں رہے۔ فلسفہ ت میں وحدت تلاش کرنے کی کوشش ہے۔

افلاطون کی مثالیت، ہارکلی کی تصوریت، دھتراطیس اور مارکس کی مادیت، کثرت میں وحدت کی صورتیں ہیں۔ چاہے ہم ان کو ملیاتی سطح پر رکھیں یا وجودیاتی یا کونیاتی سطح پر۔ مختلف مکاتب فکر ہمیں رکتے ہی مختلف نظر کیوں نہ آتے ہوں، بقول نیٹھے، ایک ہی سورج کے مدار میں چکر لگا رہے ہیں۔ یہ ج منطق کا یا فکر انسانی کا وہ اصول اول ہے جسے منطق کی زبان میں اصول مینیت (Law of Identity) کہا جاتا ہے۔ کسی بھی مکتبہ فکر کے فلسفیوں نے ان اصولوں کی صحت پر آج تک دشبہ کا اظہار نہیں کیا۔ یہ اصول علم انسانی کی بنیاد ہیں۔ اصول مینیت یہ ہے کہ ہر چیز جو کہ وہ ہے، وہی جو کہ وہ ہے۔ کسی بھی چیز پر ان گنت تغیرات و حوادث گزر سکتے ہیں اور اس میں ہر طرح کی تبدیلیاں پیدا تے ہیں لیکن اس کے باوصف جب ہم یہ کہتے ہیں کہ یہ تبدیلیاں فلاں چیز میں رونما ہوئی ہیں تو ہمارے ایسا کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ یہ وہی چیز ہے جو جملہ تبدیلیوں سے گزری ہے نہ کوئی اور چیز۔ گویا اس چیز نے

جملہ تبدیلیوں کے باوصف اپنی مینیت برقرار رکھی ہے۔ اصول مانع اور اجتماع تعینین یہ ہے کہ کوئی چیز بیک وقت دو متناقض صفات، مثلاً وجود و عدم، کی حامل نہیں ہو سکتی اور اصول خارج الاوسط یہ ہے کہ کوئی چیز دو متناقض (Contradictory) صفات میں سے یا تو ایک کی بیک وقت حامل ہوگی یا دوسری کی۔ منطق کے ان اصولوں کو بدیہی (Self-evident) اور قبل مشاہدہ (a priori) سمجھا جاتا ہے۔ انہیں مشاہدے سے اخذ نہیں کیا جاتا جیسے دیگر سائنسی قوانین اخذ کیے جاتے ہیں۔ دیگر تمام قوانین مشاہدے پر مبنی ہیں اور مشاہدہ ان اصول عطا نہ پر مبنی رہے۔

اگر یہاں تک میرا بیان واضح ہے اور میں بھی گمان کرتا ہوں کہ واضح ہے، تو پھر، نیٹشے کے حوالے سے یہ وضاحت بھی ضروری معلوم ہوتی ہے کہ دوام و خلود نیز کثرت میں وحدت کی طلب کی بنیاد منطق یا فکر انسانی کا یہی اصول اول یعنی اصول مینیت ہے۔ خواہ یہ دوام و خلود، مادی ہو یا روحانی اور وحدت کی نوعیت بھی مادی ہو یا روحانی۔ اسی طرح نمود (Appearance) اور حقیقت (Reality) مادے اور ذہن، جسم و روح، شے (Phenomena) اور شے فی نفسہ (Noumena) کا فرق و امتیاز بھی اسی بنیاد پر قائم ہے۔

نیٹشے پہلا فلسفی ہے جس نے علم انسانی کی ان بنیادوں کو چیلنج کیا ہے۔ گزشتہ اقساط ان بنیادوں پر نیٹشے کے اعتراضات کی تفصیل ہیں، چنانچہ اس کے بقول منطق اور ریاضی (Applied logic) کی بنیاد ان مفروضوں پر ہے جن کی تصدیق موجود عالم سے نہیں ہوتی اور نہ ہو سکتی ہے۔ لیکن یہ مفروضے جنہیں ہم منطق اور ریاضی کے بدیہی اصول اور بنیادی سچائیاں خیال کرتے ہیں اور کسی بھی سچائی کو سچائی ماننے کے لیے ان اصولوں سے مطابقت ضروری ٹھہراتے ہیں، وہ بنیادی مفروضے زندگی کے تحفظ اور بقا اور نشرو شیوع کے لیے ضروری تھے۔ انسان کو ذہن کائنات کا معمہ حل کرنے کے لیے نہیں دیا گیا بلکہ اس کا مقصد حیاتیاتی ہے۔ منطق اور ریاضی کے بدیہات اور یقینات ہمارے سوچنے کے اس انداز کا نتیجہ ہیں جو حیاتیاتی لحاظ سے ضروری تھا۔ اگر انسان سوچنے کا مختلف انداز اختیار کرتا تو نوع انسانی کبھی کی تاپید ہو چکی ہوتی۔ نوع انسانی کی بقا اور تحفظ کے لیے یہ باور کرنا ضروری تھا کہ اشیاء تمام تر تبدیلیوں، تغیرات اور حوادث کے باوصف اپنی مینیت (Identity) نہیں کھوتیں، اور یہ کہ کثرت میں وحدت پائی جاتی ہے، اور یہ کہ اشیاء اور اجسام جیسی کہ وہ ہیں ویسی ہی موجود ہیں اور یہ کہ ہمارا ارادہ آزاد ہے اور یہ کہ جو میرے لیے خیر ہے فی نفسہ خیر ہے۔ یہ عقائد نامہ جو علمی لحاظ سے نادرست ہے، ہمیں نسل در نسل منتقل ہوتا چلا آ رہا ہے، ہمارے نظامائے افکار کی بنیاد ہے۔..... ایسا لگتا ہے کہ نسل انسانی سچائی (یہ کہ یہ عقائد نامہ جھوٹ ہے) کے ساتھ منافقت و مطابقت پیدا کر کے زندگی گزارنے کے قابل نہیں تھی۔ انسانی عضوے نے، اس کے حواس اور حیات نے، چند بنیادی غلطیوں سے مطابقت اور موافقت پیدا کر لی تھی۔ گویا ج نام ٹھہرا ہر اس بات کا جو زندگی کے تحفظ اور بقا میں مدد و معاون تھی۔ اس کے برعکس جو کچھ تھا ناچ تھا۔ ہم نے ان اکاذیب کو، جو منطق اور ریاضی کی بنیادیں ہیں، اور جن کا مقصد زندگی کی بقا اور تحفظ تھا، نظام افکار کی بنیاد بنالیا اور کائنات کا معمہ حل کرنے لگ گئے، حالانکہ ان کی اہمیت حیاتیاتی تھی اور ان پر مبنی سوچ یا ان کے مطابق سوچ کی اہمیت بھی صرف اور

۔ اسی قدر تھی۔ پس انسان کا یہ عقیدہ کہ اشیا تبدیلیوں کے باوصف وہی ہیں جو کہ وہ ہیں (اصول مت) اور یہ کہ کثرت میں وحدت پائی جاتی ہے اور یہ کہ انسان قائل مختار ہے اور اردائے کی آزادی رکھتا ہے، اگر درست باور نہ کیے جاتے اور ان پر مبنی استدلال کی صحت میں انسان یقین نہ رکھتا تو اپنی زندگی کو ت میں ڈال لیتا۔ یہ عقائد زندگی کو لاحق خطرات سے بچاؤ اور خوراک کے حصول کے لیے ضروری تھے۔ ان عقائد کو بنیاد بنا کر کائنات کا معمہ حل کرنے کی کوشش لایحی عمل ہے۔ یہی وہ غلطیاں ہیں جو نہ ہمارے علم پر اثر انداز رہی ہیں بلکہ ہمارے علم کی نچ اور رخ بھی متعین کرتی رہی ہیں۔ پس ہمارے ل طاقت اور قبولیت کا دار و مدار سچائی (یہ کہ ہماری بدیمات اور -تینیات ناچ ہیں) اور سچائی کے مدارج ہیں، بلکہ اس سچائی کے علم کی قدامت پر، اس کے اس کردار پر ہے کہ وہ کس حد تک زندگی کے تحفظ اور ر ترویج کی ضمانت فراہم کرتا ہے۔

نیٹشے اگرچہ پہلا آدمی نہیں ہے جس نے علم انسانی کی ان بنیادوں کو اکاذیب ٹھہرایا ہے، اس سے یونان کے الیاطی (Eleatic) فلاسفہ بھی ان بنیادوں میں شک کو راہ دے چکے ہیں لیکن نیٹشے کے بقول نے اس خیال کے باوجود کہ ان غلطیوں سے بچ کر بھی زندگی گزاری جاسکتی ہے، اپنے آپ کو ایک نئی کے سپرد کر دیا۔ ”انہوں نے ایک ایسے صاحب عرفان کو وضع کر لیا جو تعمیر پذیری اور یقین و تشخص سے علی اور اک کا مالک اور اس علم کے برعکس علم کا حامل ہے جسے اب تک علم کہا جاتا رہا ہے۔ وہ اس علم کو حیات ٹھہرانے لگ گئے۔“ یہ ایک ایسی ٹھوکر تھی جس سے وہ اپنے آپ کو بچا نہیں سکے۔

یہاں یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ اگر علم و افکار انسانی کی محولہ بنیادیں اکاذیب ہیں اور یہ اکاذیب اتنی مقاصد پورے کرتے تھے تو آیا یہ سچ اور علم کہ علم و افکار انسانی کی محولہ بنیادیں اکاذیب ہیں اب علمی سے اور حیاتیاتی اعتبار سے کس قدر وقعت کی حامل ہیں؟ آیا اس سچ کو علم انسانی کی بنیاد بنایا جاسکتا ہے اس بنیاد پر فلسفے کی عمارت کھڑی کی جاسکتی ہے۔ نیٹشے کا جواب ہاں میں ہے اور اس کا فلسفہ اسی بنیاد پر ہے۔ لیکن اس بنیاد پر فلسفے کی جو عمارت اس نے کھڑی کرنے کی کوشش کی ہے اس کے تمام نقوش ن طرح واضح نہیں۔ پہلے سوال کا جواب وہ یوں دیتا ہے کہ اب ”علم بجائے خود زندگی کا حصہ ٹھہر چکا ہے نئی قدرت (Power) میں مسلسل طور پر اضافہ کتنا ہے۔ حتیٰ کہ علم اور وہ بنیادی غلطیاں (جو علم انسانی یاد رہی ہیں) جو زندگی کی محافظ اور معاون تھیں، بالآخر ایک شخص (فلسفی اس مفہوم میں جس میں خود ، فلسفی ہے نہ کہ کانٹ اور ہیگل وغیرہ) میں حیات کی صورت میں، قدرت کی صورت میں، باہمہ گر صف ہو چکی ہیں۔ مفکر وہ شخص ہے جس کے اندر سچائی (نیٹشے کے مفہوم میں) کی حاجت اور زندگی کو تحفظ والی غلطیاں جنہیں سچائیاں سمجھا جاتا چلا آ رہا ہے اور علم انسانی کی بنیاد باور کی جاتی رہی ہیں) اپنی پہلی لڑ رہی ہیں۔ اس لیے کہ سچائی (مفہوم نیٹشے) نے بھی بنیادی غلطیوں کی طرح اپنے آپ کو زندگی کو دینے والی طاقت ثابت کر دیا ہے۔ اس باہمی پیکار کے نتیجے کا انحصار اس بات پر ہے کہ سچائی زندگی میں حد تک شمولیت حاصل کر سکتی ہے۔“



نیٹے چونکہ علم و فکر انسانی کی محولہ بنیادوں کو اکاذیب سمجھتا ہے اور کثرت میں وحدت کے عقیدے کو حیاتیاتی ضرورت، اس لیے اس کا اپنا فلسفہ کثرت میں وحدت کی طلب و تلاش نہیں۔ اس لیے اس نے جو پیرائے اظہار اختیار کیا ہے وہ بھی اس وصف وحدت سے عاری ہے۔ پس نہ اس کے افکار میں وہ وحدت موجود ہے جو کارل مارکس تک کے افکار میں پائی جاتی ہے اور نہ اس کے پیرائے بیان میں وہ وحدت موجود ہے جو فلسفہ ماقبل نیٹے کی پہچان رہا ہے۔ جب تک ہم ان نکات کو پیش نظر نہیں رکھیں گے، اس کے بارے میں الجھن کا شکار رہیں گے۔

چونکہ فلسفیانہ کی بنیاد ایک غیر متغیر حقیقت اور غیر متبدل سچائی کے تصور پر چلی آرہی ہے، اور نیٹے کے نزدیک، حقیقت اور صداقت کے ان تصورات کی بنیاد اصول مینیت پر ہے، اور اصول مینیت کسی مطلق سچائی پر مبنی نہیں، بلکہ اس میں یقین نوع انسانی کی حیاتیاتی ضرورت ہے، اس لیے عالم ظاہری اور عالم حقیقی کی تقسیم جو اس عقیدے کا شاخسانہ ہے، واہمہ ہے۔ یہ عالم ظاہری ہی حقیقی عالم ہے۔ وہ صفات جو مزمومہ عالم حقیقی کی بیان کی جاتی ہیں، لاشے کی صفات ہیں۔ نمود (Appearance) اور حقیقت (Reality) باہم متناقض نہیں۔ مزمومہ عالم حقیقی اخلاقی تسمیری (Moral-optical illusion) التباس ہے۔ یہ موجودہ زندگی سے بیزاری، اس کی بے قدری اور اس کے بارے میں بیجا الزام تراشی کا نتیجہ ہے۔ ہم موجودہ زندگی سے بدلہ چاہ رہے ہوتے ہیں، اس سے بہتر زندگی کی صورت میں۔

ہر چند نیٹے نمود اور حقیقت میں دوئی اور غیریت کا قائل نہیں اور وہ عالم ظاہری ہی کو حقیقی عالم سمجھتا ہے لیکن وہ مادیین فلاسفہ کی طرح یہ عقیدہ نہیں رکھتا کہ اس عالم ظاہری کی ”حقیقت“ ہم پر منکشف ہو سکتی ہے۔ اس کائنات کے بارے میں ہمارا علم محض ترجمانی ہے جو ایک خاص منظر (Perspective) کے حوالے سے ہے۔ کائنات کو لامتناہی مناظر کے حوالے سے جانا جاسکتا ہے لیکن خدا کی نظر سے (God's eye view) کائنات کو دیکھنا انسان کے لیے ممکن نہیں۔ ہم کائنات کی مابیت سے اسی صورت آگاہ ہو سکتے ہیں۔ جب لامتناہی مناظر سے اس پر نظر ڈال سکیں اور لامتناہی مناظر سے اس پر نظر ڈالنا ممکن نہیں۔

نیٹے اپنے سے پہلے کے فلسفیوں کو فلسفی نہیں مانتا، انہیں مزدوران فلسفہ کہتا ہے، ان کی اور ان کے افکار کی اہمیت اس کے نزدیک صرف اس قدر ہے کہ ان کی عمارتوں کو ڈھادیے کے بعد ان کا ملبہ فلسفے کی نئے عمارت اٹھانے کے لیے کام میں لایا جاسکتا ہے۔ یہ نیا فلسفہ جس کے خطوط پوری طرح واضح نہیں، حیاتیات اکساہوں اور عضویاتی ضرورتوں سے بالا تر فلسفہ ہوگا۔ کائنات کو ایک نئے اور مختلف طریقے سے سمجھنے کا ایک کوشش ہوگا۔ لیکن ان تحفظات کے ساتھ کائنات کے بارے میں ہمارا علم، مطلق علم (Absolute Knowledge) نہیں ہوگا۔ ”ہمیں اس خطرناک قدیم خود ساختہ عقیدے سے بچ کر رہنا ہوگا جس کی رو سے جاننے والے (Knowing subject) کو بے لوث، ورائے زمان اور انتہک فرض کر جاتا ہے۔ ہمیں عقل خالص (Pure reason) روحانیت مطلقہ (Absolute spirituality) اور علم

۔ (Knowledge in itself) کے جال سے بھی بچنا ہوگا۔ کیونکہ یہ چیزیں ہم سے اس بات کی خواہاں  
 کہ ہم ایک ایسی آنکھ کے بارے میں سوچیں جو ہماری سوچ کی حدود ہی سے باہر ہے۔ ایک ایسی آنکھ جو  
 ہی سمت نہ پڑے اور فعال اور مترجم قوتی سے محروم ہو، درآں حالیکہ دیکھنا ہمیشہ کسی سمت سے کسی سمت  
 ہوتا ہے اور نظر کسی خاص منظر (Perspective) ہی سے پڑتی ہے۔  
 (Genealogy of morals. III 1) کسی چیز پر جس قدر زیادہ مناظر سے نظر ڈالی جائے گی اس کا تصور  
 ہی واضح اور معروضیت سے قریب تر ہوگا۔ ”سائنسی طرز فکر کے پیچھے بہت سی قوتیں کام کر رہی ہیں۔  
 تمام قوتیں الگ الگ دریافت ہوئیں، عمل میں لائی گئیں اور مرتقی ہوئیں۔ ان کی کجکائی نے اس طرز کو  
 برباد دیا جو سائنسی طرز فکر کہلاتا ہے سائنسی طرز فکر میں ہر قوت دوسری قوت کو اس حد سے باہر نہیں نکلتے  
 نا۔ حتیٰ کہ اب بھی وہ وقت بہت دور دکھائی دیتا ہے جب فنکارانہ توانائیاں (Artistic energies) اور  
 رگی کی عملی دانائی، سائنسی طرز فکر کے ساتھ مل کر ایک ایسے برتر Organic system پر منتج ہوگی جس  
 ، حوالے سے سکار (گزشتہ فلسفی) اطبا (فریٹزن)، فنکار اور مقفن، جیسا کہ ہم انہیں اس وقت (ایک دوسرے  
 ، ممتاز و مختلف) جانتے ہیں۔ تھمہ پارینہ ہوں گے اور ماضی کے آثار“ (G.S. 113) پس نیٹشے کے نزدیک  
 فتنل میں فلسفہ، جملہ انسانی علوم و فنون، ہر دو کو محیط ہوگا۔ وہ مختلف مناظر سے کائنات پر نظر ڈالے گا۔  
 ان باتوں میں سے بعض باتیں مجھے پہلے کبھی چاہیے تھیں اور بعض باتیں بعد میں لیکن نیٹشے کے  
 ار کی تفہیم میں اس پس منظر کو بیان کرنا بہت ضروری ہے جس میں وہ بات کہہ رہا ہے۔ زیر نظر مضمون جو  
 شبہ کنی اقساط پر مشتمل ہے، کا پلان میرے سامنے تو واضح ہے، لیکن قارئین کو بھی اس سے آگاہ کرنا نہایت  
 وری تھا۔

فلسفہ یوں تو کئی بلکہ بے شمار موضوعات کو محیط ہے لیکن کسی فلسفی کے افکار کے بیان میں تین امور  
 پیش نظر رکھنا ضروری ہے۔ ایک علییات کے بارے میں اس کا نقطہ نظر، دوسرے وجودیات کے بارے  
 ، اس کا نظریہ، تیسرے قدریات (Axiology، اخلاقیات، جمالیات وغیرہ) کے باب میں اس کی آراء۔  
 یہ نظر مضمون میں یہی ترتیب ملحوظ نظر ہے۔ اس ترتیب کو ملحوظ رکھنے کی وجہ ایک اور بھی ہے۔  
 ریڈرسل کا نیٹشے کے بارے میں کہنا ہے کہ

Nietzsche though a professor was a literary  
 rather than an academic philosopher.

He invented no new technical theories in ontology  
 and epistemology. His importance is primarily  
 in ethics and secondly as an acute historical critic.

آج یورپ تو کیا، برطانیہ میں بھی فلسفیانہ حلقوں میں نیٹشے کے بارے میں رسل کے بیان سے کوئی  
 ق نہیں رکھتا۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ نیٹشے نے فلسفیانہ مسائل پر فلسفیانہ اسلوب، جس کی نیٹشے سے

رسل کو توقع تھی، اختیار نہیں کیا اور وہ اکیڈک فلسفی یقیناً نہیں۔ اگر یہ سوال کیا جائے ملیاتی مسائل برٹریڈرسل کا نقطہ نظر معلوم کرنے کے لیے رسل کو کونسی کتابیں دیکھی جائیں تو ہم رسل کی ”علم انسانی کے علاوہ“ مسائل فلسفہ“ کا نام لے سکتے ہیں۔ یہی سوال اگر نیٹس کے بارے میں کیا جائے تو ہم اس کی خاص کتاب کا نام نہیں لے سکتے تاہم ایسا بھی نہیں کہہ سکتے کہ اس نے ملیاتی مسائل کے بارے میں گفتگو نہ کی ہو۔ یہ گفتگو اس کی جملہ تصانیف میں بکھری ہوئی ہے۔ اور ان میں بعض ایسے مسائل کی بھی نشاندہی ہے جن کی اس سے پہلے کسی کو خبر تک نہ تھی۔ الفاظ اور معانی، نشانات اور علامات میں تفتیش و تحقیق ضرورت سے سب سے پہلے اسی نے آگاہ کیا ہے اور اس طرح ہمعصر فلسفے کی ایک نئی شاخ mantics وجود میں آئی ہے اور جس پر خود رسل کی ایک کتاب inquiry into Meaning and Truth موجود ہے، نیٹس کا فیض ہے۔ اسی طرح دیکارت کے اس قول میں سوچتا ہوں پس میں ہوں، کا تجزیہ رسل نے بھی وہی کیا ہے جو نیٹس نے کیا ہے۔ ان مثالوں میں ضرورت پڑنے پر مزید اضافہ کیا جاسکتا ہے۔ افلاطون کی وہ تصانیف جن میں اس نے فلسفیانہ اسلوب بیان اختیار کیا ہے، اور اکیڈک فلسفی کی حیثیت سے لکھا ناپید ہیں۔ ان کے نام تک کسی کو معلوم نہیں۔ یہ کتنا بھی مشکل ہے کہ اکیڈک فلسفی کی حیثیت سے اس کوئی کتاب لکھی بھی ہے یا نہیں۔ اس کے مکالمات جو عالمگیر شہرت رکھتے ہیں، ادبی شہکار ہیں اور تمام وہ موجود ہیں۔ ان مکالمات کا اسلوب بیان فلسفیانہ نہیں شاعرانہ ہے۔ فلسفے میں شاعرانہ اسلوب عیب ہے نہیں۔ افلاطون ہمیشہ ان مواقع پر استعارے استعمال کرتا ہے جہاں ان کی سرے سے ضرورت نہیں ہوتی اساطیر لے آتا ہے۔ استعارے اور اساطیر ابہام پیدا کرتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ افلاطون کا نقطہ نظر ٹھیک معلوم کرنا دشوار رہا ہے۔ اس کے موقف تک رسائی حاصل کرنے میں صدیوں محنت صرف ہوئی ہے۔ اسلوب بیان کے باوصف افلاطون فلسفیوں کی صف میں نمایاں حیثیت رکھتا ہے۔ اگر افلاطون کے افکار ارسطو کی تنقید موجود نہ ہوتی تو شاید ہم اس کے افکار سے اس کے اسلوب بیان کی بنا پر ناواقف رہتے۔ برآں کسی بھی مسئلے پر افلاطون کے موقف سے مکمل آگاہی اس کے کسی ایک مکالمے کے حوالے سے نہیں۔ ایک سے زیادہ مکالمات دیکھنے کی احتیاج ہمیشہ رہے گی۔ نیٹس کا اسلوب اس کے افکار سے لگا ہے۔ اس کا اسلوب اس کے فلسفیانہ موقف کے عین مطابق ہے۔ جس طرح علم انسانی میں اس کے نزوح و وحدت مفقود ہے اسی طرح اس کے بیان میں مفقود ہے۔ نیٹس کے پاس، اس میں کوئی شک نہیں کہ، اور وجودیاتی سوالات کے اس طرح کے حتیٰ جوہات موجود نہیں جن کی رسل کو اس سے توقع ہے۔ رسل نے اپنی کاوشوں کی مثال کچھوے کو ہاتھی پر سوار کرنے سے دی ہے۔

نیٹس نے ان خطوط کو ضرور واضح کیا ہے جن پر ملیات اور وجودیات کی عمارت کھڑی کی ہے۔ وہ مختلف مناظر کی بات کرتا ہے اور جب بات مختلف اور لاتعداد مناظر کی ہو تو عملیات اور وجودیات کوئی میکینیکل نظریہ جو تمام مسائل کا حل پیش کرتا ہو ممکن نہیں رہتا۔ اگر نظریے سے مراد اس طرح کا ہو جو رسل نے پیش کیا ہے۔ نیٹس کے نظریات اس پہلو سے میکینیکل ہیں کہ وہ اس فلکیات کی طرف

کرتے ہیں جو خود اس نے ملیاتی اور وجودیاتی مسائل کی تفہیم میں اختیار کی ہے، اگرچہ یہ ٹکنیک بیک جنبش ہم پر جملہ مسائل کا حل پیش نہیں کرتی لیکن سوچ کی، فکر کی نئی بنیادی ضرور فراہم کرتی ہے۔ نئی راہوں کی طرف رہنمائی کرتی ہے۔ وہ راہیں جو اس سے پہلے کسی نے طے نہیں کیں۔

نیٹشے اس علم کو علم نہیں مانتا جسے دنیا علم کہتی آئی ہے۔ اس کے نزدیک یہ علم نہیں تعبیر (Interpretation) ہے۔ ہمارے تمام نظامائے افکار، مثالیت، تصویریت، مادیت، تعبیریں ہیں۔ ایک تعبیر دوسری تعبیر سے بہتر ہو سکتی ہے۔ لیکن یہ خیال کہ کوئی ایک تعبیر مکمل اور درست تعبیر ہے، نیٹشے کے نزدیک واہمہ ہے۔ اس کے نزدیک جدید سائنس اور سائنسی انداز فکر بھی صرف ایک منظر (Perspective) سے نظر ڈالتا ہے اور مفروضے پر مبنی ہے۔ ایک ایسے مفروضے پر جس کی بنیاد ناقص ہے۔ ”یہ عقیدہ جو آج کل بہت سے مادیت پرست سائنس دانوں کے لیے موجب اطمینان ہے، ایک ایسی کائنات میں عقیدہ ہے جس کے بارے میں یہ فرض کر لیا گیا ہے کہ یہ فکر انسانی کے مساوی ہے، اور اسے انسانی فکر اور انسانی اقدار مگر (Valuation) سے ناپا تو لا جاسکتا ہے..... گویا دنیا کی واحد قابل جواز تعبیر وہ تعبیر ہونی چاہیے جو گنتے، حساب کرنے، ناپنے، تولنے، دیکھنے، چھونے کی اجازت دیتی ہو، کسی اور بات کی نہیں۔ یہ ایڈپن بھی ہے اور بھولپن بھی۔“<sup>1</sup> (Gay science 313)

نیٹشے کے نزدیک یہی حال مسیحی مفکرین کا بھی رہا ہے جن کے خیال میں صرف خدا حق ہے (God is Truth) باقی سب باطل ہے (All is false)۔ نیٹشے کو ان تعبیروں کی عملی سچائی (Pragmatic Truth) سے انکار نہیں۔ وہ ان کی مطلق سچائی کا منکر ہے عملی سچائی سے اس کی مراد حیاتیاتی افادیت ہے۔ ولیم جیمز کے فلسفے کا ختم نیٹشے کا فراہم کردہ ہے۔ (باقی)

(1) رہنے گینوں کی The Reign of Quantity اسی اجمال کی تفصیل ہے۔ م۔ ۱

مسعود مفتی کی دو نئی کتابیں  
ہم نفس : (رپوتاؤ) مشرقی پاکستان میں  
پر شور اقلیت کے ہاتھوں خاموش  
اکثریت کی شکست کی داستان  
سالگرہ : (افسانے) روایت سے الجھنے والی  
سوچ کی گونج  
ناشر: فیروز سنر، لاہور

## پانچ جدید شاعر۔۔۔ ایک خط

ساتی فارو

پارے بھائی اور دوست حمید نسیم۔ آپکی مذہبی کتابوں کو تو خیر میں نے دیکھا ہی نہیں مگر آپکے میرے مشترک دوستوں کا کہنا ہے کہ ان میں آپ معرفت، حلم، علم، کلام اور تحریر کی عجیب عجیب منزلوں گزرے ہیں۔ اب رہیں آپکی ادبی کتابیں (آپ جتنی، مضامین، شاعری) تو آپکے دو خطوط کے مطابق وہ نے پچھلے سال مجھے بھیجیں بلکہ بھجوائیں بھی مگر ضیا جالندھری صاحب کے سدھائے ہوئے ڈاکیومنٹ نے وہ چ مجھ تک نہیں پہنچنے دیں کہ مبادا میں استفادہ کر لوں۔ مگر اس بار ضیا جالندھری آئے تو ”پانچ جدید شاعر“ جلانے کے لیے لیتے آئے سو چند سطریں اس کتاب کے بارے میں لکھ رہا ہوں۔

سب سے پہلے تو یہ سمجھ لیجئے کہ میرے دل میں آپ کی محبت بسی ہوئی ہے۔ اس کے علاوہ ایک اور بھی۔ وہ ہے آپ کی عزت۔ یہ صرف اس لیے نہیں کہ آپ مجھ سے عمر میں بڑے ہیں بلکہ یہ عزت نے کمائی ہے ان چمکیں تیس غزلوں کی وجہ سے جو آپ نے ۵۸ء اور ۶۳ء کے درمیان لکھیں۔ (افسوس تازہ غزلوں میں آپ وہ Vivacious Exuberance قائم نہ رکھ سکے۔ مگر اس پر بات آپکی غز کی کتاب پڑھ کر تفصیل سے کروں گا۔ آج اس کا موقع نہیں۔)

”پانچ جدید شاعر“ میں آپکا علم، فراست، زبان و بیان پر آپکا کنٹرول، لغت، مغرب و مشرق و ما حال سے آگاہی، جمالیات سے آشنائی اور سب سے بڑھ کر آپکی نثر کی روانی۔۔۔۔۔ ایسی چیزیں ہیں آ جیسا کنڑ قاری بھی آپ کو سلام کرنے پر مجبور ہو جاتا ہے۔

روزنامہ ”جنگ“ کے ذریعے میں الطاف گوہر کی ایک رائے سے واقف ہوں۔ آپ کو دکھی کی ضرورت نہیں کہ جہاں تک ادب کا تعلق ہے وہ ایک Dead Duck ہیں۔ (مگر میں ادب کے زیادتی کروں گا اگر ایک ہی سانس میں یہ نہ کہہ دوں کہ میرا جی سمیت انکے دو مضامین ایسے ہیں جن میں رہنے کی بو باس ہے)

اصل میں قصہ یہ ہے کہ الطاف گوہر میں اور آپ میں ایک چیز مشترک ہے۔ ۳۰ برس تک ”ادب باہر“ رہتا اور آخری وقت میں ادب میں داخلے کی کوشش۔ ”روٹی پلائٹ“ ہو کہ ”P.I.A“ کا طائفہ ”اصل میں دونوں ایک ہیں۔ (بلکہ بقول فتنے قید و حیات و بند و غم اصل میں چاروں ایک ہیں) آپ دونوں ”رزق نکالے“ کے بعد مذہب سے محبت اور عاقبت سے منافقت کرتے نظر آتے ہیں۔ لاریب کہ یہ ایک اسلامی مسئلہ ہے۔

میراجی، فیض اور راشد پر پچاسوں مضامین لکھے جا چکے ہیں اور لکھے جائیں گے کہ وہ تینوں اقبال کے بعد جدید شاعری کے سب سے اہم ستون ہیں۔ آپ چونکہ اس زمانے میں اللہ کے ظلم میں گرفتار تھے اس لیے شاید آپ کے علم میں نہ ہو کہ ان تینوں کو ایک ساتھ نعتی کرنے کا فریضہ میں نے انجام دیا تھا۔ ۳۵، ۳۰ سال پہلے۔ گواہ ضیا جالندھری اور مشفق خواجہ اور ۱۹۶۱ء کا ”نیا دور“۔ آفتاب احمد کو مجھ سے شکایت ہوئی چاہیے نہ کہ آپ سے کہ میں وہ پہلا آدمی ہوں جس نے ”میرے بھی ہیں کچھ خواب“ کو مارٹن لوتھرنگ کی تقریر کا ماخذ بتایا تھا۔ (۱۹۶۱ء)۔ حوالے کے لیے میری کتاب ”ہازمشت و بازیافت“ کافی ہے جو مشفق نے ۷ سال پہلے شائع کی اور ضیا جالندھری نے آپکو پڑھوائی۔

راشد اور فیض پر آپکے مضامین نہایت خوبصورت ہیں مگر ان مضامین میں گاہے گاہے آپ ان کے بارے میں اس طرح گفتگو کرتے ہیں جیسے وہ آپ کے برخوردار تھے۔ حقیقت یہ ہے کہ آپ ان کے برخوردار ہیں اور رہیں گے۔

میراجی والا مضمون آپکی شریعت کے خلاف ہے۔ اندر سے آپکا جمالی شاعر انہیں ناپسند کرتا ہے مگر میراجی کا زبان و بیان کے جھول کے باوجود، اہم ہو جانا ایسا کرشمہ ہے کہ آپ بھی انکی متابعت کرتے نظر آتے ہیں (کہ اس کے علاوہ کوئی چارہ نہیں تھا) ممکن ہے کہ آپ ضیا جالندھری کی رائے سے متاثر ہو گئے ہوں۔ یا اپنے دشمن الطاف گوہر کی رائے سے یا میری رائے سے۔ (یاد رکھئے کہ میرا ”میں“ آپ کے ”میں“ سے کم نہیں)۔ ثالث اپنے اعجاز بٹالوی۔ اگر وہ میرے ”دعویٰ“ کو رد کر دیں گے تو میں شکست قبول کر لوں گا کہ میں ان کا مرید ہوں۔

ضیاء جالندھری کو میں (غزل اور نظم دونوں وجوہات کے باعث) مدنی سے اہم شاعر سمجھتا ہوں مگر ”پانچ جدید شاعر“ میں ضیاء بھی نہیں آتے کہ اختر الایمان، مجید امجد، ناصر کاظمی، یہاں تک کہ منیر نیازی تک نے زبان و بیان کے الجھاوے کے باوجود (ناصر کو چھوڑ کے) نہ جانے کیا کرتب دکھایا ہے کہ جدید اردو شاعری میں معتبر ٹھہرے ہیں۔ ان کا اعتبار کب تک رہے گا؟ یہ نہیں معلوم۔ نہ جانے کون سا جادو ہے جو شاعروں کو اہمیت دیتا ہے۔ میراجی نے اپنی تمام خامیوں کے باوجود اپنا مقام کیوں بنایا؟ یہ خدا کو ہی معلوم ہے مگر

He is There

مدنی والے مضمون میں آپکی محبت اس طرح پھوٹی ہے کہ آپ کی انگلیاں چوم لینے کو جی چاہتا ہے۔ مدنی کی غزل کو آپ نے جس طرح اغایا ہے وہ اسکی اس سے بھی زیادہ مستحق تھی۔ خوش رہئے۔ وہ کمال کے

اور ضیاء سے بڑے غزل گو تھے۔ انکی نظم پر آپ بدھوتی میں ایمان لائے۔ مگر خیالات اور علم اور ٹیکنالوجی شاعری نہیں ہیں۔ خیالات اگلے، علم بگھارنے اور ٹیکنالوجی کی اصطلاحات اختیار کرنے سے نظم نہیں بنتی بلکہ ان تمام چیزوں کو اپنی ذات میں اتار لینے کے بعد تمام تر جمالیات کے ساتھ ان کا اخبار نظم کے مصرعوں کو سیال اور سرلیج الحکرت کرتا ہے۔ مئی ۵ یا ۶ نظموں میں کامیاب ہیں، 'میتوں میں منجھد'۔ (یہ سب میں اس بنگوری محمود ایاز کے رسالے میں ۲ سال پہلے لکھ چکا ہوں، آپ نے بھی پڑھ لیا ہوگا۔ اس پر یاد آیا کہ اس نے ۳۰ سال پہلے یوسف ظفر پر میرا ایک مضمون اپنے نام سے چھاپ دیا تھا اور مجھ سے یہ کہا کہ "کاتب" سے غلطی ہو گئی مگر اس کی تصحیح آج تک نہیں کی) ضیاء کا علم اور فکر انکے ہر مصرعے میں رچا بسا ہوتا ہے مگر کیا مجال ہے کہ بھاؤ کو ذرا سی بھی ٹھیس لگے۔ وہ آٹھ دس سال تک ٹی وی کی صحافت اور "نوکر شاہی" کی لعنت میں جلا رہے جو انکی شخصیت پر داغ ہے مگر اپنے درویشانہ مزاج کے باعث وہ ہمیشہ ادب کے مرکزی دھارے میں رہتے رہے اور جبریہ خاموشی کے بعد واپس آئے تو مصرعہ وہاں سے اٹھایا جہاں چھوڑا تھا بلکہ نظم ہو کہ غزل، دونوں کی تہ داری بڑھ گئی ہے۔ دو چار باتیں اور۔ نقاد کو اس پر ناز نہیں کرنا چاہیے کہ وہ تیس سال تک "ادب باہر" رہا اس لیے اسے پتہ ہی نہیں چلا کہ اس درمیان کیا ہوتا رہا۔ یہ فخر کا نہیں بلکہ شرمندگی کا مقام ہے۔

مذہب کی طرف آپکی مراجعت سے میں سمجھتا تھا کہ آپ نے "میں" کو دفن کر دیا ہو گا مگر کتاب میرا گاہے گاہے عزیز قمر جمیل، عزیز ہمدانی بلکہ بیٹی شفقت تک (کبھی اس پر بھی غور کیا کہ اس رشتے سے نہ جالندھری آپ کے داماد ٹھہرے) دیکھ کر رنجور ہوا ("میں" کو مجھ جیسے غیر مذہبی چنگیزوں کے لیے چھوڑ دیجئے) شعری تنقید میں بڑائی "عمر سیدہ" ہونے کی وجہ سے نہیں "شعر سیدہ" ہونے کی وجہ سے آتی ہے کتاب کا سب سے بڑا قسم اس کا سیاق و سباق والا المیہ ہے یعنی Point of reference کہ یہ ان پارہ شاعروں پر ہے جو اقبال کے بعد آئے اور اپنی غزل کی وجہ سے نہیں بلکہ اپنی نظم کی وجہ سے جدید ہیں سہری، حافظ، قیس، صائب، نظیری، کو ان لوگوں نے نئے طور پر ضرور استعمال کیا مگر ان شعر کا اصل حوالہ پونڈ، مارے، کانکا، جوائس، ایلٹ، رانبو، پارا، نرودا، لارنس، آڈن بلکہ تھامس اور لارکن تک ہیں۔

مگر فی الحال ان باتوں کو بھول جائیے اور مجھے کہنے دیجئے کہ آپ کی لگن، محنت، دور بینی، علم (افسو کہ علم نہیں) نظموں کی کلید کی فراہمی (Unlocking the text) ایسی خوبیاں ہیں جو کتاب کو معتبر بنا ہیں اور نظم کی تنقید میں اضافہ ہیں۔ پہلے تین شاعروں کے مقام سے صد فی صد متفق ہوں مگر ضیاء اور مئی مقامات کے تعین میں آپ نے غلت سے کام لیا ہے۔ آپ افضل التوفیق کا میخ استعمال کرنے میں نہایت سفاقت سے کام لیتے ہیں مثلاً اپنے خط میں مجھے آپ نے لکھا کہ "ساقی" ۳۳ برس پہلے جو مطلع تم نے لکھا دیا کراچی کا کوئی شاعر آج تک نہیں لکھ سکا" یا "فنون" میں خالد احمد کے بارے میں زمین آسمان کے قفا ملا دیئے۔ ظاہر ہے، میں بھی اچھا شاعر ہوں اور "جوانوں" میں خالد احمد نے بھی چند عمدہ نظمیں غزلیں کا ہیں مگر آپ کی تعریف گمراہ کن ہے۔ اس سے تعریف کرنے والے کے بارے میں لوگ بدعنوان ہو جاتے ہیں

نیا اور مٹی کی ایسی ”بے مہار“ تعریف کر کے آپ نے Backlashing کے لیے راہ ہموار کی ہے۔ یوں ہے کہ نیا سے آپ کے زیادہ اور مٹی سے میرے زیادہ ذاتی تعلقات رہے۔ مگر ان دونوں کی محبت میں ہم دونوں برابر ہیں۔ مٹی صاحب چلے گئے (وہ عجب بے چین روح تھے) مگر میری ”بھابی بہن“ اور دوست اور آپ کی بیٹی شفقت اور میرے ”بہنوئی بھائی“ اور دوست اور آپ کے ”داماد“ نیا صاحب جب ملتے ہیں تو آپ کا ذکر ضرور کرتے ہیں اور نہایت محبت اور مگر مجوشی کے ساتھ۔ اب کے شفقت نے بتایا کہ آپ نے ”ایک نہایت خوبصورت دائرہ میاں لگا رکھی ہے۔“ (جو بادانا سے ہلتی بھی ہوگی)۔ آپ نے لکھا ہے ”جلد آؤ کہ میں آخری بار (یہ آپ کا آخری بار ہے کہ میرا آخری بار) تمہیں سینے سے لگانا چاہتا ہوں۔“ میں بھی آپ کو کیچے سے لگانا چاہتا ہوں چاہے ریش دراز درمیان میں حائل ہی کیوں نہ رہے۔ بے شمار محبتوں کے ساتھ۔ آپ کا ساقی

انیسویں صدی کے ایران کی شہرہ آفاق شاعرہ اور ایشیا میں حقوق نسواں کی اولین علم بردار  
قرۃ العین طاہرہ

جسے علامہ اقبال نے ”خاتون عجم“ کا لقب دیا۔ ای۔ جی براؤن نے ”نادرۃ روزگار“ لکھا۔  
لارڈ کرزن نے انیسویں صدی کا ”معجزہ“ قرار دیا۔

جس نے

ناصرالدین شاہ کی ملکہ بننے سے انکار کر دیا اور جو قید و بند کی صعوبتیں جمیل کردار و رسن کی  
زینت بن گئی۔

اس نادرۃ روزگار شاعرہ کے کارناموں پر برصغیر کے اہل قلم کی تحریریں  
”خاتون عجم“

میں پڑھئے جسے بلند پایہ محقق ڈاکٹر صابر آفاقی نے بڑی محنت اور لگن سے مرتب کیا ہے۔

رابطہ: ”ادبیات“ مظفر آباد، آزاد کشمیر



## نیٹشے اور محمد ارشاد

غلام قادر آزاد (مانچسٹر)

ہمیں یہ تحریر ”اختلافات“ میں شامل کرنے کے لیے ملی ہے مگر اس کی ایک اپنی الگ اہمیت کے پیش نظر اسے بطور مضمون درج کیا جا رہا ہے۔ اور وہ

”فنون“ ملتا ہے، علم و ادب یعنی علم اور علم محسوس، روشنی اور گرمی کا موجب ہوتے ہیں تو ”اختلافات“ میں یہی روشنی اور گرمی وسعت پذیر ہو کر فکر و خیال کی سرگرمی پیدا کرتی ہے۔ یہاں موسم میں کسی تبدیلی کا احساس ہوتا ہے۔

تازہ شمارے (فنون نمبر ۳۲) کی فضا بھی انہی کی بدولت تابناک ہے۔ محمد ارشاد صاحب نیٹشے پر اٹھائے گئے جس اعتراض کا جواب دے رہے ہیں، نیٹشے پر اس سے کہیں شدید اعتراضات وارد ہوتے ہیں اور ہوں گے، لیکن نیٹشے کی فکر و نظر کی اہمیت نہ صرف ان کی وجہ سے بھی ہے بلکہ ان کے باوجود بھی ہے۔ کون نہیں جانتا کہ نیٹشے نے انسانی زبان، انسانی شعور اور خصوصاً ”ایشیائی بنیادوں پر استوار مسیحی نظام اخلاقیات کے مسلمات پر ایک کاری ضرب لگائی اور تھلک سے آگے بڑھ کر اپنے زور یقین سے ان کے مقابلے میں فکر و نظر کی ایک نئی دنیا آباد کی۔ اس نے زبان کی سراب نمائی اور انسانی شعور کی افسانہ طرازی واضح کی اور ایہیاتی نظام اقدار کے مقابلے میں غیر ایہیاتی بنیادوں پر استوار ایک نئے نظام اخلاقیات پر زور دیا۔ مگر اس ساری جرات رندانہ کے پیچھے زندگی زوال آمادہ زندگی کا وہ درد و کرب بھی اور عشق بھی موجود ہے جو موجود سے قطعی نا آسودہ، مضطرب اور بے قرار ہو کر ”موجود“ کے خوابوں کا عذاب جھیلے ہوئے ایک جہان تازہ کی نمود و کشود کی طرف بڑھتا ہے جسے ہم ندیم کے الفاظ میں یوں سمجھ سکتے ہیں۔

زندگی کو سنبھالنے کی مہم کب مقدر کے اختیار میں ہے

یہ زمین یہ خلا کی رقصہ آدم نو کے انتظار میں تھے

نیٹشے کے یہاں حیات پر جو زور ہے اور حیات آفرینی کی جو تڑپ ہے، اسی کو سامنے رکھتے ہوئے اس کے ایک ہم عصر، دیوان حافظ کے انگریز حیرم جان پین کی دوسری باتوں کے علاوہ (جنہیں دیکھئے ”چند یادیں چند تاثرات“ از عاشق حسین ہالوی میں) پہ جامع رائے ہے کہ ”وہ بڑا آدمی تھا۔ اس کا فلسفہ میرے نزدیک زندگی کا محرک ہے، دستور العمل نہیں۔“ نیٹشے اور اس کے ہم عصر کی وفات کے بعد یہی فلسفہ مغرب

کے علمی دوائر میں دستور العمل بن کر نہ جانے کن کن علوم کی بنیادیں اٹھا رہا ہے اور کئی بنیادوں کو ڈھا بھی رہا ہے۔ مابعد الطبیعات اور تصورات جن میں سب سے نمایاں ہیں اور اس کے محرک حیات ہونے کا اعتراف تو ان پین سن کری ہی چکے ہیں، جس کے اثرات مغرب کے ادبی دوائر میں تسلیم شدہ حقیقت ہیں۔ یہ درست ماحول ہے کہ نیٹش نے مابعد الطبیعات کے انہدام کا اہتمام کیا مگر یہاں آسانی والی بات بھی کوئی نہیں۔ یہی وجہ ہے کہ ہمارے یہاں اقبال نے فارسی اردو شاعری میں جو آئندہ نو جگہ نیٹش کی بابت اپنے تاثر کو شعری اسلوب میں سمیٹا ہے وہاں وہ کسی اکہرے۔ یک پرتی یا یک رخ نہیں بلکہ ایک تہہ دار فکری جذبی مرکب تجربے سے گزرتے نظر آتے ہیں، جہاں تنقید ہے تو تحسین و احترام کی آمیزش بھی ساتھ ہی ساتھ نظر آتی ہے۔ ایک لطف اس کا دماغی کفر انہیں روکتا ہے تو دوسری طرف اس کی زندگی پر ایمان انہیں کھینچتا بھی ہے اور یوں وہ لفر طرازی کے باوجودی اقبال سے قلب مومن کا حامل ہونے کی فعلیت و امتیاز کا اعتراف یافتہ بھی ہے۔

کہہ بر طرح حرم بت خانہ ساخت قلب او مومن دماغش کا فراست!

جہاں تک نیٹش کی بے الہ اخلاقیات (Godless morality) ہے تو وہ بھی ہماری لئے کسی لمبی عدم تحفظ کا خوف پیدا نہیں کرتی کہ یہاں گوتم بدھ کے مثال موجود ہے (اقبال اور مغربی مفکرین از جگن ناتھ آزاد) مگر ان سے بھی اہم خود ہماری اپنی دینی، تہذیبی، ثقافتی اور علمی روایت (کلیسا کے خوف علم کے دیوؤں کے برعکس جس کی اپنی ایک تاریخ ہے جس نے کتنے ہی گل کھلائے اور رد عمل کے طور پر مغرب نے ایک قطعی دوسرا رویہ بھی اختیار کیا) بہر حال ہماری روایت علم پر قدغن اور اس پر احتساب کی روایت نہیں کہ وہ تو آگے بڑھ کر علم کو سینے سے لگانے کی جرات اور حوصلہ عطا کرتی ہے اور احتساب کی بجائے انتخاب کو پنتا ہے کہ انتخاب میں انسانی آزادی کا استعارہ ہے، جس کے بغیر تمام اخلاقیاتی نظام اور اخلاقیاتی تصورات بے معنی ہو جاتے ہیں۔ علم اور زندگی کے اس رشتے پر اگر ہم مولانا روم کا مشہور زمانہ شعر سامنے رکھیں تو یہی انتخاب کی اہمیت ہم پر کھلتی ہے۔

علم را بر تن زنی مارے بود  
علم را بر دل زنی یارے بود

مار اور یار کے الفاظ فطرت اور انسانی ذہن کی طرف لے جا رہے ہیں کہ علم کا فطری فروغ تو روکا نہیں جاسکتا لیکن اسے بروئے کار ضرور لایا جاسکتا ہے کہ یاری دوستی خواہ علم سے بھی ہو زندگی کے جبری رشتوں پر (یا فطری؟) نہیں بلکہ آزادانہ طور پر منتخب کی گئی اقدار پر استوار ہوتی ہے۔ یہ انتخاب اور یہ آزادی ہمارا اصل امتحان بھی ہے۔ خصوصاً جب ہم ایک خاص نہج پر عالمی مزاج ڈھلتے ہوئے دیکھ رہے ہیں۔ یہ مزاج جس طرح بن رہا ہے اور بنتا جا رہا ہے اس کے جملہ عناصر کو جاننا اور سمجھنا بھی ہمارے سامنے ایک نتیجہ ہے۔ کیا خبر اس مزاج کی فہم و تفہیم سے ہمارے یہاں خود شناسی اور خدا شناسی کے نئے رویے جنم لیں اور عقائد پر زور کی بجائے ہمارا رخ اصل ایمان کی طرف مڑ جائے۔

کچھ بھی ہو آج کل پھر ”نون“ کے صفحات پر ایک محرکہ آرا و کتاب کے ابواب کھلے جا رہے ہیں

اور میدان کارزار بھی گرم ہے ذرا بین السطور غور کریں تو کسی تیغ تیز کے سائے لرزے دکھائی دیں گے۔ جہاں کتنی ہی اقدار، علمی نظریے اور افکار بے دست و پا ہو کر جہد بھائیں مصروف ہیں لیکن زندگی کا وہ اصل الاصول ہماری نظروں سے واضح طور پر لارہے ہیں جو انواع سے لے کر علم تک کی تہ میں کار فرما ہے جس کو دیکھتے ہوئے کسی مغربی دانشور نے کہا تھا کہ امن انسان کی ایک نئی ایجاد ہے اور جس پر عرفی نے مشورہ دیا تھا:

بچشم مصلحت بنگر مصاف نظم ہستی را

کہ پر خارے دریں وادی درخش کا دیاں بینی  
عرفی کا مشورہ بڑا صائب ہی سہی مگر دنیا میں اہل جنوں نے مصلحت اور عافیت کو شمشیر کو کب اپنا مسلک ٹھہرایا ہے۔ ٹھہراتے تو دنیا کی آبادی (یا آباد کاری) کا عالم یہ نہ ہوتا۔ اسی لیے تو غالب نے کہا تھا کہ

رہی آباد دنیا اہل ہمت کے نہ ہونے سے

بھرے ہیں جس قدر جام و سیو میخانہ خالی ہے

نیٹشے بھی مغرب کے دیرانے میں ایک ایسا ہی دیوانہ تھا بلکہ دیوانوں کا قافلہ سالار، جس کے لیے اقبال نے مجذوب فرنگی کی ترکیب وضع کرتے ہوئے بڑی بلاغت کا ثبوت دیا۔ جس کا راز ہم پر اور کھلتا چلا جاتا ہے جب ہم دیکھتے ہیں کہ یہ دیوانہ بڑا سوچا سمجھا ہوا دیوانہ تھا۔ اس لیے کہ ذہنی تھقل کے اس حادثے سے کہیں پہلے جس کا وہ شکار ہوا اور آخری دم تک اس کا شکار رہا بھی، وہ دیوانگی کی اہمیت اور اس کی ضرورت پر زور دے رہا تھا۔ جس نے تاریخ اخلاقیات کے ساتھ دیوانگی کے ربط کی نشاندہی بھی کی کہ *Madness has a bearing on the history of morality* اس نے تو یہ تک کہا کہ بڑی شخصیتوں میں اگر یہ آگ پہلے سے موجود نہیں تو اسے شعوری طور پر دہکائیں اور اپنے شعلہ جنوں کو اور ہوا دیں کہ پرانی تمدنوں کے بڑے اذہان اسی المناک منطق کے سامنے سہرا انداز ہوئے *Ronald Hayman* *How mad was Nietzsche by* (مضمون مطبوعہ سنڈے آبزور ۲۹ اپریل ۱۹۷۹ء) اسی طرح جب وہ دیوانگی کے حصول کی ترکیبیں بتاتا ہے تو ہماری نظر غالب کے اس شعر کی طرف اٹھتی ہے جہاں وہ بھی سوز و گداز کے لیے نیٹشے کی طرح یہ عملی نسخہ ہمیں بتاتے ہیں کہ

خنجر سے چیر سینہ اگر دل نہ ہو دو نیم

دل میں چھری چبھو مڑہ مگر خونچکاں نہیں

غالب اس عمل کو شاید ناگزیر اس لیے کہتے ہیں کہ فن میں قدر تاثر اس وقت تک نہیں آتی جب تک آدمی درد و کرب کی ان منزلوں سے نہ گزرے:

حسن فروغ شمع خن دور ہے اسد

پہلے دل گداخت پیدا کرے کوئی !

نیٹشے کے سامنے روایات کی کہنہ و فرسودہ بنیاد عمارت تھی جس کی بربادی اور ویرانی اس کی تعمیر نو کے لیے (مولانا روم کے بھی خیال کے مطابق) لازمی ہے اور یہی ہے وہ کام جو دیوانوں کی روایت ہے۔

متذکرہ مضمون پڑھتے ہوئے قدرتی طور پر قاری کا ذہن ہماری اپنی شعری ادبی روایت کی طرف جاتا ہے جہاں عشق و جنوں کے حوالے سے یہی تڑپ اور تہننا دیکھی جاسکتی ہے۔ بقول بیدل:

باہر کمال اند کے آستہی خوش است

ہر چند عقل کل شدہ ای بے جنوں مباح

دیوانوں یا اہل جنوں کے دیرانے اور وحشت و صحرا مختلف ہو سکتے ہیں مگر ”قانون باغبانی صحرا“ لکھنے کی روایت یا عمل سب میں مشترک ہی نظر آتا ہے۔

جیسا کہ پہلے عرض کیا گیا اقبال نے نیٹسے کو مجذوب فرنگی کہہ کر کمال بلاغت کا ثبوت دیا۔ اسی کو موضوع مطالعہ کے عنوان کے طور پر اپناتے ہوئے محمد ارشاد نہ صرف بلاغت کا ثبوت دے رہے ہیں بلکہ جرات کا بھی۔ اس لیے کہ اقبال نے جہاں نیٹسے کی بابت اپنے پورے تاثر کو شعر میں سمیٹا ہے وہاں ارشاد صاحب نثر میں اسے کھولنے کا عزم لے کر اٹھے ہیں اور اس طرح کہ جیسے معاملہ نیٹسے کی جگہ مجذوب فرنگی سے ہی طے کرنا چاہتے ہیں۔ یہ دونوں باتیں ان کی جرات کا نشان ہیں کیونکہ مجذوب تو پاکستانی ہندوستانی بھی پنجابی محاورے کے مطابق ”مان“ نہیں ہوتا چہ جائیکہ وہ فرنگی ہی نہیں المانوی بھی ہو۔ اب ایسے مجذوب کو گرفت میں لانا، پھر اس کے ”عرفان“ کا احاطہ کرتے ہوئے اردو میں ڈھال کر دوسروں تک پہنچانا، جرات ہی کا کام ہے جس کے لیے ”عالم“ ہی نہیں عاقل ہونا بھی ضروری ہے، ورنہ معاملہ تذکرہ غویہ کے اس مختصر قصبے کے مریدوں والا ہو سکتا ہے جس نے کسی جنگل میں سے گزرتے ہوئے اپنے مرشد کی آنکھ بچا کر شیر کی ہڈیوں کے بچر میں (اپنے علم کے زور پر شاید) جان تو ڈال دی تھی مگر جب مرشد اسے ڈھونڈتے ہوئے واپس آئے تو وہاں اکیلا شیر ہی کھڑا تھا۔ شیر کا عذر یہ تھا کہ اس نے میرے رزق کے اہتمام سے پہلے ہی مجھے کھڑا کر دیا تھا۔ یہ عذر یہاں نہیں چل سکتا کہ ہمارے پاس رزق مطلوبہ کا سرمایہ رکھا ہے اور ساتھ ہی ساتھ ارشاد بھی مرید نہیں مرشد ہیں جو جانتے ہیں کہ نلٹ ”بڑی بلا ہے اور بری بلا تھے“ اور یہ وہ پہلے ہی کہیں لکھ چکے ہیں کہ فلسفہ پڑھنے کی نہیں سیکھنے کی چیز ہے۔ لہذا ہمیں یقین ہے کہ معاملہ وہ نہ ہو گا جس پر غالب نے کہا تھا اور ہم کہتے پھریں کہ:

تجھ سے تو کچھ کلام نہیں لیکن اے ندیم

میرا سلام کیوں اگر نامہ بر ملے

ہم نے جو نیٹسے کا المانوی ہونا عرض کیا تو یہ پہلو اس مجذوب کا اتنا اہم ہے کہ ارشاد صاحب کی جرات و ندانہ پر حیرت ہوتی ہے، اس لیے کہ اس پہلو سے نیٹسے کے مطالعے کی مشکلات کا علم ہمیں ایک ایسے باہر اور مصنف نیٹسے سے ہوتا ہے جو خود جرمن ادبیات کا پروفیسر ہے (میری مراد پروفیسر جے پی سٹرن (J.P. Stern) کے انٹرویو سے ہے جو برائن میگی کے ساتھ تھا جو خود بھی لندن یونیورسٹی سے وابستہ ہیں۔ یہ انٹرویو ۱۹۸۷ء کے لگ بھگ بی بی سی ٹی وی پر فلسفیوں کی بابت ایک دستاویزی فلم کے سلسلہ میں تھا۔ بعد میں اس کی مرتبہ یعنی Bryan Magee کی مرتبہ کتاب دی گریٹ فلاسفرز میں شامل) پروفیسر سٹرن کے

مطابق نیٹے کا اسلوب شاعری اور لغت کے آدھ میں واقع ہے اور یہ سمجھنا بے حد دشوار ہوتا ہے کہ شاعر کہاں ختم ہے اور فلسفیانہ خیال کہاں سے شروع۔ اس سلسلے میں اس نے نیٹے کے خدا کی بابت بیان کی مڑ دیتے ہوئے وضاحت بھی کی جسے پڑھتے ہوئے ایک گمان یہ بھی گزرتا ہے کہ کیا واقعی اس کے بیان کا وہ مطلب ہے جو عام طور پر مشہور ہے۔ اب ایسے اسلوب کو اردو میں سمجھ کر استفادہ کرنا عام آدمی کے بس بات نہیں۔ اس اسلوب کو وہ Aphoristic یا طبعیاتی کہتے ہیں جس کا ایک ترجمہ ارشاد صاحب نے انشاء بھی کیا جس سے میں اتفاق تو ہوں مگر اختلاف بھی ہے۔ اس لیے کہ جب سے اردو انشائیے کو عطاء الحق قاسمی نے ایک جھیرہ صنف ادب کہا ہے ہمارا دماغ ڈاکٹر یونس بٹ اور مفکور حسین یاد سے معذرت کے باوجود تخواہ ادھر ہی جاتا ہے۔ خصوصاً جب ارشاد صاحب اس کی تشریح کرتے ہیں۔ اس لیے کہ ہمیں نیٹے کی بات اور بھی یاد آتی ہے کہ Naming is revealing غرض ارشاد صاحب کی مشکلات کچھ آسان نہیں ہیں مگر راہِ رواہ محبت کا خدا حافظ ہے۔ اس کام کی تکمیل کے لیے اردو دنیا احقر حسین جعفری مرحوم کی مہم ہوگی جنہوں نے اس کی تحریک دی۔ نہ جانے اب اردو علم و ادب کو اس کی بدولت کون کون سے محرکا میسر آئیں۔ ارشاد صاحب کے لیے ہم صرف اتنا ہی عرض کریں گے بقول فرات:

کہاں ہر ایک سے بار نشاط اٹھتا ہے  
بلاش یہ بھی محبت کے سر گئی ہوں گی!

تازہ شمارے میں اعتراض کا جواب دیتے ہوئے ارشاد صاحب نے ایک ادبی مسئلے کو بھی چھوا ہے جو جو مختصراً کیا یہ حقیقت نہیں کہ وضاحت کلی ہی دراصل شعری ادبی ابلاغ کا مقصد ہوتی ہے۔ شاعر جب ابہام سے بھی کام لیتا ہے کہ

ہر گھڑی ڈھانپنا چھپانا ہے  
الغرض نو بہ نو دکھانا ہے

(میر درد)

(بشرطیکہ دکھانے کو شعرو ادب کے پاس کچھ ہو بھی) حافظہ غلطی پر نہیں تو سید علی عباس جلال پور صاحب نے ”روایات فلسفہ“ میں ایک قول نیٹے کا بھی درج کیا ہے کہ ”شاعر اپنے پانی کو گدلا کر دیتے ہیں کہ وہ گمراہ نظر آئے۔“ کیونکہ ہم بھی اسی خیال کی آنچ کے اوپر اپنے ”پانی“ کو رکھ کر اور پھر ”نثار“ دیکھیں۔ کیا پتہ یہ عمل ہمیں کتنی بصیرتیں یا پھر عبرتیں دے جائے۔ اور پھر کیا یہ بھی حقیقت نہیں کہ ابر آسمان کی بجائے نیلے صاف آسمان سے بجلی کی تراوش جب ہوتی ہے تو پھر انکشاف شعری ایک اضافی رخ۔ اور بھی آدمی کو بیدار کر دیتا ہے۔

## گوپی چند نازنگ کی ساختیات شناسی

پروفیسر وہاب اشرف درانچ

ہمیں یہ تسلیم کر لینے میں عار نہیں ہونا چاہیے کہ ساختیات اور اس کے متعلقات سے ہماری واقفیت زیادہ پرانی نہیں ہے۔ گزشتہ پانچ برس سے ان پر توجہ کی جانے لگی ہے اور یہ سچ ہے کہ ساختیات کے بارے میں جہاں تہاں جو تعارفی نوکس قسم چیزیں سامنے آئیں وہ زیادہ تر گراہ کن تھیں۔ اس کی وجہ محض یہ تھی کہ لوگ ساختیاتی مباحث سے کلی طور پر آگاہ نہیں تھے اور اس دستپخت کی تفہیم میں جس علمی پس منظر کی ضرورت تھی وہ متعلقہ لوگوں کو حاصل نہ تھا، میری مراد سائنات سے ہے اور اصل ساختیات اور اس کے بعد کی ارتقائی اور اخلاقی صورت سے رشتہ جوڑنے والے کسی نہ کسی طور پر سائنات کا علم رکھنے والے ہی لوگ تھے، یہ وجہ ہے کہ جن لوگوں سے اس کا رشتہ نہیں تھا اور وہ ساختیات کی تفہیم کی طرف متوجہ ہوئے تو بُری طرح ناکام ہوئے۔ دوسروں کے مقابلے میں گوپی چند نازنگ کا امتیاز یہی رہا ہے کہ ان کا سائناتی علم ان کی ہر قدم پر مدد کرتا رہا نتیجہ یہ ہوا کہ وہ ساختیات اسکول کے سب سے اہم دیدہ ورنقاد کی حیثیت سے ہمارے سامنے آئے۔ میرے خیال میں یہ بحث نہیں اٹھانی چاہیے کہ سب سے پہلے ساختیات کی طرف کون متوجہ ہوا۔ اگرچہ نازنگ لگا کر شہیدوں میں نام گنوانے کی آزد ہو تو تاریخ نازنگ سے آگے بھی جائے گی، لیکن سچ یہ ہے کہ ان پہلے لکھنے والے تمام وکمال اپنے موضوع سے آگاہ نہ تھے، پھر ان کی تحریر برسیل مذکرہ کے زمرے میں آتی ہے۔ گوپی چند نازنگ پہلا مضمون "ساختیات اور ادبی تنقید" ماہ نو، کے جون ۱۹۸۹ء کے شمارے میں شائع ہوا، پھر یہی مضمون شعر و حکمت، حیدر میں بھی اشاعت پذیر ہوا۔ دلچسپ بات یہ ہے کہ موصوف نے مضمون کے آغاز ہی میں کچھ ضروری باتیں رقم کر دی ہیں، لکھتے ہیں:

”زیر نظر مضمون میں اردو میں ساختیات (Structuralism) کی نظریاتی بنیادوں سے پہلی بار باضابطہ بحث کی گئی ہے اور ساختیات اور ادبی تنقید کے رشتے پر بھی روشنی ڈالی گئی ہے، اس سے پہلے اردو کے بعض رسائل و جرائد میں ساختیات کا ذکر آتا رہا ہے اور اکاؤکا صحافیانہ مضامین بھی لکھے گئے ہیں، لیکن یہ بات پورے وثوق سے کہی جاسکتی ہے کہ زیادہ تر لکھنے والوں نے ساختیات کی فکری بنیادوں کو سمجھے بغیر ان کا ذکر کیا ہے اور ادھر ادھر سے معلومات اخذ کر کے پوری بحث پر حاوی ہوئے بغیر ادھر کچھ طور پر ان کو پیش کر دیا ہے۔ اس طرح کے بیانات نہ صرف نا سمجھی کی دین ہیں بلکہ شدید نوعیت کی غلط فہمی پھیلانے کا سبب بھی۔ اس صورت حال میں عالم، عامی، صحافی، غیر صحافی سبھی شریک ہیں۔ ان میں سے بعض حضرات معتد حیثیت رکھتے ہیں اور اپنے اپنے میدان میں ان کا کام قابل قدر ہے اور پایہ اعتبار رکھتے ہیں لیکن ساختیات کے بارے میں ان کے بیانات گمراہی پھیلانے کا سبب بنے ہیں.....“

میں سمجھتا ہوں کہ اس بیان میں کوئی مبالغہ نہیں ہے۔ نارنگ نے متعلقہ تحریروں سے جو مثالیں پیش کی ہیں ان سے تو نکالا جاسکتا ہے جو موصوف نے نکالا ہے۔ بہر طور اس مضمون کے تین واضح حصے ہیں۔ پہلے حصے میں اس کی وضاحت کی گئی ہے ذہنِ اعلام و اشیا اور ان کے روابط کو کس طرح دکھاتا ہے اور ساختیات ان کی وجہ سے کس طرح کرتی ہے۔ اسی ضمن میں انہوں نے جبکہ کے تصورات پیش کر کے ان کا تجزیہ کیا ہے۔ انہوں نے مزید ساختیاتی فکر کے اسامی پہلو پر روشنی ڈالی ہے کہ ادب فقط معنہ ذہن کا زائما نہیں یا ادب اظہار خیال نہیں، یا مبنی مصنف کے ذہن و تصور کا زائیدہ نہیں یا ادب زندگی کی سچائیوں وغیرہ کا آئینہ صاف یہ ہے کہ مصنف اپنا اظہار نہیں کرتا۔ کوئی تخلیق خدا میں پیدا نہیں ہوتی بلکہ مصنف روایت کے سرچشموں سے فیض کرتا ہے اور ثقافت اور زبان کی لغت سے استفادہ کرتا ہے جو ہمیشہ پہلے سے مکمل ہوئی موجود ہے۔ انہوں نے ڈیڑھ رگ جیم سے لکھا ہے کہ ساختیات واضح طور پر فکرِ انسانی کے اصل الاصول یا ذہنِ انسانی کی مستقل ساختوں کی جستجو کرتی ہے۔ دوسرے میں ساختیات کے حوالے سے *Semiology* کی دقیق بحثیں اٹھائی گئی ہیں اور ساختیات اور لسانیات کے واضح کیا گیا ہے۔ اس باب میں مختلف مفکرین کی آرا کی معیاری زمین کی تلاش کا بھی جو حکم سر کیا گیا ہے۔ اور تیسرا حصہ بنیادی تصورات کی تفہیم سے متعلق ہے۔ دراصل گولی چند نارنگ پر یہ نکتہ عیاں ہے کہ سائیکر کی ہی بنیاد پر بعد کی بعض کی گئی ہیں۔ انہیں ساختیات کے خاتمے سے تعبیر نہیں کیا جاسکتا۔ غالباً اسی قسم کی غلطی محمد علی صدیقی سے ہوئی اور انہوں نے بلا کا اظہار کر دیا کہ مغرب میں ساختیات رد ہو چکی۔ انہیں شاید سائیر سے اخراج کرنے والوں کے سرسری مطالعے سے یہ مغالطہ ہوا ذی پوش تو ایسی بے نیکی بائیں نہیں کر سکتا۔ بہر طور گولی چند نارنگ نے اپنے پہلے ہی مضمون میں نہ صرف ساختیات کے وجود پر شرح و بسط سے واضح کرنے کی کوشش بلکہ اسی مضمون میں اس کی ارتقائی اور اخراجی صورتوں کے سلسلے میں بلیغ اشارے کر مضمون کی اہمیت اس لیے ہے کہ اس میں پہلی بار اردو میں نکتہ مرکزی نکات کو سیٹ لینے کی کوشش کی گئی اور مطالعے کا اختتام پیش کر دیا گیا — انہوں نے صرف اکر برس نہیں کیا بلکہ تیس ایسی کتابوں کی فہرست پیش کی جو اس مضمون کا ماخذ تھیں۔ مضمون کی صرف ایک بات مجھے کھٹکی ہے صدر کے مباحث سے نہیں بلکہ ان کی ترتیب سے متعلق ہے۔ سائیکر کا ذکر بہت بعد میں کیا، شروع تو یہیں سے کرنا چاہیے تھا ممکن ہے کہ سانی گوشوں کو پہلے روشن کرنا مدعا رہا ہو۔ بہر حال مضمون خاصا نزاعی ثابت کہا جاسکتا ہے کہ ہندوستان و پاکستان میں ساختیاتی ڈسکورس کا آغاز اسی سے ہوا۔ گویا ایک *Initial Essay* تھا۔ پاکستان کے رسلے ”حریر“ میں بحثیں شروع ہو گئیں۔ قریباً ’دریافت‘ بھی ایسے مباحث میں پیش پیش رہنے باہار ”حریر“ کے دوسرے شمارے ستمبر ۱۹۸۹ء میں ’ساختیات‘ کے عنوان سے گولی چند نارنگ کا ایک ہے۔ کہنے کو تو یہ خط ہے لیکن اس کی حیثیت بھی ایک مضمون کی ہے۔ اسے پہلے مضمون کا تہتمہ سمجھا جاسکتا ہے۔ ادا: نوٹ لگایا ہے۔ وہ یوں ہے :

”حریر“ کے دوسرے شمارے میں ’بادفروش‘ نے ’ادبی خبر و اعادۃ‘ کے موضوع پر جناب گولی چند نارنگ آہ اور اس سلسلے میں تقریبات پر اظہار خیال کیا ہے اس سلسلے میں ڈاکٹر گولی چند نارنگ کا خط موصول ہوا ہے جو مکرر خواہش کے مطابق شائع کیا جا رہا ہے۔ اس ضمن میں نارنگ نے معترضین کے ناگفتنی علم کا چند جملوں میں پل کھول دیا اندازہ ہوتا ہے کہ کلام نگار نے خواہ مخواہ لسانیات اور ساختیات کے معاملے میں *Infiltrate* کرنے کی کوشش مضمون ناخط کا وصف یہ ہے کہ ’ساختیات‘ کی اصطلاحات *Langue* اور *parole* کے بارے میں

کی مفہوم سازی کی اصلاح کر دی گئی۔ اتنا ہی نہیں اس خط میں 'ساختیات' کا مفہوم ہے یہ اور بات ہے کہ کسی کے رد میں ہے۔  
 باذوقش کی بروقت اصلاح کے بعد گوی چند نازنگ لے یہ ضروری اور کیا کہ وہ ساختیات کے حوالے سے مزید صراحت، توضیح و  
 تعبیر کا بار اپنے سر لیں چنانچہ فروری ۱۹۹۰ء میں 'صریر' ہی میں ان کا ایک معرکہ آرا مضمون 'کچھ ساختیات کے بارے میں شائع ہوا۔ یہ  
 بھی ایک خط ہے۔ میں نے پہلے ہی لکھا ہے کہ نازنگ کا پہلا مضمون بنیادی پتھر تھا۔ اب جو عبارت تعبیر ہوئی تھی اسی پر ہو سکتی تھی، لیکن اب اس  
 کے کسی عملی پس منظر اور عملی کارکردگی کو تسلیم کر لینا بڑے حوصلے کی بات ہوتی ہے اور یہ حوصلہ ہمارے معاصرین کو کم سے کم نصیب ہوا ہے  
 چنانچہ نازنگ کے متعلقہ مضمون کی پذیرائی تو دور کی بات تھی وہ لوگ بھی کڑے نکالنے کے درپے ہوئے جن کا یہ علاقہ تھا ہی نہیں۔ اس مضمون  
 میں (ہر چند کہ گوی چند نازنگ اسے خط کہتے ہیں) محمد علی صدیقی، باذوقش اور شہزاد منظر کے 'اعتراضات' کا جواب دیا گیا ہے۔ لیکن  
 جواب سے واضح نکات بن گئے ہیں اور ساختیات کی مباحث کی گزشتہ لکھی میں بے حد معاون ہیں۔ مثلاً محمد علی صدیقی کا اعتراض ہے کہ ساختیات  
 تو رد ہو چکی اور پس ساختیات والے خود یہ دعویٰ کرتے ہیں۔ نازنگ کا جواب ہے کہ ایک پیچیدہ صورت حال کو اس حد تک سادہ کر کے بیان  
 کرنا گویا سچائی کو مسح کرنا ہے۔ انہوں نے اس بات پر زور دیا ہے کہ بیشک پس ساختیات ساختیات سے آگے کی چیز ہے مگر یہی قول اٹال  
 کی صورت ہے چونکہ محمد علی صدیقی لسانیات سے واقف نہیں اس لیے اندازہ نہیں لگا سکے کہ رولاں بارتھ، لاکا، فوکو، دریدا، جولیا  
 کرسٹوا، پال ڈی مان یا ایڈورڈ سیدسب کے سب مائیکرو کے تصورات سے خوشہ چینی کر رہے ہیں۔ محمد علی صدیقی نے ادب کی خود غمتی  
 کا بھی سوال اٹھایا تھا اور اسے ساختیات کے سر تقوینے کی کوشش کی تھی۔ نازنگ کا مسکت جواب ہے کہ خود غمتی کا دعویٰ نئی تنقید  
 ہے نہ کہ ساختیات اور پس ساختیات — اگر ایسا نہ ہوتا تو بارتھ اور دوسرے مفکرین کیسے اتنی شدت سے نئی تنقید پر دار کرتے  
 صدیقی نے ادب کے ایک زمانی (Synchronic) مطالعے کی بھی بحث اٹھائی تھی نازنگ کا صحیح اصرار ہے کہ چونکہ وہ اسے نظریہ  
 منظر سے الگ کر کے دیکھتے ہیں اس لیے وہ اس قسم کی غلطی کا شکار ہوتے ہیں۔ اس باب میں موصوف نے آلتھیوسے کی کتابوں کے حوالے دیے  
 ہیں جن کے مطالعے کے لیے مضمون کو مائل کرنا چاہا ہے۔ اس خط میں گوی چند نازنگ کو بار بار ساختیات اور اس کے تعلقات کے بنیاد  
 تصورات کی طرف پلٹنا پڑا ہے غایت بس اتنی ہے کہ معاملات صاف ہو جائیں کہیں تولیدگی اور پیچیدگی پیدا نہ ہو۔ دوسرے متنب  
 کا جواب بھی اسی مدلل انداز سے دیا گیا ہے۔ میرے خیال میں جیسی صراحت، وضاحت اور تجزیاتی صورت اپنائی گئی ہے اس سے متنب  
 کو چیت کرنا منظور نہیں ہے بلکہ ایک ایسے علم کی باریکیوں سے روشناس کرنا ہے جن سے 'مقتدر' حضرات بھی واقف ہیں۔ میں اس  
 خط کی دوسری باتوں سے صرف نظر کرتا ہوں پھر بھی یہ کہوں گا کہ میرے پیش نظر وزیر آغا کے "اعتراضات" نہیں ہیں۔ نازنگ نے  
 بھی ان کی تفصیل پیش نہیں کی ہے۔ اندازہ ہوتا ہے انہوں نے کچھ نکات کی وضاحت چاہی ہوگی اس لئے کہ وزیر آغا اپنے انداز سے  
 ساختیات و پس ساختیات کے مضمرات کو سمجھنے اور سمجھانے کی کوشش کر رہے ہیں یہ بات اور ہے کہ نازنگ اس میدان میں ان سے بہت  
 آگے ہیں۔ اس لئے بھی وہ اعتراضات اپنے اوپر حملہ تصور نہیں کرتے بلکہ افہام و تفہیم کی ایک راہ تسلیم کرتے ہیں۔ ان کی غایت یہی  
 کہ جو شکوک پیدا ہو رہے ہیں ان کا ازالہ ہو جائے۔ یہ کام نازنگ کے علاوہ کوئی دوسرا نہیں کر رہا ہے۔ مثال کے طور پر یہ بات  
 شاید طنز آگہی گئی کہ ساختیات بھلا زندگی کا کون سا مسئلہ حل کر رہی ہے۔ نازنگ وضاحت یوں کرتے ہیں :

"بھلا آرٹ ہی سے زندگی کا کون سا مسئلہ حل ہوتا ہے یا فلسفے کے اس دبستان یا اس دبستان  
 سے کون سا مسئلہ حل ہوتا ہے؟ اس سوال سے کئی مروج سے بات کی جاسکتی ہے۔ لیکن یہ سوال  
 Formulate ہی صحیح نہیں ہوا۔ سائنس دان کا کام دریافت کرنا ہے۔ فلسفی کا کام



سوچنا ہے، اطلاقی نوعیت الگ مسئلہ ہے، فکر انسانی اس سان کی طرح ہے جس سے چھری پر دھار رکھی جاتی ہے حالانکہ اس میں کاٹنے کی صلاحیت نہیں ہوتی، مختصر یہ کہ سائنسیات اور پس سائنسیات دائرہ حاضر کا اگلا قدم ہے۔ اس کے بارے میں معلومات ضروری ہیں۔

در اصل ہماری زندگی میں افادیت کی طلب میں اتنی بے صبری ہے کہ ہم ہر لمحہ دانشورانہ اور فلسفیانہ مباحث کو میزان پر عادی ہو چکے ہیں۔ سامنے کی بات ہے کہ غزل، افسانہ، ناول، داستان وغیرہ زندگی کے مسائل کے حل کا آلہ تو نہیں رہتا زمانے سے ہم ان کی اپنی abstract خصوصیات سے سرشاری حاصل کرتے رہے ہیں، مختلف تنقیدی دہانہ انگیز کرتے رہے ہیں تو پھر سائنسیات، پس سائنسیات یا ردِ تشکیل کو یکساں افادی مسائل کے حل کی طرف کیوں لے جانا چاہئے گوئی چند نازنگ کے دلائل وزنی ہیں اور انہیں رد کرنا یقیناً فعلِ عبث ہوگا۔

اب گوئی چند نازنگ اپنی بحث کو دست دیتے ہیں اور کمال اختصار، جامعیت اور دیدہ وری سے ایک مشکل مجسمہ سائنسیات اور پس سائنسیات کے بنیادی تصورات کو احاطہ تحریر میں لانے کی سعی شکر کرتے ہیں۔ اس سلسلے میں ممتاز مارکسی آکٹیبوس کے نظریات قریباً اہمیت رکھتے ہیں جن سے مارکسی عقبی زمین میں آئیڈیولوجی آرٹ اور سائنس کے نئے مضمرات سامنے آئے ہیں۔ موصوف کا یہ مضمران فکر و نظر علی گڑھ کے جون ۱۹۹۰ء کے شمارے میں شائع ہوا اور اسی ماہ مصریہ، کراچی میں بھی۔ اس مضمران سے مارکسی تنقید کی نئی جہت کا بخوبی اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔ دراصل مغرب میں مارکسی ادب کے کئی موڑ آئے ہیں۔ سائنسیات اور پس سائنسیات ہم فکر و نظر کی تبدیلی ایک نئی دنیا آباد کر دیتی ہے لیکن ہمارے یہاں مارکسی تنقید قدیم روش گوئی چند نازنگ نے شاید پہلی بار مارکسی تنقید کے نئے آفاق کی طرف ہمارے ذہن کو موڑنا چاہا ہے۔ چنانچہ ان کے مباحث میں گولڈمان، مائیسے، رولان بارتھ، ایگلٹن اور فریڈرک جیسن کی نگارشات پر تنقیدی نگاہ ڈالی گئی ہے۔ اس مضمران کے تیز پہلے حصے میں زیادہ تر گفتگو گولڈمان کی کاوشوں سے کی گئی ہے۔ اس کا احساس دلایا گیا ہے کہ وہ پہلا نقاد ہے جس کے فکری رویہ اور سائنسیات کا اشتراک نظر آتا ہے۔ دیکھئے نازنگ اس کلیدی نکتے کو کس طرح بیان کرتے ہیں:

”نوسین گولڈمان وہ پہلا مارکسی نقاد ہے جس کے فکری رویے میں ماریکیت اور سائنسیات کا اشتراک نظر آتا ہے۔ گولڈمان نے اس خیال کو مسترد کر دیا کہ متن انفرادی جنس کی تخلیق ہوتا ہے اور یہ نظر پیش کیا کہ متن بین انفرادی ذہنی ساختوں (Trans-individual mental Structures) سے پیدا ہوتا ہے جو اصل کی سماجی گروہ یا طبقے کی پروردہ ہوتی ہیں۔ یہ ذہنی ساختیں یا نظریہ ہائے حیات (world views) برابر بدلتے اور زائل ہوتے رہتے ہیں۔ کیونکہ مختلف سماجی طبقے بدلتی ہوئی حقیقت کے پیش نظر دنیا کے تبدیل ہوتے ہوئے ایج سے پیدا کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ سماجی عاملوں کے شعور میں بالعموم یہ تبدیلیاں پوری طرح منعکس نہیں ہوتیں یا پوری طرح صورت پذیر نہیں ہوتیں لیکن بڑے شعراء اور ادیب ان تغیر آشنا ذہنی ساختوں کی صورت گری کرتے ہیں اور ان کو اپنے ادب میں واضح، روشن اور مربوط فارم میں پیش کرتے ہیں۔“

ڈاکٹر نازنگ نے گولڈمان کی کتاب *Towards a Sociology of the Novel* اور *The Hidden God* کا بطور خاص صرف ذکر ہی نہیں کیا بلکہ ان کے دقیق محتویات پر

ے گولڈمان کا سافیات ے رشتہ واضح ہو جاتا ہے۔ اور اس کے نقطہ نظر کے بنیادی پہلوؤں ے آگاہی ہو جاتی ہے۔ اس کے ے کی تعریف *A theory of literary production* کی طرف رجوع کرتے ہیں۔ ان کے اس کتاب میں متعدد ایسے نکات ملتے ہیں جن کی بنا پر اسے رولان بارتھ خصوصاً *S/Z* کے رولان بارتھ کا پیش رو ہے۔ پھر نازنگ بڑی جانفشانی، محنت اور علمی تجربے وہ نکات پیش کرتے ہیں جو تیسرے کی کتاب کو کاسیکی نکسٹ کا میں معاون ہوئے ہیں اور جن ے رولان بارتھ۔ آلتھیو ے اور ایگلٹن سمجھی متاثر ہوئے۔ نازنگ کی بحث صاف اور منطقی ان نکات کو قبول کر لینے میں کوئی ذہنی الجھن نہیں ہوتی — یہاں مضمون کا پہلا حصہ ختم ہو جاتا ہے۔ دوسرے حصے میں ے پر قدرے تفصیلی نگاہ ڈالی جاتی ہے اور اس کے مقالے *Ideology and Ideological State Appa* کے حوالے ے آئیڈیولوجی اور آرٹ کے رشتے ے اس کے خیالات کو واضح کرنے کی سعی کی جاتی ہے۔ اس نگارشات کے مباحث کو اختصار کے ساتھ بیان کیا جاتا ہے اور کوشش کی ہے کہ آلتھیو ے مارکیت اور سافیات کے اہم ت میں آجائیں — آلتھیو ے پر جیسی باریک بینی ے گفتگو کی گئی ہے اس ے اس حصے کو ایک واضح مقالے کی حیثیت نا، یہی صورت تیسرے حصے کی ہے جس میں ایگلٹن اور جیمسن زیر بحث آئے ہیں جہاں انگلٹن کی کتابوں مثلاً *Criticism* *Walter Benjamin or Culture and Society*، and *Ideology towards a revolutionary Criticism* کے محتویات کا تنقیدی جائزہ دیا گیا ہے۔ نازنگ ایگلٹن صرف تسلیم کرتے ہی بلکہ اپنے پڑھنے والوں کو اپنے ذہنی سفر میں شریک کر لیتے ہیں اور ہم بڑے اطمینان ے ایگلٹن کے کارناموں ہو جاتے ہیں۔ پھر وہ جیمسن کی کتابوں *The Prison-house: Marxism and Form* اور *The Political Unconscious* پر تنقیدی ہیں اور اس مفکر نقاد کے بنیادی تصورات کو احاطہ تحریر میں لے لیتے ہیں — مارکیت، سافیات اور نئی سافیات بن پہلا اور اب تک غالب آخری مقالہ ہے۔ ویسے شاید طوالت مانع ممتی درز اس گراں قدر مقالے میں میخانل بافتن کی

۱- *Formal Method in Literary Scholarship*

۲- *Marxism and Philosophy*

۳- *Problems of Dostoevsky's Art*

۴- *Problems of Dostoevsky's Poetics*

۵- *Rabelais and his World*

پہلی دو کتابیں بعض مصلحتوں کی وجہ ے بافتن کے نام ے نہیں چھپیں۔ تیسری اور چوتھی کتابیں ایک ہی ہیں۔ بافتن نے طرح کی کمرہ اس کا الگ نام رکھنے پر مجبور ہو گیا، 'مائیکل فوکو' *Michel Foucault* (کتابیں: *The Order of Things*، *Madness and Civilization*، *Discipline and Punish*، *The Archaeology of Knowledge* اور *The Ethics of Linguistics*) (مشہور کتاب) *P*، جولیا کریسٹوا (کتاب: *The Ethics of Linguistics*) اور ابھی نام آنا چاہیے۔ ظاہر ہے ایک مقالے میں تمام لوگوں کی سمائی تو ممکن بھی نہیں ہے — دراصل مجھے اس کا

احساس ہے کہ گوئی چند نازنگ کی نگاہ ان ہی لوگوں پر نہیں بلکہ ایڈورڈ سچید کھارائن بلے، جولیا کریٹو، مثل فوکو اور کالین ماکجے بھی مارکیٹ، ساختیات اور پس ساختیات کے مباحث میں خود نازنگ نے الگ الگ دوسرے مضامین میں ان پر نگاہ ڈالی ہے۔ یہ ان کا ذکر اس اختصاصی مقالے میں ہونا چاہیے تھا۔ اس لیے کہ اس موضوع پر میری نگاہ میں اردو میں کوئی دوسرا مضمون نہیں اس لیے کی حیثیت از خود تاریخی ہو جاتی ہے۔ میں یہاں اس کی وضاحت کرتا چلوں کہ بعض رد و انتخاب کے مرحلے سے گزرنے والے لوگ مارکیٹ اور ساختیات وغیرہ میں گوئی چند نازنگ ہی کی طرح کوئی آئینہ صاف، مائیکس اور ٹیری اینگلسٹن ہی کو اس زمرے میں رکھتے ہیں۔ ان کے یہاں ایک نام اور بھی تھا *E. Balibar* ہے۔ وہ بھی اس لئے کہ *literature as an Ideological Form* میں ٹریک مصنف کی حیثیت سے وہ مائیکس کے ساتھ ہے۔ اس رخ کو اپنانے والوں میں فلاس افس اور پیرک واؤ جیسے افراد ہیں جبکہ ڈیوڈ لاج اپنا دامن کشا دہ کر دیتا ہے اور ان تمام افراد کو زیر بحث لاتا ہے جن کا میں نے کیا۔ بہر حال متذکرہ مضمون گوئی چند نازنگ کے تنوع کا بھی اظہار کر رہا ہے اور نئی تصویریں سے ان کے شغف پر بھی دال ہے۔ یہاں امر کو بھی فراموش نہیں کرنا چاہیے کہ ۱۹۹۰ء کے اگست میں ہی نازنگ (روسی ہیئت پسندی پر) ایک طویل مضمون گیارہ بنیادی کے حوالے سے تھمبند کر چکے تھے جس میں دوسرے لوگوں کے علاوہ بافتن اسکول پر تجزیاتی نگاہ ڈالی گئی ہے۔ اس سے مجھے احسا ہے کہ نازنگ جو خاصے *selective* ہیں اس کی وجہ موجود ہے۔ متعلقہ مضمون کا آخری پیرا گراف ہے :

اوپر کی بحث سے ظاہر ہے کہ پہلے دور کے فکروں کی، تو ماشیہ کی اور آئین بام کی 'خاص' ہیئت پسندی سے دوسرے دور کے بافتن اسکول، جیکسن، ہنری فونٹ، ٹھیس اور مارکس کی کے متحرک نظریات تک ایک طویل فکری سفر ہے۔ بعد کی مارکسی تنقید بلاشبہ ان لوگوں سے مختلف تھی کیونکہ اس نے ادب کو یکسر سماج کے تابع کر دیا۔ تاہم ادبی تنقید کے ان پیش روؤں کی فکری تخم ریزی ضائع نہیں گئی کیونکہ جیسا کہ وضاحت کی گئی ہے اول تو آگے چل کر ساختیاتی فکر پر اس کا اثر پڑا دوسرے نو سین گولڈمان اور آئینو سے جیسے بہت سے مارکسی مفکرین ایسے بھی ہیں جو ہیئت پسندی کے اتنے مخالف نہیں جتنا بالعموم سمجھا جاتا ہے۔

میں نے ابھی ابھی گوئی چند نازنگ کے تاریخ ساز ادبی کارنامے کی طرف توجہ دلائی ہے۔ یہ سلسلہ جاری رہتا ہے۔ اب ان کا یہ یہ ٹھہرا کہ وہ نظر سازوں پر متعلق مضامین لکھیں۔ بعض پر ان کے تفصیلی جائزہ کا ذکر آگے آچکا۔ رولاں بارتھ کا ذکر بار بار آیا ہے اس بات کی تھی کہ اس پر تفصیلی نظر ڈالی جاتی اور جب یہ کام موصوف نے انجام دیا تو فوراً ان کی پذیرائی ہوئی 'پس ساختیات کا پڑا رولاں بارتھ' ان کا مشہور مضمون ہے۔ سب سے پہلے یہ 'آجکل' میں جنوری ۱۹۹۰ء میں چھپا۔ صریح کراچی اور نقوش لاہور ہوا۔ اردو میں بارتھ پر یہ پہلا تفصیلی تبدیلی اور تنقیدی مضمون ہے۔ اور بارتھ کے گونا گوں پہلوؤں پر محیط اس کے افکار کو لیتا ہے۔ واضح ہو کہ رولاں بارتھ کی دنیا بہت وسیع ہے اور اس کی اخلاقی اور ارتقا ل صورت بڑی پیچیدہ اور پراسرار رہی ساختیاتی بصیرت رکھنے والوں میں اس کا بڑا محترم اور افضل مقام ہے۔ اس پر کچھ لکھنا تنوار کی دھار پر چلنا تھا۔ یہ ہفت بھی گوئی چند نازنگ نے بطریق احسن طے کیا ہے۔ مجھے احساس ہوتا ہے کہ *Devotion* اپنا انجام رکھتی ہے اور رہنا دو دنوں ہی بن جاتی ہے۔ یہ کچھ نازنگ کے ساتھ بھی ہوا۔ انہوں نے ساختیات، پس ساختیات، رد تشکیل وغیرہ کی مونگائیوں کا میں آنے کا فیصلہ کر لیا ہے۔ اس کا ایک ثبوت مضمون 'رولاں بارتھ' بھی ہے۔ اس میں کمال یہ ہوا کہ پیچیدہ اور مشکل مضمر

ردیے گئے ہیں۔ اس طرح کہ کوئی نکتہ غیر واضح اور مبہم نہیں رہتا۔ اس مضمون کی ترتیب میں بارہ اہم مصادر سے مدد لی گئی ہے۔  
مکے ابتدائی دور سے لے کر آخری عہد تک کے فتوحات کا علم ہو جاتا ہے۔ پورے مضمون سے چند کلمات مثلاً نمونہ از خوارکے پیش کرتا ہوں :

رولان بارتمہ اپنے ابتدائی دور میں ..... سارتر سے بے حد متاثر تھا ..... لازمیّت اور بورژوازی مخالفت میں بارتمہ ایک اعتبار سے سارتر سے بھی آگے نکل گیا۔

رولان بارتمہ ہر اس چیز کا حامی تھا جو کثیر اور مرکز گریز (centrifugal) ہو اور ہر اس چیز کا مخالفت تھا جو مائل بہ مرکز (centripetal) یا واحد ہو۔

جس طرح ثقافت میں Doxa ہوتا ہے۔ ادب میں بھی Doxa ہوتا ہے جس کو رد کرنا ضروری ہے چنانچہ ادب کے مقلد انہ تصور پر بھی رولان بارتمہ نے کاری ضرب لگائی۔

بارتمہ کبھی کمیونسٹ نہیں رہا لیکن ادب کی تاریکیّت کے بارے میں اس کا نظریہ مارکسی نہ ہی تو مارکسی ضرور ہے۔  
اس نے (بارتمہ نے) اپنے عہد کی ادبی تاریخوں کو ناموں اور سنین کا بے جان پشتارہ قرار دیا جن میں بقول اس کے ادب اور سماج کی مسمیٰ خیز جہد یاتی روح مفقود ہے۔

اس نے اپنی اولین کتاب Writing Degree Zero میں دکھانے کی کوشش کی کہ مارکسی نقطہ نظر سے فرانسیسی ادب کی تاریخ کس طرح لکھی جاسکتی ہے۔

بارتمہ قاری کو متن کی معنی خیزی کے عمل میں ..... آزادانہ شرکت کی پُر جوش اور نشاط انگیز دعوت دیتا ہے۔  
Sarrasine کو موضوع بنا کر ادبی تجزیے اور متن کی قرات کا نیا بصیرت افزا نظریہ پیش کیا ..... بارتمہ بالزک کے سارا زین کو ۵۶۱ قراتی اجزا Lexias میں تقسیم کرتا ہے ..... اس کے بعد وہ ان کو باری باری پانچ کوڈ کی چھلنی (grid) سے گزرتا ہے۔ یہ پانچ کوڈ ہیں تشریحی (Hermeneutic)، معنیاتی (Semic)، علامتی (Symbolic)، عکس

(Proairetic) اور ثقافتی (Cultural)۔

رولان بارتمہ کے پہلے دور میں سیمیا لوجی (نظام نشانیات) پر زور تھا۔ دوسرے دور میں وہ سیمیا لوجی سے رفته رفته ادب کی طرف آگیا۔

۱۔ ساختیاتی لسانیات کی رو سے بارتمہ کا ایک مشہور قول ہے Language speaks not man  
۱۔ رولان بارتمہ امریکہ کی نئی تنقید کے سخت خلاف تھا۔ ’نئی تنقید‘ پر سب سے شدید اور فلسفیانہ طور پر مضبوط وار بارتمہ ہی نے کیا۔

۱۱۔ نقاد عملی طور پر مسمیٰ کی تعمیر کرتا ہے۔ وہ فن پارے کو ’موجود‘ بناتا ہے۔

۱۱۔ ..... متن (بارتمہ کے خیال میں) مسمیٰ نما کی آتش بازی ہے۔ یہ پارہ زبان ہے جو ساخت رکھتا ہے لیکن بغیر مرکز کے جس کا کوئی اختتام نہیں۔

ان نکات پر گوئی چند نازک نے بھرپور بحثیں کی ہیں اس طرح کہ رولان بارتمہ کے خیالات ایک عام قاری کے لئے بھی

نغمہ ہو جاتے ہیں اور وہ جگہ جاتا رہتا ہے کہ ان تفکروں کی کوئی بات سمجھ ہی میں نہیں آتی۔  
 رولان بارتھ کے تصورات کے بارے میں گوپی چند نارنگ کی ایک اور وضاحت شب خون مئی / جون جولائی ۹۱ء میں بارتھ  
 کا کہنا تھا: ”عنوان سے شائع ہوئی۔ اس ضمن میں ادارہ شب خون کا نوٹ نقل کر دینا کافی ہوگا: ”صریر کراچی کے مدیر جناب فہیم اعظمی کے استفسار پر گوپی چند نارنگ، وزیر آغا اور شمس الرحمن  
 فاروقی نے بارتھ کے دو اقوال پر اظہار خیال کیا تھا۔ شمس الرحمن فاروقی کے خیالات ہم شماره نمبر ۱۶  
 میں پیش کر چکے ہیں اب ہمیں گوپی چند نارنگ کے خیالات کو پیش کرنے کی مسرت حاصل ہو رہی ہے۔  
 ارباب علم دیکھیں گے کہ جناب نارنگ نے دونوں معاملوں خاص کر ”تحریر لکھتی ہے، مصنف نہیں“  
 کو کس خوبی سے سمجھایا ہے اور خود امید کر کا براہ راست قول بھی پیش کر دیا ہے تاکہ کسی کو شک  
 کی گنجائش نہ رہ جائے۔“

میں نے پہلے ہی لکھتے کسی اسکول کے اساسی افکار کو پیش کرنے میں بڑی دیدہ ریزی اور مطالعے کی وسعت کی ضرورت ہوتی ہے  
 موصلاً اس وقت جب اس اسکول کے مدد خال نمایاں نہیں ہوتے ہوں۔ چونکہ سافٹویئر اور سافٹویئر کے نقوش اردو دلائل  
 بے لئے ہنوز دھندلے تھے، ضرورت تھی کہ کوئی ہوش مند پوری سوجھ بوجھ کے ساتھ انہیں ابھارنے کا فریضہ انجام دے۔ قرۃ خاں  
 دلی چند نارنگ کے نام لکھا، سو یہ فریضہ انہیں انجام دینا ہی تھا۔ اس پیش رفت کے بعد ضرورت تھی کہ سافٹویئر پس  
 سافٹویئر اور رد تشکیل کے ارتقائی اور اخلاقی سفر میں جو موڑ آتے ہیں اور متعلقہ Poetics کی جو کیفیت رہتی ہے اس کا  
 بھی احاطہ کیا جائے۔ اس باب میں میں نارنگ کے دو بے حد اہم مضامین کی طرف میں راغب کرنا چاہتا ہوں۔ میری مراد ”شعریات  
 در سافٹویئر“، مطبوعہ ”دریافت“ کراچی جولائی / اگست ۱۹۹۱ء اور ”فلکشن کی شریات اور سافٹویئر“، مطبوعہ کتاب فنا  
 نورس ۱۹۹۱ء ہے۔ یہ دونوں ہی مضامین سافٹویئر کے حوالے سے متعلقہ Poetics کی تفہیم کے لیے بہترین تبدیلی توضیحی منطقی  
 در عملی منظر نامہ پیش کرتے ہیں اور ضرورت اس بات کی ہے کہ ان کی طرف بار بار رجوع کیا جائے۔ میرے خیال میں اگر گوپی چند نارنگ  
 ایسے مضامین نہیں لکھتے تو فیض کی نظم کی پس سافٹویئر تنقید ان کے بس کی بات نہیں ہوتی۔ مطالعہ کیجئے ”فیض کو کیسے نہ پڑھیں“ ایک  
 پس سافٹویئر مطالعہ“ مطبوعہ سوغات نمبر ۱۹۹۱ء۔ یہ مضمون اس قدر اور پختل اور صدمہ پہنچانے والا ہے کہ Doxa  
 کا شمار بہت سوں کی سمجھ ہی میں نہیں آیا اور وہ ہلکی ہلکی باتیں کرنے لگے۔ اس ضمن میں میرا ایک ذاتی خیال ہے جس پر میں اپنے پڑھنے  
 والوں کی رائے جاننا چاہوں گا۔ کیا ایسا نہیں ہے کہ گوپی چند نارنگ نے اس عملی تنقید کا سلسلہ راجند سنگھ بیدی کے افسانوں کے  
 تجزیے اور واقعات کر بلا۔ ایک استعارہ“ نے ہی شروع کر دیا تھا؟ ہوتا یہ ہے کہ جب ذہن ایک خاص پہنچ پر کام کرنا شروع  
 کر دیتا ہے تو پھر اس کا عمل پراسرار طریقے پر بہت پہلے سے شروع ہو چکا ہوتا ہے۔ مختصر یہ کہ سافٹویئر، پس سافٹویئر اور  
 رد تشکیل پر گوپی چند نارنگ کے مضامین ان مکاتیب فکر کے اساسی پہلوؤں پر نہ صرف محیط ہیں بلکہ تنقیدی مطالعے کا ایک متنوع منظر نامہ  
 پیش کرتے ہیں۔ اردو کی دنیا میں چاہے متعلقہ تصورات جیسے بھی موڑ لیں گوپی چند نارنگ کا تاریخ ساز کام ہمیشہ یاد رکھا جائے گا اور اردو  
 میں ان افکار تازہ کے بنیاد گزاروں میں ان کی جگہ سرفہرست ہوگی۔

## تحقیق و تنقید --- منظر نامہ

پروفیسر ڈاکٹر نجیب جمال

اردو میں تنقید ابھی تک تحقیق کا بار نہیں اٹھا سکی۔ یہی وجہ ہے کہ کہنے سننے والوں کو یہ تہمت لگانے کا موقع مل جاتا ہے کہ اردو میں تنقید کا وجود اور معشوق کی کمرکیاں عدم وجود کے حامل ہیں۔ ہم تو اب تک غالب اور اقبال جیسے اردو کے بڑے شاعروں کے بارے میں طے نہیں کر سکے کہ ان میں اول الذکر جاہ پرست تھا یا ایک ”ادا کار“ یا پھر قدم قدم پر تمناؤں میں الجھا ہوا تھا اور اپنی ہی شکست کی آواز بن کر رہ گیا تھا۔ ثانی الذکر کے بارے میں بھی یہ عقدہ حل نہ ہو سکا کہ وہ شاعر فلسفی تھا یا فلسفی شاعر اور اب تو اس کی دل کش صدائیں بھی نظریہ ضرورت کی بھیٹ چڑھ کر صد ابصر ابی ثابت ہو رہی ہیں۔ سوال یہ ہے کہ فلسفہ و شعر کی حقیقت کو سمجھنے کے لیے کسی اور سارے کی ضرورت باقی نہیں رہتی۔ گویا تخلیق اور تنقید کے درمیان ایک ناگزیر رشتہ ہے۔ تخلیق بھی حسن کی طرح خود نما ہوتی ہے اور تنقید ایک عاشق کی طرح اس کا طواف کرتی ہے اسی طرح یہ بھی ثابت ہے کہ لطافت اور کثافت اپنی اصل میں ایک ہیں، بالکل اسی طرح تخلیق اور تنقید بھی اپنی اصل میں ایک ہیں۔ جس طرح حسن کو آرائش جمال کے لیے نقاب میں دائم ایک آئینے کی ضرورت ہے اسی طرح تخلیق کو اپنی جلوہ نمائی اور صورت گری کے لیے تنقید کی آرسی کی طلب ہے۔ یوں تخلیق کی سحرکاری، تنقید کی کرشمہ سازی اور تحقیق کی رنگارنگی جلال و جمال کے سارے پہلوؤں کو بھرپور اظہار کے ساتھ اپنی گرفت میں لے لیتی ہے۔ تاہم بقول غالب:

شع فروغ حسن سخن دور ہے اسد  
پہلے دل گداختہ پیدا کرے کوئی

ہمارے یہاں ماجرا یہ ہے کہ پیش نقاد اور شاعر دل گداختہ پیدا کرنے کے بجائے نکتہ چیں بن بیٹھتے ہیں، اس لیے بات بنائے نہیں بنتی۔ مصرعہ اٹھائے سے نہیں اٹھتا اور یوں حسن سخن کی شع اپنے فروغ سے پہلے خموش ہو جاتی ہے۔ ہمارے نقاد تو بعض بنیادی سوالات اٹھانے سے بھی گریز کرتے ہیں۔ فن کی افادیت، تخلیق فن اور فن کار کے رشتے پر زور دیا جاتا ہے) یا اس رشتے کی استواری کی ضرورت

جیسے موضوعات پر بہت کم لکھا جاتا ہے۔ تخلیق کار تو کھوئے ہوؤں کی جستجو کرتا ہے۔ اس کی فطرت میں شامل سوز اسے ہمہ وقت سوزاں رکھتا ہے۔ میر نے بڑی خوبی سے اس طرف اشارہ کیا تھا:

میں کون ہوں اے ہم نفساں، سوختہ جاں ہوں  
اک آگ مرے دل میں ہے جو شعلہ فشاں ہوں

اگر تنقید واقعی تخلیقی یا لمحہ تخلیق کی بازیافت کا عمل ہے تو پھر نقاد کی ذمہ داریاں بہت بڑھ جاتی ہیں۔ اس کے لیے اور بھی ضروری ہو جاتا ہے کہ وہ تحسین سخن کے لیے دل گداختہ پیدا کرے۔ تخلیق اور تنقید کی رمزیں ایک جیسی ہیں۔ شاعر کی نوا، مغنی کا نفس اور نقاد کا مقصود ہنر ایک ہی راستے سے مرحلہ ہائے شوق طے کرتے ہیں۔ مقصود ہنر کے بارے میں اقبال نے بہت پہلے طے کر دیا تھا:

مقصود ہنر سوز حیات ابدی ہے  
یہ ایک نفس یا دو نفس مثل شرر کیا

یہ ایک طے شدہ امر ہے کہ تخلیق کی طرح تنقید بھی ایک ہنر ہے۔ اچھے اور برے معیار کی بحث کو چھوڑتے ہوئے اردو میں ایسے نقادوں کی کمی نہیں جن کے یہاں تحقیق اور تنقید کا خوب صورت امتزاج موجود ہے۔ نام گوانے کی ضرورت نہیں، اردو خواں طبقہ ان سے واقف ہے تاہم دل گداختہ کی کمی اب تک محسوس ہوتی ہے۔ شاید اسی لیے اردو میں تنقید کا کوئی بڑا معیار اب تک قائم نہیں ہو سکا۔ تاہم ہمارے یہاں تحقیق کے میدان میں اعلیٰ درجے کے معیارات قائم ہوئے ہیں۔ اسی طرح تخلیق کے حوالے سے اٹھارھویں صدی میں میر انیسویں صدی میں غالب اور بیسویں صدی میں اقبال کا نام ہی معیار کی ضمانت ہے۔

معروف محقق اور نقاد ڈاکٹر طاہر تونسوی بھی اسی قبیلے کا فرد ہے جس کے یہاں تخلیق کے معیار کو جانچنے کا پیمانہ تحقیق اور تنقید ہیں۔ ان کی تازہ ترین تصنیف کا سرنامہ ”تحقیق و تنقید“۔۔ منظر نامہ ”اسی امر کی گواہی دیتا ہے۔ یہ کتاب ان کے تحقیقی و تنقیدی مضامین کا پانچواں مجموعہ ہے۔ اس سے قبل ان کے مضامین کے چار مجموعے ”جڑیے“، ”رجحانات“، ”ہم سخن فہم ہیں“ اور ”لمحہ موجود“ ادب اور ادیب“ شائع ہو چکے ہیں۔ ان کے علاوہ وہ ان مکتبہ اہم کتابوں کے مرتب ہیں۔ ان کی تصنیف ”ملتان میں اردو شاعری“ کے کئی ایڈیشن شائع ہو چکے ہیں۔ ڈاکٹر سلیم اختر کی سوانح اور ادبی کارناموں کے بارے میں ان کی کتاب ”ہم سفر گولوں کا“ ایک رجحان ساز کتاب ہے۔ اس کے بعد اس طرز کی کئی کتابیں دیکھنے کو ملیں۔ اسی سلسلے کی دوسری کڑی ان کی تازہ ترین تالیف ”ڈاکٹر سلیم اختر شخصیت اور تخلیقی شخصیت“ ہے۔ سات سو سے زائد صفحات پر مشتمل اس کتاب میں ڈاکٹر سلیم اختر کی شخصیت اور تخلیقی شخصیت کی مختلف جہات کا بھرپور انداز میں احاطہ کیا گیا ہے۔ زیر نظر کتاب ”تحقیق و تنقید۔ منظر نامہ“ میں مجموعی طور پر تیرہ مضامین شامل ہیں اور بقول ڈاکٹر طاہر تونسوی ”حقیقت یہ ہے کہ اس بار میں نے اپنے مضامین کا کڑا انتخاب کیا ہے۔“ میں نہیں کہہ سکتا کہ ان کا یہ انتخاب ان کی شہرت کا باعث ہو گا یا رسوائی کا، تاہم یہ ضرور کہہ سکتا ہوں کہ اس مجموعے میں جہاں بعض مضامین اعلیٰ درجے کی تحقیق و تنقید کا بہرہ قائم کرتے ہیں وہاں کچھ مضامین سرسری نوعیت کے

ہیں جن کی شمولیت سے کتاب میں کسی قدر عدم توازن کا احساس ہوتا ہے۔ ڈاکٹر طاہر تونسوی اب شہرت و مقبولیت کے اس مقام پر ہیں جہاں انہیں مقدار سے زیادہ معیار پر توجہ دینے کی ضرورت ہے اور مجھے یہ نے میں ذرا بھی تامل نہیں کہ ان کے اندر ایک اچھے محقق اور نقاد کے تمام امکانات موجود ہیں۔ وہ اردو کے مورِ محقق اور نقاد پر فیسر مسعود حسن رضوی ادیب پر پئی ایچ ڈی کا مقالہ لکھ کر اپنی صلاحیتوں کا مظاہرہ کر چکے۔ وہ بیک وقت اردو کے کلاسیکی اور جدید ادب پر گہری نظر رکھتے ہیں اور اب تو انہوں نے سرائیکی شعرو ب کو کھنگالنے کا سلسلہ بھی شروع کر رکھا ہے۔ انہیں اپنی بات کو واضح، دو ٹوک اور قطعی انداز میں کہنے کا نہ بھی آتا ہے۔ یہ ان کے مزاج کا خاصہ بھی ہے جس کی وجہ سے ان کی تحریروں میں ابہام یا الجھاؤ پیدا ہوتا ہے۔ ان کے اسلوب میں رواں دواں سہولت اظہار کی فراوانی ہے۔ موضوعات کا تنوع بھی ان کے ہاں دیکھا جاسکتا ہے۔ ”تحقیق و تنقید۔ منظر نامہ“ کے تمام مضامین ایسے ہیں جن میں بقول ڈاکٹر فرمان فتح ری ”موضوعاتی رنگارنگی، ڈاکٹر طاہر تونسوی کی وسعت مطالعہ اور مثبت انداز فکر پر دلالت ہے۔“ (دیباچہ ۱۲، ۱۳) کلاسیکی ادب سے لے کر پاکستانی ادب تک تحقیق و تنقید کے عملی مباحث کتاب کے مضامین میں لے گئے ہیں۔

”تحقیق و تنقید۔ منظر نامہ“ کا پہلا مقالہ بہ عنوان ”نیاز فتح پوری کا نظریہ شعر اور مصحفی“ کتاب کا بری مقالہ ہے۔ یہی وہ مقالہ ہے جو ڈاکٹر طاہر تونسوی کی سخن فنی کے معیار اور ان کی تنقیدی اہلیت کے ثبات کا پتہ دیتا ہے۔ ان کا رہا ہوا ذوق سخن اردو کی کلاسیکی شاعری کے ایک فراموش ہوتے ہوئے حوالے ایک مرتبہ پھر ہمارے سامنے لے آیا ہے۔ مصحفی اردو شاعری کی روایت کا ایک ایسا نام ہے جس کی بزرگی و عظمت کو تسلیم کرنے کے باوجود اس پر خاطر خواہ توجہ نہیں دی گئی اور ایک آدھ کتاب یا مضمون کے وہ ان پر زیادہ نہیں لکھا گیا۔ لے دے کر فراق گورکھپوری کا مضمون (جسے نیاز فتح پوری نے نگار کے مصحفی کے لیے لکھوایا اور جو اب فراق صاحب کے تنقیدی مضامین کے مجموعے ”اندازے“ میں شامل ہے) آج کا مصحفی کو جاننے اور سمجھنے کا سب سے معتبر حوالہ ہے اور بقول نیاز صاحب ”اقتدار عالیہ کا نمونہ ہے۔“ اس کا شک نہیں کہ فراق صاحب کا مضمون کئی کتابوں پر بھاری ہے، لیکن کیا کسی بڑے شاعر کے تمام امکانات کو مضمون محیط ہو سکتا ہے؟ یہ ایک ایسا سوال ہے جو مصحفی جیسے بلند پایہ شاعر کو اس کا حق دینے کا تقاضہ کرتا ہے۔ ڈاکٹر طاہر تونسوی کا مقالہ مصحفی کے ساتھ روا رکھی جانے والی ناانصافی کا ازالہ کرتا ہے۔ مقالے میں ان نیاز صاحب کے نظریہ شعری صراحت کی گئی ہے، وہاں ان کے قائم کردہ معیارات کے مطابق مصحفی کی عری کو سمجھنے کی بھرپور کوشش بھی کی گئی ہے مضمون کا آغاز کسی رسمی تعارف کی بجائے مصحفی کے چند خوب برت اور بامعنی اشعار سے کیا گیا ہے اشعار ملاحظہ کیجئے:

خواب تھا یہ خیال تھا کیا تھا  
بھر تھا یا وصل تھا کیا تھا  
جس کو ہم روز بھر سمجھے تھے  
ماہ تھا یا وہ سال تھا کیا تھا



مصطفیٰ شب جو چپ تو بیٹھا تھا  
کیا تجھے کچھ ملال تھا کیا تھا

○--○

گر ابر گھرا ہوا کھڑا ہے  
آنسو بھی تلا ہوا کھڑا ہے  
حیران ہے کس کا خود سمندر  
مدت سے رکا ہوا کھڑا ہے  
اے جان نکل کہ مصطفیٰ کا  
اسباب لدا ہوا کھڑا ہے

○--○

جھڑ پڑا داغ چن میں جو کوئی لالے کا  
ہم نے وہ داغ اٹھا اپنے جگر پر رکھا  
میں اسی رشک سے مرتا ہوں کہ کل غیر نے ہائے  
ہاتھ ہنگام قسم کیوں ترے سر پر رکھا  
ترے بیٹھے جو ہمیں یاد کوئی کام آیا  
ہم نے موقوف اسے وقت دگر پر رکھا

مصطفیٰ کے ان اشعار کو یہاں نقل کرنے کا مقصد ڈاکٹر طاہر تونسوی کے ذوق سخن کی داد دینا ہے۔  
مصطفیٰ کے چھ دیوان پر مشتمل سرمایہ شعر کا ایک ایسا انتخاب جس میں مصطفیٰ کا تخلیقی رویہ، ان کا رنگ سخن،  
طرز ادا، شاعری کی اصل روح، ہجر و فراق کا مضمون، رعنائی خیال، سادگی میں پرکاری، تغزل کا رچاؤ، زبان کی  
نزاکتیں، بیان کی لطافتیں، لب و لہجے کی نرمی اور کوتاہ، مشاہدات و محسوسات کا کمال، محاکاتی استعارے، امیجز  
کا استعمال، جمالیاتی کیفیتیں اور میر و سودا سے ملتا جلتا مگر لذت آشنائی سے مملو رنگوں اور ان کی پرچھائیوں  
(Shades) میں ڈوبا ہوا انفرادی رنگ سب سمٹ آئیں، ڈاکٹر طاہر تونسوی کی طرف داری نہیں سخن فنی کا  
غماز ہے۔ یوں انہوں نے اپنے مضمون میں مصطفیٰ کے کچھ مزید پہلو دار اشعار جا بجا حوالے کے طور پر استعمال  
کئے ہیں میرا جی چاہتا ہے کہ وہ سب نہیں تو چند اشعار قدرے مکرر کے طور پر یہاں درج کئے جائیں۔ دیکھیے:

تھا نہ وہ ہاتھوں کی حنا لے گئی دل کو  
یاں لعل فسوں ساز نے باتوں میں لگایا  
کھڑے کی چھپانے کی ادا لے گئی دل کو  
دے پیچ ادھر زلف اڑا لے گئی دل کو

-----

تیرے دل میں تو بہت کام رفو کا نکلا

-----

مصطفیٰ ہم تو یہ سمجھے تھے کہ ہو گا کوئی زخم

ترے کوچے ہر بہانے مجھے دن سے رات کرنا

کبھی اس بات کرنا کبھی اس بات کرنا

جب اس نے تیغ اٹھائی ہم پر  
ہاتھوں کی ہناہ ہم نے کر لی

○--○

آستیں اس نے جو کہنی تک چڑھائی وقت صبح  
آ رہی سارے بدن کی بے حجابی ہاتھ میں

○--○

ہیکے سے ترا رنگ حنا اور بھی چمکا  
پانی میں نگاریں کف پا اور بھی چمکا

○--○

یوں ہے ڈلک بدن کی اس پیرہن کی تہ میں  
سرخ بدن کی چھلکے جیسے بدن کی تہ میں

○--○

تھا سرخ پوش وہ گل شاید چمن کے اندر  
شعلہ سا شب پھرے تھا سرو و سمن کے اندر

○--○

جی میں آتا ہے کہ بوسہ کف پا کا لے لوں  
رنگ ہونٹوں پہ ترے تازہ حنا کا لے لوں

اور اب ان اشعار کے حوالے سے ڈاکٹر طاہر تونسوی کی رائے بھی ملاحظہ کیجئے ”یہ ساری چیزیں الیات سے تعلق رکھتی ہیں اور محسوسات کی دنیا سے متعلق ہیں اور پھر آنکھوں کو بند کر لینے کے بعد اناں میں کھو جانے کے عمل سے عبارت ہیں۔ گویا بدن“ آنکھوں“ زلفوں اور پاؤں کے جو رنگ مصحفی نے ہیں اسے مصحفی کا رنگ ہی کہا جاسکتا ہے۔“ یہ ایک مثال بھی اس غرض سے پیش کی گئی تاکہ اندازہ کہ مصحفی کے بارے میں ڈاکٹر طاہر تونسوی کی معنوی تفہیم مصحفی کے شاعرانہ خیال سے کس قدر ہم ہے۔ یوں پورا مضمون مصحفی کے بارے میں نئے امکانات کا پتہ دیتا ہے۔ اس مضمون کی اہمیت اور کا ایک سبب یہ بھی ہے کہ مصحفی کی از سرنو دریافت کا ڈول نیاز فتح پوری نے ڈالا تھا۔ انہوں نے ہی ”مصحفی نمبر مرتب کر کے اردو خواں طبقے کو مصحفی کی طرف متوجہ کیا تھا۔ نیاز صاحب ایک بالغ نظر اور ذہن و آدرش رکھنے والے نقاد ہیں۔ انہوں نے میر و سودا کے مقابل مصحفی اور غالب کے مقابل کی اہمیت کو کم ہوتا دیکھ کر ان دونوں بلند پایہ شاعروں کو ایک مرتبہ پھر ان کی اصل قامت کے ساتھ ا۔ ڈاکٹر طاہر تونسوی نے مصحفی کے بارے میں اپنے تصورات کو نیاز کے شعری نظریات سے ہم آہنگ مصحفی کے انفرادی رنگ خن کو نمایاں کر دیا ہے۔ یہ ایک دشوار مرحلہ تھا مگر بقول آتش:

آتش زمیں شعر ہو ہر چند سنگلاخ

لفظش سے آشنا نہیں اہل سخن کے پاؤں

اس میں شبہ نہیں کہ ”تحقیق و تنقید - مظرنامہ“ کا یہ پہلا مقالہ پڑھنے والوں کی توقعات کو بہت بڑھا دیتا ہے چنانچہ انہی توقعات کے ساتھ وہ کتاب کے دوسرے مقالے بہ عنوان ”چل سرست کی شاعری کے موضوعات“ کا مطالعہ کرتے ہیں۔ یہ طویل مقالہ ڈاکٹر طاہر تونسوی کے سرائیکی شعرو ادب کے مطالعہ کا ایک رخ ہے۔ چل سرست کی سندھی شاعری پر تو اب تک بہت کچھ لکھا جا چکا ہے لیکن یہ مضمون ان کی سرائیکی شاعری کو اردو خواں طبقے سے متعارف کرانے کی پہلی سنجیدہ کوشش ہے۔ اپنے موضوع پر اولین مقالہ ہونے کے باوجود اس میں چل سرست کے صوفیانہ تجربات کا بھرپور تجزیہ کیا گیا ہے۔ چل سرست وادی سندھ کی صوفیانہ روایات کا امین ہے مگر اس سے پہلے ڈاکٹر طاہر تونسوی نے شاہ حسین (سولہویں صدی) سلطان باحو (سترہویں صدی) بلے شاہ اور شاہ لطیف بھٹائی، علی حیدر اور وارث شاہ (اٹھارہویں صدی) کے حوالے سے پنجاب اور سندھ میں تصوف کی روایت اس کے مضامین اور موضوعات کے تسلسل کو اجمالاً بیان کیا ہے۔ مقالے میں چل سرست کے سیاسی، سماجی اور معاشرتی پس منظر کو بطور خاص اہمیت دی گئی ہے۔ ان کے دور میں سندھ جس ظلم و تشدد اور استحصال کا شکار تھا اس کا ذکر اس طرح کیا گیا ہے۔

”چل نے کلوڑوں کے عہد میں آنکھ کھولی، پھر تالپوروں کا زمانہ دیکھا اور پھر انگریزوں کے حاوی ہو جانے کا دکھ بھی سہا۔ اس سارے عہد میں سیاسی خلفشار برقرار رہا۔“

گویا چل سرست کو جاننے اور سمجھنے کے لیے ایک مضبوط بنیاد رکھ دی گئی۔ نفسا نفسی، افراتفری، معاشی بد حالی اور مذہبی تنگ نظری کے اس عہد میں چل نے جس طرح محبت اور اخوت کے گیت گائے اور انگریزوں کے خلاف جذبہ مزاحمت کو پیدا کیا اسی چیز نے ڈاکٹر طاہر تونسوی کو چل کی سرائیکی شاعری کے بارے میں قلم اٹھانے پر مائل کیا۔ یہی وجہ ہے کہ انہوں نے چل کی شاعری کو مزاحمتی اور اجتماعی شاعری کا باب اول قرار دیا ہے۔

حسن ازل اور حسن حقیقی کی تلاش ہر صوفی کی منزل ہے۔ چل کے یہاں حسن و عشق کے بیان کی لہر جس صوری اور معنوی نظام کے تحت رواں دواں ہے مقالہ میں اس کا کھوج اس طرح لگایا گیا ہے کہ چل کی شاعری میں سوز و گداز، جذب و کیف، مستی و سرمستی، نفی و اثبات، فنا و بقا، ذکر و فکر اور حال و قال جیسے مسائل کی صراحت ہو جاتی ہے۔

شاہ عبداللطیف بھٹائی اور چل سرست کے کلام کو سندھی ثقافت کا آئینہ قرار دیا جاتا ہے۔ چل کے سرائیکی کلام میں کافیاں بھی ہیں اور دوہڑے بھی۔ ان میں سراپا نگاری کو مضمون خاص کا درجہ حاصل ہے۔ چل نے جس طرح تمسکی پٹی شیشیوں سے ہٹ کر فطرت اور دوسرے مظاہر سے نئی نئی تشبیہیں تراشی ہیں، محبوب کی آنکھوں کی تعریف میں جس طرح نیا انداز اختیار کیا ہے ڈاکٹر طاہر تونسوی نے اسے چل سرست کی تخلیقی توانائی کا نام دیا ہے۔

سجّل کے یہاں رومانی فضا، انسانی جذبات و احساسات کی ترجمانی، دھڑکتے دل کی دھماں، ہجر و وصال، یقیات جیسے مضامین ان کے سرائیکی دوہڑوں اور کالموں کے مستقل موضوعات ہیں۔ سجّل نے ان دعائے کی نزاکتوں اور لطافتوں کو جس طرح بیان کیا ہے اس کی وجہ سے ڈاکٹر طاہر تونسوی، سجّل سرسہٹ باطور پر حسن کی بیاض سے آیات عشق پڑھنے والا شاعر قرار دیتے ہیں۔

زیر نظر کتاب کے اگلے دو مقالات معروف محقق و ادیب مسعود حسن رضوی ادیب کے بارے میں اور تحقیق و تنقید کی دنیا میں ان کے ادبی مقام و مرتبے کا تعین کرتے ہیں۔ ادیب پر لکھے گئے ڈاکٹر طاہر ی کے پی ایچ ڈی کے مقالے کو مجلس ترقی ادب لاہور نے شائع کیا ہے۔ زیر نظر کتاب میں شامل دو بن ادیب کے سلسلے کی توسیعی کڑیاں ہیں۔ مسعود حسن رضوی ادیب کے تحقیقی کام کے پھیلاؤ کے بارے میں یہ دونوں مختصر مقالات سیر حاصل معلومات فراہم کرتے ہیں۔ مسعود حسن رضوی ادیب پر ڈاکٹر طاہر ی کو جو اختصاص حاصل ہے سچی بات یہ ہے کہ ادبی دنیا کے اس کوہ کن کے بارے میں قلم اٹھانے کا وہ بھی رکھتے ہیں اور اختیار بھی۔ ہر کیف یہ دونوں مضامین ڈاکٹر طاہر تونسوی کی ادیب سے محبت اور ت کے والمانہ اظہار کا مظہر ہیں تاہم اپنی تحریر کو انہوں نے جس طرح معتبر اور مستند حوالوں سے سجایا ہے سے ان مضامین میں ایک ایسا توازن اور اعتدال پیدا ہوا ہے جو تحقیق کے باب میں لازمی چیز ہے۔

”پاکستانی ادب میں مزاحمتی رویے“ (سرائیکی شاعری کے حوالے سے) کتاب کا پانچواں مضمون ہے تیسری دنیا کے ادب میں کارفرما رویوں کی عکاسی کرتا ہے۔ دنیا کی دوسری زبانوں کے ادب کی طرح نیکی زبان بھی اپنے سیاسی و سماجی تناظر میں مزاحمتی اور احتجاجی رویوں کا اظہار کرتی ہے اور تاریخی جبر کی نا ہوئی صورت حال کو نمایاں کرتی ہے۔ مضمون میں تیسری دنیا کے ادب میں شامل مزاحمتی اور مدافعتی ل اور ان کے محرکات پر بحث کی گئی ہے اور اس سلسلے میں رضی عابدی، ڈاکٹر سلیم اختر، امین مغل اور ر قمر نیس کی آراء کو پاکستانی ادب میں مزاحمتی اور مدافعتی عوامل کی نمو پذیری اور تخلیق پذیری کی نت کے لیے پیش کیا گیا ہے اور یہ بھی واضح کیا گیا ہے کہ سرائیکی وسیب کی صورت حال مختلف بھی ہے الگ تھلک بھی۔ ڈاکٹر طاہر تونسوی کے لفظوں میں:

”مزاحمتی حوالے سے سرائیکی شاعری میں بڑے بھرپور طریقے سے وہ سب کچھ کہہ دیا

گیا ہے جو شاعر کہنا چاہتا ہے۔ گویا لہجوں کی بات کاغذ پر لفظوں کے حوالے سے ابھر آئی ہے

اور اس شاعری میں خاص ورائٹی، تنوع، بلند بانگ لہجہ اور شدت ہے۔“

مضمون میں آگے چل کر تفصیل سے سرائیکی شاعری میں مدافعتی رجحانات پر بحث کی گئی ہے۔ اور نیکی لوک ادب کی ”واروں“ سے مثالیں دی گئی ہیں۔ سرائیکی زبان کے عظیم شاعر حضرت خواجہ فرید کے میں استحصالی رویوں اور حکمران ٹولے کے مظالم کا سراغ لگایا گیا ہے۔ اسی طرح ارشد ملتانی، قیس فریدی، رضا گردیزی، اقبال سوکڑی، محسن نقوی، عزیز شاہین، منیر کاظمی، عاشق بزدار، نصر اللہ ناصر، اشوالال فقیر، نسرین انجم بھٹی چیدہ چیدہ نظموں اور غزلوں سے مثالیں دے کر سرائیکی شاعری کا بھرپور منظر نامہ ترتیب

دیا گیا ہے۔ ڈاکٹر طاہر تونسوی کا یہ تجزیہ بہت اہمیت رکھتا ہے۔

”گزشتہ بارہ تیرہ برسوں کی آمریت نے فرد کو انا اور اس کی عزت نفس کو جس طرح کچل دیا ہے اور جس طرح اس کی زبان پر تالے لگا دیئے ہیں اور اس کی آزادی اظہار کی سہولت بھی چھین لی گئی اور جس طرح سچ بولنے والوں کو زہر کے پیالے پیش کئے گئے اور پھر جس طرح جسمانی اذیتیں، تکالیف اور دکھ دینے کے نئے نئے طریقے ایجاد کئے گئے اس نے باضمیر دانش وروں کے لیے اور بھی ممیز کا کام کیا اور ان کی صدائے احتجاج دہنے کی بجائے اور بھی ابھرتی چلی گئی اور منفی قوتوں کے خلاف قلمی جہاد کی روایت کو فروغ ملتا رہا۔ اس کے نتیجے میں جمہوریت کش طاقتوں، آمرانہ ذہیتوں اور فرعونی رویوں کو شکست فاش ہوئی۔“

کتاب کے اگلے مضمون میں شوکت واسطی کی خود نوشت سوانح عمری ”کہتا ہوں سچ“ کا تجزیہ کیا گیا ہے مگر یوں محسوس ہوتا ہے کہ یہ ریویو غالب کے خطوط کے انداز میں خطوط لکھنے کی کوشش کرنے والے ایک ادیب کے بارے میں ”جملہ معترضہ“ کہنے کے لیے لکھا گیا ہے۔ شوکت واسطی نے محمد حسین آزاد کی انشاء پرداز کی طرز میں لکھنے کا ادعا ظاہر کیا تھا۔ ڈاکٹر طاہر تونسوی لکھتے ہیں:

”اسلوب ہے کہ محمد حسین آزاد کی نہیں بلکہ شوکت واسطی کی گواہی دیتا ہے ورنہ یہاں تو یہ حالت ہے کہ ایک ادیب نے غالب کے خطوط کی نقل اتارنی چاہی اور ناکام رہے اور جب دہلی گئے تو غالب نے اپنی قبر سے نکل کر ان کے ساتھ وہ کچھ کیا کہ حضرت نظام الدین اولیا اور امیر خسرو کو ان کی جان چھڑانا پڑی۔“

مضمون میں شوکت واسطی کی تصنیف کو اس اعتبار سے سراہا گیا ہے کہ خود نوشت سوانح عمریوں اور سفر ناموں کی ریل پیل میں یہ ایک ایسی تصنیف ہے جس میں مصنف نے خود فریبی اور نزکیت میں مبتلا ہوئے بغیر حقیقت پسندی اور واقفیت نگاری سے کام لیا ہے۔

کتاب کا ساتواں مضمون ”پاکستان میں اردو کی طنزیہ و مزاحیہ شاعری“ کا منظر نامہ ہے۔ مضمون کے ابتدائی حصے میں طنز و مزاح کو عرفان ذات یا معاشرتی شعور کے تناظر میں سماجی مسائل کی نشان دہی کا ذریعہ قرار دیا گیا ہے۔ دوسرے حصے میں اردو شاعری میں طنز و مزاح کی روایت کا تذکرہ کیا گیا ہے اور شاعری کے اولین دور (سترھویں صدی) سے اس کا سراغ لگایا گیا ہے۔ تیسرے اور آخری حصے میں قیام پاکستان کے بعد بدلتی ہوئی سماجی اقدار اور سیاسی صورت حال کے پس منظر میں طنز و مزاح کے جدید رویوں اور نئے رجحانات کا جائزہ لیا گیا ہے۔ یہ حصہ خاصا طویل ہے۔ اس میں ڈاکٹر طاہر تونسوی نے بڑی محنت سے سیاسی سماجی، معاشی اور تہذیبی زندگی میں جنم لینے والے ان اضطرابات اور الہیاتی کیفیتوں کی نشاندہی کی ہے جسے مزاح نگاروں اور طنز نگاروں نے بطور خاص موضوع بنایا ہے۔ مضمون کو پاکستان کے عرفان نگار شاعروں کا تذکرہ بھی قرار دیا جاسکتا ہے۔ اس میں پاکستان کے کم و بیش تمام اہم عرفان نگار شاعروں اور ان کے کلام کا حوالہ منتخب

عات کی مثالوں کے ساتھ موجود ہے جس سے پاکستان میں زمین شعری زرخیزی کا اندازہ ہوتا ہے۔  
 ”جدید شاعری“ کے عنوان سے ڈاکٹر طاہر تونسوی نے پانچ شعراء کے کلام اور طرز کلام کے بارے  
 قیدی مضامین بھی شامل کتاب کئے ہیں۔ ان مضامین کے عنوانات پر ایک نظر ڈالنے سے ہم ڈاکٹر طاہر  
 ن کے مطالعے کی سمت کا اندازہ کر سکتے ہیں۔ عنوانات ملاحظہ کیجئے۔

- ۱۔ شہاب دہلوی کی شعری کائنات
- ۲۔ لفظوں کو معتبر کرنے والا شاعر، افتخار عارف
- ۳۔ محبت کے سفر ایساں کا شاعر، اے جی جوش
- ۴۔ درویش کا صاحب اسلوب شاعر، خالد اقبال یاسر
- ۵۔ ڈاکٹر محمد امین کی ہائیکو نگاری۔

یہ تمام مضامین تاثراتی نوعیت کے ہیں اور یوں محسوس ہوتا ہے جیسے تعلقات نبھانے کی خاطر لکھے  
 ہیں تاہم کوشش کی گئی ہے کہ شعرا کے کلام میں بنیادی اور کلیدی نکات کی طرف اشارہ کر دیا جائے جیسے  
 دہلوی کے یہاں درد کے حوالے کو، افتخار عارف کے یہاں ترکیب سازی کے ذریعے مرقعے تراشنے کے  
 و، اے جی جوش کے یہاں محبت کے لازوال، دائمی، آفاقی اور حقیقی رشتوں کی عکاسی کو، خالد اقبال یاسر  
 ماں معنوی اور اسلوبیاتی تنوع کو اور ڈاکٹر محمد امین کی ہائیکو میں فرد اور فطرت کے باہمی رشتوں کی  
 ن کو ڈاکٹر طاہر تونسوی نے ان شعراء کی تخلیقی صنایع کا جوہر قرار دیا ہے۔

کتاب کا آخری مضمون ”آکھ کے کھلے درپچوں کا منظر نامہ“ سلگتے ساحل“ سید شوکت علی شاہ کے سفر  
 کا ایک جائزہ پیش کرتا ہے۔ ڈاکٹر طاہر تونسوی نے ”سلگتے ساحل“ کو آسٹریلیا کی تاریخی، جغرافیائی،  
 ثقافتی، معاشی، سماجی اور سیاسی دستاویز قرار دیا ہے۔ ایک ہی سانس میں اس قدر تعریفی اسناد عطا کر دینا  
 طاہر تونسوی کی دوست نوازی اور شہ خورچی کا منظر ہے۔ خصوصاً اس طرح کے جملے طرف داری کی  
 کہے جاسکتے ہیں۔

”ان سب میں زبان و بیان کی چاشنی تو موجود ہے ہی، امیجز اور منظر کشی کی جو کیفیات

ہیں وہ پڑھنے سے تعلق رکھتی ہیں۔“

زیر نظر کتاب کے اس آخری مضمون میں حرف آخر کے طور پر ”سلگتے ساحل“ کو اردو سفر نامے  
 یک نئی قوت، نیا خون، نئی توانائی اور نئی حرارت قرار دیا گیا ہے۔ کیا اچھا ہوتا اگر ڈاکٹر طاہر تونسوی کتاب  
 شامل آخری چند مضامین کو اپنی کتاب ”لمحہ موجود“ ادب اور ادیب“ میں شامل کر لیتے جس میں ان کے  
 مضامین پہلے ہی شامل ہیں۔

## ”باعث تحریر آنکہ“ پر ایک نظر

پروفیسر شیخ ظفر اقبال احمد

”باعث تحریر آنکہ“ مزاح نگار پروفیسر افضل علوی کی تازہ تصنیف ہے۔ جو ان کے مطبوعہ، غیر مطبوعہ طنزیہ اور مزاحیہ مضامین پر مشتمل ہے۔ ابھی زیادہ عرصہ نہیں گزرا کہ موصوف کا کلفتہ سفرنامہ ”دیکھ لیا ایران“ اپنے اسلوب کی برجستگی، فکری اور طنز و مزاح کی بے ساختگی کی بدولت ادبی حلقوں میں خاصے کی چیز قرار پا چکا ہے۔ ”دیکھ لیا ایران“ کی گونج ابھی سنائی دے رہی تھی کہ علوی صاحب نے ”باعث تحریر آنکہ“ کی صورت میں طنز و مزاح کا ایک شاہکار پیش کیا ہے۔

زیر نظر کتاب ”باعث تحریر آنکہ“ ناول اور افسانے سے بھی زیادہ دلچسپ ہے اور یہ بات سے بات نکالنے کے مخصوص ہنر سے پیدا کی گئی ہے، یہ حقیقت ہے کہ بظاہر بہت سنجیدہ اور انتہائی رکھ رکھاؤ سے رہنے والا یہ متشعشع شخص اپنے قریبی حلقہ احباب میں گل افشانی گفتار کا پیکر بن جاتا ہے۔ واقعات سے بہترین نتائج اخذ کرنے میں علوی کو بڑی مہارت حاصل ہے۔

”سورخ حضرات بابر کی جنگ کناہہ میں فتح کے اسباب خواہ کچھ ہی قرار دیں۔ ہمیں تو لگتا ہے کہ عالم امر میں اس کے دیگر گناہوں کے ساتھ ساتھ ریش تراشی سے توبہ بھی فتح کا سبب قرار دیا جانا خوگر اسباب مادیہ نظر کو عجیب سا لگتا ہوگا۔ مگر اس کا کیا کیجئے کہ عالم امر کی علت و معلول کے پیمانے عالم اسباب کے پیمانوں سے یکسر جدا ہیں۔ جن کے کنہ تک پہنچنا ہر ایک کے فہم و ادراک کے بس کی بات نہیں۔“ (ص 153-154)

علوی نے مزاح نویسی میں اپنے نقش اول ”باعث تحریر آنکہ“ کے مضامین کے ذریعے منوالیا ہے کہ وہ نکاہیات میں ایک منفرد اور ممتاز مقام کا حامل ہے۔ اس ضمن میں ہمیں جناب احمد ندیم قاسمی کی رائے سے اتفاق کیے بغیر چارہ نہیں۔ وہ لکھتے ہیں:

”پروفیسر افضل علوی کے ان مضامین کے مطالعے کے بعد مجھے یہ کہنے میں کوئی ہاک نہیں کہ علوی صاحب اس دور کے گئے چنے طنز

نگاروں اور مزاح نویسوں میں ایک اضافے کی حیثیت رکھتے ہیں۔ جید مزاح نگاری میری نظر میں ایک بڑی نئی ہے کہ ایک مزاح نگار اس زمانے میں جب بے اختیار اور بے ساختہ ہنسی ناپید ہوتی جا رہی ہے اپنے پڑھنے والوں کو ہنسا دے یا ان کے اندر گفتگو پیدا کر دے تو یقیناً ثواب کا کام ہے۔ افضل علوی کے سحرے اور منہب مزاح پر ان کا نوکیلا اور کھیلا طنز مستزاد ہے..... مزاح میں طنز کی چاشنی شامل کرنے کے لیے لکھنے والے کو اپنی تاریخ اور تہذیب اور ثقافت اور سیاست اور معاشرت اور معیشت اور علم و ادب پر ممکن حد تک حاوی ہونا پڑتا ہے..... افضل علوی کے طنز سے صاف ظاہر ہے کہ اس کے پس منظر میں ان تمام جہات کا علم و مشاہدہ موجود ہے..... افضل علوی صاحب ایک ایسے اہم طنز نویس ہیں جنہوں نے..... اردو کے گفتہ ادب کے آفاق پھیلا دیئے ہیں۔“

(فلیپ صفحہ آخر کتاب مذکور)

افضل علوی کے انداز نگارش کے حوالے سے جناب ندیم نے بڑے اہم پہلوؤں کی طرف توجہ دلائی ہے۔ ان مضامین کے مطالعے سے ایک قاری یہ محسوس کیے بغیر نہیں رہ سکتا کہ طنز نگاروں اور مزاح نگاروں کی صف میں افضل علوی ایک مصلح اور معلمین کی صف میں ایک اونچے پائے کا طائر اور مزاح نویس ہے۔ علوی کے طنز و مزاح کی بالائی سطح کے نیچے خرد افروزی اور بصیرت افزائی کی سینکڑوں مشطیں روشن نظر آتی ہیں۔ ڈاکٹر بھرم بھریالوی کے بہروپ میں محققین کا ”اصل روپ“ دیکھیے:

”اب آپ دیکھیں نا! کہ آپ بہت سمجھ دار ہیں اور سمجھا ہوا ادبی ذوق رکھتے ہیں اور اس کا بین ثبوت یہ ہے کہ آپ نے مجھ سے محقق و ماہر اقبالیات سے ملنے کے لیے خود زحمت اٹھائی۔ جبکہ صورت حال اس کے برعکس ہے کہ خود محققین کو قارئین سے ملنے کی زحمت اٹھانا پڑتی ہے۔ میں خود ایسی زحمتیں اٹھا اٹھا کر اب کوئی چیز بھی اٹھانے کے قابل نہیں رہا۔ یہاں تک کہ مشاعروں میں مصرع تک اٹھانا بھی

میرے لیے دشوار ہو گیا ہے۔“ (ص 124)

علوی کے ہلکے پھلے۔۔۔۔۔ گفتہ گفتہ مضامین پڑھتے اور ہنستے ہوئے قاری اچانک کچھ سوچنے اور کچھ سوچتے ہوئے اچانک ہنسنے پر مجبور ہو جاتا ہے۔ ان مضامین میں ہنسی اور سوچ کی یہ آنکھ چھولی جا رہی ہے اور اس آنکھ چھولی ہی میں انسان کی باطن تبدیلی اور قلب ماہیت ہوتی چلی جاتی ہے۔ ”کپڑے بدلنا“ کے یہ سادہ ترین موضوع کا بڑا ہی فکر انگیز مگر مزاح سے بھرپور اقتباس ملاحظہ فرمائیے:



”یہاں ہمیں اقبال کے ان مصوروں سے بھی سخت گلہ ہے جنہوں نے ان کے اس من پسند لباس (دھوٹی بنیان) میں ملبوس ان کی ایک تصویر بھی نہیں بنائی۔ اور لطف یہ کہ اس بنیان دھوٹی کو بدلنے کے لیے بھی ان کی طبیعت جلد آمادہ نہیں ہوتی تھی تا آنکہ وہ بری طرح میلی چیکٹ نہ ہو جاتی اور علی بخش اس کے بدلنے پر اصرار نہ کرنے لگتا۔ معلوم ہوتا ہے کہ علی بخش بھی کپڑے بدلوانے کے معاملے میں علامہ اقبال کو اسی طرح تنگ کرتا تھا جیسے ہماری بیگم بچوں کو سکول کے کپڑے بدلوانے کے لیے تنگ کرتی ہیں۔ ویسے بے چارے علی بخش کو کیا پتہ تھا کہ جنہوں نے قوموں کی تقدیر بدلنے کا تہیہ کر رکھا ہو انہیں کپڑے بدلنے کی فرصت نہیں ہوتی۔“ (ص 64)

اس کتاب کے مضمون ”بھولنا“ کا تذکرہ بے جا نہ ہو گا جس میں علوی نے ہلکے پھلکے انداز میں اپنے بھول بھگتازین سے شروع کی ہے اور پھر بات سے بات پیدا کرتے ہوئے قوموں کی اس بھول پر لے ہیں کہ جس کے نتیجے میں وہ عرش سے فرش پر آن گرتی ہیں:

”بعض اوقات ہمیں خیال آتا ہے کہ اگر وہ خاتون جاگنے کے بجائے کار میں سو رہی ہوتی تو میاں صاحب کو یہ بھول خاصی مہنگی پڑتی..... مگر اتنی مہنگی بھی نہیں جتنی ان افراد یا اقوام کو جو اس عرصہ حیات میں اپنے مقصد حیات یا مشن ہی کو بھول جاتے ہیں کہ یہ بھول وہ واحد بھول ہے جس کی تلافی کسی طرح ممکن نہیں۔ اور اس کا خمیازہ بہت عبرت ناک انداز میں بھگتنا پڑتا ہے۔ بالکل ایسے جیسے آخری عباسی خلیفہ مستعصم باللہ کو ہلاکو کے ہاتھوں..... شکست کھانے کے بعد بھگتنا پڑا تھا اور لطف یہ کہ اس کو اس متذکرہ قسم کی بھول کی طرف خود اس کے دشمن ہلاکو نے اس کو مندے میں پھینک کر مارنے سے پہلے توجہ دلائی اور وحشی و خونخوار ہونے کے باوجود عجیب ستم ظریفانہ انداز سے دلائی۔ اور وہ یوں کہ مارے جانے سے قبل جب کئی روز کے فاقوں مارے قیدی خلیفہ نے کھانا طلب کیا تو ہلاکو کے حکم پر ایک عمدہ طشت میں ہیرے جواہرات سجا کر اس کے سامنے رکھ دیئے گئے۔ خلیفہ نے ان جواہرات کو دیکھ کر کہا:

ان کو کیسے اور کیوں کر کھاؤں؟ \_\_\_\_\_ تو ہلاکو نے جو جواب دیا وہ تاریخی بھی ہے اور عبرت ناک بھی۔

”اگر ان جواہرات سے ایک بڑا لشکر تیار کیا ہوتا تو آج یہ روز بد کیوں دیکھنا پڑتا اور پھر جو چیز تمہاری ایک وقت کی بھوک بھی دور نہیں کر سکتی اس کے انبار جمع کرنے کا فائدہ؟“ (ص 185)

لہذا بڑی آسانی سے یہ بات کہی جاسکتی ہے کہ یہ علوی کے مزاج کا خاصہ ہے کہ اس کی تحریریں بار خاطر بنے بغیر علمی اور فلسفیانہ نکات کو خوبصورت پیرائے میں بیان کرتی چلی جاتی ہیں۔ اصلاح احوال اور تعمیر شخصیات کے لیے علوی طنز و مزاح کو ایسی مشاقی اور پرکاری سے استعمال کرتا ہے کہ قلب ماہیت کا پیغمبرانہ عمل خاموشی سے سرانجام پاتا دکھائی دیتا ہے۔

مجرد ادبی اور فنی نقطہ نظر سے دیکھیں تو اس کے ہاں فقرے کے فقرے اور جملے کے جملے اپنے اندر ایسی ایسی شوخی، پہلوداری، شگفتگی، بر جستگی، ادبیت اور طرافت کا سامان لیے ہوتے ہیں کہ طبیعت جہاں بے اختیار عیش عیش کر اٹھتی ہے وہاں انہیں بار بار پڑھ کر بھی سیر نہیں ہوتی۔ بات بات پر چٹکی لینا اور گدگدی کرنا علوی کی طبیعت ثانیہ بن چکا ہے۔ ان کے مضامین میں طنز اور مزاح کچھ اس طرح شیر و شکر اور کھلے طے ہیں کہ بظاہر یہ فیصلہ کرنا دشوار ہو جاتا ہے کہ وہ بنیادی طور پر طنز نگار ہیں یا مزاح نویس؟ ان کے طنز کی کاٹ اور پہلوداری کو دیکھیں تو انہیں ایک بہترین طنز مانے بغیر چارہ نہیں رہتا اور مزاح کی شوخیوں اور شگفتگیوں پر جائیں تو وہ اردو ادب کے چند گئے چنے مزاح نویسوں میں جگہ پانے کے مستحق نظر آتے ہیں۔ مگر بقول ڈاکٹر خواجہ زکریا:

”افضل علوی بنیادی طور طنز نگار ہیں اور کسی نے درست ہی کہا ہے کہ طنز نگار بے رہروں کو معاشرے کی ”راہ صواب“ پر واپس لانا چاہتا ہے۔ اس لحاظ سے ان کے مضامین مثلاً ”مسئلہ داڑھی کا“ یا ”ڈاکٹر بھرم بھریالوی۔ نامور محقق و ماہر اقبالیات“ طنز و تحریف کے معروف طریق کار کے ذریعے معاشرے کو بے راہروی سے بچانے کا فریضہ سرانجام دیتے ہیں مگر محض اتنی بات لکھ دی جائے تو یہ غلط فہمی پیدا ہو سکتی ہے کہ علوی محض مصلح ہے۔ اس لیے ادب و فن سے اس کا کوئی تعلق نہیں مگر خوشی کی بات یہ ہے کہ افضل علوی کی ادبی حیثیت ان کی مصلحانہ حیثیت کے سامنے ماند نہیں پڑتی بلکہ دونوں حیثیتیں گھل مل کر ایک ہو جاتی ہیں۔ اس سلسلے میں ان کا مضمون ”یہ مزے مزے کے مغالطے“ شاہکار کی حیثیت رکھتا ہے۔ اس قسم کے اتفاقات ہر کسی کو پیش آجاتے ہیں کہ راہ چلتے کسی نے انہیں کسی اور شخص پر قیاس کر لیا۔ خود صوفی محمد افضل فقیر مجھے ایک مدت تک ضیاء ڈار (استاد شعبہ انگریزی گورنمنٹ کالج لاہور) سمجھتے رہے۔ مگر اس

قسم کے اتفاقات سے دو چار ہونے کے باوصف میں کبھی ایسا دلچسپ مضمون لکھنے کا تصور بھی نہیں کر سکتا جیسا کہ افضل علوی نے لکھ دیا ہے۔ اس میں طنز کی روش کے نیچے ہے جبکہ خوش گوار مزاح سطح کے اوپر ہے۔ یہ مضمون خاصا طویل ہے مگر دلچسپی کا یہ عالم ہے کہ ایک سطر بھی اکتاہٹ کا احساس پیدا نہیں کرتی۔“ (پیش گفتار ص 8)

اکتاہٹ پیدا کیے بغیر طویل مضمون لکھتے چلے جانا علوی کا ایک ایسا طرہٴ امتیاز ہے جس میں اس کا حریف اور ثانی نہیں۔ علوی کی اس خصوصیت کو ڈاکٹر خواجہ محمد زکریا نے اپنے تبصرے میں مزید اجاگر کیا۔

”کپڑے بدلنا“ میں بھی بعض دوسرے مضامین کی طرح اپنی ذات سے بات شروع کرتے ہیں، اور پھر مضمون جوں جوں آگے بڑھتا ہے تجربات و واقعات کا ایک دل کش سلسلہ شروع ہو جاتا ہے۔ علوی کا خاص انداز ہے اور اس کی بدولت وہ ہر موضوع پر دلچسپی برقرار رکھتے ہوئے خاصہ طویل مضمون لکھ ڈالتے ہیں۔ کسی مضمون لکھنے والے کو یہی موضوعات دے کر دیکھیے۔ یقین ہے کہ ایک آدھ صفحے کے بعد تحریر اتنی بے لطف ہو جائے گی کہ پڑھنے کو جی نہیں چاہے گا۔ مگر افضل علوی کے ذہن میں تجربات و واقعات کا وسیع ذخیرہ موجود ہے جو ان کی قوت تحریر کو برابر ممیز کرتا رہتا ہے۔ نتیجہ یہ کہ وہ بظاہر خشک سے خشک موضوع پر انتہائی دلچسپ اور شگفتہ تحریر لکھنے میں کامیاب ہو جاتے ہیں۔

در اصل افضل علوی اس بات سے بخوبی واقف ہیں کہ ہلکے پھلے انداز میں سنجیدہ موضوعات پر قلم اٹھانا بہت مشکل کام ہے۔ جب تک کہ لکھنے والے کو دلچسپ گفتگو کا ہنر نہ آتا ہے، اس وقت تک اس کی بات نہ تو توجہ سے پڑھی جاتی ہے اور نہ ہی دلوں پر اثر کرتی ہے۔ علوی دلچسپ گفتگو کا ہنر جانتا ہے۔ ترشے ترشائے جملے، طراوت، طنز، واقعات، حکایات، دل کش نکات، ضرب الامثال، اشعار، غرض دلچسپی پیدا کرنے کے تمام حربے ان کو نوک زبان ہیں۔ اس لیے وہ کسی بھی موضوع پر قلم اٹھائیں قاری کے لیے بار خاطر نہیں ہوتے اور جس شخص کو یہ ہنر آجائے وہ بہر طور ایک عمدہ مزاح نگار کے طور پر اپنی حیثیت منوا کر رہتا ہے۔ اور مجھے یقین ہے کہ افضل علوی بہت جلد اپنی حیثیت منوا کر رہیں گے۔“ (ص 109)

”باعث تحریر آئکہ“ کے مطالعے کے بعد میری یہ رائے ہے کہ جو شخص بھی اس کتاب کا مطالعہ کرے گا وہ علوی کی عمدہ مزاح نگاری کا ضرور قائل ہوگا۔ سچی بات یہ ہے کہ کوئی بھی صاحب ذوق انسان اس کتاب سے صرف نظر نہ کر سکے گا اور یہ کہے بغیر نہ رہے گا کہ اس کتاب کے بغیر طنز و مزاح کے حوالے سے کوئی لاہوری بھی مکمل نہیں ہو سکتی۔ یقیناً یہ کتاب اردو ادب میں ایک گراں بہا اضافے کی حیثیت رکھتی ہے۔

تاہم علوی نے اپنے مضامین کے ایک بہت بڑے ”نقص“ کی طرف پیش لفظ کے طور پر لکھ گئے اپنے مضمون ”در مدح خود“ میں خود ہی توجہ دلائی ہے۔ ہم اس ”نقص“ کو ان کے شکستہ مگر کھیلے انداز میں نقل کرتے ہیں:

”لا ریب کہ ”نام“ کی بڑی برکات ہیں، ٹھیک کہ ”نام“ پیدا کرنے کے لیے بڑے پاپڑ بیلنے پڑتے ہیں۔ مگر ایک دفعہ تیل لے جائیں تو پھر ساری عمر کام دیتے ہیں اور بوگس سے بوگس چیز کو شاہکار کا درجہ دلواتے ہیں اور ”نام“ نہ ہو تو شاہکار بھی بے کار ٹھہرتا ہے۔ بالکل نصیر انور مرحوم کے ابتدائی افسانے کی طرح“ اور اس کا قصہ یوں ہے کہ نصیر انور نے اپنے ابتدائی کیریئر میں بہت محنت سے ایک عمدہ افسانہ لکھا جس کی نوک پلک اردو افسانہ نگاری کے فن کے امام سعادت حسن منٹو نے سنواری اور اسے ”اے ون“ قرار دیا۔ مذکورہ افسانہ ایک مشہور ادبی جریدے کے ایک مشہور مدیر کو بھیج دیا گیا مگر افسانہ چھپنے کے بجائے ردی کی ٹوکری کی نذر ہو گیا۔ جس پر جناب نصیر بہت دل گیر ہوئے اور منٹو سے گلا کیا کہ آپ تو کہتے تھے کہ یہ \_\_\_\_\_ نمبر ایک \_\_\_\_\_ افسانہ ہے۔ اگر یہ ایسا ہی تھا تو چھپا کیوں نہیں؟

”اس لیے کہ اعلیٰ ہونے کے باوجود اس میں ایک بہت بڑا نقص ہے۔“ منٹو نے جواب دیا۔

”بہت بڑا نقص ہے تو آپ نے درستی کرتے ہوئے دور کیوں نہیں کیا۔“ نصیر انور نے گلہ کیا۔

”میرا خیال تھا کہ اس کے بغیر کام بن جائے گا۔ مگر معلوم ہوتا ہے کہ اب وہ نقص دور کرنا ہی پڑے گا، تب بات بنے گی۔“

”اس نقص کا مجھے بھی تو بتائیے۔“ نصیر انور نے بے تابی کا اظہار کرتے ہوئے پوچھا۔

”تم اپنے افسانے کی دوسری نقل لاؤ تو بتاتا ہوں، منٹو نے کہا۔“

نصیر انور نے حکم کی تعمیل کی تو منٹو نے افسانے پر سے نصیر انور کا نام کاٹ کر جلی حروف میں اپنا نام سعادت حسن منٹو لکھ دیا اور کہا: ”بس اس افسانے میں یہی ایک ”نقص“ تھا میں نے اس خیال سے رہنے دیا کہ کوئی فنی نقص نہیں۔“

اور پھر یہی افسانہ اسی مدیر نے اسی مجلہ میں بہت نمایاں طور پر اردو ادب کے ایک لازوال اور شاہ کار افسانے کے طور پر چھاپا۔

تو صاحبو! جہاں اس کتاب کے مضامین میں (جنہیں آپ طنزیہ سمجھیں یا مزاحیہ اور اگر کوئی انشائیہ نگار معترض نہ ہو تو بے شک انشائیہ سمجھ لیں) اور بہت سے نقص ہوں گے وہاں سب سے بڑا ”حقیقی اور واقعی نقص اس میں یہی ہے کہ ان پر نام ”نصیر انور“ کا ہے، سعادت حسن منٹو کا نہیں اور یہی ایک ایسا نقص ہے جس کا دور کرنا ہمارے بس کی بات نہیں۔ لہذا تمام نقادان فن سے التماس ہے کہ وہ اس سے درگزر فرمائیں۔“ (ص 17'18)

مجھے امید ہے کہ علوی کی اس انتہائی کٹیلی طنزیہ کاٹ سے بچنے کے لیے قاری اس ”نقص“ سے درگزر کرتے ہوئے اس کتاب کی پذیرائی اس کے محاسن کے شایان شان کریں گے اور علوی کے اس کٹیلے طنز کے پیچھے چھپے ہوئے مفہوم سے بخوبی لطف اندوز ہوں گے۔

## پروفیسر افضل علوی

کی دلچسپ اور دلاویز تصانیف

جنہیں مصاحب ذوق کی لائبریری میں شامل ہونا چاہیے

(۱) دیکھ لیا ایران (سفرنامہ)

(۲) باعث تحریر آنکھ (طنز و مزاح)

(۳) ناقابل فراموش (حقیقتانے)

(۴) عقل و ایمان کے شکاری

پنجاب بک سنٹر الوہاب مارکیٹ اردو بازار۔ لاہور

## احمد ندیم قاسمی

### حمد

مجھے رنگ دے  
 مجھے اپنے رنگ میں رنگ دے  
 تُو جو ہر دہائی کی کائنات کا حسنِ کارِ عظیم ہے  
 تُو جدید سے بھی جدید ہے، تُو قدیم سے بھی قدیم ہے  
 مجھے رنگ دے  
 مجھے اپنے رنگ میں رنگ دے  
 تُو حیدر بھی، تُو حفیظ بھی، تُو رحیم ہے، تُو کریم ہے  
 تُو بصیر بھی، تُو نصیر بھی، تُو کبیر ہے، تُو علیم ہے  
 مجھے رنگ دے  
 مجھے اپنے رنگ میں رنگ دے  
 تُو مرے خیال کے گلشنوں میں بسا مِثالِ شمیم ہے  
 تُو مرے یقین کی دسکتوں میں خرامِ موجِ نسیم ہے  
 مجھے رنگ دے  
 مجھے اپنے رنگ میں رنگ دے  
 تُو جمال بھی، تُو جمیل بھی، تُو خبیر ہے، تُو علیم ہے  
 یہ حروفِ تیری امانتیں، یہ ندیم تیرا ندیم ہے  
 مجھے رنگ دے  
 مجھے اپنے رنگ میں رنگ دے

## شمس الرحمن فاروقی

## نامکمل سوانح حیات

## باب سوم

اداسی

مرے دل میں دریاے مواج سی

اٹھ رہی ہے یہ ایسا سمندر ہے جس میں  
کبھی جزر آتا نہیں ہے

یہاں مدہنی مدہ ہے (۵)

گو بختا ہے یہ پیغم میں استاد فیاض خاں کی گرج دار آواز کی طرح

لیکن مری جاں میں اب وہ

توانائی باقی نہیں ہے جو آواز کے قمر

سینے میں خون اور دھولیں کی تب و تاب

اک بے اماں تھر تھری، سنناہٹ، فشارِ حواس و تخیل (۱۱)

کو ہنس کھیل جائے، اٹھالے

میں جو یہاں اس طرح، بے ہوس و بے حواس

جیب میں تنہائی کے نامہ الفت بھرے

سینکڑوں پیغام عشق ایک سے اک دل فریب

(عادت خورشید گیر مزد و مجر و شدن (۱۵)

چند بہ کردار ماہِ خیل و چشم داشتن

منظر جلوه طورِ عدم، سرنگوں بے بصر و بے صدا

ہر شے سے دور ہوں

کون ہوں میں؟ کون ہوں؟

اب تو مجھے ٹھیک سے نام بھی اپنا، پتہ (۲۰)

اور وطن، ذات پات

کچھ بھی نہیں یاد، لیکن یہ تو ہے، زخمی ہیں

پاؤں، سر، آنکھیں، زباں

میں تو تنہائی کا سچا معشوق تھا، میں تو وہی ہوں، کبھی جو

سب کچھ چھوڑ کر، صرف اپنے ذہن کو راہِ ناجان کر (۲۵)

گھر سے چلا تھا کہ اب چل کے سحر کروں راز حیات و وجود۔

بارش کے معجزے، دھوپ کا جادو

نئی کھیتوں پر روشنی

اور ہوا کا جمال، سوئی کی بھی نوک سے

چھوٹا اک جاندار، لاکھوں کروڑوں رقیب (۳۰)

لیکن وہ رحم مادر میں پہنچتا ہے محفوظ، کتہ کھیل ہو

مقصد تکوین کی

لیکن وہ جوش، وہ قوت، جو قطرے کو ناپید سے

پیدائی بخشی ہے کیا وہ عشق ہے؟ یا شہوت

ہے؟ اے ہم سیل آفرینش کا ریلہ اکہیں (۳۵)

یا یہ فقط اندھے جذبات کی تسکین ہے؟

اور اگر آفرینش کا یہ سب کھیل ہے

اخلاق کا ضابطہ ان کا کیا ہے  
تو کیا عشق سے ان کو بہرہ نہیں؟

اور میں؟ (۶۰)

میری شانِ رجولی کا ہے دوسرا نام عشق، اور  
یہ عشق ہی جہدِ ہستی کی بنیاد ہے

(عشق سے پیدا نواسے زندگی میں زیرِ دم  
عشق سے مٹی کی تصویروں میں سوزِ دم بدم)  
(۶۵)

بات ہر پھر کے واپس وہیں آگئی  
دائرہ عقل کا تنگ ہے، لیکن اتنا نہیں  
جو بنائے اسے پھر وہ واپس دیں آئے گا

(ہر پھر کے دائرے ہی میں رکھتا ہوں میں قد  
آئی کہاں سے گردش پر کار پاؤں میں)  
اور ٹھہرے تو مشکل، جو بھاگے تو مشکل (۷۰)  
(چو غوغا کند بر دلم نامرادی  
من اندر حصارِ رضا می گمیزم)

لیکن یہ رضا کیا ہے؟ کس بات پر راضی ہوں؟  
کچھ اصل بھی ہے میری؟ سایہ ہوں کہ ہستی ہوں؟  
نیوٹن نے کہا مجھ سے، دنیا تو مشینی ہے (۷۵)  
کچھ شکلیں ریاضی کی، اشکالِ فلیدس کے  
قانون کچھ اشیاء کی حرکت کے، سکونت کے  
بس جانِ لوان کو، پھر دنیا ہے اک آئینہ  
ہے عکسِ فگن جس میں وہ روئے خداوندی (۸۰)

کون ہے اس کا تماشائی پھر؟ ہم اگر  
اس کے کردار ہیں، مالک اس کھیل کا کون

مصنف ہے کون؟ اور اسے (۲۰)

فائدہ اس سے ہے کیا؟ اس میں کیا  
کچھ استحصال کی بونہیں؟ یا جو رکھا  
شائبہ بھی کچھ نہیں؟

میں اس مسئلے کو نہ حل کر سکا، میں فقط

سوچتا ہی رہا —

حرص میں، اور ہوا میں (۳۵)

(اے رفیقانِ زیرِ مقیل و زانِ مقال

اتقوا ان الہوی حیض الرجال)

کھپا دینے میں جان کو عشق کے نام پر، فرق کیا ہے؟  
(لذت سے نہیں خالی جانوں کا کھپا جانا)  
(۵۰)

بزرگوں کا کہنا ہے یہ عشق بھی شان ہے

مردمی کی۔ رجل سازِ قوت

جو انسان رکھتا ہے، عاشق وہی ہے

(تو کیا پھر مقیموں کو تابِ محبت نہیں ہے؟)

کرڈروں زمیں کے یہ حشراتِ یہ دام و دو (۵۵)

کون سی ہے وہ قوت جو ان کو مساتا سحر اور

سحر تا ماسپیٹ بھرنے کی کوشش میں

جنگ و جدل، سعیِ تولید میں محو رکھتی ہے؟



مبدأ ہے جو معنی کا اسرار کا سرچشمہ  
ہر چیز اسی کی ہے، ہر چیز اسی سے ہے

نیوٹن کو کیا پامال اس عہد کی دانش نے  
جس نے یہ کہا

سمجھو، ہر چیز اضافی ہے (۱۵)

ہاں وقت اضافی ہے تم جس کو مکاں  
کہتے ہو، وہ بھی اضافی ہے

شعراؤ اضافی ہے، حرکت بھی اضافی ہے

کوئی ایک صدی پہلے اک سچو معلم سے

کہتا تھا کہ اقلیدس کچھ باتوں کو کہتا ہے (۹۰)

واضح ہیں بذات خود، بنیادی، اصولی ہیں

بالکل متعارف ہیں، مانو انھیں بے حجت

تب بڑھ سکو گے آگے، اشکال کو ہے حاجت

اثبات و دلائل کی، بنیادی مسائل سب

بے بحث ہی ثابت ہیں

لیکن یہ ریاضی ہے یا مذہبی عقیدت ہے؟

یہ محض تو تم ہے، منطق کی کسوٹی پر (۹۵)

جو چیز نہ ثابت ہو میں اس کو نہ مانوں گا

پھر اپنی جوانی کا بچے نے کیا صرفہ  
اثبات ریاضی میں منطق کے دلائل سے (۱۰۰)

دن رات اسے دھن تھی

منطق سے ریاضی کو ثابت ہی کروں گا میں

آخر کو ہوا معلوم

کیا ہندسہ کیا اعداد، موسیٰ کے مسائل یا

پیچیدہ ارشاد طیق، موہوم ہیں سب کے سب

افلاک میں منطق کے اصل ان کی نہیں گہری (۱۰۵)

یہ درشت ہے تمثیلی جو مان لو وہ سچ ہے

پھر چھوڑی امید اس نے سچ بات کو پانے کی

(ان صحبتوں میں آخر جانیں ہی جاتیاں پڑ)

ایکلا یہاں میں مراد بہن اور روح کی مات تاریک

کہاں سے انوکھی اداسی یہ اٹھی ہے (۱۰)

جیسے سمندر کی لہریں بلندی سے بہتی ہو

عریاں سید رنگ چٹان پر .....

جاؤں میں؟ اب انٹھوں؟ بھاگ جاؤں؟

(نیاز عطا و اشتہم تا بہ اکنون (۱۱۵)

نیازم نہ ماند از عطای گریزم)

# حواشی

- مصرع ۱-۳ یہ شعر خاقانی کا ہے۔
- مصرع ۱۵، ۱۶ یہ شعر مولانا نے روم کا ہے۔
- مصرع ۲۴، ۲۸ یہ مصرع میر کا ہے۔
- مصرع ۵۰
- مصرع ۵۱-۵۳ { عشق مجازی کا مادہ رجولیت ہے، اور جبکہ عشق، مجازی سے حقیقت کو پہنچا، پھر رجولیت کی حاجت نہیں۔ اس واسطے اول عشق کو رجولیت درکار ہے اور مشاہدہ معرفت تشبیہ کو حضرت عمر و بکر ضرور ہے
- مصرع ۶۱-۶۲ { سید یوسف علی شاہ چشتی نظامی
- ”مشرح یوسفی بردیوان حافظ“ صفر ۱۰۹
- مصرع ۶۴، ۶۵ یہ شعر اقبال کا ہے۔
- مصرع ۶۹، ۷۰ یہ شعر ناسخ کا ہے۔
- مصرع ۷۲، ۷۳ یہ شعر بھی خاقانی کا ہے۔
- مصرع ۷۶-۸۰
- یونیون کی ساتس نے ہمیں بتایا کہ کائنات ایک مشین کی طرح ہے جس کی حرکت کو ریاضی کی اشکال کے ذریعہ سمجھنا ممکن ہوگا۔ قلیدس = اقلیدس
- مصرع ۸۳-۸۸
- اس کے برخلاف آئن سٹائن نے ثابت کیا کہ حرکت اور سکون اضافی ہیں۔ یعنی اضافی سے مطلق کو سمجھنا ممکن نہ ہوگا اور شاید کائنات خود اضافی ہے۔
- مصرع ۸۹ تا ۱۰۸
- برٹرنڈ رسل کو بچپن میں اقلیدس پڑھائی گئی لیکن اس نے ”واضح بالذات“ اور ”متعارف“، اصولوں کو منطقی ثبوت کے بغیر ماننے سے انکار کر دیا۔ پھر اس نے اپنی نوجوانی کا بڑا حصہ ریاضی کی منطقی بنیادوں کو دریافت کرنے کی کوشش میں لگا دیا۔ آخر کار اسے ناکامی ہوئی۔ تفصیلات کے لئے اس کا ملاحظہ ہو۔ ”کوئی“، بروزن فتح۔
- واضح بالذات =
- متعارف (علم متعارف) =
- بنیادی مسائل (بنیادی مقدمات) =
- ہندسہ =
- اعداد =

موسیٰ = محمد موسیٰ الخوارزمی (تقریباً ۸۰۰ء تا تقریباً ۸۵۰ء) مسلمان ماہر ریاضی و ہنیت ج  
مسائل اعداد پر بڑا کام کیا۔ ریاضی کی مشہور شاخ  
سے مشتق و منسوب ہے۔

انطالیق = ارثا لیتی =

یہ مصرع میر کا ہے۔

مصرع ۱۰۹

سینٹ جان آف دی کراس

مصرع ۱۱۰

کا مشہور اصلاحی نعرہ ہے۔

مصرع ۱۱۱-۱۱۳

یہ شعر بھی خاقانی کا ہے۔ اس قہیدے کا ایک شعر مصرع ۷۲، ۷۳ پر نقل ہو چکا ہے۔

مصرع ۱۱۵، ۱۱۶

## ناہید قاسمی

اردو نظم کی دنیا میں ایک الگ سے پہچانے جانے والی آواز

ناہید کی شاداب نغموں کا مجموعہ

# بخیر دل سیراب

نامور نقاد پروفیسر فتح محمد ملک کے دیباچے کے ساتھ

شائع ہو گیا ہے قیمت : ۱۲۰ رو.

اس میں جدید تر اردو نظم کے پاکیزہ معیاروں کی بھرپور نمائندگی ہوئی

مکتبہ فنون۔ ۶/۳۹ ملک چیمبرز، لوئر مال۔ لاہور

التحریر۔ کبیر سٹریٹ۔ اردو بازار۔ لاہور

شاعر: جان مشکزئی (جنوبی افریقہ)

ترجمہ: کشورناہید

## مجھے اس آگ میں منڈیلا نظر آ رہا ہے

آپ کو اب انتظار نہیں کرنا پڑے گا اُس وقت تک  
جب تک کہ آسمان کی نیلاہٹیں ہویدا ہوں  
آپ مُرکھ دیکھیں  
اوپر اور نیچے، نئی روشنیاں جگمگا رہی ہیں  
آسمان نے وحشتوں کے رنگ بہت دفعہ پہنے ہیں  
بہت صدیوں تک زمین، اذیتوں میں مبتلا رہی ہے  
اور اب، اس سرزمین پر  
سچ کی صدیاں اتر رہی ہیں  
یہ سچ، یہ صدیاں  
نئی روشنی کی بہار دکھائیں گی  
یہاں پر ارد گرد آگ ہے  
یہ جگہ گرم ہے  
میں گرم ہوں  
اور میں بہت آرام سے ہوں  
یہ اس شخص کی زندگی کے باعث ہے  
کہ آسمان میں نئی روشنیاں تحریر کرنے آیا ہے  
وہ سارے زلزلے جب نفرتیں شعلہ زن ہیں  
ان اندھیروں نے تو آسمان کی نیلاہٹوں کو بھی  
نقاب پوش کہ دیا تھا

اور اب آنے والے زمانوں میں بھی  
جہاں اب بھی کالا دھواں چینوں سے اُٹھ رہا ہے  
یہ شخص آسمان میں اپنے کارنامے تحریر کرنا چاہتا ہے  
یہاں پر ارد گرد آگ ہے  
یہ جگہ گرم ہے  
میں شعلہ زن ہوں  
اور میں پرجوش ہوں  
یہ خاموشی کے تحفظ کے لیے نہیں ہے  
کہ اس شخص نے اپنے ہاتھ رہنمائی کے لیے آگے  
بڑھاتے ہیں  
اس شخص کے حرفوں کی قوت فضا میں لہرتی ہے  
اس شخص کی آنکھوں کی قوت سے آسمان جگمگاتا ہے  
بے صبری سے انتظار میں گزرنے والے برسوں کی پیاس  
مجھ رہی ہے  
یہ شخص آسمانوں میں ٹھہرے دھویں کو صاف کرنے کا عزم  
بے آگے بڑھ رہا ہے  
یہاں پر ارد گرد آگ ہے  
کوئی قید خانہ اس آگ کو  
اس شخص کو اندر سے بھسم نہیں کر سکا ہے  
مجھے یہ آگ منڈیلا میں نظر آ رہی ہے

شاعر: رابرٹ فراسٹ

ترجمہ: کشورناہید

## دیوار کی بخیہ گرمی

میں اپنے ہمایوں کو کساروں سے آگے  
بتا

اور ایک دن ہم ملتے ہیں  
حدِ فاصل کے خط کو کشید کرنے  
اور دیوار کو اٹھانے کے لیے

ہم رشتے کے دونوں کناروں پر دیوار قائم  
تاکہ ان ستونوں کو تھاما جاسکے جو ایک  
گر

ان میں سے کچھ روٹی کے پیڑوں جیسے ہیں  
ہمیں انہیں متوازن رکھنے کے لیے ایک چما  
”وہیں ٹھہرو! جہاں کہ تم ہو، جب تک“

ان کو سنبھالتے ہوئے ہماری انگلیاں دُک  
یہ ایک اور قسم کا کھیل ہے  
جو کبھی ایک طرف کو حد سے بڑھ سکتا۔

یہاں کچھ ایسا ہے  
کہ جو دیوار کو پیار نہیں کرتا ہے  
کہ جو زمین پر جمی برف کی باطنی تہ کو زمین دوز کرتا ہے  
اور چمکتی شفافیت کو سورج سے ہمکلام کرتا ہے  
اور ایسا خلا قائم رکھتا ہے  
کہ دونوں حلاوتیں، آمیز ہو سکیں  
شکاریوں کا کام کچھ اور چیز ہے  
میرا کام ان کے بعد شروع ہوتا ہے  
انہوں نے محض ایک پتھر پر دوسرا پتھر نہیں جمایا  
بلکہ شکاری کتوں کے پسینے کے لیے  
خزگوشتوں کو ڈربوں سے نکال کر چھوڑ دیا ہے  
یہ ایسا خلا ہے کہ جس کے بارے میں  
نہ کبھی دیکھا، نہ سنا  
مگر بہار کی استراحت کے زلمنے میں  
ہم اسے موجود پاتے ہیں

کہ ہمیں دیوار کی ضرورت نہیں رہتی ہے  
مکمل صنوبر ہے

ہیں — سیبوں سے بھرا باغ !

اُسے بتاتا ہوں  
یہ سیب کے درخت کبھی چل کر نہیں جائیں گے  
وہ کے صنوبر کے ثمر کو چکھ سکیں

صرف اتنا کہتا ہے

یہ باڑیں اچھی ہمسائیگی نبھاتی ہیں،

یہ اندر بہار شرارت کی طرح سر اٹھاتی ہے  
مجھے حیرت ہوتی ہے

ہاں اس کے دماغ میں ایک نکتہ ڈال سکتا ہوں !

چھ ہمسائے آخر کیوں نہیں ! آخر کیوں ؟

یہ نہیں ہوتا کہ کہیں یہ گائیں ہوتی ہیں

لہیں یہ گائیں نہیں ہوتی ہیں

دیوار بنانے سے پہلے یہ جانا چاہوں گا

ہاں پس دیوار کیا رکھ رہا ہوں

دیوار کے اندر کیا ہے

آخر کس کو پناہ دینے والا ہوں

اں کچھ ایسا ہے

خود دیوار کو پیار نہیں کرتا ہے

دیوار کو منہدم دیکھنا چاہتا ہے

میں اُسے ”شرارت“ کہہ سکتا ہوں

مگر یہ واقعی شرارت نہیں ہے

میں یہ باور بھی نہیں کرتا

یہ خود کلامی بھی ہو سکتی ہے

میں اُسے وہاں دیکھتا ہوں

مضبوطی سے پکڑ کر وہ ایک پتھر کو آگے بڑھاتا ہے

پھر دونوں ہاتھوں میں پتھروں کو وحشت آمیز کرتا ہے

مجھے محسوس ہوتا ہے کہ وہ اندھیرے میں آگے بڑھتا ہے

محض جنگلوں یا درختوں کی چھاؤں میں نہیں

وہ اپنے باپ کے قول کے مطابق چلے گا

اُسے پسند ہے کہ پہلے خوب سوچ سمجھ لے

وہ پھر کہتا ہے :

”اچھی باڑیں — اچھی ہمسائیگی بناتی ہیں“

## توصیف تبسم

### تماشا

عجب شعبہ گرتھا جس نے  
 بھرے چوک میں نوکِ خنجر سے خود اپنی آنکھیں نکالیں  
 ہتھیلی پہ رکھیں  
 ہو امیں اچھالیں  
 تو ہر سمت سے شورِ تحسین اٹھا !  
 زباں کو تھڑے کی طرح دھم سے جب طشت میں آگری  
 اور بدن پر کشیدہ لکیروں سے قطرے لہو کے ٹپکنے لگے  
 تو تماشا ئی آنکھیں  
 تماشا بنی دیکھتی تھیں !  
 مگر شام کو جاتے سورج نے جب اپنی ساری تھکن  
 پوٹلی کر کے کاندھے پہ رکھتی  
 تو وہ چوک خالی پڑا تھا !  
 بس بھی اپنے اپنے گھروں کی طرف  
 چل دیئے تھے  
 مگر اُن کے لبِ دوختہ تھے  
 کسی کے بھی چہرے پہ آنکھیں نہیں تھیں !

## اجوب خاور

# تمہیں جانے کی جلدی تھی

جانے کی جلدی تھی

نہ جلد بازی میں  
نہ لمس کی کمر میں، نظر کے زاویے، پوڑوں کی شمعیں  
میرے سینے میں بھڑکتا چھوڑ آئے ہو  
تیکے کے نیچے

رے رنگ کی ٹوٹی ہوئی سانسیں  
زائیدہ خوشبو کے تازہ خواب کے  
سکون میں گرے کچھ خوبوٹھے

ساروم میں ہینگر سے لٹکی ایک صدرنگی ہنسی کو  
بس اچانک ہی پس پردہ چمکتا چھوڑ آئے ہو

جانے کی جلدی تھی

لِ غام میں بھیگی ہوئی حیرت کو دروازے پر پاکت  
اور اپنے نرم آپکل میں سلگتی گفتگو  
راک آتیشیں سل پردہ کتا چھوڑ آئے ہو

تمہیں جانے کی جلدی تھی

اب ایسا ہے کہ جب بھی  
(بے خیالی میں سہی لیکن) سمجھی جب اس طرف نکلو  
تو اتنا یاد رکھنا

گھر کی چابی صدر دروازے کے بائیں ہاتھ پر اک خول میں  
رکھی ملے گی  
اور تمہیں معلوم ہے پٹروں کی الماری ہمیشہ سے کھلی ہے  
سیف کی چابی تو تم نے خود ہی گم کی تھی، سو وہ تب  
سے کھلا ہے

اور اُس میں کچھ تمہاری چوڑیاں

اک آدھا نگوکھٹی اور اس کے بیچ میں کچھ زرد لمبے  
اور اُن لمحوں کی گرہوں میں بندھی کچھ لمس کی کونہیں،  
نظر کے زاویے، پوڑوں کی شمعیں اور سہرے رنگ کی  
ٹوٹی ہوئی سانسیں ملیں گی اور وہ سب کچھ جو میرا  
اور تمہارا مشترک سا اک اثاثہ تھا، بھٹ پاتے تو  
لے جانا

مجھے جانے کی جلدی ہے



## گلزار

یحییٰ خالد

## کون مجھے مصلوب کرے

میری سوچ کا محور کیا ہے؟  
میرے نفعوں میں یہ جھوٹ کی چھینٹیں  
میرے حرف صلیبیں میری  
جن کو کاغذ پر رکھے ہیں  
ایک کھلے میدان کو ڈھونڈنے  
قریب قریب بستی بستی گھوم رہا ہوں

کسی بھی شہر کی بستی میں  
کوئی کھلا میدان نہیں ہے  
جس جا مجھ کو  
وہ اگر مصلوب کرے جو  
جھوٹ سے ساری عمر بچا ہوں

مجھ کو ہر بستی کے چوک میں  
جو ملتا ہے یہ کہتا ہے  
کون تجھے مصلوب کرے گا  
یاں تو ہر چہرے کے پیچھے  
کتنے بھوٹے چہرے ہیں

میری طلب بھی جھوٹ نہیں ہے  
بستی والے بھی سچے ہیں

## خبر ہے

نظام جہاں پڑھ کے دیکھو تو کچھ اس طرح چل رہا ہے!  
عراق اور امریکہ کی جنگ چھڑنے کے امکان پھر بڑھ گئے ہیں  
”آف یل!“ کی داستان والا وہ شہر بغداد بالکل تباہ ہو چکا ہے!  
خبر ہے کسی شخص نے گنجنے سر پہی اب بال آگاہی کی ایک میٹ ایجاد کی ہے  
کپل دیو نے چار سو کنٹوں کا اپنا ریکارڈ قائم کیا ہے  
خبر ہے کہ شہزادی ٹائینا ڈیوچس اب کرمسے پہلے الگ ہو رہے ہیں  
کروشا اور سلوانیا بھی الگ ہونے ہی کے لئے لڑ رہے ہیں  
پلاسٹک پہ دس فی صدی ٹیکس پھر بڑھ گیا ہے  
یہ پہلی نومبر کی خبریں ہیں ساری  
نظام جہاں اس طرح چل رہا ہے!

مگر یہ خبر تو کہیں بھی نہیں ہے  
کہ تم مجھ سے ناراض بیٹھی ہوئی ہو!  
نظام جہاں کس طرح چل رہا ہے؟

## ایک ناگفتہ دُعا

کوئی ماں جب یہ کہتی ہے  
”خدا یا میرے بچوں کو قیامت تک سلامت رکھ“  
تو بچے مسکراتے ہیں

قیامت تک سلامت کس کو رہنا ہے !  
نگہ ماں کی دُعاؤں میں عجب تاثیر ہوتی ہے  
سبھی بچے قیامت کی گھڑی تک ہی تو جیتے ہیں  
کہ وہ جس وقت مرتے ہیں  
وہی ماں کے لیے روزِ قیامت ہے  
خداوند !

اے ماں کی دُعاؤں کو تھیل بھرنے والے  
مرے گھر میں  
کسی ایسی قیامت سے ذرا پہلے ....

خداوند ! خداوند !

## ہر طرف آگ ہے

ہر طرف آگ ہے  
اور اس آگ میں میری دُنیا کے بے زور انسان جل رہے ہیں  
کوئی راستہ ہے نہ اپنا مددگار کوئی  
جو ہو بھی تو اس سے ہمیں کب سروکار کوئی  
ہمیں آگ میں جلنے

یا آگ کے خوف میں بے جہت بھاگنے ہی سے فرصت کہاں ہے  
ہم اپنے تحفظ کی تدبیر کر پائیں اپنی یہ قسمت کہاں ہے  
بس اک آخری آس ہے اس بڑے ایک طوفان سے  
جو کہتے ہیں جب بھی جہاں بھی اٹھا ہے  
دُبی، کھلی انسانیت کی ضمانت بنا ہے  
جو آیا تو سمجھو ہر افتاد، ہر آگ کا خاتمہ ہے

ڈاکٹر وحید احمد

## سارا دن

جب پھوٹی کوئیل دھوپ کی — ہم گھر سے نکلے  
 پھر شہر کی بہتی دھار میں — ہلکورے کھائے  
 اک لہر کی دست درازیاں — ساحل پر لائیں  
 اک رستوران میں چائے پی — اور جسم سکھایا  
 اب دھوپ درخت جوان تھا — چھتیا رہوا تھا  
 سو ہم نے تنہا ریت پر — تنہائی تانی  
 اور اس کے نیچے رنگ رنگ — کی باتیں کھولیں  
 کچھ باتیں گزرے وقت کی — جو ہم نے دیکھا  
 کچھ آنے والے وقت کی — جو کس نے دیکھا  
 کچھ مسروں دن کھلیاں کی — چمکیل، پیلی  
 شب آنکھیں سم بھنکارتی — چمکیل، نیلی  
 کچھ شامیں رنگ اچھالتی — گہرا نارنجی  
 کچھ روز و شب بے کار سے — بے جاں، شطرنجی  
 جب گھر لوٹے تو شام کی پیت جھٹھ ہوتی تھی  
 جو لمحہ لمحہ گم دھمکی — کپڑوں سے جھاڑی  
 جو بہتی دھار کے خار تھے — پاؤں سے کھینچے  
 پھر دونوں نے دہلیز پر — آوازیں رکھ دیں  
 اور آنکھیں بجھتی روشنی کے ہاتھ میں دے دس

## ایک تخریب کار نے کہا

## گولیاں

کبھی کبھی تھک جاتے ہیں

خطرے بھی منڈلاتے ہیں

تب دل میں آندھی اٹھتی ہے

اُن دیکھی سی، انجانی سی

اک طاقت بڑھتی جاتی ہے

سیدھے ہاتھ کی ہر ہر تن جاتی ہے

اندر کی گہرائی سے یہ خواہش اُپر آتی ہے

دُنیا کے اس گولے کو مٹھی میں لے کر

زور سے پھینکیں

چُپکے چُپکے دُور سے دیکھیں

حال ہے کیا، اور گری کہاں

ہم سب کی یہ دھرتی ماں

میٹھی گولی گرمی ہاتھ سے

دھات کی گرم گولی گئی پیٹ میں

ایک بچہ مڑک پر گرا

پہلے بھگدڑ مچی

دیکھتے دیکھتے پھر وہاں

ہو کا عالم ہوا

زندگی کی رقی آخری بار بھڑکی

تو آنکھیں ہوئیں نیم

دھندلی نظروں کی گویا تئی نے چیخ کر

”ماں“ کہ

بات پل بھر کی تھی، روشنی بجھ گئی

اور خموشی صدا دے کے چُپ ہو گئی

## اعجاز رضوی

### درخواست

سُورج بابا !

آج ہمیں چھٹی دسے دو

آج ہمارے بدلے دفتر تم جاؤ

دیکھو کتنی صدیاں گزریں ہم نے تو

روز تمھاری جانب سے آنے والا

مشکل سے مشکل بیان نہیں ٹالا

سُورج بابا !

آج ہمیں چھٹی دسے دو

آج ہمارا جی کرتا ہے، باغ جناح اور مال ڈپری پھرنے کو

کچھ لکھنے کو اور بہت کچھ پڑھنے کو

اپنے یاروں اور عزیزوں سے ملنے کو

سُورج بابا !

ہم انسان ہیں، پھر ہم کو

ہر دم اپنے ساتھ لیے تم کیوں پھرتے ہو

گھر اور دفتر

مل اور بھٹیا پھر چکی

ہر اک جا پر تم ملتے ہو، جو تم چاہو وہ کرتے ہو

سُورج بابا !

ہم کو اپنے چکر سے آزاد کرو

ہم انسان ہیں ہم پر یہ احسان کرو

آج ہمارے بدلے دفتر تم جاؤ !

### قائد اعظم کے لیے

پھول سے ہاتھ تھے

جو مری راہ سے

خار چھتے رہے

زخمی پوروں سے جو

میرے گل کے لیے

خواب بنتے رہے

## سعید احمد

# ہوا کے سوال

ترسی نظر سے گزار دوں میں

کوئی بناؤ ہوا کو آخر جواب کیا دیں  
کہ ایک اک آرزو، تمنا کا آئینہ رنگ خوردہ سا ہے  
ندیم صبیحیں، کہیم شامیں  
کمال گمنامیوں کے بوسے وجود پر ثبت کر رہی ہیں  
تمام عشاق نے رہ عشق کے سفر میں  
سنبھل سنبھل کر قدم بڑھانے کا نسخہ، کیمیا دلوں۔  
لگا رکھا ہے

قرار بے کیفی بلا خیز کے سبب سے  
زنجیت کا سلسلہ ہے کوئی  
نہ ہار کا احتمال باقی  
فقط ہوا کے سوال باقی

غبارِ غم میں کھلے گلوں کا خیال باقی  
نہ لمحہ عیش و عشرت جاوہاں میں پھیلا ملال باقی  
سفر میں یوں خود سے بے خبر ہو کے ہم چلے ہیں  
عروج ذات و حیات باقی رہا نہ عہد زوال باقی

مگر ہوا پوچھتی پھرے ہے  
سراب سوچوں کے دشت میں دیر سے بھٹکتے  
ہوئے مسافر

اُسے بھلا کون سی تمنا۔  
کے رنگ و دکھت کے آئینے میں اُتار دوں میں  
[جو خواہشوں کے حصار میں ایک نقطہ مرکزی لگے ہے]  
جنوں کے کس خواب کے حوالے سے  
زندگی موت اس کے ابرو کی ناتواں سی  
بس ایک جنبش پہ وارنے کا پیام دے کر  
کوئی ”کیرِ وفا“ نما اس کے سنگِ دل پر اُبھار  
دوں میں

شکستِ دل کے جواز کیا شتر ہوں جن سے  
اُن کے کسار میں نہاں دکھ تمام اس کے

## اقبالے حیدر

# مجھے نزدیک آنے دو

تم بھی خالی رُفل کو اک طرف رکھ دو  
مرے نزدیک آؤ  
..... یا مجھے نزدیک آنے دو  
دلوں کے درمیاں جو دوریاں ہے  
..... وہ مٹانے دو  
چلو آؤ

مرے ہمراہ انگشتِ شہادت کو اٹھا  
یہ قسم کھاؤ  
یہ انگشتِ شہادت  
رُفل کی بلبلی تک اب نہ جائے گی  
ہم اپنے دل کے آئینوں کو  
بل کر جگمگائیں گے  
اندھیرے کو مٹائیں گے  
ہمارے مسئلے مل بیٹھ کر  
آپس میں ملے ہوں گے  
ہماری رنجشوں کے سلسلے  
آئندہ نسلوں تک نہ جائیں گے

تمہارے ہاتھ میں بندوق ہے  
..... اور میں نہتا ہوں  
مگر تم اپنی انگشتِ شہادت کو  
..... ابھی جنبش نہیں دینا  
مری اک بات سن لینا  
یہ میری رُفل  
تم نے جو دھوکہ دے کچھینی ہے  
مجھے معلوم ہے  
..... بار دہے اس میں نہ گولی ہے  
تمہیں معلوم ہے  
بندوق میں گولی ہو تو اک شخص ڈرتا ہے  
اگر بندوق خالی ہو.....  
..... تو پھر دونوں کو خطر ہے  
سو ہم دونوں کے دل پر  
ایک جیسا خوف طاری ہے  
مجھے بھی جان پیاری ہے  
تمہیں بھی جان پیاری ہے  
میں دونوں ہاتھ نیچے کرے ہا ہوں

تم انگشتِ شہادت  
رُفل کی بلبلی پر رکھ کے  
..... مجھ سے بات کرتے ہو  
میں دونوں ہاتھ  
..... آؤ پر کو اٹھائے ہوں  
..... مگر تم مجھ سے ڈرتے ہو  
..... تمہیں کچھ یاد تو ہوگا  
ہمارے درمیاں  
بندوق کی نالی کے بل پر  
ننگو کا یہ طریقہ کب سے رائج ہے  
مجھے بس یہ خبر ہے  
ہر طریقہ جب سے رائج ہے  
ہمارے اور تمہارے  
..... کتنے ہی پیارے  
میں کارزق ٹھیرے ہیں  
مجھے تم وار کرتے ہو  
مجھ میں وار کرتا ہوں  
دراب کی شوئی قسمت

## دخسانہ شمیم

### چار نظمیں

#### مرکز کی جستجو

اک بھڑنا  
وہ بھی ہوتا ہے، جو پہلی بار ہوتا ہے  
مگر وہ آخری بن جایا کرتا ہے  
کہ ماہ و سال کی ان گردشوں میں  
بعض انسان  
فاصلوں سے بھی  
محض نزدیک سے نزدیک تر ہی  
آتے رہتے ہیں

کہ جیسے یہ سفر  
اک محیطِ دائرہ سے  
سمتِ مرکز ہو رہا ہو

#### پرندوں کا خضر

شجر کو  
حیران کن مسرت  
کہ فاصلوں سے پرندہ کوٹے  
مگر  
یہ دریا کو ہی خبر ہے  
کہ کون تھا ان کی رہبری میں  
(جرنی)

#### خط کا پرندہ

آج بھی لیٹر بکس کو خالی  
دیکھ کے میں نے  
تیرے خط کی بابت  
کچھ ایسے ہی سوچا  
جیسے کسی کو خالی پنجرہ  
دیکھ کے  
اڑ جانے والے ننھی کا  
دھیان آجائے!

#### پرانی کتھا

آدھی رینا بیت گئی ہے  
لیکن اب تک  
یاد کے چند اک شیتل سے  
آنکھ کے تال میں  
اک جل بوسن جھپکے جاتا ہے

آدھی رینا بیت گئی ہے  
لیکن اب تک  
من کے بن میں  
ایک اکیلا ننھی چپکے جاتا ہے



## محسن شیخ

### چار مختصر نظمیں

#### جمود

کیسی کمر میں لپٹا ہوا سورج سرور پر ہے  
ابھی تک چوٹیوں کے ساتھ برسوں پرانی برف چپکی۔  
کوئی دریا نہیں جھکلا  
نشیبی راستوں پر ٹیلانی پیاس رقصاں ہے  
جہاں اک بوند پانی کی ضرورت تھی  
وہاں سیلاب لے آنے کی خواہش اب سمند بن گئی۔

#### حسن بے نمو

یہ بھی کیا بیل ہے جس کے ٹھوکر سے خوشبو نکلتی نہ  
زنگ اس کے کوئی بات کرتے نہیں  
پتیاں اس پینے سے مغدور ہیں  
موسموں کا اثر اس پہ ہوتا نہیں  
شاخ سے کوئی پتہ بھی جھڑتا نہیں  
کوئی کونیل نہیں پھوٹتی  
رُت بدلتی نہیں  
اپنے ماحول سے بے خبر میری جاں !  
سال ہا سال سے تیری دیوار کے ساتھ چپکی ہو  
کیا عجب بیل ہے !

#### مشورہ

تو کیا ناخن سے تم پانی کے چہرے پر غرائشیں ڈال سکتے ہو؟  
تو کیا پتھر سے تم موج رواں کو توڑ لیتے ہو؟  
تو کیا چلتی ہوا کو مٹھیوں میں بھینچ کر قیدی بنا لو گے؟  
تو کیا تم میری سوچوں کو جلا کر رکھ میں تبدیل کر دو گے؟  
اگر ایسا نہیں ممکن تو میرا مشورہ مانو  
تم اپنی دشمنی کو بھول جاؤ اور مجھ سے دوستی کر لو

#### اندیشہ

ملا اس بار وہ محسن تو بس اتنا کہا اُس نے  
کہ ہم دونوں اناؤں کی تماشہ گاہ کے ایسے مداری ہیں  
جنہیں اب ڈکڑگی کی تھاپ پر اپنی محبت کے قصیدے  
ہی سنانے ہیں  
ہمیں بس اپنے چاروں سمت کھینچے دائروں کی حد میں  
رہ کر پیار کے کرتب دکھانے ہیں  
ہمیں ڈر ہے اگر ہم نے حصاروں کے ذرا باہر قدم رکھا  
تو ہم اک دوسرے کی چاہ میں سچ مچ نہ مر جائیں

## شہزاد اظہر

### انتباہ

سنو! خواہش سے خوابوں تک

تمنا سے سراپوں تک

ہزاروں خوشنما رستے ہیں لاکھوں کمٹائیں ہیں  
درپچھے ہی دیپچھے ہیں، نگاہیں ہی نگاہیں ہیں  
سفر آغاز کر بیٹھے تو منزل تک پہنچنے،  
اور بھٹک جانے کی صورت میں

کوئی حاصل سوائے حسرت حاصل نہ پاؤ گے  
میانِ دشت و صحرا دھوپ کے دھوکے میں آؤ گے  
گمانِ آب میں آنکھیں چمکتی ریت پر رکھو گے  
لیکن پیاس پاؤ گے  
بڑی کوشش کرو گے تم مگر بھوئے سمندر میں  
بدن بے عکس پاؤ گے  
اُسے بھی بھول جاؤ گے

### تضاد

وہ دن جب

ہم بھی تصویریں بناتے تھے

خیالوں کی طلب میں

دھوپ اوڑھے گھومتے تھے اور

بہت ہی مطمئن لمحوں میں رہتے تھے

سارے رات بھر چننے تھے اور پسینے سجاتے تھے

کئی نقشے بناتے تھے

مگر اب ہم کئی بے چہرہ لوگوں کی معیت میں

حقیقت کو ترستے ہیں

بہت نامطمئن لمحوں میں رہتے ہیں

سارے رات بھر آنکھوں میں چبھتے ہیں

مگر پسینے نہیں سجتے

مگر نقشے نہیں بنتے

## افتخار بخاری

### میں کہاں جاؤں گا

چلتے چلتے کسی ساحل صبح پر یہ تارے  
بھی کھوجائیں گے  
اڑھ کر کوئی جنگل پرانا یہ موسم  
بھی سو جائیں گے

سب چلے جائیں گے  
چاند برباد ٹیلوں کے پیچھے  
کبوتر فسڑہ مزاروں کی جانب  
ہوا گم شدہ پانیوں کے پرے  
راستے راستوں کی طرف

خواب اور بدلیاں  
خاک اور تتلیاں  
سوچتے آٹے  
جاگتی کھڑکیاں

اپنے ہونے نہ ہونے کی سرحد میں کوئی  
بھی ٹھہرا نہیں  
میری آوارگی مجھ سے آگے نکلنے لگی

رات ہے بسیکراں  
خالی پن اور تنہائیاں  
ٹھیکری ٹھیکری ایک لوحِ زماں  
جس پہ مٹی کہانی کا میں ایک کردار ہوں

کس کو بھولوں گا میں !  
کس کو یاد آؤں گا !  
سب چلے جائیں گے !  
میں کہاں جاؤں گا !

### فرصت ہی نہیں ملتی

میں اپنی اُداسی سے  
اک شام بناؤں گا  
اک خواب کے بادل میں  
اک چاندِ سحابوں کا  
اک یاد کے ساحل پر  
اک وعدہ نبھاؤں گا  
فرصت جو ملی جاناں !  
میں تجھ کو ترے جیسی  
اک نظم سناؤں گا  
فرصت ہی نہیں ملتی !

## راشدہ کامل

## افتخار بخاری

### ماروں نے کہا تھا

ن پر بحرِ احمر کے کنارے  
لڑکیوں میں چاند چمکاتے ہوئے  
جادوئی ”ایکوا مرینا“ میں  
شامِ اتوار کی تھی  
رہیں کمرے میں بیٹھا فالتو سے وقت کو  
اجبار سے بہلا رہا تھا

آج کا دن کیسے گزرے گا“

یہ دن کیسے گزرتے ہیں!“

ماروں نے کہا تھا

صبح کو سب اجنبی لوگوں سے کچھ غمناک رہنا

دپہر بزنس میں خاصا فائدہ ہے

پک کی یہ شب اُداسی سنگِ بیتے گی

ہیں افسوس ہے“

شبِ دہاں پر بحرِ احمر کے کنارے

لڑکیوں میں چاند چمکاتے ہوئے

”ایکوا مرینا“ میں

اُداسی ایک لڑکی تھی

### میں مکمل ہوئی تو

میں کہ اک سادہ کاغذ تھی، اُس نے مجھے

اپنے لفظوں کی خوشبو سے مہکا دیا

میں کہ اک خالی پن کی کہانی تھی جو

اُس کے ملنے سے تکمیل تک آگئی

میں جو ہلکی تو اُس نے

مری راہ میں

فاصلے رکھ دیئے

میں مکمل ہوئی تو۔

مرے ہاتھ میں

زادِ رہ بھی نہ تھا فاصلوں کے لیے

## نظیر اختر

### علم کا حوالہ

سارا جنگل کٹ جائے گا  
 پیڑ کہیں نہیں پاؤ گے  
 ہری بھری شاخوں پر بیٹھے  
 شوخ پرندے  
 اڑ جائیں گے  
 گیت ادا صورتوں سے رہ جائیں گے  
 گھاس کی مٹل پر  
 اینٹوں کے ڈھیر اُگیں گے  
 دُور کشوں سے رستی  
 کالی سانسوں کی جدت سے  
 بادِ سحر کی پیشانی پر  
 پھولوں کی خوشبو کے بوسے  
 جل جائیں گے  
 عفریتوں کا شور  
 سکون کی موسیقی کو کھا جائے گا

کھیتوں، کھلیاؤں سے، ہجرت کرنے والے  
 بھولے اور معصوم پرندے  
 گندم کے خوشوں کے بدلے  
 آگ کی فصلیں کاٹیں گے  
 نیلے آکاش سے  
 انگاروں کا  
 بے مانگا مینہ برسے گا  
 اور ہنستے بے  
 شہر اور گاؤں  
 آئندہ نسلوں کے علم کا  
 ایک حوالہ بن جائیں گے

## فرخ یار

### کلاس روم

سامنے رکھو  
 قید میں سب کھڑکیاں مدہوش رہنے دو  
 بوکاڑوں سے پرے  
 رہیں، روپوش رہنے دو  
 روشنی، منحوس آوازیں، ہمیں ٹسرب کرتی ہیں  
 ہیں کہ تم تاریخ کے دھارے بدل ڈالو  
 ہیں کھڑی خواہش قلم کر دو  
 لو لیں اپنی  
 نوچ لو ان کی جنہیں کبے قبیلے میں  
 بے منصفی کا فرض سوچا ہے  
 ہیں — ہمیں کیا واسطہ ان سے  
 علوم ہے اس دھن سے ہم بیکار اچھے ہیں  
 آہنی منصف قبیلے کے بھی سردار اچھے ہیں  
 سامنے رکھو  
 نظر کو سامنے رکھو !  
 لب آزاد اچھا ہے مگر ہنگامہ — ہاؤ ہو  
 مفقور کی سیاہی سے معین زندگی  
 داغے ہوئے لوگوں کی جلتی خواہشوں کا آتشیں نوچہ  
 جسے دُنیا سمجھنے سے گریزاں تھی  
 جسے دُنیا سمجھنے سے گریزاں ہے  
 مگر چپ خوبصورت ہے  
 ہوا میں تیرتی تستلی  
 ہمارے چار سواٹھی فصیلوں پر چمکتی دردیوں میں آہنی  
 اجسام کی مانند  
 جسے ہم تم سمجھتے ہیں  
 جسے دُنیا سمجھتی ہے  
 نظر کو سامنے رکھو !

## توصیف خواجا

### ہمزاد

رات پھر وہ خواب میں میرے مقابل آگیا  
 آنکھ انگارہ، لبوں پر خون کی گُل کاریاں  
 ہاتھ دونوں تھے دھوئیں کے  
 اور اُن میں ناچتی تھیں آگ کی دس انگلیاں!  
 سازشوں کی بُویں لیٹے  
 قہقہے کے بعد یوں کہنے لگا  
 ”تجھ کو خود میں شور کرتے پانیوں پر ناز ہے  
 دیکھنا میں تیرے چاندی پانیوں کو  
 زہر سے نیلا کروں گا ایک دن  
 اور اُداسی کے ہرے جنگل میں بکھراؤں گا پھر  
 تیری انا کے زرد بیج  
 پھیر دوں گا اس طرف شہر گماں کی آندھیاں  
 یوں تری شاخ بدن کو  
 سبز سے پیلا کروں گا ایک دن!  
 اور تو بھی  
 دھند میں لپٹی ہوئی

اُس دھیان کی رسی میں بل کھائے گا  
 جس جگہ پر میں کھڑا ہوں  
 تو وہاں آجائے گا!“

رات بھر میں دھیان کی رسی میں بل کھاتا رہا  
 آندھیاں بہتا رہا  
 جب کرن پلکوں پہ چھکی  
 رستیاں جلنے لگیں  
 اور وہ

آگ، انگارہ، دھواں اور زہر لے کر میرے اندر بچ  
 ڈھونڈتا ہوں اپنے اندر  
 پر نشاں ملتا نہیں  
 جاتا ہوں پھر مقابل آئے گا  
 ڈھونڈتا ہوں پر نشاں ملتا نہیں!

## شہابِ صفدر

### سنہرا باب

تری تصویر میں اڑتے پرندے  
اپنی لے میں جہماتے ہیں  
تو میں اک ”نغمہ نایاب“ لکھتا ہوں

تری تصویر میں شام و سحر کا کچھ بہتہ چلتا نہیں، لیکن  
یہ گہری دھند چھپتی ہے  
تو میں ”خورشیدِ عالم تاب“ لکھتا ہوں  
کتابِ زندگی کا اک سنہرا باب لکھتا ہوں

ی تصویر کا موسم  
مری تحریر میں جلوہ میں ہوتا ہے  
اور میں ”خواب“ لکھتا ہوں

ی تصویر میں اک چاند، پورا چاند  
جب چہرہ دکھاتا ہے  
یرے ذہن میں کچھ دائرے سے بننے لگتے ہیں  
مگر میں سطح کا غد پر  
فقط ”گرداب“ لکھتا ہوں

ی تصویر میں کھلتے ہوئے کچھ پھول  
جب خوشبو لٹاتے ہیں  
مری سانسیں مہکتی ہیں  
ی شاخِ قلم سے بس ”گلِ شاداب“ لکھتا ہوں



## ارشاد نعیم

### مایوسی اور اُمید کے درمیان

#### نامقبولیت کی عت میں ایک نظم

جو دُعائیں ابھی مقبول نہیں ہو پائیں  
اُن دُعائوں سے تعلق کی نفی مت کرنا  
وہ دُعائیں جو ترے اختیار میں بھی نہ تھیں  
وہ دُعائیں جو مرے اختیار میں بھی نہ تھیں  
وہ دُعائیں کہ جو لبِ چیر کے -

بہر نکلی تھیں  
اُن دُعائوں سے تعلق کی نفی کیونکر ہو؟  
جو دُعائیں ابھی مقبول نہیں ہو پائیں

#### ایک نئی منزل کی طرف سفر

خواب جو تم نے دیکھ رکھے ہیں  
خواب جو میں نے دیکھ رکھے ہیں  
اُو اپنے تمام خوابوں کو  
وقت کی گرد سے جدا کر کے  
درد کی ساعتوں میں تنہا کر کے  
کسی روزن میں ٹھونس دیتے ہیں  
آخری بار ہنس بھی لیتے ہیں  
آخری بار رو بھی لیتے ہیں

تھیں کب ٹوٹا ہے مجھ کو بکھو؟  
منتظر آنکھوں کے ٹھہرے پانیوں میں -  
کافی جیتی جا رہی ہے  
جو منظر کل ملک تازہ تھے -  
دھندلانے لگے ہیں  
یونہی بے کار بیٹھے شوق کے بچھی بھی -  
منتقاؤں کو زیرِ پیر کیے -  
گیتوں سے رشتہ توڑنے کی -  
کشمکش میں مبتلا ہیں  
ہمارے دل کا تیشہ  
دوسروں کے زنگ کی یلغار پر -  
گریہ کناں ہے

مری جاں!  
قبل اس کے گھٹ سب فریاد کی لے میں  
بکھر جائیں -  
ہمارے دلوں نے ان راستوں کی خاک -  
بن جائیں - مجھے بکھو  
تھیں کب ٹوٹنا ہے؟

## ہیر رانجھا

نخت ہزارے کا  
گلے میں ڈال کے گلیوں میں آوازیں دیتا ہے  
وارب آوازوں کو  
رکے اپنی چادر میں لے آئے گی  
نچایت میں کھوے گی  
بول میں باتیں ہوں گی  
ات کی بارش ہوگی  
س کی آنکھوں میں ہزاروں سوال آئیں گے  
پھر طنز کے تیر چلیں گے  
مادیواروں سے لپٹ کر روتی رہے گی ہیریاں  
کے کھیتوں میں اُگے گی چُپکے چُپکے فصل ملال  
س میں گر جائیں گے پھولوں کے تھال  
کسی سے پوچھ نہ پائے گا اُس کا احوال  
ی بستی میں پڑ جائے گا خوابوں کا کال  
سے رشتے ہو جائیں گے خواب و خیال  
سے ٹوٹ کے لے جائیں گے ہیر کا حسن و جمال  
ہوائیں نو حے پڑھتی آئیں گی ہر سال

## انیل چوہان

## کلنٹے کے لئے ایک نظم

میں نے ایک گلاب کو دیکھا  
جس پر تسلی گھوم رہی تھی  
بڑھ کر اُس کو توڑنا چاہا  
تو میری انگلی میں اک باریک سانپزہ اُترا  
پھولوں کا رکھوالا کاٹا  
میرے لہو کے قطرے  
اپنی نوکِ زباں پر تول رہا تھا  
بول رہا تھا :  
میں بھی بہار کا پروردہ ہوں  
میں بھی نہایا ہوں شبنم میں  
میں بھی پھول کا ماں بجایا ہوں

## ناہید قمر

# حوالے مٹ نہیں سکتے

کوئی اچھی رفاقت چھوٹنے سے، اور کسی ساتھی کے جانے  
روابط کٹ نہیں جا۔

نظر آئے نہ آئے پر تعلق درمیاں موجود رہتا ہے

سفر کی سمت جو بھی ہو  
مگر یادیں ہماری شخصیت کے لاحقہ بن کر

ساتھ چلتی

اور اپنی یہ رفاقت، جس میں ہم نے

خواب، خوشیاں، خواہشیں، آنسو

اکٹھے مل کے دیکھے ہ

کسی بھی موڑ پر اس کو بھلنا سہل کب

سفر چاہے کوئی بھی ہو

ہوا کا منظروں سے

یاد کا دل کے دریکچوں سے

نظر کا خواہشوں سے

اور ہتھیلی کا دعا سے

رابطہ ٹوٹا نہیں کرتا

تجھے یہ ساتھ بھی شاید کسی دن چھوڑ جانا ہے

ترے ہمراہ چلنے سے بہت پہلے ہمیں یہ علم تھا

لیکن حقیقت جاننے اور پھر اسے تسلیم کرنے تک

سفر میں خوش گمانی کے بہت سے موڑ آتے ہیں

کبھی ان راستوں پر ہم سے آگے جانے والوں کی

وہ سب باتیں محض افسانے لگتی ہیں

کہ جو منظر ہماری آنکھ سے اک بار اوجھل ہوں

دوبارہ پھر ہماری زیست کا حصہ نہیں بنتے

کوئی اچھی رفاقت چھوٹ جائے اور کوئی ساتھی

اچانک اپنی سمتوں کے تعین سے

سفر کا سارا نقشہ ہی بدل ڈالے

تو اس کو یاد رکھنے کے حوالے ذہن سے بھی

مٹنے لگتے ہیں

مگر یہ تجربے یہ حادثے ہم پر نہیں گزرے

ہمیں اُمید اب بھی ہے

کہ جو منظر بظاہر آنکھ سے اوجھل نظر آئیں

وہ یادوں کے دریکچوں میں کہیں موجود ہوتے ہیں

## خوابِ منش ایک سوال

اے عمروں کے غافل لمحے  
دیکھ! ہماری آنکھیں دیکھ  
اور پیروں کے چھالے گن  
دور دراز کی مٹی میں ہیں صدیوں کے انبار  
کتنے موسم آئے سفر میں  
جانے کن کن ناموں کے  
کتنی شائیں، کتنے پتے  
کتنے سوچ دھول ہماری شناسیوں کے  
کتنی راتیں سحر کی ہیں اور کتنی صبحیں زحمت ہوئیں  
ان پیروں کے چھالے گن  
اور ہماری پیٹھ پر رکھے اس باب کو دیکھ  
جس کے بوجھ میں دم گھٹ جائے  
اس افسوس کو دیکھ  
ہاتھ ملیں تو خوں رہتا ہے  
دیکھ! لکیریں دیکھ  
اے عمروں کے غافل لمحے گریہ زاری سن  
مچا ہوا ہے کھوکھلے تن میں کس چپ کا کرام  
ہم کس جنگل کی راتیں ہیں  
کس صحرایہ کی شام  
کن ہاتھوں نے جاری رکھا نامعلوم آغاز  
کس مٹھی نے بھیج لیا ہے راز بھرا انجام

## ارشاد لطیف تین مختصر نظمیں

### اصل شے محبت ہے

اصل شے محبت ہے  
میں بھی اک مجبور ہوں  
تو بھی اک قیامت ہے  
میرے پاس بھی دل ہے  
تیرے پاس بھی دل ہے  
پھر بھی ہم کو مشکل ہے  
خواب کے در پہکوں سے  
جھانکتی ہیں تعبیریں  
ذہن و دل کی گلیوں میں  
بھیڑ بڑھتی جاتی ہے

### روشنی کی آنکھوں میں

روشنی کی آنکھوں میں  
عکس ہیں اندھیروں کے  
منتظر رہیں گے لوگ  
بے خبر سو یوں کے  
انجمنیں دھڑکتی ہیں  
سینہ صداقت میں  
شور بڑھتا جاتا ہے  
سُست رو قیامت کی  
عمدہ گھٹتی جاتی ہے  
زندہ رہنے والوں کی  
اکس مرتی جاتی ہے

### وفا کا روگ لگ جلد

وفا کا روگ لگ جائے  
تو پھر کیا عقل  
پھر کیا ہوش  
پھر کیا زندگی  
اور موت۔  
فقط اک بے کلی  
جس کا تماش  
جاری رہتا ہے  
نشہ ساطاری رہتا  
(لندن)

## سید عباس احمد

### تنہا

میں جب اُس سے ملنے کو جاتا ہوں، تنہا  
وہ خوشبو، جو گدراٹی سی ساعتوں میں  
اکھڑتے ہوئے سانس تھامے ہوئے  
میری آوازِ پاکی تمنا میں اپنی سماعت پھانے  
قرن ہا قرن سے مری منتظر ہے  
وہ خوشبو، جو ہستی کے موسم کے کتنے ہی پیلے گلابوں  
کی آواز ہے

اپنے پیلے پروں سے شب و روز کے  
دشتِ بے حد میں اڑتی ہوئی ایک تتلی ہے  
میں ایک سرت رنگے موسم کا دین ہوں  
کہ اک چاندنی رات میں کمکشانی فضاؤں سے بہت جگنو ہوں  
جانے میں کیا ہوں  
مجھے اپنی ہستی کا ادراک بھی تو نہیں ہے  
وہ خوشبو، جو لڑھکی ہوئی سیرھیوں سے ادھر  
گھاس میں تتلیوں کی طرح شوخ جذبوں سے  
آراستہ اڑ رہی تھی  
مجھے میرے ہونے کا احساس دینے لگی تھی

وہ پیچھے سے آتی ہوئی  
اک صدا ہے  
میں اُس کو نئے جملے لگاتے ہوئے وقت  
کے راستوں میں کبھی ایک پل کو بھی  
بھولتا نہیں ہوں

میں جب اُس سے ملنے کو جاتا ہوں، تنہا

## غافر شہزاد

### یہ عالم خواب کا ہے

عجب سا خواب ہے :  
آنکھیں کھلی ہیں، نیند گہری ہے  
دکھائی کچھ نہیں دیتا  
سنائی کچھ نہیں دیتا  
یہ عالم خواب کا ہے !

بھاگتا ہوں میں کسی سائے کے پیچھے  
پاؤں منکر ہیں  
اچانک ایک سورج  
بادلوں کی اوٹ سے باہر نکلتا ہے  
میں جس سائے کے پیچھے تھا

وہ میری پشت پر ہے  
میں پلٹتا ہوں، منکر پاؤں پلٹنے سے ہیں منکر  
نیند گہری ہے

دکھائی کچھ نہیں دیتا  
سنائی کچھ نہیں دیتا

یہ عالم خواب کا ہے !

## طوق

محمد سعید شیخ

بادشاہ کے وہم و گمان میں بھی نہیں تھا کہ عوام اتنی جلدی اور یوں اسے اپنی نظروں سے گرا دیں گے۔

ابھی کل ہی کی تو بات تھی جب اس نے اقتدار سنبھالا تھا تو رعایا نے اسے پھولوں سے لاد دیا تھا۔ لوگ باگ، ساری خلقت راستوں پر، سڑکوں، شاہراہوں پر اٹھ آئی تھی۔ لوگ گھنٹوں سے بادشاہ کی ایک جھلک دیکھنے کے لیے انتظار کر رہے تھے۔ ان سے اپنا شوق سنبھالا نہیں جا رہا تھا۔ ان کے چہروں پر خوشی کی تازگی تھی۔ ان کی آنکھوں میں اپنے بادشاہ کے لیے بے حد احترام تھا۔ ان کے ہاتھوں میں پھول تھے جنہیں وہ بادشاہ پر نچھاور کرنا چاہتے تھے۔ ان کے لبوں پر گیت تھے، نعرے تھے، بادشاہ کے لیے دعائیں تھیں۔

جدھر جدھر سے بادشاہ کی سواری گزرتی، لوگ اس پر پھولوں کی بارش کر دیتے، ہاتھ ہلا ہلا کر اسے اپنی محبت، اپنے احترام اور وفاداری کا یقین دلاتے۔ سارے شہر، سارے راستے، ساری سڑکیں بڑے ذوق سے سجائے گئے تھے۔ لوگوں کے بس میں ہوتا تو اپنے دل نکال کر بادشاہ کے سر سے وار دیتے۔ اپنی آنکھیں نکال کر اس کے راستوں پر بچھا دیتے۔ خوشی کے نعروں سے سارا جہان گونج رہا تھا۔ لوگوں کے چہروں پر، ان کے لباسوں پر، ان کی آوازوں میں خوشی کے سارے شوخ رنگ اتر آئے تھے۔

نئے بادشاہ کی آمد پر لوگوں نے سکھ کا سانس لیا تھا اور انہیں لگا تھا جیسے ان کے نصیبوں کی سیاہ رات کی سحر آپہنچی ہو اور اب ان کے ملک میں سکون کا، ترقی کا، انصاف کا اور خوشحالی کا نیا سورج طلوع ہو گا اور ان کے دکھ دور ہو جائیں گے۔ بڑی منتوں سے انہیں یہ دن دیکھنا نصیب ہوا تھا۔ تمام شہروں میں کئی روز تک جشن کا سماں رہا تھا۔

اور آج جب بادشاہ باہر نکلا تو اس نے دیکھا شہر کی فضا بوجھل تھی۔ سڑکیں، کلیاں بازار بے رونق لگ رہے تھے۔ لوگوں کے چہرے بے رنگ، آنکھیں بے نور اور لب ایک دوسرے سے یوں بیچھے ہوئے تھے، جیسے انہیں ڈر ہو کہ اگر کھلے تو ان کے اندر دبی ہوئی چیخیں قابو میں نہیں رہیں گی۔ بادشاہ کی سواری دیکھ کر ان کی نفرت ان کی آنکھوں میں بھر آئی اور وہاں جہاں کبھی بادشاہ کے لیے احترام تھا، وہاں غصہ، غضب،

اور نفرت کی چنگاریاں بھڑکنے لگیں۔ لوگوں کے سر عقیدت اور احترام سے جھکنے کی بجائے نفرت کے اظہار کے لیے بلند ہو رہے تھے۔ پھر ان کے ہاتھ اٹھنے لگے اور جو پتھر، روڑا، کوڑا کرکٹ ان کے ہاتھوں میں آیا، وہ اٹھا کر بادشاہ کی سواری کی طرف پھینکنے لگے۔ بادشاہ کے محافظوں نے تلواریں سونت لیں، مگر بادشاہ نے انہیں آنکھ کے اشارے سے کوئی بھی اقدام کرنے سے منع کر دیا۔ پھر لوگوں کے لب کھلنے لگے اور لوگ بادشاہ کو اپنی زبان سے بھی پتھر مارنے لگے۔ چاروں طرف سے لوگ نفرت کی آوازیں بلند کر رہے تھے۔

یہ کیا ہوا؟ مجھ سے کیا بھول ہو گئی جو میرے شہروں سے رونق اڑ گئی۔ برکت ختم ہو گئی۔ یہ ---- سوچ سوچ کر بادشاہ کا دماغ پھٹا جا رہا تھا۔ وہ محل واپس آیا تو کتنی دیر اپنے کمرے سے نہیں نکلا۔ یہ ---- مجھ سے اتنی محبت کرنے والے، اتنا احترام کرنے والے لوگ اتنی جلدی کیسے بدل گئے؟ یہ سوال صلیب بن کر اس کی نظروں کے سامنے گز گیا تھا۔ اس کا سارا وجود شرمندگی، ندامت، اور پشیمانی سے بھیک رہا تھا۔

شام کو بادشاہ کے حکم پر سب مصاحب، سب عمدہ دار، سب منصب دار بڑے اونچی محرابوں والے کمرے میں جمع تھے اور اندر سے لٹا پٹا، کٹا پھٹا بادشاہ تخت پر بیٹھا تھا۔ اس کا چہرہ ایک ہی دن کے صدمے سے پیکا پڑ چکا تھا۔

بادشاہ نے اس دن کے واقعہ کا ذکر کرتے ہوئے اپنے مصاحبوں سے پوچھا۔ ”تم کو میں نے اپنی رعایا کے معاملات سونپے تھے، اور ان کے لیے اختیارات کی امانت بھی تھی، مجھے جواب دو، یہ میری رعایا کی امیدیں، مایوسیوں میں کیسے بدلیں، ان کے ہاتھوں میں پھولوں کی جگہ پتھر کیسے آئے؟“

سب مصاحب کن اکھیوں سے ایک دوسرے کی طرف دیکھ رہے تھے۔ کوئی بھی پہل کرنے کو تیار نہ تھا۔ ان کے سر اور نظریں بار بار جھک جاتی تھیں جنہیں اوپر اٹھانے کے لیے انہیں زور لگانا پڑتا تھا۔ بالآخر ایک مصاحب کھڑا ہوا اور اس نے محنت سے جمع کئے ہوئے خیالات اور الفاظ کو ترتیب دیتے ہوئے کہا۔

”جناب والا! یہ جو کچھ آج ہوا انتہائی قابل افسوس اور قابل مذمت ہے۔ جہاں تک میری معلومات کا تعلق ہے اس کے پیچھے چند سماج دشمن عناصر کے مذموم عزائم ہیں اور یہ ان لوگوں کی سازش ہے جو حضور والا کے برسرِ اقتدار آنے سے زیرِ زمین چلے گئے تھے۔ میری یہ تجویز ہے کہ ہمیں ان لوگوں کو ڈھونڈ لکالنا چاہیے اور ان کو بے نقاب کر کے انہیں اور ان کے منصوبوں کو ناکام بنانا چاہیے۔“

بادشاہ نے اس مصاحب کی آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر یوں دیکھا جیسے وہ اس کے اندر جھانک رہے ہوں۔ وہ مصاحب زیادہ دیر بادشاہ کی نگاہوں کی عکس ریزی کی تاب نہ لاسکا اور نظریں جھکا کر اپنی نشست پر بیٹھ گیا۔ اس کے بیٹھنے کا انداز ظاہر کرتا تھا کہ وہ آرام دہ حالت میں نہیں ہے اور اس کے چہرے پر ایسے تاثرات تھے جیسے جو کچھ اس نے کہا تھا اس پر اس کا یقین پختہ نہیں تھا۔

اب جو مصاحب بات کرنے کے لیے کھڑا ہوا وہ اپنے علم و دانش اور تجربے کی وجہ سے بادشاہ کا



مصاحب خاص سمجھا جاتا تھا۔ ریاستی امور پر اسکی گہری نظر تھی اور تاریخ کا وسیع مطالعہ اسے دوسرے مصاحبوں سے پیشہ ممتاز رکھتا تھا۔ اسی تجربے اور علم و فہم کی بنا پر وہ مسلسل کئی حکمرانوں کا مصاحب چلا آتا تھا۔ بات کرنے کے لیے جب وہ لب کھول رہا تھا تو تقریباً سب مصاحب اسکی طرف پر امید نگاہوں سے دیکھ رہے تھے یوں جیسے وہی انہیں اس مشکل وقت سے نکال سکتا ہے۔

”حضور والا!“ اس نے اپنے لہجے میں سنجیدگی گھولتے ہوئے کہنا شروع کیا! ”ہماری قوم نے کئی سال غلامی کی زندگی گزاری ہے۔ تاریخ اس امر کی گواہ ہے کہ جب جب ظالم اور جابر حکمران ہمارے ملک حکومت کرتے رہے، ہمارے لوگ پر امن رہے، حکمرانوں کی تابعداری کرتے رہے۔ ان کی خو میں غلامی کا اتنا گہرا ہے کہ ابھی انہیں آزادی راس نہیں آتی۔ نفسیاتی طور پر یہ قوم ایسے بادشاہ کو پسند کرتی ہے جو بڑے لے کر ان کو دوڑاتا رہے۔“

”جناب والا! اگر ناگوار خاطر نہ گزرے تو میں عرض کروں۔“ مصاحب یہ کہہ کر چند ٹائیوں کے رک گیا، اس نے ایک نظر بادشاہ کے چہرے پر ڈالی جہاں سنجیدگی کی گہری تہہ چڑھی ہوئی تھی۔ بادشاہ خاموشی کو رضامندی سمجھ کر، مصاحب نے اپنی رکی ہوئی بات کو آگے بڑھاتے ہوئے کہا۔

”جناب نے اس قوم کے ساتھ نرمی کا محبت کا سلوک روا رکھا۔ ان کی کوتاہیوں، ان کی خامیوں نظر انداز کرتے رہے، انہیں اپنے جیسا انسان سمجھتے رہے۔ اسی محبت، اسی نرمی کو انہوں نے حکومت کمزوری بنا لیا اور قانون کا خوف ان کے دل سے جاتا رہا۔ نتیجہ آپ نے ملاحظہ فرمایا کہ انہوں نے بادشاہ پتھر پھینکنے شروع کر دیئے۔“

مصاحب سانس لینے کو ٹھہر گیا اور جب اس نے دوبارہ بات شروع کرنا چاہی تو یکدم اسے احساس ہوا کہ اس کے پاس کہنے کو اب کچھ اور نہیں رہا اور اسکی بات پہلے ہی مکمل ہو چکی ہے۔ وہ بادل نخواستہ نشست پر بیٹھ گیا۔

اگلے مصاحب نے بات شروع کرتے ہوئے کہا۔ ”بادشاہ سلامت سلطنت کے معاملات میں چند افراد کا عمل کوئی وزن نہیں رکھتا اور نہ ہی حکمران کو ایسے انفرادی واقعات پر رنجیدہ ہونا چاہیے۔ ہمیں مجموعی طور پر قوم کے مفاد کو مد نظر رکھنے کی ضرورت ہے۔ پھر ہم جس دنیا میں رہتے ہیں اس میں بہت سے ملک ایسے ہیں جن کے حکمران عرصہ دراز سے حکمرانی کر رہے ہیں اور ان قوموں نے بادشاہت کے خلاف کبھی احتجاج نہیں کیا۔ اس لیے میں نہیں سمجھتا کہ ہمیں آج کے واقعہ کو بنیاد بنا کر اپنے ملک میں کوئی سوگ منانے کی ضرورت ہے۔“ اپنی بات مکمل کر کے یہ مصاحب بھی بیٹھ گیا۔

بادشاہ خاموش تھا۔ اسکی آنکھیں کھلی تھیں۔ بظاہر وہ اپنے مصاحبوں کی طرف دیکھ رہا تھا، ان باتیں سن رہا تھا مگر حقیقتاً اور تصور میں ان وقتوں کو یاد کر رہا تھا جب وہ لوگوں کے بڑے بڑے اجتماعات، شریک ہوتا تھا۔ لوگوں کا ایک جم غفیر اسے دیکھ کر خوشی کا اظہار کرتا تھا تو اسے لگتا تھا جیسے وہ بہت ہی بڑا ہو

ہو۔ پبلک کا یہ شوق دیکھ کر اسے نشہ ہو جاتا تھا۔ وہ مجموعہ جاتا تھا اور اسکا جی چاہتا تھا کہ ان لوگوں کی خوشحالی، ان لوگوں کی ترقی کے لیے اپنی ساری بہترین کوششیں، اپنے سارے وسائل، اپنی ساری قوتیں صرف کر دے۔ اس نے بہت سے ایسے اقدامات کا حکم دیا بھی تھا، بہت سی سکیمیں بنائی بھی تھیں اور پھر اس کے دل میں اپنے عوام کی بہتری کے لیے ہمدردی تھی، درد تھا۔ آج وہی عوام تھے جن کی نظروں میں بادشاہ نے نفرت کی چنگاریاں اڑتی دیکھی تھیں۔ بادشاہ کے لیے اپنے عوام کی نظروں سے گر جانے کا تصور سوہان روح بنا ہوا تھا اور بڑی کریناک کیفیت میں سوچ رہا تھا۔۔۔۔۔ یہ سب کیسے ہوا؟ میرے اور میرے عوام کے درمیان یہ نفرت کی دیواریں کس نے تعمیر کر دیں؟“

اس کا جواب اسے کسی بھی مصاحب سے نہیں مل رہا تھا بلکہ ایک اور مصاحب اسی دوران کھڑا ہو کر اپنی بات شروع کر چکا تھا جسکی آواز بادشاہ کو بہت دور سے آتی سنائی دے رہی تھی۔ وہ کہہ رہا تھا ”ہم اداس نسلوں کے لوگ ہیں جن کا ماضی بعید کی شاندار روایات ہمارے شعور اور تحت الشعور کا حصہ نہیں جب کہ ہمارا ماضی قریب ہماری غلامی کی ایک دردناک داستان ہے۔ ہم کسی حال میں بھی خوش نہیں رہ سکتے۔ ہماری قوم اپنے حکمرانوں سے موجودہ دور میں فرشتوں کے سے کردار کی توقع کرتی ہے۔ اور اسی امید میں بہت جلد ہر حکومت، ہر بادشاہ ہر حکمران سے مایوس ہو کر اسکی تبدیلی کی شدید خواہش پال لیتی ہے۔ جناب والا سے بہتر حکمران انہیں آج تک نصیب نہیں ہوا ہوگا، پھر بھی۔۔۔۔۔ پھر بھی انہیں حضور کے وجود مبارک کی قدر کرنا نہیں آئی۔ یہ ہماری قوم کی بد قسمتی ہے۔ شاید ہماری تقدیر میں تاریخ کے دشوار گزار راستوں پر بھٹکانا ہی لکھ دیا گیا ہے۔“ مصاحب نے اپنی رائے کا اظہار کر کے، ٹھنڈی سانس بھری اور یوں نشست پر بیٹھ گیا جیسے بہت لمبا سفر طے کر کے آیا ہو۔

باقی مصاحبوں نے بھی ایک ایک کر کے اپنی رائے کا اظہار کیا۔ اس طرح سب کا متفقہ فیصلہ یہی قرار پایا کہ بادشاہ اور اس کے مصاحبوں کا کوئی قصور نہیں لوگ ہی نا سمجھ، ناشکرے، بے صبرے اور قدر ناشناس ہیں۔ ان کی نفسیات اور تاریخ ہی ان کی بد قسمتی کی ذمہ دار ہے۔

جب سب مصاحبین اپنی اپنی رائے دے چکے تو بادشاہ نے افسوس کا اظہار کرتے ہوئے کہا۔  
”میں ابھی تک یہ بات سمجھنے سے قاصر ہوں کہ جب میں، جب آپ سب اس قوم کی بڑے خلوص سے خدمت کر رہے ہیں، تو پھر یہ کیسے ہوا کہ ایک دم عوام نے بادشاہ کو عزت کے بلند مقام سے نیچے پھینک دیا؟ اگر آپ کی نیت، آپ کے قوم، آپ کا سلوک رعایا سے، محکموں سے اچھا تھا، اگر آپ نے ان کے دکھ درد کو اپنا دکھ درد سمجھا اور اس کے درماں کے لیے وہ ساری کوششیں کیں جن کا آپ وقتاً فوقتاً سے تذکرہ کرتے رہے تھے، تو پھر۔۔۔۔۔ پھر بھی انہوں نے آج مجھے پتھر کیوں مارے؟“

بادشاہ کی آواز سوگوار ہو گئی، اسکی آنکھوں میں نمی اتر آئی۔ چند لمبے خاموش رہنے کے بعد بادشاہ نے اپنی بات جاری رکھتے ہوئے کہا۔ ”نہیں۔ مجھے آپ کی رائے سے اتفاق نہیں۔ یہ لوگ برے نہیں۔ مجھ

سے ہی کہیں کو تاہیاں ہوئی ہیں۔ میں ہی اپنی ذمہ داریاں کماحقہ پوری نہیں کر سکا۔ اس صورت حال کی بہتر کا حل مجھے ہی کرنا پڑے گا۔ میں اپنے سارے اختیارات لے کر ایک ایک فرد کے پاس جاؤں گا اور اس کی نفرت کو محبت میں بدل کر رکھ دوں گا۔ مجھے سمجھ آرہی ہے۔ میں ہی بے خبر رہا، میں اپنی رعایا سے، اپنے لوگوں سے کٹ گیا تھا، میں پھر ان کے قریب ہو جاؤں گا۔ مجھے لوگوں کی نگاہوں میں اپنی عزت، اپنا وقار و کرامت سے حاصل کرنا ہو گا، اس کے بغیر اب میرا جینا بیکار ہے۔" بادشاہ کی آواز میں آہنی عزم کی گونج تھی، ارادہ کی پختگی کا لہجہ تھا۔

سب مصاحب اس سوچ میں پڑ گئے کہ نہ جانے اب بادشاہ اپنے ارادوں کی تکمیل کے لیے کس اقدامات کا حکم دے۔ بادشاہ کا چہرہ اس کے اندرونی عزم کا اظہار کر رہا تھا۔ اتنے میں وہی مصاحب ہاتھ بان کر کھڑا ہو گیا، جس کو سلطنت کے امور میں بہت تجربہ تھا۔ وہ کچھ کہتا چاہ رہا تھا۔ بادشاہ کی نظر کی اجازت پاؤں وہ بڑے ادب سے بولا۔ "بادشاہ کی عزت، اس کا وقار اس قوم کی نظر میں بحال ہو سکتا ہے، ایسا ممکن حضور والا۔"

بادشاہ خاموش رہا اور اسکی خاموشی کو اجازت سمجھتے ہوئے، اس مصاحب خاص نے کہا، "حضرت بنیادی طور پر ہماری قوم ہیروز کی پجاری رہی ہے۔ شہیدوں، مظلوموں کو بھی یہ قوم ہیرو ہی سمجھتی آئی۔ اس مرحلے پر اگر ہم کسی بہادری کے نادر کارنامے کا بندوبست کر سکیں، کوئی ایسا واقعہ، ایسی قربانی کا انتظام جائے کہ جس سے ظالم کو مظلوم ثابت کیا جاسکے تو یہ قوم راتوں رات بدل سکتی ہے اور وہی بادشاہ جسے ظالم، بے قدر سمجھ کر پتھر مارے گئے ہیں، کل کو اس قوم کا ہیرو بن سکتا ہے۔ ہم لوگوں کو تو نہیں مگر اس ذہنی حالت کو بدل سکتے ہیں۔" دوسرے مصاحبوں کے ساتھ ساتھ بادشاہ نے بھی یہ تجویز حیرت سے سنی۔ مصاحب خاص ابھی تک کھڑا تھا جیسے اس کی بات مکمل نہ ہوئی ہو۔ وہ شاید بیٹھنا بھول گیا تھا کیونکہ وہ اپنی اس بات کے متعلق ابھی تک سوچ رہا تھا جو وہ کہہ چکا تھا۔ جب بادشاہ نے دربار پر غصہ کیا تو چہرے پر، اس امر کے واضح اثرات تھے کہ وہ مطمئن نہیں تھا۔ بادشاہ کا غیر تسلی بخش انداز سب مصاحبین لیے لمحہ فکریہ بن گیا اور بادشاہ کے دربار سے چلے جانے کے باوجود سب مصاحبین وہاں بیٹھے رہے اور کے مکہ۔ رویے کے متعلق اندازے لگاتے رہے، یہاں تک کہ محل کی راہداریوں اور غلام گردشوار خاموشی اور اندھیرے نے مکمل مل کر پراسرادی فضا کی کیفیت پیدا کر دی۔ جب رات گہری ہوئی تو دربار ایک نیم روشن کونے میں مصاحب خاص اور اس کے ساتھ چند اس کے قریبی اور رازدار مصاحب انسا بجائے سایوں میں ڈھل گئے جن کی آواز نہیں تھی مگر وہ صلاح مشورے کر رہے تھے۔

جب اندر باہر اندھیرا ایک جیسا ہو گیا تو یہ سائے کسی نتیجے پر پہنچ کر محل کے اندر ہی بکھر گئے اور صبح نے آنکھ کھولی تو محل میں ہر طرف بادشاہ کا خون بکھرا ہوا تھا۔ یہ خبر آنا، "قاتل" سارے ملک میں آگ کی طرح پھیل گئی۔ بادشاہ کی ساری رعایا، سارے عوام اپنے سارے کام، اپنی ساری مصروفیتیں،

روئے، چینے، سرپٹے محل کی طرف دوڑ پڑے۔ اپنے مرحوم بادشاہ کے آخری دیدار کے لیے، سارا ملک، سارے شہر اٹھ آئے۔ جب بادشاہ کا جنازہ اٹھا تو ہر آنکھ اٹکبار تھی اور جس جس راستے، جس جس سڑک سے بادشاہ کی میت کی سواری گزرتی تھی، لوگ اس پر پھولوں کی بارش کر رہے تھے۔ آسمان پر بادل چھا گئے، ماحول کی سوگواری میں اضافہ ہو گیا۔ لوگوں کے سارے گلے، ہمدردیوں میں بدل گئے۔ اگلے دن تمام قوم نے مشترکہ طور پر مرحوم بادشاہ کے خون ناحق کو خراج تحسین پیش کرنے کے جذبے سے مغلوب ہو کر اس کے بیٹے کو، جو بادشاہ مرحوم کا مصاحب بھی تھا، اپنا نیا فرماں روا چن لیا اور وہ بہتر مستقبل کی امید میں اپنے نونے، بکھرے خوابوں کو پھر سے جوڑنے میں لگ گئے۔

## ”ارتکاز“ کا غزل نمبر

اگست ۱۹۹۷ء میں اسلامی جمہوریہ پاکستان کے قیام کو پچاس سال پورے ہو جائیں گے۔ اس خوش کے موقع پر سہ ماہی ”ارتکاز“ اگست ۱۹۹۷ء میں پچاس سالہ غزل کا جامع تر انتخاب ”غزل نمبر“ کے نام سے شائع کر رہا ہے۔ اس ”غزل نمبر“ میں پاک و ہند کے علاوہ دنیا بھر کے ان ممالک کے ممتاز اور نمائندہ شعرا کرام کی غزلیں شائع ہوں گی جہاں جہاں اردو بولی، پڑھی، لکھی اور سمجھی جاتی ہے۔ یہ نمبر نہ صرف آئندہ غزل کے مطالعہ میں ایک حوالہ جاتی کتاب قرار پائے گا بلکہ اس کا تنقیدی حصہ غزل کی تفہیمات میں نقد ادب کا بیش قیمت سرمایہ ثابت ہو گا۔

سہ ماہی ارتکاز۔ ایف ۲/۸۳ مارٹن کوارٹرز  
جہانگیر روڈ۔ کراچی۔ ۷۴۸۰۰

## فصل

گلز

کئی گھنٹے اندھیرے کی لوٹی اوڑھے وہ چھپا رہا پلایا کے ناچے۔ پلایا کے نیچے بہتے پانی اور ریکچڑ سے اس دھوتی بھیگ گئی تھی۔ پاؤں سن گئے تھے۔ جوتیاں اتار کر اس نے کمر سے باندھ لی تھیں۔ دور سے آتی فصل کی خوشبو اس کے نحتوں کو چھوتی، تو اس کے سینے میں طاقت بھر جاتی۔ وہ انہی فصلوں کا جایا تھا۔ اس نے نہیں کیا تھا ان فصلوں کو۔ ان فصلوں نے اسے پیدا کیا تھا اور اس کے سارے ساتھی کسانوں کو بھی۔

”ہم سب ان فصلوں کے بٹے ہیں۔ اور ان سٹوں میں بھرے دانے ہیں۔ لیکن ٹھا کر جب؟ بھون کے اپنا پیٹ بھرتا ہے تو ہم سے برداشت نہیں ہوتا۔“ اس کی اس بات پر کیسے گردن اونچی ہو گئی کسانوں کی۔ اسے خود بھی لگا تھا، اس نے مزدوروں کے اس نیتا جیسی بات کر دی تھی، جس کی تقریر وہ شہر سن کر آیا تھا۔ شہر میں اس کے بھائی نے بلوایا تھا اور اس سے کہا تھا:

”اکیلے تو کچھ نہیں کر سکو گے۔ اکیلے اکیلے تو زمیندار تمہیں بھنے دانوں کی طرح چبا جائے گا۔ تمام کسانوں کو بھی ساتھ لو۔ انہیں اپنے ساتھ ملاؤ اور اپنی زمین آزاد کراؤ۔ اس ملک میں زمینداری ہو چکی ہے۔“

”لیکن میں کیسے سمجھاؤں گا انہیں؟ قانون کی بات تو آپ ہی سمجھا سکتے ہیں۔“

”ضرورت پڑے گی تو لکھنا مجھے۔ میں آجاؤں گا۔ میں دورے پر نکلا تو تمہارے گاؤں سے“

گزر رہا تھا۔

اس کے بھائی نے بھی یقین دلایا تھا۔ اگر باپ نے زمین رہن نہ رکھی ہوتی، تو اسے بھی کیا ضرورت تھی شہر میں جا کر مل مزدوری کرنے کی۔ ”ہماری زمین پھر سے ہماری ہو جائے تو میں گاؤں واپس آجاؤں“ وہ بڑا حوصلہ لیکر آیا تھا شہر سے۔ بڑی بڑی باتیں کرنے لگا تھا۔ پارٹی کی۔ یونین کی۔ دو تین بار کسانوں کے سامنے اس کی پٹائی ہوئی تھی۔ اس کو الٹا لٹکا کر املی کی چھڑی سے پیٹا بھی گیا تھا۔ اس کے بچوں نے بھی سمجھایا تھا اسے، لیکن پتہ نہیں کیوں فور چڑھ گیا تھا اس کے دماغ میں۔

وہ اپنے گاؤں میں ہی نہیں، چپ چاپ پاس کے گاؤں میں جا کر بھی، بھڑکانے لگا کسانوں کو۔ اس کی باتیں سنتے تو خوب مزے لیتے تھے۔ اس کے سامنے بڑا جوش بھر جاتا ان میں۔ لیکن اس کے جا پھر بھٹکی ملی بن جاتے۔ ہندی کا اخبار اوپر کی جیب میں رکھنا، اس کا شاکل ہو گیا، اس نے بتایا کسانوں کو

جس روز ساتھ کے گاؤں سے پٹ کر آیا تھا، اس روز اس نے اپنے بھائی کی معرفت چٹھی بھی لکھی تھی پانڈے جی کو۔ لیکن کئی مہینے تک کوئی جواب نہ آیا۔ اور جب بھائی کا جواب آیا، تو بس اتنا ہی کہ پانڈے جی آجکل دورے پر گئے ہوئے ہیں، واپس آتے ہی چٹھی ان تک پہنچا دوں گا۔ اسے امید ہو گئی تھی اس دورے میں پانڈے جی ضرور اس گاؤں سے گزریں گے۔۔۔۔۔ اس کی ہمت بڑھ گئی تھی۔ اس نے سب مزدوروں کے کانوں میں پھونک دیا۔ ”تیار رہنا، جس دن پانڈے جی آئیں گے، اس دن چوپال پر ایک میٹنگ بلائیں گے۔ پھر دیکھنا اس ٹھاکر ہرنام سنگھ کی کیا گت ہوتی ہے۔ پانڈے جی لاٹھی نصیحت کی بات نہیں کرتے، قانون کی بات کرتے ہیں۔“

پانڈے جی نے بہت دیر کر دی، اور پتہ نہیں کس سالے نے چغلی کر دی ٹھاکر سے۔ اسے کھیٹوں سے پکڑ کے اٹھا کے سامنے لایا گیا۔ اور جب ٹھاکر کے سامنے اس نے اپنے پتا کا نام لیا تو ٹھاکر نے اپنا تلے والا جو تا اتار کر اس کے منہ پر مارا۔۔۔۔۔ ”سالامیونٹ!۔۔۔۔۔“ سیدھی طرح کام کر کھیٹوں میں، نہیں تو جھونپڑی بجھا کے ہل چلو دوں گا۔ تیری میں.....“

پر اتنا ہوا، اس کے بعد لوگو اور اس کے دو جوان بیٹوں نے کھیتوں پر کام کرنے سے انکار کر دیا اور بغاوت پر آمادہ ہو گئے۔ اب وہ اکیلا نہیں تھا۔ تین آدمیوں کی ایک پارٹی بن چکی تھی۔۔۔۔۔

تیسرے دن لوگو کی بیٹی نے کتوں میں کود کر خودکشی کر لی۔ سارے گاؤں میں کھرام مچ گیا۔ ایسا کھرام پہلے بھی کئی بار مچا تھا، لیکن چوپال کے الاؤ کی طرح اپنے آپ ہی جل جل کے راکھ ہو جاتا تھا۔ اس بار الاؤ کے پاؤں لگ گئے۔ جلتی شطیس لئے، پندرہ بیس آدمیوں کا ہجوم حویلی کے سامنے جا کھڑا ہوا۔ سب نے ”ٹھاکر ہرنام سنگھ مردہ باد“ اور ہائے ہائے کے نعرے لگائے۔ لیکن حویلی سے کسی نے جھانک کر بھی نہیں دیکھا۔

سب کو ڈر تھا کہ ٹھاکر بندوقیں لیکر برآمدے میں یا چھتوں پر آکر کھڑے ہو جائیں گے۔ لیکن ایسا کچھ ہوا۔۔۔۔۔

صبح تک سب کے حوصلے بلند تھے۔ لیکن جب پولیس چھان بین کو آئی تو صرف اسی کو پکڑ لے بہت پیٹا گیا اسے، لیکن اس نے کسی اور کا نام نہیں لیا۔۔۔۔۔ یہی کہتا رہا۔۔۔۔۔ ”سارا گاؤں تھا۔۔۔۔۔ سب کو!“

دس دن اسے اندر رکھا۔ دس دن میں آس پاس کے گاؤں میں بھی اس کی مشہوری ہو گئی۔ دن بعد گھر لوٹا تو پتہ چلا تھا ٹھاکر کے لوگ آکر، اس کا گھر بار، لوٹ لاٹ کرتا ہر گئے، اور رپٹ لکھواد ڈاکو دان شکہ کے آدمی آئے تھے۔ اس کے بیوی بچے تین دن تک ہری داس کے یہاں چھپے رہے اور سے نکل کر سیدھے شہر چلے گئے، اس کے بھائی کے پاس!

جس دن وہ چھوٹ کر آیا تھا، اسی رات اس کے گھر کو آگ لگا دی گئی۔ چھپتا چھپاتا، تین کوس چل کر وہ ریلوے اسٹیشن پر پہنچا تو ٹھاکر کے لٹھیت وہاں گھوم رہے تھے۔ ریل کی پڑی سے لگے نا۔ ساتھ ساتھ دوڑتا ہوا وہ اس پلایا کے نیچے آکر چھپ گیا تھا۔ وہ جانتا تھا کہ آدھی رات کے بعد یہاں مال گاڑی گزرتی ہے، جو اس پلایا کے پاس آکر آہستہ ہو جاتی ہے۔

گاڑی کی آواز سننے ہی وہ پلایا سے باہر نکل آیا۔ دور ہی سے ایک ڈبے کا کھلا دروازہ دیکھ ا نے، اور پاس آتے ہی لٹک کے اوپر چڑھ گیا۔۔۔۔۔

مال گاڑی کے ڈبے میں گھستے ہی، ایک بہ وق کی نالی اس کے سینے پر آکر گڑ گئی۔ ”کون ہے۔۔۔ اس ڈبے میں کیوں چڑھا تو؟ ہیں؟ جاسوس ہے کوئی؟“

”کیا کوئی پولیس کا کتا ہے؟“۔۔۔ ایک اور آواز آئی۔ پوچھنے کی ضرورت نہیں تھی کہ وہ کون تھے۔ یہ علاقہ ڈاکوؤں کی رہگزر تھا۔ سب جانتے تھے کبھی سامنا نہیں ہوا تھا۔۔۔۔۔

”غریب مسافر ہوں۔ بنا ٹکٹ سفر کر رہا ہوں۔ شہر جانا چاہتا ہوں۔“

ڈاکو نے بندوق ہٹالی۔ اور ایک کونے میں بیٹھنے کا حکم دیا۔۔۔۔۔ وہ اس ڈبے کا حکمران تھا۔ دوسرے کونے میں بیٹھا اس کا ساتھی شراب پی رہا تھا، پیتلے

میں!

پہلا ڈاکو پھر دروازے کے سامنے جا کر بیٹھ گیا۔ کچھ دیر کے سناٹے کے بعد اس نے پھر پوچھا۔ کھائے گا؟ شکل سے لگتا ہے، کسی نے نموز کے پھینک دیا ہے۔ ”چپ من کر اس نے پھر حکم دیا۔۔۔۔۔ آجا۔ بیٹھ جا سردار کے پاس!“

کچھ ڈر تا گھبرا تا وہ گھسٹ کے دوسرے کونے تک آگیا۔ سیدھا کھڑا ہونے کی ہمت نہیں ہوئی سردار نے ایک کپڑے کی پوٹلی آگے کر دی۔ روٹی کی مہک اپنے آپ ناک تک آگئی۔ ”کھول لے۔ پرائے ہیں۔ اچار بھی ہے۔“

سردار کی آواز بڑی نرم تھی۔ کانپتے ہاتھوں سے اس نے پوٹلی کی گرہ کھولی۔ پراٹھے ٹھنڈے تھے۔ پر تھے تازہ۔ اس نے ایک پراٹھا ہاتھ میں لے کر بند کرنا چاہا تو سردار پھر بولا۔ ”کھالے۔ کھالے۔ بہت ہیں۔ اچار بھی لے لے۔“

بندوق والے ڈاکو نے آواز دی۔ ”نیچے پیاز رکھے ہیں۔ چاہے تو لے لے۔“  
جب کھانا شروع کر دیا اس نے تو ماحول کچھ نرم ہو گیا۔ سردار نے پوچھا: ”کہاں جا رہا ہے؟“  
”چند ورثہ۔ وہاں سے لاری لے لوں گا۔“

”ہوں۔۔۔۔۔! وہ تو دن چڑھے آئے گا۔“ ایک چپ کے بعد پھر پوچھا۔۔۔۔۔ ”کہاں کا ہے؟ اس گاؤں کا؟ جھر کہ؟“  
کھاتے کھاتے ہی اس نے ”ہاں“ میں گردن ہلا دی۔ بندوق والے نے پوچھا۔ ”دان سنگھ کا نام سنا ہے کبھی؟“

ایک اچھو اٹھ گیا اسے! ”کون دان سنگھ؟ ڈاکو؟“  
سردار نے پانی کی بوتل بڑھائی اور کہا۔ ”ڈاکو نہیں، باغی دان سنگھ بول!“  
”ہاں۔ وہی۔۔۔۔۔“ کہتے کہتے ہی وہ سمجھ گیا، کس کے سامنے بیٹھا ہے۔۔۔۔۔  
”پچاس ہزار کا انعام ہے اس کے سر پر!“ سردار کہہ رہا تھا۔۔۔۔۔ ”ہم بھی اسی گاؤں کے ہاں۔ اسی ٹھاکر کے باپ نے ہماری بیٹی کو اٹھوایا تھا۔۔۔۔۔ ایک لمبی چپ سی رہی۔۔۔۔۔“

”ہم نے بھی گھر میں گھس کے سالے کی کھوپڑی، کھڑی سے کھول دی تھی۔۔۔۔۔ اپنی بیٹی کا بدلہ لے لیا تھا۔“ اس نے زور سے تھوکا ایک طرف۔۔۔۔۔ ”اب اس کے بیٹے بھی وہی کر رہے ہیں۔ اور کوئی دانی رام سنا ہے بدلہ لے گا اس سے۔ پارٹی بنا رہا ہے!“ پھر زور سے تھوکا اس نے!  
”حرام زادہ۔ سمجھتا ہے، نعرے لگا کر مارے گا اسے!۔۔۔۔۔ بزدل سالا، ماں کا تخم۔ ہاتھ اٹھانے کا دم نہیں۔ قانون بدلے گا۔“

گاڑی آہستہ ہو رہی تھی۔ سردار کھڑا ہو گیا۔ کمر پر کارتوسوں کی چینی سیدھی کی اور بندوق والے سے بولا: ”بڑا نالا آرہا ہے۔ تیار ہو جا۔۔۔۔۔“  
دونوں کود جانے کو تیار ہو گئے۔۔۔۔۔ جاتے جاتے سردار نے کہا: ”جو کھا کے بچے پوٹلی میں پھینک دیتا۔ اور خبردار کسی پولیس والے کو خبر کی تو۔۔۔۔۔“  
دانی رام پہلی بار کھڑا ہوا۔۔۔۔۔ ”فکر نہیں کرو سردار۔۔۔۔۔ تم بھی میرے گاؤں کے ہو۔۔۔۔۔ میں بھی اسی فصل کی پیداوار ہوں جس فصل سے تم پیدا ہوئے ہو۔۔۔۔۔“  
دیکھتے ہی دیکھتے دونوں اندھیرے میں کود گئے، اور دانی رام کھڑا دیکھتا رہا، اندھیرے کی طرف!



## حکیم جی

### حمید قیصر

گلی میں ہارن کی آواز پر حکیم شجاع اللہ غلے کی کلاہ درست کرتے ہوئے اٹھ کھڑے ہوئے۔ بیٹی۔  
دائیں ہاتھ میں منقش عصا تھامیا۔ دوسرا ہاتھ پکڑ کر گھر کی دہلیز تک چھوڑنے آئی۔ پھر چلن کی اوٹ سے انہیں  
جاتے ہوئے دیکھنے لگی۔ ”بابا جان جلد لوٹ آئیے گا۔“

روزانہ جب حکیم جی رئیس خان زمان کے ڈرائیور کا ہاتھ تھام کر مرسڈیز کی طرف بڑھتے تو یہ فقہ  
ان کی سماعت سے ٹکراتا۔ حکیم شجاع اللہ کی حکمت اور دانائی کا شرہ اپنے شہر میں تھا ہی دور دراز کے قصبہ  
اور دیہات سے بھی دن بھر لوگ ان کے پاس آتے رہتے تھے۔ بیٹی اور پھر بیٹی کی پیدائش کے بعد بیوی دار  
مفارت دے گئی۔ بعد ازاں جوانی میں ہی ایک حادثے نے حکیم جی کی آنکھوں کی روشنی بھی چھین لی۔ تر  
سے انہوں نے اندر کی لومیں دیکھنا اور محسوس کرنا شروع کر دیا۔ رفتہ رفتہ انہوں نے محسوس کیا جیسے علم  
حکمت نے ان کے اندر چرغاں سا کر دیا ہے۔

رئیس خان زمان بھی پہلے پل ان کی حکمت کا چرچا سن کر مریض کی حیثیت سے آئے۔ جب راہ  
رسم بڑھی تو باقاعدہ آنا جانا شروع کر دیا۔ یوں ہوتے ہوتے معمول کا آنا جانا دیرینہ رفاقت کا روپ دھار گیا  
پندرہ منٹ کی مسافت کے بعد پرانے مگر شاہانہ طرز کی مرسڈیز کار رئیس خان زمان کی کونٹری کے احاطے میں  
داخل ہو کر رک گئی۔ ڈرائیور نے بائیں جانب کا پیچلا دروازہ کھولا اور حکیم جی کو سارا دیتے ہوئے صدمہ  
درازے تک لے آیا۔ ہارن کی آواز پر خادمہ حکیم جی کو رئیس کے کمرے تک لے جانے کے لیے آچہ  
تھی۔ حکیم جی خادمہ کا ہاتھ تھام کر طویل راہداری عبور کرتے ہوئے رئیس کے کمرے تک پہنچے تو سنگین فریڈ  
پر پیتل کے شام والے عصاء کی ٹھک ٹھک سن کر رئیس خان زمان حسب معمول خود ہی اٹھ کر باہر آ گئے  
”آئیے حکیم صاحب آئیے۔۔۔۔۔“

”خان صاحب! اب صحت کیسی ہے؟“ حکیم جی نے حسب معمول دریافت کیا۔

”اللہ کا بڑا احسان ہے حکیم صاحب۔ ابھی خادمہ ہمیں جلدی سے ٹھنڈا پلاؤ، بہت پیاس لگی ہے۔“

خان صاحب نے صوفے پر آلتی پالتی بجاتے ہوئے حکم دیا۔

”خان صاحب! خیریت تو ہے آج حویلی کی راہداری کچھ خاموش خاموش سی ہے گھر میں چل پھا

محسوس نہیں ہو رہی؟“ حکیم جی نے گفتگو کا آغاز کیا۔

”اجی حکیم صاحب کیا بتائیں سبھی گھر والے صبح سے مربعوں کی سیر کو نکلے ہیں۔ اب شاید کل ہی لوٹیں گے اور صاحبزادے مقرب خان ہیں کہ کالج سے آکر گھر سے باہر ہی نہیں نکلتے۔“ خان صاحب نے تفصیل بیان کی۔

”اسی بہانے آپ بھی آتے ذرا تفریح ہو جاتی۔“ حکیم صاحب نے مشورہ دیا۔

”اجی ہم کہاں! اب تو گھر کی چوکیداری ہی ہماری ذمہ داری ٹھہری۔ ایسے میں یہ خاندانی حقہ ہمارا ساتھی ہے یا پھر کتناں ہمارا دل بہلاتی رہتی ہیں۔“ خان صاحب چند یا پر ہاتھ پھیرتے ہوئے بولے۔ خادمہ شربت کی ٹرے تپائی پر رکھ کر چلی گئی۔

”حکیم صاحب کبھی ہماری سنبل بیٹی کو بھی ہمراہ لے آئیے ناں؟“ خان صاحب نے شربت کا گلاس بڑھاتے ہوئے کہا۔

”کیا بتاؤں خان صاحب کالج چھوڑنے کے بعد گھر سے ایسے جڑی ہے کہ کہیں آنے جانے کا نام ہی نہیں لیتی۔“

”حکیم جی! سنبل بیٹی اور مقرب خان کے رشتے کے بارے میں آپ نے سوچا ہے؟“ خان صاحب نے شربت کا ٹھنڈا میٹھا گھونٹ حلق سے اتارتے ہوئے پوچھا۔

”خان صاحب! آپ تو جانتے ہیں ایک ہی تو بیٹی ہے۔ اگر وہ بھی اپنے گھر کی ہو گئی تو میرے پاس کیا رہ جائے گا؟“ حکیم جی نے تاسف سے جواب دیا۔

”اجی چھوڑیے! بیٹیاں تو ہوتی ہی پرایا دھن ہیں، آج نہیں تو کل، سنبل بیٹی کو اپنا گھر تو بسانا ہی ہو گا ناں؟“ رئیس نے حقیقت پسندانہ انداز سے کہا۔

سنبل کے رشتے کا ذکر چھڑتے ہی حکیم صاحب فکر کی اتھاہ گھرائیوں میں جا بیٹھے۔ معمول کی اس محفل میں روزانہ گھنٹوں کشتہ جو ہر غمیری سے لے کر دنیا جہاں کے موضوعات اور مسائل پر گفت و شنید ہوتی مگر ناں سنبل اور مقرب خان کے رشتے پر ٹوٹی۔ یہ ذکر گویا حکیم شجاع اللہ کی رخصتی کا اعلان ہوتا۔ وہ کافی دیر استغراق میں ہچکولے کھانے کے بعد سطح آب پر آجاتے۔ تب رئیس خان زمان کسی مردانہ تکلیف کا نسخہ دریافت کر کے حکیم صاحب کی کشتی منجھدار سے باہر نکال لیتے۔

”چلیں رئیس خان زمان! سنبل بیٹی انتظار کرتی ہوگی، پتہ نہیں ولید بازار سے لوٹا ہے کہ نہیں؟“ حکیم جی عصاء سنبھالتے ہوئے اٹھ کھڑے ہوئے۔

خان صاحب! حکیم جی کی سخت گیر طبیعت سے اچھی طرح واقف تھے اس لیے زور نہ دیتے اور انہیں رخصت کرنے کے لیے خادمہ کو بلایا جاتا۔ حکیم جی خادمہ کا ہاتھ تھام کر رئیس خان زمان سے رخصت ہوئے۔ طویل راہداری ویسے ہی خاموش پڑی تھی۔ راہداری کا پہلا ہی موڑ مڑے ہوں گے کہ اچانک حکیم صاحب رک گئے۔

”بٹی تم وہی خادمہ ہوناں جو چند گھنٹے پہلے مجھے گیٹ سے اندر لے کر آئی تھیں؟“ حکیم جی اچانک سوال پر خادمہ ہنسی۔

”جج.... جی ہاں..... حکیم صاحب“ جواب سن کر لمحہ بھر کے لیے حکیم صاحب کی بے نور آنکھ خادمہ کے چہرے پر نکلی پھڑپھڑاتی رہیں اور پھر بولے۔ ”ذرا مجھے رئیس کے پاس واپس لے چلو.....“ صاحب جلالی لہجے میں بولے۔

خادمہ اس اچانک تبدیلی پر بہت سٹٹائی۔ وہ حکیم صاحب کو واپس لے کر چل تو پڑی مگر سمجھ نہ معاملہ کیا ہے؟ رئیس خان زمان جو ابھی ابھی مسری پر دراز ہوئے تھے حویلی کی گھمبیر خاموشی میں حکیم صاحب کی عصا کی لمحہ بہ لمحہ قریب آتی آواز پر چونکے اور اچھل کر کمرے سے باہر آ رہے، گویا کوئی انسوئی ہو گئی، ”کیا ہوا خادمہ؟“ رئیس نے حکیم صاحب کی بجائے خادمہ سے یوں دریافت کیا جیسے وہ اس شکایت لے کر پلٹے ہوں، خادمہ سہمی ہوئی ایک طرف کھڑی تھی۔

”خان صاحب! کیا یہ وہی خادمہ ہے جو مجھے گیٹ سے اندر لائی تھی؟“ حکیم جی نے بغیر کسی تمہید دریافت کیا۔ رئیس جو حکیم صاحب کی یوں مراجعت پر پہلے ہی حیران تھے، ان کے سوال پر پریشان ہو گئے۔

”آ..... جی..... جی ہاں حکیم صاحب! ہفتہ بھر پہلے ملازم رکھا تھا اسے، کیا کوئی خطا ہو گئی ہے کبھی سے؟“ خان صاحب تذبذب کے عالم میں بولے۔

”یقین نہیں آتا رئیس، عجیب قصہ ہے؟“

”کیا یقین نہیں آتا حکیم صاحب؟“ رئیس کی پریشانی سوا ہوتی جا رہی تھی۔

”گھر میں اور کون کون ہے؟“ حکیم صاحب نے تفتیشی افسر کے سے انداز میں پوچھا۔

”ہٹایا تو تھا کہ اہل خانہ زمینوں پر گئے ہیں۔ مقرب خان اپنے کمرے میں سو رہا ہو گا اور یہ آپ پہیلیاں کیوں بھوانا شروع کر دی ہیں؟ آخر معاملہ کیا ہے؟“ خان صاحب کے لہجے میں سٹٹا ہٹ نمایاں ہو گئی۔

”خان زمان! یہ جو تمہاری خادمہ ہے ناں! آتی دفعہ اس کی نبض کچھ اور تھیں اور اب جاتی

اور.....“

بچاری خادمہ تھی کہ شرم سے دوپٹہ اس کے سینے پر ٹھہرنا بھول گیا تھا۔

”تک..... کیا..... خادمہ کی نبض؟ بھی حکیم صاحب.... میری سمجھ میں تو کچھ نہیں آرہا، آ رہا

کہہ رہے ہیں؟“ خان صاحب زچ ہو کر بولے۔

”رئیس خان زمان! سب سمجھ میں آجائے گا۔ آپ ذرا مجھے چھوٹے رئیس کے کمرے تک تو

چلے.....“

خان صاحب تذبذب کے عالم میں کبھی حکیم صاحب تو کبھی خادمہ کی طرف دیکھتے۔ خادمہ بے

ہرنی کی طرح کلیلیں بھرنے کو تیار پیر فرش پر نہ دھرتی تھی۔ خان صاحب اسی عالم میں حکیم صاحب کا ہاتھ تھامے مقرب خان کے کمرے کی جانب روانہ ہوئے۔ خادمہ اس ہرنی کی طرح پیچھے پیچھے چلنے لگی جیسے وہ اس کا بچہ اٹھالے جا رہے ہوں۔ ایک آدھ موڑ مڑنے کے بعد بائیں جانب مقرب خان کے کمرے کا دروازہ کھٹاک سے کھل گیا۔ کمرے میں تاریکی تھی۔ راہداری کی روشنی اور شور و غل سے مقرب خان کچی نیند سے آنکھیں ملتے ہوئے اٹھ بیٹھا۔

”حکیم صاحب! یہ رہے چھوٹے رئیس مقرب خان! اب بتائیے یہ نبض کا کیا قصہ ہے؟“  
 ”حمل سے خان زمان‘ ذرا حمل سے! تمہاری یہ خادمہ جب مجھے گیٹ سے لے کر آئی تھی تو اس کی نبض پر میرا ہاتھ تھا‘ جب یہ مجھے رخصت کرنے جا رہی تھی تب بھی اس کی نبض پر میرا ہاتھ تھا۔ دونوں اوقات کی کیفیت مختلف ہے۔“

”اوہو حکیم صاحب..... آخر آپ کتنا کیا چاہتے ہیں؟“ خان صاحب چلا اٹھے۔  
 ان کے پیچھے کھڑی خادمہ دروازہ کی اوٹ میں پتھر ہو رہی تھی۔  
 ”بھئی جب میں آیا تھا تو خادمہ کنواری تھی مگر اب نہیں رہی..... میری مانو تو جلد دونوں کی شادی کر ڈالو۔“ حکیم جی نے مشورہ دیا۔

## احمد ندیم قاسمی

کی نظموں اور غزلوں کی کلیات

ندیم کی نظمیں (دو حصے)۔ (قیمت : ۸۰۰ روپے)

ندیم کی غزلیں (قیمت : ۲۵۰ روپے)

اور

ندیم کے خود منتخب کردہ چالیس افسانے

ندیم کے افسانے (قیمت : ۲۵۰ روپے)

انتہائی آب و تاب سے شائع ہوئے ہیں۔

سنگ میل پبلیکیشنز۔ لوئر مال، لاہور

## ایک تھی چڑیا

فرحت پروین (امرہ)

بست ڈسٹرب کرتی ہے مجھے یہ چڑیا۔ میں ان بیسیوں چڑیوں کا ہم آہنگ نغمہ سننا چاہتا ہوں جو بچپن ہی سے بست عزیز ہیں۔ مگر یہ ایک اکیلی چڑیا جسکی آواز بست سرلی اور بست واضح ہے، اس ہم آہنگ نغمے سے بالکل الگ ہے۔ جب وہ بولتی ہے تو صرف اسی کی آواز سنائی دیتی ہے۔ باقی سب آوازیں پس میں چلی جاتی ہیں۔ میں اپنی توجہ ہم آہنگ نغمے پر مرکوز کرنا چاہتا ہوں مگر وہ ایک اکیلی سرلی آواز آوازوں پر حاوی ہو جاتی ہے۔ تب مجھے الجھن ہونے لگتی ہے۔ کتنا بولتی ہے یہ چڑیا۔ اور میں بری ڈسٹرب ہو جاتا ہوں۔ لیکن پھر ہار کر میں صرف اسی کا نغمہ سننے لگتا ہوں۔ سب سے الگ اور سب پر ہوا۔

ہمارے گھر کے آنگن میں بیری کا پڑ تھا۔ صبح صبح میری آنکھ چڑیوں کی چکار سے کھلتی جو بیری پر تماشہ شور مچا رہی ہوتیں۔ مگر انکا شور ہم آہنگ ہو کر صرف ایک آواز، ایک نغمہ لگتا جو کانوں کو بست معلوم ہوتا۔ میں آنکھیں موندے اس نغمے کو سنتا رہتا۔ اور جب مجھے اپنے محسوسات کو الفاظ میں ڈھا۔ سلیقہ آیا تو مجھے محسوس ہوا کہ یہ آواز تو پازیب کی جھکار سے مشابہ ہے جس میں چاندی کے نغمے سننے گم الگ الگ بج کر ایک مجموعی نغمہ تخلیق کرتے ہیں۔ میں آنکھیں موندے اس کی موسیقیت میں ڈوبا رہتا کوئی دوشیزہ، چاندی کی پازیب پننے، بڑھتی چلی آتی۔ سچ سچ قدم دھرتی۔ جب کبھی میں کسی کام سے شہر باہر جاتا تو اس دلکش نغمے کی کمی بست بری طرح محسوس کرتا۔

میں اپنے ماموں زاد بھائی اور عزیز دوست شاہد کی شادی میں پشاور آیا ہوا تھا۔ رات میں کافی سے سویا تھا۔ ابھی میں جانے اور کتنی دیر سویا رہتا کہ بغلی کمرے سے آتی ہوئی آوازوں سے میری آنکھ گئی۔ یہ لڑکیاں بھی چڑیوں کی طرح ایک وقت میں ایک ساتھ بولتی ہیں۔ آج انہوں نے اس نغمے کو پوری کر دی۔ میں آنکھیں موندے اس چکار کو سن رہا تھا کہ ایک آواز سنائی دی جو سب سے الگ، سے واضح اور سب سے سرلی تھی۔ پھر سب آوازیں پس منظر میں چلی گئیں۔ صرف اسی سرلی چڑیا کی چکار باقی رہ گئی۔ کون ہے یہ؟ میں نے سوچا اور میرے دل میں اسے دیکھنے کی خواہش پیدا ہو گئی۔ ہم لوگوں کا گھرانا خوشحال متوسط طبقے کا تھا۔ خاندان کے بزرگ بھی کھلے ذہن کے مالک تھے۔

کز ایک دوسرے سے ہنسی مذاق کر لیتے تھے۔ شادی بیاہ کی محفلوں میں گانے بجانے اور ناچنے کودنے میں خوب مقابلہ بازی ہوتی۔ مگر یہ سب کچھ ایک حد کے اندر ہوتا۔ یہ حدود سب جانتے تھے اور انکا احترام بھی کرتے تھے۔

ناشتے پر میں نے سب لڑکیوں پر نگاہ دوڑائی اور یہ جاننے کی کوشش کی کہ وہ کون تھی۔ سب لڑکیاں حسب عادت بیک وقت محو کلام تھیں کہ وہ بولی اور میں نے سب سے الگ وہ آواز پہچان لی۔ میں نے دیکھا صرف اسکی آواز اور لہجہ ہی سب سے الگ نہیں تھا وہ دیکھنے میں بھی سب سے الگ تھی۔ لیکن میں فوری طور پر نہ سمجھ سکا کہ اس کی کیا بات سب سے الگ تھی۔

ہم لڑکوں کے کام اور پروگرام الگ تھے۔ دوپہر کا کھانا ہم نے باہر کھایا۔ شام کو جب صرف قریبی رشتہ دار رہ گئے تو لڑکیوں نے ڈھولک سنبھالی اور لڑکوں نے شکار کا پروگرام بنالیا۔ میرا دل جانے کو نہیں چاہ رہا تھا۔ میں اسکو قریب سے دیکھنے اور جاننے کا یہ نادر موقع کھونا نہیں چاہتا تھا۔ جب پوری شیطانی پارٹی موجود ہوتی ہے تو ذرا کسی کو غور سے دیکھو تو چھیڑ چھیڑ کر ناک میں دم کر دیتے ہیں۔ میں طبیعت کی خرابی کا بہانہ بنا کر کمرے میں لیٹ گیا۔ جب سب لڑکے شکار پر چلے گئے تو میں لڑکیوں کے کمرے میں جا بیٹھا۔ انہوں نے ڈھولک ایک طرف سرکادی۔

”آج مزا نہیں آ رہا“ گانے کا مقابلہ کرنے والا جو کوئی نہیں۔ تم گاتے ہو فیصل؟“ انہوں نے مجھ سے

پوچھا۔

”اول تو مجھے گانا نہیں آتا اور پھر میں اتنی ساری چیزوں کا اکیلا مقابلہ نہیں سکتا۔“ میں نے جواب

دیا۔

”تو پھر چیزوں میں کیوں آن گھسے ہو؟ نکل جاؤ فوراً۔ ابھی۔ اسی وقت۔“ وہ سب میرے سر

ہو گئیں۔

”چلو اب جانے بھی دو۔“ وہ بولی۔

شادی بیاہ کی محفلوں میں تعارف سے بے تکلفی تک کے مراحل جو عام حالات میں مہینوں اور برسوں پر محیط ہوتے ہیں، منٹوں میں آنا ”فانا“ طے ہو جاتے ہیں۔ بعض اوقات تو مقابلے بازی کے چکر میں گیتوں اور مکالموں میں جوابی کارروائی کے طور پر جھگڑا ہوتا رہتا ہے، یہ جانے بغیر کہ مخاطب کون ہے۔ متوسط گھرانوں میں جہاں عام حالات میں لڑکے لڑکیوں کو بے تکلفی سے ملنے جلنے کی آزادی نہیں ہوتی، ایسے موقعوں پر انہیں اپنی پسند کا ساتھی ڈھونڈنے کا موقع میسر آ جاتا ہے اور غالباً بزرگ بھی اسی لیے چشم پوشی سے کام لیتے ہیں تاکہ انکو جوان بچوں کے مسائل سے نمٹنے میں کچھ مدد مل جائے۔

ہم سب مزے مزے کی باتیں کرنے لگے اور پھر آہستہ آہستہ الگ الگ گروپ سے بن گئے۔ اور ہر کوئی اپنی دلچسپی کی باتیں کرنے لگا۔ ”میں نے آپکو پہلے کبھی نہیں دیکھا؟“ میں براہ راست اس سے مخاطب تھا۔

”قدیل“ اس نے سر کو قدرے خم کر کے کہا۔  
 ”فیصل“ میں نے بھی اسی انداز میں جواب دیا۔ اور وہ مسکرا دی۔

”آپ پڑھتی ہیں؟“

”نہیں۔“

”آپ پشاور میں رہتی ہیں؟“

”نہیں۔“

”آپ لاہور سے آئی ہیں؟“

”نہیں۔“

”آپ بے حد کنجوس ہیں!“ میں نے چڑ کر کہا۔

اور وہ کھلکھلا کر ہنس دی۔ میری ہمت بندھی۔ میں نے غور سے اسے دیکھا۔ اسکے چہرے پر ایک حزن آمیز ملائمت تھی۔ اسکی گیلی گیلی چٹیلی آنکھوں میں غلوص کی شمعیں روشن تھیں۔ اسکے کانوں کے نیچے نیچے آویڑوں اور جھنم کی بوند جیسی کیل میں سے روشنی کی چھوٹ سے ننھی منی کرنیں سی جگمگاتیں تو یوں لگتا جیسے یہ روشنی اسکے چہرے سے پھوٹ رہی ہو۔ وہ انتہائی نفیس گلابی ریشم کا سوٹ پہنے ہوئے تھی۔ اسکا چہرہ بھی اس رنگ کے عکس یا کسی اندرونی جذبے سے گلابی ہو رہا تھا۔ اور تبھی میرا دل گلاب کی اس کلی کو اپنے دامن میں چھپا لینے کے لیے جھل اٹھا مگر میں نے اپنے چہرے اور آنکھوں کو ہر تاثر سے خالی رکھنے کی کوشش کی۔ تاکہ اسکی ذہین آنکھیں میری چوری نہ پکڑ لیں۔ ”زندگی کتنی حسین، کتنی مکمل ہے۔ اس لمحے! کیوں قدیل؟“

”سب کے لیے نہیں۔“ اس نے بڑی آہستگی سے ٹھہرے ہوئے لمحے میں کہا۔

”میں اس لمحے کی بات کر رہا ہوں، قدیل۔“ مٹلی پردوں، کرسٹل کے فانوسوں اور قیمتی فرنیچر سے آراستہ پیراستہ اس کمرے میں مدھم مدھم موسیقی کی لہریں تیر رہی تھیں۔ چمکیلے دیکھلے لباسوں اور روشن چہروں والی لڑکیوں کے کھنکھتے ہوئے قمقموں کی جھنکار ماحول کو گرم رہی تھی۔ سامنے قدیل بیٹھی تھی اور ہمارے درمیان رکھی ہوئی چائے کی نفیس پیالیوں سے بھاپ اٹھ رہی تھی۔ اس نے اپنی سی نظر کمرے کے ماحول پر ڈالی اور تلخی سے مسکرا دی۔ ”ہاں میں بھی اسی لمحے کی بات کر رہی ہوں۔ ذرا باہر جھانکو۔ وہ سامنے صحن میں میلے برتنوں کے ڈھیر اور تھکن اور نیند سے بیک وقت نبرد آزما اس لڑکی کی عمر بارہ سال ہے۔ گھٹنوں پر ہاتھ رکھ کر اور کراہ کر اٹھتی ہوئی بوڑھی عورت اسکی ماں ہے۔ یہ سب سے آخر میں سوتیں گی اور سب سے پہلے جاگیں گی۔ بولو اب کیا کہتے ہو۔ اس لمحے کی حسین اور مکمل زندگی کے متعلق۔“

اس گلاب کی کلی کے ساتھ اتنے کانٹے کیوں ہیں؟ میں حیرت زدہ تھا۔

”کیا زندگی سے اس طرح لطف اندوز ہوتے ہوئے کبھی تمہارے دل میں احساس جرم جاگا؟“ اس

نے پوچھا۔

”آپ تو ایکدم فضول خرچی پر اتر آئیں۔“ میں نے ماحول کے بوجھل پن کو ہلکا کرنے کے لیے کہا۔  
 ”آپ نے بڑی خوبصورتی سے میرا سوال ٹال دیا۔“ قدیل نے ایک لمبی سانس لیتے ہوئے کہا۔  
 ”سچ بولوں کہ جھوٹ؟“ میں نے ٹھنکی سے کہا۔

”تم جھوٹ بولو گے تو میں جان جاؤں گی۔“  
 ”کیا آپ مجھے بے حس سمجھتی ہیں؟“ میں نے جھوٹ موٹ براہمانتے ہوئے کہا۔  
 ”نہیں یہ بات نہیں۔ دراصل کنارے سے طوفان کی شدت کا کبھی اندازہ نہیں ہو سکتا۔“ وہ بولی۔  
 ”اور تم تو مجھ سے بھی زیادہ دور سے نظارہ کرنے والوں میں سے دکھائی دے رہی ہو۔“ میں نے  
 قیمتی لباس اور ہیرے کے زیورات کو دیکھتے ہوئے کہا۔  
 ”تمہارا اندازہ درست نہیں فیصل۔ میں نے زندگی کو بہت قریب سے دیکھا ہے۔ تم نے کبھی کسی  
 کو مرتے دیکھا ہے؟“

یہ سوال میرے لیے غیر متوقع تھا۔ ”نہیں دیکھا۔ مگر تم اتنی خوفناک باتیں کیوں کرتی ہو؟“  
 ”حقیقتیں اس سے بھی زیادہ خوفناک ہوتی ہیں۔ میں نے اپنی آنکھوں سے اپنے سامنے مرتے دیکھا  
 ایک غریب عورت کو۔ بیماری اور ناداری نے اس کے جسم کو گھلا دیا تھا۔ اس کا نحیف و زار جسم شدت درد  
 ہرا ہو جاتا تھا۔ لیکن نہ اسے اپنی تکلیف کا دھیان تھا۔ نہ موت کا ڈر اور نہ اگلی دنیا کی فکر۔ اسکی  
 ہوئی آنکھیں اپنی جوان بیٹیوں کے چروں پر جمی ہوئی تھیں۔ اپنی تکلیف سے بے نیاز وہ ہاتھ جوڑے  
 بھائی کی منتیں کر رہی تھی کہ وہ اسکی بچیوں کا خیال رکھے، یہاں تک کہ زبان نے اسکا ساتھ چھوڑ دیا۔  
 اس دنیا میں آخری سانس میں، آخری نظر میں صرف بیٹیوں کی فکر اور التجا تھی۔ تم پوچھو گے نہیں  
 ’وہ عورت کون تھی؟‘

”کون تھی وہ؟“ میں نے بمشکل کہا۔

”وہ عورت ہے میری ماں تھی۔“ اور شدت ضبط سے اسکا گلابی چہرہ سرخ ہو گیا۔  
 اور مجھے لگا یہی ہے وہ لڑکی جسے میں کہیں نہ پاسکا تھا۔ مجھے وقتاً فوقتاً ”کچھ لڑکیوں میں کشش محسوس  
 لیکن انکے سطحی پن کو دیکھ کر میں مایوس ہو جاتا۔ مجھ پر واضح نہیں تھا کہ میں کیا چاہتا ہوں اور اب قدیل  
 میرے بکھرے ہوئے خیالات کو یکجا کر کے دکھا دیا تھا۔ اب میں نے اپنے تاثرات چھپانے کی کوشش نہ  
 میری نظروں کے والمانہ پن کو وہ بھانپ گئی۔ ابھی میں مناسب الفاظ کی تلاش میں تھا کہ وہ بول اٹھی۔  
 نور سے بات سنتے ہوئے بالکل میرے بیٹے کی طرح آنکھیں پھیلا لیتے ہو۔“

”بیٹے کی طرح!“ میں نے دہرایا۔ میں سمجھا کہ اس نے غلطی سے بھائی کی جگہ بیٹے کہہ دیا ہے۔

”ہاں۔ میری دو بیٹیاں ہیں۔“ اس نے بڑے سکون سے کہا۔

اور مجھے لگا جیسے مجھے کسی نے کے۔ ٹوکی چوٹی سے دھکا دے دیا ہے۔ ”تم نے اتنی جلدی شادی کیوں  
 کی؟“ میں نے شکایت آمیز لہجے میں کہا۔





## گرفت

محمد حمید شاہد

ہم دو ہیں اور تیسرا کوئی نہیں۔  
 اگر ہے بھی تو ہم نے اسے ذہن کی سلیٹ سے رگڑ رگڑ کر مٹا ڈالا ہے۔  
 وہ میرا ہاتھ مضبوطی سے پکڑ لیتا ہے اور مجھے یوں لگتا ہے میرا بدن اس موم کی طرح ہے جو شعلے کی  
 آج سے اس قدر نرم ہو جائے کہ جدھر چاہو موڑ لو۔  
 یہ شعلہ اس کے اندر بھی ہے اور میرے اندر بھی۔  
 مگر حیرت ہے یہ شعلہ اس کے بدن کو تپا کر مزید سختی عطا کرتا ہے اور مجھے پکھلاتا چلا جاتا ہے۔  
 یہی سختی اور نرمابٹ پھسلن کی شروعات ہو سکتی ہیں۔  
 مجھے یقین ہے ہمیں پھسلنے سے کوئی بھی نہیں بچا سکتا۔  
 ویسے ہم دو کے علاوہ ہے بھی کون، جو ہمیں بچا سکے۔  
 اور اگر ہے بھی تو ہم نے اسے اپنے ذہن کی سلیٹ سے یوں رگڑ رگڑ کر مٹا ڈالا ہے کہ اس کا ہونا نہ  
 ہونا ایک جیسا ہے۔

مجھے خدشہ ہے یوں پھسل کر گرنے سے مجھے گوڑ نکل آئے گا۔  
 ایسا گوڑ جو میری ساری رعنائی نچوڑ کر مجھے بد وضع کر دے گا۔  
 پھر جب پک کر پھٹ جائے گا تو مجھے بدبودار خون اور پیپ میں بھگو دے گا۔  
 اور شاید اس قدر بھگو دے کہ دیکھنے والوں کو ابکائیاں آنے لگیں۔  
 وہ کہتا ہے چوٹ تو اسے بھی آسکتی ہے۔  
 مگر میں جانتی ہوں وہ جھوٹ کہتا ہے۔

اسے جھوٹا سمجھنے کی میری پاس ٹھوس دلیل ہے۔ وہ یہ کہ ہم جب بھی پھسلنے کو ہوتے ہیں میرا رخ  
 زمین کی طرف اور اس کا رخ آسمان کی بجائے میری جانب ہوتا ہے مگر ہر بار وہ پشت کے بل اوپر ہی کو اٹھتا  
 ہے۔

عجب واقعہ ہے کہ وہ آسمان کو آنکھ بھر کر دیکھنے سے گریز کرتا ہے اور نظر مجھ پر ہی جمائے رکھتا جس روز بھولے سے بھی اس کی نظر آسمان پر پڑ جائے اس کے ہونٹوں پر لفظ 'پٹری کی صورت جم ہیں۔

مجھے حیرت ہوتی ہے کہ یہ وہی لفظ ہیں جو اس کے ہونٹوں سے پھسل پھسل کر پھسلن پھسلن ہیں۔ ایسی پھسلن کہ میں نہ چاہتے ہوئے بھی اس پر لڑھکتی رہی ہوں۔ ہاں پھسلن کی وجہ اس کے ہونٹوں سے پھسلنے والے لچلے لفظ بھی ہو سکتے ہیں۔ کبھی کبھی یوں ہوتا ہے کہ گفتگو کو میں ہی ابتدا دیتی ہوں۔ مگر ایسا بہت کم ہوتا ہے۔

اتنا کم کہ میں اگلیوں پر گن سکتی ہوں۔ اگلیوں پر گننا مجھے اچھا لگتا ہے۔ میں اسے کہتی ہوں بار بار دو تک گننے سے مجھے جھنجھلاہٹ ہونے لگتی ہے۔ آؤ پھسلنے پھسلنے وہاں ان ٹھنڈے ٹھنڈے چشموں تک جا پہنچیں جن کا حیرک پانی ہمارے بدنوں ہانچہ مشقتوں کو دھو کر انہیں زرخیز کر دے گا۔ پھر نئے پھول اگیں گے۔ ایسے پھول جن کی مہک خدا و لدل کو ڈھانپ لے گی۔ مگر وہ یہ سن کر بھرجاتا ہے۔

اور میری ان اگلیوں کو جنہیں دو تک گنتی ازبر ہو چکی ہے ان اگلیوں سمیت جو گنتی کے بی نا آشنا ہیں، سختی سے اپنے ہاتھ میں لے لیتا ہے۔ عجب سختی ہے جو اگلیوں سے ہتھیلی اور ہتھیلی سے بدن میں نرمی اٹارتی چلی جاتی ہے۔ میری ماں کہتی تھی:

عورت پیدا ہوتے ہی آدمی زمین میں دفن ہو جاتی ہے اور زمین میں دفن ہونے والی باہر والی کو ساری عمر اپنی گرفت میں لینے کے جتن کرتی رہتی ہے۔ اور مجھے کوئی نیچے بہت نیچے کھینچتا چلا جاتا ہے۔

شاید یہ وہی میرے بدن کا حصہ آدمی عورت ہے جس کی بابت میں نے بتایا تھا۔ مجھے اس وقت ماں کی باتوں پر ہنسی آتی تھی جب کہ اب میں الجھن میں پڑ جاتی ہوں۔ میری ہنسی کی سنری مچھلی نے الجھن کا کائنا اس روز لکھا تھا جب مجھے پہلی بار معلوم ہوا کہ علاقے میں داخل ہو چکی ہوں جہاں پھسلن ہی پھسلن ہے۔

در اصل میں پہلے پہل خلوص دل سے سمجھتی تھی کہ میری ماں نا سمجھ ہے۔ مگر جب سے وہ یہ کہنے لگا ہے کہ ساری ہی لڑکیاں نا سمجھ ہوتی ہیں مجھے اپنی ماں کی باتیں یا

ہنتی نہیں آتی۔

اب مجھے پہلے پہل کی اپنی بے جا ہنسی پر دکھ ہوتا ہے۔

ہمارے گھر کے صحن میں ایک برگد اگا ہوا ہے۔

مجھے یاد ہے یہ اس وقت بھی تھا جب بان کی کھری چارپائی پر لیٹے ایک شخص کو سفید میلی چادر سے ڈھانپ دیا گیا تھا۔

میں نے ماں کو پہلی مرتبہ دو ہنٹ سینے پر مارتے، بال نوچتے اور دھاڑیں مار مار کر روتے دیکھا تھا۔ مجھے حیرت ہوئی تھی کہ وہ تو چپکے چپکے رونے کی عادی تھی۔ یوں کہ سینے کے اندر ہی اندر کچھ ہوتا رہتا جس کی دھمک بہ مشکل مجھ تک پہنچ پاتی تھی۔ ہونٹ دانتوں تلے دبے ہوتے اور آنکھیں بھیگ بھیگ جاتیں۔ مگر یوں منہ کھول کر روتے اور ہاتھ لہرا لہرا کر بین کرتے میں نے اسے پہلی بار دیکھا تھا۔

میں نے بے اختیاری میں اس کے چہرے سے چادر الٹ دی تھی۔

اجنبی..... بالکل اجنبی چہرہ..... سخت یوں جیسے پتھر سے تراشا گیا ہو۔

اس اجنبی شخص کو، کہ جسے میں نہ جانتی تھی اور جس کے لیے میری ماں دھاڑیں مار مار کر رو رہی تھی، صبح ہی صبح صحن میں بھیجی کھری چارپائی پر ڈال دیا گیا تھا۔

میری آنکھ اس وقت کھلی تھی جب میری ماں بوکھلا کر میرے پہلو سے اٹھی تھی اور اس کے سینے کی دھمک دانتوں تلے دبے ہونٹوں سے شرانے بھرتی نکلی تھی۔

پھر میری ماں نے میرے نیچے بھیجی چادر کو اس قدر تیزی سے کھینچا تھا کہ میں لڑھکتی پرے جا پڑی تھی۔ ماں نے مجھے نہیں سنبھالا تھا حالانکہ وہ میرا بہت خیال رکھتی تھی۔ جب وہ بھاگ کر صحن میں بھیجی ہوئی چارپائی تک پہنچی تھی تو اس نے ادھر ادھر دیکھے بغیر چادر کو پھیلا کر اس شخص کے بدن پر ڈال دیا تھا۔

پھر ماں نے اپنے ہاتھوں کی ساری چوڑیاں توڑ ڈالی تھیں، بال کھول لئے تھے اور ماتھا چارپائی کے پائے سے ٹکرا کر زخمی کر لیا تھا۔

مجھے ماں کے رویے پر حیرت ہوئی تھی۔

میں بہت کچھ پوچھنا چاہتی تھی مگر جلد ہی اس کی لمبی چیخیں لمبی چپ نے نکل لیں۔

اور لمبی چپ اسے تب لگی جب اس نے یونی روٹے دھوئے، لمحہ بھر کو نظر بھر کر مجھے دیکھا تھا۔ پھر

یوں ہوا کہ وہ خود بھی چپ کی چادر اوڑھ کر بے سدھ برگد تلے بھیجی کھری چارپائی پر لیٹ گئی۔

مجھ پر حیرت، درحیرت کی جتنی ہمیں سل کی طرح ہو گئیں۔

حیرت کی سل اس روز تریخ کر ٹوٹ گئی جب اس شخص نے میرے لیے لہلہلے لفظ اگلے تھے جن

کے باعث چاروں اور پھسلن ہوتی جا رہی تھی۔

میں نے اس کا چہرہ غور سے دیکھا تھا..... بالکل وہی چہرہ تھا..... پتھر سے تراشا ہوا۔ وہی جو بہت پہلے

اپنے گھر کے صحن میں برگد تلے دیکھا تھا.... اور جس کے سرہانے میری ماں نے بین کئے تھے، چوڑیاں توڑ ڈا  
تھیں اور سینے میں دفن دکھوں کو سسکیوں سے چیخوں میں ڈھلنے دیا تھا۔  
گھر کے صحن میں اب بس وہی برگد کا درخت ہے اور میں۔  
وہ چہرہ جو پتھر سے تراشا گیا ہے فقط میری سوچوں میں ہے۔  
محض اس کا چہرہ ہی پتھر یا نہیں اس کا سارا بدن پاڑوں جیسا ہے۔  
ایسا پاڑ جس کے اندر آتش فشاں کھول رہا ہے.... اور جس نے اپنا دہانہ کھول دیا ہے جہاں۔  
لفظوں کا لاوا نکلتا ہے.... یہی لہلہا اور گرم گرم لاوا مجھے آن کی آن میں پکھلا دیتا ہے.... اوپر کو اچھ  
کو دتا۔

اس کا پاڑوں جیسا بدن اپنے ہی لاوے کا جزو بن کر اوپر ہی اوپر اچھلتا رہا اور میں روز بروز زمین  
طرف گرتی چلی گئی۔

مجھے وہی گومڑ بھی نکل آیا ہے جس کا مجھے خدشہ تھا۔  
وہ قہقہے لگاتا رہا اور کہتا رہا.... اسے بھی تو چوٹ لگ سکتی ہے۔  
مگر میں شروع سے جانتی ہوں.... وہ جھوٹ بولتا ہے۔  
اب جب کہ میں عین برگد تلے کھڑی ہوں مجھے اپنی ماں خوش نصیب لگنے لگی ہے۔  
اس نے پتھر جیسا چہرہ اپنے سامنے بے بس پڑے دیکھا تھا۔  
اس پر آنسو بہائے تھے اور بین کئے تھے۔  
کاش میں بھی اتنی خوش بخت ہوتی۔

مجھے تو وہ ساری آوازیں سننی پڑ رہی ہیں جو گھر کے دروازے پر بڑھتی چلی جاتی ہیں۔  
مجھے خبر ہے وہاں ایک نہیں، پتھر جیسے چروں والے کئی ہیں۔ وہ بھی ان ہی میں ایک ہے ان سب  
بچ اپنی پہچان کھونے والا....

ان سب کو میرے گومڑ نے مشتعل کر رکھا ہے۔  
ابھی میرا گومڑ نہیں پھٹا۔

مگر انہیں خدشہ ہے کہ اگر وہ پھٹ گیا تو ان سب کے گھر اور گلیاں خون اور پیپ سے لت پت  
جائیں گے۔

دروازہ ٹوٹ چکا ہے۔

اب وہ مجھے دھکیلتے ہوئے شر سے باہر لے جا رہے ہیں۔

میں گرتے پڑتے ان کے آگے آگے بھاگ رہی ہوں اور وہاں پہنچ جاتی ہوں جہاں پھسلن ہے۔  
مجھے حیرت ہوتی ہے۔ پتھر چروں والے سارے مرد کہ جن کے ہاتھوں میں بھی پتھر ہیں، پھسلنا شر

ہو گئے ہیں۔

ان میں سے کسی ایک کو بھی چوٹ نہیں لگ رہی اور مجھے اس پر تعجب نہیں ہو رہا۔  
میں اپنے گومڑ کو دیکھتی ہوں اور ان کے پھسلنے اور اچھلتے بدنوں کو دیکھتی ہوں۔  
پھر اس تضاد پر زور زور سے قہقہے لگاتی ہوں اور اس کے لیے بانہیں کھول دیتی ہوں جو میرے پیدا  
ہوتے ہی مجھے اپنی گرفت میں لینے کے جتن کر رہی تھی۔

ان کتابوں میں اساطیر پبلشرز کا کمال فن ملاحظہ فرمائیے:  
احمد ندیم قاسمی کے نو (۹) شعری مجموعے بسیط، لوح خاک، دوام، محیط، دشت وفا، شعلہ  
گل، جلال و جمال، رم جھم، جمال (نعتیہ)  
احمد ندیم قاسمی کے افسانوں کے پندرہ مجموعے کوہ پیا، نیلا پتھر، کپاس کا پھول، برگ حنا، سناٹا،  
گھر سے گھر تک، بازار حیات، آس پاس، درودیوار، آبلے، آئچل، سیلاب و گرداب،  
طلوع و غروب، بگولے، چوپال

دوسرے شعری مجموعے

چاند پکھراج کا (گزار) اعتراف (یاسین گل)  
شب نامہ، برگ و ہبنم، بزریر شاخ گل، کائنات ثنا (سید منیر)  
فصیل لب، صدیوں کا سفر تھا، نین جزیرے (رشید قیصرانی)

افسانوں کے دوسرے مجموعے

دستخط ----- گزار

افسانوں کے زیر طبع مجموعے

گھنٹی ----- نیلو فراقبال

زوال کا دن ----- نعمت مرزا

## کھڑکی

عرفان احمد

یہ اس کا روزانہ کا معمول تھا۔ صبح ہوتے ہی زمین پر جو نئی روشنی کی صف بچھتی وہ بھی اٹکیوا پوروں میں تسبیح کے دانے رولتی چہل قدمی کے لیے سڑک پر آنکلتی۔ اس پر سڑک پر بس وہی لوگ دے دیتے جو منہ اندھیرے مسجد کا رخ کیا کرتے۔ ایک زمانہ تھا اس سڑک پر وہ بھی لمبے لمبے ڈگ بھرتی فٹ کے کنارے کھڑے درختوں کو پیچھے چھوڑ رہی ہوتی جیسے اب سڑک پر چلتے لوگ اس سے آگے نکل ہوتے ہیں۔ اب تو ٹانگوں میں اتنی طاقت ہی نہ تھی۔ مہینوں پنڈلیوں سے درد بھی نہ جاتا تھا لہذا دھیان کی طرف ہٹائے رکھنا مجبوری تھی۔ دن بھر مصروف رہنے کے بہانے بھی اس نے ڈھونڈ ہی نکالے۔ خانہاں رکھا ہی اس لیے نہیں تھا کہ اس بہانے کھانا وہ خود پکا لیتی تھی البتہ سروٹ کو ارٹریں ایک ع ضرور تھی جو چھوٹے موٹے کاموں کے لیے اس کا ہاتھ بٹا دیا کرتی تھی۔

گھر تھا کہ تنہائی کا گھونسلہ جہاں اسے اپنی اداسی کے پر سمیٹ کر لوٹنا ہی پڑتا۔ گھر سے باہر تو دور تک جاتی ہوئی بس یہ ایک بے رونق سی سڑک تھی جو اسے زندگی کیے جانے پر اکسائے رکھتی۔ چلتی پھرتی زندگی کا بوجھ اٹھائے کبھی بھی صفحہ ہستی سے نہ مٹنے کے مصمم ارادے سے اپنی جگہ پر جی سڑک کبھی کبھی اسکے پیروں میں سے اتنی زیادہ سرک جاتی کہ مڑ کے دیکھتی تو وہی سڑک جو تھوڑی دیر پہلے ادم ساز تھی اس کی دشمن دکھائی دیتی۔ اب تک دھوپ درختوں میں سے پتوں کی سیڑھیاں اتر کر ہر تان سو رہی ہوتی۔ سڑک سے اتنا نہ ہوتا اسکی خاطر تھوڑا سا اپنا آپ سمیٹ لیتی، اتنا کہ اسکا گھر قریب آخر روز کا ساتھ تھا۔ اتنا تو اسے کر ہی لینا چاہیے تھا۔

ایک وقت تھا صبح سیر کے دوران ارد گرد بنگلوں کی بیرونی آرائش خاموشی کی زبان میں اسے کچھ کہہ رہی ہوتی۔ تب تک مکین سو رہے ہوتے اور کھڑکیوں اور روشندانوں میں نصب شور ڈالے کنڈیشنر انہیں مزید سوئے رہنے کو لوریاں دے رہے ہوتے۔ چلتے چلتے اکثر کسی گھر کی بالکنی یا ٹیرس پھولوں سے لدی بیل کو سراہنے وہ چند ساعت ٹھہر جاتی مگر اب تو ان بنگلوں کی چھتوں پر سے اسکے دھیا گیند لڑھکتی ہوئی سڑک پر آگری تھی جس پر سے نظریں ہٹائے بغیر وہ پہروں چلتی رہتی، اگرچہ کبھی کبھار کسی قدم کی ہلکی سی ٹھوکر سے وہ گیند کہیں گم بھی ہو جاتی جیسا کہ اس روز وہ گیند اچھلی اور اتنی بے قابو

کہ سڑک کے کنارے ایک نو تعمیر شدہ اور بے آباد بنگلے کی بالائی منزل پر نصب کھڑکی سے جا لگی۔ نئے طرز کی کشادہ اور خوبصورت کھڑکی جو کسی نایاب کھڑکی کے فریم میں اپنے چمکدار شیشے سنبھالے مرمر سے بنی عمارت کے اوپر یوں جڑی تھی جیسے گوری پیشانی پر بندیا۔

بالکل اک ایسی ہی کھڑکی اس تصویر میں بھی نمایاں تھی جسے چند روز پہلے اس نے ڈاک میں موصول کیا تھا۔ اداسیوں اور جدائیوں کے بے رحم سمندر عبور کرتی ہوئی ڈاک جیسے دور دیسوں سے اڑتے خوشخبریوں کے پرندے اپنی اپنی چونچ میں تسلیوں کے دانے لیے اسکے سامنے ڈھیر کر جاتے جنہیں ایک اک کر کے وہ چمکتی اور جب ختم ہو جاتے تو اپنی خالی آنکھیں آسمان میں گاڑ لیتی، کیا خبر کوئی پرندہ پھر سے لوٹ آئے۔ یہ خیریت نامے ہی تھے جن سے اسے اپنے ہونے کا پتہ رہتا۔ اگرچہ ان کے موصول ہونے اور انہیں ایک باقاعدگی دیئے رکھنے میں بھی اس کا اپنا ہی ہاتھ تھا۔ آئے دن قلم تھامے وہ کانڈ کالے کر رہی ہوتی اور انتظار کے راستے روشن کرتی رہتی۔ صبح چل قدمی کے دوران تسبیح کے علاوہ قریب کے پوسٹ بکس کو خط کے لفافے سپرد کرنا بھی اس کا ایک خاص کام ہوتا۔

جیسے جیسے جانے والے جاتے رہے گھر کی دیواریں تصویروں سے بھرتی گئیں۔ یوں تو اسے ایک ایک کر کے سب کے جانے کا دکھ تھا مگر ایک ”ہاں“ جو اس سے سرزد ہوئی زندگی بھر کا پچھتاوا بن گئی۔ ان دیکھی دنیا میں ان دیکھے لوگوں کو بچی کا سپرد کر دینا اپنے ہی ہاتھوں اپنے جسم کے کسی حصے کو کاٹ دینے سے کم نہ تھا۔ شاید تب اسکے علاوہ اور کوئی راستہ بھی نہ تھا۔ کب جانتی تھی جب سب دور اس پار سدھار جائیں گے تو زندگی پوسٹ بکس تک جانے والی سڑک پر چل قدمی کرتی رہ جائے گی۔ تصویریں، خط اور کبھی کبھار کے فون تھے جو رابطہ بنے رہے۔ اگرچہ برسوں میں پھلے اس انتظار میں وہ دن بھی آئے جو ملاقاتوں کے تھے لیکن ایسے دن آتے تو لحوں میں بیت جاتے اور جب جاتے تو پہلے سے بھی زیادہ اداس کر جاتے، جیسے پھولوں کے موسم لوٹ جائیں تو بھی خالی گلدانہ ملکتے رہتے ہیں۔

شروع شروع میں سب اپنے بچوں سمیت چھٹیاں گزارنے اسکے پاس آتے بھی رہے لیکن اب وقت کے ساتھ ساتھ اگلی نسلوں کے ہمراہ ان کی مصروفیات اور مجبوریات بھی جو ان ہو رہی تھیں اور یوں ملاقاتوں میں وقفے بڑھنے لگے۔ اس پر گھر میں دستیاب پرانے وقت کی سوتیلیں نئے دور کی عادتوں کے برعکس تھیں۔

”امی اب آپ ہمارے پاس چلی آئیں۔۔۔۔۔۔ اس گھر کو چھوڑیں اور ہمارے گھر چل کر آرام سے دن گزاریں۔۔۔۔۔۔“

ایسے میں وہ چہرے پر ایک رسمی سے مسکراہٹ پھیلا دیتی۔ اب بھلا انہیں کیا بتائی کہ اس گھر کے در در بچوں سے اس کی وابستگی کی نوعیت کیا ہے۔

”امی اب تو ان صوفوں کے کور زبدل دیں۔۔۔۔۔۔“

”پردے پرانے ہو چکے ہیں پھر ان کی رنگ کس قدر رکاوٹوں والی ہے۔“

”ریفریجریٹر بدلنا پڑے گا۔۔۔۔۔۔ برسوں سے یہ ہی فرج اس گھر میں ہے۔“



”امی اب تو اس میز کی جان چھوڑ دیں۔۔۔۔۔۔ کتنے روپے چاہیں کبھی کمی رہنے دی ہے آپ کو؟“

انھیں کیا معلوم وہ چند روپے جو اس کے بیٹے سے دیا کرتے ہیں، کیا اس کی گزر بسر انہی پیسوں میں ہے۔ وہ تو محض ایک احساس تعلق پیدا کئے رکھنے کا بہانہ ہے۔۔۔۔۔۔ مگر یہ سب کچھ ان پر ظاہر کرنا بھی تو ضروری نہیں۔

بیٹے اور ہونٹیں جب اسکے رہن سہن اور اس کے گھر کی اندرونی آرائش کو تنقید کا نشانہ بناتے ہیں، بیٹی کی جدائی کی پھانس اور بھی شدت سے اسکے دل میں چبھنے لگتی۔ یہ جانتے بوجھتے بھی کہ بیٹی کو بھی اسکے گھر کی پرانی چیزیں اس حالت میں ہرگز قبول نہ ہوں گی لیکن پتہ نہیں کیوں ایسے میں وہ چاہتی تھی بات کرنے کی سہولت، کوئی کھڑکی تو کھلی ہو۔۔۔۔۔۔ اس مرتبہ کی ڈاک میں بیٹی نے اسے اپنے نئے گھر کی کچھ تصویریں بھیجی تھیں۔ وہ پہروں ایک ایک تصویر پر نظریں جمائے گھر کی تفصیل میں کھوئی رہتی، بیٹی کے گھر میں خود رہتی بہتی محسوس کرتی۔

ہر تصویر جس بھی زاویے سے اتاری گئی تھی ایک کھڑکی تھی جو پس منظر میں ضرور دکھائی دیتی۔ گھر کی بالائی منزل پر نصب وہ خوبصورت کھڑکی بالکل سڑک کے کنارے نو تعمیر شدہ اس بے آباد اور ویران بنگلے کی کھڑکی سی تھی۔ تصویر میں دکھائی دیتی کھڑکی کے اندر گرے پردوں کے رنگ سے گھر کی اندرونی آرائش اندازہ بھی ہوتا تھا۔ شام کو جب ہوائیں بادل گھیر لاتی ہوں گی تو اکثر وہ کھڑکی کھول کر موسم کا نظارہ کرنا ہوگی۔ ممکن ہے اسکے بچے جب لان میں کھیلتے ہوں تب بھی وہ اسی کھڑکی سے انہیں پکارتی ہو۔ پھر اسی کھڑکی سے وہ موسم کی کروٹ کا اندازہ بھی کرتی ہوگی اور اس دن کے بارے میں سوچتی ہوگی، آیا اسے کپڑے دھو کر سکھانے کے لیے باہر پھیلانے ہیں کہ نہیں۔ بارش کی رفتار بھی وہ اسی کھڑکی سے دیکھتی ہوگی۔

اب جب بھی چہل قدمی کرتے ہوئے وہ سڑک پر اس بنگلے تک نکل آتی تو پتہ نہیں کیوں دور۔۔۔۔۔۔ دکھائی دیتی بنگلے کی کھڑکی میں اسے اپنی بیٹی کی پرچھائیں نظر آتی۔ ایک روز جب وہ بنگلے کے باہر کھڑی اپنے کسی دھیان میں گم تھی اچانک بنگلے کے مرکزی داخلے پر تعینات گارڈ نے اسے چونکا دیا۔

”بیگم صاحب! گھر تو کھل ہو گیا ہے مالک آنے ہی والے ہیں۔“

جانے کیوں اسے بنگلے کے آباد ہونے کا انتظار رہنے لگا۔ اندر ہی اندر سے وہ یہ ارادہ کئے ہوئے تھا کہ بنگلے میں داخل ہو کر کھڑکی تک ضرور جائے گی۔ ایسے میں وہ ان تمام بہانوں کے تانے بانے بنتی جن کی بن پر اسے بنگلے کے اندر گھومتے ہوئے بالائی منزل کی اس کھڑکی تک جانا تھا۔ اسے چھوٹا تھا۔ ممکن ہے وہ اس کھڑکی سے لپٹ کر رونے بھی لگ جائے۔۔۔۔۔۔ اور کبھی ایسا بھی سوچتی کہ اگر بنگلے کے مالک کو وہ صاف طور پر بتا بھی دے کہ اس کھڑکی سے اس کا کیا تعلق ہے تو یوں بھی اس کا مقصد پورا ہو سکتا ہے لیکن پھر یہ سو کر کہ ممکن ہے یہ بات مالک کو قائل نہ کر سکے وہ یہ خیال ذہن سے جھٹک دیتی۔

ان دنوں اس کا بڑا بیٹا اپنے بیوی بچوں سمیت اسے ملنے آیا ہوا تھا۔۔۔۔۔۔ ہو گھر میں ہر وقت



”ماں لگتی ہے ————— اتنا تو مائیں ہی رو سکتی ہیں —————“ کمرے میں موجود سوگوار عورتوں میں چہ گوئیاں سی ریچنے لگیں ————— سینہ پینٹے ہوئے اسے بالکل سمجھ نہیں آرہی تھی کہ سفید چادر سے ڈھکی لاش اسکی اپنی ہے کہ بیٹی کی۔

برسوں پہلے ایک روز جب وہ سنگھار میز کے سامنے بیٹھی اپنے ہی کسی دھیان میں گم تھی تو وہ اچانک عقب سے نمودار ہوئے تھے اور بغیر کچھ بولے چپکے سے اسے ایک ہار پہنا گئے۔ اس شام عہد و بیان کئے پورا ایک برس ہونے کو تھا۔ وہ عکس آج بھی اس آئینے میں محفوظ تھا جو اسکے بچوں کو دھندلا دکھائی دیتا تھا۔ اس کے بالوں کی چاندی کا تقاضا بھی تو یہی تھا کہ وہ اس آئینے کو دھندلا ہی رہنے دیتی۔

نا تمام ، ناگزیر اور ناشنیدہ کے بعد  
فکر کی پاسداری اور حرف کی تہہ داری کے شاعر  
محسن احسان کا ایک ادبی شعری مجموعہ

// نارسیدہ //      زیرِ طببع ہے

اُردو غزل کی ایک جیتی جاگتی مثال

نجیب احمد

کی غزلوں کا اولین مجموعہ

قیمت : ۱۲۰ روپے

عمارتیں شائع ہو گیا ہے

ناشر: جنگ پبلشرز، ڈیوس روڈ، لاہور

## نسرین قریشی

”ہیارہ برس کی عمر میں ہی مکی جنانی جیسے پھل ہیں تیرے۔ یوں تو باپ تیرا ہر وقت تیرے روگ کی دہائی دیتا پھرتا ہے۔ تیری یہ دھمال دیکھے تو پسلیوں کی چھال اتار کر ٹکے میں ڈال دے۔ آنے دے آج اس پوستی کو۔ تیرے سارے کسب اسے ہٹاؤں گی۔ اور بھی تو چھوریاں ہیں پر تیرے جیسی ہتھ چھٹ ایک بھی نہیں۔ دیکھ ذرا میرے لمبے کی لات سیدھی نہیں ہو رہی۔ اب اگر اسے کبھی چھو تو تیرا جھٹکا کر ڈالوں گی۔ حراجادی کونسل کہیں کی!“

”جا“ لے جاندر اٹھا کر اسے، نہیں تو دوسری لات کا بھی کڑکا کر دوں گی۔ سمجھا دے اسے خوب سے۔ شرم نہیں آتی لیکن اٹھا کر مجھے نہاتے جھانک رہا تھا۔“

”تجھ روگن میں ہے ہی کیا جھانکنے کو۔ نہ اگاڑ نہ پچھاڑ۔ تو بیچ بجار نمائے تو بھی کوئی نہیں دیکھے گا۔ اری گلہائی.... اب بھی تو اوالے سے نکل کر ہی مارا ہے۔ کونسا ٹھٹھ لگ گیا تجھے دیکھنے کو۔“

صابو نے جلدی سے خود کو ڈھانپا اور اندر بھاگ گئی۔ ایسے جمیلے تو دن رات ہوتے رہتے تھے۔ وہی بد قسمت تھی۔ ماں اسے جتنے ہی مرگئی اور باپ سے کسی دوسرے عورت نے بیاہ نہ کیا۔ صابو روتے سوتے پل ہی گئی۔ ڈھارے کی اس بستی میں پندرہ بیس ہی گھر تھے۔ پر پچاسیوں ننگ دھڑنگ بچوں کے شور و غل سے کسی پل ٹھہراؤ نہیں تھا۔ کالے سوکھے ٹیڑھی ہڈیوں والے آوارہ بچے سارا دن کوڑے کے ڈھیروں پر موج میلہ کرتے رہتے۔ ان ڈھیروں کے ساتھ ہی گہری گہری کھائیاں تھیں جہاں ڈھارے والے کچی شراب کے ٹکے دہاتے۔ بچے جتنی دوپہروں میں ان کھائیوں میں ایک دوسرے سے محتم گتھا ہوتے رہتے۔ کبھی کبھی صابو اور سلو بھی ان ڈھلانوں میں پھسل جاتے۔ سلوی تو ایک سنگی تھا جو صابو سے مار کھا کر بھی اسکے ساتھ ہی چپکا رہتا۔ بیمار اور چڑچڑی صابو سے کسی اور کی تو بنتی ہی نہیں تھی۔ اسکی بیماری بھی ایسی تھی جسکی سمجھ کسی سیانے کو نہ آئی۔ اسکا باپ ہر چوتھے روز رتے حکیم جی سے اسکی دوا لاتا۔ مالش کرتے کرتے اسکے ہاتھ شل ہو جاتے پر صابو کی حس نہ جاتی۔ اسے کسی کھٹی میٹھی چیز کے ذائقے کا کوئی ادراک ہی نہ تھا۔ اسکی زبان پر ننھے ننھے ذائقے کے ابھار ہی نہیں تھے۔ نہ ہی اسے کسی بو، خوشبو کا احساس تھا۔ وہ تو بس چھوٹی ان چھوٹی تھی۔

دن بھر پھر کی بڑی کوٹھی میں نمک کی ڈھیلیاں کوٹتی رہتی۔ پھر چھان پھنگ کر انکی چھوٹی چھوٹی پڑیاں باندھتی۔ کانڈ کے ٹکون ٹکڑوں میں نمک جما کر اسے تین بل دے کر آخری سرے کو اندر کی جانب موڑ دیتی۔ شام ہوتے ہی ٹوکری اودھ بھری ہو جاتی۔ نمک کوٹنے کوٹنے آدھا بدن تو نمکین ہو جاتا پر صابو کو کبھی احساس نہ ہوا۔ باقی لڑکیاں بھی یہی کام کرتیں پر وہ کام ختم ہوتے ہی نما کر ہاتھوں باہوں پر سروسوں کا تیل ملتیں، تب بھی انگلیوں کی پوروں میں ترپ ترپ پھٹکیں پھوٹتی رہتیں۔ بار بار وہ زبان کی نوک سے اپنی جلد کو چمکتی رہتیں۔ صابو ان عذابوں سے بے نیاز تھی۔ منکا دہانے کے لیے بھی سبھی کام وہ خود کرتی۔ بازار سے گڑ، چھال اور کشمش خرید کر لاتی اور کبھی کبھی سرکنڈے لینے بھی خود ہی چلی جاتی۔

صابو کا باپ رات دیر سے گھر آتا تب تک وہ کچے دارو کا منکا تیار کر رکھتی۔ کبھی کبھی نمک کوٹنے ہوئے وہ سلو کو ساتھ بٹھا لیتی۔ کام کرتی رہتی اور ساتھ ساتھ اپنے دکھڑے سناتی رہتی۔ سلو اٹھتے ہوئے اسکا بازو پکڑ کر چمک لیتا اور وہ سر جھٹک دیتی۔ اب وہ چودھویں برس کی ہو رہی تھی پر بالکل سیدھی سلیٹ جیسی۔ ڈھارے کے کسی لوٹڈے نے مڑ کر دوسری بار اسے نہ دیکھا۔ بس اک بچپن کا بلی سلو ہی تھا پر اسکی ماں کو صابو سے ازلی میر تھا۔ جونہی وہ اسے صابو کے ساتھ دیکھتی اپنی اوڑھنی ماتھے پر باندھ کر اسے ہاتھوں کے اشاروں سے ننگا نچوڑ دیتی۔ صابو اس سے دس ہاتھ آگے تھی۔ وہ بھی بھاگ بھاگ کر اسے نئے محاوروں سے مزین ہم قافیہ اور ہم وزن گالیوں سے اندر تک دھکیل آتی۔ بچارہ سلو دونوں سے مار کھاتا۔ پر پھر بھی صابو کے ساتھ سارے کام کرتا۔ فقیرہ دوپہر کو دارو پی کر خرابے لیتا رہتا اور صابو ساری دوپہر نمک کوٹتی رہتی۔

فقیرے کا دارو ڈھارے میں سب سے اچھا ہوتا۔ مل کے مزدور اکثر فقیرے کو پیٹھکی پیسے دے دیتے۔ جو آدمے تو صابو کی بیماری پر اٹھ جاتے اور باقی سے منگے کا سامان آجاتا۔ اب سلو نے سبزی ترکاری کی ریڑھی لگالی تھی۔ رات کو گھر آنے سے پہلے وہ صابو کے پاس ضرور جاتا۔ اور جس رات اسکی بھئی جلتی وہ وہیں رہتا۔ دارو کشید ہوتا رہتا اور وہ لمبے لمبے سانس بھرتا رہتا۔ صابو کے بازو بھیگ جاتے تو غیر ارادی طور پر انکو تھام کر چمک لیتا اور پھر جھٹک جاتا۔ صابو کی جلد پر دوائی کی رگڑائی سے جگہ جگہ زخم سے آگے تھے اور پوریں بھی زخمی رہنے لگی تھیں۔ وہ ہر انگلی پر الگ الگ پٹی باندھے رکھتی۔ اوپری جلد غائب ہونے سے اب اسکے زخموں میں ہلکا سا درد محسوس ہونے لگا اور سلو کے چھونے سے کبھی کبھی اسے جھرجھری سی آجاتی۔ لمس کی ہلکی سی لرزش بکھر جاتی۔ پاؤں کے دونوں انگوٹھوں سے تپش اٹھ کر سر کے دائیں جانب چلی جاتی۔ فقیرا وہیں پڑے پڑے سو جاتا اور سلو آگ جلاتا رہتا۔ جوں جوں بوتلوں میں دارو کشید ہوتا، صابو انہیں بند کر کے رکھتی رہتی۔ ذرا سا کھٹکا ہوتا تو سلو باہر جا کر دیکھ آتا جہاں سلامت اور بابا فیکہا سپرہ دے رہے ہوتے۔ ہر گھر کی بھئی اپنی باری سے دیکھتی۔ اور سپرہ بھی باری پر لگتا۔ کئی بار پولیس چھاپہ مارتی پر ہفتہ طے ہونے پر چند ماہ گزر جاتے۔

ڈھارے میں سب کو سبھی کچھ پتہ ہوتا۔ فقیرے کو اپنی بیٹی کی کچھ بہت چتا نہیں تھی۔ اس نے سلو کی آنکھوں میں بیٹی کا مستقبل دیکھ رکھا تھا۔ پر وہ اسکی بڑھتی ہوئی بیماری سے کبھی کبھی خوفزدہ ہو جاتا۔ اب تو

صابو کے کندھوں اور پیٹھ کی جلد سن رہے تھی۔ ریزہ کی ہڈی کے دو اطراف سویاں سی چبھتی رہتیں۔ اسکی ام عمر لڑکیاں اس سے بہت مختلف تھیں۔ وہ آپس میں اکٹھی کھیلتیں، چیمڑ چھاڑ کرتیں، ایک دوسرے کو لد گدی کرتیں تو ہنستے ہنستے دوہری ہو جاتیں۔ صابو چپ کر کے انہیں مچلتے لہراتے اور پھڑکتے دیکھتی رہتی۔ گھر کر اپنے بدن کو چھوٹی، ٹٹولتی پرست ہلکی سی تھپک ہی ہوتی۔ ہاں سلو جب کبھی اسے چھوتا تو ایک نامعلوم سا رعاش جاگ اٹھتا۔ اسے پتہ تھا کہ بیماری لاعلاج ہے۔ وہ اکڑوں بیٹھ کر کئی بار اپنے گھٹنوں کو آپس میں زور سے بچاتی پر دیر بعد کہیں درد کا جھٹکا پڑتا۔

بدن کے جوڑوں کی ساری ہڈیاں تو تنگی تنگی تھیں جو اسے خود بھی چبھتی رہتیں۔ سوائے چہرے کے ابو پر کہیں بھی سولہویں برس کی چھاپ نہیں تھی۔ جب سے سلو نے ریزہ کی لگائی وہ صبح جاتا اور شام کو گھر آتا۔ فقیرا دن بھر سوتا رہتا اور شام کو نمک کی پڑیوں والی ٹوکری اٹھا کر مل کے مین گیٹ پر چلا جاتا۔ سات بجے دروازوں کو چھٹی ہوتی۔ فقیرے کی ٹولی کے سارے مزدور اسی سے دس دس پیسے کی پڑیا خریدتے اور منکے کچر لے ڈیرے جا بیٹھتے۔۔۔۔۔ دارو کے گھونٹ کے ساتھ نمک لگی انگلی چاٹتے رہتے۔ یہ نمک کی پڑیا انکے لیے بابوں کا نعم البدل تھی۔ رات کو فقیرا گھر آتا تو پیشگی رقم اس کے پاس ہوتی۔ سلو کے مصروف ہونے سے بو کے شب و روز اور بھی مدھم اور بے حس ہو گئے۔ اس پر اکتاہٹ اور مردنی کی دبیز تھیں چڑھنے لگیں۔ اپنی ہم عمر لڑکیوں سے کترانے لگی۔ ان کی اہلیتی جوانی سے اسے نفرت ہونے لگی۔ ان کے لبریز کالے اور از بدن دیکھ کر اسکا جی چاہتا خود کو بھٹی کی آگ میں جھونک ڈالے۔ اب اس نے کام بھی کم کر دیا۔ اور سر کو کھٹ پر رضائی ڈالے لیٹی رہتی۔ سلو سے بھی ناراض رہنے لگی۔ وہ بیچارہ دن بھر سڑکوں پر ترکاری بیچتا شام کو مل کے گیٹ پر آن ٹھہرتا۔ جو بچی کچی سبزی ہوتی وہ بھی بک جاتی۔ گھر آنے سے پہلے وہ صابو کے ضرور جاتا پر آجکل اسکی ماسی ہندوستان سے کنبے سمیت آئی ہوئی تھی۔ آج بھی صابو نے اس سے کوئی نہیں کی۔ وہ یونہی نمک کی ڈھلیاں تھیلے سے نکال کر ایک طرف رکھتی رہی۔

”یہ پیٹیاں کھول کر صاف کر لے۔ کتنی گندی ہو رہی ہیں۔ بڑے ڈاکٹر نے بھی یہی کہا تھا۔ اوپری ل میں تو حس نہیں ہوتی پر کھال کے نیچے ماس میں تو ہے نا۔ اسی لیے تو تیرے زخم دکھتے ہیں۔ تجھے یہ نمک لے ڈالے گا۔ چھوڑ دے۔ اب نہ پیسا کر۔ میں شہر سے چھوٹی چکی لے آؤں گا۔ رات کو خود ہی پیس دیاں گا۔ ماسی اپنے سارے ٹبر ٹبر کے ساتھ یہیں رہنے کو آگئی ہے۔۔۔۔۔ کل اسی لیے تو آیا نہیں۔ آج جلائی ہے نا۔“

صابو نے ایک نظر سلو کی جانب دیکھا اور اٹھ کر باہر لکڑیاں جمع کرنے لگی۔ منکا تیار تھا۔ اس نے کچا دے دیکھے میں انڈیل دیا۔ خیر کی تیز باس اس کے آس پاس پھیل گئی۔

”صابو یہ دیکھ۔ تجھے دکھاؤں حیدر آباد کی کتری۔ یہ بس اتنی سی بوتل ہے۔ بڑی تیز ہے۔ ماسی نے ہے۔ وہاں لوگ اسے کتری کہتے ہیں۔ لے۔ ذرا سی چکھ تو لے۔۔۔۔۔“

صابو چپ چاپ لکڑیاں بھٹی میں جوڑتی رہی۔ سلو نے آگے بڑھ کر ہولے سے اسکا ہاتھ تھاما اور

باہر لے آیا۔ اس نے آہستہ آہستہ اسکی تمام انگلیوں کی پٹیاں کھول دیں۔ اسکی انگلیاں پکینی اور گلابی ہو گئی تھیں۔ ہاتھوں کی کھال ادھڑ گئی تھی..... سلو نے منہ سے بوتل کا ڈھکن کھولا... اور اسے صابو کے بازوؤں اور ہاتھوں پر انڈیل دیا۔ اسکے زخموں سے شوں شوں کرتا جھاگ اٹنے لگا۔ پھر اسے لگا جیسے وہ آسمانی پنگوڑے پر بیٹھی ہے۔ اور وہ اوپر سے نیچے آ رہا ہے۔ گردن کی پچھلی ہڈیوں سے آتشیں لہریں اٹھنے لگیں۔ نہ جانے اک لمحے میں ہی اسکے بدن میں کیسا بھونچال سا آگیا تھا۔ تیز گرم گرم لہریں اسکے رگ و ریشہ میں اترنے لگیں۔ اور پھر بدن کی بے حسی کا ہار یک سا جال ٹوٹا گیا۔

سلو نے اسکے بازوؤں سے ساری کتڑی اپنے اندر جذب کر لی تھی۔ اسکے کھردرے ہاتھوں کا لمس آج پہلی بار صابو کی حیات کی دلہیز پار کر گیا تھا۔

ناصر کاظمی کی شخصیت اور شاعری پر لکھی جانے والی پہلی کتاب

## ناصر کاظمی — شخصیت اور فن

یہ کتاب دورِ حاضر کے اس بڑے  
غزل گو کے فن کا بھرپور محاذ ہے

مصنف : ناہید قاسمی  
قیمت : ۸۵ روپے

ناشر: فضل حق اینڈ سنز، پبلشرز، دربار مارکٹ، لاہور

”کاوش بٹ جدیہ اردو غزل میں سلاستِ اظہار اور طہارت کی ایک عمدہ مثال ہے“  
(احمد ندیم قاسمی)

اردو غزل کے تازہ فکر شاعر کاوش بٹ کے شعری مجموعہ ”لفظوں کی عدالت“ کے بعد دوسرا مجموعہ

ۛ عہد ۛ

فلیپ: احمد ندیم قاسمی  
تعارف: مرتضیٰ بڑلاس

خوبصورت ٹائٹل اور گٹ آپ کے ساتھ منظر عام پر آچکا ہے

پبلشرز آسمان لاہور

## لری

### فوزیہ چودھری

اس نے سگریٹ کا ایک طویل کش لیا اور اس کا بچا ہوا ٹکڑا جس پر راکھ موجود تھی، اینٹ نرے میں مسل دیا۔ کے توقف کے بعد اس نے اپنی نیم وا آنکھیں اوپر اٹھائیں اور انہیں پوری طرح کھول دیا۔ ایک ہلکی سی مسکراہٹ کے ہونٹ پھیل گئے۔ صاف نظر آ رہا تھا کہ اس کی مسکراہٹ بے معنی ہے۔ تھکی ہوئی، تھک چکی سی، وہ اپنی نو مسکراہٹ کے پردے میں چھپانے کی بے کاری سی کوشش میں مصروف تھا اور بری طرح ناکام ہو رہا تھا۔

"میں اس سارے مل سے اکتا گیا ہوں، تھک گیا ہوں، مجھ سے یہ یکسانیت کی زندگی نہیں گزاری جاتی۔ اگرچہ نئے لوگوں سے ملتا ہوں، کوشش کر کے گفتگو کے لئے نئے نئے موضوعات ڈھونڈتا ہوں۔ مگر سے نکتے وقت التزاماً تیار کرتا ہوں تاکہ مجھے ایک ہی راستے سے گرتے ہوئے یکساں سڑکوں، عمارتوں اور چہروں کی دیکھنے کی بوریٹ نہ ہونا پڑے، مگر میں اس سب کچھ کے باوجود خود کو خوش رکھنے میں ناکام ہوں۔"

وہ اپنی تھکی تھکی آواز میں ہلکا ہلکا اور میں لے اسے درمیان میں ٹوکنا مناسب خیال نہ کیا۔ یوں محسوس ہوتا ہے آج سب کچھ بیان کر دے گا۔ اس کے اندر اداسی کی جو گھبیرتا ہے اسے وہ ایک ہی بار نکال باہر کر دینا چاہتا ہے وہ خود کو جکا پھٹکا کر سکے۔

اس نے نئے سرے سے سگریٹ سنگھایا اور کچھ دیر تک اس کے لمبے لمبے کش لیتا رہا۔ اس کی کھلی کھلی آنکھیں ہو گئی تھیں اور وہ سگریٹ کے دھوئیں کے بڑے بڑے مرغولے مر سے باہر نکالے بغیر انہیں حلق سے نیچے اضطراری انداز میں اس کے پاؤں ایک دوسرے کو مسل رہے تھے۔

"یہ کبھی کبھار مجھے کیا ہو جاتا ہے" اس نے خود کلامی کے انداز میں سرگوشی کی۔

میں نے تب بھی دغل اندازی مناسب نہ سمجھی۔ شاید وہ سب کچھ کسنا چاہ رہا تھا مگر کہہ نہ پاتا تھا۔

"میری چاروں طرف آوازوں کا ایک جھوم ہوتا ہے۔ میں اس جھوم میں گھر جاتا ہوں مگر یہ کیسی لاتعلقی ہے کہ کوئی آواز بھی سننا نہیں چاہتا۔ مجھے ان سے کوئی دلچسپی نہیں ہے، یہ غیر دلچسپ لوگ، یہ غیر دلچسپ آوازیں، غیر دلچسپ گفتگوئیں، یہاں کچھ بھی دلچسپ نہیں ہے۔ وہ دلچسپ حقیقت، وہ دلچسپ آواز اور وہ دلچسپ گفتگو۔ وہ نہیں ہے۔"

اس نے کرسی کی پشت سے سر اٹھایا اور پہلو بدلتے ہوئے اپنی آنکھیں نرمی سے کھول دیں۔ ایک ناقص سی پرچھائیں اس کی آنکھوں سے جھانک رہی تھی۔ وہ ابھی مزید بولنے پر آمادہ تھا۔ "یا میں وہاں موجود کیوں نہیں میری قربت میں چہروں پر رنگ جھٹکتے ہیں، بخود ہی طاری ہوتی ہے۔ مجھے خاموشی سے چہروں کا جانا ہے۔ جہاں ہو جاتے ہیں۔ خاموشی خوبصورت اظہار بن جاتی ہے اور پھر میں اس خاموشی کو بولتے ہوئے سننا ہوں، کیا



تمہارے ہاں بھی خاموشی کو کتنی ہے،" اس نے مجھے شریک گفتگو کرتے ہوئے کہا، "کیا تم انکھٹ ذات کے اس سے کبھی گزرے ہو، جب خود میں ایک اور وجود کا احساس ہوتا ہے، جس کے بدن سے اٹھنے والی خوشبو، تمہارے بہ خوشبو ہی ہوتی ہے۔ جس کی محسوسات بھی ویسی ہی ہوتی ہیں۔ جس کے سوچنے کا انداز بھی ویسا ہوتا ہے۔ جس کی سکھ میں سانجھ ہوتی ہے۔ مگر میں یہ سب تم سے کیوں پوچھ رہا ہوں؟"

وہ ایک لمحے کو اپنی خود کلاسی سے چونکا۔ مگر اگلے ہی لمحے پھر گویا ہوا، "اتنی بیٹہ کائنات میں انسان کی ہی کیا ہے، کم مایہ، حقیر۔۔۔ کیا یہ سوچ ہی انسان کو اپنا مقام یاد دلانے کے لئے کافی نہیں ہے، ایسے میں انسانی! معنی دارد۔۔۔"

لاسلخ الجھن کا احساس مایوسی کی شکل میں اس کے لہجے میں اتر آیا وہ محفل لہجے میں بولا، "میں دوستوں بیٹھتا ہوں، قہقہے لگاتا ہوں یا غالباً وہ میری باتوں پر بے اختیار قہقہے لگاتے ہیں۔ میں بھی تو انہیں طیفیہ پہ طیفیہ سنا۔ جا رہا ہوں۔ دلچسپ طیفیہ، قہقہہ بار طیفیہ، بے معنی طیفیہ، خود ساختہ طیفیہ، مگر اچانک ہنستے ہنستے مجھے یوں محسوس ہو۔ ہے کہ میری یہ ہنسی کھوکھلی ہے، محض خود فریبی ہے، میں دھوکا دے رہا ہوں۔ مگر کس کو، دوستوں کو، یا پھر ہی۔ ہنس کر میں یہ ظاہر کرنا چاہتا ہوں کہ میں خوش ہوں یا خوشی کو خود پر طاری کر لیتا ہوں۔ مگر پھر اندر کہیں بھری ٹیس اٹھتی ہے۔ دل بوجھل ہونے لگتا ہے اور یہ بوجھ تھلانی اور اکلا پے کے جان لیوا احساس کو اور زیادہ ابھارتا اتنے سارے لوگوں کے ہجوم میں بھی میں تنہا ہو جاتا ہوں۔ وہی دوست اور، مہمنا جو میری باتوں پر بے ساختہ قہقہے ہیں، ہنستے ہیں، نظروں سے اوجھل ہوتے ہیں انہیں مجھ میں سو عیب نظر آنے لگتے ہیں۔ میں نے بارہا انہیں پھمپ پھم اپنی باتیں کرتے سنا ہے۔"

"تم بہت تھکے ہوئے لگتے ہو۔ کچھ دیر کو نیند لے لو۔ طبیعت بحال ہو جانے گی تمہاری۔" میں نے پہلی کلامی کرتے ہوئے اسے درمیان میں ٹوکا۔

"نہیں جہاں تنہا کوٹ میرا کچھ نہیں بگاڑتی۔ میرا تو سارا وجود ہی کھاٹل ہے" اس نے ایک طویل سانس کھینچی۔ اور ہاتھوں کی لنگی سر کے پیچھے ڈال دی اور انگڑائی کے انداز میں کرسی پر ہٹھکے ہٹھکے ہی مہلو بدلا۔ "میں بہت مصروف رکھتا ہوں۔ بے شمار ایسے کام بھی کرتا ہوں جنہیں کرنے کو میرا دل ہرگز نہیں چاہتا۔ مگر بظاہر مصروفیت کے باوجود میں بہروں سڑکوں پر آوارہ پھرتا ہوں۔ جب مجھے خود پر بھٹکنے کا گمان ہوتا ہے تو بہروں بے کے عالم میں، غلی الذہن ہو کر بستر پر لیجا رہتا ہوں اور اپنے کمرے کی چیمت پر لگی کزیوں کا حساب جوڑ کر شکن لیتا یہ فرار کا سب سے آسان اور قابل عمل طریقہ ہے۔ تب مجھے خود پر اس بھمکے کا گمان ہونے لگتا ہے جو اپنی گردن غول میں چمپا کر خود کو دنیا کی نظروں سے اوجھل کر لیتا ہے۔ مجھ پر بہروں یہ "خود نگری" کی کیفیت طاری رہتی ہے اپنی گردن اندر کئے اپنے اندر جھانکتا ہوں جہاں چاروں طرف بند دروازے میرا منہ چڑا رہے ہوتے ہیں۔ ہر راستہ قنوزی تک میرے ساتھ چلتا ہے اور پھر کم ہو جاتا ہے۔ میری ساری زندگی ان کم شدہ راستوں کی تلاش میں گزری ہے میر بھی ان راستوں کی تلاش میں ہوں اور جب کبھی میں نے یہ تلاش ختم کی ہے تب مجھے خود پر ایک سخت دھات کا ہونے لگتا ہے جو لوہے کی طرح محتاطیں کی طرف مسلسل گھنچتی جا رہی ہے اور کس کا یہ سفر ختم ہونے میں نہیں پڑتا نہیں اس نے اپنے اندر کیسے کیسے محتاطیں ذخیرہ کر رکھے ہیں اور یہ اتنے طاقتور ہیں کہ کس کے سفر کو ختم؟

ہیں دیتے۔ میں اس کی طرف مسلسل کھینچا جا رہا ہوں۔ یوں محسوس ہوتا ہے کہ کش کا یہ سفر صدیوں سے اسی طرح جاری و ساری ہے۔"

بولتے بولتے اس کی آواز دھیمی پڑ گئی اور پھرے کے کھنچاؤ میں بھی قدرے کمی واقع ہوئی۔ کافی دیر سے اس نے نیا سگریٹ نہیں سلگایا تھا۔ سگریٹ کا ٹیکٹ اور لائٹر اس کے سامنے میز پر دھرے تھے۔ "بس تمہیں ایک بات بتاؤں؟" اس نے مجھ سے براہ راست مخاطب ہو کر کہا، "آدمی زندگی تو اپنی صفائیاں پیش کرتے ہوئے گزر جاتی ہے۔" وہ بے ربط گفتگو کا مہر معلوم ہوتا تھا۔ میں نے ٹیکٹ سے سگریٹ نکال کر اس کی طرف بڑھایا جسے اس نے فوراً ہونٹوں میں دبا لیا۔ میں نے لائٹر جلا کر اسے سگریٹ سلگانے میں مدد دی۔ اس نے ایک طویل کش لیا اور اپنی بات جاری رکھی "اور اپنی بات کی صفائی ہم اس وقت پیش کرتے ہیں جب ہم خود کو درست سمجھتے ہیں۔ کیا تم میری بات سے اتفاق کرتے ہو؟" اس نے اپنی بات جاری رکھتے ہوئے کہا۔

"یقیناً" میں نے اجابت میں سر ہلاتے ہوئے کہا۔

اس نے تھکے ہوئے انداز میں اپنا سر کرسی کی پشت پر ٹیک دیا۔ ادھر جلا سگریٹ اس کی آنکھوں میں دبا اسی کی طرح خاموشی سے سک رہا تھا۔ اسے آج سگریٹ سے بھی رعبت نہ تھی۔ سگریٹ اب اس کے سامنے مل کر اس کے آنکھیں بدکھیں اور دونوں باروں آنکھوں پر رکھ دینے۔ غالباً وہ سستا چاہتا تھا۔ اس نے اپنا جسم ڈھیلا چھوڑ دیا اور کرسی پر بیٹھے بیٹھے ہی اپنی ٹانگیں میرے نیچے پھا دیں۔ اب وہ قدرے پرکون نظر آ رہا تھا اور اس کی اضطراری کیفیت میں کمی واقع ہو گئی تھی۔

"غالباً تم تھک گئے ہو۔ کیا میں تمہارے لئے کافی بناؤں؟" اس نے ٹیک چھوڑتے ہوئے کہا، "اور نیا سگریٹ سلگانے کے لئے لائٹر جلیا۔" غالی ذہنی میرے نیچے پڑی باسکٹ میں ڈال دی۔ "وقتی طور پر تو شاید کافی اور سگریٹ اپنا کچھ نہ کچھ اثر چھوڑتی ہوں گی۔ مگر اندر موجود گہری دیرانی کو کون چھائے۔ ہم سب حالات کا شکار ہیں۔ ہم وہ کچھ نہیں کر پاتے جو کرنا چاہتے ہیں۔ کیا تم نے کبھی سوچا؟"

اس نے پھر مجھے مخاطب کیا "آج تم جو کچھ ہو کیا تم نے کبھی ایسا بننا چاہا تھا، چلو بالفرض مان لیتے ہیں کہ تم صحافی بننا چاہتے تھے۔ اور وہ تم بن بھی گئے ہو، مگر کیا سب حالات تمہارے موافق تھے یا جس طرح تم پڑھنا چاہتے تھے، جس طرح زندگی گزارنا چاہتے تھے، جس پائے کے صحافی بننا چاہتے تھے ویسے ن پائے، یقیناً تم میری بات سے اتفاق نہیں کرو گے۔"

اس کی گفتگو میں جوش اور شدت پیدا ہو رہی تھی۔ آواز کے اتار چڑھاؤ کے ساتھ اس کے ہاتھ می گردش میں تھے۔ اس کا چہرہ بھرا بھرا اور سرخی مائل تھا۔ میں نے پہلی بار غور سے اس کی آنکھوں میں دیکھا۔ تاریک سرخی مائل ذورے قدرے براؤن پتلی کو گھیرے میں لئے ہوئے تھے۔ اس کے چہرے پر غالباً سب سے زیادہ بولتی ہوئی چیز اس کی آنکھیں ہی تھیں جو کبھی نیم دا اور کبھی پوری کھل جاتی تھیں۔

وہ پھر کسی گہری سوچ میں ڈوب گیا۔ یوں محسوس ہوتا تھا کہ وہ وہاں ہوتے ہوئے بھی وہاں نہیں ہے۔ مکمل طور پر غیر حاضر۔ اس پر اکثر اس طرح کے دورے پڑتے تھے۔ وہ بالکل گم ہو جاتا تھا۔ گرد و پیش سے بے خبر۔ اپنے آپ سے بیگانہ۔ شاید وہ اس طریقے سے کچھ relax کرتا تھا۔ اس کی یہ کیفیت زیادہ دیر تک قائم نہ رہی۔ اس کے آنکھیں کھولیں۔

نئے بیکٹ سے سگریٹ نکالا اور اسے سلگاتے ہوئے بولا۔ "انسانی نفسیت بھی عجیب ہے، ہم ہر کام صرف اپنے غلام خاطر کرتے ہیں۔ دوسرے کے غلام کا تو انسان سوچ بھی نہیں سکتا۔ یہی غلام پرستی اور نفسا نفسی انسان کو یکا و تنها ہونے ہے۔ حتیٰ کہ موت میں بھی انسان کی خود غرضی کا پہلو ہی نمایاں رہتا ہے۔ مر کے انسان تو دنیاوی گھمبیلوں سے آہو جاتا ہے مگر حقیقی ممنوں میں اصل دکھ پیچھے رہ جانے والے افسانے ہیں۔"

اداسی اس کے ارد گرد ڈول رہی تھی اور پھر اس کی آنکھوں سے سنے لگی۔ اس اداسی میں سینکڑوں سنسن؟ اگ آئے۔ اس کے لمبے میں سنانے بول رہے تھے۔ وہ اس درخت کی طرح اجازت نظر آ رہا تھا جس پر عرصہ دراز سے بارش ہوئی ہو، جو پانی کو ترسا ہوا ہو، اس میں زندگی تو موجود تھی مگر اکھڑی ہوئی بے سارا۔

میں اس سے پیچھا پیچھا کرنا چاہتا ہوں" اس نے اٹھنے ہوئے لمبے میں کہا۔ "میں نے اس اداسی، مایوسی، ڈپریشن کو بھانسنے کی کئی ایک تدبیریں سوچی ہیں مگر یہ سوچ سے بھی زیادہ تیزی سے اپنا اثر دکھاتی ہے۔ سمنہ کی و تیز ہر کی طرح یہ دل کے ساحل سے ٹکراتی ہے اور اپنے ٹکین اور کڑوے پانی کی ایک تہ پیچھے چھوڑتی ہوئی گزر رہے۔ مگر اسے کھرپنے میں زمانے لگتے ہیں۔"

اس نے اپنی ادھیڑ عمر آنکھیں اوپر اٹھائیں۔ آنکھوں کے دونوں اطراف جھریوں کے بل کچھ اور سخت ہو گئے۔ تھکی ہوئی بو جھل آنکھیں نہیں مزید استعمال کرنے کی خاطر، گوشوں کو سکیز کر، مشکل دیکھتے ہوئے وہ دور غلاؤں گھور رہا تھا۔ جیسے یہ آنکھیں موت تاک رہی ہوں۔ مگر بھلا موت تاکنے سے آتی ہے۔ موت بھی بے نیاز ہے اس کا ایک فلسفہ ہے۔

اس کی آنکھوں میں لے چینی اند آئی جو ناقص خواہشات کا معر تھی۔ "کچھ خواہشات ناقص ہی رہتی چاہئیں، کی عدم تکمیل ہی ان کے وجود کا باعث ہوتی ہے۔ کیا خیال ہے تمہارا؟"

اس نے استعجابی نظروں سے میری طرف دیکھا، مگر میرے جواب کا انتظار کئے بغیر، اٹھ ہی لے وہ پھر اسی محبوب دنیا میں تھا جو اسے بید عزیز تھی۔ وہ میرے وجود سے آشنا ہوتے ہوئے بھی مجھ سے بیگانہ تھا۔ "شاید ان کا اسی میں ہے کہ یہ نامکمل اور ادھوری ہی رہیں۔ پھر مجھے کبھی کبھار ایسا کیوں محسوس ہوتا ہے جیسے ایک لافانی راستہ۔ اور میں اس پر چلتا جا رہا ہوں۔ بغیر کسی رکاوٹ کے۔ اگرچہ میرے اندر بے گنجائش، ڈر، خوف اور بے گنجائش موجود ہوتی ہے مجھے یہ راستہ بہر حال طے کرنا ہوتا ہے۔ اس کی منزل کیا ہے؟ اس سے غرض نہ رکھتے ہوئے، ہر لمحے والا قدم مجھے لے جا رہا ہے، کس زندگی کی طرف؟ کن دنیاؤں کی طرف؟ کہ اس کا لافانی پن ختم ہونے میں ہی نہیں آتا۔ بظاہر وہ اس راستے کا انت معلوم ہوتی ہے۔ مگر نہیں یہ تو صرف ٹریک بدلنے کا نام ہے۔ یقیناً موت کے بعد بھی یہ سفر ختم نہ ہو گا بلکہ انسان ٹریک بدل کر پھر کسی اور راستے پر چلنے لگے گا بعد ازاں وہ راستہ جانے گا۔ ہماری کیا حیثیت ہے؟"

وہ خود کلامی کے انداز میں دھیرے سے بولا اور اپنے دونوں بازو میز پر ٹکا کر اپنے سر کو ان کے حصار میں دیا۔

اس کے دھیمے لمبے کی گونج کمرے میں پھیل گئی۔ میرا ذہن اس کی باتوں میں کھو کر رہ گیا تھا۔ کچھ خاموشی کا گزرا۔ میرے پاس اس کے لئے تسلی کے لفظ بھی نہ تھے۔

"سنو" میں نے اسے مخاطب کرنے کے لئے میز پر پڑے اس کے بازو پر ہاتھ رکھا۔ ایک سبب سبب میرے جسم میں دوڑ گئی۔ وہ ٹریک بدل کر اپنا سفر شروع کر چکا تھا۔

## نگاری

## نگہت سلیم

وہاں کے رہنے والوں نے ایسی باتیں صرف قصوں میں سنی تھیں۔ شاید پہلے کبھی ایسا ہوا ہو مگر کسی کو نہ تھا۔ کھیت، کھلیان، پگھٹ، مزار، برگد سب مہربہ لب تھے۔ ابھی فیصلہ ہوتا تھا۔ سب کو انتظار تھا۔ بہت بچہ گزر چکا تھا۔ بہت کچھ گزرنا تھا۔ گمان کی آخری حد پہ کھڑی میراں نے وریام اور شمشاد کو پیغام بھجوایا ”آ لے مل لیں۔“ مگر دونوں میں سے کوئی اب تک نہ آیا تھا۔ گلیوں، چوپالوں اور بیٹھکوں میں اسکا ناکردہ گناہ سی زنگولے کی مانند رقصاں تھا۔

ملنگ شاہو چوپال کے قریب بوڑھے برگد تلے ایک پردہ سی مہذب کے مزار پر دھمال ڈال رہا تھا۔  
تیرے عشق نچایا کر کے تھیا تھیا

دیئے منڈیروں پر جلنے کو تھے کہ شمشاد آئی۔ چہرے پر عجب سی دک۔ ہونٹوں پر غیر مرئی سم..... میراں تو سمجھی تھی اس کی سہیلی اسکے غم میں چلی پڑ گئی ہوگی لیکن..... یہ رنگ بھی قدرت کا ب اسرار ہیں! وہ بولی ”وریام گلی کے پچھواڑے ہے۔ تیرے لیے جانا مشکل ہوگا۔“ کچھ کہتا ہوتا تھا۔ ”ایک دفعہ ملنا چاہتی ہوں۔۔۔۔۔“ میراں اپنی گھٹی گھٹی آواز سن کر خود حیران رہ گئی۔ شمشاد کی نکھوں میں اندے تسخرنے کہا۔ اب فائدہ؟ لیکن وہ آگے کو چلی اور میراں پیچھے پیچھے۔

اسکی اونچی پگ کا طفظنہ اب بھی ویسا ہی تھا۔ میراں کو لگا بیسے وریام اپنی سفید گھوڑی پر نیزے کا رخ کی جانب کرنے کو ہے۔ وہ اسکے قریب ٹھہر گئی اور شمشاد کچھ پیچھے۔

وریام کی چپ اسکے دل میں انی کی طرح اترنے لگی۔ آخر وہ خود بولی۔

”فیصلہ جانے کیا ہو؟ لیکن سب جانتے ہیں میرے ساتھ ظلم ہوا ہے۔“

وہ خاموش رہا۔

وہ بھر بولی..... ”تو کیا کہتا ہے وریام؟“

وہ اب بھی خاموش تھا۔ میراں نے دیکھا اسکی نظریں ادھر ادھر بٹک رہی تھیں اور چہرہ ٹھہرے پانی، طرح۔۔۔۔۔ وہ اپنی اونچی پگ سنبھالنے لگا۔ پھر کھنکھارتے ہوئے بولا۔ ”کوئی اتنا زور آور نہیں ہوتا کہ نذر سے لڑ سکے۔“

”تو کیا—— تو میرا ساتھ.....؟“ وہ بھک مٹکی لگا ہوں سے اسے دیکھنے لگی۔

”میں چاہتا تو ہوں کہ تیرا ساتھ بھاؤں لیکن یہ لوگ!“

”بس کر دریا سے..... میں ہی غافل تھی۔ کوچ کی آواز نہ سن سکی۔ میرا ہنوں تو دور نکل چکا

\_\_\_\_\_“

بس اتنا کہہ کے وہ پلٹ گئی۔ خواب کی پھولوں بھری پوشاک لیر لیر ہو کے اڑنے لگی۔ فیصلے سے فیصلہ ہوا۔ شاید وہ کسی گمان میں تھی۔ مگر ہوائے دوستان تو رخ بدل چکی تھی اور سناٹا ایسا کہ اپنی ہی آنکھوں سے لرزادے۔

کبھی کبھی کسی خانہ بدوش قافلے کا پڑاؤ ادھر ہوتا تو جیسے راتیں جاگ اٹھتیں۔ الاؤ کے درمیان قافلوں کے ساتھ بستی والے بیٹھ جاتے اور ان سے دور دراز زمینوں کے قصبے بنا کرتے۔

سرد راتوں میں کھلے آسمان کے نیچے جب آتش اپنا سحر جگائے تو آس پاس بیٹھے ہوؤں کی روحیں دوپل اپنے مکان سے باہر آ جاتی ہیں۔ زمین و زمان سے مورا، وریام اور میراں کی روحیں جب الاؤ کے رقصاں ہوتیں تو انہیں نہ شمشاد کا خاکستر چہرہ دکھائی دیتا اور نہ میراں کے بھائی سجاد اور خالہ زاد ریشم انجان رستے پر نگاہ جاتی۔ بستی والے ملنگ شاہو کے دھمال میں محو ہوتے۔ اسکی جوانی اور عالم سرشاری قافلے والے حیران ہو کے پوچھتے۔ ”یہ ملنگ پیدا کئی ایسا ہے یا بعد میں؟“۔۔۔۔۔

”اللہ لوک ہے اللہ لوک۔“ بستی کے بزرگ سوال کی کنجی دور پھینک دیتے۔ اور قافلے سردار افریقہ کے مخصوص رقص کا ذکر چٹھارے لے کر سنانے لگتا کہ جب چودھویں کی رات کو اپنے دیوہ خوش کرنے کے لیے انسانی جان کی بھیٹ چڑھائی جاتی ہے تو شرط یہ ہوتی ہے کہ قربان کیا جانے والا غیر سے ہو۔۔۔۔۔ میراں لرز جاتی اور شکر کرتی اسکی بستی میں ایسی کوئی رسم نہیں۔ جب خانہ بدوش عورت صحرائی گیت الاپتیں جسکا مطلب کچھ یوں ہوتا کہ رات میں چپکنے والے تاروں کا بھید کوئی کوئی جانتا ہے، تو سوچ میں ڈوب جاتی۔ اور کسی شام گھنے کھیتوں کے درمیان گزرتے ہوئے وریام سے پوچھتی ”ہمارے مقدر کے تارے ایک ہی سمت میں ہیں یا دور دور کھڑے ہیں۔“

وہ حیران ہوتا۔ ایسی باتیں وہ کیسے سوچ لیتی ہے۔ پھر ہنس دیتا۔ ”کیوں تو انہی سوچوں میں نہ رہ اور میں۔۔۔۔۔“ وہ چونک اٹھتی اور اسے جملہ پورا نہ کرنے دیتی۔

وہ صبح بستی پر رات کی طرح طلوع ہوئی۔

سجاد اور ریشم رات کے کسی پہر بستی چھوڑ گئے تھے۔ کبھی بھی انکا نشان نہ پاسکے۔ قیامت قیامت کو جنم دیتی ہے۔ شام ابھی پوری طرح بجھنے نہ پائی تھی کہ ریشم کے خاندان کے مرد سجاد کے گھر آور ہوئے۔ وہ چار اسلحہ بردار مرد تھے۔ میراں کے بوڑھے ماں باپ انکے قدموں پر گر کر بیٹے کے گناہ

سحافی مانتے رہے لیکن گھڑسوار بھائی کے جرم میں بہن کو آگن سے گھسیٹ کر لے گئے۔ نئے ہاتھ والوں میں وریام بھی تھا جسے اپنی نیزہ بازی پر، اپنی شجاعت پر برامان تھا، لیکن آتشیں اسلحے کے آگے ڈٹ جانا کوئی معمولی بات نہ تھی۔ اس نے بہن کرتے ہجوم میں خود کو چھپالیا۔

بستی کا محکم بھرم خاک ہو گیا تھا۔ میراں کی چھین، اسکے ماں باپ کی فریادیں، رات بھر بستی میں گونجتی رہیں۔ سب جاگتے رہے۔ میراں نہیں لوٹی۔ وریام کبھی بے چینی سے ریشم کی بستی کی جانب نکلا، کبھی باہم مشورہ کرتے خیدہ کمر بوڑھوں کی گمن سن لیتا۔ بادام و سرس کی خوشبوئیں بھییں بدل کے جاچکی تھیں۔ سبز پگڈنڈیوں کے بیچ سے آتی میراں کی سرگوشیاں وریام کے آس پاس گھیرا ڈال رہی تھیں۔ ہوپال کے بڑوں نے ریشم کے خاندان والوں سے رابطہ کرنے کی ہمت کوشش کی۔ تیسرے دن نیم بے ہوش میراں کھیتوں میں مل گئی۔ ہونا تو یہ چاہیے تھا کہ اسکی لاش ملتی لیکن اس کی سانس کی ڈوری نے اسکے ماں باپ اور وریام سمیت تمام بستی کو الجھا دیا۔

ہوش میں آنے کے بعد میراں کو سب سے پہلے وریام کا خیال آیا۔ اپنی مزاد شمشاد کا خیال آیا۔ لیکن جب وقت کے سدھے گھوڑے کی باگ ہاتھ سے چھوٹ جائے تو مٹی میں رلنا ہی پڑتا ہے۔ منظر وہی تھے لیکن بدل چکے تھے۔ لوگ وہی تھے مگر ان کے چہروں پر لکھی تحریریں اور تھیں۔ نین دن میں تو اس کے ماں باپ بھی عہد فراعنہ کی پتھرلی مورتیوں میں ڈھل چکے تھے۔ اب بستی میں کوئی تازہ کھدا گڑھا، کوئی اندھاں کنواں ہی اسکا خطرہ ہو سکتا تھا۔

رسوائی کے زہر کو مارنے کے لیے زہر مرے کی ضرورت تھے اور زہر مرہ بنا آسان تو نہیں۔ وریام نے اپنی کلف گلی پگ درست کی اور چوپال سے اٹھ آیا۔ بھلا اسکے ماں باپ اکلوتے چاند کا گمن کیسے برداشت کر سکتے تھے۔

دلوں کے بھید لیے تھے اور وقت کا ہر کارہ چوٹ پر چوٹ لگا رہا تھا۔ بالاخر فیصلہ ہوا۔ کہنے کو تو سکے حق میں ہوا۔ کوئی تازہ گڑھا نہیں کھدا۔ کوئی اندھا کنواں نہیں بھرا۔ البتہ رسوائی کے زہر کو مارنے کے لیے ایک زہر مرہ ہاتھ آگیا۔

ملک شاہو۔ بس وہی ایک زہر مرہ تھا پوری بستی میں۔ وہ یہ بھی نہ کہہ سکی کہ ہر ہر نفس ہر موت لکھنے کی بجائے ایک بار ج دھج سے موت کا انتظام کر دو۔ وہ لہولہان پاؤں لیے جلتے صحرا میں بھاگتی رہی۔ اسکا ستارہ وریام کے ستارے سے ہمت دور تھا۔ پھر ایک مدار میں دونوں کیسے آتے۔ اکا، غم جو بستی والوں سے اوچھل تھا اسکے دل کے زانو پہ سر رکھے روتا رہا۔ روہی کے صحرا اور دور افتادہ گلوں اور گمرے اینوں کی پراسراریت اسکے وجود میں اترتی چلی گئی۔ وہ ایسی مٹی کی مانند ٹھلنے لگی جسکے ٹھلنے کا علم پاس والی زمین کو بھی نہیں ہوتا۔

یہی ملک شاہو تھا جسکے لیے وہ وریام سے کہتی تھی۔ ”اس پھارے کو تو پتہ ہی نہیں کہ انسان کے مہب میں مزار کے علاوہ بھی کچھ ہوتا ہے۔“

دھمال ڈالنے ڈالنے اچانک وہ چونک اٹھا اور میراں کے قریب آ کے راز داری سے بس ا: ————— ”تاروں سے انکا بھید لے لو۔“

پھر ایک دن وہ بھی ہوا جسکا ہونا باقی تھا۔

پوری بستی زنگاری ہو گئی!

ہوائے چرخ کچھ اس رخ پہ چلی کہ گلیاں اور چوہارے نیلے تھوٹے میں نہا گئے۔ وہ بستی وا۔ پہلے دن اسکے دکھ میں روئے تھے مگر اسکے آنے کے بعد انہوں نے اپنے چہروں پر بیگانگی کی تختیاں لٹکالی لب اپنے دلوں پر جے زنگ کو انہوں نے اپنے چہروں پر مل لیا تھا۔ زنگاری چہرے والوں کی بارات ڈا باجوں کی گونج میں بڑھتی آ رہی تھی —————

بارات کا دولہا سفید گھوڑی پر اونچی پک لیے وریام تھا۔ اسکے ساتھ والی گھوڑی دلہن شمشا تھی۔ جسکے پھولوں اور مہندی کی مہک سبز پگڈنڈیوں تک پھیل گئی تھی۔ وریام نے گھڑی دو گھڑی میرا دیکھا جو غم کی سیاہ بدلی میں گہنائی ہوئی تھی اور سر پر پرانی پھنی اوڑھنی ڈالے میلے ننگے پاؤں سے مزار وا برآمد کے نیچے بیٹھی پھنی پھنی آنکھوں سے زنگاری چہروں کو دیکھ رہی تھی۔

باراتی رقصاں تھیں۔ افریقہ کے جنگلی قبیلے مالایا کا سوہوا رقص جاری تھا۔ بھینٹ کے لیے انہ نے میراں کو منتخب کیا تھا۔ اپنی ہی بستی کے انسان کو ————— اس ظالمانہ رقص میں ملک شاہو بھی شامل تھا۔ یکایک ڈھول باجوں کی آواز گھننے کی بجائے بڑھنے لگی۔ اتنا بڑھی اتنا بڑھی کہ میراں کو کھیتوں۔ سبز پگڈنڈیوں سے، گلیوں، چوہاروں، پگھٹ سے، اور پھر خود اپنے اندر سے ڈھول بجنے کی آواز سنائی د لگی۔ قیامت اٹھائی یہ آواز اسکی روح کے تاروں سے الجھ گئی۔ وہ سحرزدہ سی اٹھی اور دھمال ڈالنے نا شاہو کے قریب جا کھڑی ہوئی۔ پل دو پل اسے نکلتی رہی۔ پھر اسی کی طرح دھمال ڈالنے لگی اور نیمخود ہو باراتیوں کے رقص میں شامل ہو گئی۔

غزلے اور نظم کے بھرپور شاعرہ

رسمانہ رومی کا مجموعہ کلام

عشق زاد

ہست جلد منظر عام پر آ رہا ہے

واہا

## احمد ندیم قاسمی

میں نے بکریاں چراتے چراتے آدمی صدی گزار دی ہے۔ میں نے کبھی چھٹی نہیں کی۔ عید کی نماز، کر بھی ریوڑ کو ہانکا ہے اور جنگل کی طرف نکل گیا ہوں۔ میں سوچتا ہوں گاؤں بھر میں بکریوں کے مالک، اب اس لیے صبح سویرے اپنی بکریاں میرے پاؤں میں چھوڑ جاتے ہیں کہ یہ دن بھر چرس گی تو شام کو بھڑے ہوئے تھن لے کر واپس آئیں گی۔ بکریوں کو ہر روز چرنے لے جانے کی ایک اور وجہ بھی ہے۔ میں اپنی نوری بیٹی کو شان سے رخصت کرنے کے لیے جینز کی رقم جمع کر رہا ہوں۔ ویسے تو میں بہت سادہ آدمی ہوں اور میں تو اپنی بیٹی کو سادگی ہی سے رخصت کر دیتا اگر بیکے نے مجھے طعنہ نہ دیا ہوتا۔ اس نے کہا کہ تمہارا ریوڑ میرے ریوڑ سے بڑا سہی پر جس شان سے میں نے اپنی بیٹی کو رخصت کیا ہے، اسی شان سے اپنی بیٹی کو رخصت کرنے کی کوشش کرو گے تو خون تھوکنے لگو گے۔ میں جانتا ہوں بیگا اس جھوٹی شان کی میں مقروض ہو گیا ہے، اور اب اس کی باقی زندگی یہ قرضے اتارنے میں گزرے گی، پر اس نے بھری ہال میں میری غیرت کو لٹکرا تھا، اس لیے میں روکھی سوکھی کھا کر، حلال کی اتنی کمائی جمع کر رہا ہوں کہ اتنی تو لے نے خواب میں بھی نہیں دیکھی ہوگی۔ میں بھلا کیسے ناغہ کر سکتا ہوں۔

بکریاں غریب لوگ پالتے ہیں۔ امیروں کے ہاں تو گائیں، بھینسیں ہوتی ہیں۔ انھیں تو اگر بکری سے نئی دلچسپی ہے تو صرف اس لیے کہ اس کا گوشت مزیدار ہوتا ہے۔ وہ تو سوچ بھی نہیں سکتے کہ بکریاں دودھ دیتی ہیں اور یہ دودھ غریبوں کے لیے ایک نعمت سے کم نہیں ہوتا۔ پھر بکری کی میٹنیاں اگر خشک کر کے لے میں جلائی جائیں تو لکڑی سے بھی زیادہ روشن روشن جلتی ہیں۔ میں یہ بھی جانتا ہوں کہ اس گاؤں کی ناک بھی یو آئیں ہیں ان کے ہاں ایک ایک بکری ہوتی ہے۔ وہ بڑی مشکل سے اس بکری کی چرائی دے پاتی ہے۔ میں جب ہر مہینے ان سے بکری کی چرائی لیتا ہوں تو ایسا لگتا ہے کہ میں ان کا گلا گزندہ کر رہا ہوں۔ پر کیا ہوں۔ مجبور ہوں۔ میں اگر ان سے چرائی نہ لوں تو میری اولاد کیا چرے اور نوری کا جینز کیسی بنے۔ اس کی ایک حصہ جنگل کے داروغے کو بھی دینا ہوتا ہے۔ وہ مجھ سے چرائی لیتا ہے اور یہ چرائی سرکار کو چلی

نہ ہے۔ یہ اس کی بھی مجبوری ہے۔

آج سے چند سال پہلے جب میں شام کو جنگل سے واپس آتا تھا تو میری اولاد بکریوں کے مہنوں کی



طرح ”میں — میں —“ پکارتی ہوئی میرے آس پاس جمع ہو جاتی تھی۔ میں انھیں جنگل سے توڑ کر لائے ہوئے ہیر اور سنگیر اور ٹھٹھیر ٹھٹھیر بھر دیتا تھا تو ان کی تو عید ہو جاتی تھی۔ پھر جب نوری بیٹی انھیں بکریوں کا دودھ پلاتی تھی تو انھیں تو جیسے اس دودھ کا نشہ سا ہو جاتا تھا۔ وہ یوں پھیل پھیل کر سوتے تھے جیسے اپنے اپنے کھٹولے کے بادشاہ ہیں۔

نوری میری بیٹی ہے۔ میری بیوی تو آخری بیٹے میرا بخش کو جنم دیتے ہی چل بسی تھی بے چاری۔ نوری میرے بڑے بیٹے خدا بخش سے دو سال چھوٹی ہے۔ خدا بخش مدر سے میں نشی ہے اور اپنی بہن کے جیز کی رقم جمع کرنے میں میرا ہاتھ بٹاتا ہے۔

جس روز میری بیوی اگلے جہان کو سدھاری، اس روز مجھ سے نانہ ہوتے ہوتے رہ گیا۔ میں اپنے دکھ میں بکریوں والوں کا دکھ بھی بھونکتا رہا کہ گھروں آنکھوں میں بندھی ہوئی یہ بکریاں میا میا کر کیا کیا قیامتیں نہیں اڑھا رہی ہوں گی۔ اسی لیے جب میں بیوی کو دفنا چکا تو ریوڑ کو جمع کر کے جنگل میں چھوڑ آیا۔ فاتحہ کہ چٹائی بعد میں آکر بچائی۔

میں ہر روز صبح سویرے نماز پڑھنے مسجد ضرور جاتا ہوں۔ مجھے فجر کی نماز پڑھنے کی عادت ہو گئی ہے۔ اگر میں یہ نماز نہ پڑھوں تو دن بھر بے چین رہتا ہوں۔ میں اس نماز میں اپنے خدا سے ملاقات کرتا ہوں۔ بعد میں جب بکریاں میرے چار طرف چر رہی ہوتی ہیں تو میں اپنے خدا سے دعائیں مانگتا ہوں۔ اور خدا میری ضرور قبول کرتا ہے۔ پندرہ سولہ سال پہلے میں نے اپنی نوری بیٹی کے لیے پروردگار سے دعا کی تھی۔ میں عرض کیا تھا کہ رہا! میری نوری اتنے تیز تپ جو گی نہیں ہے۔ وہ تو لڑھک جائے گی۔ پروردگار نے میری زلی اور نوری دوسرے ہی دن کلکاریاں مارنے لگی۔ میں اس نوری کی بات کر رہا ہوں جو اس وقت میرے لیے جھاری میں پانی بھر رہی ہے اور روٹیوں میں گڑ اور پیاز اور اچار رکھ رہی ہے۔ وہ اپنے گھر کی ہو گئی تو میں آدھا رہ جاؤں گا۔ پر میں فجر کی نماز کے بعد خدا سے دعا مانگتا ہوں کہ میں اسے اتنی شان سے رخصت کروں کہ بیگا اور اس کے ساتھ سارا گاؤں آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر دیکھتا رہ جائے کہ ایک چرواہا اپنی بیٹی کو بادشاہ زادوں کا سا جیز کیسے دے رہا ہے۔

میں نے بیٹے خدا بخش کے لیے بھی پروردگار سے دعائیں مانگی ہیں۔ وہ میری دعا کی برکت سے پہلے سے دوسری جماعت میں اور دوسری سے تیسری جماعت میں جا بیٹھتا ہے۔ میں اس کے لیے پڑاوی بننے کی دعا مانگتا ہوں پر وہ تو دسویں جماعت پاس کر کے مدر سے میں نشی لگ گیا ہے۔ چلو ایک ہی بات ہے۔ لوگ پڑاوی سے جتنا ڈرتے ہیں، نشی سے اتنا ہی پیار کرتے ہیں۔ ایک ہی بات ہے۔

نماز پڑھ کر جب میں مسجد سے گھرواپس آتا ہوں تو ایک ایسے گھروندے کے دروازے کے پاس سے بھی گزرتا ہوں جہاں کوئی بیس بائیس سال پہلے مراں رہتی تھی۔ وہ بیاہ کر کسی دوسرے علاقے میں چلی گئی ہے۔ پر جب میں یہاں سے گزرتا ہوں تو وہ مجھے اپنے گھروندے کے دروازے میں کھڑی نظر آ جاتی ہے۔ میر حیران ہوں۔ میں تو ادھیڑ ہو رہا ہوں، پر مراں مجھے جوان ہی نظر آتی ہے۔ اس کا چہرہ، اس کی آنکھیں، اس

کے آنسو — سب کچھ چمک رہا ہوتا ہے اور میں اس چکا چوند میں لپٹا ہوا اس دروازے کے پاس سے گزر جاتا ہوں۔ یہاں سے گزرتے ہوئے میں نے ایک بار اس سے کہا تھا کہ مراں! میں تیرے بغیر مرجاؤں گا۔ اور اس نے کہا تھا کہ دارے! میں بھی تیرے بغیر مرجاؤں گی۔ اب میں جیتا جاگتا آدمی بکریاں چراتا پھرتا ہوں اور — اور وہ جانے کیا کر رہی ہو گی بے چاری۔ اس کے بیاہ سے دو تین دن پہلے جب وہ میرے انتظار میں دروازے پر کھڑی تھی اور اس کی آنکھیں آنسوؤں سے پلک پلک بھری ہوئی تھیں تو اس وقت گلی کو خالی پا کر میں نے اس کا ہاتھ پکڑا اور چوم لیا۔ وہ ہاتھ اتار ٹھنڈا — اتاخ تھا کہ مجھے اپنا اور مراں کا بچپن یاد آگیا۔

ہم دونوں چھ چھ سات سات سال کے ہوں گے۔ ہم دوسرے بچوں کے ساتھ کھیل رہے تھے جب موسلا دھار بارش ہونے لگی۔ ساتھ ہی اولے بھی گرنے لگے۔ اولے برسائے والے بادل بہت گر جتے ہیں اور بجلیاں کڑکاتے ہیں۔ پر مراں ایک ہی نڈر تھی۔ سب بچے ادھر ادھر پناہ لینے بھاگے پر مراں اولے چنتی رہی اور دونوں مٹھیاں بھر کے میرے پاس یوں خوش خوش آئی جیسے موتی چن لائی ہو۔ میں نے اس کی دونوں کلائیوں پکڑ کر اس کے ہاتھوں کو جھٹکا دیا اور کہا کہ یہ اولے گرا دے۔ اس نے مٹھیاں کھول دیں اور میں نے اس کے ہاتھ چھوئے تو وہ بخ ہو رہے تھے۔ تب میں نے اس کے ہاتھوں کو اپنے ہاتھوں میں دبا دبا کر گرم کیا تھا اور کہا تھا کہ میرا بابا کہتا تھا اتنے بخ تو مرجانے والے ہوتے ہیں۔ میرے منہ سے یہ کیسی گندی بات نکل گئی تھی۔ اللہ کے وہ اپنے گھر میں زندہ سلامت بیٹھی ہو۔ بیاہ سے دو تین دن پہلے بھی اس کے ہاتھ ایسے ہی بخ تھے مگر میں انھیں اپنے ہاتھوں میں لے کر گرم نہ کر سکا۔ ریوڑ آگے نکل گیا تھا اور لوگ آنے جانے لگے تھے اور ہاتھوں دگرم کرنے میں کچھ وقت تو لگتا ہی ہے۔

اب میرے پاس اتنا روپیہ جمع ہو گیا جو تنگے نے خواب میں بھی نہیں دیکھا ہو گا تو میں نے اپنے دل میں طے کیا کہ اب نوری بیٹی کو رخصت کرنے کا وقت آگیا ہے، سو چپکے سے تیاری کر لینی چاہیے۔ میں نے خدا بخش بیٹے کو بھی نہ بتایا کہ وہ مجھے گھر میں بٹھا کر خود جیز کا سامان خریدنے چلا جائے گا اور پختیس کرتا پھرے گا۔ ارادہ آدھا لاکھ روپیہ لٹا دینے کا تھا۔ سو ایک روز میں نے کوئی پختیس ہزار روپے اپنی ٹیک میں ڈال لیے۔ پندرہ ہزار برات کی دعوت کے لیے رہنے دئے۔ مسجد میں صبح کی نماز پڑھنے کے بعد میں نے اپنے دوست خان محمد کی منت کی کہ وہ ۱۱ تین دن تک میرے ریوڑ کی دیکھ بھال کرے اور میرے جانے کے بعد ہی خدا بخش وغیرہ کو بتائے کہ میں ایک ضروری کام سے کہیں جا رہا ہوں۔ خان محمد میرا پرانا دوست ہے۔ مان بیاہ میں بسم اللہ پڑھ کر گاؤں سے نکلا۔ میں زندگی میں پہلی بار اپنی گاؤں سے باہر جا رہا تھا۔ مجھے تو عمر بھر ہر دو گھر سے جنگل اور جنگل سے گھر کا سفر درپیش رہا۔ جنگل سے واپسی پر ہر روز کی طرح مجھے مراں اپنے دروازے میں کھڑی نظر آتی رہی مگر وہی مشکل۔ وہ جوان کی جوان اور میں ادھیڑ عمر کا بوڑھا!

یہاں سے کئی کوس دور ایک قصبہ روہیل ہے۔ میں نے سن رکھا تھا کہ اس قصبے کی دکانیں سونے انڈی کے زیوروں، ریشم کے کپڑوں اور پلنگوں کے رنگین پاپوں سے بھری رہتی ہے۔ میں نے سنا تھا کہ

پرانے زمانے میں بادشاہ اپنی شاہزادیوں کے بیاہ پر پلنگوں کے رتکین پائے رویل ہی کے کارنگروں سے بنوا تھے۔ مجھے یہ بھی معلوم ہوا تھا کہ رویل میں جتنا بھی سامان خریدو وہاں کے دکاندار سارا سامان ٹخروں اور گدھوں پر لاد کر جہاں لے جانا ہو وہاں پہنچا دیتے ہیں۔ اللہ کا نام لے کر میں رویل کا راستہ پوچھتا چل پڑا۔ دوپہر کو میں ایک چھوٹے سے گاؤں کی ایک گلی میں سے گزر رہا تھا جب سامنے سے آتی ہوئی اور عمر کی ایک عورت میرے سامنے رک کر مجھے پاگلوں کی طرح گھورنے لگی۔ اس کے ہاتھ اور ہونٹ کانپنے لگے اور وہ بولی۔ ”یہ کہیں تم تو نہیں ہو دارے؟“

میں نے آواز کی کھنک سے اسے پہچانا۔ وہ مراں تھی۔ چہرے پر مٹی اڑ رہی تھی اور آنکھوں میں شام اڑ رہی تھی۔ ”مراں!“ میں نے کہا۔ ”یہ تم ہو مراں؟ کیا یہ سچ بچ تم ہو؟“ گلی خالی تھی۔ اس نے میرا ہاتھ پکڑا تو وہ اتنا ٹھنڈا تھا جیسے اس نے ابھی ابھی مٹی میں سے او۔ گرائے ہیں۔ اتنا خ تو مرجانے والوں کا ہاتھ ہوتا ہے۔ پر وہ تو زندہ سلامت میرے پاس کھڑی رو رہی تھی۔ وہ مجھے اپنے گھر میں لے آئی۔ مجھے ایک چارپائی پر بٹھا کر خود میرے سامنے زمین پر بیٹھ گئی اور روئی، اتنا روئی جیسے وہ ساری کی ساری آنسو بن کر بہ جائے گی۔

میں اسے کیسے روکنا کہ آنسو تو میرے آنکھوں سے بھی بہ رہے تھے۔ ہم دونوں کچھ دیر پونہ چھاپ بیٹھے، آنسوؤں کی زبان میں باتیں کرتے رہے۔ پھر ایک جوان لڑکی سر پر دو گھڑے رکھے آئی تو ہمارے اس حالت میں دیکھ کر، ٹھٹھک کر کھڑی کی کھڑی رہ گئی۔ مراں نے اٹھ کر اس کے سر پر سے اوپر کا گھڑا اتار تو دو سرا گھڑا اس نے خود اتار کر رکھ دیا اور پھر اسی طرح ششدر مجھے دیکھنے لگی۔ تب مراں بولی۔ ”میری بیٹی مرماں ہے دارے۔ بس یہی ایک میری بیٹی ہے۔ اس کا باپ سدھار چکا ہے۔ جس پی پی کر ا فیون کھا کھا کر اس نے اپنا گلا اپنے ہاتھوں سے گھونٹا اور چل دیا۔ میں گاؤں کے اکا دکا کھاتے پیتے گھروں، محنت مزدوری کر کے بیٹی کا اور اپنا پیٹ پال رہی ہوں۔ اس کے سر پر ہاتھ رکھ دے دارے۔“ میں نے مرماں کی طرف دیکھا تو یکایک وہ دروازے میں کھڑی مرماں بن گئی۔ ہو ہو مرماں۔ پھر نے اپنا ہر جھٹکا۔ مرماں کے سر پر شفقت سے ہاتھ رکھا تو مرماں بولی۔ ”جا بیٹی اندر جا کر بیٹھ۔ مجھے دارے سے ایک ضروری بات کرنی ہے۔“

لڑکی اندر چلی گئی تو مرماں نے دونوں ہتھیلیوں سے اپنے چہرے کے آنسو پونہ چھپنے اور بولی۔ ”میں تم سے کہا تھا دارے کہ میں تیرے بغیر مر جاؤں گی۔ پر میں بے حیا تو زندہ ہوں۔“ میں نے کہا۔ ”مراں میں نے بھی تو تم سے یہی کہا تھا اور میں بھی تو تیرے بغیر بے شرمی سے زندہ ہوں۔ بعض انسان یوں زندہ رہتے ہیں جیسے عمر قید کی سزا کاٹ رہے ہوں۔ ہم دونوں عمر قید کاٹ رہے ہیں۔“ مرماں نے۔

مراں بولی۔ ”تم تو اب بھی اچھے خاصے جوان لگ رہے ہو۔ مونچھوں میں چند سفید بال آگئے تو ہوا۔ تمہارا چہرہ تو بھرے جوان کا چہرہ ہے۔ اب ذرا ادھر میری طرف دیکھو۔ ہڈیوں پر کھال منڈھی رہ گئی۔“

اور بس۔ ششی گھروالے نے میری آدمی صحت کا بیڑا غرق کیا اور باقی آدمی اس فکر نے کھالی کہ میں اپنی اکلوتی بیٹی کو خالی ہاتھ کیسے رخصت کروں۔ شکل صورت کی اچھی ہے اس لیے ایک جگہ اس کی ممکن تو کر دی ہے پر اب لڑکے والے کہتے ہیں کہ زیور اور کپڑے اور تو اپرات کے بغیر اگر ہم لڑکی بیاہ لائے تو شریک کہیں گے کہ کہیں سے بھکارن اٹھالائے ہیں۔ وہ کہتے ہیں لگ بھگ بیس ہزار کا جیز ہونا چاہیے اور مجھ بد بخت کے پاس تو بیس روپے بھی نہیں۔ سو دیکھنا دارے۔ یہ لڑکی چند سال میں مجھ سے زیادہ بوڑھی ہو جائے گی۔ بس اس روگ نے مجھے کہیں کا نہیں رکھا۔“

وہ جیسے مجھے بولنے کا موقع دینے کے لیے چپ ہوئی۔ میں کچھ دیر خاموش بیٹھا سوچتا رہا۔ وہ چونک کر بولی۔ ”تم کہیں میرے رونے سے تو نہیں گھبرا گئے دارے؟ پر ابھی تو میں آدھا بھی نہیں روئی جتنا مجھے تمہارے سامنے رونا چاہیے تھا۔“ پھر وہ کچھ رک کر بولی۔ ”اور مجھ بد بخت نے تم سے لسی پانی کا بھی نہیں پوچھا۔ اپنا ہی رونا لے کر بیٹھ گئی۔“ پھر وہ پکاری۔ ”اے مرایا۔ ادھر آ بیٹی۔ میری بات سن۔“

اور جب تک مرایا باہر آتی، میں فیصلہ کر چکا تھا۔ اس فیصلے سے مجھے ایسا لطف آیا جیسے میں نے ایک بار پھر صبح کی نماز پڑھ لی ہے۔ جیسے پروردگار نے میری ساری نمازیں قبول کر لی ہیں۔ میں نے ایک ایسا جھوٹ بولنے کا فیصلہ کر لیا تھا جس پر کتنے ہی سچ قریان کیے جاسکتے ہیں۔ یہ فیصلہ کر کے میں اتنا خوش، اتنا ہلکا پھلکا ہو گیا تھا کہ مسکرانے لگا۔

مہراں میری مسکراہٹ دیکھ کر چونکی۔ ”کیوں دارے؟“ اس نے حیران ہو کر سرگوشی سی کی۔ ”کیا بات ہے؟“

مرایا آچکی تھی۔ میں نے اسے اپنے قریب بٹھا کر کہا۔ ”مہراں۔ تم سمجھتی ہو میں تمہارے حال سے بے خبر رہا؟ میں تو اپنے گاؤں میں بیٹھا اور اپنے ریوڑ کے پیچھے چلتا، تم پر سے گزرتی ہوئی ایک ایک آفت کو دیکھتا رہا ہوں اور سوچتا رہا ہوں کہ کاش میں تمہارے کسی کام آسکتا۔ پر میں کرتا بھی کیا۔ عورت مرد کا رشتہ اتنا نازک ہوتا ہے کہ میں نے سوچا کہیں میں تمہاری زندگی کی بربادی کا سبب نہ بن جاؤں۔ اسی لیے دور دور سے دیکھتا اور سنتا اور پوچھتا رہا۔ مجھے معلوم تھا۔ تم ایک لڑکی کی ماں ہو اور تمہارا گھروالا نشہ کرتے کرتے مر چکا ہے۔ میں یہ بھی جانتا تھا کہ تم نے مرایا کی ممکن کر دی ہے پر غریبی نے تمہارے پاؤں میں بیڑیاں ڈال رکھی ہیں۔ اسی لیے تم ایک قدم بھی نہیں اٹھا سکتیں۔“

پھر میں نے سچ بولنا شروع کیا۔ ”دیکھو مہراں۔ مرایا تمہاری بیٹی ہے تو میری بیٹی بھی تو ہے۔ اور میری نوری میری بیٹی ہے تو تمہاری بیٹی بھی تو ہے۔ اور مرایا دو چار سال بڑی ہے نوری سے، اس لیے مجھ پر پہلا حق تو مرایا بیٹی کا ہونا۔ کیوں مرایا بیٹی؟“

اور مرایا میرے قریب بیٹھی تھکے سے مٹی کریدتی رہی۔

مہراں پھر سے رونے لگی تھی۔ بولی۔ ”میں سمجھی تھی کہ تم نے میری کوئی سار نہ لی اور تم بھی عام مردوں کے سے مرد نکلتے۔ ہائے میں بد بخت تمہارے خلاف کیسی کیسی باتیں سوچتی رہی۔“

میں نے اطمینان سے ٹیک کھولی اور نوٹوں کی تہی مراں کی طرف بڑھادی۔ ”یہ پختہ روپے ہیں۔ پچیس ہزار میری مریاں بیٹی کے جینز کے اور دس ہزار برات کی دعوت کے۔“  
مراں گھبرا کر اٹھ کھڑی ہوئی۔ ”ہائے دارے۔ تم یہ کیا کر رہے ہو؟ اپنی بیٹی کا حق میری

”تو کیا تمہاری بیٹی میری بیٹی نہیں ہے؟“ میں نے مراں کا رخ ہاتھ پکڑ کر کھینچا اور اسے نو نہیں تھادی۔ ساتھ ہی میں نے کہا۔ ”دیکھو مراں۔ میں تو نقد سودا کر رہا ہوں۔“  
”نقد سودا؟“ مراں کے آنسوؤں سے بھیگے چہرے پر حیرت چھا گئی۔ ”نقد سودا کیسے؟“  
”سنو۔“ میں نے کہا۔ ”مراں کا باپ نہیں ہے نا؟ تو یہ تمہارے سامنے کون بیٹھا ہے؟ یہ مراں کا باپ ہے۔“ اور میں نے بازو پھیلا کر مراں کو اپنے ساتھ لگا لیا۔ ”اور وہاں گاؤں میں نوری نہیں ہے نا؟ تو مراں۔۔۔ تمہاری صورت میں اسے ماں مل گئی ہے۔ یہ نقد سودا نہیں ہے تو کیا ہے!“

## گلزار

جتنا بڑا شاعر ہے، اتنا بڑا افسانہ نگار ہے

## دستخط

گلزار کے تیس بے مثال افسانوں کا مجموعہ

شائع ہو گیا ہے

بلخ سرورق

معیاری طباعت

قیمت : ۱۶۰ روپے

اساطیر پبلشرز ۲۵/۱ منزنگ روڈ۔ لاہور

## یگانگت کی قوس قزح

مفلکور حسین یاد

اب کیا عرض کروں کسی کو اپنا بنانے کا مسئلہ میرے لیے کوئی مسئلہ ہی نہیں ہے۔ ہاں میرے لیے یہ بات اس وقت مسئلے کی صورت اختیار کر سکتی ہے جب میں کسی کو غیر سمجھتا ہوں۔ میں تو اس بھری پری دنیا میں کسی کو غیر ہی نہیں سمجھتا اور پھر میرا یہ سمجھنا محض کوئی خیالی بات نہیں ہے۔ میں اپنی اس سمجھ کے دفاع میں کہنے کے لیے بہت سے ٹھوس دلائل رکھتا ہوں۔ مثال کے طور پر میری پہلی دلیل تو اس ضمن میں یہ ہے کہ جب ہر شخص میری طرح کے آنکھ ناک ہاتھ پاؤں وغیرہ رکھتا ہے تو مجھے کسی کو غیر سمجھنے کا کیا حق پہنچتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ مجھے کسی کو اپنا سمجھنے کے لیے پہلی ٹھوس بات تو یہی نظر آتی ہے کہ میرے دوسرے اہنائے جنس میری طرح ہی کے مخلوق ہیں۔ پھر میں ان کو اپنا کیوں نہ سمجھوں۔ کیا اپنا سمجھنے کے لیے آدمی کا ڈھانچہ بدلنا پڑتا ہے۔ کیا اہنایت ایک طرح کا ہونے کو نہیں کہتے یا نہیں کہہ سکتے۔ سب لوگوں کے پیکر ایک ایسے ہیں یا سب لوگوں کے پیکر کا ایک ایسا ہونا ہی جب مجھے اہنایت کا بھرپور احساس دلاتا ہو تو میں خواہ مخواہ کسی کو غیر کیوں سمجھوں۔ لہذا جب کوئی واقف یا ناواقف میرے پاس ملنے کے لیے آتا ہے تو میں اسے سینے سے لگانے میں یا اس سے بغلیں ہونے میں ذرا بھی تامل سے کام نہیں لیتا۔ مجھے ہر نارمل شخص قابل قرب نظر آتا ہے یعنی ایسا پورا نظر آتا ہے کہ میں اسے سینے سے لگائے بغیر نہیں رہ سکتا الا یہ کہ کوئی خاص صورت حال مانع نہ ہو۔ مجھے اپنی اس حرکت پر دوستوں عزیزوں اور رشتہ داروں کے بہت سے طعنے بھی سننے پڑتے ہیں۔ وہ سمجھتے ہیں میں ایسا کسی حکمت عملی یا چالاک کی تحت کرتا ہوں۔ یعنی میں بہت دور اندیش واقع ہوا ہوں کہ سمجھتا ہوں اس دنیا میں ہر شخص سے کبھی نہ کبھی کوئی نہ کوئی کام تو پڑ سکتا ہے اس لیے اسے پہلی ملاقات ہی میں اپنا ہنالو ناکہ وہ بوقت ضرور کام آسکے۔ مجھے اس حقیقت کو ماننے میں کوئی باک نہیں ہے کہ آدمی کو آدمی سے کام تو پڑ سکتا ہے اور پڑتا ہے لیکن خدا شاہد ہے جب میں کسی کو اپنا ایسا انسان سمجھ کر گلے سے لگاتا ہوں تو اس وقت میرے ذہن میں دور دور تک بھی اس طرح کے مطلب کی کوئی بات نہیں ہوتی۔ البتہ میرے ذہن میں غالباً یہ بات ضرور ہوتی ہے جسے آپ شعوری یا لاشعوری بھی نہیں کہہ سکتے بس وہ میرے ذہن میں ہوتی ہے یعنی جب میں کسی دوسرے شخص کو دیکھتا ہوں تو مجھے یقین ہو جاتا ہے کہ میں اس دنیا میں تنہا نہیں ہوں۔ میرے ایسا دوسرا بھی کوئی موجود ہے۔ اس سے مجھ میں فوراً اہنایت کا احساس جاگ اٹھتا ہے۔ مجھے اپنے میں اور اس دوسرے شخص میں کوئی فرق نظر نہیں آتا۔

آپ یہاں یہ سوال اٹھا سکتے ہیں کہ میں نے جو ابھی ابھی دوستوں عزیزوں اور رشتے داروں کا ذکر کیا ہے کیا اپنائیت دوستی عزیزداری اور رشتہ داری سے کوئی الگ چیز ہوتی ہے؟ کیا دوست، عزیز اور رشتہ دار اپنے نہیں ہوتے؟ دوست، عزیز اور رشتہ دار یقیناً اپنے ہوتے ہیں لیکن اپنائیت، دوستی عزیز داری اور رشتہ داری سے آگے کی چیز ہے۔ ضروری نہیں کہ جو شخص آپ کا دوست ہے وہ آپ کا اپنا بھی ہو۔ اسی طرح یہ بھی ضروری نہیں جو آپ کا عزیز یا رشتہ دار ہے وہ آپ کا اپنا کھلانے کا بھی مستحق ہو۔ دوستی اور عزیز داری وغیرہ محدود چیزیں نہیں۔ آپ ہر کسی کو دوست نہیں بنا سکتے۔ ہر کوئی آپ کا عزیز یا رشتہ دار نہیں ہو سکتا۔ لیکن آپ ہر شخص کو اپنا سمجھ سکتے ہیں اور ہر شخص آپ کو اپنا بنا سکتا ہے۔ بلکہ آپ یوں بھی کہہ سکتے ہیں کہ بس آپ کے سمجھنے کی دیر ہے ہر شخص آپ کا اپنا تو پہلے ہی سے ہے۔ جیسا کہ میں سطور بالا میں عرض کر چکا ہوں ہر شخص اپنائیت تو اپنے وجود کے ساتھ لے کر پیدا ہوتا ہے۔۔۔۔۔ ممکن ہے آپ فرمائیں ”پھر تو اس کا مطلب یہ ہوا کہ اپنائیت ایک بہت ہی سطحی چیز ہے۔“۔۔۔۔۔ جی ہاں یہی تو میں واضح کرنا چاہتا ہوں کہ اپنائیت بہت سطحی چیز ضرور ہے لیکن جتنی یہ سطحی ہے اس سے کہیں زیادہ گہری بھی ہے، مگر میں سمجھتا ہوں سطحی ہونا جس ویلے سے اس دنیا میں سب سے بڑھ کر گہرا ہوتا ہے وہ انسان کا چہرہ ہی ہے۔ انسان کی ذات یعنی اس کا باطن اپنی جگہ جو کچھ ہے سو ہے لیکن انسان کے خدوخال کا بھی اس کائنات میں ابھی تک کوئی جواب دریافت نہیں ہو سکا۔ کیونکہ تاحال دنیا کی کسی چیز کی سطح اتنی دلکش اور اپنے باطن کے راز فاش کرنے والی ثابت نہیں ہو سکی جتنی کہ انسان کے نقش نگار کی سطح ہے۔ ہم ذرا آنکھیں کھول کر دیکھیں تو ہمیں ہر آدمی میں کیا کچھ نظر نہیں آتا۔ بہر حال مجھے تو جس قدر اپنائیت کا شدید احساس کسی دوسرے شخص کے خال و خد کو دیکھ کر ہوتا ہے اس قدر شدید احساس کسی دوسری چیز کو دیکھ کر نہیں ہوتا۔ دنیا کی دوسری چیزوں سے بھی اپنائیت کا احساس ابھرتا ہے لیکن آدمی کے ظاہر کی بات ہی کچھ اور ہے۔ یعنی آدمی کا ظاہر اپنے میں کچھ کم کشش اور اپنائیت نہیں رکھتا۔ ممکن ہے آپ یہاں یہ فرمائیں کہ صاحب یہ تو بڑی عام اور معمولی سی بات ہے۔ وہ جو فارسی کا ایک مشہور شعر ہے۔ کند ہم جنس باہم جنس پرواز۔۔۔۔۔ کیو تر با کیو تر باز با باز۔۔۔۔۔ بس انسان کے ظاہر کو اتنی سی بات سمجھئے۔ جی ہاں میں بھی یہ عرض کر رہا ہوں کہ ایک ہم جنس ہم جنس کو دیکھ کر اپنائیت کا اس قدر شدید احساس کرتا ہے کہ وہ اس کے ساتھ اسی وقت پرواز کرنا اور اڑنا شروع کر دیتا ہے۔ مگر کیا یہ کوئی کم بات ہے کہ ایک انسان دوسرے انسان کو دیکھ کر اڑنا شروع کر دے یعنی بلند ہو جائے۔ محبت بھرے انداز میں اس کا ساتھ دے۔ اپنی رفاقت کا ثبوت پیش کرے۔۔۔۔۔ مجھے تو شکایت ہی یہ ہے کہ کیو تر کیو تر کو دیکھ کر اڑنا شروع کر دیتا ہے پھر آدمی کو دیکھ کر آدمی اڑنا شروع کیوں نہ کرے۔ چنانچہ آپ مجھے ہزار کیو تر یا باز ہونے کا طعنہ دیتے رہیں میرے لیے تو ایک آدمی میں اس کا آدمی ہونا اس قدر پیارا لگتا ہے کہ میں اسے اپنے سینے سے لگائے بغیر نہیں رہ سکتا۔

میرے دوست احباب سب اچھی طرح جانتے ہیں کہ اسی احساس یگانگت کے تحت میں بجلی کے کوندے کی طرح اپنے دل کی ہر بات بتانے کے لیے ہر وقت کمر بستہ اور حاضر رہتا ہوں۔ میرا کوئی راز راز نہیں ہے بلکہ سرے سے میرا کوئی راز ہی نہیں ہے۔ اس کا یہ مطلب ہرگز نہ لیجئے کہ میں کسی راز کو راز رکھنا

نہیں جانتا۔ یقیناً میں ایسی باتوں کو عام کرنے کا قائل نہیں ہوں جن سے کسی کو نقصان پہنچ سکتا ہے۔ لیکن ایسے رازوں کا افشا ہونا بہت ضروری سمجھتا ہوں جو محبت کے انوار سے بھرے پڑے ہوتے ہیں۔ یگانگت اور اپنائیت سے بڑھ کر محبت بھرا راز اور کونسا ہو سکتا ہے۔ اس لیے اس کو تو بیش فاش ہوتے رہنا چاہیے۔ محبت کا راز فاش ہوتا ہے تو ارد گرد روشنی پھیلتی ہے۔ اسی لیے میں نے اپنے آپ کو اندھیروں میں گمراہوا کبھی محسوس نہیں کیا۔

ہر بندہ خدا کو اپنا سمجھنے میں یقیناً میرے والدین کی تربیت کا بہت بڑا ہاتھ ہے۔ ہمارے گھر کے افراد کے علاوہ جس کا ہمارے گھر سے ذرا سا تعلق بھی ہوتا تھا وہ اگر بزرگ ہے تو ضرور ہم اسے 'چچا' 'مامو' اور بھائی جان کہتے تھے اور اگر وہ ہم سے چھوٹا ہوتا تو ہمارا بھائی کہلاتا تھا۔ خواتین میں گھر کی ملازمہ کبھی ہماری خالہ ہوتی تو کبھی پھوپھی کہلاتی۔ مطلب یہ ہے کہ اگر وہ ملازمہ ہماری ماں کی منظور نظر ہوتی تو اسے ہم خالہ کہتے تھے ورنہ پھوپھی تو یقیناً ہوتی تھی کیونکہ ہمارے بابا جان اسے معاملے میں ہماری ماں کی نسبت زیادہ وسیع القلب تھے۔ ہماری ماں جلدی سے کسی کو اپنی بہن بنانے کو تیار نہ ہوتی تھیں جبکہ ہمارے بابا جان کا کہنا تھا "کوئی اچھا یا برا بعد میں ہوتا ہے پہلے وہ خدا کی مخلوق ہوتا ہے۔ لہذا ایک آدمی کو آدمی سے اپنائیت کا رشتہ قائم کرنے میں تاخیر سے کام نہیں لینا چاہیے۔" یہی وجہ ہے کہ بابا جان کے پاس جب بھی کوئی شخص کام کی غرض سے آتا وہ اس کا کام اسی خلوص کے ساتھ سرانجام دیتے تھے جیسے وہ ہمارے لیے کوئی کام کر رہے ہوں۔۔۔۔۔ اور وہ کام نہ ہوتا یا اس کے ہونے میں تاخیر ہوتی تو بابا جان کو ایک عجیب قسم کی بے چینی سی لاحق ہو جاتی تھی۔ کام بن جاتا تو بے حد خوش ہوتے تھے جیسے وہ کام کسی غیر شخص کا نہیں ہوا خاص ان کا اپنا کام ہوا ہے۔ اور اگر وہ کام نہ ہوتا تو اس شخص کے سامنے بے حد شرمندگی اور ندامت محسوس کرتے۔ اب وہ شخص ان سے ہزار کہہ رہا ہو کہ "سید صاحب اس میں آپ کی طرف سے تو کوئی کوتاہی نہیں ہوئی۔ آپ خواہ مخواہ شرمندگی محسوس کر رہے ہیں۔" مگر بابا جان کہتے "بھائی اگر یہ کام فلاں شخص نے نہیں کیا تو آخر وہ شخص میرے اور آپ جیسا ہی آدمی تو ہے۔ مجھ میں اور اس شخص میں کیا فرق ہے۔۔۔۔۔ اگر اس نے یہ کام نہیں کیا تو مجھے ایسا ہی لگ رہا ہے جیسے میں نے یہ کام نہیں کیا۔ میں بے حس اور غافل ہو گیا ہوں۔"

۔۔۔۔۔ اس کے علاوہ ہمارے بابا جان کسی کے کام آنے میں عموماً یہ بھی نہیں دیکھتے تھے کہ وہ شخص ہے کون؟ دوست یا دشمن۔۔۔۔۔ ہماری ماں چیختی چلاتی رہ جاتی کہ ارے جس شخص کا کام آپ کرنے چلے ہیں معلوم ہے اس نے فلاں وقت میں آپ کے ساتھ کیا سلوک کیا تھا۔۔۔۔۔ بابا جان جواب دیتے "وہ اس کا اخلاق تھا یہ ہمارا اخلاق ہے۔ اس کی دیکھا دیکھی ہم اپنا اخلاق خراب کیوں کریں۔ اور پھر بیوی آدمی کی مجبوریاں بھی تو سو طرح کی ہوتی ہیں۔ معلوم نہیں اس وقت اس بے چارے پر کیا بیت رہ ہو جو اس نے ہمارے ساتھ اس طرح کے رد عمل کا اظہار کیا یا ہمارے ساتھ اس طرح پیش آیا۔" مجھے اپنے بابا جان اس وقت بہت یاد آئے جب میرے ایک عزیز نے مجھے منافق اور بزدل کہا اور وہ بھی اس بات پر کہ اسے میرے گھر کے قریب اپنے ایک دوست سے ملنا تھا۔ میں نے یہ سوچ کر کہ اب اسے آتا ہے تو میں اس کا دل کیوں توڑوں اور یہ کہوں کہ تم ضرور آؤ لیکن میں نہ آسکوں گا کہ میں نے ایک جگہ جانے کا پہلے سے وعدہ کر رکھا ہے۔ میرا





لیکن اس پر سنجیدگی سے غور کرنے کی ضرورت ہے۔) مثال کے طور پر کوئی شخص پورے اخلاص کے ساتھ یعنی اسے اپنا سمجھے بغیر ایک گھوڑے پر عاشق ہو سکتا ہے۔ اس جگہ آپ گھوڑے کے بجائے کوئی دوسرا جانور بھی رکھ سکتے ہیں۔ اسی طرح کوئی شخص پورے اخلاص کے ساتھ ایک مرغے کا دشمن بن سکتا ہے۔ کہنے کا مطلب یہ ہے کہ آپ غیر جنس پر تو یگانگت کے بغیر عاشق بھی ہو سکتے ہیں اور اس کے دشمن بھی لیکن ایک آدمی آدمی کا عاشق ہوتا ہے یا دشمن ہوتا ہے تو وہ اسے شدید طور پر اپنا سمجھ کر ہوتا ہے۔ یگانگت کے بغیر آدمی نہ تو دوسرے آدمی کا عاشق ہوتا ہے اور نہ دشمن۔۔۔۔۔ یگانگت تو جیسے اس کے خون میں رچی بسی ہوئی ہے۔ یوں لگتا ہے آدمی کے جذبات کا سارا کھیل ساری قوت اور ساری توانائی یگانگت کی مضبوط بنیادوں پر قائم ہے۔۔۔۔۔ بیگانہ رہ کر تو آدمی اپنے کسی ایک جذبہ کا بھی اظہار نہیں کر سکتا۔ بالفاظ دیگر جذبات کا دوسرا نام یگانگت ہے اور یگانگت کا دوسرا نام جذبات ہے۔ اسی لیے آدمی کو یگانگت کی قوس قزح کے جتنے رنگ فنون لطیفہ میں نظر آتے اور کہیں نظر نہیں آتے بلکہ سچ پوچھے تو جہاں یگانگت کی قوس قزح پھیل کر پوری کائنات کو احاطہ کرتی نظر آتی ہے وہ فنون لطیفہ ہی کے تو انفس و آفاق ہیں۔۔۔۔۔ بڑے اہل قلم کا تو کیا ذکر میں ایک معمولی لکھنے والا آدمی ہوں۔ جب قلم اٹھا کر کوئی ایک مصرعہ یا ایک فقرہ لکھتا ہوں تو مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے جیسے میں نے عشق و عاشقی کی کسی بہت ہی سرسبز و شاداب اقلیم میں قدم رکھ دیا ہے۔ اسی طرح جب میں کسی خوبصورت چہرے یا کسی خوبصورت پیکر کو دیکھ رہا ہوتا ہوں تو مجھے یوں لگ رہا ہوتا ہے جیسے میں کوئی بہت ہی خوبصورت قسم کی شاعری یا اعلیٰ قسم کا ادب تخلیق کر رہا ہوں۔ غالباً میں اسی لیے کوئی بلند پایہ شاعر یا ادیب نہیں بن سکا کہ ایسا کبھی نہیں ہوا کہ کوئی حسین میرے سامنے آیا ہو اور میں ٹوٹ کر اس پر عاشق نہ ہوا ہوں۔ زندگی بھر عاشقی میرے بائیں ہاتھ کا کھیل رہا ہے۔ جہی تو میں اپنے دائیں ہاتھ میں قلم لے کر کوئی عمدہ ادب تخلیق نہ کر سکا۔ بلکہ اگر آپ میرے ساتھ زمان و مکان کی قید سے ذرا بلند ہو کر دیکھیں تو میں پورے وثوق کے ساتھ یہاں تک اعلان کرنے کی جرات کر سکتا ہوں کہ آج تک دنیا میں جتنے حسین پیدا ہو چکے ہیں اور آئندہ مستقبل میں جتنے پیدا ہونگے وہ سب کے سب میرے معشوق ہیں اور میں ان کا عاشق ہوں، پکا کھرا اور اس قدر سچا جس قدر کہ کوئی سچا عاشق ہو سکتا ہے۔ میں آپ کو اپنی کسی بات کی سچائی کا اس قدر یقین نہیں دلا سکتا جس قدر کہ میں اپنے سچے عاشق ہونے کا آپکو یقین دلا سکتا ہوں۔ لیکن اس کے لیے ایک شرط ہے کہ آپ بھی میری طرح دنیا کے تمام لوگوں کو اچھی طرح سمجھ کر اپنے سینے سے لگائیں۔ مجھے امید ہے کہ اس کار خیر میں آپ مجھ سے کسی طرح پیچھے نہیں رہیں گے۔۔۔۔۔ بلکہ مجھے تو یہ خطرہ ہے کہ آپ عاشقی کے اس میدان میں بھی مجھ غریب کو کہیں بہت پیچھے ہی نہ چھوڑ جائیں اور میں بے چارہ اس بھری پری کائنات میں پاگلوں کی طرح تنہا کھڑا نکلتا ہی نہ رہ جاؤں۔

## ضیاءِ جالندھری



درد سمیٹی ہوئی صبح کی لالہ تاب نو  
دل میں گزشتہ شب کی یاد آنکھ میں آتے دن کی ضو

دل پہ سچ سچ کھلا غچہ مثال وہ جمال  
دیکھیں تو انکی ایک چھب سوچیں تو اس کے فو

ترک تعلقات سے جانچ نہ دل کی کیفیت  
وہ تھا انا کا برف زار یہ ہے لہو کی گیت نو

خواہشِ خود فریب کا سلسلہ ٹوٹا نہیں  
پھر کہیں روشنی سی ہے پھر کہیں پھوٹی ہے نو

سینے میں یل تیج و تاب سلسلہ شکستِ خواب  
سوچ، سوالِ اضطراب تازہ تازہ نو بہ نو

دشت میں میرے رہنمائی پر سُرخ نقش پا  
شمیں جلانے رکھ گئے اپنے لہو سے پیش نو

دور ہوس پرست میں ڈھونڈ رہی ہے آنکھ انہیں  
جن کی نظر میں بیش تھا خان شہی سے نان جو

شام و سحر بدل گئے، قلب و نظر بدل گئے  
یاد ہے مجھ کو اس کے ساتھ آئی تھی ایک تیز رو

## ساقی فاروقی



وہ اضطراب ہوں جو خیر و شر سے باہر ہے  
حصارِ ساحرِ شام و سحر سے باہر ہے

جو آگ میں جلائی تھی اپنے سینے میں  
فغاں کہ دسترسِ شعلہ گر سے باہر ہے

عجب قیام ہے منظرِ تمام دیکھ لے  
کہ وقت، حلقہٴ دایمِ سفر سے باہر ہے

مگر نگاہ میں سپی کے ایک زخم کا سوگ  
جو خواب گیندِ چشمِ گر سے باہر ہے

میں آج بھی ہوں اسیرِ قیاسِ آرائی  
ترا جمال گرفتِ نظر سے باہر ہے

## بیدل حیدری



ترا بیمار اچھا ہو رہا ہے  
یہ پہلی بار ایسا ہو رہا ہے

اچانک دل جو پسا ہو رہا ہے  
کہیں سے چھپ کے حملہ ہو رہا ہے  
ترے جانے سے ہر شے میں کمی ہے  
بس اک صدمہ زیادہ ہو رہا ہے

دل اشکوں میں کھل ہو گا ابھی تو  
ابھی تو ریزہ ریزہ ہو رہا ہے  
ہم اور فاقے اکٹھے ہیں ابھی تک  
ابھی تک تو گزارا ہو رہا ہے

قدم اگلی صدی میں رکھ رہے ہیں  
سفرِ پھل صدی کا ہو رہا ہے  
اتار اس جامہ ہستی کو بیدل  
یہ پیرا ہن پڑانا ہو رہا ہے



دشمن کو تو زیر کر لیا ہے  
اب خود سے مرا مقابلہ ہے  
آنسو ہیں کہ خون کی پینری  
انکھیں ہیں کہ دشتِ کربلا ہے

سورج کی دیریاں تو دیکھو  
شبِ نیم پہ کس دھات کا ہے  
دن کا تو عذاب سہم ہی لیں گے  
مرنا تو تمام رات کا ہے

تصویرِ بہار اب نہ کھینچو  
ہٹنی سے پرند اڑ گیا ہے  
اب کے تو عذابِ شب نے بیدل  
بینائی کو بانجھ کر دیا ہے

## گوھر ہو شیار پوری



حل جو کر لیں مسائلِ من و تو  
اک نہیں، سو سکون کے پہلو  
کتنے رنگوں میں اک گلاب کا پھول  
سینکڑوں خوشبوؤں میں اک خوشبو  
کوئی دن ہو، اسی خیال کا دن  
کوئی شب ہو، وہی گلِ شب بو  
سالہا سال ایک دھیان کی موج  
وہی رمنے، وہی رم آہو  
کتنی پھیلی ہیں سرحداتِ جمال  
اے گرفتارِ عارض و لیسو!  
دل بہر حال گرم ذکرِ حبیب  
ہر نفس لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ



پُرزہ پُرزہ تھا دامنِ من و تو  
گوشہ گور، مامنِ من و تو  
بڑا بوٹا دو رویہ سرو و چنار  
ایک اندر سے گلشنِ من و تو  
مر، تو کے محاذِ گرم رہے  
اے درِ وفا تفتنِ من و تو  
من و تو پر یقین بھی سب کا  
اور سارے ہی دشمنِ من و تو  
داد اُس شخص کو ملی ہے جسے  
طاقت ترک کر دینِ من و تو  
زہے تسلیمِ مصطفیٰ کا اثر  
زہے تابِ گدگشتنِ من و تو

## محب عارفی



پوچھتا ہوں گردشِ وقتِ تغیرِ زما سے میں  
کیوں بدل پاتا نہیں امرِ دُر کو فردا سے میں  
کیا تماشا ہے کہ دنیا خود مرا اعجاز ہے  
پھر ہوا ہوں خود برآمد بھی اسی دنیا سے میں  
میں بھنور جس کا ہوں وہ دریا نظر آئے سرب  
آگیا ہوں تنگ اپنے دیدہ بینا سے میں  
وہ جیا پیکر ہے مشاقِ نظر اس راز کو  
پاگیا اُس کی ادائے اشتیاقِ افزا سے میں  
مجھ کو وہ سر و خراں خود نہیں آتا نظر  
کچھ اُگا لیتا ہوں خود اُس کے نقوشِ پا سے میں  
پاگیا ہوں کچھ رموزِ پیکرِ زیرِ نقاب  
اُس کے اندازِ نمودِ قامتِ رعنا سے میں  
جاگتی آنکھوں کی دنیا دیکھ آیا ہوں تمام  
کیا کروں گا جا کے باہر خواب کی دنیا سے میں  
اب حقیقت ماننا جاتا ہوں اک اک دہم کو  
ہر رہا ہوں وہم خود کس شانِ استغنا سے میں  
وادیِ لاہے یہ منزل بھی کہ ہینجا ہرں جہاں  
راہِ لایرِ عمر بھر چل کر مقامِ لا سے میں  
دوستوں کے قرضِ احسانات اتر سکتے نہیں  
بس محبِ اب لاپتہ ہو جاؤں اہستہ سے میں

جیسے باہر ساز کے پردے سے نکلا ہی نہیں  
ہوں کہاں میں کسی سے پوچھوں کوئی سنا ہی نہیں  
اب نگاہِ نارِ ساکتی ہے شوقِ دید سے  
جو نظر آ ہی نہیں سکتا، وہ ہو گا ہی نہیں  
وہ تو خوشبو ہے، نظر پاتی رسائی کس طرح  
ویسے کی پائے طلب نے کوئی کوتاہی نہیں  
عالمِ اسبابِ دنیا ہے معموں کی سو میں  
ہو گیا گم ایسی دنیا میں کہ دنیا ہی نہیں  
خندہ زنِ ذوقِ پرستش ہے مذاقِ دید پر  
اور کچھ بھی ہے، وہ بُت اپنا سراپا ہی نہیں  
بند آنکھوں کو نظر آتی تھی اک دنیا جہاں  
کھل گئیں آنکھیں تو دیکھا، کچھ وہاں تھا ہی نہیں  
حسن کا پسندِ محتاجِ نیازِ عشق ہے  
دھوپ کو خود مکتفی ہونے کا یا راہی نہیں  
ظالم اُس کی کچھ اُمید افزا ادائیں بھی تو ہیں  
مجھ کو شکوہ اُس سے اُسکی بے رحمی کا ہی نہیں  
عشق کے معنی ترسنا، حسنِ نرسانے کا نام  
لاکھ سمجھا تا ہوں دل کو، دلِ سمجھتا ہی نہیں  
دیکھ لینے کی اجازت بھی قیمت ہے محب  
دیدنی بھی ہے ہن اُس کا، رسیلا ہی نہیں

## آفتاب اقبال شمیم



بھیجا ہے مے کدے سے کسی نے پیامِ غم  
اؤ کہ منظر ہے کوئی ہم کلامِ غم

لے جاتے اب جہاں کہیں شبِ بدیزِ زندگ  
تھامی ہوئی ہے ہاتھ میں ہم نے زمامِ غم

یوں اپنے طرف کا نہ متنہر اڑا لیتے  
سر پر اُنڈیلے، یہ بچا ہے جو جامِ غم

آئے گا ایک رقعہ خالی جوابِ میر  
اُس کے بجائے بھیجے نامہ بہ نامِ غم

مہرورِ معتبر ہیں، ملیں گے یہیں کہیں  
اپنے زیاں کے کھوج میں والا کرامِ غم

سب کو بلائے عشرتِ ارزاں نے کھلا  
اب تو ہی رہ گیا ہے برائے طعامِ غم

ہوں دیکھنے میں عام سا منظرِ زمین کا  
منسوب ہے مجھی سے معذورِ زمین کا

زنجیر سی پڑی ہے دلوں کے کواڑ پر  
یہ سرحدیں ہٹا کہ کھلے در زمین کا

بدلے ہو کے رنگ سے، وہ بھی ذرا سیڑ  
رہتا ہے رنہ ایک ہی منظرِ زمین کا

مجھکو مرے شعور کی برکت سے مل گیا  
اس شہرِ کائنات میں یہ گھرِ زمین کا

سو جاؤں فکرِ شعر میں بے فکریوں کیساتھ  
چادر ہو آسمان کی، بسترِ زمین کا

جیتا ہوں خود کو بیچ کے بازارِ نشر میں  
میں رہنے والا شاعری کی سرزمین کا

## خلیق احمد خلیق

(قطعہ بند)

تازہ پیمانِ وفا زیست سے کرتے جانا  
بس یونہی دشتِ تننا سے گزرتے جانا  
زندگی رہ میں کھڑی کس کو ملی ہے لوگو  
چیز کرنے کی ہے ، بس شوق سے کرتے جانا

یہ وہ موت ہے جو بنتی ہی چلی جاتی ہے  
اپنے حصے کا کوئی رنگ بھی بھرتے جانا  
اسکے پیرائے میں جی لو تو پھل ہے جیون  
ہر نئی رُت میں ، نئی طرح سنور کے جانا

زیست کی بگڑے مزاجوں سے بگڑ جاتی ہے  
اس دلآرام سے تنکوار نہ کرتے جانا  
خوشگواہی کی فضا تان کے سر پر نکلو  
ایک ہالے میں تبسم کے ، گزرتے جانا

حلقہ ہست سے باہر جو نکلنا ٹھہرے  
روح کو پید کی دہلیز پہ دھرتے جانا  
صوفی دیکھتے ہو کسی سلسلہ نو کے خلیق  
دو گھڑی پاس ہمارے بھی ٹھہرتے جانا !

## توصیف تبسم

○

قافلہ عمر کا تھا رگھڑی تھے ہم بھی  
اپنے ہونے میں گرفتار بھی تھے ہم بھی  
سایہ تاک میں کچھ دیر اُسے یاد کریں  
عہد بے نام کے جب بیخبری تھے ہم بھی

ذکرِ بھراں پہ اگر آنکھ بھر آئی اُس کی  
حسرتِ وصل میں آغوش تھی تھے ہم بھی  
گھر جو لوٹے تو کہیں دفن کر آئے خود کو  
یوں نہ کرتے تو یہاں در بدری تھے ہم بھی

جو دیا ہٹ گیا منفر سے وہ کب یاد آیا  
یاد آیا ، اسی محفل میں ابھی تھے ہم بھی  
بُجھ گئی رات ستاروں کو بھُجا کر ، توصیف  
تھے ستارہ ، دھن تیرہ شبی تھے ہم بھی



## ظفر اقبال

اُسکے گلاب اُسکے چاند جس کی بقیہ قسمت میں ہیں  
 آپ ظفر کس لیے اتنی مصیبت میں ہیں  
 ایک ہی صحرا سے ہے واسطہ اپنا ابھی  
 کوئی دنوں سے تو ہم ایک ہی وحشت میں ہیں  
 دینا ہے دھوکا کہاں، چھوڑنا ہے کس جگہ  
 فکر ہے ساری اُسے جس کی معیت میں ہیں  
 چنانچہ شک ہو چکی، غور بہت کر چکے  
 کچھ نہیں کھلتا کہ ہم کون سی حالت میں ہیں  
 طے نہ جنمیں کر سکا زندگی بھر کا سفر  
 فاصلے ایسے بھی کچھ اپنی طبیعت میں ہیں  
 اپنے تقاضے الگ، اپنی ضرورت جدا  
 پھنسنے ہی مشکل میں ہم کافی سہولت میں ہیں  
 اس میں بھی کوئی اگر رہنے نہیں دے، کہ ہم  
 وہم بپاشت میں ہیں، خوابِ مستر میں ہیں  
 چپکے ہی چپکے ہاں آگئے سو انقلاب  
 ہم بھی رہے بے خبر، آپ بھی غفلت میں ہیں  
 پھیلا ہوا ہی سہی شور ہمارا، ظفر  
 ہیں فقط افسانہ ہم، اور حقیقت میں ہیں

اک اور شور تو ہے اُس کے جی میں آیا ہوا  
 میں اُس کو یاد دلاتا ہوں کچھ بچہ  
 اُسے میں دوسری بار آزماؤں گا، ورنہ  
 ہے ایک بار تو وہ میرا آزما  
 گزر گئی ہے مری عمر آستیں کے بغیر  
 یہ سانپ مجھ کو ملا ہے پلا پلا  
 حساب کر کے بہت خوش ہوا ہوں آخری وقت  
 کہ میں نے پایا ہوا ہے نہ کچھ  
 میں چھوڑ کر اُسے خود ہی نکل گیا اک رات  
 جو اس پاس تھا اک شہر سا  
 بس ایک لے ہی ذرا مختلف ہے گی، کہ میر  
 سناؤں گا وہی نغمہ سنا  
 میں اس پہ خود نہیں چلتا ہوں اب تو بات ہے!  
 یہ راستہ ہے دگر نہ مرا  
 یہ شاعری تو کبھی میرے بس کا روگ نہ تھی  
 کسی نے ہے مجھے کس کام پر  
 میں ایک بوجھ ہوں خود اپنے آپ پر بھرا  
 کبھی اٹھایا ہوا ہے، کبھی گرایا

## جوتے ایلیا



خود تک آنا تو اک بلا ٹھیرا      آخر شس اپنا سامنا ٹھیرا  
جانے کیا بات ہے جو بھائی مجھے      جانے کیا دل کا مدعا ٹھیرا  
اپنا ہونا فقط ہوئے جانا      اپنے ہونے کا اک گلہ ٹھیرا  
ہم جہاں گرد تھے مگر اپنا      آخر اپنے میں ٹھیرنا ٹھیرا  
نہیں دشوار زندگی کرنا      پر یہ لمحہ تو اک بلا ٹھیرا  
خانہ دل میں تفرقہ تھا بپا      سوہراک غم جدا جدا ٹھیرا  
جوت جانی اترا عبث کا سفر  
از کجا .... یعنی تا کجا ٹھیرا



دل سے اک رشتہ یاد کا ٹھیرا      جانے پھر اس کے بعد کیا ٹھیرا  
دُپر سخن، عمر بھر رہے خاموش      یعنی سب کچھ کہا ہوا ٹھیرا  
جانے کس شے کا نام منزل ہے      جو ہوا طے وہ راستا ٹھیرا  
پڑنے والا ہے مجھ میں کال ہرا      میں تو اپنے سے اب گیا ٹھیرا  
طور بے ماجراتی بھی اپنا      ماجرا ناک ماجرا ٹھیرا  
اے شمیم ملول یاد انگیز      خیمہ گاہ صبا میں کیا ٹھیرا  
اب در دل پہ تم نہ دو آواز      اب تو میں بے دلی میں آٹھیرا  
اس فریب گمانِ بودش میں  
آخر ”آلا“ بھی جوت ”لا“ ٹھیرا

## مرتضیٰ برلاس



رویتے اجنبی اور بام و در اسجان لگتے ہیں  
ہم اپنے گھر میں رہتے ہیں مگر مہمان لگتے ہیں

درختوں سے نہیں رونق تو انسانوں سے ہوتی ہے  
یہ جنگل ہیں سروں کے جو ہمیں ویران لگتے ہیں  
نہ منظر میں ہے تبدیلی، نہ پس منظر ہی بد لاہے  
ہے قصہ ایک، لیکن مختلف عنوان لگتے ہیں

بہت نازاں تھے جو اپنے ستم پرور رویتے پر  
ہمارے ضبطِ غم پر اب وہی حیران لگتے ہیں  
ہے گردِ بیاں خاموشی، اسے پایاب مت جانو  
تہ امواج کچھ سوئے ہوئے طوفان لگتے ہیں

ہمارا نام لکھ لکھ کر مٹانے کا یہ مطلب ہے  
ہمیں برباد کرنے کے بہت ارمان لگتے ہیں

سماعت سے اگر پہلے سزا تجویز کر دی ہو  
دلائل بے گناہی کے تو پھر بے جان لگتے ہیں

میں ارباب سیاست کو وطن دشمن نہیں کہتا  
مگر یہ دوست ایسے ہیں کہ جو نادان لگتے ہیں



غیر کے آگے، یہ سرِ غم دیکھئے کب تک رہے  
بے حسی کا اب یہ عالم دیکھئے کب تک رہے

کب دعائیں مستجاب ہوں کب ہمارے دن پھر  
دل پریشاں، آنکھ پر غم دیکھئے کب تک رہے

دوست اور دشمن کے چہرے تلکے واضح نہ ہوا  
دیپ کی کو، اتنی مدھم دیکھئے کب تک رہے

برف بھی پگھلے گی اور سورج بھی چمکے گا ضرور  
سردھرمی کا یہ موسم دیکھئے کب تک رہے

صبحِ نو کے جشن میں حامل نہ تھے شب کے ریزہ  
چاند تارے اور شبنم دیکھئے کب تک رہے

کیسے کیسے سرکشیدہ جھک گئے اک وار  
ہاں مگر سینہ سپر، ہم دیکھئے کب تک رہے

جو محرک ہے مرے تخلیق فن کے واسطے  
فسر میں یہ شدتِ غم دیکھئے کب تک رہے

## مُحْسِنِ احسان



زمیں ہماری طرف آسماں ہماری طرف  
مگر کہیں نہیں اہل جہاں ہماری طرف  
ہمیں خبر نہیں اور امر واقعہ یہ ہے  
کہ ایک سیلِ بلا ہے رواں ہماری طرف  
یہ آگ سردیاں تقسیم کر گئی ایسے  
تیش تمہارا مقدر، دھواں ہماری طرف  
ثوابِ راحتِ دنیا و دین تمہارا نصیب  
عذابِ کشمکشِ بے اماں ہماری طرف  
انہیں تھا دعوۂ دریا دلی پر ایسے ہوا  
پلٹ کے آگئے تشنہ وہاں ہماری طرف  
کھلی جو آنکھ صدفِ دشناں میں شامل تھا  
یہ زعم تھا کہ ہے اک مہرباں ہماری طرف  
عجیب رُت ہے یہ محسن کہ پھر ہوا کے یقین  
اڑا کے لائی ہے گردِ مگس ہماری طرف



سب اس رُت کی چھل بل دیکھتے ہیں  
ندے آنکھیں مل مل دیکھتے ہیں  
”کنارِ آبِ رکنِ باد“ ہیں ہم  
ہمیشہ گھر میں جل تھل دیکھتے ہیں  
راپتوں سے کچھ کہہ کر گئی ہے  
سخن آمادہ جنگل دیکھتے ہیں  
بچھا کر ہم سرِ دہلیز آنکھیں  
خود اپنی راہ ہر پل دیکھتے ہیں  
یٰ خورشید کی امید میں ہم  
اغوں کو مسلسل دیکھتے ہیں  
چلو اس بار خود کو ڈھونڈتے ہیں  
چلو یہ چال بھی چل دیکھتے ہیں  
ین جس سے بام و در ہوتے تھے  
دستِ ہنر شل دیکھتے ہیں  
دنا جس کے دریچے میں کھڑی تھی  
اسی گھر کو مقفل دیکھتے ہیں  
کوئی سمجھائے یہ محسن کو جا کر  
درد دیوارِ پاگل دیکھتے ہیں

## ماجد صدیقی



تا عمر افتد ار کو دیتے ہوئے ثبات  
رکھ دی گئی بگاڑ کے ملت کی نفسیات

پیڑوں پہ پنچھیوں میں عجب سنسنی سی ہے  
گھیرڈ، ہرن کی جب سے لگائے ہوئے ہیں گھات

مخلوق ہو کوئی بھی مگر دیکھنا یہ ہے  
کرتا ہے کیا سلوک یہاں کون کس کے ساتھ

اشکوں سے کب دھلی ہے سیاہی نصیب کی  
تسویر جگنوؤں سے ہوئی کب سیاہ رات

ہم نے یہ بات کر مک شب تاب سے سنی  
ظلمت نہ دے سکی کسی اک بھی کرن کو مات

ماجد کسی کے ہاتھ نہ آئے نہ آ سکے  
کٹ کر پتنگ ڈور سے منہ سے نکل کے بات



سر اٹھانے کی رہ میں ہمارے لئے ہر کہیں ہے کڑے سے کڑا چوہری  
یہ بڑا چوہری وہ بڑا چوہری اس کے آگے بھی ہے اک بڑا چوہری

ریڑوں پر بھٹتے ہوئے گرگ سا، انگنوں گھونسلوں میں گھسے سانپ سا  
جھونپڑے جس جگہ بھی دکھائی دیتے ان میں دیکھا اکڑنا کھڑا چوہری

سبزہ زیر سنگ گراں نے ذرا سر اٹھایا جہاں اس کا جی جل اٹھا  
صوتِ حال ایسی جہاں بھی ملی اس کے ہر غصوں میں پڑا چوہری

نام سے اک اسی کے متنی منسوب جو ہلپاتی فضا میں پتنگ اوج کی  
ڈور ہاتھوں سے اس کی نکلتے ہوئے دیکھ کر ہے زمیں میں گڑا چوہری

خوں میں اتر اترتے چودھر اہٹ کا، وہ دیکھ سکتا تھا کیسے بھلا ٹوٹتے  
لے کے پٹا ہے وہ انتقام اونٹ سا ایسی ہٹ پر جہاں بھی اڑا چوہری

زیر دوتوں گردن میں کھیل گیا ان سے جان سے ان کی کھیل گیا  
پر جو ماجد ہوئے اس سے روکش ذرا ان سے آخر تک ہے لڑا چوہری

## شفیق سلیمی



پنجرہ توڑا ڈان کو نکلے بے پر کے پنجمی  
مار اڈاری چھت پر جا بیٹھے گھر کے پنجمی

شاخ تن سے کتر کتر پھینک رہے ہیں پھل  
پتھر مار اڈائے کوئی یہ ڈر کے پنجمی

دھلتی پھرتی چھاؤں ہے کب ایک ٹھکانے پر  
ایک ہی ڈال کے یار جوئے ہیں کب زر کے پنجمی

کلفی والے گردن ڈالے مٹی چاٹتے ہیں  
موتی چمکتے دیکھے ہم نے بے سر کے پنجمی

خشک رتوں میں بادل برسے پیر نہال ہوئے  
اک مدت کے بعد نہائے جی بھر کے پنجمی  
(ابو ظبی)

کبھی منزل کبھی رستہ کوئی کیسے بدلتا ہے  
ہمیں معلوم ہی کب تھا کوئی کیسے بدلتا ہے

ہمارے درد کی اوقات ہی کیا ہے مانے میں  
کسی کے ہاتھ کا لکھا کوئی کیسے بدلتا ہے

کھانی کے سبھی کردار ہوں جب موم کے پتلے  
کوئی کیسے بدل دے گا، کوئی کیسے بدلتا ہے

خس و خاشاک کی صورت جو لے جائیں انائیں بھی  
بھلا رُخ اُن ہواؤں کا کوئی کیسے بدلتا ہے

یقین سے بے یقینی کے سفر تک ساتھ تھا میرے  
بدل کر اُس نے دکھلایا، کوئی کیسے بدلتا ہے

## شیف صنامن

○

دُور بارود سے پھر کیوں ہیں فضا میں کالی  
کیوں اُتر آئی ہیں گھر گھر میں بلائیں کالی  
دلہنیں سبجوں پہ کیوں خاک بسر بیٹھی ہیں  
مائیں کیوں اوٹھ کے پھرتی ہیں روئیں کالی

○

روشنی آئے کہیں سے نہ ہوا ہی آئے  
ایسی آفت تو کسی پر نہ راہی آئے  
اے مجھے جرم کی سولی پہ چڑھانے والے!  
تیرے آگے مری ناکردہ گت ہی آئے

جب بھی اعصاب کو سہلانے لگی دھوپ ذرا  
چار جانب سے اُمڈ آئیں گھٹائیں کالی  
ظلم یہ ہے کہ بنے پھرتے ہیں کروں کے نقیب  
جن کے دل بغض بھرے ، جنکی صدائیں کالی

پیار بیوپار ہی ایسا ہے کہ ہر فصل کے بعد  
دل کے حصّے میں یہی غم کی اُگاہی آئے  
دیکھتے اس کو لے کب کسی منزل کا سُراغ  
اور کب راہ پہ بھٹکا ہوا راہی آئے

جب تک حرمتِ انساں نہ ہو مقصودِ نظر  
سارے انعام غلط ، ساری سزائیں کالی  
پیار اُن لوگوں سے کیوں مانگ رہے ہو لوگو!  
جن کے سینوں میں پنپتی ہیں انائیں کالی

رن پڑا تو صفِ اعدا میں کھڑے تھے سائے  
وہ جو کرنے کو مری پشت پناہی آئے  
تو جو خود اپنی نفی کرتا پھرے تو ضامن  
کیوں کہیں سے ترے ہونے کی گواہی آئے

یہ ترقی ہے کہ معراجِ تنزّل ضامن  
آبِ آلودہ ، زمیں شور ، ہوائیں کالی

## اشفاق حسین



سنگھوں میں اک نمی سی ہے چہرہ ادا ہے  
کس داستانِ درد کا یہ اقتباس ہے

شاید بتا سکے یہ گئے موسموں کے راز  
تو دوں میں برف کے جو چھپی سبز گھاس ہے

ہجرت کی منزلوں میں ہر اک خاندان کی  
اک نسل مطمئن ہے مگر اک ادا ہے

سرکش ہوا کو یہ ابھی معلوم ہی کہاں  
ہر ایک موجِ آبِ سمندر اس سے

لے سایہ دار پیڑائیں جلتا ہوں دھوپ میں  
اے چشمہ سکون! مجھے شدت کی پیاس ہے

جو جانتا ہے، اب وہی کہتا ہے، کون ہو  
لہجے میں اس کے پھر بھی بلا کی مٹھاس ہے

اشفاق اس سے کیسے چھپاؤں میں دل کی بات  
چہرہ شناس ہی نہیں، وہ دل شناس ہے



سکون دل کی خاطر اک سہارا ڈھونڈتے ہیں  
جو گردش میں نہیں ہے وہ ستارا ڈھونڈتے ہیں

یہ دریا زندگی کا پار کیسے ہو کہ جب ہم  
کنارے پر رکھ رہے ہیں اور کنارہ ڈھونڈتے ہیں

ابھی تو تجھ سے وابستہ ہیں پچھلے زخم سائے  
شبِ رفتہ اب تجھے ہم کیوں دوبارہ ڈھونڈتے ہیں

کوئی گھر ہی نہیں تو بے گھری کا زخم کیسا  
سکونت کے لیے اک استعارہ ڈھونڈتے ہیں

ہماری خواہش بے خواہشی جو راکھ کر دے  
ہم اپنی شخصیت میں وہ شرارہ ڈھونڈتے ہیں

زمین اچھی لگی ہے آسمان پر جا کے ہم کو  
کہاں ہے اس زمین پر گھر ہمارا، ڈھونڈتے ہیں

سروں پر اگیا سورج مگر اشفاق ابھی ہم  
سمر ہونے کا ہلکا سا اشارہ ڈھونڈتے ہیں



## صفدر سلیم سیال



خود سے بڑا کسی کو تو نگر نہیں کہا

اپنے مکاں کو بھر بھی بڑا گھر نہیں کہا

ویسے تو ہر مقام پر ہم منفرد رہے

لیکن کسی کو اپنے سے کمتر نہیں کہا

ہم نے تری زمین کو چو ماگو اُسے

مسجد نہیں کہا اُسے مندر نہیں کہا

جو بھی کسی سبب سے جھکا پیش شہریار

ہم نے اُسے کہیں بھی قلندر نہیں کہا

کننا پڑا تو ہم نے سردار بھی کہا

لیکن کسی کو کچھ بھی پس در نہیں کہا

کیا لوگ تھے، سفر کی صعوبت کے باوجود

حالات سے لڑے، اُنہیں اتر نہیں کہا

کیا یہ بہت نہیں کہ حقیقت کے باوجود

تجھ کو کسی کے اگے ستمگر نہیں کہا

ہم عمر بھر دکھاتے رہے سب کو اُٹنے

ہم نے بڑا کسی کو بھی صفدر نہیں کہا

بدل جائیں زمین و آسماں سچ بولنا ہے

تمہیں سُود و زیاں کے دُریاں سچ بولنا ہے

مجھے کس نے ڈبویا تھا، مجھے کس نے بچایا

خدا کے واسطے اب رواں سچ بولنا ہے

جہاں میلہ لگا ہو جھوٹ کی اُونچی دکان پر

اگر جاں بھی چلی جائے، وہاں سچ بولنا ہے

وہ کس کے نقشِ پا اُلجھے ہوئے تھے بارشوں سے

چراغِ گوشہ کوئے بُتاں سچ بولنا ہے

خلافِ دشمنان سچ بولنا آساں ہے لیکن

تمہیں اب کے خلافِ دوستان سچ بولنا ہے

ہمزیر بھی تمہیں اب سیکھنا ہوگا جہاں ہیں

کہاں خاموش ہونا ہے کہاں سچ بولنا ہے



بب زیست نظر آتی ہے حاصل سی کوئی چیز  
ہر دہر میں رہتی نہیں باطل سی کوئی چیز

ہم ناقصوں کا بخت بھی دیکھو کہ ہمیں ہے  
بیٹنے سے لگائے ہوئے کامل سی کوئی چیز

ہر غنچے کی آغوش میں ہے یلّٰی موسم  
ہر ٹپنے کی آغوش ہے محل سی کوئی چیز

ہر لحظہ ہمیں رکھتی ہے سرگرم منت  
ابل سی کوئی چیز مقابل سی کوئی چیز

ہو جاتی ہے اک شہر حیدر سے ملاقات  
اُجاتی ہے جب سامنے مشکل سی کوئی چیز

ہر کیسے نہ ہر حسن سے قربت ہو ہماری  
رکھتے جو نہیں ہم حدِ فاصل سی کوئی چیز

شکور یہ اعزاز کسی کو نہیں حاصل  
س ایک تری ذات ہے فاصل سی کوئی چیز



اس طسم دربا کا کوئی دروازہ نہیں تھا  
مجھ گرفتِ بلا کو اس کا اندازہ نہیں تھا

ایک کو مصلوب کر کے ساری خلقت مطمئن تھی  
اس نے بھگتا، اس کے جرموں کا جو خیارہ نہیں تھا

کس توقع پر پرندے گھونسلے آباد کرتے  
ایک ہی جھونکا ہوا کا باغ میں تازہ نہیں تھا

وہ جو ہلکی سی کک تھی، تم بھی کیسے جان لیتیں  
غم کا نقارہ نہیں تھا، دل کا آوازہ نہیں تھا

میرا اندیشہ ہے وہ گردِ پریشانی کی تہہ تھی  
وقتِ رخصت چہرہ محبوب پر غارہ نہیں تھا

## ثاقب عرفانی



جفا میں بھول جانا چاہتا ہوں  
تعلق کو نہبانا چاہتا ہوں

تعصب کی سیہ تار کیوں میں  
نئے سورج اگانا چاہتا ہوں

دُرا ہو کے پھر اُمید ٹر سے  
نئے پودے لگانا چاہتا ہوں

کلاشنگوف، بارودی دھوئیں سے  
نئی نسلیں بچانا چاہتا ہوں

محبت، سادگی، اخلاص، الفت  
سیلے کا گھرانا چاہتا ہوں

وسید ہوں جو ثاقب مغفرت کا  
وہ یادیں چھوڑ جانا چاہتا ہوں



## سید نواب حیدر نقوی

زینتِ محفل بنے، پھر اجنبی بنتے گئے  
آپ نے جیسا بھی چاہا، ہم ہی بنتے گئے

لاکھ شہرِ ناشناساں میں تھے ہم نا آشنا  
سجدہ ہائے شوق و جہر آگہی بنتے گئے

شوخی عکسِ جمالِ یار دیکھ چاہیے  
آئینہ خانے ہنر کے حیرتی بنتے گئے

ایک وہ موسم کہ عقل و ہوش بیگانے سے تھے  
پھر وہ رُت آئی، دھندلے روشنی بنتے گئے

وہ جو مردانِ جہانِ رزم آرائی نہ تھے  
آخر شش پیغمبرانِ آشتی بنتے گئے

وسعتِ صحرائے غم تھی جاں گسل راہی مگر  
نقشِ پائے یار میری زندگی بنتے گئے

## خالد احمد



ربط رکھیں، اگر دوستی چھوڑ دیں  
جسم سے روح تک سنسنی چھوڑ دیں  
ان کمی داستاں ان کمی چھوڑ دیں  
اور ہم اہل غم، شاعری چھوڑ دیں  
پونچھ لیں چشمِ تر، عاشقی چھوڑ دیں  
عشق کا ساتھ کب سائے بھی چھوڑ دیں  
گھر بنانا نہ اب آدمی چھوڑ دیں  
کس طرح ہم اب ان کی گلی چھوڑ دیں  
راہِ صحرا وہ کیونکہ تہی چھوڑ دیں  
پرست کتنے علم وہ یونہی چھوڑ دیں  
کس طرح چشمِ غم عاجزی چھوڑ دیں  
گر کچھ اہل وطن سے کشی چھوڑ دیں  
کیا ہم اس بات پر فخر بھی چھوڑ دیں

بھج جوائی کے دامن میں بھی چھوڑ دیں  
نستے ہنستے اچانک اٹھیں، چل پڑیں  
س پڑاؤ پہ، کس موڑ پر، کس گھڑی  
س مہکتے، پرندے چمکتے رہیں  
موڑ دیں اس بھی، حسن کی پیاس بھی  
ٹی چرچا نہ ہو، کوئی رسوا نہ ہو  
س، غولِ بیاباں کے بھٹ ہو گئے  
م کہاں جائیں گے، سکھ کہاں پائیں گے؟  
روش اک گل گرد کا تخت ہے  
س بلند کی کو دیں وہ سرافر ازیں  
نم ملنے کی خو، پھول کھلنے کی خو  
غ ٹھہرے یہ سیرِ عُد کے لیے  
نچ دریاؤں کا نطق کس کو ملا؟

اے فقط نغمگی! اے فقط تازگی!

چھوڑ پائیں تو دریا دلی چھوڑ دیں

## اختر ضیائی



کبھی چین میں کبھی راہ پر ملے گا ہمیں  
ہر ایک بار بزمِ دگر ملے گا، ہمیں

غبارِ وقت میں رُپوش ہو گیا تو کیا  
جو چاند دل میں سدا جلوہ گر ملے گا ہمیں

اگر صحیفہٴ دانش میں اُس کا ذکر نہیں  
تو پھر کہاں سے مقامِ بشر ملے گا ہمیں

چلے چلو کہ ستارہ شناس کہتے ہیں  
اُفق کے پار وہاں کا نگر ملے گا ہمیں

کسے خبر تھی نشیب و فرازِ ہستی میں  
جگر کا خون ہی زادِ سفر ملے گا، ہمیں

ہجومِ سینہٴ نگاراں میں ڈھونڈ اختر کو  
انہیں کے ساتھ وہ آشفۃِ سر ملے گا ہمیں

(لندن)

## پروفیسر افضل علوی



تذکرہ اُس کا، مگر اُس میں حوا سے میر  
کام کرتے ہیں عجب یار، نزلے میر

اب کوئی صبح درخشاں نہیں پہلے جد  
ساتھ ہی لے گیا اپنے، وہ اجلے،

وہ ہے دلگیر تو اب اُس کا مداویہ  
اپنے دکھ دے دے مجھے خواب اُٹھالے

کوئی تو پیار سے اک بار پکائے  
کوئی تو چاہ کے ارمان نکالے

## سلیم کوثر

○  
وہ جو آئے تھے بہت منصب و جاگیر کے ساتھ  
کیسے چپ چاپ کھڑے ہیں تری تصویر کے ساتھ

صرف زنداں کی حکایت ہی پہ مامور نہیں  
یک تاریخ سفر کرتی ہے زنجیر کے ساتھ

ب کے سوج کی رہائی میں بڑی دیر لگی  
رنہ میں گھر سے نکلتا نہیں تاخیر کے ساتھ

لکنا پامال ہوا شہر تمنا لیکن  
نری یادیں نہیں اتریں تری تصویر کے ساتھ

دیکھتے کچھ ہیں ، دکھاتے ہمیں کچھ ہیں کہ یہاں  
کوئی رشتہ ہی نہیں خواب کا تعبیر کے ساتھ

اب کسی اور گواہی کی ضرورت ہی نہیں  
جرم خود بول رہا ہے تری تحریر کے ساتھ

یاد بھی ابرِ محبت کی طرح ہوتی ہے  
ایک سایا سا چلا جاتا ہے رہ گیر کے ساتھ

کس قدر پھیل گیا وحشتِ جسموں کا غبار  
آؤ اب جشنِ مناؤ دلِ دل گیر کے ساتھ

میں تو خود اپنی ہی سچائی کا مجسم ہوں سلیم  
میرا غالب سے تعلق نہ کوئی میر کے ساتھ

○  
مجھ کو اسی بات کا تو غم ہے  
دُنیا مری آرزو سے کم ہے

نادیدہ زمانے دیکھتا ہوں  
چہرہ ہے ترا کہ جاہمِ جم ہے

یہ کیسے نشاں اُبھر رہے ہیں  
یہ تو ہے کہ وقت ہم قدم ہے

میرا بھی گزر نہیں ہے جب سے  
یہ دل تری یاد کا حُرم ہے

بچتے ہوئے لوگ مار جاتیں  
لے لے کارِ جنوں بڑا ستم ہے

مٹی ہی کا کھیل ہے یہ سارا  
مٹی ہی موجود کا عدم ہے

ہر پل کوئی سوچتا ہے مجھ کو  
ہر لمحہ مرا نیا جنم ہے

دیکھوں تو ذرا میں نام اپنا  
اے لوحِ جہاں ، کہاں رقم ہے

## سلطان سکون



کوئی جب بول سچا بولتا ہے      خلاف اس کے زمانہ بولتا ہے  
اُسی کا بول بالا بولتا ہے      وہ جس کے پاس پیسہ بولتا ہے  
کوئی ہوتا ہے اعلیٰ ظرف جتنا      وہ اتنا دھیمہ دھیمہ بولتا ہے  
وہ ہو سکتا ہے زہریلا بھی اتنا      کوئی جتنا بھی میٹھا بولتا ہے  
یقیناً بے عمل ہوتا ہے وہ، جو      ضرورت سے زیادہ بولتا ہے  
ضروری تو نہیں اندر سے خوش ہو      بظاہر وہ جو ہنستا بولتا ہے  
چھپانے سے چھپا کب حال دل کا      زباں چپ ہو تو چہرہ بولتا ہے  
ہماری خشک آنکھوں پر نہ جاؤ      کہ باطن میں تو دریا بولتا ہے  
سبھی اقدار جو جاتی ہیں خاموش      جہاں کا غنڈہ کاٹکڑا بولتا ہے  
سہارے جب بھی چپ ہو جائیں سارے      سہارا پھر خدا کا بولتا ہے  
ابھی گاؤں میں ہے صبر و قناعت      وہاں راتوں کو چرخہ بولتا ہے  
محبت کی ابھی قدریں ہیں باقی      ابھی بن میں پہلیہا بولتا ہے  
وہاں ممکن نہیں میری رسائی      جہاں تیرا ستارہ بولتا ہے  
چلوں تنہا تو مجھ سے چپکے چپکے      تری باتیں ہی رستہ بولتا ہے  
مرے دل کی منڈیروں پر تو اب بھی      تری یادوں کا کاگا بولتا ہے  
سجائے کیوں بُرا لگتا ہے جو بھی      ترے بارے میں اچھا بولتا ہے

سکون ہو گا سویرا بھی یقیناً  
ابھی تو گھپ اندھیرا بولتا ہے

## رشک خلیلی



ہر مکاں کا دروازہ، ہر مکاں کا رستہ ہے  
اہل شہر کہتے ہیں شہر ایسے بستا ہے  
رنج و غم کے ماروں میں یہ تو دیکھنا ہوگا  
کون دل گرفتہ ہے، کون دل شکستہ ہے  
ہر گلی کے نکتہ پر گونجتے ہیں آوازے  
یہ پتہ نہیں چلتا کون کس پہ ہنستا ہے  
ایک خود فہرستی ہے ایسی آرزو کرنا  
پیاں جب بھر پڑتی ہے، ابرکب برستا ہے  
نبض دیکھ کر کوئی یہ بت نہیں سکتا  
کس کا خون منگاہے کس کا خون سستا ہے  
ایسا دار کرتا ہے زندگی کا زہر آخر  
آدمی کا سایہ ہی آدمی کو ڈستلہ ہے  
رشک، ہجر کی شب کا یہ عذاب کیا کم ہے  
خواب دیکھنے والا خواب کو ترستا ہے



ایک شہر میں جاؤں کہاں اماں کے لیے  
ست و رینخت بھی لازم ہے ہر مکاں کے لیے  
اں دواں ہوں شب و روز کارواں کے لیے  
نشاں ہے بہت مجھ سے بے نشاں کے لیے  
جاذبات گزرتے ہیں، یاد رکھتا ہوں  
اپنی عمر گریزاں کی داستاں کے لیے  
ی بحال ہے امتیہ کامیابی کی  
ی ہے وقت کسی سعی رائیگاں کے لیے  
اہل درد کا انداز، ہی بدل دوں گا  
مجھے کوئی موقع ملا فغاں کے لیے  
لمحہ لمحہ گزاریں گے زندگی کب تک  
ٹائیں کرتے ہیں جو عمر جادواں کے لیے  
ہی کبھی بڑی شدت سے میں یہ سوچتا ہوں  
بات ہوتی ہے کیا مرگ ناگماں کے لیے



## رُوحی کنجاہی



وہ دریا پیتا رہتا ہے  
سمندر کتنا پیاسہ  
مٹے گی کب زمیں کی بھوک  
بشر تک اس کا کھا  
نگاہِ ابر کستی ہے  
سمندر ایک قطرہ  
دینے کی آنکھ میں روشن  
کوئی خورشید جید  
مسافر سے کہو کوئی  
ستارا راہ تکہ  
جدا پھر ہو رہا ہے کون  
یہ لمحہ آشنا  
اگر ہو توند صرصر تو  
شجر بھی ایک  
گھٹن بڑھ جائے تو آندھی  
ہوا کا ایک جھنڈ  
ہماری رائے میں روحی  
یہ دنیا اک مجھو بہے



لے کے اک روز تیرے غم کی آڑ  
کاٹنے ہیں مجھے دکھوں کے پہاڑ  
بتیاں پھر نہ بس سکیں اس میں  
مری دنیا نہ اس طرح بھی اجاڑ  
سازشوں سے نہ کام لے پیارے  
سامنے آ، مقلبلے میں پھاڑ  
نہ رہوں تیرے کام کا، غم دہر  
اپنے بچے نہ یوں بھی دل میں گاڑ  
میں بغاوت پہ ہو چلوں مجسوم  
غلطی پر نہ اس قدر بھی لتاڑ  
جانے کب میرے سخت جاگ اٹھیں  
آنکھ ہے اد تیرے در کے کواڑ  
دل سنھلتا دکھائی دیتا نہیں  
پڑ گئی اس میں جانے کیسی دراڑ  
بات میں بات بھی تو ہو کوئی  
بے سبب حیرت، کلامت پھاڑ  
کھلی جھپٹی ہے تجھ کو اے روحی  
کچھ بنا مجھ کو چاہے اور بگاڑ

## شوکت ہاشمی



بیج کو ایک مٹھی ہوا بیج کر، شام کو آنکھ بھر آسماں بیج کر  
 اپنا گھر، اپنی بستی بچاؤں گا میں زندگی کی سپاہ اماں بیج کر  
 لشکرِ روشنی کی ملک کے لیے شب کے اگلے محاذوں پہ رکھا مجھے  
 پھر اُسی نے مجھے سُرخرو بھی کیا، فجر کے وقت تیغ اداں بیج کر  
 میں تہی دست دشمن سے لڑتا نہیں سو، یہی کچھ ہوا آج کی شام بھی  
 اپنے دشمن کو شاباش دیتا رہا اپنے تیر اور اپنی کساں بیج کر  
 میرے لشکر کے پہلے حواں کی جہیں جس پہ گردِ دم و بے یقینی نہیں  
 میرا ایمان ہے، جنگ جیتوں گا میں، اپنے لشکر کا پہلا حواں بیج کر  
 اُس نے خوشبو کی بے حرمتی بھی تو کی، وہ فقط دشمنِ رنگ ہی تو نہ تھا  
 کاغذی پھول بھی بانٹنے آگیا، میری بستی میں خوفِ خزاں بیج کر  
 جنگِ ایمان میں، جنگِ ایتان میں، جنگِ وجدان میں، جنگِ عرفان میں  
 مجھ سے ہارے گا وہ عین میدان میں، اپنی بے کار فرج گماں بیج کر  
 اک نیا شہر تعمیر کر دوں گا میں، اک نیا شخص تصویر کر دوں گا میں  
 وقتِ پیر اک دفعہ آزمائے مجھے، آگ اور خون کے درمیاں بیج کر  
 اس مسافت میں ناکام ہونے کا غم، اک بڑا راز ہے سو، بتائیں گے ہم  
 اک سیفرِ ہوا جو مددگار تھا، سو گیب اُن کھلے بادباں بیج کر  
 اے نمانوں کی بھیدوں بھری وسعتوں میں ٹھمکتے کرو! جا گئے منقوتو!  
 میں نیا حرف کُں وِرد کرتا ہوا آگیا نقشِ سیارگان بیج کر  
 خوشنما خوشنما مسکراتے ہوئے لوگ اچھے لگے، پھر بھی ایسے لگے  
 جیسے معصوم بچے ہنسی ہاشمی، جھیل میں کاغذی کشتیاں بیج کر  
 کوئی سوغات اُبرو ہوا بھیجتے، ہم سے دامادگان سفر کے لیے  
 مطمئن ہو گئے آپ بھی ہاشمی، دھوپ کے شہر میں سائباں بیج کر

## کاوش بیٹ



زمانہ آج بھی اس کی مثال دیتا ہے  
وہ جس کا ذکر اچھوتے خیال دیتا ہے

محب مزاج کا مالک ہے وہ پری پیکر  
جو بات آج کی ہے، کل پہ ٹال دیتا ہے

وہ خوش خرام ملے جب وفا کے رستے میں  
محبوتوں کے سمندر اچھال دیتا ہے

اداسیوں کا سبب جب بھی پوچھنا چاہا  
وہ مسکراتا ہے، الجھن میں ڈال دیتا ہے

اسے پسند نہیں ہے کسی کی دل شکنی  
کہ نا اُمید کو عہد وصال دیتا ہے

وہ بے نیاز ہے بارش کے موسموں کی طرح  
خوشی کسی کو، غمی کو ملال دیتا ہے



ہم اداس لوگوں کی زندگی حوالہ ہے  
تیرگی مقدر ہے، روشنی حوالہ ہے

ان کی بزم عشرت میں ایسے لوگ ملتے ہیں  
معترف وفا کے ہیں دشمنی حوالہ ہے

یہ دلیل کافی ہے اپنے گھر ہے سناٹا  
جگمگاتے کمرؤں کی خاموشی حوالہ ہے

کل بھی تیری الفت کا اعتراف کرتے تھے  
آج بھی کرم تیرا، دائمی حوالہ ہے

منفرد ہیں بستی میں ہم سخن حوالے سے  
کاغذوں کی زینت میں شاعری حوالہ ہے

## افتخارِ مغل

○

ہمارے بس میں نہیں یہ مضاربہ کرنا  
سٹھن ہے، زندگی! تجھ سے معاملہ کرنا

○

نہیں، یوں بھی نہیں ہے، ہم اُسے سوچا نہیں کرتے  
مگر، یادوں کے پرچم دھوپ میں کھولا نہیں کرتے

بہی کہ اُس نے مرا اعتماد توڑ دیا  
س اتنی بات پہ اب اُس سے کیا گلہ کرنا

مے سب چاند، سورج اور زمینیں یک کے بھی کم ہیں  
تم اپنی آنکھ کا چانن ذرا ستا نہیں کرتے

جو وہ نہ ہوتا کوئی اور بے وفا ہوتا  
لہ سہل بات نہیں پیار مشغلہ کرنا

کہ تم نے خود مجھے بھی مجھ سے منہا کر دیا جا کر  
پچھرتے سب ہیں لیکن اس قدر تنہا نہیں کرتے

نہیں، کہ تم کو سبھی چاند ہی بتائیں گے  
جو خود کو دیکھنا تو مجھ کو آئندہ کرنا

تمہارے شہر میں ہر ایک شے کی ایک قیمت ہے  
ہمارے گاؤں میں ناموس کا سودا نہیں کرتے

ہر ایک شخص نہیں ہوتا افتخارِ مغل  
بھی جو ٹوٹنا تو مجھ سے رابطہ کرنا

وہ کچی نیند میں ٹوٹے ہوئے اک خواب کا ٹکڑا  
اُسے ہم دل بنا کر رکھتے ہیں مبرا نہیں کرتے

(آزاد کشمیر)

## ایوب خاور



نوسو چاہی نہیں تھا کہ وہ مر جائے گا  
اند اک قبر کے سینے میں اتر جائے گا



بات یہ تیرے سوا اور بھلا کس سے کریں  
تو جفا کار ہوا ہے تو وفا کس سے کریں  
آئینہ سامنے رکھیں تو نظر تو آئے  
تجھ سے جو بات چھپانی ہو کما کس سے کریں  
زلف سے چشم و لب و رخ سے کہ تیرے غم سے  
بات یہ ہے کہ دل و جاں کو رہا کس سے کریں  
تو نہیں ہے تو پھر اے سخن ساز! بتا  
اس بھرے شہر میں ہم جیسے ملا کس سے کریں  
ہاتھ اُلجھے ہوئے ریشم میں پھنسا بیٹھے ہیں  
اب بتا، کون سے دھاگے کو جدا کس سے کریں  
تو نے تو اپنی سی کرنی تھی سو کہ دی خاور  
مسئلہ یہ ہے کہ ہم اس کا گلا کس سے کریں

جو اک خواب سا پلکوں سے بندھا رکھا ہے  
نکھ نم ہوگی تو دامن میں بکھر جائے گا  
مجر کی ریگ رواں ساتھ لیے پھرتی ہے  
اس خرابے میں بھلا کون، کدھر جائے گا  
صُن اور عشق کے مابین ٹھنی ہے اب کے  
اس لڑائی میں کسی ایک کا سر جائے گا  
تجھ کو دیکھا ہے کچھ اس طرح کہ اے صورتِ ماہ  
ہاتھ دل پر جو نہ رکھا تو ٹھہر جائے گا  
دیکھنا! ایک نہ اک دن تری خوشبو کا جمال  
درد کی طرح رگِ جاں سے گزر جائے گا  
یہ مری عمر کا صبحا، مرے دجلوں کا سرب  
تہہ مڑگاں نہ رہے گا تو کدھر جائے گا

## عباس تابش

○

پس غبارِ مدد مانگتے ہیں پانی سے  
یہ لوگ تنگ ہیں مٹی کی حکمرانی سے  
یہ ہاتھ سُکھ کے بھڑنے کو ہو گئے لیکن  
میں دست کش نہ ہوا تیری مہربانی سے  
پھر اُس کے بعد پھلوں میں مٹھاس آئی نہیں  
شجر نے کام لیا تھا غلط بیانی سے

○

یونہی نہیں یہ راتے پھولوں سے ڈھک گئے  
مُسنتے ہیں رفتگاں یہاں دامن جھٹک گئے  
کس رات دن چڑھتا تھا، ہمیں کچھ پتہ نہیں  
یہ اُن سے پوچھ جو ترے ہجران میں تھک گئے  
میں دنگ رہ گیا اُنہیں اک ساتھ دیکھ کر  
ہائے یہ لوگ عشق میں اظہار تک گئے  
تو کیوں پڑا ہے میرے تقدیر کے کھیل میں  
یہ وہ سفر ہے جس میں ستائے بھٹک گئے  
یہ غم ہیں یا شرارتی لڑکے ہیں شہر کے  
جو شاخ پھینے آئی، یہ اُس سے دکھ گئے

کسی جزیرے پہ شاید کھلا ہے باغ کوئی  
مہک گلاب کی آئی ہے بہتے پانی سے  
میں تیرے وصل کا لمحہ بچا سکوں شاید  
مرا تعلق خاطر ہے رائیگانی سے  
بہنچ چکے ہیں محبت میں اُس جگہ ہم لوگ  
جہاں یقیں نہیں آتا یقیں دہانی سے  
یہ داغ عشق کہ اب دل سے مٹ نہیں سکتا  
کہیں یہ نقش بنایا تھا میں نے پانی سے  
ترے وصال کے موسم میں استوار ہوا  
کوئی عجب سرتعلق جہانِ فانی سے

## افتخار بخاری



کچھ اور ہو، تجبیدِ محبت نہیں ہوتی  
دوبارہ جو ہوتی ہے وہ بیعت نہیں ہوتی

ملتے ہیں ہم اُن سے بھی ترے نام پر دنیا!  
جن سے ہمیں ملنے کی ضرورت نہیں ہوتی

ایسا غم جبراًں کا نشہ ہم کو لگا ہے  
موقع بھی ہو، ملنے کی طبیعت نہیں ہوتی

بے فکر یہاں راج کر اسے خوابِ تمنا!  
یہ دل ہے، یہاں کوئی بغاوت نہیں ہوتی

خود اپنا کفن بننے پر مامور ہوئے ہیں  
زندہ ہیں مگر جینے کی فرصت نہیں ہوتی

یہ کون سے موسم کا اشارہ ہے خدایا!  
کچھ دن سے کسی آنکھ میں حیرت نہیں ہوتی

میشہ تو زمانے میں کوئی رشتہ نہیں رہتا  
سی سے کیا گلہ، خود آدمی اپنا نہیں رہتا

پھر ایسے حادثے بھی زندگی میں ہوتے دیکھے ہیں  
کہ انسان بچ تو جاتا ہے مگر زندہ نہیں رہتا

سرابوں کی حقیقت شام ہو جانے پر گھلتی ہے  
مگر تب لوٹ جانے کا کوئی رستہ نہیں رہتا

عجب ساتھی ہے دکھ کی دھوپ ہی میں تھ چلتا ہے  
کہیں چھاؤں ذرا آئے تو پھر سایہ نہیں رہتا

پھر اپنے آپ سے اک گفتگو سی چل نکلتی ہے  
کوئی انسان زیادہ دیر تک تنہا نہیں رہتا

میں اپنے دل کے روازے پر اکثر اب بھی جاتا ہوں  
مگر اس گھر میں اب کوئی مرے جیسا نہیں رہتا

## ادشاد شاکر اعوان

## ڈاکٹر اشرف عدیل

○

وہ سفر پہ کہاں ہوں نقوش پاؤں کے  
ہمارے ساتھ تھے کچھ سلسلے ہواؤں کے

میں کشتِ وقت میں پھیلا اُداس جنگل ہوں  
مرے وجود سے منظر ہیں دھوپ بھاؤں کے

وہ مسکرائے تو یوں غدو خال روشن ہوں  
نکلنے چاند میں جیسے مکان گاؤں کے

ابھی فقط سر دہیزخوں کے چھینٹے ہیں  
ابھی تو صاف ہیں دامن سبھی قباؤں کے

عدیل دور سے بارش کی سمت پہچانیں  
مزاجِ داں تھے ہم ایسے کہاں فضاؤں کے

○

کام آئے مرے، گردشِ آیام کبھی تو  
چمکے ترا خورشید لبِ بام کبھی تو

سر سے یہ کڑی شام ٹلے بھی کسی صورت  
وہ صبحِ درخشاں ہو مرے نام کبھی تو

پھیلے ترے چہرے کی شفق بن کے سحر بھی  
ہنکے تری زلفوں کی خنک شام کبھی تو

اک نشتر غم یوں کہ رگِ جاں میں اتر جائے  
اے راحتِ جاں! عیشِ کا پیغام کبھی تو

دیکھیں گے کبھی تو ترے محبوب کا روضہ  
پہنیں گے حرمِ والے! ہم اعرام کبھی تو

چمکے گا کسی روز نصیب اپنا بھی ثنا کر  
ہونا ہے اس آغاز کا انجب م کبھی تو



## سعید احمد



پھڑپی ہوئی اک روح سے رشتہ نہیں ٹوٹا  
دن بیت گئے شہر کا سکتہ نہیں ٹوٹا



کیسی لہو لکیر کو ہاتھ سے دھو رہی تھی شا  
ابر کی اوٹ میں کہیں صبح سے رو رہی تھی شا  
پل میں خیال کے بھنور پار وہ کر گئی ادھر  
ساحلِ چشم پر ادھر خونِ بول رہی تھی شا  
اس کی نمو ابد تلک ہر کسی دل کے صحن پہ  
تازہ ہوا کے کعبیت میں دردِ جو بول رہی تھی شا  
اس نے فنا کے ہاتھ پر ثبت کیے ہیں دستہ  
ظلمتِ دشتِ خواب میں تائے جو دھو رہی تھی شا  
اس کے بیاں کے پیڑ پر پات بھی سو طرح کے  
کوئے فراق میں امر آج جو ہو رہی تھی شا  
کیسے وہ ہڑ بڑا کے آج جاگ اٹھی بے ناگہ  
ایک ازل کے روز سے مجھ میں جو سو رہی تھی شا  
گھر نہ پلٹ کے آسکا دھیانِ جنِ زنگاہ  
صبح کھلی تھی قبر میں، شہر میں ہو رہی تھی شا

کس طور سے بستی ہوئی مسما، اے دریا  
ٹوٹے ہوئے خوابوں کا گھر وند انہیں ٹوٹا  
روئے تو ذرا نرم سی آواز میں رونا  
گھر ٹوٹ گیا، کانچ کا پیالہ انہیں ٹوٹا  
پھر شام کے چوپال میں دکھ درد ہوئے جمع  
پھر صبح تلک ہیر کا قصہ نہیں ٹوٹا  
تا بوقت اٹھائے ہیں جواں مرگ ہوانے  
کیسے کہیں، بوڑھوں کا بڑھاپا انہیں ٹوٹا  
اس بار تو مد فون ہوئی کھکشاں ساری  
اس بار کوئی ایک ستارہ نہیں ٹوٹا  
دیکھے ہیں بہت دار، دسمبر اترے لیکن  
ذی ہوش کوئی پہلے تو ایسا نہیں ٹوٹا  
سگرٹ بھی بہت، چائے بھی باتیں بھی بہت ہیں  
لیکن وہ جواک درد کا دھارا انہیں ٹوٹا

## اشرف جاوید



بہر سو جلس کا موسم بہت ہے  
پزندوں میں مگر دم خم بہت ہے

ابھی ممکن نہیں ہے قحط سالی  
ابھی بطنِ زمیں میں خم بہت ہے

سوانیرے پہ سورج ہے، تو کیا ہے  
تھمارے ہاتھ کا پرچم بہت ہے

کھلا ہے بادباں تو رک گئے ہیں  
سمندر کا سفر مبہم بہت ہے

سر آفاق جاں کھلتا ستارا  
اشارہ ہے مگر مدغم بہت ہے

تھی الفاظ میں جذبے لبوں پر  
ابھی شہرِ نظر میں دم بہت ہے

دریچوں میں سحر کھلنے لگی ہے  
ہوائے شب کا لمحہ کم بہت ہے



خواب سوچوں، خواب کی تعبیر لکھوں  
زخم ناپوں، زخم کی تاثیر لکھوں

چشمِ نم کے آئینے میں لمحہ لمحہ  
خود کو دیکھوں اور تری تصویر لکھوں

تیری نسبت کے دھنکے رنگ روشن  
موسموں کو بھی تری جاگید لکھوں

پھر پسِ خوشبو کھلے ہیں نقش تیرے

پھر نگاہِ لمس کو تعزیر لکھوں  
خود کو توڑوں ریزہ ریزہ اپنے ہاتھوں

اور اس تخریب کو تعمیر لکھوں

## محمد فیروز شاہ



فنا کے شہر میں مقتول بن کر زندہ رہتی -

انا، فیروز، اک معمول بن کر زندہ رہتی -

محبت اک اُجالا ہے، محبت ایک خوشبو -

نظر میں نور، دل میں پھول بن کر زندہ رہتی

فلک آباد رستوں پر گواہی ہکشاں کی -

کسی کی چاپ روشن دھول بن کر زندہ رہتی

گذرتی راکھ ہوتی ساعتوں میں بھی ہے چڑ

تنا حرفِ نامقبول بن کر زندہ رہتی -

جوازِ ناز بن جاتے تھے جس کے لمس سے

وہ ساعت دل میں اب اک پھول بن کر زندہ رہتی

خزاں کے جبر سے بے حال ہوتے زرد پیڑوا

ہری رت خواہشِ معقول بن کر زندہ رہتی -

تو کیا پیڑوں سے مائیں دور ہوتی جا رہی ہیں!

کہ ماؤں سے فطائیں دور ہوتی جا رہی ہیں!

یہ دکھ پیڑوں کی شاخوں میں اترتا جا رہا ہے

پرنندوں کی صدائیں دور ہوتی جا رہی ہیں

قیامت کی ہراول ساعتوں میں جی رہے ہیں

مدن سے وفائیں دور ہوتی جا رہی ہیں

یہ کیسا موسم ہجراں ہوا رشتوں پہ طاری

کہ خوشبو سے ہوائیں دور ہوتی جا رہی ہیں

یہ آبِ چشم کے بے آب ہونے کا ثمر ہے

سرفوں پر سے ردائیں دور ہوتی جا رہی ہیں

زمیں، فیروز، مالا مال ہو جاتی تھی جن سے

وہ برکھا کی ادائیں دور ہوتی جا رہی ہیں

## یاسمین گل

○

تو اُس کے ہلے پر گماں کچھ اور ہی تھا  
تو اس میں وہ آیا تو بیاں کچھ اور ہی تھا

○

وہی تو یہ راز جانتا ہے کہ شرحِ اصلِ جمال کیا ہے  
میں سات رنگوں میں بھگتی ہوں تو اس میں میرا کمال کیا ہے

شوق کا ہر رنگ اڑ جاتا نہ کیسے  
کچھ اور سوچا تھا، وہاں کچھ اور ہی تھا

عجیب نشے میں جھومتی ہے پہاڑ کی سر بلند چوٹی  
زمین نے بادل کو چھو لیا ہے، نہ بھیگنے کا سوال کیا ہے

پنی آنکھ میں منظر سجا کر چل پڑے تھے  
رے پار تو دیکھا، سماں کچھ اور ہی تھا

وہ دُور جنگل میں ایک غنچہ پلکتی شاخوں پہ کیوں کھلا ہے  
جو پیشِ حسنِ نظر نہیں ہے تو خوبیِ خدو خال کیا ہے

سے خوش کلاموں سے ملے، تب ہم نے جانا  
حرف میں وہ کم زباں کچھ اور ہی تھا

یہ چاند کی اتنی پوری نظروں میں، گہری نظروں میں کیا کشش ہے  
سمندروں کی ہتھیلیوں پر یہ پانیوں کا اٹھالی کی بھی تحریر میں  
اُسے خبر ہے تو یہ، کہ حُبِ حریہ پڑھی ہی نہیں۔ وہ بیٹھے  
اسی مگر کسی کو ریزہ، ابواب کی درجہ بندی سے متصف اور "غیر

کیا کیا فسانے موسموں کی چُپ کے لیکن  
بولی تو رنگِ داستاں کچھ اور ہی تھا  
ابھی شخص کی ہم پر نہ کھل پائی حقیقت  
ما پر اور کچھ، زیرِ زباں کچھ اور ہی تھا

## ثروت محی الدین

## تصدق شعاع



زمانے میں وفاؤں کے قرینے اب نئے ہوں گے  
نیا ہی جائیں گی رسمیں پرانی، ڈھب نئے ہوں گے



تصوف کی طرف کچھ لکھنے والے ہوئے  
کہ اب اُن کے برابر اُن کے بچے ہو۔

وہ شور عشق و الفت میں، جنوں شوق و مستی میں  
وہی انداز ہوں گے پر سلتے سب نئے ہوں گے

نہیں کر پائے اپنی پیلیوں کے ہانڈے  
مگر محنت کشوں کے رنگ پیلے ہو۔

نئی نسلیں وہی دیرینہ شکوے کے آئیں گی  
بزرگوں کے دعائیں دینے والے لب نئے ہوں گے

سب نے کتنی اُمیدوں سے میرا گھم  
مرے ماں باپ اب یکسر اکیلے ہو۔

گزرنا وقت کو ہر طور ہے، موسم تو بدلے گا  
مگر اشجار پر کھلتے شگوفے تب نئے ہوں گے

خدارا، اب تو اپنے چنگلوں سے بڑا  
کہ سائل بیٹھے بیٹھے رونے والے ہو

مسافت گو کٹھن تھی، جانی پہچانی تو تھی، لیکن  
گزر جن راستوں پر اب کے ہوگا، سب نئے ہوں گے

اگرچہ آئینہ خانوں پہ آئی ہیں خراہ  
مگر شیشہ گروں کے ٹکڑے ٹکڑے ہو

سکھائیں مصلحت اندیشیاں خوفِ حقوبت نے  
نہ جانے ڈھنگ میرے سوچنے کے کب نئے ہوں گے

بہت دشوار ہے ان کی صفوں کا ایک  
کہ اب سارے مسلمان ایک جیسے ہ

## ابرار احمد



رنج ہے زندگی ہے مہلت ہے  
 تو غم دستِ نارسا مت کر  
 ہم تمہی دست میں سراپا طلب  
 تم جہاں ہم سے ملے ہو وہاں  
 تم جہاں پھول چنے آئے ہو  
 ہم اطلب ہم نگاہ کے ہیں اسیر  
 کم نظر ہم نہ تھے مگر یوں ہے  
 دل نہیں دل میں اب وہ غم بھی نہیں  
 زحمت پر کش و کرم اب کیا  
 ہم نہیں تیرے بندگاں میں تو کیا  
 یہ اسیری نہیں رہائی نہیں  
 کھول دے آنکھ دیکھ لے تو بھی  
 اور کس چیز کی ضرورت ہے  
 راحت دید بھی غنیمت ہے  
 اور ہر شے کی ایک قیمت ہے  
 دوڑناک عرصہ قیامت ہے  
 خوشبوؤں کی دہاں سے ہجرت ہے  
 ورنہ مٹی کی ایک رنگت ہے  
 یہ جو دنیا ہے اس میں رغبت ہے  
 پھر بھی کہنے کی اک حکایت ہے  
 اب تکلف کی کیا ضرورت ہے  
 تیرے قبضے میں ایک خلقت ہے  
 یہ تو کچھ اور ہی مصیبت ہے  
 جو تیری نیند میں کرامت ہے  
 ہم تو اب یہ بھی کہہ نہیں سکتے  
 ہم کو تیری بہت ضرورت ہے

## سید عباس احمد



اب ہیں خیالوں کے سلسلے ستاتے ہیں  
 موج موج اکثر ہم خود میں ڈوب جاتے ہیں  
 پھول پھول منہ لاکر تتلیاں ٹھٹھرتی ہیں  
 خوشبوؤں کی بارش میں پنکھ بھیک جاتے ہیں  
 ریت کا اُچھلنا کیسا موج کا لپکنا ہے!  
 دشتِ تشنگی میں ہم کیوں فریب کھاتے ہیں  
 مانجھیوں کے گیتوں سے دور کس طرح جاؤں  
 ہم قریب ساحل ہی کشتیاں چلاتے ہیں  
 ہم غبارِ جادہ میں، تھوڑی دورت تک اکثر  
 ایک اک مسافر کے ساتھ ساتھ جاتے ہیں

## جمشید چشتی



اُجالا روح تک پھیلا ہوا ہے  
 ابھی سورج کا دم اٹکا ہوا ہے  
 پلٹ کر دیکھ عکسِ رنگِ فردا  
 پس گل، آئینہ رکھا ہوا ہے  
 تلکے ہیں کہ فطرت نے فلک پر  
 ہمارا زائچہ کھینچا ہوا ہے  
 پرندوں کی اڑنا میں کہہ رہی ہیں  
 ہوانے پھر سے رُخ بدلا ہوا ہے  
 جہاں پہنچا نہیں کوئی، وہاں بھی  
 خیالِ نارسا پہنچا ہوا ہے  
 لکیروں میں کوئی سا رنگ بھر دو!  
 ابھی دستِ گدا پھیلا ہوا ہے  
 خدایا! کون محروم جزا تھا  
 سزا سے کون مستثنیٰ ہوا ہے  
 سمجھ لی ہے کسی نے بات میری  
 کسی دیوار میں در، وا ہوا ہے  
 سمندر کیا ڈبوئیں گے اب اس کو  
 دل اپنے آپ میں ڈوبا ہوا ہے  
 یہ مجبوری نہیں تو کیا ہے جمشید  
 دعا کو ہاتھ بھر اٹھا ہوا ہے

## آصف محمود باسط

○

گھر سے باہر کہ گھر کے اندر ہو  
اک ٹھکانہ تو گھر سے بہتر ہو  
عین ممکن ہے دن قیامت کا  
ہمبہ کی رات کے برابر ہو

○

چہرہ دل کی کتاب ہوتا ہے  
آنکھ میں آفتاب ہوتا ہے  
بیٹھ کر محفلوں میں ہنستا تو  
نغم کا اور ج شباب ہوتا ہے

تم نہ چہروں کو دیکھتے رہنا  
جانے کیا آدمی کے اندر ہو  
سب تجھے ہی تلاش کرتے ہیں  
بس سے پوچھیں کہ تم کہاں پر ہو

خامشی جبر کی علامت ہے  
لفظ اک انقلاب ہوتا ہے

ل جزیرہ دلوں میں ہوتا ہے  
بار جانب اگر سمندر ہو

عالم وصل و ہجر دونوں میں  
ایک سا اضطراب ہوتا ہے

ایک صحرا ہے زندگی آصف  
پیار بھی اک سرب ہوتا ہے



## اختلافات

محمد ارشاد، شہزاد منظر، خاور نقوی، شعیب آفریدی، آصف ثاقب، رشید ملک،  
ارشاد عروج، احمد حسین مجاہد، محمد اشفاق، خیر الدین انصاری

فنون نمبر ۴۵

”مہذب فرنگی“ پر جناب عامر سہیل کے اعتراض کے جواب میں، میں نے خلیل بن احمد (بانی علم عروض) کے اشعار لکھ دیئے تھے۔ ان اشعار سے انہوں نے یہ تاثر ضرورت سے زیادہ سنجیدگی سے لیا کہ انہیں واقعی جاہل سمجھ لیا گیا ہے۔ اس تاثر کو زائل کرنے کے لیے نیٹس کے بارے میں معلومات کی نمائش ضروری تھی اور نمائش معلومات کے لیے بہانہ درکار۔ میں نے نیٹس کی تفہیم میں بعض مشکلات کا ذکر کیا تھا۔ مشکلات کا اظہار عجز کا اظہار تھا۔ میرے اظہار عجز سے انہیں موقع مل گیا۔ نیٹس کے بارے میں مشکلات مجھے کبھی پیش نہ آئیں اگر میں ”معروضی انداز نظر اپناتے ہوئے اس مہذب فلسفی کے افکار کی غواصی کرتا۔“ چونکہ اس میں ایسا نہیں کر سکا اس لیے میرے ”اغذ کردہ نتائج موضوعیت کا شکار ہیں۔“ یہ کام خود انہیں کرنا پڑ گیا اور غواصی کے بعد جو موتی انہوں نے برآمد کئے واقعی نادر ہیں۔ مثلاً ”نیٹس کی فکر کا محور فوق البشر (سپر مین) ہے۔ وہ مختلف موضوعات پر بات کر کے بالا خراپے من پسند موضوع کی جانب لوٹ آتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اس کے افکار میں وحدت کا رشتہ تلاش کرنا کچھ ایسا مشکل نہ تھا کہ جنون کی حالت میں لکھنے کے بعد بھی یہ خواہش کرنا کہ کچھ نہ سمجھے خدا کرے کوئی۔“

یہ موتی اس لیے نادر ہے کہ نیٹس کے سبھی سوانح نگار آج تک اس غلط فہمی میں ہیں کہ جنون کی حالت (۵ جنوری ۱۸۸۹ء تا ۲۵ اگست ۱۹۰۰ء) میں اس نے کوئی کتاب یا مضمون نہیں لکھا۔ اب ”بہتر معلومات فراہم“ ہو جانے کے بعد انہیں اپنی معلومات پر نظر ثانی کرنی پڑے گی۔ لیکن ہمارے محقق کا مطلب یہ بھی تو ہو سکتا ہے کہ نیٹس شروع ہی سے پاگل تھا۔ یہ مطلب زیادہ نادر ہے۔ اس صورت میں نیٹس کے سوانح نگاروں کا یہ بیان مشکوک اور محل نظر ٹھہرتا ہے کہ اسے پہلی بار جنون کا دورہ ۵ جنوری ۱۸۸۹ء کو پڑا اور تادم آخر قائم رہا۔ بہر حال ”نیٹس کے افکار میں وحدت کا رشتہ“ موجود ہونے کا ایک ثبوت یہ بھی ہے کہ ”اس نے اپنی دو اہم تصانیف Thus Spoke Zarathustra اور Beyond Good and Evil کو مقدور بھر واضح اور منظم حیرائے میں تحریر کیا ہوا ہے۔ ان کی درجہ بندی باعتبار موضوع کی ہے اور ابواب کی اسی درجہ بندی نے نیٹس کی فکر کو منتشر ہونے سے بچایا ہوا ہے۔“

نہیں! آج میں، اقبال اور نیٹس، تم کے مضامین پڑھ کر بالکل یہی خیال میرا بھی نیٹس کے بارے میں ہوا کرتا تھا، م۔ ا۔

ہر چند یہی خصوصیات نیٹشے کی دیگر تصانیف میں بھی موجود ہیں لیکن انہوں نے انہی دو کا حوالہ صرف اس لیے دیا ہے کہ انہیں یہ پتہ چل ہی گیا ہے کہ میں نے صرف یہی دو کتابیں دیکھی ہیں۔ میری مولت مد نظر تھی۔ پس:

قصہ کو تہ کرد ورنہ درد سر بسیار بود

قصہ کوتاہ یہ کہ ”نیٹشے نے اپنے غیر مبہم اسلوب کے ذریعے ایک ایسے طرز تحریر کی طرح ڈال دی ہے جو علم فلسفہ میں ابلاغ کے تقاضوں کا امین ہے۔ نیٹشے کا اسلوب رنگین اور تلخ ضرور ہے لیکن اس کی وجہ سے اس کے افکار تک رسائی حاصل کرنے میں کوئی خاص وقت پیش نہیں آتی۔“

پھر بھی ”واضح اور منظم پیرائے میں تحریر“ باعتبار موضوع درجہ بندی“ سے متصف اور ”غیر مبہم سلوب“ کی حامل ”ابلاغ کے تقاضوں کی امین“ نمایاں ترین مثال کے بارے میں ہائیڈیگر یہ کہہ رہا ہے کہ ج تک کوئی مفکر ایسا پیدا ہی نہیں ہوا جو اس کتاب کو سمجھنے کی اہلیت رکھتا ہو۔ اس کے بنیادی فکر تک سائی حاصل کر سکا ہو، اس کا کہنا کا ادراک رکھتا ہو:

Thus Spoke Zathustra : A Bookd for Every one and No One  
In What uncanny fashion the subtitle has come true in th seventy year  
of its first appearance \_\_ though precisely in reverse order. It ha  
bceome a bookf for everyman and to this day no thinker has appeare  
who is equal to its fundamental thought and able to assess the ful  
significance of its origin.

لیکن ہائیڈیگر کا بیان آج سے چالیس سال پہلے کا ہے۔ اس وقت عامر سہیل موجود نہیں تھے۔ اب وجود ہیں اور اپنے دعوے کے مطابق اس اہلیت سے محروم نہیں۔ انہیں نیٹشے ”کے افکار تک رسائی حاصل کرنے میں کوئی خاص وقت پیش نہیں آتی۔“ ہائیڈیگر کے بیان کا جواب انہوں نے پہلے ہی دے دیا ہے کہ چلیں ایک لمحے کے لیے مان لیتے ہیں کہ ہائیڈیگر نیٹشے کو سمجھنے میں ناکام رہا لیکن کیا برٹینڈرسل، ول یوارپ، ہوٹنگڈیل، شیلے، برٹن، ۵، ہیلین، ٹی مین، ۷، کافین، ۸، لی، مارگن، ریرن، ۹ (اور) غیرہ (عامر سہیل) بھی اس میدان میں طفل کتب ہیں۔ ان میں سے کسی نے بھی یہ شکایت نہیں کی کہ اس سخی کی فکر کو سمجھنا دشوار ہے اور حقیقت بھی یہی ہے کہ دشوار تو یہی ہے کہ دشوار بھی نہیں۔“

اور ان میں سے کسی نے دشواری کی شکایت کی بھی ہے تو بھی عامر سہیل صاحب سچے ہیں، کیونکہ ان کے اس بلند بانگ دعوے کی بنیاد اس زیر لب بیان حلقی پر ہے کہ انہوں نے ان میں سے کسی کی بھی تحریروں میں دشواری کا ذکر نہیں پڑھا۔۔۔ اس لیے کہ ان میں سے انہوں نے کسی کی کوئی تحریر پڑھی ہی نہیں۔ وہ نیٹشے سے ول ڈیوراں کے مضمون کے ذریعے واقف ہیں اور اس مضمون کا بھی صرف اردو ترجمہ پڑھا ہے۔ اسی لیے وہ نیٹشے کی جس کتاب کو ”واضح اور منظم پیرائے میں تحریر“ ابواب کی درجہ بندی“ سے متصف اور ”غیر

بہم اسلوب“ کی حامل ”ابلاغ کے تقاضوں کی امین“ نمایاں ترین مثال کے طور پر نشاط اعتماد اور انبساط غرور کے ساتھ پیش کر رہے ہیں، اسی کے بارے میں ول ڈیوہاں کہتے ہیں:

Of all Nietzsche's books, Zarathustra is safest from criticism, partly because it is obscure and partly because its inexpugnable merits dwarf all fault-finding.

چونکہ انہوں نے صرف ول ڈیوہاں کو پڑھا ہے اور وہ بھی اردو ترجمے کی صورت میں اس لیے ہو سکتا ہے کہ اس فقرے کا ترجمہ کتابت میں آنے سے رہ گیا ہو اور وہ نہ پڑھ سکے ہوں۔ اس لیے ان کا دعویٰ سچوں کا دعویٰ ہے۔ اور چونکہ وہ ول ڈیوہاں کو بھی نیٹشے شناس سمجھتے ہیں اور فہرست میں اسے دوسرے نمبر پر رکھا ہے، اس لیے قاعدہ نسبت کا تقاضا ہے کہ درجن بھر نیٹشے شناسوں کے نصف اول میں دوسرے (ول ڈیوہاں) کے ساتھ نصف دوم میں دوسرے (کافین) کا بیان دشواری بھی سن لیا جائے:

Plato wrote so dramatically that we shall never know for sure what precisely he himself thought about a number of questions. And Nietzsche furnishes a more recent and no less striking example. His philosophy can be determined but his brilliant epigrams and metaphors make it rather difficult to do so, and to read him solely to reconstruct the world of his ideas would be obtuse pedantry.

گویا کافین بھی نیٹشے کے اسلوب کو Epigrammatic اور Metaphorical ہونے کی بنا پر تفہیم کو دشوار (Difficult) بنانے والا اور ”اس کے انکار تک با آسانی رسائی“ کو احمقانہ ڈینگ (Pedantry) کہہ رہے ہیں۔ کافین کا ذکر نسبت تناسب سے آگیا ہے۔ عامر سہیل صاحب کی فہرست میں اولیت برٹینڈرسل کو حاصل ہے اور ظاہر ہے کہ برٹینڈرسل کے بغیر پوری بات بھی ادھوری ہے۔ نیٹشے کی تفہیم کا ”حق“ ادا کرتے ہوئے رسل لکھتے ہیں:

His 'noble' man, who is he himself in his day dreams \_ is a being devoid of sympathy, ruthless, cunning, cruel, concerned only with his own power. King Lear, on the verge of madness, says: 'I shall do such things \_ what they are I know not \_ but they shall be the terror of the earth.' This is Nietzsches's philosophy in nutshell.

برٹینڈرسل کے نزدیک نیٹشے کے بیانات مخبوط الحواس کی گفتگو ہیں۔ چونکہ برٹینڈرسل نے 'عامر ہیل صاحب کی خوش قسمتی سے' یہ وضاحت ضروری نہیں سمجھی کہ مخبوط الحواس کی گفتگو غیر واضح، غیر مربوط و مبہم ہوتی ہے اس لیے یہ بات ان کے لیے تسکین و تسلی کا موجب ہو سکتی ہے۔ مزید برآں وہ برٹینڈرسل کے اس بیان کو اپنے اس دعوے کی تائید اور ثبوت کے طور پر بھی پیش کر سکتے ہیں کہ نیٹشے نے کچھ لکھا جنون کی حالت میں لکھا تھا۔ یہی طنز و لہجہ اور اس نے بھی "دی سٹوری آف فلاسفی" میں نیٹشے پر کیا ہے جس کا اردو ترجمہ (از سید عابد علی عابد) پڑھ کر انہوں نے یہ نتیجہ اخذ کیا کہ نیٹشے جنون کی حالت میں لکھتا ہا۔ گویا:

وہ بات سارے فسانے میں جس کا ذکر نہ تھا

معروضی انداز انداز پانتے ہوئے "بالآخر

۔۔۔ قد قراہا من لیس سخن۔۔۔ قرا

(اس نے پڑھ ہی ڈالی جسے اچھی طرح پڑھنا بھی نہیں آتا)

نیٹشے کے افکار کی تفہیم میں دشواری کی اصل وجہ یہ ہے کہ "نیٹشے نے اپنا فلسفہ چونکہ صرف اص (جن میں عامر سہیل بھی شامل ہیں) کے لیے لکھا ہے اسی لیے وہ اپنی تحریروں میں لاطینی، فرانسیسی، اور سکرت (تو گویا عامر سہیل بھی ان پر عبور رکھتے ہیں) کے الفاظ و محاورات (جن کا ترجمہ تراجم میں موجود ہوتا ہے۔ م۔ ا) بھی بے تکلفی سے استعمال کر جاتا ہے۔ شاید انہی وجوہات کی بنا پر ارشاد صاحب کو نیٹشے کا ملوب مشکل محسوس ہوا ہے۔۔۔ اور شاید انہی وجوہات کی بنا پر نیٹشے کے فرانسیسی مترجم اور شارح Michel Haa کو بھی جو نیٹشے کے اسلوب کی "آسانی" اور کثرت تعبیر کی پریشانی کا ذکر کرتے ہوئے کہتے

۔۔۔

How did all this come about? First of all, the apparent ease with Which he can be read \_ an ease due to his seductive style (polemic, poetic, aphoristic) as well as what can pass for a lack of technical vocabulary \_\_ gave rise to the illusion that this philosopher lay within an easy reach of everybody..... Finally if we line up the literary verisions of Nietzsche (in Mann, Musil, Junger, Borges) as well as strictly philosophical commentaries (by Heidegger, Jaspers, Fink, Klossowsky) we are faced with a disconcerting

سب سے زیادہ الفاظ و محاورات تو وہ جرمن زبان کے بے تکلفی سے استعمال کرتا ہے۔ معلوم نہیں اس کا ذکر کیسے رہ گیا۔  
حال خواص وہ ہوئے جو لاطینی، فرانسیسی اور سکرت جانتے ہیں۔ م۔ ا۔

diversity of interpretations testifying all the more how difficult it is to encompass the vast field opened up by Nietzsche's thought.

However, Nietzsche's inaccessibility might well derive from something more fundamental \_ namely his strange and ambiguous language vis a vis the traditional language of philosophy.

اور اپنے عامر سہیل فرماتے ہیں۔ ”اصل میں نیٹشے نے دانستہ اپنے اسلوب کو تجریدیت (؟) اور ابہام سے دور رکھا تاکہ لوگ (بچارے لوگ) اس کے قلم کی کات اور گہرائی کو محسوس کر سکیں۔ نیٹشے کی فکر اور اسلوب کے حوالے سے محمد ارشاد نے جن مشکلات کا ذکر کیا ہے وہ سب ان کی اپنی وضع کردہ ہیں۔ نیٹشے کا اسلوب رنگین اور تلخ ضرور ہے لیکن اس کی وجہ سے اس کے افکار تک رسائی حاصل کرنے میں کوئی خاص دقت پیش نہیں آتی۔“

عامر سہیل صاحب کو تو واقعی دقت پیش نہیں آتی کہ وہ ارواح کو حاضر کرنے کا علم ”جانتے“ ہیں اور نیٹشے کی روح تو مستقل طور پر انہی کے آستانے پر حاضر رہتی ہے اس لیے نیٹشے کے بارے میں ان کا علم براہ راست ہے۔ جب جو چاہتے ہیں پوچھ لیتے ہیں۔ لیکن جن لوگوں کا انحصار نیٹشے کے متون پر ہے وہ نیٹشے کے افکار میں وحدت کے فقدان اور ان کے عسیر الفہم ہونے کی شکایت کرتے ہیں۔

جبکہ بجا فرماتے ہیں عامر سہیل کہ ”نیٹشے کے افکار میں وحدت کا رشتہ تلاش کرنا کچھ ایسا مشکل نہیں“ لیکن وہ یہ بھی تو سوچیں کہ تثلیث کے ہجاری نیٹشے کے افکار میں ”وحدت کا رشتہ“ تلاش کر بھی کیسے سکتے ہیں۔ نیٹشے کے افکار میں ”وحدت کا رشتہ“ تو عامر سہیل سا موحد ہی تلاش کر سکتا ہے۔

کور پیوستہ نظر جانب بالا دارد

محمد ارشاد (ہری پور)

فنون کے شمارہ نمبر ۴۵ (جنوری۔ اپریل ۹۵ء) کے مضامین بہت وقیع اور افسانے، غزلیں اور نظمیں بہت معیاری ہیں۔ خلیل جبران کے بارے میں جناب محمد کاظم کا مضمون بہت پسند آیا۔ وہ عربی ادب کے بارے میں خوب لکھتے ہیں۔ میں خلیل جبران کے بارے میں بہت دنوں سے پڑھتا آیا ہوں یعنی جب سے شعور سنبھالا ہے، اس وقت سے۔ لیکن عربی ادب میں ان کی ادبی حیثیت، مقام اور قدر و قیمت سے واقف نہ تھا۔ اس کا اندازہ جناب محمد کاظم کے مذکورہ مضمون سے ہوا اور یہ جان کر حیرت ہوئی کہ اگر عربی ادب میں ان کی بہت زیادہ اہمیت نہیں ہے اور وہ زبان و بیان کی بھی کوتاہیاں کرتے ہیں اور نثر بھی بری لکھتے ہیں تو وہ اس قدر مشہور اور مقبول ادیب کس طرح بن گئے؟ اور انہیں بعض حلقوں میں اتنی عظمت کیوں حاصل ہوئی؟

س کا مطلب یہ ہے کہ شہرت اور عزت دو مختلف چیزیں ہیں؟ اور نقد ادبی حلقوں اور ناقدوں کی مذمت کے وجود کوئی ادیب شہرت، مقبولیت اور عظمت (؟) کی بلند ترین چوٹی پر متمکن ہو سکتا ہے؟

جناب کاظم نے جدید عربی ادب کے پس منظر میں خلیل جبران کی تحریروں کے محاسن و معائب سے خوب بحث کی ہے اور جبران کو صحیح نظر میں پیش کیا ہے اور اس کی شہرت اور مقبولیت کے اسباب پر روشنی اُلی ہے۔ ان کی نظر میں جبران کی دیگر جدید عربی ادبا کے مقابلے میں زیادہ اہمیت نہیں ہے لیکن کیا یہ تاریخی سبب نہ تھے، جن کی وجہ سے جبران کو مغرب میں غیر معمولی مقبولیت حاصل ہوئی؟ مثلاً مذہب پیماری، آزاد نیالی اور دنیا کے تمام سماجی اور معاشی مسائل سے بچنے کے لیے فطرت کی طرف لوٹ جانے کی خواہش وغیرہ۔ فطرت کی جانب لوٹ جانے کا رجحان جبران کے علاوہ لارنس اور نٹ ہمن اور دیگر مغربی ادبا میں بھی ملتا ہے۔ ان باتوں نے جبران کو مغرب میں مقبول بنایا۔ ہمیں یہ بھی نہ بھولنا چاہیے کہ وہ عربی کے علاوہ انگریزی کا بھی مصنف تھا۔ جس کی وجہ سے وہ مغرب کے قارئین اور ناقدین تک بہ آسانی رسائی حاصل کرنے میں کامیاب رہا۔ جو ادیب بالی لینگول ہو یعنی اپنی مادری زبان کے علاوہ انگریزی زبان میں بھی لکھنے کی قدرت رکھتا ہو، اس کے دنیا بھر میں مشہور اور مقبول ہو جانے میں کوئی چیز مانع نہیں ہوتی۔ اگر جبران امریکہ کے بجائے لبنان میں رہتا اور صرف عربی زبان میں لکھتا تو کیا اسے وہ شہرت اور مقبولیت حاصل ہوتی جو امریکہ میں رہنے اور انگریزی میں لکھنے کی وجہ سے حاصل ہوئی؟ میرا خیال ہے، ایسا ہرگز نہ ہوتا۔ اور پھر ہمیں یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ وہ مذہباً عیسائی تھا اور اسے اپنے اظہار کے لیے مغرب کا آزاد معاشرہ میسر ہوا تھا۔ وہ اگر مصر یا الجزائر میں پابند مسلم معاشرے میں ہوتا تو کیا اسے اظہار کی اسی قدر آزادی حاصل ہوتی جتنی امریکہ میں تھی؟ جبران کی مقبولیت کی وجہ اس کا مخصوص اسلوب اور زور بیان بھی ہے۔ (خواہ یہ اسلوب انجیل سے مشابہ کیوں نہ ہو) اس اسلوب نے اسے نیم فلسفی بنا دیا۔ اس مضمون سے یہ بھی ثابت ہوتا ہے کہ تخلیقی ادیب نقد و نظر کی ساری پابندیوں اور معارے سے بلند ہوتا ہے اور وہ اگر غیر معمولی صلاحیت کا حامل ہو تو نقادوں کی نکتہ چینیوں کے باوجود اپنی اہمیت منوالیتا ہے، خواہ اسے عظمت حاصل ہو یا نہ ہو؟ خلیل جبران کی اہم تصانیف کا اردو میں ترجمہ ہو چکا ہے۔ میرا خیال ہے کہ اردو میں اس کے اسلوب سے سب سے زیادہ قاضی عبدالغفار متاثر تھے۔ بہر حال! اتنا اچھا مضمون لکھنے پر جناب محمد کاظم مبارک باد کے مستحق ہیں۔

افسانوں میں اطہر شاہ خاں کا افسانہ ”بلی کا پچہ“ بہت پسند آیا اور انہوں نے ثابت کر دیا کہ وہ اچھے اداکار اور ریڈیو اور ٹیلی ویژن کے اچھے مصنف ہونے کے ساتھ ساتھ افسانہ نگار بھی اچھے ہیں۔ یہ ان کا پہلا افسانہ ہے جو میری نظروں سے گزرا۔ ان سے میری دعا سلام ہے۔ انہوں نے اس افسانے کی اشاعت کے بارے میں پہلے ہی اطلاع دے دی تھی اور میں ان کے افسانے کا بے چینی کے ساتھ انتظار کر رہا تھا۔ ان کا افسانہ پڑھ کر مایوسی نہیں ہوئی بلکہ بہت خوشی ہوئی۔ آپ ان سے باقاعدگی سے افسانے لکھوائیے۔ فلم اور ڈرامے کی دنیا کے گلزار کے بعد اطہر شاہ خان کی دریافت آپ کا بہت بڑا کارنامہ ہے۔ گلزار بھی افسانہ خوب لکھ رہے ہیں۔ گلزار کی فلمی اور شاعرانہ حیثیت سے میں پہلے سے واقف تھا لیکن افسانہ نگار کی حیثیت سے

ان کا ظہور بہت خوش آئند ہے ”فنون“ آتے ہی میں سب سے پہلے گلزار کا افسانہ پڑھتا ہوں۔ اطہر شاہ خان بھی اچھے افسانہ نگار ثابت ہوں گے۔ انہوں نے بتایا کہ انہوں نے اپنے کیرئیر کی ابتدا افسانہ نگاری سے کی تھی۔ بعد میں وہ دوسری جانب نکل گئے۔ ان کے افسانے کا انجام خوب ہے یعنی وہ روایتی ہیرو کی طرح ہیروئن کو بھگا کر نہیں لے گیا، بلکہ اپنی شکست تسلیم کر لی۔

شہزاد مظفر (کراچی)

محمد کاظم کا مضمون ”جبران طلیل جبران“۔۔ اور اس کے افکار و رومان ”ان کے گہرے مطالعے“ وسیع معلومات اور عمدہ تجزیے کا آئینہ دار ہے۔ ڈاکٹر خورشید رضوی کا مضمون ”دیوان غالب پر مولانا حامد علی خاں کے حواشی“ ان کے محققانہ شعور کا منہ بولتا ثبوت ہے۔ شعر قسمی کا اس قدر ذوق اور یہ تحقیقی نظر بہت کم لوگوں کے حصے میں آئی ہے۔ ڈاکٹر منیر الدین احمد کا مضمون ”شیخ الاکبر محی الدین ابن عربی“ سادہ اور سلیس انداز میں لکھا ہوا ایک معلوماتی مضمون ہے جس سے ابن عربی کی شخصیت اور متصوفانہ رویوں کا سراغ ملتا ہے۔

ضیاء جالندھری نے اپنے نظم ”شوریدہ“ میں فنکار کے اضطراب کو مہارت کے ساتھ پیش کیا ہے۔ اس نظم میں رواں بحر اور قوافی کے استعمال نے نغمگی کی دلاویز فضا کو جنم دیا ہے۔ زہرا نگاہ نے نظم ”سنا ہے“ میں اس نکتے کو بڑی عمدگی کے ساتھ واضح کیا ہے کہ جب انسان وحشت اور درندگی پر اترتا ہے تو درندوں کو مات دے دیتا ہے۔ ہمارے معاشرے میں جنگل کے قانون کے نفاذ کی خواہش کتنی بڑی سچائی بن کر سامنے آئی ہے۔ خورشید رضوی نے عمر عزیز کی برق رفتاری کی کرینا کی کو سالگرہ جیسی ظاہری مسرت افزا نمائش کے تناظر میں ایک منفرد زاویہ نگاہ کے ساتھ پیش کیا ہے۔ دراصل ”سال گرہ“ کی زہرناکی وجود پر کس قدر گراں ہے:

ہے مری زیت کی تصویر بھی زہر کی مر

جس سے انکار کی قیمت ہے مرا اپنا وجود

منصورہ احمد نے نظم ”لفظ و معنی“ میں بے بسی اور مجبوری کے سائے میں سچائی کی منزل تک پہنچنے کی خواہش کو فنی چابکدستی کے ساتھ پیش کیا ہے۔ نظم ”سیما“ اپنے ہدف تک پہنچنے کی شدید خواہش کی آئینہ دار ہے۔ منصورہ احمد کی نظموں کا کمال یہ ہے کہ تخلیقی جوہر کے ساتھ ساتھ ابلاغ کا وصف بھی رکھتی ہیں۔ قاری ایک لمحے کے لیے بھی ترسیل معنی کی راہ میں پریشان نہیں ہوتا۔ اسلم طارق نے حالات و واقعات کی بے ترتیبی میں فطرت کی طرف لوٹنے کی آرزو کو مہارت کے ساتھ پیش کیا ہے۔ سید مبارک شاہ نے نظم ”ڈینس کلب کراچی“ میں کراچی کے خوشنگاں منظر کی المناک تصویر پیش کی ہے۔ اس نظم میں اہل اقتدار کی بے حسی کا پہلو نمایاں ہے۔ نظم ”بے عنوان“ میں کائنات کے اسرار و رموز کی گھجک کے بارے میں انسانی ذہن کی نارسائی اور بے بسی کی تصویر، بھرپور فنکاری کے ساتھ سامنے آتی ہے۔ رخشندہ نوید نے نظم ”گڑیا کی گڑیا“ میں کمر توڑ منگائی کی تیز دھوپ میں پکھلتے ارمانوں کو بھرپور تاثر کے ساتھ پیش کیا ہے۔ احمد ندیم قاسمی

نے نظم ”حواسِ خمہ“ میں انسان کے فطری جذبوں کو حقیقت پسندی اور سچائی کے ساتھ پیش کیا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ ندیم صاحب کی ہر نئی تخلیق کو پڑھ کر ایک خوشگوار حیرت ہوتی ہے کہ ان کے فن نے کسی نزل کو آخری منزل نہیں سمجھا۔

ضیاء جالندھری کی موجودہ دور کی غزلیں نظم کے تسلسل کے وصف کے ساتھ فکر و فن کی بلندیوں کو بھوتی دکھائی دیتی ہیں۔ ان کی غزل میں حیات و کائنات کے مسائل اور روحانیت کے عناصر گہرے شعور کے ساتھ سامنے آتے ہیں:

وہ غریب مجھ کو عزیز ہے، وہ فقیر میرا امام ہے  
جسے خاک ہونے پہ ناز ہے، جسے چشم تر پہ غور ہے

ظفر اقبال پر گو ہونے کے باوجود شعر میں تازگی اور نیا پن پیدا کرنے میں مہارت رکھتے ہیں۔ شعر ماہر سادہ، باطن دل نشین، داخلی کیفیات کی پیشکش قاری کے دامن دل کو کھینچتی ہے۔ افتخار عارف کی غزلیں ملائکی رچاؤ کی عمدہ مثالیں پیش کرتی ہیں۔ یعقوب تصور، سلیم کوثر، غلام حسین ساجد، عباس تابش اور قمر رضا شہزاد کی غزلوں نے متاثر کیا۔ احمد ندیم قاسمی کی غزل فکر و فن کی آفاق پیائیوں کے ساتھ سامنے آئی ہے۔ انہوں نے خاص طور پر امکانات کی لامحدودیت کو بھرپور تخلیقی مہارت کے ساتھ پیش کیا ہے۔

ام عمارہ کا افسانہ ”یہ اسی صدی کا قصہ ہے“ جینٹل کے حوالے سے پھیلنے والی بیماریوں کے خوف کو سامنے لاتا ہے۔ اس اچھوتے موضوع کو دو ڈاکٹروں راحیل اور بشری کے کرداروں کے ذریعے فنی مہارت کے ساتھ پیش کیا گیا ہے۔ راحیل اور بشری ایک ہی خاندان سے تعلق رکھتے ہیں اور نکاح کے بندھن میں بندھے ہوئے ہیں۔ یہ دونوں خوبصورت ہیں اور ایک دوسرے کو چاہتے ہیں لیکن راحیل کے ذہن پر یہ خوف بری طرح مسلط ہے کہ ان کی شادی کے بعد موروثی بیماری ان کی اولاد میں نہ در آئے اور اس طرح ان کی ولاد ان کے لیے عذاب کی صورت اختیار نہ کر لے۔ اس قسم کا ایک المیہ ان کے خاندان میں ”بشارت“ کی صورت میں رونما ہو چکا ہے۔ اس شدید خوف کی بنا پر آخر کار راحیل فارغ خطی لکھنے اور حق مراد کرنے کا نئے ارادہ کرتے ہوئے بشری سے دوری اختیار کر لیتا ہے۔

ظہیر باہر نے اپنے افسانے ”بت کدہ“ میں علامتی انداز میں، تیسری دنیا کے عوام کے استحصال، اس طور پر استعماری طاقتوں کے زیر اثر مسلمانوں کے انحطاط کی موثر تصویر کشی کی ہے۔ یہ افسانہ خصوصاً صغیر کے مسلمانوں کے حوالے سے اس تاریخی المیہ کو سامنے لاتا ہے کہ کس طرح سات سمندر پار سے اجروں کے روپ میں آنے والی قوم نے مسلمانوں کی تمدنی، معاشرتی، اقتصادی اور سیاسی زندگی کو تاخت و اراج کیا۔ اور سب سے بڑا المیہ یہ کہ اسلاف کی قیمتی میراث کو بھی ان سے چھین لیا۔ گویا ایک طرح سے ن کے آباء و اجداد کی قیمت لگائی گئی اور انہیں ذلیل و رسوا کیا گیا۔ یوں ظہیر باہر نے ایک تاریخی موضوع کو گہری سوچ اور تخلیقی مہارت کی بدولت جدت اور انفرادیت سے ہمکنار کیا ہے۔ سلطان جیلیم کا افسانہ ”ذمہ دار“ اس المیہ کو سامنے لاتا ہے کہ فتح شیرنامی ایک غیرت مند انسان جیل کاٹنے کے بعد



معذوری اور مفلسی کی مصوہوں میں جلا ہو کر کس طرح اپنی غیرت کو بالائے طاق رکھ دیتا ہے۔ یہ افسانہ حالات کی اتھری کی بنا پر غیرت کا جنازہ نکلنے کی المناک تصویر پیش کرتا ہے۔ یہ افسانہ زبان و بیان کے اعتبار سے بھی بھرپور تاثر رکھتا ہے۔

(i) سڑک کے کنارے گڑے ہوئے بجلی کے کھمبے نے اپنی یرقان زدہ آنکھ سے دیکھا۔

(ii) دشمن کی فوج کے مانند سعیدہ پر جوانی ٹوٹ پڑی اور سارا بچپن حس حس کر ڈالا۔

اطرشاہ خان کے افسانے ”بلی کا بچہ“ کا ابتدائی حصہ قاری کو اپنی گرفت میں لیتا ہے لیکن آگے چلتے چلتے طوالت کی وجہ سے یہ افسانہ اپنی گرفت ڈھیلی کرتا ہوا محسوس ہوتا ہے۔ اس طرح یہ ایک عمدہ افسانہ بنتے بنتے رہ گیا۔ مصطفیٰ کریم کا افسانہ ”مری میں ایک دن“ سعیدہ اور اس کے خاوند کے ماضی کی یادوں کو اپنے ساتھ لے کر چلتا ہے۔ وہ شادی کے موقع پر ہنی مون منانے کے بعد ’ادھیڑ عمری میں دوبارہ مری آتے ہیں تو اس زمانے کی یادوں کو عمارتوں، دکانوں اور ہوٹلوں کے حوالے سے تازہ کرتے ہیں۔ اس موقع پر ان کا ایک دیرینہ واقف کار نفیس انہیں رہ رہ کر یاد آتا ہے جو مری ہی میں فوج میں کیپٹن تھا۔ یہ افسانہ رومانوی فضا میں آگے بڑھتے ہوئے اس دکھ کے ساتھ ختم ہوتا ہے کہ سعیدہ اور اس کا شوہر ’نفیس کے بچنے پر اسے ملنے جاتے ہیں تو انہیں پتہ چلتا ہے کہ وہ چٹاگانگ کے پاس ’اپنوں کے ہاتھوں‘ ۷۰ء کی جنگ میں مارا گیا۔ اس طرح مصطفیٰ کریم نے ایک غیر متوقع انجام پر ’ایک المناک صورت حال کے ساتھ‘ افسانے کا اختتام کر کے بھرپور فنی مہارت کا ثبوت دیا ہے۔ عطیہ سید کا افسانہ ”جلوہ“ اساطیری عناصر کے ساتھ ’قصہ در قصہ کی تکنیک میں‘ پر اسراریت اور تجسس کی فضا میں آگے بڑھتا ہے اور اختتام تک قاری کو ایک سحر آگیز کیفیت میں رکھتا ہے۔ فرحت پردین نے افسانہ ”ماما لوچیا“ میں بد حال اور خوشحال عورت کے تضاد کے ساتھ ایک دکھی عورت کی بد حالی اور خودداری کی موثر تصویر کشی کی ہے۔ افسانے کے مطالعے سے معلوم ہوتا ہے کہ خاتون افسانہ نگار ہی صحیح معنوں میں عورت کے دکھوں کو پیش کر سکتی ہے۔ گلزار جاوید نے اپنے افسانے ”شیطان کی موت“ میں جنسی جذبے کی شدت کو فنی چابکدستی کے ساتھ پیش کیا ہے۔ افسانے کا آخری حصہ معمولی کو غیر معمولی سطح پر لانے کی ایک عمدہ مثال پیش کرتا ہے۔

خاور نقوی (اسلام آباد)

”اختلافات“ میں آصف ثاقب کے جملے پڑھے۔ علم عروض و لغات میں اچھی نظر رکھتے ہیں۔ ہم نے ان سے بہت کچھ سیکھا ہے، لیکن ایوب خاور کی نظم پر انکی تنقید سے متفق نہیں ہوں۔ ”قدیم“ لفظ جسے فارسی کہا جاتا ہے، جہاں تک مجھے علم ہے ان معنوں میں فارسی میں مستعمل نہیں ہے۔ ”قدم“ اور ”چہ“ حسب ترتیب عربی اور فارسی اجزا ہیں۔ لیکن انکا مرکب فارسیوں نے استعمال نہیں کیا۔ یہ اردو والوں کی ایجاد ہے اور اردو میں اسکا ورود کسی اصول کے تحت نہیں ’عادتاً‘ مروج ہو گیا ہے۔ لہذا اصولی بحث کا جواز نہیں۔ اسکا ایک معنی تو وہی ہے جو محترم آصف ثاقب نے بیان فرمایا۔ دوسرا معنی ”کھڑی میں پاؤں رکھنے کی

ہے۔ ”پاؤں رکھنے کی جگہ“ دونوں معانی میں مشترک ہوئی۔ شاعر کو اجازت ہے کہ معنی کا یہ شیڈ کسی لہ سلیقے سے برتے۔ صوت کے حوالے سے یہ خوبصورت لفظ ہے۔ اور خاور کی نظم میں چلتا ہے۔

شعیب آفریدی (ایبٹ آباد)

اداریے میں آپ نے خالص ادبی پرچوں کی حالت زار کی جو تصویر کھینچی ہے اس کا تصور تک ذوق بار تھا۔ جب یہ افتاد درپیش ہو جائے تو پھر کچی ادبیت کا خدا ہی حافظ ہے۔ ڈر لگتا ہے اس وقت سے مساعد حالات ادبی پرچوں کا گلا گھونٹ ڈالیں گے اور ”قلمی دہشت گرد“ دندناتے پھریں گے۔ گھنیا لڑیچہ ملے ہی ادبی ذوق کا برا حال کر رکھا ہے۔ کاغذ کی گرانی اور ترسیل کی کٹھنائی کا مسئلہ جلد حل نہ ہوا تو نہ آجائے گی۔ نازک احساسات، ارفع خیالات کی بربادی کا راستہ روکنا انتہائی ضروری ہے۔

”فنون“ نظم و غزل کے معیارات کی خاطر داری میں دل و جاں سے مصروف ہے۔ نظم ”تلاش“ (رہ احمد) کی پہلی دو سطریں کتنی پر اثر ہیں۔ دیکھئے:

چلو پھر زندگی کو کھوجنے نکلیں

وہ شاید دائی ماں کے پو پلے چہرے کی نگینوں میں چھپی ہے

احمد نے ہماری خوبصورت روایتوں کی پامالی کو جذبے کی انتہاؤں میں مشکل کر دیا ہے۔ یہ سب کچھ اسی ہے۔ شعیب آفریدی تنقید کی طرح نظم میں بھی ہاتھ دکھا گیا۔ معمول کی بات ہے بچہ جب عقل جتانے بے اختیار منہ سے نکل جاتا ہے ”چشم بدور“۔ یہ اور بات ہے کہ شعیب آفریدی اتنا بچہ نہیں۔ دعا ہے پڑھے قلموں کھیلے۔

ایوب خاور کے نظمبہ پیرن مثال بن کر رہ گئے ہیں۔ دوستوں کی محفل میں جب نظم کی بات ہے ایوب خاور درمیان آجاتا ہے۔ سید مبارک شاہ کے قدم نظم کے لیے مبارک ہیں۔ شاہ جی غزل کہتے ہیں نظم اچھی کتا ہے۔ یہ آج کا مفروضہ ہے جانے کل کیا ہو۔ ”کائنات“ کی ایسی نظم ڈاکٹر عدیل کے منہ ہی سے بھلی نکلتی ہے۔ امید ہے وہ آئندہ بھی بزم میں آئے گا۔ محفل نظم میں یوسف میں بدل کر آیا ہے۔ اس نے ”خیال“ کو لفظوں کا جو لباس پہنایا وہ انوکھا ہی تو ہے۔ صد شکر کہ احمد زار اور احسان اکبر کو ایک ساتھ دیکھا۔ ازاں بعد شاہین اور افتخار عارف مزادے رہے ہیں۔ نظموں کا ”ایک یاد کا روزن“ پر ختم ہوا۔ اس اختتام نے سب محفل کو ناقابل فراموش بنا دیا ہے۔

کشمیر کے تناظر میں چار نظمیں یاد وطن کی اداسی اور دلگیری پر استوار ہوتی ہیں۔ جذبات کی روانی وں نظموں کو ایک کر دیا ہے سانحہ حضرت بل والا نکڑا اتنا شدید کہ درد دل کے قابو میں نہیں آتا۔ نل نے بڑی محنت سے لفظی پیکروں کا یہ کارخانہ لگایا ہے۔ یہاں فکر، غم، انداز سب خوش ادا ٹھہرتے نقار محفل کی نظم میں ساختیانی عشق طرازی بھی نئی ہے وہ ”موج“ میں کوڑی بھی دور کی لایا ہے۔ سید ارونا اپنے وطن کشمیر کے لیے بے حد اداس ہے۔ بے حد رنجیدہ ہے۔ بیڑوں، کوساروں، ستاروں،

ہو سوں، مسافروں کی باتیں کرنے والی آمنہ بہار کشمیر کی بہاروں کے لیے روتی ہے۔ اس کے آنسو ٹھوس میں مزین ہو ہو جاتے ہیں۔

آزاد کشمیر کے شاعر و ادیب اظہار و بیان کا اپنا طریقہ واردات رکھتے ہیں۔ ان کی درومندی ایسی وارداتی ہے کہ آنکھوں کو پر غم کئے بغیر نہیں چھوڑتی۔ تعجب ہے کہ ادبیات پاکستان کی اہل قلم کاغز لٹ میں آزاد کشمیر کو مناسب نمائندگی نہ مل سکی۔ پھر مقتدرہ نے دوستوں کی جو محفل سجائی تھی اس میں اہل کشمیر کو گول کر دیا گیا۔ کشمیر کے قلم میں شینہ راجہ کی نظم دیکھنے کے لائق ہے۔

ہمیشہ کی طرح اب بھی ”نون“، ”ہزارہ رقم“ ہو رہا ہے۔ عامر سہیل کا خط واقعی خط ہے۔ اس میں طہیت کے رجحانات حوصلہ افزا ہیں۔ بہر طور محمد ارشاد تک پہنچنے میں ابھی دیر لگے گی۔ محمد ارشاد کی ساری زندگی کتابوں کی الماریوں میں گزری ہے۔ اس نے ”پڑھے لکھے“ کو خوب ہضم کیا ہے۔ سعادت حسن منٹو نے مطالعے کی جس بدھنسی کا تذکرہ کیا تھا ہمارا فلسفی اس سے صاف بچا ہوا ہے۔ محمد ارشاد کے مضامین پائے کے ہیں، مسئلہ تقسیم کے حامل ہیں۔ عامر سہیل غور کر لے۔ عامر سہیل اچھی نثر لکھتا ہے اچھی تنقید کرتا ہے۔ وہ امکانات کی گٹھڑی اٹھائے ادب کے بازار میں آکھلا ہے۔ خوش آمدید۔ ہزارے کی شاعری کا ڈنکا بجنے لگا ہے۔ پرانے تو جانے پہچانے ہیں نئے بھی رنگ بجا رہے ہیں۔ محمد حنیف، امتیاز الحق، واحد سراج، احمد حسین مجاہد نون میں آپکے ہیں خدا کرے ابرار سالک رستم نامی، تو قیر فراع بھی آجائیں۔

احمد حسین مجاہد مجموعہ کلام کی ترتیب میں لگا ہے۔ اس کی تمنائیں خدا پوری کرے گا۔ ایک نام رہ جاتا ہے۔ نسیم عباسی، یہ نام نون میں آگے تو دھومیں ہی نہ مچ جائیں۔ اس موقع پر وحید قریشی اور ابو سفیان صفی بھی یاد آگئے۔ ڈاکٹر اشرف عدیل ہزارہ سے پشاور گیا ہوا شخص ہے۔

غزل کے حصے میں احمد ندیم قاسمی کی غزل حسب معمول آگے آگے ہے۔ بڑی غزل ہی بڑے شاعر کا بڑا ہتھیار ہے۔ عباس نجمی کی دو غزلوں میں سے پہلی نجمی کی غزل کو کسی نازنین کی صورت جملہ تاریخ میر بھٹائی نظر آتی ہے۔ انور شعور کی خدمت میں سلام۔

حرف علت ”الف“ کے احتمال پر لفظوں کے شروع سے ”ع“، ”ح“ اور ”ه“ کے سقوط کا رواج عام رہا ہے۔ جیسے ”مفاعیلن“ کے وزن میں ”اب عاشقی“ کی صورت ہے۔ میرے خیال میں قافیہ کی خصوص رعایت کی طرح یہ عمل بھی شعوری ہے۔ ”ا“، ”و“، ”ی“ (حروف علت) اپنی آدمی آوازیں حرکات زبر زیر چٹ کی حیثیت سے رکھتے ہیں۔ زبر زیر پیش کی حرکات لے تو مرتب کرتی ہیں مگر تقطیع میں شمار نہیں ہوتیں، کبھی ”ا“، ”و“، ”ی“ لفظ کے آخر میں ساقط ہو کر حرکات میں بدل جاتے ہیں۔ الف تو کچھ مقام پر لفظ کے آغاز میں بھی ساقط ہو کر زبر زیر پیش کی حرکت میں ڈھل جاتا ہے۔ گویا حروف علت اور حرکات علاوہ ایک آوازوں جمیل و تخفیف کے روادار ہیں۔ اس مصرع میں الف کا تماشا دیکھئے۔

لیکن اتنا تو ہوا کچھ لوگ پہچانے گئے

”اتنا“ کا الف گر کر ”لیکن“ کے ”ن“ کی حرکت بن چکا ہے۔ اس قسم کی مثالیں اسامزہ کے کا

بے شمار ہیں۔ اس عمل کو فنی خوبی سمجھا جاتا ہے۔ لفظ کے شروع میں الف ساقط ہو کر زیر زیر پیش بنتا رہتا مگر ”ع“ ح اور ہ“ حروف اصلی ہیں۔ یہ کوئی تخفیفی آواز یا لہجہ نہیں رکھتے اس لیے لفظ کے شروع اور ن کا سقوط جائز نہیں۔

آصف ثاقب (بوی تحصیل و ضلع ایبٹ آباد، ہزارہ)

## نالٹے، دو وضاحتیں

دوسروں کے متعلق بات کرنے سے پہلے اپنے گریبان میں جھانکنا اچھا ہوتا ہے۔ وادئی سندھ کی کے ریگزار میں راقم کی رہنمائی فرمانے والی محترمہ مس حمیرا عالم، ریسرچ آفیسر، لاہور میوزیم نے راقم کیا تھا کہ کاربن 14 کی تاریخوں والی جدول کو انڈالوجی کی قسط 13 (نٹون، شمارہ نمبر 45) میں شامل نہ کیا ان کا خیال تھا کہ یہ قدرے ٹیکنیکل معاملہ ہے اس لیے اس سے گریز بہتر ہے۔ لیکن اپنی ہٹ دھرمی نے اس قسط میں یہ جدول شامل کر دی۔ کتابت کرتے وقت کمپیوٹر نے محترمہ کی رائے کو ترجیح دی کی کتابت میں غلطیاں در آئیں۔ وادئی سندھ پر اس تحریر کو پڑھنے والے نے (اگر کوئی ہے تو) اپنا سر ہو گا اور راقم کی جہالت کا پردہ فاش ہو گیا ہو گا۔ افسوس ہے کہ راقم اپنے ممکنہ قاری کے لیے پریشانی بنا۔

کاربن 14 کی مدد سے تاریخوں کے تعین کے طریق کار کی اپنی کمزوریاں ہیں۔ چونکہ یہ تاریخیں حتمی تھیں اور ان میں چند سو برسوں کے ادھر یا ادھر ہونے کا اندیشہ ہوتا ہے اس لیے اس کے ازالے کے تفریق کی علامتوں کو اوپر نیچے لکھ کر وہ عدد لکھ دیئے جاتے ہیں جو معینہ تاریخ میں کچھ برسوں کے ادھر و جانے کی گنجائش کی نشاندہی کرتے ہیں۔ یوں اس طریق کار سے طے شدہ تاریخوں میں امکانی گنجائش کا تعین ہو جاتا ہے۔

اس قسط کی کتابت کمپیوٹر پر ہوئی ہے۔ کمپیوٹر بڑی ہمہ جہتی مشین ہے۔ یہ بڑی خدمت گزار ہے ت بجالانے کے لیے ہر وقت تیار رہتی ہے۔ مگر اس صلاحیت کے ساتھ اس مشین میں حماقت کا عنصر ہے۔ ہر خدمت گزار کے لیے یہ ایک لازمی شرط ہے۔ خدمت گزاروں کی طرح یہ حکم تو مانتی ہے کے پیچھے نیت کو نہیں بھانپتی۔ یہ صرف واضح ہدایات ہی پر کام کرتی ہے۔ یہ ہدایات سوفٹ وئر

پاکستانی سوفٹ وئر انجینئرز نے اردو کتابت کے لیے قلم کار، کتابدار، تابعدار، سقراط، بقراط، جالینوس، قیسا غورث بھی اور مہکار، شاہکار اور قلم کار اور نظامی، سٹای اور سرقدی جیسے ناموں سے اردو ز تیار کئے ہیں اور بڑے مہنگے داموں بیچے ہیں لیکن یہ سب خامیوں کو تابیوں اور کمزوریوں سے پر کی وجہ یہ ہے کہ ہم کمپیوٹر ٹیکنالوجی کے ساتھ ساتھ ترقی نہیں کر رہے۔ جٹ ہوئی جہاز کو آج بھی

ہم بیل گاڑی کی طرح ہی چلانا چاہتے ہیں۔ نتیجہ قارئین ”فنون“ کے سامنے ہے۔ جس سوئٹ وائر پر اس تحریر کی کتابت ہوئی ہے اس میں جمع اور نفی کی علامتیں اوپر نیچے لکھنے کا کوئی التزام ہی نہیں تھا اور اس وجہ سے کمپیوٹر کی ماری ہوئی جھک راقم کے کھاتے میں پڑ گئی ہے۔

کمپیوٹر کی دوسری مسامت اس جدول کا حوالہ تھا جسے یوں ہونا چاہیے تھا: آپن، 10:1973۔ یہ غلطی نہ تو راقم کے اور نہ ہی کمپیوٹر سوئٹ وائر کے کھاتے میں جاتی ہے۔ یہ کمپیوٹر آپریٹر کا شاہکار ہے۔ البتہ سنگین ترین ”گناہ“ جبران خلیل جبران کو کمپیوٹر کا حیران خلیل حیران لکھتا ہے اور آفرین ہے کمپیوٹر کی استواری پر کہ اس موقر مقالے کے آغاز سے اختتام تک وہ جبران کو حیران ہی لکھتا چلا گیا۔ راقم یقین ہے کہ جہاں یہ مجلہ ”فنون“ کے قارئین کرام کے لیے پریشانی کا سبب بنا ہوگا، وہاں محترم سید محمد کاظم جیسے سلیقہ مند، شعلیق اور حساس مصنف کے لیے بھی صدمے کا باعث بنا ہوگا۔

لیکن اگر کمپیوٹر سید محمد کاظم کے لیے صدمے کا باعث بنا ہے تو انہوں نے بھی اپنے قاری کے ساتھ انصاف نہیں کیا۔ ان کے مقالے کے حاشیے میں یہ عبارت درج ہے:

پچھلے دنوں جبران کے فن اور شخصیت پر ہندوستان کی ایک یونیورسٹی (علی گڑھ نہیں) میں تیار ہونے والا پی ایچ ڈی کا ایک مقالہ دیکھنے کا اتفاق ہوا جس کا ایک ایڈیشن حال ہی میں پاکستان میں بھی شائع ہوا ہے۔ اس پر ہمارے ایک محترم پروفیسر اور دو قابل ڈاکٹروں کی تعریفی آراء کے باوجود مقالہ بہت مایوس کن ہے اور پچگانہ انداز میں لکھا گیا ہے۔ جس یونیورسٹی نے اس مقالے پر پی ایچ ڈی کی ڈگری مرحمت فرمائی ہے اس کی جانچ پرکھ کا اگر

یہی معیار ہے تو اس کے لیے دعائے خیر ہی کہی جاسکتی ہے۔ (فنون 45:18)

یعنی نہ یونیورسٹی کا نام، نہ مصنف کا نام، نہ مقالے کا نام، نہ تعریفی آراء والے محترم پروفیسر کا نام دو قابل ڈاکٹروں کا نام اور نہ اشاعت کرنے والے ادارے کا نام، تو پھر دعائے خیر کس کے لیے؟ مجھے ہے کہ ”فنون“ کے مدیر محترم نے بھی اس طرف توجہ نہیں فرمائی اور یقین ہے کہ ”فنون“ کے وہ قارئین جناب سید محمد کاظم کے مقالات / تحریروں کو پڑھنے کے عادی ہیں یقیناً پریشان ہوئے ہوں گے۔

علمی ادبی معاملات میں ”سچائی“ صرف سچائی اور سچائی کے سوا کچھ نہیں“ کے فارمولے پر عمل کرنے والے، اعتدال پسند اور متوازن طرز تحریر کے مالک سید محمد کاظم سے جو اسم پاسمی ہیں اور اپنے ”تبصروں“ کے لیے مشہور ہیں، کمپیوٹر کی طرح یہ ”کوٹاہی“ کیسے سرزد ہوئی، کیا کمپیوٹر کی طرح وہ بھی قاری سے ہاتھ کر گئے ہیں؟ راقم کا قیاس ہے کہ یہ اجمال دانستہ اور بالعمد ہے اور اس کے پس پردہ واقعات یا حادثات کار فرما ہیں۔ اس اجمال کی تفصیل یہ ہے۔

سید محمد کاظم نے جس مقالے کا نام لینے سے اجتناب کیا ہے وہ ہے ”جبران خلیل جبران“۔ اور فن ریاض اکیڈمی 195 ہلاک سی گلشن راوی، لاہور۔ تاریخ اشاعت واضح نہیں۔ دو تاریخیں درج 1987ء اور 1993ء۔ غالباً 1993ء ہی تاریخ اشاعت ہے۔

پی ایچ ڈی حاصل کرنے والے اس کے معصف جناب ڈاکٹر اشفاق احمد ندوی ہیں جو ”شہنشاہ ت“ سید ریاض خیر آبادی کے نواسے ہیں اور لکھنؤ یونیورسٹی کے شعبہ عربی میں استاد ہیں۔ پی ایچ ڈی حد اب آپ ڈی لٹ کی تیاری کر رہے ہیں۔ اللہم زد فرد۔ یہ روایت ابھی ہمارے ہاں نہیں چلی کیونکہ پچ ڈی کے ساتھ ہمارے ہاں تو مبلغ پندرہ سو روپیہ چہرہ شامی کی اجرت وابستہ ہے مگر ڈی لٹ کے لیے ایسا کوئی امکان نظر نہیں آتا۔

تعارفی رائے کا اظہار کرنے والے پروفیسر ہمارے مشہور و معروف پروفیسر مرزا محمد منور سابق نثر اقبال اکیڈمی ہیں۔ انہوں نے پی ایچ ڈی کو درخور اعتنا خیال نہیں کیا مگر یہ اختصاص انہیں حاصل ہے ہ مصور فطرت، حکیم الامت، مفکر پاکستان حضرت علامہ سر محمد اقبال رحمۃ اللہ علیہ کے والد و شیدا ہیں لام اقبال کے مسلمہ حافظ۔ ہندوؤں کے ویدوں کے حفاظ (لغوی معنوں میں) کی طرح جن کے سامنے کسی کوئی لفظ بول دیں تو وہ کپیوٹر کی طرح فوراً بتا دیں گے کہ مذکورہ لفظ کس دید کے کون سے حصے کی کس کے کونے شعر کا کونساواں لفظ ہے۔ اسی طرح پروفیسر صاحب کے سامنے کلام اقبال میں واقع ہونے والے لفظ کے متعلق پوچھ لیں، پروفیسر صاحب کتاب اور اس نظم کا عنوان یا غزل کا مطلع اور شعر کا نمبر بھی بتا گے اور وہ شعر اور اس سے چند پہلے اور چند آخری شعر بھی پڑھ کر سنائیں گے جس میں مذکورہ لفظ ل ہوا ہوگا۔ اس سیاق و سباق کے علاوہ اس نظم / غزل سے چند پہلی اور چند بعد کی نظمیں یا غزلیں بھی باگے۔

پروفیسر صاحب کے پہلے قریبی دوست راجہ حسن اختر پی سی ایس تھے۔ وہ ۱۹۴۷ء میں ضلع ٹنکری ساہیوال) میں ڈپٹی کمشنر تھے۔ اس زمانے میں ڈپٹی کمشنر واقعی ڈپٹی کمشنر ہوتے تھے اور ان کو قریبی اہل کی ضرورت ہوتی تھی۔ آخر کوئی تو چاہیے تھا جس کے سامنے ڈپٹی کمشنر دل کی بات کہہ سکتا۔ راجہ ب بھی مصور فطرت، حکیم الامت، مفکر پاکستان حضرت علامہ سر محمد اقبال رحمۃ اللہ علیہ کے عاشقان زار سے تھے۔ پروفیسر صاحب نے اپنی کتاب بعنوان ”میزان اقبال“ (یونیورسٹی بک ایجنسی، انارکلی، لاہور، ۶۱) راجہ صاحب کے نام ان الفاظ کے ساتھ معنون کی ہے:

مرحوم دوست راجہ حسن اختر کے نام

اے غائب از نظر شدی وہم نشین دل می نینمت عیان و دعای فرستمت

راجہ صاحب کا انتقال ہو گیا اور پروفیسر صاحب کی دوستی ریٹائرڈ چیف جسٹس ایس اے رحمان سے ان کی وفات کے بعد پروفیسر صاحب گلبرگ کی مین بولیوارڈ کی دوسری طرف مہاں امیر الدین کے ہاں لے جو علامہ سر محمد اقبال کے سہمی تھے۔

بات یہ ہے کہ اقبال کا یہ کہنا کہ ”وہ اک مرد تن آسان تھا تن آسانوں کے کام آیا“ اپنے اندر ایک نہ بصیرت لیے ہوئے ہے اور اس سے آشکار ہوتا ہے کہ ”اس کا ہاتھ واقعی اس قوم کی نبض پر“ تھا۔ اس قوم کے مجاوری ذہن سے بخوبی آگاہ تھا۔ اسے غائبانہ علم تھا کہ اس کے اس خیال کو کہ:

جہاں تازہ کی افکار تازہ سے ہے نمود

کہ سنگ و خشت سے ہوتے نہیں جہاں پیدا

یہ مردہ پرست قوم مکمل طور پر اپنے تاریخی لیان کے حوالے کر دے گی۔ اقبال یہ بھی جانتا تھا کہ اس ملک کے ٹیلیوژن اور ریڈیو پر وہ شجر ممنوع سمجھا جائے گا اور یہ لوگ اس کو ”لب پہ آتی ہے دعائیں کے تمنا میری“ تک محدود کر دیں گے اور بھول جائیں گے کہ اس نے ”سود خوار و والی و ملا و پیر“ کا گلہ کرنے کے بعد ہمارے عوام کے متعلق یہ بتایا تھا کہ:

دھقان ہے کسی قبر کا اگلا ہوا مردہ

بوسیدہ کفن جس کا ابھی زیرِ زمین ہے

اسے اچھی طرح معلوم تھا کہ اس کے مرنے کے بعد اسے کاروباری مال بنا کر ایک بڑی انڈسٹری کی صورت دے دی جائے گی۔ پھر اس نے خود فرمایا تھا:

چو رخت خویں را بستم ازیں خاک

ہمہ گفتند با ما آشنا بود

ولیکن کس نداند این مسافر

چہ گفت و با کہ گفت و از کہا بود

پروفیسر مرزا منور نے الدینوری کی ”الاحبار الطوال“ کا اردو ترجمہ کیا تھا۔ شومئے قسمت کہ اس پر جناب محمد کاظم نے تبصرہ کر دیا۔ (فتون، لاہور، جلد 10 شماره 4، فروری 1970ء، ص 115 تا 120) اور اس میں اردو ترجمے کی دل کھول کر تعریف کی۔ توازن کاظم صاحب کی شخصیت کا نمایاں پہلو ہے اور علمی اور ادبی معاملات میں وہ لگی لپٹی کے قائل نہیں۔ چنانچہ تعریفوں کے ساتھ ساتھ انہوں نے ترجمے میں لغوی اغلا کی نشاندہی بھی کر دی۔ پھر جب شاہ فیصل کی لاہور آمد پر پروفیسر مرزا محمد منور نے ان کی شان میں لسانی اغلا سے بھرپور ایک عربی قصیدہ مقامی روزنامے میں شائع کرایا تو کاظم صاحب نے مزید بگاڑ سے بچنے کے لیے خاموش رہنا ہی مناسب سمجھا۔ شاید ان کو پتہ چل گیا ہو گا کہ پروفیسر مرزا محمد منور جبران خلیل جبران کے مقولے کہ ”لکم لغتکم و لسی لغتی“ یعنی ”تم جانو اور تمہاری زبان، مجھے میری زبان تک رہنے دو“ عمل پیرا ہیں۔ اور بقول اقبال ”انہیں کا کام ہے یہ جن کے حوصلے ہیں زیادہ۔“

اس کتاب پر پروفیسر صاحب کی رائے اپنی نہیں۔ یہ مصنف کی آراء کا ہی عکس ہے۔ صرف الفا پروفیسر صاحب کے اپنے ہیں۔ پروفیسر صاحب کی یہ امید کہ ”یہ کتاب قبول عام کی خلعت سے مشرف ہوگی اس ملک میں شاید بر آئے مگر کتاب کو جانچنے کا یہ کوئی معیار نہیں۔“

وہ گئے دو قابل ڈاکٹر صاحبان تو ان میں سے ایک تو ہیں جناب ڈاکٹر سجاد باقر رضوی جن کا تعلق شہ اردو، اور نیشنل کالج، لاہور سے تھا اور دوسرے ہیں جناب طارق عزیز جو ایف سی کالج لاہور میں ہیں۔

جناب ڈاکٹر سجاد باقر رضوی کا تعارف جناب ممتاز لیاقت اپنی کتاب ”بکھت چراغ دارو“ میں بڑ

سے کرا چکے ہیں۔ اس میں اضافے کی گنجائش نہیں البتہ اردو دائرۃ المعارف میں ڈاکٹر صاحب کی کا ان کی اصل سے موازنہ شاید ان کا زیادہ دلچسپ تعارف ہو۔

جناب ڈاکٹر طارق عزیز سے تعارف کا شرف راقم کو حاصل نہیں۔ صرف دور سے دیکھنے ہی کی حاصل ہوئی ہے۔

ہمارے ہاں ڈاکٹر (دونوں معنوں میں) ایک اذیت ناک موضوع ہے اور فرصت اور فراغت کا ہے۔ اس موضوع پر لاہور کا ایک انگریزی روزنامہ ایڈیٹوریل شائع کر چکا ہے۔ اس کے ساتھ ڈاکٹری کی ہائی جیکنگ کا لائنس بھی ہے۔ حال ہی میں دلی کے شری پر تھوی چند کی ایک کاوش بعنوان ”جاگیر ایک ڈاکٹر صاحب ہائی جیک کر کے لاہور لے آئے ہیں۔ بک پائرسی تو اب پرانی روایت ہو گئی ہے۔ بہادر خواہ بخواہ آنسو بہا رہا ہے۔

جناب سید محمد کاظم نے فٹ نوٹ لکھنے کا تردد فرمایا اور مصنف اور ناشرین اور اس کتاب پر ایک پروفیسر اور دو قابل ”ڈاکٹروں کو کلا شکوف کے زمانے میں ناراض کرنے کا خطرہ تو مول لیا لیکن ان نام خدا جانے کس مصلحت سے گول کر گئے۔ بقول ڈاکٹر طارق عزیز جبران خلیل جبران کے ”سلسلے میں مٹی کتب میں سب سے اہم دستاویز قرار پانے کی امیدوار کتاب پر جناب محمد رضوان علوی، پروفیسر و مہ عربی لکھنؤ یونیورسٹی و چیئرمین اردو اکادمی اتر پردیش، لکھنؤ کا یہ ارشاد اپنے اندر بڑی معنویت رکھتا

”میری دلی دعا ہے کہ پروردگار انہیں (یعنی جبران خلیل جبران کے مصنف کو) اس سے

کسیں بہتر اور اعلیٰ علمی کام کی صلاحیت اور توفیق عطا فرمائے۔ آمین!“

کیا اس فقرے کے بعد جناب سید محمد کاظم کے فٹ نوٹ کی کوئی ضرورت رہتی ہے؟

رشید ملک (لاہور)

شمارہ نمبر 44 پر تبصرے کا آغاز سرورق سے ہونا چاہیے۔ بلا ریب سرورق موجد کے موثر قلم کا ہے۔ سرورق پر سمجھے ہوئے رنگوں اور روشنیوں کے لہریے صاحبان حرف و صوت کے لیے کسی نعمت سے کم نہیں۔ ”فنون“ کا اچھتی نگاہ سے جائزہ لیا تو ”رفنگان“ کے پھڑکنے کے غم کی بیل احساس کے شجر نہ لپٹی ہوئی محسوس ہونے لگی۔ شیلے (Shelley) نے سچ کہا ہے کہ موت کی گاڑی روزانہ پر اسرارے میں سے آتی ہے اور پر اسرار اندھیرے میں گم ہو جاتی ہے۔ اور روزانہ نہ جانے کتنے مسافر چپ میں سوار ہو جاتے ہیں اور اس گاڑی کے ہر ڈبے پر لکھا ہے کہ مسافر اپنے سامان کی حفاظت خود بہر حال و فیات کا جتنا نام ”فنون“ کرتا ہے، اتنا شاید ہی کوئی ادبی جریہ کرتا ہو گا۔



متذکرہ شمارے کے ادارے میں ادارہ ”فنون“ نے کاغذ کی گرانی اور بیرون ملک ڈاک کے محصولات میں اضافے پر جو احتجاج کیا ہے وہ بجا ہے اور اس سے ہر باشعور پاکستانی کو اظہارِ بیعتی ہونا چاہیے۔ موجودہ حکومت ادب و ثقافت کی ترویج و تشریح کی دعوے دار ہے۔ اس کے باوصف ڈاک کے محصولات اور اخباروں اور کتابوں میں لگنے والے کاغذوں کی قیمتوں میں بے پناہ اضافہ ہوا ہے اور مسلسل ہو رہا ہے۔ چھپا ہوا لفظ اتنا مہنگا ہو گیا ہے کہ عام قاری کتابوں کی دکان پر کتاب پر چھپی ہوئی قیمت دیکھ کر کتاب کو یوں پھینک دیتا ہے جیسے اس نے کتاب کی بجائے انگارہ تھام لیا ہو۔

جناب احمد ندیم قاسمی کی نظم ”یاد کاروزن“ بلا مبالغہ ۹۵ء کی بہترین نظموں میں سے ایک قرار پائے گی۔ اس نظم میں ایک کہانی مقید ہے۔ کہانی کا دھارا فراز کوہ سے وادی نشیب کی طرف بہ رہا ہے۔ اس نظم میں تختی پر پھیلتی ہوئی گاجنی مٹی اور پھر اس گاجنی مٹی کے بطون سے حرف و صوت کے پھیلتے ہوئے سفر کو (جس کا تعلق صرف شاعر کی ذات سے ہے) ساری کائنات پر پھیلتا بکھرتا دکھایا گیا ہے۔ دراصل یہی وہ عمل ہے جو جمود کو مسترد کرتا ہے اور تسخیر کائنات کا باعث بنتا ہے۔ دوسری طرف روحانی ترفع کی سطح پر ایک ای کو ورفعنا لک ذکر کی منزل پر پہنچاتا ہے۔ منصورہ احمد کی نظم ”تلاش“ میں ماضی کی گہپا میں گم ہوتے ہوئے لیان کے جلتے بجھتے جگنو کو پکڑنے کی کاوش کی گئی ہے۔ شاعرہ کا کمال فن یہ ہے کہ قاری بھی شاعرہ کے ساتھ دور تک اور دیر تک چلتا ہوا دکھائی دیتا ہے۔ شعیب آفریدی نے اپنی نظموں میں فلسفے اور جذبے کی آمیزش سے کام لیا ہے۔ دیگر تمام شعراء خاص طور پر۔۔۔ افتخار مغل، ڈاکٹر اشرف عدیل، سیدہ آمنہ بھار، رونا، ربیعانہ روجی، احمد ظفر، شاہانہ ایلیا اور ادیب سہیل نے آنسوؤں کے پگھلتے نیلم کو مستحضر احساس کی صورت قلمبند کیا ہے۔ سلیم کوثر کی نظم ”ہاں ابھی نہیں“ ہماری سماجی بے چینی اور سیاسی ان ریٹ کا مترنم اظہار ہے۔

غزل ہماری تہذیب کی سادہ و پرکار تصویر بھی ہے اور غزل ہمارے اجتماعی لاشعور اور ہمارے باطن کی سرگوشی بھی ہے۔ اس شمارے میں غزلیات کا جو شاندار انتخاب شامل ہے اس میں عمری حیات اور لمے کی چاپ بڑی واضح سنائی دیتی ہے۔

”فنون“ میں شامل غزلوں کے بعض منفرد اشعار پر نظر دوڑائیں تو یہ اشعار صرف مضامین نو کے انہار ہی نہیں بلکہ عصر کے شجر کا شرب بھی ہیں۔ ان اشعار میں نئی علامتیں نئے مفاہیم کے ساتھ طلوع ہو رہی ہیں اور یوں اس شمارے میں غزلوں کا پلہ نظموں سے ہماری نظر آ رہا ہے۔

افسانہ ایک ایسی صنف ادب ہے جس کی تازہ کاری اور تہ داری کبھی نہیں ختم ہو سکتی کیونکہ افسانے کا تعلق زندگی سے ہے۔ زندگی کی گونا گونی اور بونقلونی کی کوئی تھاہ اور حد نہیں۔ اس سلسلے میں لکھنے والوں کو ایک بات علی الخصوص یاد رکھنی چاہیے کہ ہر افسانے میں کہانی موجود ہوتی ہے مگر ہر کہانی میں افسانے کا ہونا ضروری نہیں۔ کہانی اور افسانے کے فرق کو ہم بحثِ خشت میں پکی ہوئی اینٹ اور کھار۔ آوے میں پکے ہوئے ظروف کی مثال سے سمجھ سکتے کہ دونوں میں مٹی استعمال ہوئی ہے۔ اسی طرح افسا

نگار اپنی ٹیکنیکی ارج سے کمائی سے افسانہ تراشتا ہے۔ ”فنون“ میں شامل چند افسانے ایسے بھی تھے جو جمالیاتی اصول اور فنی متقنیت پر پورا نہیں اترتے۔ مسعود مفتی کا افسانہ ”ٹائم ایکسپریس“ افسانہ کم اور تمثیل زیادہ ہے۔ بہت سے احباب کا خیال ہو گا کہ یہ ایک علامتی افسانہ ہے۔ علامت اور تمثیل کے فرق کو واضح رہنا چاہیے۔ اس قصے میں ماضی قریب کی تاریخ کو ”ٹائم ایکسپریس“ کی تمثیل سے پیش کرنے کی کاوش کی گئی ہے۔ ہم قصہ پڑھتے جاتے ہیں اور سب کچھ ہماری سمجھ میں آتا جاتا ہے۔ قصے کے انجام پر پہنچ کر ہم بہت کچھ سوچنے پر مجبور نہیں ہوتے کیونکہ اس قصے کے مصنف نے افسانے کے فنی متقنیت کو اپنے قصے میں نہیں برتا۔ اس کے باوصف مصنف نے تاریخ اور تاریخییت سے گہری دلچسپی کا ثبوت فراہم کیا ہے۔ محنت مرزا کا افسانہ ”تار الکنبوت“ اپنے عنوان کی سختی کے حوالے سے گہری معنویت کا حامل افسانہ ہے۔ یہ افسانہ ’ٹیکنیک‘ بہت اور مواد کی چٹکھٹک کے حوالے سے ایک بھرپور اور جل جل تھل افسانہ ہے۔ حیاتیاتی جبتوں کی عدم تسکین فرد کو ٹیڑھی لکیر کا مسافر بنا دیتی ہے اور گھر، فرد، خاندانی اکائی ”تار الکنبوت“ کی طرح بکھر جاتی ہے۔ اس افسانے میں اعلیٰ طبقے کی میاں بیوی کی بے راہ روی کو ایک Oversexed شوہر کی خواہشوں کے Miscarriage کے طور پر پیش کیا ہے۔ مصنف کی فنی چابکدستی یہ ہے کہ برہنہ بات کو بھی کپڑے پہنا کر پیش کیا ہے جو ان کے تہذیبی شعور کی علامت ہے۔ نایلم احمد بشیر کا افسانہ ”چائے کی پیاس“ خوبصورت اور بے حد خوبصورت افسانہ ہے۔ انگریزی ادبیات میں ہارڈی ایک ایسا افسانہ نگار ہے۔ (افسانہ نگاری سے مراد ناول نگاری بھی ہو سکتی ہے) جس کے قصے کمائیوں کا خیر اکثر ڈرائنگ روموں سے اٹھایا جاتا ہے۔ ”چائے کی پیاس“ افسانے کا ”لینڈ سکیپ“۔۔۔ گلبرگ، ماڈل ٹاؤن یا ڈینس کے بنگلوں کی اندرونی فضا سے لیا گیا ہے۔ شازی اور خالد انجم کے رومانس کی Indoor Game چپ چاپ کھلی جاتی رہی اور (چائے کی) پیاس بجھتی رہی۔ سانپ اور سیڑھی کے کھیل کی طرح یہ کمائی ایک دم کروٹ لیتی ہے تو اس کے اختتام پر پہنچ کر ایک دھماکے کے ساتھ ہم کچھ دپنے پر مجبور ہو جاتے ہیں۔ اور شازی جو شادی شدہ اور بچوں کی ماں بھی ہے وہ خالد انجم کی چوری پر تو شٹا ٹھتی ہے لیکن جو چوری وہ اپنے ضمیر، اخلاق اور شوہر کی کر رہی ہوتی ہے اسے چوری نہیں سمجھتی۔ یہ افسانہ راصل مراعات یافتہ طبقے کی تاریخ کا وہ حصہ ہے جسے مورخ یا صحافی روایتی روایتی میں ہمیشہ نظر انداز کرتے ہیں۔ احمد ندیم قاسمی کا افسانہ ”عاجز بندہ“ موجودہ شارے کے ماتھے پر جمو مری طرح نظر آتا ہے۔ قاسمی احب کے افسانے پر تبصرہ کرنا مجھ ایسے کم مایہ لوگوں کے بس کی بات نہیں بہر حال اتنا ضرور کہا جاسکتا ہے کہ رکوٹی فن افسانہ نگاری کا نو آموز یہ سوال اٹھائے کہ افسانہ کسے کہتے ہیں؟ افسانہ کیسا ہونا چاہیے۔ افسانے ر کمائی میں فرق کیسے پیدا کیا جاسکتا ہے۔ ان تمام سوالوں کا جواب یہ ہو گا کہ آپ احمد ندیم قاسمی کا ”عاجز ہ۔“ پڑھ لیجئے۔۔۔۔۔ یہ افسانہ ایک کرداری افسانہ ہے۔ اور ”محشرستان اضطراب“ سے عاری شخصیت کو وہ اور پر کار انداز سے اس افسانے میں Depict کیا گیا ہے۔

محمد الیاس کا افسانہ ”ققنس“ ہمارے مذہبی رویوں پر گہرا طر ہے۔ افسانے کے اختتام پر قاری کے ن میں تین سوال ابھرتے ہیں کہ منیر الدین کی بیوی کی موت کا باعث منیر الدین کی Ridgedness تھی! یا

پردے کا حامی ہونا یا اس کے پیرو مرشد کا تضاد! ہمارے نزدیک منیر الدین کی سکڑی ہوئی ذہنیت اور روح دین سے عدم واقفیت ہی اس کی اہلیہ کی موت کا سبب تھا۔ جو لوگ افکار تازہ سے اپنے اذہان کو خالی کر لیتے ہیں ان کا انجام ”قفقاس“ جیسا ہوتا ہے جو خود اپنی ہی لگائی ہوئی آگ میں جل کر خاکستر ہو جاتا ہے۔ گلزار کا افسانہ ”راوی پار“ تقسیم اور ہجرت کے موضوع پر لکھے گئے افسانوں میں ایک خوبصورت اضافہ ہے۔ محمد سعید شیخ کا افسانہ ”سولی“ موضوعاتی حوالے سے اردو ادب کا ایک اچھوتا افسانہ ہے۔ جبکہ سیما پرویز کا افسانہ ”امانت“ ڈائجسٹوں میں چھپنے والی کہانیوں کی طرح تھا۔ ایک انگریزی نقاد Joseph-T-Shiply کی افسانے کی تعریف جو کہ اردو میں بھی مستند مانی جاتی ہے:

‘focussing of A Single Aspect of Many Elements is A Short Story.

--- اس تعریف کے مطابق ہم سیما پرویز کے افسانے ”امانت“ کو افسانہ نہیں بلکہ کہانی کا نام دیں گے کیونکہ اس میں زندگی کی ایک قاش کو بیان کرنے کی بجائے پوری زندگی کو اپنی لپیٹ میں لے لیا گیا ہے۔ اور موضوع بھی عمومی دلچسپی پر مبنی ہے۔ زندگی کا کوئی اسرار اور انسانی نفسیات کا کوئی گوشہ اس کہانی سے سامنے نہیں آتا۔ ہاں ایک حماں نصیب اور محرومیوں کی ماری ہوئی عورت کی اچھی Depiction اس کہانی میں موجود ہے۔

مقالات میں غافر شنزاد، عرش صدیقی، ڈاکٹر شارب ردولوی، اور ڈاکٹر سلیم اختر کے مقالے اچھے لگے۔ خاص طور پر جناب عرش صدیقی کا تحقیقی و تنقیدی مطالعہ جو دوہا نگاری کے بارے میں بڑے پتے باتیں بتاتا ہے۔ خط کافی طویل ہو گیا ہے اس لیے مقالات پر تمبرے سے شعوری گریز کر رہا ہوں۔

ارشاد عروج (ایبٹ آباد)

اختلافات میں فاروق خالد صاحب کا خط پڑھ کر ان کی روشن خیالی کی بے سمتی کا ادراک ہوا۔ جہ تک آپ کی ذات کا تعلق ہے تو میں اس کے علاوہ کیا کہہ سکتا ہو کہ:

میری پہچان یہی ہے  
مجھ کو دیکھو تو خدا یاد آئے

زندہ رہنے والا یہ شعر آصف ثاقب کی تخلیق ہے۔ محض اور شعری و جاہتوں نے اپنے اظہار لیے آصف ثاقب کا انتخاب کیا ہے۔ قافے کے ضمن میں انہوں نے جن بے قاعدگیوں کی نشاندہی کی۔ اور یس باہر نے آفاق، افاق کے ساتھ خاک، افلاک اور پوشاک وغیرہ کے قافے باندھ کر اس کا ثبوت دیا ہے۔

پروین کمار اشک کی غزل کے مصرع ”میں صحرا ہوں نفی کی ذات والا“ میں لفظ ”نفی“ کا و ”کی“ کے وزن پر ہوا ہے، جو درست نہیں، سند کے طور پر غالب اور اقبال کا ایک ایک شعر ملاحظہ فرمائیے:

نفی سے کرتی ہے اثبات تراوش گویا

دی ہے جائے دہن اس کو دم ایجاد نہیں (غالب)

نفی ہستی اک کرشمہ ہے دل آگاہ کا  
لا کے دریا میں نہاں موتی ہے اللہ کا (اقبال)  
دو پہلو بحر میں شکست ناروا سے تو آئے روز واسطہ پڑتا رہتا ہے مگر اب ”ع“ کے ساتھ بھی شعرا کا رویہ سوتیلی ماں کا سا ہو گیا ہے۔ عامر سبیل کے تنقیدی شعور سے خاصی توقعات وابستہ کی جاسکتی ہیں۔ فیصل عجمی کی غیر حاضری کھلنے لگی ہے۔ ان کا لہجہ نہ صرف یہ کہ جدید ہے بلکہ اس میں روایت کا احترام بھی رہا ہوا ہے۔ (اگر میں غلط نہیں کہہ رہا تو وہ ”فنون“ کے علاوہ کسی ادبی جریدے کو اپنی غزلیں نہیں بھیجتے) عباس تابش کی غزل روز بروز نکھرتی جا رہی ہے۔ ان کا تعلق شعراء کے اس قبیلے سے ہے جو جدیدیت کی رو میں بھٹک نہیں جاتا۔ یہاں صرف دو اشعار پر اکتفا کروں گا۔

بے تعلق نہ ہمیں جان کہ ہم جانتے ہیں  
کتنا کچھ جان کے یہ بے خبری آتی ہے  
کتنا رکھتے ہیں وہ اس شر خموشاں کا خیال  
روز اک ناؤ گلابوں سے بھری آتی ہے  
سلطان سکون کی مسلسل خاموشی نے ”فنون“ سے ایک خوبصورت شاعر چھین لیا ہے۔ انہوں نے اپنی صلاحیتیں ہندو ادب کے لیے وقف کر دی ہیں۔ (شاید)  
حال ہی میں ان کی کتاب ”کاری دل گل“ منصفہ شہود پر آئی ہے۔ ہندو کے نثری ادب کو نئی توانائیوں سے سرشار کرنے میں کتاب ممد و معاون ہوگی۔

احمد حسین مجاہد (بالاکوٹ)

”فنون“ میں ”اختلافات“ کے ضمن میں پہلی دفعہ شرکت کی جسارت کر رہا ہوں۔ میں ابھی مزید ایک عرصے تک آپ کو مخاطب کرنے کی جرات نہ کرتا اگر ”فنون“ کے شمارہ نمبر 44 میں فاروقی خالد صاحب کا خط شائع نہ ہوتا۔ اس خط میں محترم فاروق خالد صاحب لکھتے ہیں:

”آپ کا ادارہ ”حرف اول“ پڑھ کر میں چونکا۔ میرے نزدیک آپ کا میدان ادب یعنی لٹریچر ہے، مذہب نہیں اور مذہب کی چھری سے ادب کا جھٹکا کرنا یا اس کی کانٹ چھانٹ کثرت بیونت کر کے اس سے ایک اور ہی قسم کے نرالے پودے کو متعارف کرانا ناجائز و چیچ فصل ہے۔ آپ ایسے شخص سے جس کا ادب کے حوالے سے ایک درخشندہ بچا ہوا اور کسی حد تک کو مٹد ماضی و حال ہے، مجھے ایسی توقع

نہ تھی۔“

اس عبارت کے علاوہ بھی انکی تحریر سے مجھے اختلاف ہے لیکن تحریر کا جو حصہ میں نے اوپر نقل ہے اس سلسلے میں فاروق خالد صاحب کی غلط فہمی دور کرنا ضروری ہے۔

سب سے پہلی بات یہ ہے کہ فاروق خالد صاحب، ندیم صاحب کی زندگی اور نظریے کے بارے بالکل اندھیرے میں ہیں کیونکہ اگر وہ ”جلال و جمال“ کا دیباچہ پڑھ لیتے تو کبھی ایسی باتیں نہ کرتے۔ دو بات یہ کہ ندیم صاحب کے ادارے سے ادب کا جھٹکا کیسے ہو گیا جبکہ اس میں نہ تو ادب کی راہیں متعین ہیں اور نہ ہی ادب کے مذہبی اصول بتائے گئے ہیں، بلکہ اس میں تو انتہائی سیدھے سادے انداز میں ہمارے بنیادی عقائد پر بات کی گئی ہے اور ہماری تہذیب کی باطنی قوت کو زیر بحث لایا گیا ہے، اور جن مقاصد کے ہم نے یہ ملک حاصل کیا تھا انکی طرف توجہ دلائی گئی ہے۔ میں حیران ہوں کہ اس میں ادب کی کانٹ چھ اور کثرت پونت کیسے ہو گئی اور ویسے بھی مذہب ادب کی راہ میں کسی طریقے سے بھی رکاوٹ نہیں بنتا۔ کے ثبوت میں تاریخ ادبیات کا جائزہ لیں تو کئی نام ایسے ملیں گے جو مذہب کی پوری پوری پابندی کرنے والے لوگ تھے لیکن انہوں نے اعلیٰ ترین ادب تخلیق کیا۔ ان میں رومی، حافظ، اور شیخ سعدی کا نام خاص نام نمایاں ہے۔ اگر برصغیر کے ادب کا جائزہ لیں تو علامہ اقبال کی مذہب پسندی کسی سے چھپی ہوئی نہیں ہے انہوں نے ایسا اعلیٰ ادب تخلیق کیا کہ آج ادبیات عالم میں ان کو ممتاز مقام حاصل ہے۔

اگر عالمی ادب کا جائزہ لیں تو ان میں بھی بے شمار نام ایسے ہیں جو مذہب پسندی کے باوجود اعلیٰ تخلیق کر گئے۔ ان میں سے دانٹے اور ٹی۔ ایس ایلیٹ کا نام خاص طور پر لیا جاسکتا ہے۔ فاروق خالد سے سوچنا گزرا ہے کہ وہ کسی بھی چیز پر اعتراض کرنے سے پہلے اس چیز کا ہر پہلو سے جائزہ لے لے تاکہ اس قسم کی الجھنیں پیدا ہونے کا امکان نہ رہے۔

آخر میں مجھے یہ کہنا ہے کہ مضامین سبھی اچھے ہیں مگر میں صرف ایک مضمون کا ذکر کروں گا: شارب ردولوی کا ہے۔ میں انہیں خراج تحسین پیش کروں گا کہ انہوں نے جذبی جیسے اہم شاعر کو اس کے سامنے لانے کی کوشش کی ہے جو جذبی سے صرف نام کی حد تک شناسا ہے۔

محمد اشفاق (اسلام)

ماہنامہ ”فنون“ کا شمارہ بابت مئی تا اکتوبر 1994ء کو منظر عام پر آئے ہوئے ایک عرصہ گزر رہا ہے اس کا مطالعہ کر لیا ہے۔ اس کے مندرجات سے ذہن کو سکون، دل کو راحت اور دماغ کو کھل ہے لیکن افسوس کہ اس شمارے کے بارے میں اپنی رائے ارسال کرنے میں بہت سستی کا مظاہرہ کیا گیا ہے اس میں شامل افسانوں کے بارے میں اپنی رائے ظاہر کرنا ضروری خیال کرتا ہوں۔

کسی ادبی رسالے کا سب سے بڑا کمال یہ ہو سکتا ہے کہ وہ سر تا پا ادبی ہو۔ ماشاء اللہ فنون ادب پر مکمل طور پر پورا اترتا ہے۔ میں ادبی رسائل میں ”نفوش“، ”فنون“ اور ”اوراق“ کو بہت ا

ہوں۔ جب تک کوئی شاعر، ادیب، افسانہ نگار یا انشائیہ نگار ان پرچوں میں سے کسی میں نہیں چھپتا اسے خود کو قلمکار کہلانے کا کوئی حق نہیں ہے۔ جہاں تک انشائیہ نگاری کا تعلق ہے آپ کا بیشتر انشائیہ نگاروں سے سخت اختلاف ہے۔ میں اسے معاصرانہ چشمک سمجھتا ہوں۔ مجھے آپ کی اس رائے سے ہرگز اتفاق نہیں ہے کہ انشائیہ صرف منکھور حسین یاد ہی لکھتے ہیں۔ اب کے آپ نے فنون میں ڈاکٹر حسرت کا سگنہوی کا انشائیہ ”حد“ شامل کر کے اپنی رائے میں تھوڑی سی تبدیلی پیدا کر لی ہے۔ جو ایک اچھی بات ہے۔ ڈاکٹر حسرت کا سگنہوی اور اراق میں بھی انشائیہ لکھتے ہیں۔ آپ نے انہیں فنون میں شامل کر کے اپنے عمل سے ایک غلط فہمی کا ازالہ کر دیا ہے۔ مجھے یہ انشائیہ پسند آیا ہے۔

میری یہ ہمیشہ سے عادت رہی ہے کہ جو بھی کتاب یا رسالہ میرے ہاتھ لگ جائے میں اسے اول سے آخر تک پڑھتا ہوں۔ لیکن میں نے تازہ ”فنون“ میں اپنی اس عادت میں تبدیلی پیدا کر لی۔ میں نے اسلم سراج الدین کی تحریر ”سرسامر“ کو سب سے آخر میں رکھا۔ دراصل میں اس تحریر کو خصوصی توجہ اور پورے انہماک سے پڑھنا چاہتا تھا۔ جیسا کہ آپ نے بھی لکھا ہے کہ یہ ایک طویل نثری نظم ہے۔ میں اسے کہانی کی قسم کی ایسی تحریر سمجھتا ہوں جس میں مصنف اپنے خیالات اور وسیع مطالعہ کو بہت اہمیت دیتا ہے۔ وہ باتوں باتوں میں حکمت و دانائی کی باتیں کرنا شروع کر دیتا ہے۔ یہ کسی اچھے انشائیہ کی خوبی ہو سکتی ہے لیکن زیر نظر تحریر ہرگز انشائیہ نہیں ہے۔ اس تحریر کو کس زمرے میں شمار کیا جائے میں اس بارے میں کچھ نہیں کہہ سکتا۔ آپ نے بھی اس تحریر کو اردو ادب میں اپنی نوعیت کی اولین تحریر قرار دیا ہے جو اپنے بازوؤں میں مستقبل کو بھی سمیٹے ہوئے ہے۔ میرے نزدیک یہ تحریر کہانیوں کی کہانی ہے۔ یعنی اس تحریر کے بطن سے کئی کہانیاں جنم لیتی ہوئی دکھائی دیتی ہیں اور مستقبل میں اس کی کوکھ سے بہت سی کہانیاں جنم لیں گی۔ اسلم سراج الدین نے اس تجربہ سے ایک انوکھا کام کر دکھایا ہے۔ اس تحریر کے بل بوتے پر اس کا نام دوام حاصل کرے گا۔

سجاد حیدر کی وجہ شہرت اس کی پنجابی زبان میں ڈرامہ نگاری ہے۔ لیکن اب کے وہ بطور اردو کے افسانہ نگار سامنے آئے ہیں۔ ان کے افسانہ ”تیگ“ میں وہ سبھی کچھ موجود ہے جنہیں افسانہ نگاری کے لوازمات کہا جاتا ہے۔ البتہ افسانے میں طوالت کا رجحان کھلتا ہے جس نے افسانے کے مجموعی تاثر کو مجروح کیا ہے۔ تاہم افسانہ کامیاب ہے۔ افسانہ نگار نے خوشحال خٹک اور وارث شاہ کے اشعار کا سارا لے کر اس کی معنویت میں اضافہ کر دکھایا ہے۔ پرے کا موسم، آج کی کراچی کا افسانہ ہے جس میں دکھ ہی دکھ ہیں۔ گلزار نے بھی ”سانجھ“ میں اپنا بھرم قائم رکھا ہے۔ سید منوچر، ”روپ بھروپ“ میں تقدیر کا شکوہ کرنے کی بجائے تقدیر پرستی کا مظاہرہ کرتے ہیں۔ بہتر ہوتا اگر وہ افسانے کے انجام کو منطقی بنا دیتے۔ مرزا حامد بیگ نے ”کاتک کا ادھار“ میں تقسیم ہند کے بعد رونما ہونے والے واقعات کو آواز دی ہے۔ افسانے کا تاثر اتنا بھرپور ہے کہ اسے پڑھتے وقت قاری دنیا و مافیہا سے یکسر بے نیاز ہو جاتا ہے۔ یہ افسانہ اس نسل کے لیے کچھ زیادہ ہی جاذب نظر بن جاتا ہے جس نے تقسیم کے عمل کو اپنی آنکھوں سے دیکھا ہے۔ یہ حقیقت کسی کی نگاہوں

سے او جمل نہیں ہے کہ اس وقت دونوں ممالک میں ہیبت کا دور دورہ تھا لیکن اس تاریک دور میں بھی ایسے حیران کن واقعات دیکھنے کو ملے جنہیں یاد کر کے انسانیت اپنا سرواچھا کرنے کے قابل ہو سکے گی جیسے اس افسانے میں بھی ادھار پر مذہبی کتابیں فروخت کرنیوالے شخص اور اس کے خریداروں کا کردار ہے۔

فرحت پروین کا ”مجمد“ بغیر کسی جذبہ خاص کے پڑھنا شروع کیا تھا۔ شروع شروع میں تو افسانے میں کسی قسم کی دلچسپی کا سامان نہ پایا۔ پھر کہانی آگے بڑھی تو اس میں سے ایک نئی کہانی نے جنم لے لیا بلکہ اگر میں یہ کہوں کہ اس کہانی میں حقیقت کا رنگ بھرنا شروع ہوا تو غلط نہ ہوگا۔ یہ افسانہ مغرب کے ماحول، وہاں کی معاشرتی اور سماجی زندگی کو پیش نظر رکھ کر لکھا گیا ہے۔ اس طرح اس افسانے میں ایک ایسے دکھ نے جنم لیا ہے جس کے مذاہک کے لیے پیکراں جذبہ ہمدردی درکار ہے۔ شکر ہے کہ افسانہ نگار اپنی اس کاوش میں کامیاب رہی ہیں۔ افسانے کی سطور میں جگہ جگہ انسانی اوصاف کی رنگین جھلکیاں دکھائی ہیں۔ اور یہ دنیا جو دکھوں سے بھری ہوئی ہے اس میں زیادہ دیر تک جیتے رہنے کا عزم ابھرتا ہے کیونکہ ابھی یہاں بے سروتی اور بے مری کی بے بسی کے مقابلے میں محبت اور پیار کی گرمی موجود ہے جس سے نظام حیات چل رہا ہے، بلکہ میں تو یہ کہوں گا کہ یہ نظام حیات بدستور چل ہی نہیں رہا بلکہ اور آگے بڑھ رہا ہے۔ محمد جمیل آفاقی کا سٹیرو ٹائپ حقیقی زندگی سے قریب تر ہو گیا ہے۔ خالد طور، ”سائیں موسم“ لے کر بزمِ نئون میں شامل ہوا تھا۔ اب بھی اس کی ایک جھلک ”تقدیر“ میں دیکھنے کو ملی ہے۔ وہ اس طبقہ کو طبقہ اناس کہنے کی بجائے طبقہ خناس کہنے پر مجبور ہے۔ ارجمند شاہین نے ”آسیب زدہ“ میں کہانی کو جس طرح آگے بڑھایا ہے وہ اس کی فن افسانہ نگاری سے خصوصی دلچسپی کو ظاہر کرتا ہے۔ اس کی زبان و بیان قابلِ داد ہے۔ جس نفسیاتی نکتے پر اس کہانی کا ڈھانچہ کھڑا کیا گیا ہے وہ اپنے اندر خاصی جاذبیت رکھتا ہے۔ پیروز بخت قاضی کا ”پیارے اللہ میاں“ پڑھ کر مجھے یوں لگا جیسے میں نے اس کہانی کو پہلے بھی کہیں پڑھا ہو۔ تاہم میں نے لذتِ مکرر کے لیے اسے دوبارہ ذوق و شوق سے پڑھا۔

خیرالدین انصاری (جنگ)

منفرد اور صاحبِ سبب مرصفت دل نواز دل سخن و لنواز  
کا دوسرا مجموعہ غنیا

انتہائی دیدہ زیب طباعت، مرصع صادقین، غزل کی آبرو اور اعتبار / غزل میں رہ حیرت انگیز تنوع جس کی مثال اردو شاعری میں کم دستیاب ہے / التحریر: کبیر شریٹ اردو بازار لاہور

## تبصرے

ڈاکٹر ممتاز احمد خان، شفیق الرحمن، مشکور حسین یاد، ڈاکٹر عطش درانی، محمد اسعدی، احمد ندیم قاسمی، محمد انور، داؤد رضوان، ڈاکٹر توصیف تبسم۔

## اشاریے (مضامین)

مصنفہ: ڈاکٹر محمد علی صدیقی  
قیمت: ۱۲۰ روپے  
ناشر: مکتبہ افکار، مارشمن روڈ، کراچی

”اشاریے“ ڈاکٹر محمد علی صدیقی کے ان اکیاون مختصر مضامین کا مجموعہ ہے جنہیں انہوں نے ماہنامہ ”افکار“ کراچی کے لیے بطور مہمان مدیر تحریر کیا اور جو نومبر ۱۹۷۶ء سے مارچ ۱۹۹۳ء کے دوران بحیثیت اشار سے شائع ہوئے۔ اس کتاب کو ”افکار“ کی گولڈن جوبلی کے موقع پر شائع کیا گیا ہے۔

”افکار“ میں مہمان مدیر کی حیثیت سے معروف ادیبوں اور شعرا سے اشاریے یا ادارے لکھوانے کا سلسلہ تقریباً دو عشروں سے جاری ہے اور یہ بات بلا تامل کسی جاسکتی ہے کہ ہر ادارے میں ادب کے تعلق سے کوئی نہ کوئی سماجی، معاشرتی، علمی، تہذیبی اور اقتصادی مسئلہ پیش کیا گیا ہے۔ ”ابتدائیہ“ کے تحت ڈاکٹر محمد علی صدیقی نے لکھا ہے کہ ان کے ”افکار“ کی یہ اشاریہ نویسی مضمون نویسی سے زیادہ دلچسپ مشغلہ رہی ہے، اس لیے کہ سنجیدہ مسائل پر ان میں قارئین کے ساتھ بے تکلفی سے بات کرنے کا لطف حاصل ہوتا ہے۔ آخر میں انہوں نے تحریر کیا ہے کہ یہ اشاریے اتنا طویل عرصہ گزرنے کے باوجود دعوت غور و فکر دیتے ہیں۔

ڈاکٹر محمد علی صدیقی کے اس خیال سے غالباً سب ہی لوگ اتفاق کریں گے کہ جن سنجیدہ مسائل پر انہوں نے قلم اٹھایا ہے وہ آج بھی لائق توجہ ہیں، اس لیے کہ وہ مسائل جوں کے توں ہیں اور ان کی شدت میں اضافہ ہو رہا ہے۔ مثال کے طور پر ان اکیاون اشاریوں کی فہرست میں سے چند عنوانات دیکھئے۔ یہ عنوانات آج بھی ہمارے ذہن میں تروتازہ ہیں اور ادب پڑھنے اور ادب لکھنے والے ان پر آج بھی غور و فکر کرتے ہیں۔ ان میں ضمیر کا بحران، وقت عظمت اور سپاٹ ڈھلوانیں، روشنی اور اندھیروں کے خوگر، انسان اور آدمی، ادبی اقدار کے ساتھ مذاق کیوں؟ انشائیہ کثرت تعبیر کا افسانہ، اقبال اور فیض، حسن و بصیرت کے داعی،۔۔۔ ادب انانیت اور نزکیت، ثقافت، لوک ورثہ، حقیقت اور سراب، ادب تاریخ کا بہاؤ، حب



الوطنی۔ حزن و ملال اور دنیا بے زاری کے داعیوں سے ایک سوال۔ روشن خیالی بے وقت کی راہی؟  
----- شامل ہیں۔

ان اشاریوں میں جو قابل قدر خوبی ہے وہ یہ ہے کہ کسی بھی مسئلے پر ڈاکٹر محمد علی صدیقی نے حقیقت سے نظریں چرانے کی کوشش نہیں کی ہے۔ اور جو بات یا جو بھی خیال پیش کیا ہے اسے بے باک انداز سے اور مخالفت کی پروانہ کرتے ہوئے پیش کیا ہے۔ غالباً جناب صہبا لکھنوی مدیر ”افکار“ نے ”مہمان اداریہ“ کے کالموں کے پیچھے جہاں یہ مقصد روا رکھا تھا کہ قارئین کو سنجیدہ مسائل کے ادراک میں شریک رکھا جائے، وہاں وہ یہ بھی چاہتے تھے کہ پڑھنے والے ان پر حمایت یا مخالفت دونوں پہاڑوں میں اظہار خیال کریں۔ ”افکار“ کے قارئین جانتے ہیں کہ ان اشاریوں پر جو کہ ڈاکٹر محمد علی صدیقی کے علاوہ دیگر معروف ادیبوں اور شعرا حضرات نے تحریر کئے ہیں، رد عمل بھی ایک علیحدہ کالم ”انجمن“ کے تحت شائع ہوتا رہا ہے لہذا یہ سلسلہ ہر لحاظ سے سودمند ثابت ہوا ہے۔ ادب کی دنیا میں ذہن میں اٹھنے والے سوالات پر سوچ بچار کے دروازے بند کرنے کے بجائے ان پر کھل کر بحث کرانے میں سراسر فائدہ ہی ہے۔ ویسے بھی ادب پڑھنا اور تحریر کرنا دونوں ہی ذہنی و تمدنی عمل ہیں۔ جہاں تک تنقیدی مضامین کا تعلق ہے، ان کی تخلیق میں نسبتاً زیادہ وقت صرف ہوتا ہے، اور ان کے شائع ہونے میں بھی خاصا وقت لگتا ہے، لیکن مہمان مدیر کی حیثیت سے چھوٹے چھوٹے مضامین بطور اشاریے یا ادارے تحریر کرنے میں ایک سلگتا ہوا مسئلہ اپنے صحیح وقت پر ادب کے شائقین کے سامنے آجاتا ہے۔ اور اس پر رد عمل سے بھی ہم فوراً آگاہ ہو جاتے ہیں۔ یوں مسلسل و متواتر مکالمہ کی فضا جاری رہتی ہے۔

ان اشاریوں میں خاص بات یہ ہے کہ ان کے مطالعے سے ڈاکٹر محمد علی صدیقی کا ادبی نظریہ، جسے ہم روشن خیالی سے تعبیر کرتے ہیں، سامنے آجاتا ہے۔ ان کے نزدیک، پارلیمانی جمہوریت کی اسپرٹ یا جذبے کے تحت ہر مسئلے پر بحث ممکن ہے اور چاہتے ہیں کہ جو Synthesis سامنے آئے اسے قبول کیا جائے۔ دوسری طرف وہ نزاجیت اور آمریت کے مخالف ہیں۔ وہ ایسی مثبت تبدیلی کے قائل ہیں جس میں انسان کا احترام ہو، بوسیدہ سماجی ڈھانچہ ایک ترقی پذیر ڈھانچے میں ڈھل کر عوام الناس کو تمدنی، علمی، معاشی اور سماجی میدانوں میں کامرانی عطا کرے۔۔۔ وہ ادب اور زندگی دونوں میں وابستگی کے قائل ہیں، وہ ایسے ادب کے مخالف ہیں جو عدم ابلاغ کو فروغ دے اور پڑھنے والوں کے ذہن میں انتشار و افتراق برپا کرے اور اسے زندگی سے اور زمانے سے بالکل ہی مایوس کر دے۔ ان اداروں میں اس سے بھی زیادہ کچھ موجود ہے۔

ڈاکٹر ممتاز احمد خان



ویسے عاشور کاظمی نے محض بھانت بھانت کے افسانے ہی جمع نہیں کئے بلکہ فنِ افسانہ نگاری پر بھی ایک مبسوط دیباچہ لکھا ہے۔ سچ پوچھئے تو یہ دیباچہ کہانی کے فن پر ہے جس نے داستانِ ناول اور افسانے کی صورت اختیار کی۔۔۔۔۔ یہاں بھی عاشور کاظمی نے کہانی کو صرف ایک یا دو ملکوں میں نہیں دیکھا پوری دنیا کی کہانی کا جائزہ لیا ہے۔ قصہ دراصل یہ ہے کہ اگر افسانہ نگار جان دار ہو تو وہ اپنے پڑھنے والوں کو زندگی کے بارے میں بہت کچھ بتا سکتا ہے۔ افسانے کی وساطت سے ہم زندگی کو اس کے وسیع ترین تناظر میں دیکھ سکتے ہیں۔ اور پھر کہانی میں دیگر اصنافِ ادب سے ہٹ کر ایک بڑی کشش یہ ہے کہ یہ اپنے قاری کو زندگی کے ٹھوس حقائق سے کسی تکلف کے بغیر براہِ راست ملا دیتی ہے۔ ایک پڑھنے والے کو زندگی جس قدر قریب ایک افسانے میں نظر آتی ہے دوسری کسی صنف میں نظر نہیں آتی۔ سب سے بڑی بات یہ ہے کہ کہانی کو ہر قسم کا قاری شوق سے پڑھنے پر آمادہ ہوتا ہے۔ آدمی کے مدنی الطبع ہونے کا ثبوت اصنافِ ادب میں سے اگر کوئی صنف بہم پہنچاتی ہے تو صحیح معنوں میں وہ صنف افسانہ نگاری ہی ہے۔ افسانہ پڑھتے ہوئے آدمی خود کو کبھی تو محسوس نہیں کرتا۔ اسے افسانہ پڑھتے وقت ہر لمحے یوں لگتا ہے جیسے وہ بہت مصروف ہے اور اس کی مصروفیت نہ تو بے معنی ہے اور نہ ہی کسی خیر اور نیکی کے جذبے سے خالی۔۔۔۔۔ افسانہ کا قاری افسانہ کے کردار اور کے دکھ سکھ میں برابر کا شریک ہوتا ہے۔ اور آپ جانتے ہیں دوسروں کے غم و مسرت کی شرکت سے بڑھ کر دنیا میں کوئی دوسری بھلائی کیا ہو سکتی ہے۔ مگر یہ ساری باتیں اسی وقت معیار پر پوری اترتی ہیں۔ جب خود افسانہ معیار پر پورا اتر رہا ہو۔ مطلب یہ ہے کہ افسانہ نگار کا افسانہ نگار ہونا بہت ضروری ہے۔

ہمارے کہنے کا مطلب یہ ہے کہ خواہ آپ دوسرے لوگوں کے لکھے ہوئے افسانے ہی جمع کیوں نہ رہے ہوں اس کے لیے ایک سلیقہ اور شعور کی ضرورت ہے۔ افسانوں کے انتخاب میں آپ کو بڑی ذرا داری کے ساتھ کام لینا پڑتا ہے۔ مسرت کا مقام ہے کہ عاشور کاظمی نے یہ فرض ذمہ داری سے ادا کیا ہے لیکن ٹھہریئے یہ بات یہیں ختم نہیں ہو جاتی۔ اگر آپ اپنے ملک میں بیٹھ کر اپنی زبان کے افسانہ نگاروں کے افسانے منتخب کر رہے ہیں تو یہ کوئی اتنا مشکل کام نہیں کہلائے گا۔ آپ کو اپنے ملک کے لکھنے والوں کے بارے میں معلوم ہے کہ کون بڑا افسانہ نگار ہے اور کون ابھی اس فن کے میدان میں قدم رکھ رہا ہے اور کون محض اس فن کو بدنام کرنے پر مہلک بیٹھا ہے۔ ہمارے کہنے کا مطلب یہ ہے کہ آپ کو ایسی صورت حال میں معیار افسانوں کے انتخاب میں کوئی زیادہ دقت پیش نہیں آتی۔ عاشور کاظمی کے سامنے سب سے بڑی مشکل یہ ہے کہ وطن سے دور لکھنے والوں کو ہم کتنا بھی معیاری تسلیم کریں پھر بھی ان میں معیاری لکھنے والے کتنے کم آئیں گے۔ اس کے علاوہ عموماً معیاری لکھنے والے اپنے وطن سے باہر نکلتے ہی کم ہیں اور نکلتے ہیں تو یوں ملک کو جلدی سے اپنا وطن نہیں بتا لیتے۔ دیکھ لیجئے نہ کرشن چندر نے اپنا ملک چھوڑا نہ راجندر سنگھ بیدی اور نہ ہی سعادت حسن منٹو۔۔۔۔۔ یہ تو خیر مرحومین کی بات تھی۔ ماشاء اللہ زندوں میں بھی کون باہر کر رہ گیا ہے۔ ہمارے احمد ندیم قاسمی اور انتظار حسین بھی خیر سے اپنے ملک میں ہیں، اشفاق احمد اور قدسیہ کا بھی یہی مضمون ہے اور یہی دوسرے معروف لکھنے والوں کا۔۔۔۔۔ یہ درست ہے کہ باہر کے

والوں میں بھی کئی ایک معروف نام ہیں، لیکن پھر بھی عاشور کاظمی کا کام خاصا دشوار تھا جس کو انہوں نے پوری جرات اور ذمہ داری سے سرانجام دیا ہے۔

”فسانہ کہیں جسے“ کے ۴۳ افسانے گویا ہمیں زندگی کے کم از کم ۴۳ رویے ضرور دکھاتے ہیں۔ کم از کم میں نے احتیاط کے طور پر کہا ہے ورنہ سچی بات یہ ہے کہ ان افسانوں میں ایسے افسانے بھی ہیں جو ایک روپ نہیں زندگی کے بہت سے روپ ہماری فکری صلاحیتوں کے لیے پیش کرتے ہیں۔ پھر سب سے نمایاں خصوصیت ان افسانوں کی یہ ہے کہ ان میں اکثر افسانے وطن سے دور رہنے والوں کے بہت سے مسائل کا ذکر اس انداز کے ساتھ کرتے ہیں کہ ہم سوچتے رہ جاتے ہیں۔ اس تالیف کا پہلا افسانہ ہی ”بعد کی خبر“ انسانی غم و مسرت کے ایک اچھوتے پہلو کی نشاندہی کرتا ہے۔ اچھوتا اس اعتبار سے کہ ہمیں یہ افسانہ پڑھ کر شدت کے ساتھ یہ احساس ہوتا ہے کہ آدمی کی اکثر خوشیاں بڑی ناپائدار اور بودی ہوتی ہیں۔ قیصر حکمین نے اپنے اس افسانے میں بڑی چابکدستی کے ساتھ ہم پر اس حقیقت کو روشن کیا ہے کہ ہمارے اکثر غم اور اکثر خوشیاں ہماری ذات تک محدود ہوتی ہیں۔ اور کاروباری قسم کی خوشیوں کی تو بنیاد ہی اکثر انسان کی خود غرضی اور تنگ نظری پر ہوتی ہے۔ ایک ہوائی جہاز کے حادثے میں جتنے زیادہ لوگ لقمہ اجل بنے اتنی ہی یہ خبر اخبار والوں کے لیے باعث مسرت تھی۔ اور آپس میں مٹھائی تقسیم ہونے والی تھی کہ صحافی جان ہفرے کو پتا تھا کہ حادثہ کے شکار ہوئی جہاز میں مرنے والوں میں تو ایک اس کی لڑکی بھی تھی۔ چشم زدن میں یہی خوشی غم و اندوہ میں بدل جاتی ہے۔ قیصر حکمین کا یہ افسانہ پوری انسانی زندگی کے دکھ سکھ پر ایک بھرپور طنز ہے۔ سیکس ہمارے افسانوں کا ایک زمانہ میں خاص موضوع رہا ہے۔ یہ موضوع نہ صرف دلچسپ اور مسحور کن ہے بلکہ اس کے ساتھ ہی خطرناک بھی ہے، لہذا سیکس کو موضوع بنا کر افسانہ لکھنا کوئی معمولی کام نہیں۔ اس کے لیے بڑے چابکدست فن کار کی ضرورت ہے چنانچہ ہمارے اکثر افسانے اس ضمن میں لذت کو شے سے آگے نہیں بڑھ سکے۔ ہمارے خیال میں سعادت حسن منٹو نے اس موضوع کے ساتھ پہلی بار انصاف کیا اگرچہ وہ غریب پھر بھی، مطمئن ہوا۔ بہر حال ”افسانہ کہیں جسے“ میں شامل سیکس کے موضوع پر افسانے باقاعدہ اس موضوع کا کوئی نہ کوئی معاشرتی پہلو دکھاتے ہیں۔ مثال کے طور پر ہم اس مجموعے کے تین افسانے لیتے ہیں ضمیر الدین احمد کا ”نیویارک کی شام“ ڈاکٹر فیروز مکرچی کا ”رعنائی خیال“ اور جمشید مسرور کا ”رات ہمسائی اگلوٹھا“ تینوں افسانوں کا موضوع سیکس ہے۔ ”نیویارک کی شام“ میں بتایا گیا ہے کہ وہاں کس طرح سیکس کے معاملہ میں ایک شوہر بیوی کی طرف سے آنکھیں بند کر کے کاروباری بن جاتا ہے جبکہ ”رعنائی خیال“ میں یہ بتایا گیا ہے کہ ہم اہل مشرق مغربی ممالک میں جا کر سیکس کے ضمن میں کس طرح اپنے آپ کو وسیع المشرب بنانے کی سعی کرتے ہیں۔ ادھر جمشید مسرور کے افسانے ”رات ہمسائی اگلوٹھا“ میں سیکس کے ضمن میں کس طرح بھول چوک کے باوجود ایک مشرقی خاوند آپے سے باہر ہو جاتا ہے۔۔۔۔۔ اگرچہ جمشید مسرور کا افسانہ پڑھتے وقت بار بار ہمیں راجہ مہدی علی خاں کی وہ تحریر یاد آتی رہی جس میں گرمی کی رات میں بھاگتے وقت وہ زمین پر چادر اوڑھے لیٹی ہوئی ایک خاتون کے ساتھ لیٹ گئے تھے اور خود کو چھپا لیا تھا۔۔۔۔۔ افسانہ ”ذلیل“ میں ش صغیر

ادب نے والدین کو وطن میں بے یار و مددگار چھوڑ کر باہر جانے والے کی بے حسی کا ذکر کیا ہے جبکہ ”تمنا کے سر“ میں ہر چن چاولہ نے باہر جا کر وطن واپس لوٹنے کی تمنا کرنے والوں کی حالت بے چارگی دکھائی ہے۔ فرض ”فسانہ کہیں جسے“ عاشور کاظمی کی ایک ایسی تالیف ہے جس کو پڑھ کر نہ صرف ہمیں یہ پتا چلتا ہے کہ وطن سے دور ہمارے اردو افسانہ نے کہاں تک ترقی کی ہے بلکہ ہمارے معاشرتی اور تہذیبی شعور میں بھی گونا گوں اضافہ ہوتا ہے۔

مشکور حسین یاد

## گھر کی تلاش

سجاد خان رانجھا

مصنف:

۸۰ روپے

قیمت:

بک پرموٹرز بلاک نمبر ۱۹ مرکز ایف سیون۔ اسلام آباد

ناشر:

میں سجاد خان رانجھا کو نہیں جانتا۔ معلوم نہیں اچھے ہیں یا برے۔ خبر نہیں زندہ ہیں یا مرحوم۔ یہ نہیں ملک میں ہیں یا باہر۔ مجھ جیسے گوشہ گیر اور گمنام شخص کو ویسے بھی انسانوں کے اس جنگل میں شجر شاری کیا ضرورت ہے۔ راہ چلتے کوئی درخت سامنے آگیا تو ”معاف کیجئے“ کہہ کر راستہ بدل لیا۔ یا پھر ملیک سلیک لی اور اسے غیبت کا موقع فراہم کر کے آگے بڑھ گیا۔ زندگی کے اوائل ہی سے پڑھنے لکھنے کی لت ایسی پڑ کہ بہت سے نام نہ چاہتے ہوئے بھی حافظے میں گھس گئے۔ انہیں محو کرنے کی شعوری کوششوں کے باوجود ایک بھیڑ ہے کہ دماغ میں ٹھہر گئی ہے۔ چنانچہ ہر شخصیت کو اس کی تحریر کے آئینے میں ہی دیکھنے کی عادت پڑ گئی ہے۔ نتیجہ اس سے ملنے اور اسے دیکھنے کی خواہش ہی پیدا نہیں ہوتی۔ اگر شخصیت اچھی ہے تو تحریر ظاہر ہے اور اگر خدا نخواستہ۔۔۔۔۔ تو ملنا بیکار ہے۔ لوگوں کو پرکھنے کا یہ ہی ایک پیمانہ ابھی تک بنا سکا ہو کہ یہ نہ دیکھو کہ کون کیا ہے، یہ دیکھو کہ کس نے کیا لکھا ہے۔ یہی باعث ہے کہ زندگی کے گونا گوں متنو میدانوں میں انسان شناسی کے فن سے نا آشنا ہی رہا۔

جب رانجھا صاحب کی کتاب ”گھر کی تلاش“ ملی تو اسے اٹھا کر پڑھنا شروع کر دیا اور یوں مصنف سے تعارف ہوتا چلا گیا۔ مجھے یہ اعتراف کرنے میں کوئی باک نہیں کہ میں کتاب ایک نشست میں نہیں پڑ سکتا۔ ”لندن لندن“ جیسا سفر نامہ کئی روز میں ذہن پر اپنا نقش جما سکا تھا۔ دراصل میرے لیے کتاب پڑنے سے پہلے اس کی خفی رو، فکری زاویے اور تحریری بہاؤ کی سمت کا تعین کر لینا ضروری ہوتا ہے۔ اور پھر اس طرح سے پڑھتے چلے جانے سے مطالعہ کا صحیح لطف میسر آ سکتا ہے۔ اپنے اس جھینٹی اکھاڑ پچھاڑ کی ایک جھا دکھانا ضروری سمجھتا ہوں۔ کتاب اٹھائی تو پتہ چلا کہ یہ سفر نامہ ہے۔ چنانچہ اس صنف کے ہتھیار لے کر:

بلکہ لیٹا کہ زیادہ تر مطالعہ لیٹ کر کرتا ہوں۔ کچھ آگے بڑھا تو لوڈ شیڈنگ شروع ہو گئی۔ کبھی سفر حاضر، کبھی غائب، راہ میں کئی موڑ آئے۔ سوچا اسے رپوتاؤ قرار دے دوں۔ مگر فکر و تخیل آنکھ پھولی کھیلے رہے۔ کبھی منظر آن، کبھی آف۔ منظر نامہ سے بڑھ کر حکایت و تذکرہ کے خار زار سے بھی گزرا۔ راہ میں تحریر کی بیان اور تنظیمی احوال بھی آئے۔ ایک جگہ اور نظردرق گیر ہوئی، چونکا، ٹھہرا دیکھا تو آپ جیتی کادل نشیں مرقع سامنے تھا۔ کچھ دیر بعد ایک جھٹکا سا لگا۔ یوں محسوس ہوا جیسے زلزلہ سا آگیا ہو۔ ہر چیز تلپٹ ہو گئی اور پھر پرداز شروع۔ شاید سویڈن پر لینڈ کر پائے تھے کہ اچانک روشنی گل ہو گئی۔

ذہن پر جو منظر نامے متحرک تھے، سب سفید اوراق میں تحلیل ہو گئے۔ معلوم ہوا کہ کتاب ختم ہو گئی ہے۔ حیرت ہوئی کہ کتاب پڑھ بھی ڈال۔ ایک بار پھر اس پر غور شروع کیا۔ دیکھوں تو یہ کس صنف سے متعلق تھی۔ یہ بھاؤ کیو نکر ہوا۔ پروفیسر محمد منور صاحب فرما رہے تھے کہ یہ ناکامیوں کا تذکرہ ہے۔ حسرت تعمیر ہے کہ ترغیر پا کر کتاب بن گئی ہے۔ حضرت ضمیر جعفری کا ارشاد تھا کہ طرز تحریر کی گفتگو اور تازگی نے تجربات آراستہ کر رکھے ہیں۔ بات کچھ اور بھی تھی، سفر میں کہیں کہیں سیر اور سفر سے بڑھ کر جمد کے مناظر بھی ایزاد تھے اور گفتگو سے زیادہ روانی۔ بلکہ کچھ اور بھی شدید تھا جو پڑھنے والے کو ہمائے لے جا رہا تھا۔ یہ سفر نامہ نہیں تو یہ سیر بینی بھی تو نہیں تھا۔ بیان حاضر نہیں تو داستان جمد بھی نہیں تھا۔ اگر ہم اسے داستان نامہ نہیں کہہ سکتے تو شاید بیان بینی جیسی کوئی اصطلاح وضع کرنا ہوگی۔ یہ بیان بینی، مصنف نے اس صداقت اور دیانت سے ادا کیا ہے، بلکہ سادگی اور بھولپن سے ادا کیا ہے کہ اپنی شخصیت کی مثبت و منفی سب شعاعیں منعکس کرتے چلے جاتے ہیں۔ تلاش معاش، حصول تعلیم اور خدمت تحریک کی ایک مسلسل کشش میں وہ ہمیں اپنی مرضی سے بعض منظر دکھاتے اور آگے بڑھتے چلے جاتے ہیں۔ لیکن کچھ اس طرح کہ محض منظر نگاری پر تکیہ ہے اور نہ خود بیانی کا مبالغہ، مگر ان کے عزم جواں یا ہمت مرداں کے تقاضے، ہر منظر کی چلن اٹھا کر جھانکتے نظر آ جاتے ہیں۔

پہلے ذکر ہو چکا ہے کہ کتاب کا اسلوب روانی کے تحت آتا ہے۔ یعنی منظر نامے۔ رپوتاؤ، مکالمے، بیانیہ، طنز و مزاح، لطافتیں اور فکری تجزیے، سب کچھ اس طرح ایک حسین توازن کے ساتھ بہتے چلے جاتے ہیں کہ بعض جملوں کی کاٹ اور فکری ماحصل سے اختلاف کے باوجود ہم اسے ایک عمدہ ادب پارہ کہنے پر مجبور ہوتے ہیں۔ مصنف ملکوں ملکوں پھرتے ہیں۔ ثقافتی جھٹکے برداشت کرتے اور بیان کرتے ہیں۔ اپنا رد عمل کسی خشک پوست اور تک چڑھے فلسفی، خشک مغز اور تنگ نظر ملایا تنگ مزاج اور ہم چوں ماقسم کے نقاد کی طرح ظاہر نہیں کرتے اور نہ ہی محض ایک خوش مزاج صحافی کی طرح اسے چٹکارے لے کر رپورٹ کرتے ہیں، بلکہ ایک سچے ادیب کی طرح زمان و مکاں سے ماورا ہو کر اپنے تاثرات کی شدت کو خوبصورت جملوں میں ڈھالتے چلے جاتے ہیں۔ ان کی یہی خوبی کتاب کو شہ پارہ بنا دیتی ہے۔ ایک دو مثالیں ملاحظہ ہوں۔

”خدا حافظ“ مردوں نے عورتوں اور عورتوں نے مردوں کو کہا۔ شاید

یہ ہر اول دسے کے لوگ تھے۔ اور یہ کیا؟ وہ ایک دوسرے کے گال

چوم رہے تھے۔

”خدا حافظ“

”تبدیلی ناگزیر ہے۔“ اس نے کہا تھا۔

”تبدیلی ناگزیر ہے۔“ میں نے سوچا۔ میرے سامنے ایک نئے

افغانستان کے آثار ابھر رہے تھے۔

ایک اور پیرا گراف:

”بڑے بے شرم ہیں۔ اصل نسل خنزیر کی ہیں“ میں ایک نظران پر

ڈالتا اور ان کے آباؤ اجداد کو پنجابی میں یاد کرتا، اور نظریں ہٹا لیتا۔

یورپ میں داخلے کے بعد ہرنیا آدمی ایسی ہی سنسنی محسوس کرتا ہے وہ

دیکھتا ہے۔ نہیں دیکھتا ہے، پھر دیکھتا اور پھر نہیں دیکھتا، کہ اس کے بعد

برائی بد نما نہیں رہتی۔ وہ کلچر کا حصہ قرار پاتی ہے۔ اور میں اس کلچر

کے عین مرکز میں تھا۔“

ڈاکٹر عطش درانی

## تعلیمی مثلثیں

ڈاکٹر انعام الحق کوثر

مکتبہ شال، سیٹلائٹ ٹاؤن، کوسٹ

۶۰ روپے (مجلد)

مصنف:

ناشر:

قیمت:

آج کی دنیا سائنس، ٹیکنالوجی، ترقی، ایجادات اور کام میں تیز رفتاری کی دنیا ہے۔ دنیا میں؛

گزرنے والے لمحے میں جدید وسائل ایجاد اور نئے راستے دریافت ہوتے ہیں اور اگر ہم چاہتے ہیں کہ

اور سائنس کے کارواں سے پیچھے نہ رہیں تو ہمیں بھی علم و سائنس، فن و ہنر اور دوسرے شعبوں میں

ایجادات کی طرف توجہ دینا پڑے گی۔ وقت بہت کم ہے اور کارواں بھی آگے جا رہا ہے۔ اور یہ وہی کام ہے

جو ڈاکٹر انعام الحق کوثر نے مختلف موضوعات خاص طور پر تعلیم و تربیت کے شعبے میں سرانجام دیا ہے۔

مختلف مذہبی، سیاسی، ثقافتی اور معاشرتی موضوعات، عبارت دیگر تمام انسانی ضروریات کی تشریح

توضیح کے سلسلے میں ان کا ذوق سلیم اس بات کا باعث ہے کہ وہ مثلثات کی شکل میں طویل وچیدہ اور تھکاد۔

والی بحث کو مختصر کر کے موضوعات کی شیرینی کو بھی بوجھا سکے ہیں۔ کتاب ”تعلیمی مثلثیں“ اس بات کی دی

ہے کہ استاد تدریس کے دوران بچوں کے تربیتی اور نفسیاتی قوانین پر پورا عبور رکھتے تھے۔ اور اس پر

کرتے رہے ہیں۔ کیونکہ ایک بچے یا نوجوان (۱۸ سال سے کم فرد) کی تربیت کے دوران صرف علمی مسائل پر واقفیت کافی نہیں ہے۔ بلکہ بچے کی مختلف روحانی، نفسیاتی اور ذہنی پہلوؤں میں تربیت اور پرورش ہی غیر معمولی اہمیت رکھتی ہے، جو کہ نشوونما میں ہم آہنگی نہ ہونے کی صورت میں بڑی نقصان دہ ثابت ہو سکتی ہے۔

جدید اور قدیم دانشوروں نے تعلیم و تربیت کی جو روشیں بیان کی ہیں ان میں ایک تقریری روش ہے، دوسری استفہامی روش ہے اور تیسری مخلوط روش و شیوہ تعلیم ہے۔

تقریری روش وہ قدیمی روش ہے جس میں کلاس کو تقریری محفل میں تبدیل کیا جاتا ہے۔ اور شاگردوں کو تھکاوٹ سے دوچار کر دیا جاتا ہے اور یہ بات باعث افسوس ہے کہ ہمارے بعض معلمین آج بھی اس روش سے استفادہ کرتے ہوئے نظر آتے ہیں۔

دوسری روش استفہامی روش ہے جس کو سقراطی روش تعلیم سے بھی تعبیر کیا جاتا ہے۔ اس روش میں درس، استاد اور شاگرد کے درمیان مکالمے کی صورت اختیار کر لیتا ہے۔ اور استاد شاگردوں کو ایک سوال دے دیتا ہے اور ان کو حقیقت دریافت کرنے کی ترغیب دیتا ہے۔ آخر کار استاد کی مدد اور ترغیب سے وہ حقیقت دریافت کر لیتے ہیں۔ یہ روش بہت سے دروس میں قابل عمل اور مفید ہے۔ اور اس روش کا اہم ترین فائدہ یہ ہے کہ اس کے ذریعے شاگردوں کی قابلیت کو ابھارا جاسکتا ہے اور ان کی ذہنی اور فکری سرگرمیوں کی سطح کو بلند کر دیا جاتا ہے۔

سب سے بہتر روش تعلیم مخلوط روش ہے۔ یعنی استاد ضروری مسائل کے بیان کے ضمن میں شاگردوں سے ان ہی مسائل کے سلسلے میں سوال کرتا ہے اور ان سوالات کے ذریعے سے شاگردوں کی تھکاوٹ دور کر کے انہیں مجبوبات تک پہنچنے کی ترغیب دیتا ہے۔ تاہم اس کتاب ”تعلیمی مثلثیں“ میں استاد ڈاکٹر کوثر کی روش تدریس غیر معمولی ہے۔ انہوں نے تدریس کے موضوعات کو ریاضیات کی زبان میں بیان کیا ہے جو کہ مناسب ترین علمی زبان ہے۔ اور اس مفید زبان کے ذریعے انہوں نے یہ سب کچھ متفقین اور اساتذہ کے سامنے پیش کیا ہے۔ مثلثات کے تین زاویوں کے موضوعات اس طرح سے ترتیب دیئے گئے ہیں کہ غیر محسوس طور پر قارئین کے سامنے سوال پیدا ہوتا ہے اور قارئین اس طرف راغب ہو جاتے ہیں کہ وہ ان تین موضوعات کے درمیان اور درمیان میں واقع مرکزی حیثیت کے حامل موضوع کے ساتھ بقیہ دو موضوعات کا ارتباط ڈھونڈنا شروع کر دیتے ہیں۔ یہ روش گوناگوں فوائد کی حامل ہے، مثلاً شاگرد اس روش تعلیم میں تھکاوٹ سے دوچار نہیں ہوتے۔ اس روش تعلیم سے شاگردوں کا ذہن فعال ہو جاتا ہے اور مسائل تیزی سے ان کے ذہن نشین ہو جاتے ہیں۔ استاد ڈاکٹر انعام الحق کوثر اپنی تعلیمات کو خداوند عالم سے شروع کرتے ہیں۔ اور شاگردوں کو گوناگوں دینی، اخلاقی، سیاسی، معاشرتی اور تاریخی مسائل کے درمیان سے گزار دیتے ہیں۔ اور پھر بھی خدائے بزرگ و برتر تک پہنچا دیتے ہیں۔ یہ مکمل طور پر وہی ارتقائی سفر ہے کہ توحیدی عرفان مریدوں کے حرکت و سلوک کے لیے بیان کرتا ہے کہ سیر و سلوک ابتداء میں خدا سے لوگوں کی طرف



اور آسمان سے زمین کی طرف ہوتا ہے۔ اور سیر کا آخری مرحلہ لوگوں سے خدا کی طرف اور زمین سے آسمان کی طرف ہوتا ہے یعنی ابتداء اور انتہا اللہ جل جلالہ کی ذات ہے۔ اور بیچ میں انسانی معاشرے اور ان ضروریات اور احتیاجات واقع ہیں۔ اور یہ اس بات کی دلیل ہے کہ اگرچہ انسان مادی موجودات کا حصہ۔ لیکن ایک الہی اور توحیدی حقیقت کا حامل ہے۔ بقول شاعر:

مرغ باغ ملکوتیم نیم از عالم خاک  
چندری روزی نفسی ساختہ اند از بدنم

(ترجمہ: میں باغ ملکوت کا پرندہ ہوں۔ اور عالم خاک میں سے نہیں ہوں۔ صرف چند دن کے۔ میرے بدن کو میرے وجود کا بجنہ بنا دیا گیا ہے۔)

اور حضرت امام علی السلام فرماتے ہیں: ”اے انسان کیا تو یہ سمجھ بیٹھا ہے کہ تو ایک معمولی سستی سی ہستی کے سوا کچھ نہیں؟ ایسا ہرگز نہیں ہے۔ تیرے وجود میں ایک بڑی دنیا بستی ہوئی ہے اور تو پورا خدائی کے برابر بڑا ہے۔“ البتہ یہ انسان ہی ہے کہ پوری ہنرمندی سے اپنی صلاحیتوں کو اجاگر کرے۔ ا کے علاوہ مصنف نے بڑی ظرافت و لطافت سے شاگردوں کو ایمان، قانون کے تقدس، ایمان کی اہمیت، چیزوں کے بارے میں جن کو خدا نے جائز قرار دیا ہے، تشدد اور جارحیت سے پرہیز، فرض کی ادائیگی، اور وپیان کا پاس رکھنے، شجاعت اور دلیری کے حصول، عزت نفس، پاکدامنی، طہارت و اخلاص، حب الوطنی، بہت سے دیگر اخلاقی پہلوؤں اور معاشرتی فرائض کی طرف متوجہ کرایا ہے۔ اور جو بچہ اس روش کے تحت تعلیم حاصل کرے وہ فطری طور پر بغیر کسی حساسیت کے، فضائل اور کمالات سیکھ لیتا ہے۔

ڈاکٹر انعام الحق کوثر کی روش بہت ہی دلچسپ تعلیمی روش ہے اور یہ روش اس قابل ہے کہ مفسرین کے لیے نمونہ اور قرار پائے۔ جہاں دیگر ان کی روش سب مفکرین کے لیے قابل اتجار تقلید ہے۔ خصوصاً ”یہ کہ سر، ر کونین حضرت رسول اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم، امیر المومنین حضرت کرم اللہ وجہ اور دین اسلام کے دوسرے بزرگوں کی سیرت اس روش کا سرچشمہ ہے۔ اور بہت سی روایا اور احادیث بھی اس باب میں موجود ہیں جن کے ذریعے موضوعات کو بڑے منظم انداز سے تقسیم کیا گیا ہے مجھے امید ہے کہ اس سرزمین کے مفکرین اور دانشور استاد محترم ڈاکٹر انعام الحق کوثر کے گرا وجود سے بہرہ ور ہوں گے۔

محمد اسعد

(ڈائریکٹر جنرل فرہنگ اسلامی جمہوری ایران، کوہ)

## پاک ﷺ کی خوشبو

ڈاکٹر انعام الحق کوثر

۸۰ روپے

سیرت اکادمی بلوچستان

قرآن حکیم کا فرمان ہے: کہ اے نبی، ہم نے تم کو گواہ اور خوشخبری دینے والا اور ڈرانے والا اور علم کی طرف دعوت دینے والا ایک روشن چراغ بنا کر بھیجا ہے۔

چنانچہ دور نبویؐ میں اسلامی معاشرے کا ہر فرد اپنے ہر دینی، معاشرتی اور معاشی مشکل کے حل کے لیے پاک ﷺ سے براہ راست رہنمائی حاصل کرنے کا عادی ہو چکا تھا کیونکہ قرآنی احکام کی رو کی حیثیت سراج منیر کی تھی اور آپ نے اپنی عملی زندگی کے ذریعے یہ ثابت فرما دیا تھا کہ وہ مدبر ق ترین انسان، ہمدرد ساتھی اور انتہائی ذہین رہنما ہیں۔ جب نعمتوں کا ایسا بحر بے کنار موجزن ہو تو ضرورت پڑتی کہ وہ اپنے مسائل کے لئے پریشان ہو۔ چنانچہ چراغ نبوت کے پردانے ہر مشکل میں کے لیے آپ کے پاس جاتے اور گوہر مقصود پاتے۔ دستور زندگی کا بڑا حصہ حدیث کی شکل میں اس ہوا۔ اسی صورت حال میں آیت مبارکہ نازل ہوئی۔

”آج میں نے تمہارے لیے دین کو مکمل کر دیا اور تم پر اپنی نعمت تمام کر دی اور تمہارے لیے طریقے کو پسند کیا۔“ اس آیت کریمہ کے نزول نے امت کے ہر فرد کو مغموں و پریشان کر دیا کیونکہ سمجھ گیا کہ دین کی نعمت کی تکمیل کا مطلب ہے کہ اس نعمت کو لانے والی ہستی اب زیادہ عرصہ ان میں نہیں رہے گی چنانچہ ہر شخص فکر مند ہوا کہ نبی کریم کی زندگی کے ہر لمحہ کو محفوظ کر لیا جائے تاکہ ذریعے نہ صرف خود استفادہ کیا جائے بلکہ مستقبل میں بھی امت کی رہنمائی کا اہتمام ہو جائے۔ غالباً سیرت النبیؐ پر کام کا آغاز ہوا اور آج تک جاری ہے کیونکہ قرآن نے امت مسلمہ کو جہان بہترین رو دیا وہیں آئندہ انسانوں کی ہدایت و اصلاح کا کام بھی اسکے ذمہ لگا دیا۔ ارشاد ربانی ہے کہ ”تم دنیا ترین امت ہو جسے میدان میں لایا گیا ہے تم نیکی کا حکم دیتے ہو بدی سے روکتے ہو اور اللہ پر ایمان رکھتے ہو۔“ ظاہر ہے یہ فریضہ اسی صورت میں انجام پاسکتا ہے جب قرآن و سیرت پاک سے مکمل استفادہ کیا جائے۔ چنانچہ صحاح ستہ کے مرتبین کے علاوہ سیرت النبیؐ پر بے شمار کام کیا گیا اور قیامت تک جاری رہے گا کی بے چیدگیوں کے ساتھ ہر روز نئے مسائل جنم لے رہے ہیں اور ان کا حل قرآن و سنت سے لے کر مسلسل کوششیں جاری ہیں اور دنیا نے ایک لمحہ کے لیے بھی یہ محسوس نہیں کیا کہ یہ کام مکمل

ڈاکٹر انعام الحق کوثر کی کتاب ”سیرت پاک ﷺ کی خوشبو“ بھی سیرت النبیؐ کے علمی و ادبی

خزانے کا ایک نیا موتی ہے۔ ڈاکٹر صاحب ایک مشہور محقق ہیں۔ تاریخ و سوانح مرتب کرنے کے فن میں کم درک رکھتے ہیں اور ان موضوعات پر کئی ایک کتب مرتب کر کے داد تحسین حاصل کر چکے ہیں اور زیرِ نظر کتاب اسی تحقیقی زنجیر کی ایک کڑی ہے۔

آج کے دور میں انسان کئی ایک سماجی مسائل سے دوچار ہے اور ماہرینِ عمرانیات ان مسائل کا حل تلاش کرنے میں ہمہ تن معروف ہیں یہ حل انسانی معاشرے کے گہرے مطالعے کا تقاضہ کرتے ہیں۔ ماہرِ مختلف النوع سروے، اعداد و شمار کی فراہمی اور پھر ان کی مدد سے کسی نتیجہ تک پہنچنے کی کوشش کرتے ہیں بعض اوقات تو تیرنٹائے پر بیٹھتا ہے اور گاہے یہ کاوشیں رائیگاں جاتی ہیں لیکن اگر ماہرینِ عمرانیات سیرِ طیبہ سے روشنی حاصل کریں تو انہیں انسانی زندگی کے جملہ مسائل کے بنیادی اصول آسانی سے سمجھ آجائیں گے۔ ڈاکٹر صاحب نے اسی امر کو پیشِ نظر رکھا ہے اور زندگی کے مسائل کے حل کے لیے سیرِ طیبہ سے روشنی حاصل کرنے کی کامیاب کوشش کی ہے۔

ہمارے مشرقی معاشرے میں آج تک بزرگوں کی تعظیم اور احترام کی تعلیم دی جاتی ہے اور والد اور اساتذہ اچھے بیٹھے بچے کے ذہن نشین کرانے کی کوشش کرتے ہیں کہ اپنے سے بڑوں کا ادب و احترام چاہیے، ان کی ہر بات مان کر اس پر عمل کرنا چاہیے اور کسی صورت میں ان کی حکم عدولی نہیں کرنی چاہیے۔ چنانچہ بچہ ایک رپوٹ بن کر رہ گیا ہے اس کی اپنی کوئی شخصیت نہیں رہی۔ ڈاکٹر صاحب نے اس انسانی کو محسوس کیا اور احترام بچہ کے عنوان سے ایک نہایت عمدہ مقالہ ترتیب دیا جس میں بچے کی ضرورتوں اجاگر کیا اور ایک مسلم معاشرے میں بچے کی ان ضرورتوں کو پورا کرنے کے لیے سیرِ طیبہ سے رہنمائی فراہم کی اور بزرگوں کو ذہن نشین کرایا کہ بڑی نسل کا ادب ہی ضروری نہیں بلکہ بچے کی شخصیت احترام بھی لازمی ہے تاکہ وہ ایک مایوس فرد کی بجائے معاشرے کا ایک کامیاب رکن بن سکے۔ اس مقالے نے بڑی شہرت پائی اور اس وقت یہ زیرِ تبصرہ کتاب میں باب اول کے طور پر شامل ہے۔ اس باب میں ڈاکٹر صاحب نے نبی کریم ﷺ کی زندگی سے بے شمار ایسے واقعات یکجا کر دیئے ہیں جن کے ذریعے نہ بچے کی شخصیت کی اہمیت اجاگر ہوتی ہے بلکہ پیغمبر اسلامؐ نے بچوں کے ساتھ جس طرح حسن سلوک کا دیا ہے وہ بھی وضاحت کے ساتھ قاری کے سامنے آجاتا ہے اور یوں ایک ایسا معاشرہ جس میں بچے کو فوقیت دی جاتی ہے اسکی اصلاح کا کافی سامان فراہم کر دیا ہے۔

لیکن دین اور تجارت انسانی معاشرے کے بنیادی تقاضوں کی تسکین کا ذریعہ ہے۔ یہاں لالچ و حوکہ دہی انسان کے تجارتی عمل میں شامل ہو سکتی ہے، کم تولنا، گراں فروشی، ذخیرہ اندوزی، وعدہ تجارت کا ایک حصہ بن جاتی ہے۔ ان برائیوں کے تدارک کے لیے لاکھ قوانین بنا لیے جائیں لیکن خوری کو انسانی ذہن سے نکالنا مشکل ہے۔ سزائیں اس جرم میں کمی تو کر سکتی ہیں لیکن اس کا قلع قمع نہیں۔ البتہ اخلاقی تربیت انسان کو اس برائی سے بچا سکتی ہے۔ ڈاکٹر صاحب نے تجارت کے حوالے رسول مقبول ﷺ کی شخصیت کو اجاگر کرنے کی عمدہ کوشش کی ہے اور سیرت سے ایقائے وعدہ

ملہ، صدق و امانتداری، ناپ تول میں احتیاط کے بارے میں نہایت مناسب واقعات بیان کر دیئے ہیں اسکے ساتھ ہی وہ تمام احکامات بھی یکجا کر دیئے ہیں جو تجارت کو ملاوٹ، نفع خوری، جھوٹ، مبالغے اور دھوکہ سے بچاتے ہیں۔ اس مضمون کے ذریعے تجارت کے متعلق حضورؐ کی تعلیمات کو بڑی اچھی طرح اور نہایت موثر طریقہ سے بیان کر دیا گیا ہے جو کہ عام انسانوں کے لیے عموماً اور اہل تجارت کے لیے خصوصاً ”مشعل راہ“ کا ادے سکتی ہیں۔

بے رحمی، ظلم و ستم اور انتقام سماج کی بڑی برائیاں ہیں اور ماہرین سماجیات ہمیشہ انسانی معاشرے کو برائیوں سے پاک کرنے کے طریقے تلاش کرتے رہے ہیں تاکہ انسان انسان کے منفی رویوں سے محفوظ رہے۔ غم و درگزر دین حقہ کی وہ بنیادی تعلیمات ہیں جو انسان کی عقلیت کو برقرار رکھنے اور بھائی چارہ اور شہت کو فروغ دینے کا سبب بنتی ہیں۔ کتاب میں اس موضوع پر ایک نہایت عمدہ اور موثر مضمون شامل ہے۔ معصنف نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات مبارکہ سے بے شمار مثالیں یکجا کر دی ہیں جن سے پتہ ہے کہ حضور پاک ﷺ نے کس طرح برداشت، بردباری، حسن سلوک، درگزر و غم اور احترام نیت کا عملی نمونہ پیش کیا اور کس طرح ایک مسلمان کو تعلیم دی کہ اس کے ہاتھ سے دوسرا مسلمان ہلکے نہ ہو بلکہ ہر طرح محفوظ رہنا چاہیے۔

امن عالم ہمیشہ ایک اہم مسئلہ رہا ہے کیونکہ انسان کے ہاتھوں انسانیت کی تباہی کی داستانوں سے بچنا عالم بھری پڑی ہے۔ قدیم دور میں چنگیز و ہلاکو جیسے وحشی اور طاقتور مہم جو انسانیت کو اپنی ہوا و ہوس کا بناتے رہے لیکن جدید دور میں دنیا کی متمدن ترین قوموں کے ہاتھوں احترام انسانیت کی قبا جاک ہوتی رہی ہے اور ہو رہی ہے۔ پہلی اور دوسری عالمی جنگیں حربی ادب کا ایک اہم حصہ ہیں لیکن دیت نام اور نستان میں ان متمدن قوموں نے کیا کیا گھل نہیں کھلائے۔ کشمیر اور بوسنیا میں آج کیا ہو رہا ہے۔ فرق یہ ہے کہ چنگیز اور ہلاکو کبھی امن عالم کے دعویدار بن کر سامنے نہیں آئے تھے لیکن آج حقوق انسانی علیبردار ہی امن عالم کو پامال کرنے کا سبب ہیں۔ وہ قوموں کو باہم آمادہ جنگ کرتے ہیں تاکہ وہ ہتھیار نہت کر سکیں۔ وہ امن اس لیے قائم نہیں ہونے دیتے کہ یہ ان کی شرائط پر ہونا چاہیے۔ چنانچہ امن عالم جس قدر خطرے میں ہے شاید کبھی نہیں تھا۔ ضرورت اس امر کی ہے کہ ایک ایک انسان کو نہ صرف ان انسانیت کے عزائم سے متعارف کرایا جائے بلکہ انہیں صلح و آشتی، امن اور بھائی چارے اور عدل و ف کی تعلیم بھی دی جائے تاکہ وہ کسی کا آلہ کار نہ بن سکے۔ ڈاکٹر صاحب نے اس انتہائی اہم ضرورت کو نظر رکھتے ہوئے اپنی کتاب میں امن عالم اور عدل کے موضوع پر تین مضامین شامل کئے ہیں اور تینوں سیرت طیبہ سے مختلف واقعات و احادیث جمع کر کے امن عالم اور احترام و تحفظ نسل انسانی کی ضرورت و ن کو بخوبی اجاگر کیا ہے۔ انہوں نے صلح حدیبیہ اور فتح مکہ کے واقعات کے ذریعے بتایا ہے کہ کس طرح وقت میں جب مسلمان اپنے دشمن پر ہر طرح غالب تھے لیکن رحمت عالم نے تم کو ان میں رکھا اور ان کو انسان کے خون سے رنگین ہونے سے بچا کر انسانیت کو امن کا درس دیا۔

فاضل مصنف اسلامی فلاحی مملکت کی خاکہ کشی اور نظام مصطفیٰ کے قیام جیسے موضوعات کو بھی زیر بحث لاتے ہیں۔ دو مضامین میں انہوں نے ایک اسلامی مملکت کے خدوخال اجاگر کئے ہیں اور اس کے نظم مملکت کے اصول و قواعد بیان کئے ہیں اور اس سلسلے میں بھی حیات طیبہ سے مختلف واقعات جن جن کر بیان کئے ہیں اور واضح کیا ہے کہ نظام مصطفیٰ کے اصولوں پر قائم ایک اسلامی فلاحی مملکت ہی ایک جدید ریاست کے تقاضوں کو پورا کر سکتی ہے۔

”سیرت پاک ﷺ کی خوشبو“ کا انداز بیان نہایت سادہ اور دلنشین ہے۔ قاری کی دلچسپی مسلسل برقرار رہتی ہے کیونکہ موضوعات متنوع ہیں اور معلومات بے شمار۔ اگرچہ یہ مضامین مختلف اوقات میں تحریر ہوئے ہیں لیکن کتاب میں ان کو یوں ترتیب دیا گیا ہے کہ ان کا ایک دوسرے کے ساتھ کافی ربط قائم ہو گیا ہے اور قاری یہ محسوس کرتا ہے کہ وہ مسلسل اصول و قواعد سے ان کے علمی اطلاق کی جانب بڑھ رہا ہے اور بات اس کی سمجھ میں آرہی ہے۔ مصنف کی بڑی خوبی اس کی سلامت روی ہے تمام مواد نہایت مستند حوالوں سے حاصل کیا گیا ہے اور کہیں کسی متنازعہ فیہ مسئلہ کو نہیں چھیڑا گیا اور یوں یہ کتاب اس ادب کا ایک حصہ بن جاتی ہے جو اتحاد بین المسلمین کے جذبہ کے تحت تخلیق کیا جا رہا ہے۔

محمد انور

## جدائی راستوں کے ساتھ چلتی ہے (نظمیں)

نصیر احمد نصیر

۱۲۰ روپے

نیو بکس، اسلام آباد

شاعر:

قیمت:

ناشر:

”جدائی راستوں کے ساتھ چلتی ہے“ نصیر احمد ناصر کا تیسرا شعری مجموعہ ہے۔ نصیر احمد ناصر کا تعلق ۱۹۷۰ء کے بعد ابھرنے والے شعراء کی نسل سے ہے۔ یہ نسل اپنی معروضیت اور ترجیحات کے حوالے سے ایک محبوب نسل کا تاثر دیتی ہے۔ خوابوں اور نظریات کی پے در پے شکست کے تسلسل نے اس دور میں فکری اور محسوساتی سطح پر پروان چڑھنے والی نسل کی نفسیات میں لاپرواہی پن، ذاتیت، اثانتیت اور فنی سطح پر خوبصورت لفظوں کی بازیگری کا مزاج پیدا کیا۔ ترقی پسند تحریک کی غیر فعالیت، آمریت کے ایک طویل دور کے بعد ملک کا دولخت ہونا، غیر تربیت یافتہ اور غیر منظم جمہوریت کی بحالی اور پھر اسی عشرے میں اپنی نوعیت کے ایک انوکھے نراجی مارشل لاء کا آغاز۔ اس سارے معروض نے ایک ایسا عمومی شعری رویہ جنم دیا جو خوبصورت لفظیات، مگرمعنویت سے عاری مناظر اور محبت کے کم کمرے نئے رویوں کی فراوانی سے مملو نظر آتا ہے۔

اس دہائی کی نسل واضح طور پر دو حصوں میں بٹی ہوئی نظر آتی ہے۔ اس کا ایک حصہ وہ ہے جو نظری پر ترقی پسند تحریک کے ساتھ اپنی دلچسپی قائم رکھتے ہوئے اس دور کی معروضیت پر کبھی طنز کرتا اور کبھی اس سے ہم آہنگ کرتا دکھائی دیتا ہے، جبکہ دوسرا حصہ لسانی حکیمات کی تحریک اور جدیدیت پسندی کی ملی معنویت کے ساتھ اپنی دلچسپی قائم کرنے کی کوشش اور اپنے معروض سے لامتناہی ہونے کی سعی کے ساتھ ہے۔

نصیر احمد ناصر کی شاعری کا تعلق بھی شعراء کی اس نسل کے دوسرے حصے سے بنتا ہے۔ نصیر کی نسل میں کوئی گہرا فکری تجربہ گونجتا دکھائی نہیں دیتا۔ یہاں محض بنت کاری کے فن (Craftman Skill) نے ان کی شاعری کو خوبصورت لہجہ عطا کیا ہے۔ ان کی شاعری کا مزاج ایسا بنتا ہے کہ ت کو گہرائی میں جا کر کہنے کی بجائے محض سطحی خوبصورتی سے کہنے پر ہی قناعت کرتے ہیں۔

نصیر کی شاعری میں ایک تجربہ جو زیادہ وسعت کے ساتھ آتا ہے وہ ہجرت کا تجربہ ہے۔ نصیر روزگار سلسلہ میں کافی عرصہ مشرق وسطیٰ میں رہائش پذیر رہے ہیں۔ گھر سے دوری اور بے وطنی کا تجربہ ویسے بچے موضوع میں شدید ہوا کرتا ہے۔ نصیر کے ہاں بھی اس تجربے کی شدت باقی تجربات پر حاوی ہے۔ ناظر سے مذکورہ مجموعہ فراقیہ لہجے کی نظموں سے پر ہے جیسا کہ اس مجموعے کے نام سے بھی ظاہر ہے۔ اسے واپسی پر وقت کے آگے نکل جانے اور پرانے رشتوں اور تعلقات کی نایافت اس مجموعے کا عمومی بنتا ہے:

تیری	نیندوں	کے	جنگل	میں
مرے	خوابوں	کا	رستہ	تھا
ترا	چہرہ		کتابی	تھا
مرے	ہاتھوں	میں	بتا	تھا

(لڑکھن کتنا اچھا تھا!)

آنکھیں جب

خوابوں سے خالی ہوں

تم لکھنا

میرا نام ہتھیلی پر

اور مٹا دینا.....!

(خالی پن مشورہ)

سفر کے خواب میں

آنکھیں کہیں پیچھے ہی رہ جاتی ہیں

چہرے ساتھ چلتے ہیں

(سفر کرتا نہیں)

نصیر احمد ناصر کی پوری شاعری میں خواب کے لفظ کی بہت تکرار ہے۔ ان کے تینوں مجموعوں میں لفظ ”خواب“ بکثرت استعمال ہوا ہے۔ لیکن یہ ”خواب“ کوئی بڑی علامت نہیں بن پایا اور نہ ہی بہت متنوع اور وسیع معنوں میں استعمال ہوا ہے۔ حالانکہ اس پورے عہد میں خواب علامت ”استعارۃ“ اور تشبیہ کے طور پر بہت زیادہ استعمال ہوا ہے۔ اس لفظ کے استعمال کی اپنی ایک موضوعیت اور نفیات ہے۔ لیکن نصیر کے ہاں خواب کا لفظ اکثر اوقات ذاتی معنوں میں استعمال ہوا ہے۔

خواب میں پیدا ہوا

خواب میں زندہ رہا

خواب ہی میں مر گیا

داؤد رضوان

تھکن (افسانے)

نزہت زہرا گردیزی

۵۰ روپے

گورا پبلشرز، لوہ ماں، لاہور۔

تصنیف:

قیمت:

ناشر:

”تھکن“ زہرا گردیزی کے اردو افسانوں کا پہلا مجموعہ ہے۔ اردو ادب کی تاریخ میں خواتین افسانہ نگاروں کی ایک بہت مضبوط اور وسیع روایت موجود ہے۔ اردو افسانے کے آغاز سے ہی ہمیں خواتین افسانہ نگاروں کے کئی معتبر نام ملتے ہیں۔ ڈاکٹر رشیدہ جہاں، عصمت چغتائی، خدیجہ مستور، ہاجرہ مسرور اور قرۃ العین حیدر وغیرہ۔ موجودہ دور میں بھی خواتین افسانہ نگاروں کی ایک بہت بڑی تعداد موجود ہے۔ شاعری کے مقابلے میں افسانے کے میدان میں خواتین نے زیادہ نام کمایا ہے۔ چند خواتین کے نام تو رجحان ساز افسانہ نگاروں کے زمرے میں شمار کئے جاسکتے ہیں۔

چند ایک خواتین کو چھوڑ کر دیگر تمام افسانہ نگار خواتین میں ایک رواج مرکزی حیثیت رکھتی ہے، وہ ہے مرکزی کردار کا عورت ہونا۔ عورت سے متعلق مسائل کو ان تمام خواتین نے عورت کے نقطہ نظر سے ہی دیکھا اور سمجھا ہے۔

نزہت زہرا کے افسانوں کا سب سے بڑا کمال یہ محسوس ہوتا ہے کہ ان کے افسانوں میں مرکزی حیثیت صنف یا جنس کی نہیں بلکہ فرد کی ہے۔ مخصوص معاشرتی تناظرات میں محض عورت ہی مجبور و مظلوم نہیں ہے۔ مرد بھی اتنا ہی بے بس نظر آتا ہے جتنی کہ عورت۔ ان کے افسانوں میں مخصوص نسائی یا عورت

کے نقطہ نظر سے مردانہ نفسیات کے مطالعے کی بجائے فرد کی فردیت کو معروضی تناظر میں دیکھا اور سمجھا گیا ہے۔

نزہت زہرا کے افسانوں کا بنیادی موضوع معاشرتی تضادات کا المیہ ہے۔ جس کا شکار درمیانے طبقے سے تعلق رکھنے والا فرد ہے۔ اور اس حوالے سے نزہت نے اپنے آپ کو کسی جغرافیے میں قید نہیں کیا۔ ان کے ہاں یہ مطالعہ اور مشاہدہ برصغیر کی حدود سے نکلتا ہوا خلیج کی حدود کو چھو آتا ہے۔ یہ افسانے پڑھ کر یوں محسوس ہوتا ہے کہ تیسری دنیا کے باسیوں کی نفسیات ہی کچھ اس طرح مرتب ہو چکی ہے کہ صدیوں کے جبر نے انہیں غصے اور نفرت کا عادی بنا دیا ہے۔ اور اس غصے یا نفرت کا شکار کوئی اجتماعی دشمن نہیں بلکہ اپنے ہی لوگ ہیں۔ ان تمام معاشروں میں محبت کی جگہ نفرت نے لے لی ہے۔

نزہت زہرا نے اپنے افسانوں میں اظہار کے لیے بیانیہ طریقہ کار پسند کیا ہے۔ بیانیہ طریقہ کار کا ایک اپنا ایک حسن ہے۔ خصوصاً ۱۹۸۰ء کے بعد افسانے میں کہانی پن اور بیانیہ طرز اظہار کی واپسی ہوئی ہے۔ مگر یہ نیا طریقہ ۱۹۳۰ء اور ۱۹۴۰ء کے بیانیہ افسانے کی ٹیکنیک سے مختلف ہے۔ اس جدید بیانیہ افسانے میں پہلے بیانیہ طرز اظہار کے دور اور علامتی اور تجریدی دور کی تخلیقی آمیزش سے ایک نیا انداز وجود پذیر ہوا ہے۔ لیکن نزہت کے افسانوں کا بیانیہ پن پہلے دور کے بیانیہ طرز سے مماثل ہے۔ جو کہیں کہیں اتنا سیدھا ہے کہ اس میں سے تخلیقی عنصر منہا ہو گیا ہے۔ اس تخلیقی عنصر کے منہا ہونے سے یہ افسانے بعض جگہوں پر صحافتی کالم کا سا رنگ اختیار کر لیتے ہیں۔ نزہت کے افسانوں کے موضوعات جتنے بھرپور ہیں ان کے اظہار کے پیرائے پر بھی اتنی ہی محنت کی ضرورت ہے۔

اس مجموعے میں دو افسانے ”سقوط جاں“ اور ”تھکن“ پاکستان کے دولخت ہونے کے المیے سے متعلق ہیں۔ آج اس موضوع پر کسی نئے افسانہ نگار کا قلم اٹھانا حیرت سے ضرور دوچار کرتا ہے۔ تاہم یہ ایک قرض ہے جو شاید کئی نسلیں بھی نہ اتار سکیں۔ نزہت زہرا نے کسی حد تک اس قرض کو ادا کرنے کی کوشش کی ہے۔ یہ افسانے اردو ادب کی تاریخ میں یقیناً نمایاں حیثیت کے حامل ہیں۔

”تھکن“ افسانے کا موضوع دوہری بے وطنیت کے شکار بہاریوں کے اجتماعی المیہ کی کہانی ہے۔ جبکہ ”سقوط جاں“ ایک بنگالی لڑکے اور ایک پنجابی لڑکی کے مابین محبت کے جذبوں میں گندمی کہانی ہے جو اپنی معراج کو پہنچنے سے قبل ہی ۱۶ دسمبر ۱۹۷۱ء کو اپنے فیر منطقی انجام تک پہنچی اور اس محبت کا اظہار چودہ سال بعد ہوا۔ یہ افسانہ اس مجموعے میں سب سے زیادہ بھرپور، تاثر انگیز اور مضبوط بنت کا خوبصورت افسانہ ہے جو زہرا کے فنی سفر کے روشن مستقبل کی واضح ضمانت بنتا ہوا محسوس ہوتا ہے۔

داؤد رضوان



## ناصر کاظمی --- شخصیت اور فن

مصنفہ: ناہید قاسمی  
 قیمت: ۸۵ روپے  
 ناشر: فضل حق اینڈ سنز، لاہور۔

”ناصر کاظمی --- شخصیت اور فن“ ناہید قاسمی کا تحقیقی مقالہ ہے جو انہوں نے ایم اے (اردو) کے لیے لکھا۔ یہ مقالہ چھ ابواب پر مشتمل ہے۔ پہلے باب میں ناصر کاظمی کے حالات زندگی کا تفصیل اور ان کی شخصیت کو ایک خاص آب و رنگ عطا کرنے والے واقعات و محرکات کی نشان دہی کی گئی ہے۔ ناصر کاظمی نے غزلوں کے علاوہ نظمیں بھی کہیں اور نثر بھی لکھی لیکن ان کی ادبی شناخت ان کی غزل ہی سے ہوئی۔ ناصر کاظمی کی غزل کا جائزہ لینے سے قبل ضروری تھا کہ دلی سے قیام پاکستان تک، اردو غزل کے سفر کے ارتقائی مراحل کی داستان اور عہد بہ عہد پیدا ہونے والے تغیرات کو بیان کیا جائے، تاکہ ناصر کی غزل کی تفہیم کے لیے ایک پس منظر قائم ہو سکے، چنانچہ مقالے کے دوسرے باب کا موضوع یہی کچھ ہے۔ ناصر کاظمی کا تعلق شاعروں کے اس گروہ سے ہے جو قیام پاکستان کے فوراً بعد منظر عام پر آیا۔ ۱۹۴۷ء تک، خاص سماجی اور معاشرتی حالات کے سبب نظم کے مقابلہ میں، غزل دلی دلی دکھائی دیتی ہے۔ تحریک آزادی کو آگے بڑھانے اور مخصوص سیاسی اور قومی نقطہ ہائے نظر کو عام لوگوں تک پہنچانے کے لیے نظم اپنے وضاحتی پیرائے اظہار کے سبب غزل کے مقابلہ میں، جو اشاریت اور ایمائیت کا فن ہے، زیادہ موثر وسیلہ ثابت ہوئی۔ ناصر کا کارنامہ یہ ہے کہ اس نے اردو غزل کو اس کے کھوئے ہوئے مقام مقبولیت پر دوبارہ فائز کیا، گویا ایک اعتبار سے ناصر کاظمی نے اردو غزل کو نئی زندگی عطا کی۔ تیسرے باب میں ”غزل کی حیات نو“ کے عنوان سے اسی صورت حال کا جائزہ لیا گیا ہے۔ ناصر کاظمی کی غزل کی مقبولیت میں ان خاص ایام کی جذباتی فضا کا بھی بڑا عمل دخل تھا۔ انسانی تاریخ کی ایک بڑی ہجرت کو رونما ہوئے ابھی زیادہ دن نہیں گزرے تھے، عزیزوں سے چھڑ جانے اور ہنستے ہستے گھروں کے مٹ جانے کا دکھ ہر سینے میں تازہ تھا۔ ناصر خود اس اتلا سے گزرا، ایسے میں جب ناصر نے ایک دکھ بھری لے میں اپنا غم بیان کیا تو ہر شخص کو اس میں اپنے ہی غم کی ترجمانی محسوس ہوئی۔ یہ صورت حال میر کے عہد سے کس قدر مماثلت رکھتی ہے۔ میر کے زمانے میں بھی دلی کے گلی کوچے بے بقول میر، اور اراق مصور تھے، احمد شاہ ابدالی اور نادر شاہ کے حملوں کے نتیجے میں حزن میں ڈوب گئے تھے اور لوگوں کو اپنے گھر بار چھوڑ کر ان مقامات کی طرف ہجرت کرنی پڑی تھی۔ جو نسبتاً محفوظ تھے۔ ناصر کے یہاں میر کے لہجے کی بازگشت، کوئی شعوری کاوش نہیں بلکہ ایک جیسے حالات کا لازمی نتیجہ ہے۔ ناصر کاظمی کے علاوہ بعض دوسرے شاعروں، مثلاً ابن انشا، مختار صدیقی اور شہرت بخاری وغیرہ نے بھی اسی زمانے میں، میر کے لہجے میں بات کرنے کی کوشش کی۔ اسباب چاہے کچھ بھی کیوں نہ ہوں، یہ دوسرے شاعر، عام مقبولیت میں

کاظمی تک نہیں پہنچ پائے۔

مقالہ کے چوتھے باب میں ناصر کاظمی کی غزل کے منفرد محاسن اور پانچویں باب میں ناصر کی نظم اور کی نثر کا جائزہ لیا گیا ہے۔ اگر یہ باب وہ ہوتا تو ناصر کے فن کا جائزہ نامکمل ہی رہتا۔ چھٹے اور آخری باب ان ممکنہ اثرات سے بحث کی گئی ہے جو مقتل میں اور غزل پر ناصر کے فکر و فن سے پڑ سکتے ہیں۔

ناہید قاسمی خود شاعرہ ہیں اور ایک بڑے افسانہ نگار اور شاعر، جناب احمد ندیم قاسمی کی صاحب زادی ہیں۔ اسی لیے ناہید قاسمی نے نہ صرف یہ کہ ناصر کاظمی کی شاعری بلکہ دوسرے شعراء کی غزل کا جائزہ بھی اپنی پسندانہ نقطہ نظر سے لیا ہے۔ ان کی کچھ آراء سے بعض لوگوں کو اختلاف بھی ہو سکتا ہے اور تنقید میں یہ فی ایسی غیر معمولی بات بھی نہیں۔ دیکھنا یہ ہے کہ ناہید قاسمی اپنے نقطہ نظر کو کن دلائل سے مستحکم بناتی ہیں وہ اپنی بات کو کس یقین کے ساتھ پیش کرتی ہیں۔ ناہید قاسمی نے ان آراء کا بھی حقیقت پسندانہ جائزہ لیا ہے جو ان کے مخصوص زاویہ نظر سے مطابقت نہیں رکھتیں۔ بجائے اس کے کہ وہ خود کوئی فیصلہ اپنی طرف سے صادر کریں تمام معاملہ پڑھنے والے پر چھوڑ دیتی ہیں۔

گزشتہ بیس پانچ برس میں بھی ۱۹۷۲ء میں ناصر کی وفات کے بعد سے اب تک ان کی شخصیت اور ان کے بارے میں اور بھی کئی کتابیں لکھیں اور مرتب کی گئی ہیں، جن میں احمد مشتاق کی تالیف ”حجر کا ستارہ“ اس طور پر قابل ذکر ہے۔ ناہید قاسمی کا مقالہ اگرچہ بہت پہلے تحریر کیا گیا مگر اسکی اشاعت بہت بے حد میں آئی۔ اس صورت حال کا اندازہ اس امر سے بھی لگایا جاسکتا ہے کہ وہ مواد اور تحریریں جو اس وقت تک غیر مطبوعہ تھیں، اب کم و بیش شائع ہو چکی ہیں۔ مثلاً ناصر کاظمی کی طویل تجزیاتی غزل ”پہلی بارش“ جس وقت مقالہ لکھا گیا، شائع نہیں ہوئی تھی مگر اب کتابی شکل میں آچکی ہے۔ مقالہ نگار کا ان ماخذوں تک پہنچنا، اس وقت تک ہر شخص کی دسترس میں نہیں تھے، اس اعتبار سے قابل قدر ہے کہ اس نے جہاں تک اس کے اختیار میں تھا، اپنے مقالہ کو جامع بنانے کی کوشش کی۔ اس مقالہ کی اشاعت سے قبل، ناصر کے بارے میں کم از کم تین اور کتابیں شائع ہو چکی ہیں، لیکن ایک لحاظ سے اس مقالہ کو دوسری کتابوں پر برتری حاصل ہے اور وہ یہ کہ یہ ناصر کاظمی کے بارے میں لکھی جانے والی پہلی کتاب ہے۔ گویا اس مقالہ سے ”ناصر شناسی“ کی ابتدا ہوتی ہے۔ اس بات کا قوی امکان موجود ہے کہ جب مستقبل میں ناصر کاظمی کے بارے میں گفتگو ہوگی تو اس اولین تحریر کا حوالہ ضرور دیا جائے۔

ناہید قاسمی چونکہ خود شاعرہ ہیں اس لیے مقالہ لکھتے ہوئے بعض اوقات وہ ایسی عبارت لکھ جاتی ہیں جن کو شاعرانہ نثر کا نمونہ قرار دیا جاسکتا ہے۔ یہ اقتباسات دیکھئے:

”غالب تغیر اور جدت سے خائف نہیں تھے بلکہ دلدادہ تھے، انہیں جب

دور دور تک کھنڈروں کے سوا کچھ دکھائی نہ دیا تو انہوں نے ان کھنڈروں میں

ہی سے چراغ جلا دیئے اور ان کی اونچی رقصاں لوگوں کی روشنی میں جہاں پرانے

پن کی خوبیاں اور خامیاں نمایاں ہوئیں، دیپ نئے پن کی اچھائیاں بھی اجاگر

ہونے لگی۔ں۔

”ناصر کاظمی کو رومانوی شاعر کہا جاتا ہے لیکن اس رومانیت کی دھند کے پیچھے حقیقت کا سمندر ٹھاٹھیں مار رہا ہے۔ ناصر کے لیے حساس اور ہاشور لوگ ہی ایسے ہوتے ہیں جو اس سمندر کا شور بھی سن سکیں ورنہ تو رنگ برنگ دھند ہے اور کچھ نہیں۔“

ایک اور خوبی جو اس مقالہ میں موجود ہے، وہ یہ ہے کہ اس حوالے سے اس کتاب میں ناصر کلام کے بہترین اجزاء یک جا ہو گئے ہیں۔ ایسے لوگ جن کو تنقیدی مباحث سے چنداں لگاؤں نہیں، وہ آپہاں تو عبارات کو چھوڑ کر، صرف شعروں سے بھی لطف اندوز ہو سکتے ہیں۔

ڈاکٹر توصیف تبہ

## آدمی غنیمت ہے (کرداری خاکے)

سید انیس شاہ جیلانی

۵۰ روپے

مصنف:

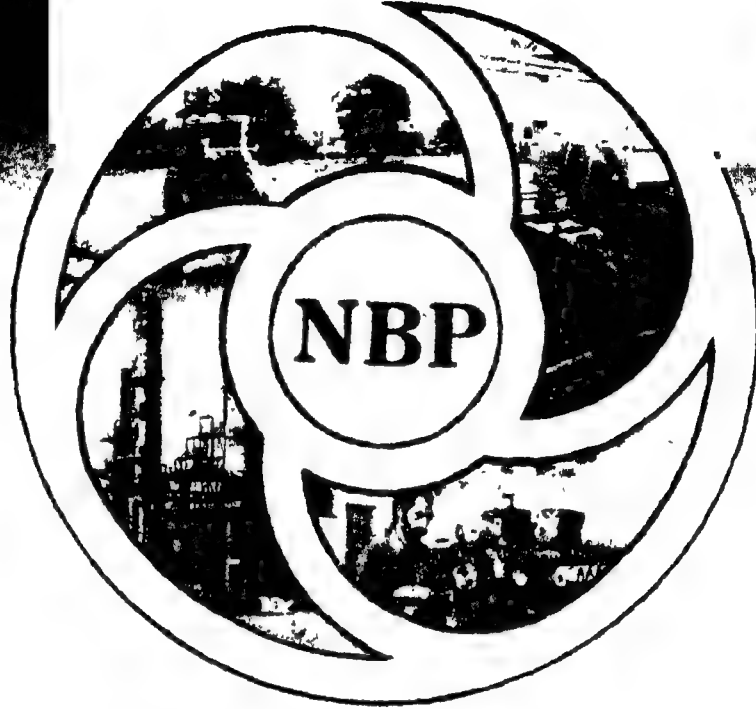
قیمت:

ناشر:

مبارک اردو لائبریری، محمد آباد، تحصیل صادق آباد، ضلع رحیم یار خان

بارہ معروف افراد کے مزاج و کردار کے یہ تجزیے ایک گوشہ نشین مگر بے حد سرگرم اور شخصیت، سید انیس شاہ جیلانی نے لکھے ہیں اور بڑے جذبے اور جرات سے لکھے ہیں۔ خود مصنف ابتداً میں تحریر کیا ہے کہ ”اردو خاکے کا مزاج کیا ہے؟ مجھے اس سے بحث نہ یہ میرا منصب، تاہم اچھی پیاری پیاری اور فرسا اور دلاویز یادوں کو تھوڑا سا رائج کر دینے کا نام بھی خاکہ ہو سکتا ہے۔“ ----- ”یہ روح فرسا اور دلاویز“ والی بات دل کو لگتی ہے کہ یہ خاکے پڑھ کر بعض شخصیات سے ہونے لگتا ہے اور بعض سے شکایت پیدا ہونے لگتی ہے کہ وہ ایسے کیوں تھے جبکہ اس سے مثبت طور پر متاثر بھی ہو سکتے تھے۔ ان شخصیات میں سے شاہد احمد دہلوی، نیاز فتحپوری، غلام رسول مر، رئیس امروہوی، القادری، زاہد حنا، ڈاکٹر محمد ایوب قادری اور رئیس احمد جعفری سے تو ادب سے دلچسپی رکھنے والے ہمارے متعارف ہیں مگر تعارف کا جو انداز سید انیس شاہ نے اختیار کیا ہے وہ دلچسپ بھی ہے، منفرد بھی ہے انکشاف خیز بھی ہے۔ حیرت شملوی، قاضی احسان احمد شجاع آبادی، ضیاء الدین برنی اور مصنف کے وگراہی سید مبارک شاہ جیلانی سے قارئین کا تعارف مکمل نہیں ہوگا مگر سید انیس شاہ نے اسے مکمل کر دیا ہے۔ سبھی خاکے دلچسپ اور دلاویز ہیں البتہ زاہد حنا کا خاکہ ”دلاویز“ ہونے کے ساتھ ہی بعض مقامات ”روح فرسا“ بھی معلوم ہونے لگتا ہے۔ یہ کتاب ہر صاحب ذوق کی لائبریری میں ہونی چاہیے۔

احمد ندیم قاسم



## ہر پہلو سے مستاز بینک

- ۴۵ سال سے ترقی کی راہ پر گامزن
- قومی ترقیات اور ملکی مالیات میں کلیدی کردار
- انٹرون بینک و بیرون بینک وسیع برابری نیٹ ورک
- ملکی اور غیر ملکی کرنسی کا مکمل بینکاری نظام
- ڈپازٹس پر زیادہ منافع کی ادائیگی
- جدید ترین سہولتوں سے آراستہ
- آپ کے قیمتی وقت کا مکمل احساس

ہر پاکستانی بینک سے زیادہ منافع حاصل کرنے کا ریکارڈ

بینکاری کی تمام خدمات کے لیے  
مکمل اعتماد کے ساتھ رابطہ کیجیے۔

نیشنل بینک آف پاکستان  
قومی ترقی۔ قومی بینک



# نیو ایج

پیشہ

پاکستان میں بجلی کے

بہترین

قابل اعتماد

اور

معیاری

تیار بنانے والے

مہنگے لاہور

# Lift with strength. Lift with Chaudhri Wire Rope.

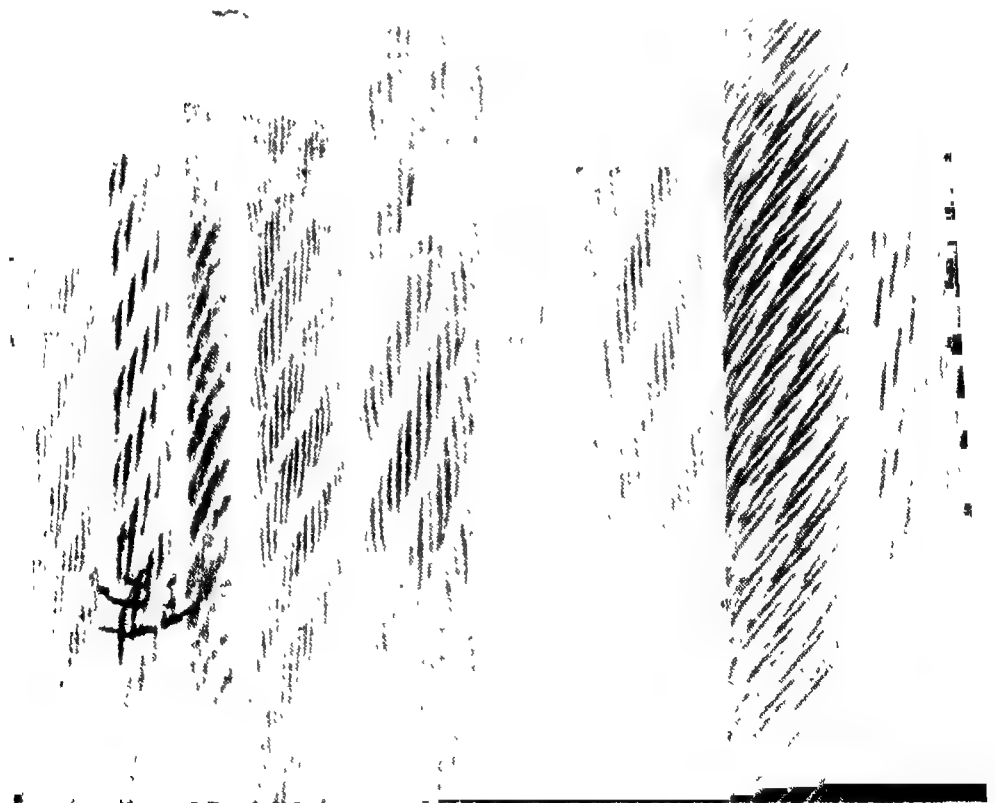
The leading manufacturers of wire rope  
in Pakistan

Chaudhri Wire Rope Industries Limited

MANUFACTURERS OF  
STEEL WIRE ROPES  
STRANDED WIRE  
EARTH WIRE  
OHGW, GUY WIRES  
WIRE ROPE SLINGS ETC.



1st Floor 48 Nishtar Bhudrath  
P.O. Box No. 1505 LAHORE  
Factory: G.T. Road Mukda  
Lahore, Pakistan  
GRAMS: "WIRE ROPE"  
TELEX: CWR PK 3600  
PHONES: 450458-312802



**SCA**

# بجلی کے میٹر

اب  
پاکستان میں ہی  
تیار ہوتے ہیں

- گھریلو استعمال کے لیے بجلی کے میٹر
- صنعتی مقاصد کے لیے بجلی کے میٹر
- کے وی لے آریج اور میکسیم ڈیمانڈ میٹر

ان سب کے لیے اور دوسرے ہر طرح کے میٹروں کے کٹے مجموع فرمائیں

## سید بھائی، فیروز پور روڈ، لاہور

عدہ کام کی گارنٹی - مفت سروس اور نقص کی صورت میں تبدیلی  
کی ضمانت

پاکستان کی تازہ دم غزل گو

یا سمین گل

کی تروتازہ، منفرد اور بے مثال غزلوں نظموں کا مجموعہ

اعتراف

جو حسن بیان کے علاوہ حسن طباعت کا بھی

لاجواب نمونہ ہے

سرورق خود مصنفہ کے موقلم سے

قیمت: ۱۲۰ روپے

اساطیر پبلشرز - ۳۵ - اے مزنگ روڈ، لاہور



# تھنٹی

دور حاضر کی نامور افسانہ نگار

## نیلو فراقبال

کے ان افسانوں کا پہلا مجموعہ  
جنہوں نے جدید اردو افسانہ نگاری کا رجحان ہی بدل دیا  
نیلو فراقبال کے یہ افسانے منٹو، کرشن،  
بیدی اور غلام عباس کی قائم کردہ روایات  
کی بازیافت کی دلفریب مثالیں ہیں  
دیدہ زیب سرورق  
معیاری طباعت

”اساطیر“ کی طرف سے ایک اور تحفہ

قیمت: ۱۶۰

اساطیر، ۳۵۔ اے مزنگ روڈ، لاہور

احمد عظیم قاسمی ایڈیٹر، پبلشر نے محمد شریف کے اہتمام سے فکیل آرٹ پرنٹرز ۱۸ سرکل روڈ لاہور میں چھپوا کر دفتر ”فنون“ ۳۵۔ اے مزنگ روڈ

سے شائع کیا

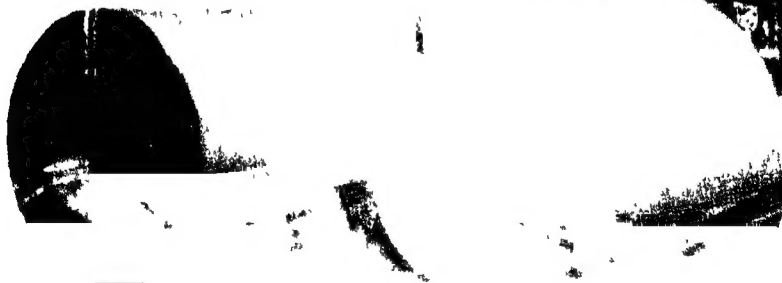
# **— always count on PAKISTAN STEEL — its Expertise and Quality Products**

PAKISTAN STEEL is a plant using modern technology to produce iron and steel products for primary and end-use applications. Not only do we have the facilities but we also have the trained manpower which knows how to use them. Our operational staff has invested countless hours in mastering the continually-improving metallurgical technologies. We are proud of the professionalism of our people.

PAKISTAN STEEL quality is quality you can trust. Whether it be Pig Iron, Billets, H R Products, C R. Products, or Galvanized Products, you always get the best buy for your money from PAKISTAN STEEL.

You can count on PAKISTAN STEEL now and in the future also. We recognise the customer's needs for products that meet highest worldwide standards at competitive prices. We are committed to long term strategies that will make sure you get the products and the services which you demand and deserve, year after year.

You can depend on PAKISTAN STEEL to help you build better end-use products.



**PAKISTAN STEEL**  
*Building the nation - Serving the nation*



